

# Mitsubishi Lossnay Ventilator

MODEL

## VL-50SR2-E (Remote Controller Model)

### Installation Manual

### For Dealer and Contractor

Please ensure that the separate “Operating Instructions” are handed over to the customer. Please ensure that it is delivered to the customer.

- Proper installation is necessary for the Lossnay to perform at full potential and to ensure safety. Before proceeding with the installation work, be sure to read through these instructions.
- The installation work must be done by an authorized dealer or qualified contractor. Errors in installation can lead to breakdowns and accidents.
- Installation by the customer can lead to breakdowns and accidents.
- Electrical work must be done by a qualified and licensed electrician employed by the dealer or contractor.

The explanation in this Installation Manual is mainly for horizontal mounting of the product but the unit can be mounted vertically as well.

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
1. Safety precautions.....	1
2. Dimensional outline drawing.....	3
3. List of included parts.....	3
4. Before installation .....	4
5. Mounting instructions.....	5
5.1. Wall-hole construction.....	5
5.2. Preparation before installation .....	5
5.2.1 For horizontal mounting .....	5
5.2.2 For vertical mounting.....	7
5.3. Attaching the main unit .....	9
5.4. Electrical work.....	10
5.5. Attaching the panel .....	10
5.6. Preparing the remote controller ...	11
5.7. Installing the remote controller case ...	11
5.8. Outdoor construction .....	12
6. Checks after mounting.....	13
7. Test run.....	13

## 1. Safety precautions

Hazards created by mishandling and their severity are indicated by the following markers.

### **Warning:**

This applies to mishandling or misoperation of the product which could lead to a fatal or serious injury.

### **Caution:**

This applies to mishandling or misoperation of the product which will lead to an injury or damage to your home, household effects, etc.

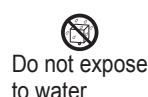
### **Warning**



- Do not install the unit in excessively hot areas (40°C or more), near open flames, in areas prone to oily smoke, or where it could come in contact with organic solvents.
- Fire could result.



- Do not disassemble the unit more than necessary or modify it.
- Fire, electric shock or injury could result.



- Do not let the unit get wet.
- Fire or electric shock could result.



Cannot be installed in a bathroom

**- Do not install the unit and wall switch in a bathroom or other highly humid location.**

- Electric shock or short circuits could result.



You must follow the instructions given.

**- Use at the rated voltage.**

- Fire or electric shock could result.

**- Make sure the outside air intake opening is positioned so that it will not take in combustion gases or other exhaust. Position the unit so that it will not become covered with snow.**

- If intake air is not fresh, oxygen could become depleted in the room.

**- Install the unit securely to a sufficiently strong wall surface.**

- Injuries could result if the unit falls.

**- Connect wires securely to terminal block connections so they do not come out.**

- Poor connections could result in fire.

**- Electrical work must be done by an electrical contractor (a licensed electrician) in accordance with the technical standards of the equipment and local regulations to ensure safety.**

- Bad wiring and mistakes in electrical work could result in electric shocks or fire.

**- Install an all-pole power supply isolator at the power supply side as per local electrical regulations. All supply circuits must be disconnected before obtaining access to the terminal devices. Use the specified cable size and connect the cables securely to prevent disconnection when they are pulled.**

- If there is a defect in the connection, there is a possibility of fire.

**- Be sure to shut off circuit breakers if the Lossnay will not be used for a long period after installation.**

- Failure to do so could result in electric shock from deteriorated insulation, or fire from a short circuit.

**- Always place a cover on the terminal block after construction work is complete.**

- Dust, humidity and the like could cause short circuits or fire.



## Caution



Prohibited

**- Install the unit only on a wall. Do not install it on a ceiling.**

- Injury could result if the unit falls.

**- Because this product is designed to be installed at a higher location, install the product at least 1.8 m above the floor.**

- Failure to heed this warning may result in injury.

**- Wear gloves when attaching the unit.**

- Failure to wear gloves could result in injury.

**- Attach the air supply/exhaust pipe in a downward slope toward the outdoor side and make sure to apply thermal insulation treatment.**

- Rainwater entering the unit could result in electric shock, fire or indoor items getting wet.

**- Make sure to perform drain discharge in accordance with the Installation Manual.**

- Failure to heed this warning could cause electric shock/fire or water damage to household property due to water leaks.

**- Install the provided weather covers.**

- Rainwater entering the unit could result in electric shock, fire or indoor items getting wet.

**- To prevent freezing or damage to the Lossnay Core, stop the unit if the outside temperature falls below -20°C and the room's humidity rises above 40%.**

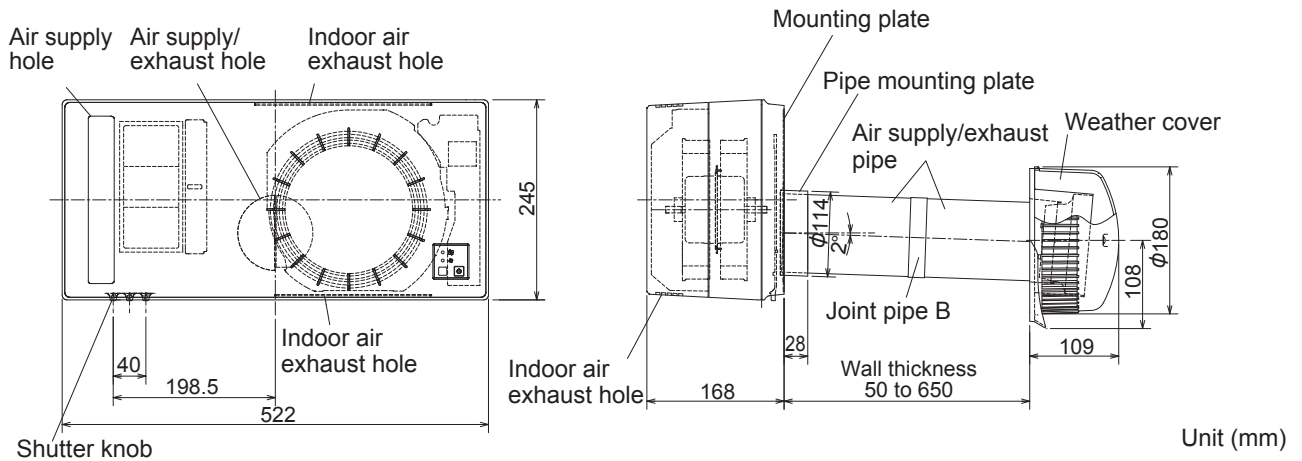
## Note

**- In mid-rise and high-rise buildings or in coastal and other areas prone to strong winds, wind could blow into the unit when it is not operating. Install the Lossnay where it will not be directly subject to wind.**

**- Do not use the Lossnay in areas prone to damage from salt or hot springs.**

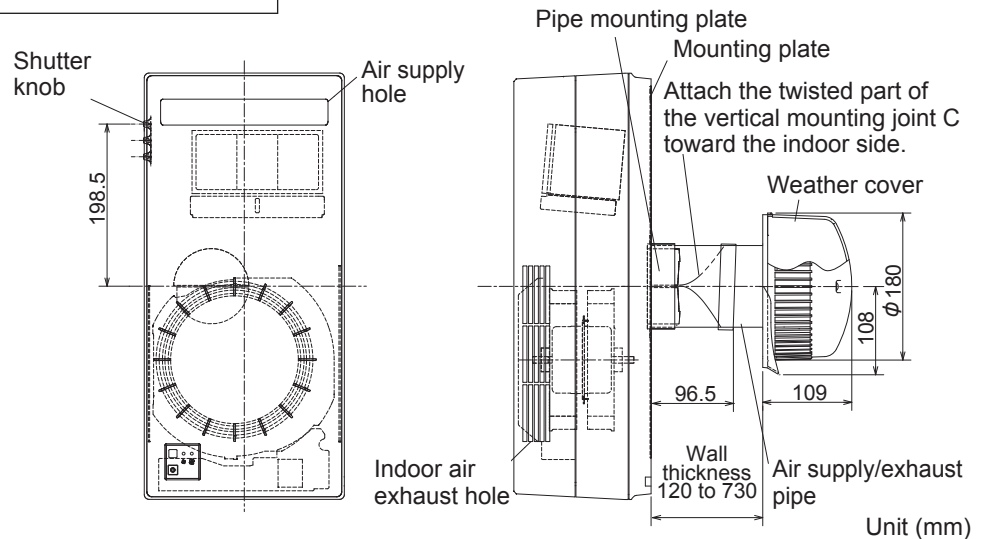
## 2. Dimensional outline drawing

### For horizontal mounting


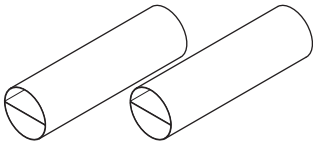



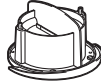








### For vertical mounting

\* For vertical mounting, the display part comes to the lower side. (The unit cannot be mounted upside down.)



## 3. List of included parts

Pipe mounting plate (1) Packing (1) 	Air supply/exhaust pipes A (2) 	Weather cover (1) Hood fixing screws (2) 
Vertical mounting joint C (1) 	Joint pipe B (1) 	Weather cover mounting plate (1) 
Aluminium tapes (large) (3) 	Aluminium tapes (small) (1) 	Remote controller (1) Remote controller holder (1) 
Wood screws (6) (for attaching the mounting plate) 	Unit mounting screws (5) * A screwdriver with an axis length of 150 mm or longer is required. 	Remote controller lithium battery (CR2025) (1) Remote controller holder mounting screws (2) 

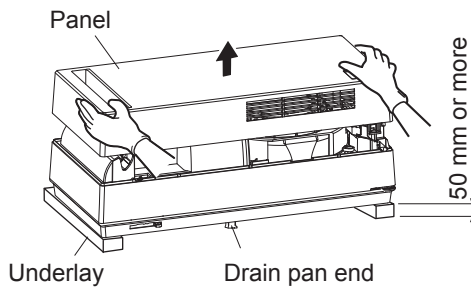
## 4. Before installation

### 1. Remove the mounting plate.

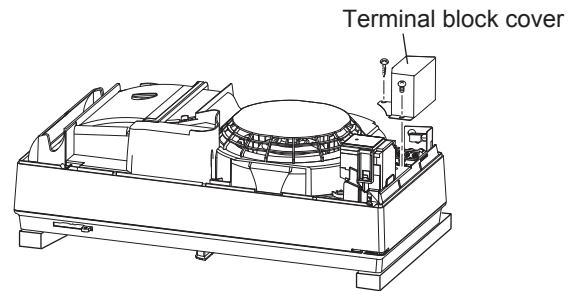
- Remove the tape on the back of the unit and then remove the mounting plate.
- In order to protect the drain pan end, lay the underlay as shown in the figure below. (Use a package pad.)
  - To prevent scratching of the unit, lay down a material such as cardboard.

### 2. Remove the panel.

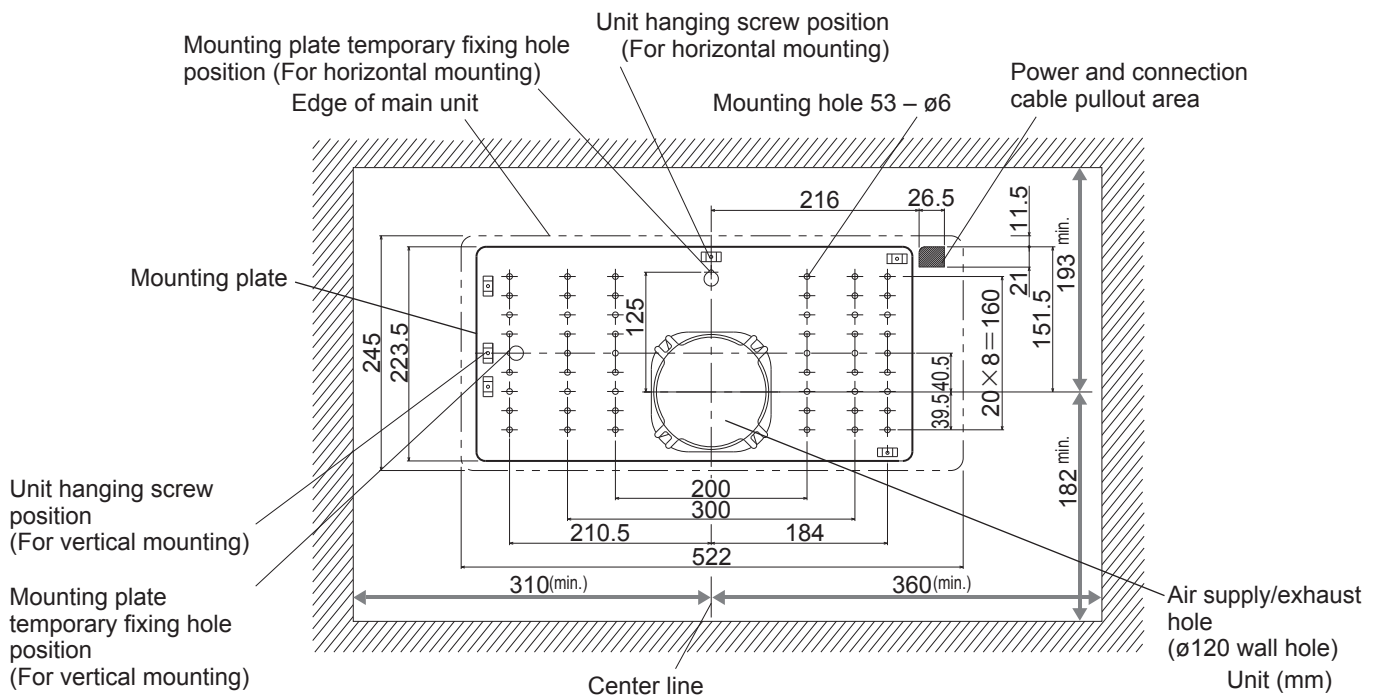
- As shown in the figure below, hold both ends of the panel and pull toward you.
- After removing the panel, make sure screws or other items do not get inside the unit.



### 3. Remove the terminal block cover.



## ■ Mounting position diagram (seen from inside)

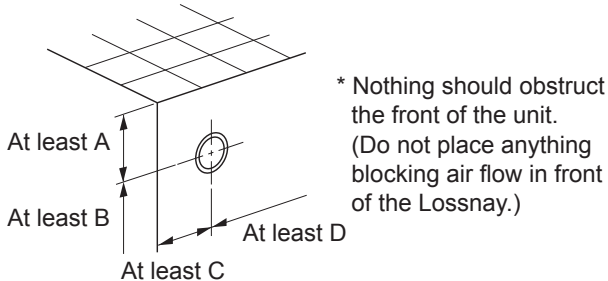


## 5. Mounting instructions

### 5.1. Wall-hole construction

#### 5.1.1. Determine the installation position.

##### 1. Check the necessary space distance.



	Unit (mm)			
	A	B	C	D
Horizontal mounting	193	182	310	360
Vertical mounting	310	360	182	193

- Check the position so that unpleasant odors are not picked up from outside.
- Check that the reinforcement (inside wall) is positioned properly to secure the mounting plate. (If there is no reinforcement, build in a supporting structure.)
- Maintenance cannot be performed if the required dimensions are not followed.

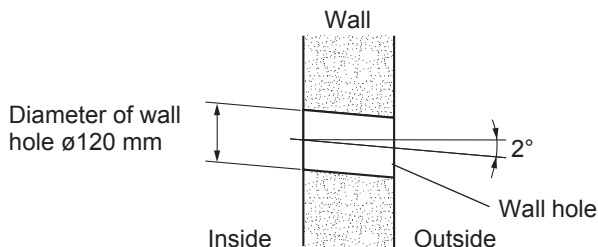
##### 2. Mark the center of the wall hole position.

#### Note

- Make sure that the mounting surface of the mounting plate is flat.
- If it is not, Lossnay operation could generate noise or the shutter could not operate properly.

#### 5.1.2. Drill the wall hole.

Drill the wall hole of  $\varnothing 120$  mm.

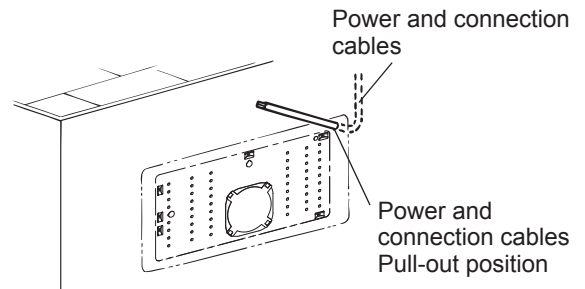


#### Note

- Make the holes so they slope down as they exit the outside wall.
- This is necessary to prevent the infiltration of rainwater.

#### 5.1.3. Pull out the power and connection cables.

1. Determine the power and connection cable pull-out location and make a hole. (See the mounting position diagram on page 4.)
2. Pull out the power and connection cables on the indoor side.



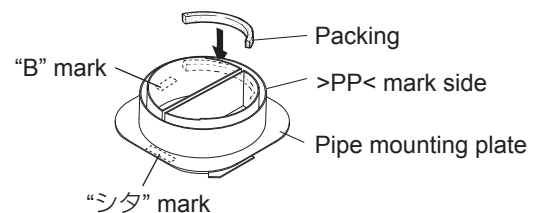
## 5.2. Preparation before installation

### 5.2.1. For horizontal mounting

#### 1. Attach the packing to the pipe mounting plate.

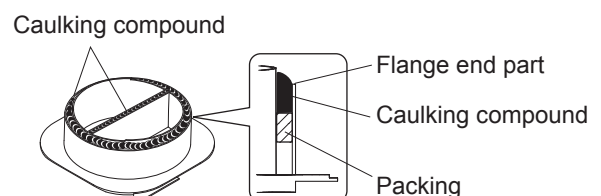
Put the packing (included in the package) in the groove of the pipe connection side of the pipe mounting plate.

- This packing is used to provide a slope to the pipe. Therefore, put the packing at the >PP< mark side.



#### 2. Apply caulking compound.

Apply caulking compound on the pipe mounting plate.

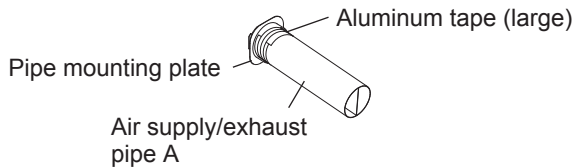


#### Note

- Apply caulking higher than the flange end.
- Without caulking, rainwater comes in.
- Before caulking hardens, proceed to the next procedure.

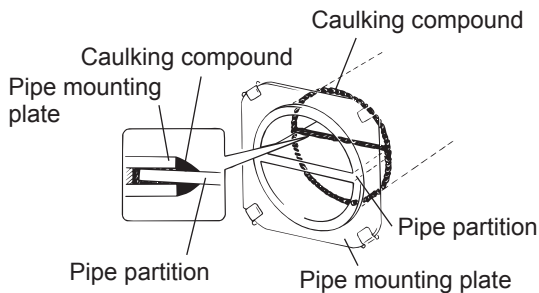
### 3. Attach the pipe mounting plate to the air supply/exhaust pipe A.

- Make sure to insert the air supply/exhaust pipe A deeply to the groove of the pipe mounting plate.
- Use the included aluminum tape (large) to wrap around the connection section between the pipe mounting plate and air supply/exhaust pipe A to properly secure it. If it is not properly secured, drain water may leak.



### 4. Apply caulking between the pipe mounting plate and pipe connection section.

Apply caulking on the connection section between the pipe mounting plate and air supply/exhaust pipe from inside.

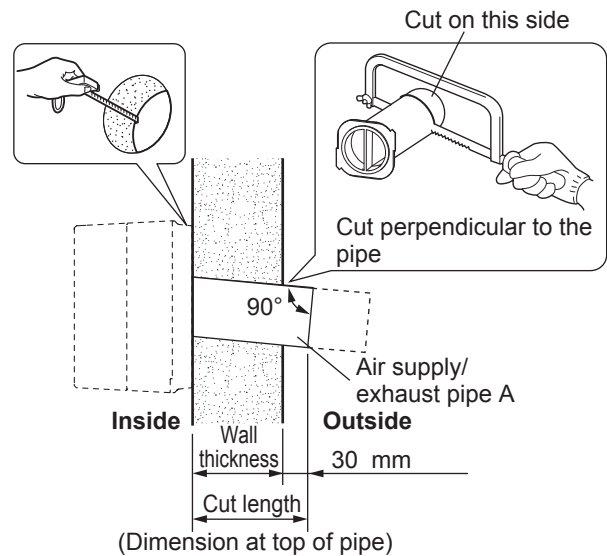


#### Note

- Without caulking, rainwater comes in.
- After applying the caulking compound, flatten the surface.
- Do not apply caulking compound thicker than the pipe mounting plate. (Otherwise, drain water is not discharged.)

### 5. Cutting air supply/exhaust pipes

Measure the wall thickness. (If the wall is more than 300 mm thick, use the provided air supply/exhaust pipe B). (See page 3, section 3, for mounting instructions.)

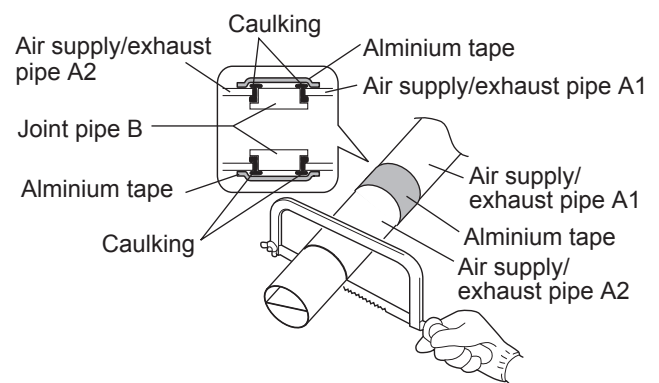


#### Note

- Check that each air supply/exhaust pipe A catches on all four prongs of its pipe mounting plate. (If a prong has not caught, the pipe will press against the back of the Lossnay unit and the shutter may not operate properly.)

### 6. If the wall is more than 300 mm thick

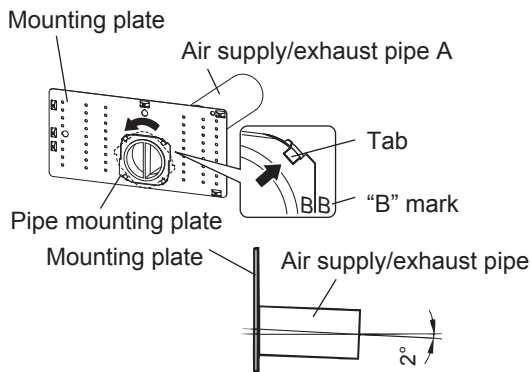
Cut air supply/exhaust pipes A2 in keeping with the cutting dimensions of step 2 (wall thickness + 30 mm).



### 7. Secure the air supply/exhaust pipe to the mounting plate.

- Insert the air supply/exhaust pipe A to the mounting plate.
- Turn the pipe counterclockwise to hook the pipe mounting plate with the tab.

- (c) Check that the air supply/exhaust pipe A is downward toward the outdoor side, as shown in the following figure.

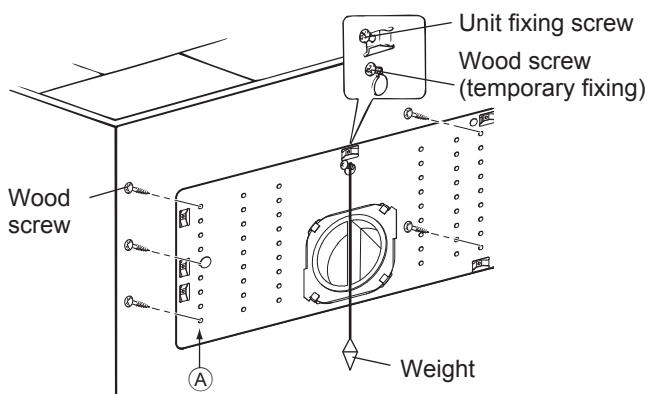


### Note

- Check that all four tabs catch the flange. (Otherwise, the back of the product is pushed, causing shutter operation failure.)
- Attach the pipe in such a way that the “B” mark on the mounting plate matches the “B” mark on the flange part.
- If the air supply/exhaust pipe is not downward slanted, drain water may reflux or rainwater may come in.

### 8. Attach the mounting plate.

- (a) Put the air supply/exhaust pipe through the wall hole.
- (b) Use one wood screw to temporarily secure the mounting plate. (Tighten the screw at the end.)
- (c) Attach one unit fixing screw to the mounting plate for hanging the unit.
- (d) Hang a weight and check the level of the mounting plate (slope within 1°). (If the unit is inclined, water may spill from the drain pan.)
- (e) Use four wood screws to secure the mounting plate to the position where reinforcement is provided inside the wall.
- (f) Use a wood screw to secure the center of line ①



### Note

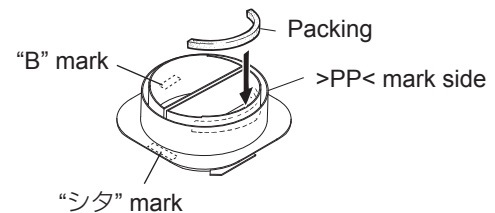
- Secure the plate in an even position at the four corners.
- For a concrete wall, use concrete screws (commercially available) to secure the plate.
- Accurately find the position between the power and connection cable takeout position and the mounting plate position. (If the position of the mounting plate is displaced, the power and connection cable takeout hole will protrude from the unit.)

### 5.2.2. For vertical mounting

#### 1. Attach the packing to the pipe mounting plate.

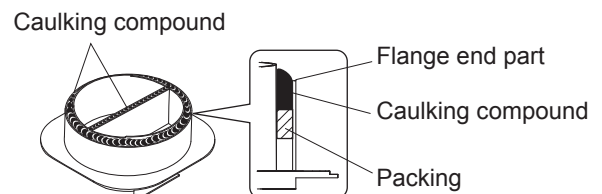
Put the packing (included in the package) in the groove of the pipe connection side of the pipe mounting plate.

- This packing is used to provide a slope to the pipe.



#### 2. Apply caulking compound.

Apply caulking compound on the pipe mounting plate.



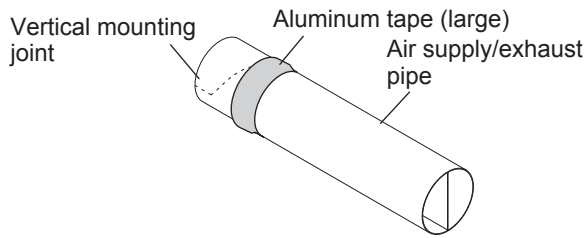
### Note

- Apply caulking higher than the flange end.
- Without caulking, rainwater comes in.
- Before caulking hardens, proceed to the next procedure.

#### 3. Attach the vertical mounting joint C to the air supply/exhaust pipe.

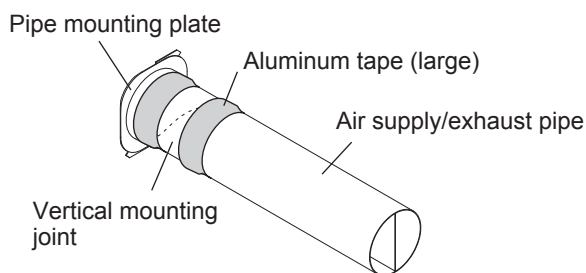
- (a) Attach the vertical mounting joint C to the air supply/exhaust pipe to apply caulking.

- (b) Use the included aluminum tape (large) to wrap around the connection section between the vertical mounting joint C and air supply/exhaust pipe to properly secure it. If it is not properly secured, drain water may leak.



#### 4. Attach the pipe mounting plate to the air supply/exhaust pipe.

- (a) Make sure to insert the air supply/exhaust pipe deeply to the groove of the pipe mounting plate.
- (b) Use the included aluminum tape (large) to wrap around the connection section between the pipe mounting plate and air supply/exhaust pipe to properly secure it. If it is not properly secured, drain water may leak.

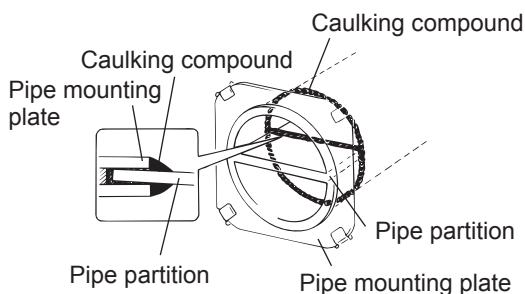


#### Note

- Always insert in such a way that the vertical mounting joint comes to the indoor side.

#### 5. Apply caulking between the pipe mounting plate and pipe connection section.

Apply caulking to the connection section between the pipe mounting plate and air supply/exhaust pipe from inside.



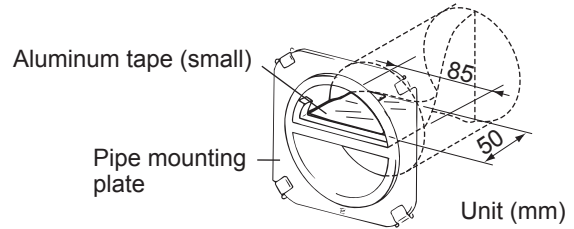
#### Note

- Without caulking, rainwater comes in.
- After applying the caulking compound, flatten the surface.
- Do not apply caulking compound thicker than the pipe mounting plate. (Otherwise, drain water is not discharged.)

#### 6. Affixing aluminum tape.

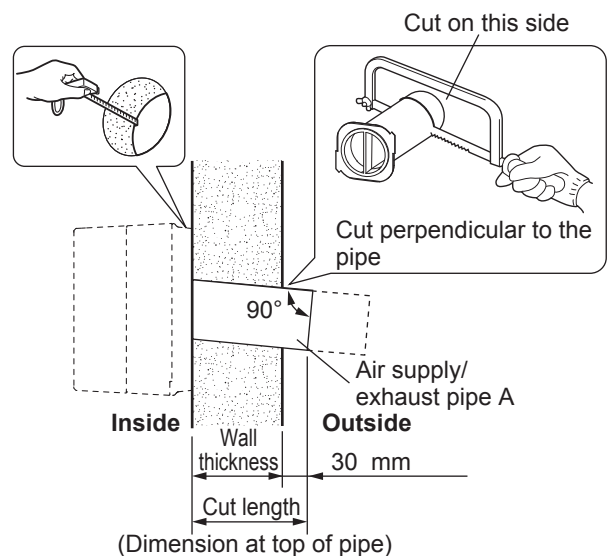
Affix the included aluminum tape (small) as shown in the figure.

- This tape is affixed to facilitate flowing of water from the drain pan end.



#### 7. Cutting air supply/exhaust pipes

Measure the wall thickness. (If the wall is more than 300 mm thick, use the provided air supply/exhaust pipe B). (See page 4, section 4, for mounting instructions.)

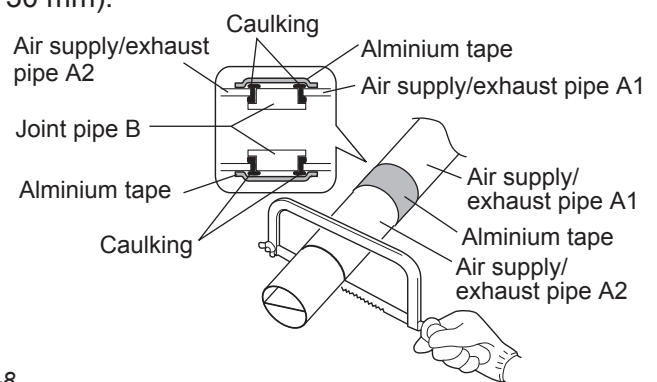


#### Note

- Check that each air supply/exhaust pipe A catches on all four prongs of its pipe mounting plate. (If a prong has not caught, the pipe will press against the back of the Lossnay unit and the shutter may not operate properly.)

#### 8. If the wall is more than 300 mm thick

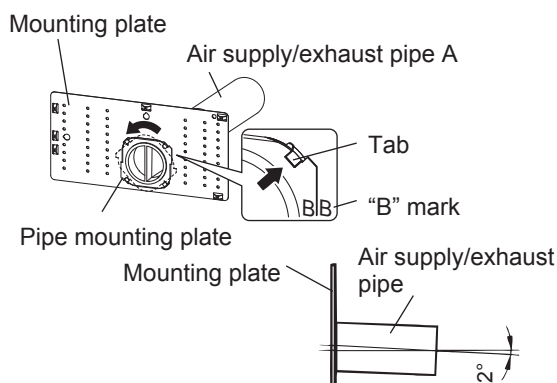
Cut air supply/exhaust pipes A2 in keeping with the cutting dimensions of step 2 (wall thickness + 30 mm).





## 9. Secure the air supply/exhaust pipe to the mounting plate.

- Insert the air supply/exhaust pipe to the mounting plate.
- Turn the pipe counterclockwise to hook the pipe mounting plate with the tab.
- Check that the air supply/exhaust pipe is downward toward the outdoor side, as shown in the following figure.



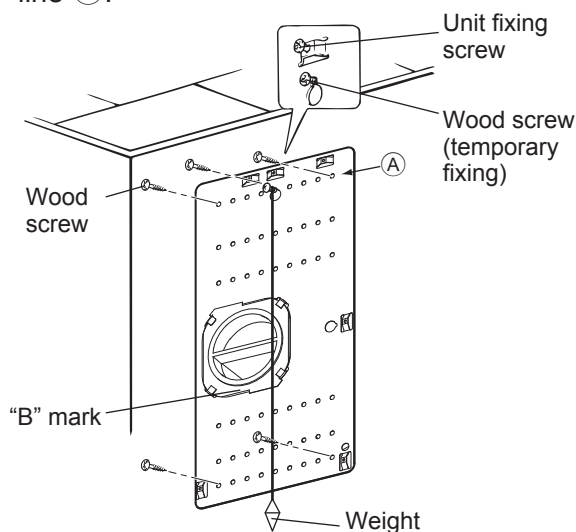
### Note

- Check that all four tabs catch the flange. (Otherwise, the back of the product is pushed, causing shutter operation failure.)
- Attach the pipe in such a way that the "B" mark on the mounting plate matches the "B" mark on the pipe mounting plate.
- If the air supply/exhaust pipe is not downward slanted, drain water may reflux or rainwater may come in.

## 10. Attach the mounting plate.

- Put the air supply/exhaust pipe through the wall hole.
- Use one wood screw to temporarily secure the mounting plate. (Tighten the screw at the end.)
- Attach one unit fixing screw to the mounting plate for hanging the unit.
- Hang a weight and check the level of the mounting plate (slope within  $1^\circ$ ). (If the unit is inclined, water may spill from the drain pan.)
- Use four wood screws to secure the mounting plate to the position where reinforcement is provided inside the wall.

- Use a wood screw to secure the center of line (A).



### Note

- Secure the plate in an even position at the four corners.
- For a concrete wall, use concrete screws (commercially available) to secure the plate.
- Attach so that the B mark comes to the bottom side.
- Accurately find the power and connection cable takeout position and the mounting plate position. (If the position of the mounting plate is displaced, the power and connection cable takeout hole will protrude from the unit.)

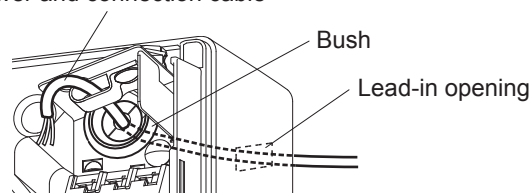
## 5.3 Attaching the main unit

### 1. Pull the power and connection cables through the hole in the rear of the unit.

- Be sure that the cable is not caught between the unit and mounting plate.

### 2. Pull the power and connection cable through the lead-in opening and the bush.

Power and connection cable

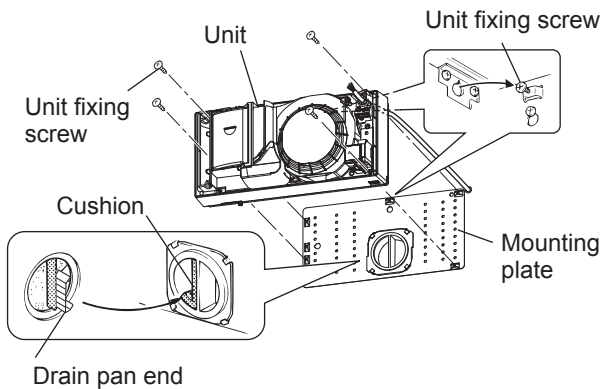


### 3. Hook the unit to the unit fixing screw at the center of the mounting plate.

- Insert while paying attention not to push in the cushion of the air supply/exhaust pipe by the drain pan end.

#### 4. Press the main unit into the wall and attach it with the four screws provided.

- Use a screwdriver with an axis length of 150 mm or longer.



#### Note

- Be aware that the unit fixing screw on which the main unit is hung has been temporarily secured, thus always support the main unit with your hand and tighten the screw.

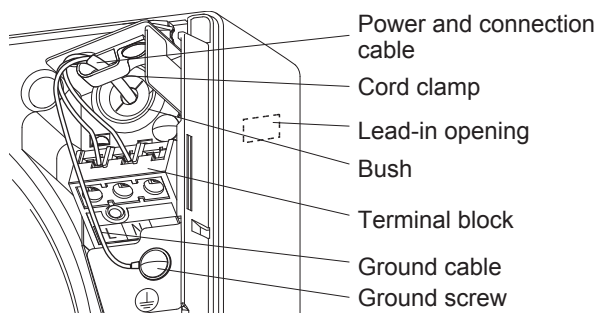
### 5.4 Electrical work

#### ⚠ Warning

- Use at the rated voltage.
- Fire or electric shock could result.
- Connect wires securely to terminal block connections so they do not come out.
- Poor connections could result in fire.
- Electrical work must be done by an electrical contractor (a licensed electrician) in accordance with the technical standards of the equipment and local regulations to ensure safety.
- Bad wiring and mistakes in electrical work could result in electric shocks or fire.

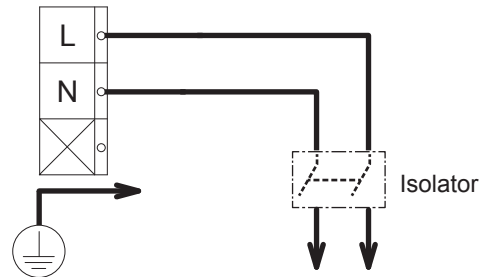
#### Note

- Check that the unit operates correctly.
- Malfunctions may occur when electronic switches, including for speed switches and timers controlled by semiconductor, are used.



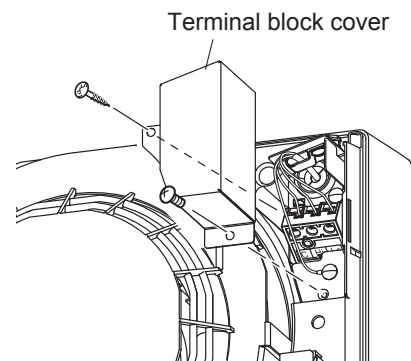
Operation requires a control switch. Have a control switch ready and connect the wiring shown in bold on the connection diagram below. Suitable cables:  $\varnothing 0.5$  to  $\varnothing 2.0$  mm diameter

- (1) Remove the covering from the final 10 mm of the power and connection cables and screw the ends in place on the terminal block.



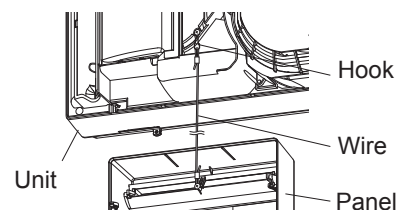
#### Note

- Cannot operate multiple products.
- (2) Attach a ground cable to the attaching part for ground with a ground screw to ensure the unit is grounded.
  - (3) Fix the power and grounding wires in place with the cord clamp.
  - (4) Make sure that the wires have not come loose from the terminal block.
  - (5) Screw on terminal block cover at its original position.
  - (6) Attach the terminal block cover.

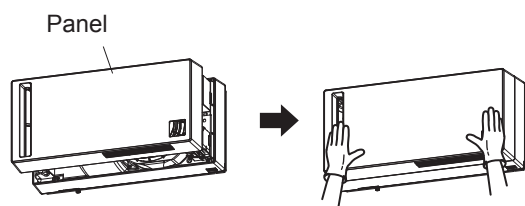


### 5.5 Attaching the panel

1. Attach the wire of the panel (fall prevention) to the hook of the unit.



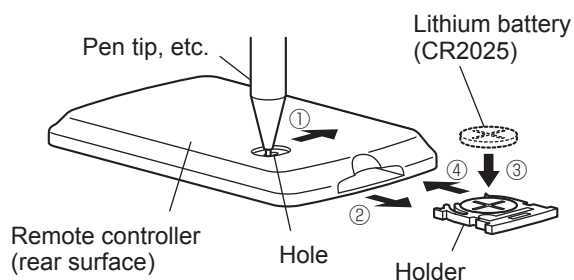
## 2. Fit in the panel horizontally and push.



## 5.6. Preparing the remote controller

### Insert the lithium battery (CR2025) supplied with the remote controller

- ① Insert the tip of a pen into the hole on the rear, slide it in the direction of the arrow, and
- ② Pull out the holder
- ③ Place the lithium battery in the holder with the [+] side up.
- ④ Firmly push in the holder with the lithium battery inserted.



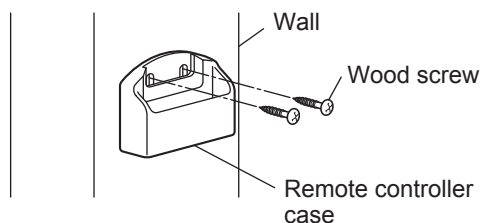
### Note

- Be sure to place the battery in the holder before inserting it.
- Do not insert any batteries other than those specified.
- Do not drop the remote controller or subject it to other strong impacts.
- Do not place items on top of the remote controller or stand on it.
- The holder is designed to be difficult to remove, in order to prevent small children from accidentally ingesting the battery.

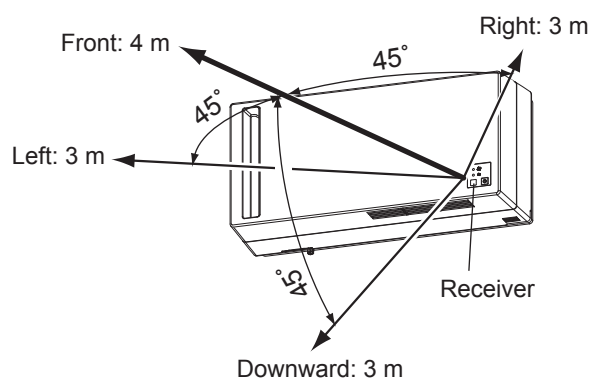
## 5.7. Installing the remote controller case

Fix the remote controller case in place with the supplied wood screws.

Check the position from which the remote controller can be used before installing the case on a wall nearby.



### Remote controller operating parameters



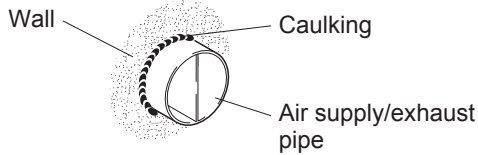
### Note

- The remote controller cannot function correctly in the following locations.
  - Locations where there are obstacles between the remote controller and the receiver on the main unit
  - Locations where strong light from a lighting equipment is striking
  - Locations where strong light such as sunlight is striking the receiver on the main unit
  - Locations where the remote controller may be subject to effects from electromagnetic waves such as in close proximity to television

## 5.8 Outdoor construction

### 1. Fill the wall hole.

Fill in any gaps between the air supply/exhaust pipes and the wall holes with off-the-shelf caulking.

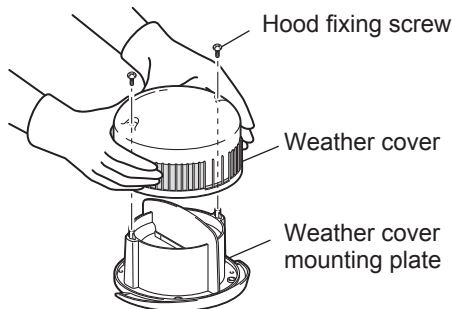


### Note

- Any spaces left unfilled will allow rainwater to enter.
- Cold air may come in, causing dew condensation.

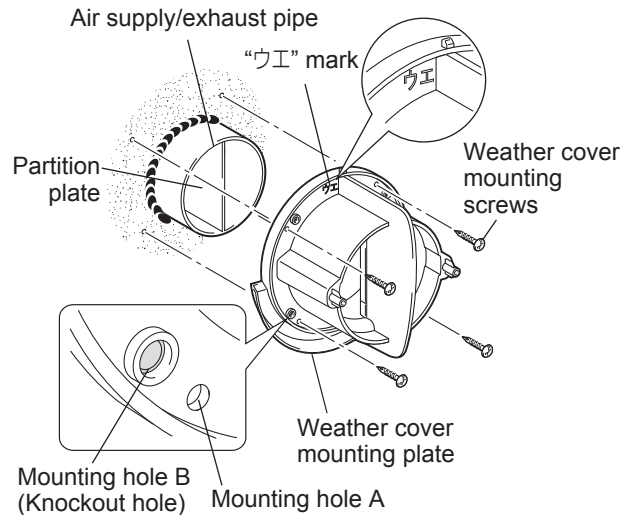
### 2. Attach the weather cover.

- (1) Remove the hood fixing screws (2 screws) and remove the hood part.
  - Be careful not to lose the removed screws because they are used later when attaching the hood.

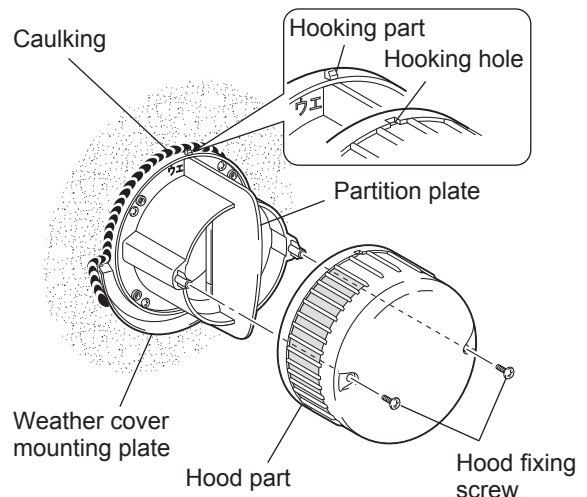


- (2) Properly insert the groove section of the hood mounting plate to the partition of the air supply/exhaust pipe so that the “ウエ” mark comes to the top.

- (3) Drive four screws into the mounting hole A ( $\phi 4 \times 20$  stainless, customer supply) to secure the hood mounting plate to the wall.
  - When attaching it by using the mounting hole B ( $4 \times \phi 8.5$ ), punch out the knockout hole.
  - For a concrete wall, use concrete screws to secure the plate.



- (4) Fill the gap between the hood mounting plate and the wall using commercially available caulking compound to prevent rainwater infiltration.
- (5) Fit in the hood part to the hood mounting plate and use hood fixing screws to properly secure the hood part.



### Note

- Attach the hood part to the hood mounting plate and check that the hooking part at the top of the hood mounting plate and the hooking hole on top of the hood part match.
- Attach the hood part so that the seal comes to the lower side.

## 6. Checks after mounting

- After mounting is complete, check the checklist items before doing a test run.
- Be sure to correct any problems discovered. (Failure to do so will not only prevent features from operating, it will also imperil your safety.)
- Checklist

	Check items	Remedy for problem	Checked?
Installation	Is the main unit mounting strong enough?	Reinforce it.	
	Is the main unit attached securely?	Tighten the mounting screws. (4 screw locations)	
	Is the panel securely closed?	Close the panel.	
	Did you caulk? (The air supply/exhaust pipe should be caulked outside, as should the outdoor hood.)	Caulk. (Failure to caulk will allow rainwater infiltration.)	
	Did you attach the panel fall protective wire?	Attach the wire to the hook.	
Before operation	Are you using the rated voltage?	Apply the rated voltage. (Using other voltages will damage the unit.)	
Operating checks	Can you operate the main unit using the main unit operating mode selection switch?	The wiring is incorrect. Correct the wiring according to the connection diagram.	
	Do you hear the blades hitting anything?	Open the panel, remove the air filter, and take out any debris (only in the areas you can see).	
	Does the unit make any unusual sounds when starting or stopping?	Attach tightly to the wall so the air supply/exhaust pipes and pipe mounting plate do not shift.	
	Does the shutter work smoothly?		
Remote controller	Cannot operate with the remote controller.	Operate within receiving range. (See page 11.) Check the way that the battery has been inserted. (See page 11.)	

## 7. Test run

### ■ Perform test run with the customer in attendance.

1. Turn the power on.  
Turn the circuit breaker on at the distribution board.
2. Check the operating modes.  
Place the shutter in the "Open" position.  
Follow the instructions on page 7 of the "Operating Instructions" and check the operating mode.
3. Stop the product after performing a test run.
  - 1) When stopped, move the shutter to the closed position. (This ensures that no dust will get into the unit prior to its use by the customer.)
  - 2) Turn the circuit breaker off at the distribution board.
  - 3) Remove the remote controller lithium battery from the remote controller, place them in a bag, and return the shutter to its original position.

### Please explain to customers.

- Show the customer the location of the distribution board circuit breaker and the electrical outlet or wall switch.
- Tell the customer the results of the checklist.
- Give the customer the "Installation Manual", as well as the separate "Operating Instructions".
- If the customer is not present, explain these items to the ordering party (such as the owner) or manager.

Mitsubishi Lossnay-Lüfter

MODELL

# VL-50SR2-E (Fernbedienungsmodell)

## Installationsanweisungen Für Händler oder Installateure

Stellen Sie bitte sicher, dass die separate „Betriebsanleitung“ dem Kunden überreicht wird. Stellen Sie sicher, dass sie dem Kunden überreicht wird.

- Damit das Lossnay-Gerät sein volles Potenzial ausschöpfen kann und sicher funktioniert, muss es ordnungsgemäß installiert werden. Bevor Sie mit den Installationsarbeiten beginnen, müssen Sie unbedingt diese Anweisungen lesen.
- Die Installationsarbeiten müssen von einem autorisierten Händler oder qualifizierten Techniker vorgenommen werden. Fehler bei der Installation können zu technischen Defekten und Unfällen führen.
- Wenn die Installation vom Kunden selbst vorgenommen wird, kann dies zu technischen Defekten und Unfällen führen.
- Elektroarbeiten müssen von einem qualifizierten Elektriker ausgeführt werden, der vom Händler oder Installateur damit beauftragt wurde.

Die Erklärung in dieser Installationsanleitung bezieht sich hauptsächlich auf die horizontale Anbringung, aber das Gerät kann auch vertikal angebracht werden.

Inhalt	Seite
1. Sicherheitsvorkehrungen.....	1
2. Abmessungsstrichzeichnung .....	3
3. Liste der mitgelieferten Teile.....	3
4. Vor der Installation.....	4
5. Installationsanweisungen .....	5
5.1. Wandlochkonstruktion.....	5
5.2. Vorbereitung vor der Installation... 5	
5.2.1 Für die horizontale Anbringung... 5	
5.2.2 Für die vertikale Anbringung... 7	
5.3. Befestigen des Hauptgeräts .....	9
5.4. Elektroarbeiten.....	10
5.5. Anbringen der Abdeckung.....	10
5.6. Einrichten der Fernbedienung .....	11
5.7. Anbringen der Fernbedienungshalterung... 11	
5.8. Außenkonstruktion .....	12
6. Prüfungen nach der Installation.....	13
7. Testlauf .....	13

## 1. Sicherheitsvorkehrungen

Die folgenden Symbole verweisen auf Gefahren und ihren Schweregrad, die bei falscher Handhabung entstehen.

### **Warnung:**

Dieser Hinweis bezieht sich auf Fehlbehandlungen und -bedienungen des Produkts, die zu einer tödlichen oder schwerwiegenden Verletzung führen können.

### **Achtung:**

Dieser Hinweis bezieht sich auf Fehlbehandlungen und -bedienungen des Produkts, die zu einer Verletzung oder Sachbeschädigung Ihres Heims oder der Einrichtungsgegenstände usw. führen können.

### **Warnung**



- Installieren Sie das Gerät nicht in übermäßig heißen Räumen (40 °C oder mehr), Räumen mit ölhaltigen Rauch oder neben offenen Flammen oder dort, wo es mit organischen Lösungsmitteln in Kontakt gelangen könnte.
- Ein Brand kann die Folge sein.



- Versuchen Sie nicht, das Gerät mehr als notwendig zu verändern oder auseinanderzubauen.
- Dies kann zu Verletzungen, Stromschlag oder Feuer führen.



- Setzen Sie das Gerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Ein Brand oder ein Stromschlag können die Folge sein.



Darf nicht im  
Badezimmer  
angebracht werden.



Sie müssen die  
angegebenen  
Anweisungen  
beachten.

- **Installieren Sie das Gerät und den Wandschalter nicht in einem Badezimmer oder anderen sehr feuchten Umgebungen.**
  - Andernfalls kann es zu einem Stromschlag oder Kurzschluss kommen.
- **Verwenden Sie das Gerät mit der angegebenen Nennspannung.**
  - Ein Brand oder ein Stromschlag können die Folge sein.
- **Stellen Sie sicher, dass die Lufteinlassöffnung im Freien keine Verbrennungsabgase oder andere Abgase einsaugen kann. Stellen Sie das Gerät so auf, dass sich darauf kein Schnee ansammeln kann.**
  - Wenn die Zuluft abgestanden ist, könnte dies zu einem Sauerstoffmangel im Innenraum führen.
- **Installieren Sie das Gerät an einer ausreichend starken Wand.**
  - Sollte das Gerät herabfallen, könnte es Verletzungen verursachen.
- **Schließen Sie die Drähte sicher an die Klemmen des Anschlussblocks an, damit sie sich nicht versehentlich lösen.**
  - Unsachgemäße Anschlüsse könnten zu einem Brand führen.
- **Die Elektroarbeiten müssen von einem Techniker (qualifizierten Elektriker) ausgeführt werden gemäß den örtlich geltenden Vorschriften und technischen Standards des Geräts.**
  - Eine unsachgemäße Verdrahtung und elektrische Arbeiten könnten zu Stromschlägen oder einem Brand führen.
- **Installieren Sie eine allpolige Trennvorrichtung für die Stromversorgung gemäß den lokalen elektrischen Vorschriften an der Stromversorgungsseite. Alle Stromkreise müssen vor dem Zugang zu elektrischen Geräten getrennt werden. Verwenden Sie die angegebene Kabelgröße und schließen Sie die Kabel sicher an, um zu verhindern, dass sie sich lösen, wenn daran gezogen wird.**
  - Bei einem Anschlussfehler kann es zu einem Brand kommen.
- **Stellen Sie sicher, dass die Schutzschalter ausgeschaltet sind, wenn das Lossnay-Gerät nach der Installation für längere Zeit nicht benutzt wird.**
  - Andernfalls könnte sich die Isolierung abnutzen und zu einem Stromschlag führen oder ein Kurzschluss einen Brand auslösen.

## **Achtung**



Verboten



Sie müssen die  
angegebenen  
Anweisungen  
beachten.

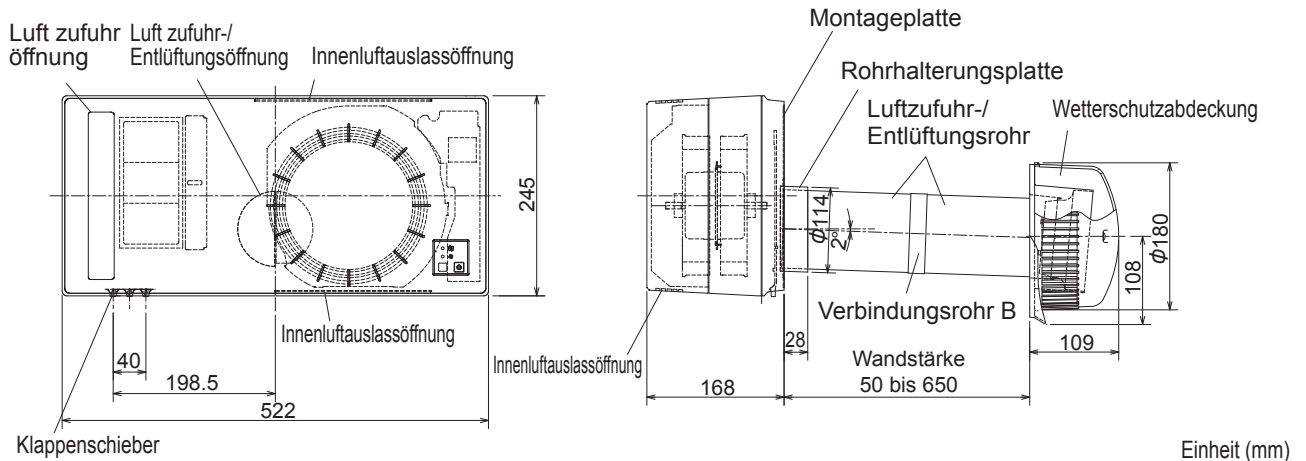
- **Setzen Sie nach Abschluss der Installationsarbeiten immer eine Abdeckung auf den Anschlussblock.**
  - Staub, Luftfeuchtigkeit und Ähnliches könnten zu Kurzschlüssen oder Bränden führen.
- **Installieren Sie das Gerät nur an einer Wand. Befestigen Sie es nicht an der Decke.**
  - Sollte das Gerät herabfallen, könnte es Verletzungen verursachen.
- **Da das Gerät so konzipiert wurde, dass es höher aufgehängt werden kann, installieren Sie das Produkt mindestens 1,8 Meter über dem Boden.**
  - Bei Nichtbeachtung dieser Warnung kann es zu Verletzungen kommen.
- **Tragen Sie beim Befestigen des Geräts Handschuhe.**
  - Andernfalls könnte dies Verletzungen verursachen.
- **Bringen Sie die Luftzufuhr-/Entlüftungsrohre abwärtsgerichtet nach außen führend an und stellen Sie sicher, dass Sie eine thermische Isolierung anbringen.**
  - In das Gerät eindringendes Regenwasser kann zu Stromschlag, Feuer oder zu nassen Gegenständen im Inneren führen.
- **Stellen Sie sicher, dass Sie den Wasserabfluss entsprechend den Installationsanweisungen durchführen.**
  - Wenn Sie diese Warnung nicht beachten, kann dies aufgrund von Wasserlecks zu Stromschlag/Brand oder Wasserschäden an Haushaltsgegenständen führen.
- **Bringen Sie die mitgelieferten Wetterschutzabdeckungen an.**
  - In das Gerät eindringendes Regenwasser kann zu Stromschlag, Feuer oder zu nassen Gegenständen im Inneren führen.
- **Um das Einfrieren oder Beschädigen des Lossnay-Kerns zu verhindern, stoppen Sie den Gerätebetrieb, wenn die Außentemperatur unter -20°C fällt und die Raumfeuchtigkeit über 40 % ansteigt.**

## **Hinweis**

- **In Gebäuden hoher oder mittlerer Höhe und in Küstengegenden oder Gebieten, die starken Winden ausgesetzt sind, könnte der Wind in das Gerät blasen, wenn es nicht betrieben wird. Installieren Sie das Lossnay-Gerät dort, wo es keinen starken Winden ausgesetzt ist.**
- **Verwenden Sie das Lossnay-Gerät nicht in Gegenden, an denen es Beschädigungen aufgrund von Salz oder heißen Quellen ausgesetzt ist.**

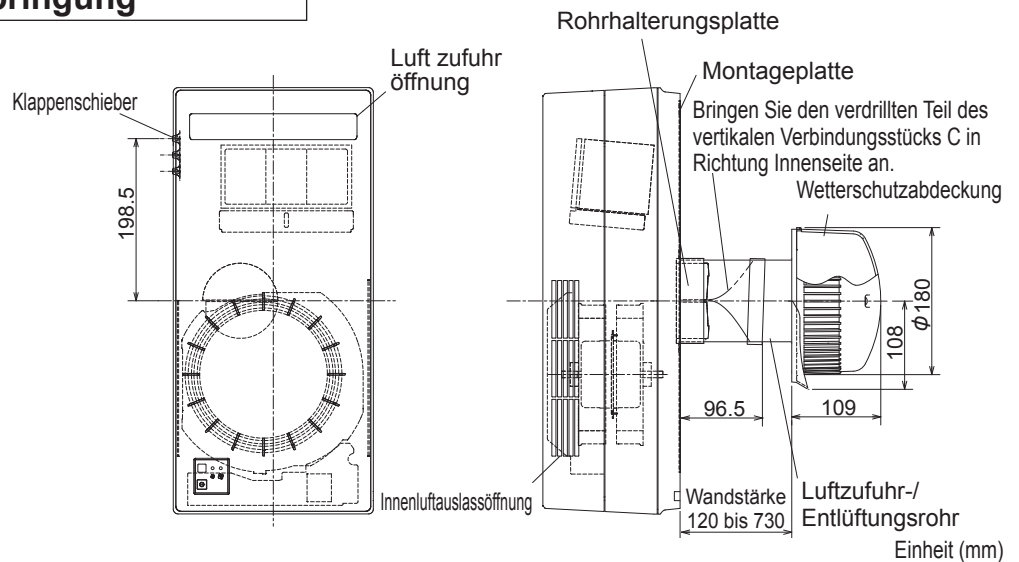
## 2. Abmessungsstrichzeichnung

### Für die horizontale Anbringung


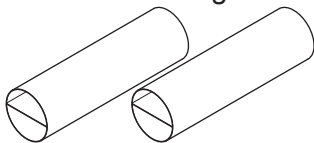












### Für die vertikale Anbringung

\* Bei der vertikalen Anbringung ist der Anzeigebereich im unteren Teil. (Das Gerät darf nicht mit der Oberseite nach unten gerichtet montiert werden.)



## 3. Liste der mitgelieferten Teile

Rohrhalterungsplatte (1) Dichtung (1) 	Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr A (2) 	Wetterschutzabdeckung (1) Kappebefestigungsschrauben (2) 
Vertikales Verbindungsstück C (1) 	Verbindungsrohr B (1) 	Halterungen für die Wetterschutzabdeckung (1) 
Aluminiumbänder (groß) (3) 	Aluminiumbänder (klein) (1) 	Fernbedienung (1) Fernbedienungshalterung (1) 
Holzschrauben (6) (für die Befestigung der Montageplatte) 	Gerät-Befestigungsschrauben (5) * Ein Schraubenzieher mit einer Klinglänge von mindestens 150 mm ist erforderlich. 	Lithium-Batterie für die Fernbedienung (CR2025) (1) Befestigungsschrauben für die Fernbedienungshalterung (2) 



## 4. Vor der Installation

### 1. Entfernen Sie die Montageplatte.

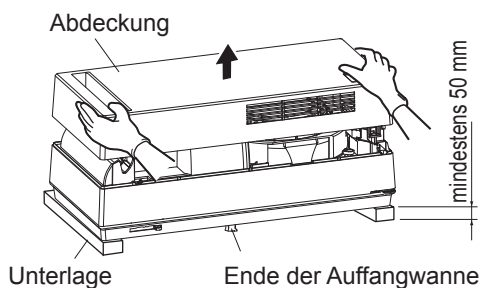
Entfernen Sie das Klebeband auf der Rückseite des Geräts und entfernen Sie dann die Montageplatte.

- Um das Ende der Auffangwanne zu schützen, legen Sie die Unterlage wie in der Abbildung gezeigt darunter. (Benutzen Sie ein Verpackungspolster.)
- Damit das Gerät nicht zerkratzt, legen Sie ein Material wie z. B. Karton darunter.

### 2. Entfernen Sie die Abdeckung.

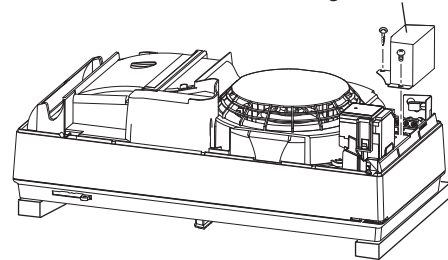
Wie in der Abbildung unten gezeigt halten Sie beide Enden der Abdeckung fest und ziehen Sie diese in Ihre Richtung.

- Stellen Sie nach dem Entfernen der Abdeckung sicher, dass nicht Schrauben oder andere Gegenstände in das Gerät fallen.



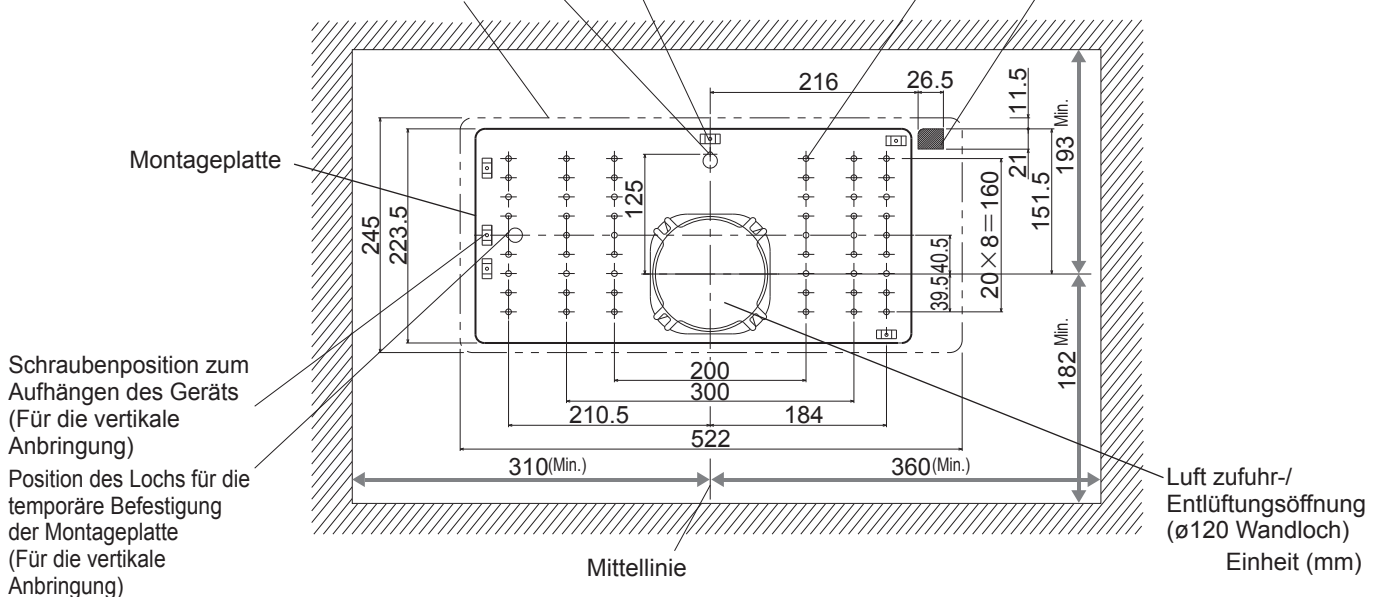
### 3. Nehmen Sie die Abdeckung des Anschlussblocks ab

Abdeckung des Anschlussblocks



## ■ Installationspositionsabbildung (von der Innenseite)

Position des Lochs für die temporäre Befestigung der Montageplatte (für die horizontale Anbringung)  
 Kante des Hauptgeräts  
 Schraubenposition zum Aufhängen des Geräts (Für die horizontale Anbringung)  
 Halterungsloch 53 – ø6  
 Bereich zum Herausziehen des Netz- und Verbindungskabels

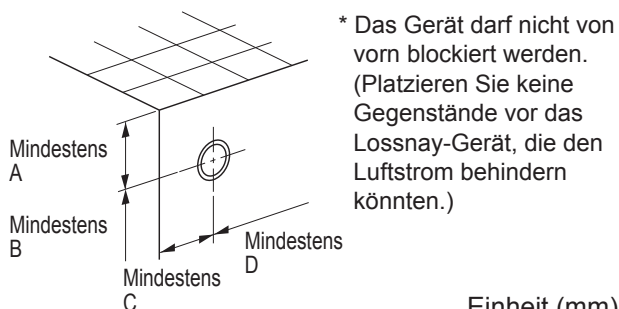


## 5. Installationsanweisungen

### 5.1. Wandlochkonstruktion

#### 5.1.1. Legen Sie die Installationsposition fest.

##### 1. Überprüfen Sie den erforderlichen Abstand.



	Einheit (mm)			
	A	B	C	D
Horizontale Anbringung	193	182	310	360
Vertikale Anbringung	310	360	182	193

- Überprüfen Sie die Position, damit nicht ungewünschte Gerüche von draußen aufgenommen werden.
- Überprüfen Sie, dass sich die Verstärkung (Innenwand) an der richtigen Stelle befindet, um die Montageplatte sicher befestigen zu können. (Wenn keine Verstärkung vorhanden ist, bauen Sie eine entsprechende Konstruktion.)
- Es kann keine Wartung durchgeführt werden, wenn die erforderlichen Abmessungen nicht eingehalten werden.

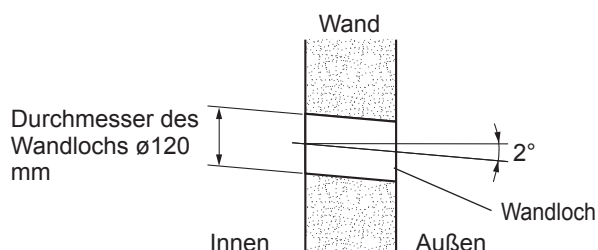
##### 2. Markieren Sie die Mitte der Wandlochposition.

#### Hinweis

- Stellen Sie sicher, dass die Montageoberfläche der Montageplatte eben ist.
- Anderenfalls könnte während des Betriebs des Lossnay-Geräts ein Geräusch erzeugt werden oder die Klappe nicht ordnungsgemäß funktionieren.

#### 5.1.2. Bohren Sie das Wandloch.

Bohren Sie das Wandloch mit einem Durchmesser von  $\varnothing 120$  mm..

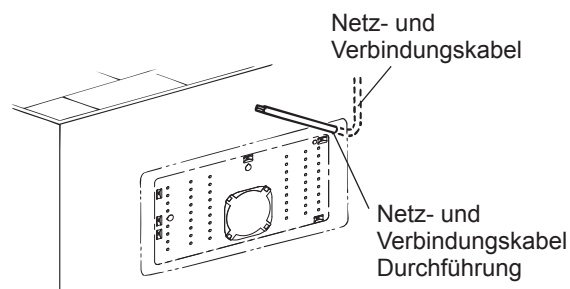


#### Hinweis

- Bohren Sie die Löcher so, dass sie nach außen leicht abwärts geneigt sind.
- Dies ist notwendig, um das Eindringen von Regenwasser zu verhindern.

#### 5.1.3. Ziehen Sie das Netz- und Verbindungskabel heraus.

1. Legen Sie die Stelle für die Durchführung des Netz- und Verbindungskabels fest und schneiden Sie ein Loch. (Siehe Installationspositionsabbildung auf Seite 4)
2. Ziehen Sie das Netz- und Verbindungskabel an der Innengeräteseite heraus.



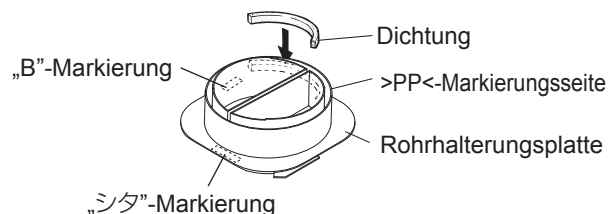
### 5.2. Vorbereitung vor der Installation

#### 5.2.1. Für die horizontale Anbringung

##### 1. Bringen Sie die Dichtung an der Rohrhalterungsplatte an.

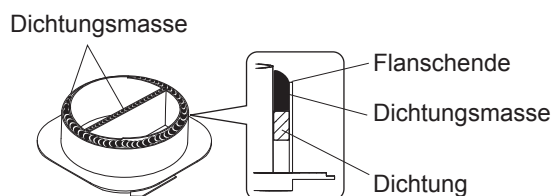
Stecken Sie die Dichtung (im Lieferumfang enthalten) in die Kerbe auf der Rohrverbindungsseite der Rohrhalterungsplatte.

- Mit der Dichtung erzielen Sie einen Neigungswinkel im Rohr. Richten Sie daher die Dichtung an der Seite der >PP<-Markierung aus.



##### 2. Tragen Sie Dichtungsmasse auf.

Tragen Sie Dichtungsmasse auf der Rohrhalterungsplatte auf.

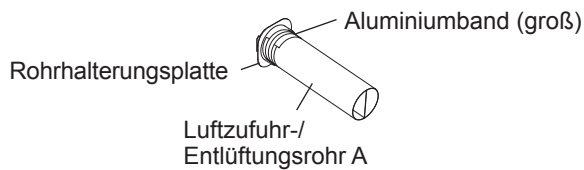


#### Hinweis

- Tragen Sie die Dichtungsmasse über das Flanschende hinaus auf.
- Ohne Dichtungsmasse kann Regenwasser eindringen.
- Bevor die Dichtungsmasse hart wird, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

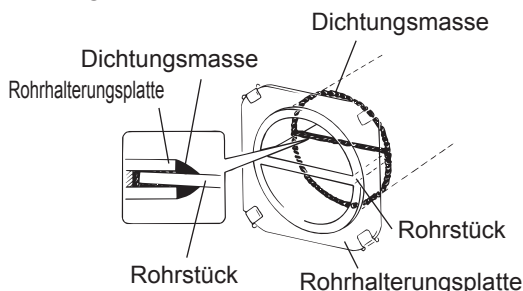
### 3. Bringen Sie die Rohrhalterungsplatte am Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr A an.

- Achten Sie darauf, das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr A tief in die Kerbe der Rohrhalterungsplatte einzustecken.
- Benutzen Sie das mitgelieferte Aluminiumband (groß) und wickeln Sie es um das Verbindungsstück zwischen Rohrhalterungsplatte und Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr A, um es fest anzubringen. Wenn es nicht sicher angebracht ist, kann das Abflusswasser auslaufen.



### 4. Tragen Sie Dichtungsmasse zwischen der Rohrhalterungsplatte und dem Rohrverbindungsstück auf.

Tragen Sie Dichtungsmasse am Verbindungsstück zwischen der Rohrhalterungsplatte und dem Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr von Innen auf.

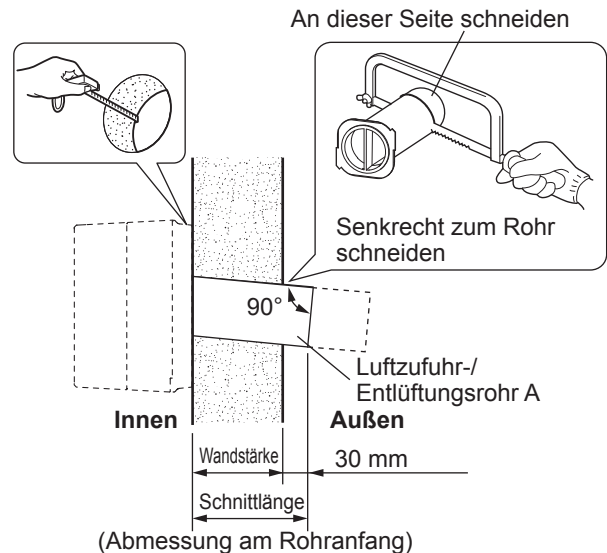


#### Hinweis

- Ohne Dichtungsmasse kann Regenwasser eindringen.
- Nach dem Auftragen der Dichtungsmasse glätten Sie die Oberfläche.
- Tragen Sie Dichtungsmasse nicht dicker als die Rohrhalterungsplatte auf. (Ansonsten kann das Abflusswasser nicht abgelassen werden.)

### 5. Zuschneiden der Luftzufuhr-/Entlüftungsrohre

Messen Sie die Wandstärke. (Wenn die Wand dicker als 300 mm ist, verwenden Sie das mitgelieferte Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr B.) (Siehe Seite 3 Abschnitt 3 für die Installationshinweise.)

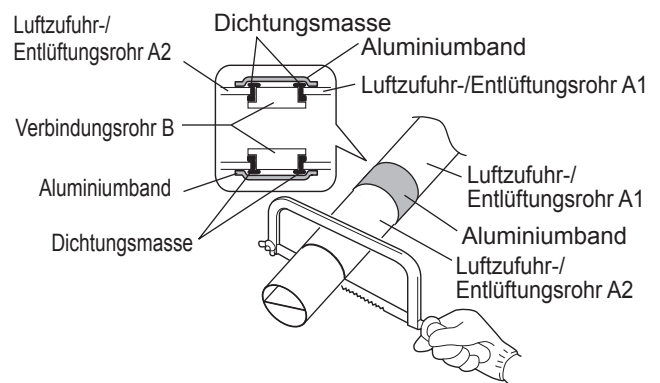


#### Hinweis

- Überprüfen Sie, dass jedes Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr A in alle vier Haken seiner Rohrhalterungsplatte eingerastet ist. (Wenn in eines der Haken nicht eingerastet wurde, drückt das Rohr gegen die Rückseite des Lossnay-Geräts und die Klappe funktioniert eventuell nicht richtig.)

### 6. Bei einer Wandstärke von mehr als 300 mm

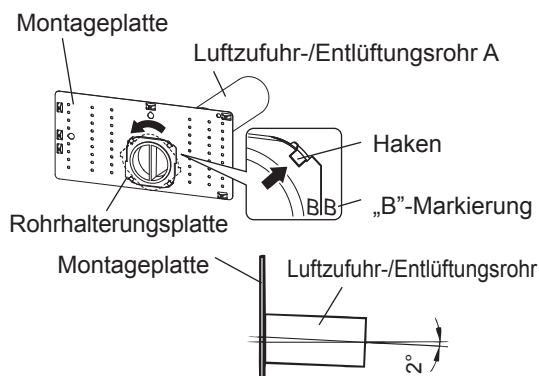
Schneiden Sie die Luftzufuhr-/Entlüftungsrohre A2 entsprechend den Abmessungen von Schritt 2 (bei einer Wandstärke von + 30 mm).



### 7. Befestigen Sie das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr an der Montageplatte.

- Stecken Sie das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr A in die Montageplatte.
- Drehen Sie das Rohr gegen den Uhrzeigersinn, damit die Rohrhalterungsplatte in den Haken einrastet.

- (c) Überprüfen Sie, ob das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr A nach unten in Richtung der Außenseite zeigt, wie in der Abbildung unten gezeigt.

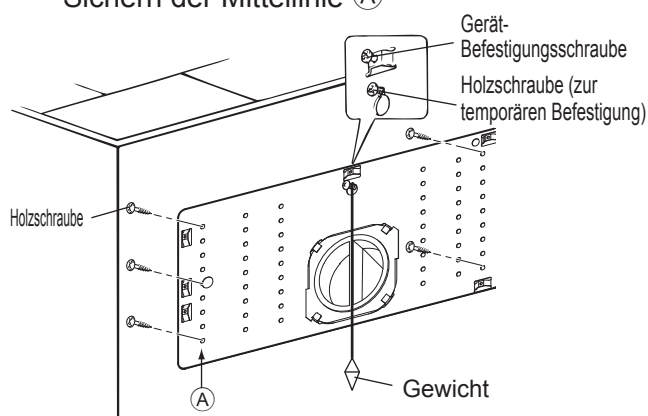


### Hinweis

- Überprüfen Sie, ob alle vier Haken an der Flansch einrasten. (Ansonsten wird ein Druck auf die Rückseite des Produkts ausgeübt und die Klappe funktioniert nicht.)
- Richten Sie das Rohr so aus, dass die „B“-Markierung auf der Montagplatte an der „B“-Markierung des Flanches ausgerichtet ist.
- Wenn das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr nicht abwärts geneigt ist, kann Abflusswasser zurücklaufen oder Regenwasser eindringen.

### 8. Befestigen Sie die Montageplatte.

- (a) Stecken Sie das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr durch das Wandloch.
- (b) Benutzen Sie die Holzschraube, um die Montageplatte temporär zu befestigen. (Ziehen Sie die Schraube am Ende fest.)
- (c) Bringen Sie eine Gerät-Befestigungsschraube an der Montageplatte an, um das Gerät aufzuhängen.
- (d) Hängen Sie ein Gewicht daran und überprüfen Sie die Neigung der Montageplatte (Neigung innerhalb von 1°). Wenn das Gerät geneigt wird, kann Wasser aus der Auffangwanne auslaufen.
- (e) Benutzen Sie vier Holzschrauben, um die Montageplatte an der Position zu befestigen, an der sich die Verstärkung der Innenwand befindet.
- (f) Benutzen Sie eine Holzschraube zum Sichern der Mittellinie (A).



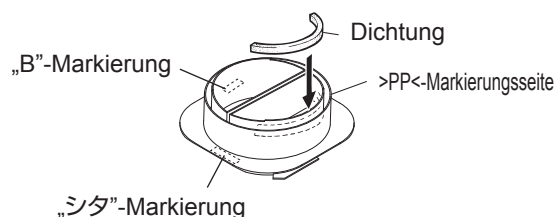
### Hinweis

- Befestigen Sie die Platten in einer ebenen Position an den vier Ecken.
- Bei einer Betonwand benutzen Sie Betonschrauben (im Handel erhältlich), um die Platte zu befestigen.
- Finden Sie die genaue Position zwischen der Position der Durchführung der Strom- und Verbindungskabel und der Position der Montageplatte. (Wenn die Position der Montageplatte verschoben ist, steht die Durchführungsöffnung der Strom- und Verbindungskabel vom Gerät ab.)

### 5.2.2. Für die vertikale Anbringung

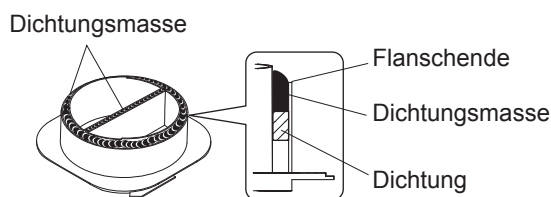
#### 1. Bringen Sie die Dichtung an der Rohrhalterungsplatte an.

- Stecken Sie die Dichtung (im Lieferumfang enthalten) in die Kerbe auf der Rohrverbindungsseite der Rohrhalterungsplatte.
- Mit der Dichtung erzielen Sie einen Neigungswinkel im Rohr.



#### 2. Tragen Sie Dichtungsmasse auf.

- Tragen Sie Dichtungsmasse auf der Rohrhalterungsplatte auf.



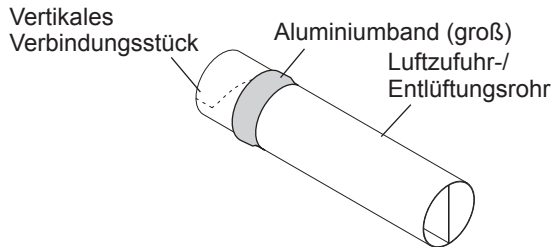
### Hinweis

- Tragen Sie die Dichtungsmasse über das Flanschende hinaus auf.
- Ohne Dichtungsmasse kann Regenwasser eindringen.
- Bevor die Dichtungsmasse hart wird, fahren Sie mit dem nächsten Schritt fort.

#### 3. Bringen Sie das vertikale Verbindungsstück C am Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr an.

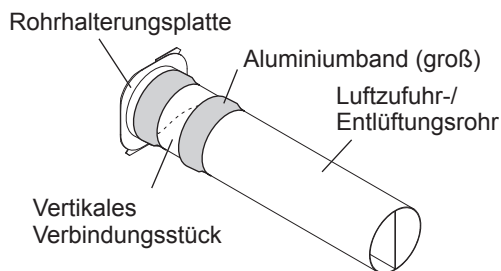
- (a) Bringen Sie das vertikale Verbindungsstück C am Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr an, um die Dichtungsmasse aufzutragen.

- (b) Benutzen Sie das mitgelieferte Aluminiumband (groß) und wickeln Sie es um das Verbindungsteil zwischen dem vertikalen Verbindungsstück C und dem Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr, um es fest anzubringen. Wenn es nicht sicher angebracht ist, kann das Abflusswasser auslaufen.



#### 4. Bringen Sie die Rohrhalterungsplatte am Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr an.

- (a) Achten Sie darauf, das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr tief in die Kerbe der Rohrhalterungsplatte einzustecken.  
 (b) Benutzen Sie das mitgelieferte Aluminiumband (groß) und wickeln Sie es um das Verbindungsteil zwischen Rohrhalterungsplatte und Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr, um es fest anzubringen. Wenn es nicht sicher angebracht ist, kann das Abflusswasser auslaufen.

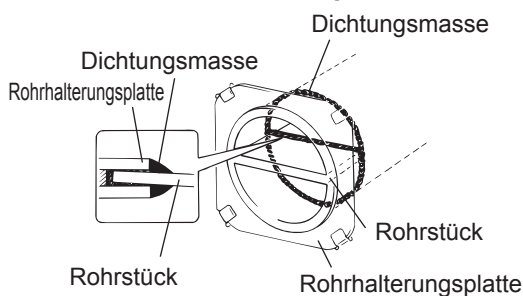


#### Hinweis

- Stecken Sie es immer so ein, dass das vertikale Verbindungsstück nach Innen zeigt.

#### 5. Tragen Sie Dichtungsmasse zwischen der Rohrhalterungsplatte und dem Rohrverbindungsstück auf.

Tragen Sie Dichtungsmasse auf das Verbindungsstück zwischen der Rohrhalterungsplatte und dem Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr von Innen auf.



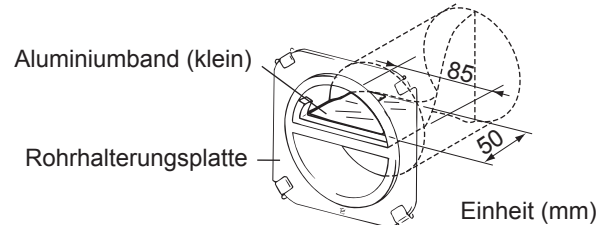
#### Hinweis

- Ohne Dichtungsmasse kann Regenwasser eindringen.
- Nach dem Auftragen der Dichtungsmasse glätten Sie die Oberfläche.
- Tragen Sie Dichtungsmasse nicht dicker als die Rohrhalterungsplatte auf. (Ansonsten kann das Abflusswasser nicht abgelassen werden.)

#### 6. Befestigen des Aluminiumbandes.

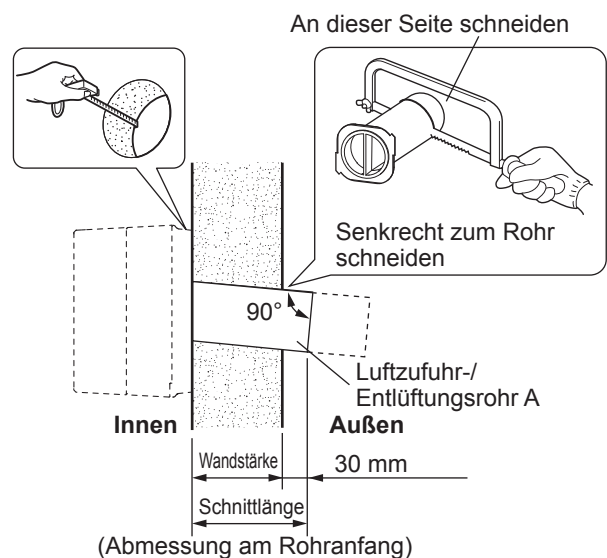
Befestigen Sie das mitgelieferte Aluminiumband (klein) wie in der Abbildung gezeigt.

- Dieses Band wird befestigt, um das Abfließen des Wassers aus dem Ende der Auffangwanne zu erleichtern.



#### 7. Zuschneiden der Luftzufuhr-/Entlüftungsrohre

Messen Sie die Wandstärke. (Wenn die Wand dicker als 300 mm ist, verwenden Sie das mitgelieferte Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr B.) (Siehe Seite 4 Abschnitt 4 für die Installationshinweise.)

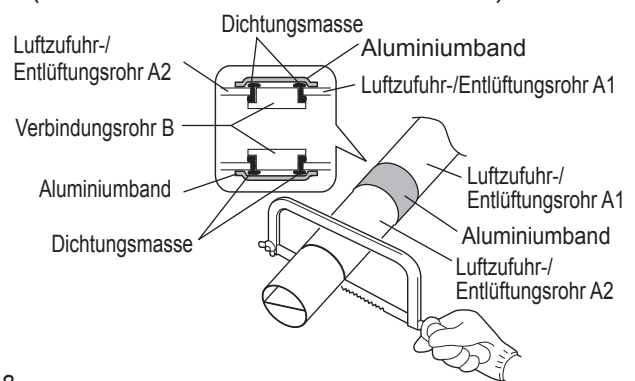


#### Hinweis

- Überprüfen Sie, dass jedes Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr A in alle vier Haken seiner Rohrhalterungsplatte eingerastet ist. (Wenn in eines der Haken nicht eingerastet wurde, drückt das Rohr gegen die Rückseite des Lossnay-Geräts und die Klappe funktioniert eventuell nicht richtig.)

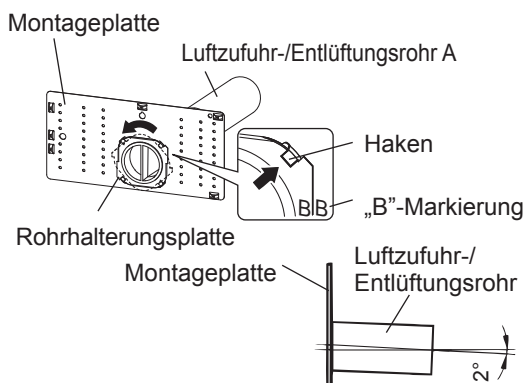
#### 8. Bei einer Wandstärke von mehr als 300 mm

Schneiden Sie die Luftzufuhr-/Entlüftungsrohre A2 entsprechend den Abmessungen von Schritt 2 (bei einer Wandstärke von + 30 mm).



## 9. Befestigen Sie das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr an der Montageplatte.

- Stecken Sie das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr in die Montageplatte.
- Drehen Sie das Rohr gegen den Uhrzeigersinn, damit die Rohrhalterungsplatte in den Haken einrastet.
- Überprüfen Sie, ob das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr nach unten in Richtung der Außenseite zeigt, wie in der Abbildung unten gezeigt.



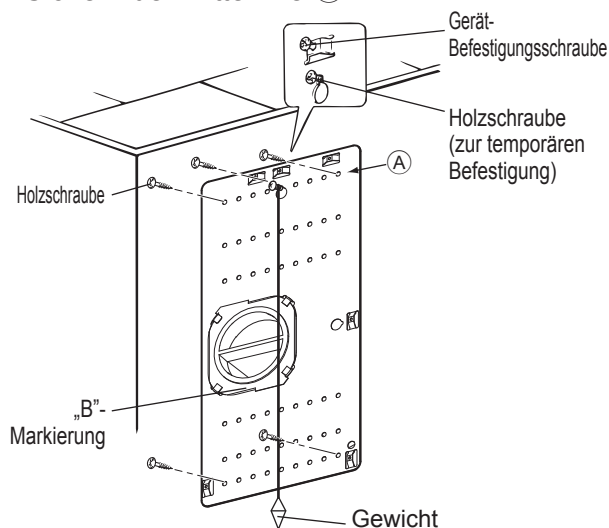
### Hinweis

- Überprüfen Sie, ob alle vier Haken an der Flansch einrasten. (Ansonsten wird ein Druck auf die Rückseite des Produkts ausgeübt und die Klappe funktioniert nicht.)
- Richten Sie das Rohr so aus, dass die „B“-Markierung auf der Montagplatte an der „B“-Markierung der Rohrhalterungsplatte ausgerichtet ist.
- Wenn das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr nicht abwärts geneigt ist, kann Abflusswasser zurücklaufen oder Regenwasser eindringen.

## 10. Befestigen Sie die Montageplatte.

- Stecken Sie das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr durch das Wandloch.
- Benutzen Sie die Holzschraube, um die Montageplatte temporär zu befestigen. (Ziehen Sie die Schraube am Ende fest.)
- Bringen Sie eine Gerät-Befestigungsschraube an der Montageplatte an, um das Gerät aufzuhängen.
- Hängen Sie ein Gewicht daran und überprüfen Sie die Neigung der Montageplatte (Neigung innerhalb von 1°). (Wenn das Gerät geneigt wird, kann Wasser aus Auffangwanne auslaufen.)
- Benutzen Sie vier Holzschrauben, um die Montageplatte an der Position zu befestigen, an der sich die Verstärkung der Innenwand befindet.

- Benutzen Sie eine Holzschraube zum Sichern der Mittellinie (A).



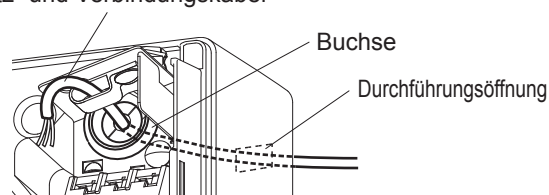
### Hinweis

- Befestigen Sie die Platten in einer ebenen Position an den vier Ecken.
- Bei einer Betonwand benutzen Sie Betonschrauben (im Handel erhältlich), um die Platte zu befestigen.
- Bringen Sie sie so an, dass die „B“-Markierung unten ist.
- Finden Sie die richtige Position für die Durchführung der Netz- und Verbindungskabel und der Position der Montageplatte. (Wenn die Position der Montagplatte verschoben ist, steht die Durchführungsöffnung der Strom- und Verbindungskabel vom Gerät ab.)

## 5.3 Befestigen des Hauptgeräts

- Ziehen Sie die Netz- und Verbindungskabel durch die Aussparung an der Geräterückseite.
  - Stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht zwischen dem Gerät und der Montageplatte verfängt.
- Ziehen Sie die Netz- und Verbindungskabel durch die Durchführungsöffnung und die Buchse.

Netz- und Verbindungskabel

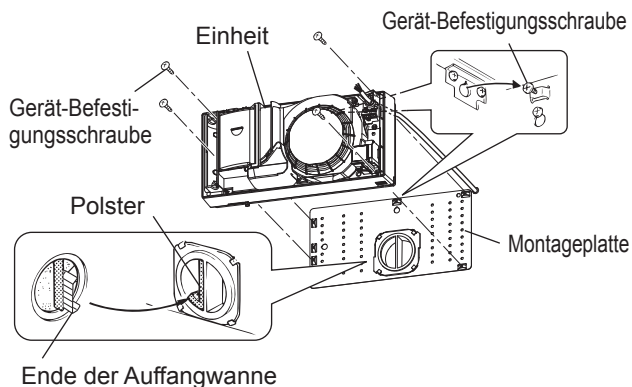


- Haken Sie das Gerät an der Gerät-Befestigungsschraube in der Mitte der Montageplatte ein.

- Achten Sie beim Einhängen darauf, dass Sie nicht das Polster des Luftzufuhr-/Entlüftungsrohrs am Ende der Auffangwanne eindrücken.

#### 4. Drücken Sie das Hauptgerät gegen die Wand und befestigen Sie es mit den vier mitgelieferten Schrauben.

- Benutzen Sie einen Schraubenzieher mit einer Klinglänge von mindestens 150 mm.



#### Hinweis

- Denken Sie daran, dass die Gerät-Befestigungsschraube, an der das Hauptgerät aufgehängt wurde, nur temporär befestigt ist, halten Sie daher das Hauptgerät noch zusätzlich mit der Hand fest und ziehen Sie die Schraube fest.

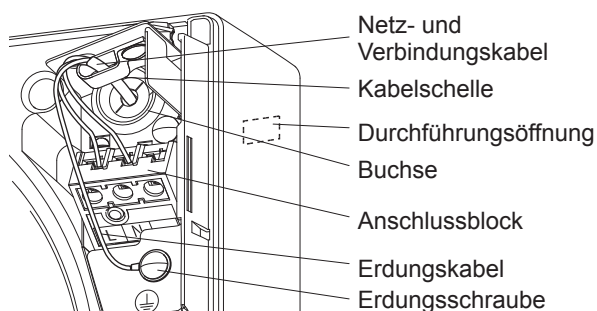
### 5.4 Elektroarbeiten

#### ⚠ Warnung

- **Verwenden Sie das Gerät nur mit der angegebenen Nennspannung.**
  - Ein Brand oder ein Stromschlag können die Folge sein.
- **Schließen Sie die Drähte sicher an die Klemmen des Anschlussblocks an, damit sie sich nicht versehentlich lösen.**
  - Unsachgemäße Anschlüsse könnten zu einem Brand führen.
- **Die Elektroarbeiten müssen von einem Techniker (qualifizierten Elektriker) ausgeführt werden gemäß den örtlich geltenden Vorschriften und technischen Standards des Geräts.**
  - Eine unsachgemäße Verdrahtung und elektrische Arbeiten könnten zu Stromschlägen oder einem Brand führen.

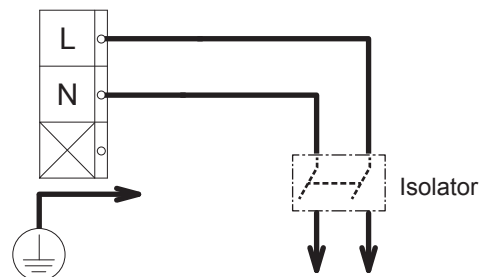
#### Hinweis

- **Überprüfen Sie, ob das Gerät ordnungsgemäß funktioniert.**
  - Es kann zu Fehlfunktionen kommen, wenn elektronische Schalter wie z. B. Drehzahlrichter und Zeitschalter, die durch Halbleiter gesteuert werden, benutzt werden.



Für diesen Vorgang ist ein Steuerschalter erforderlich. Legen Sie einen Steuerschalter bereit und nehmen Sie die Verkabelung wie im unten abgebildeten Schaltplan (in Fett) vor. Geeignete Kabel:  $\varnothing 0,5$  bis  $\varnothing 2,0$  mm Durchmesser

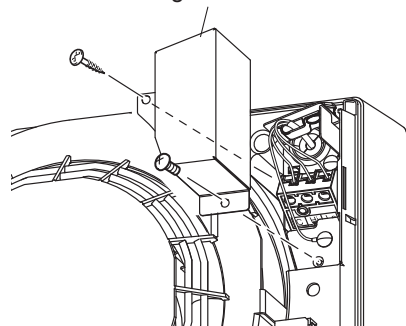
- (1) Entfernen Sie die letzten 10 mm der Kabelhülle des Netz- und Verbindungskabels und schrauben Sie die Enden an die entsprechende Stelle des Anschlussblocks.



#### Hinweis

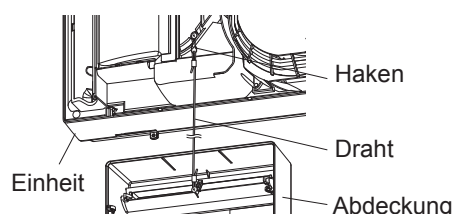
- **Es können nicht mehrere Geräte bedient werden.**
  - (2) Schließen Sie ein Erdungskabel mit einer Erdungsschraube an den Befestigungsteil für die Erdung an, um sicherzustellen, dass das Gerät geerdet ist.
  - (3) Befestigen Sie die Netz- und Erdungskabel mithilfe von Kabelschellen an ihrer Position.
  - (4) Achten Sie darauf, dass sich die Drähte dabei nicht vom Anschlussblock gelöst haben.
  - (5) Schrauben Sie die Abdeckung des Anschlussblocks wieder an ihrer ursprünglichen Position fest.
  - (6) Bringen Sie die Abdeckung des Anschlussblocks an.

Abdeckung des Anschlussblocks

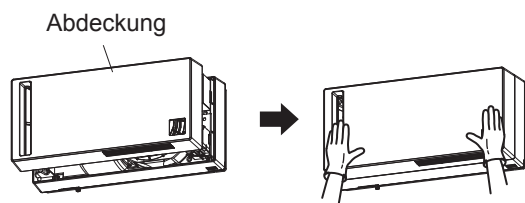


### 5.5 Anbringen der Abdeckung

1. **Bringen Sie den Draht der Abdeckung (Fallschutz) am Haken des Geräts an.**



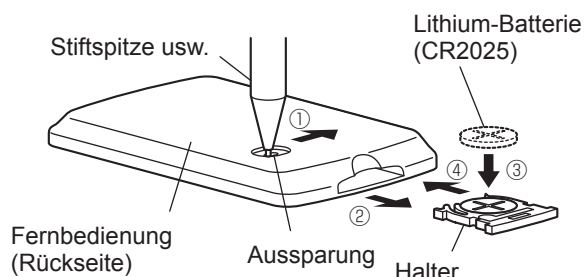
2. Richten Sie die Abdeckung horizontal aus und drücken Sie.



## 5.6 Einrichten der Fernbedienung

Legen Sie die mit der Fernbedienung mitgelieferte Lithium-Batterie (CR2025) ein

- ① Setzen Sie die Spitze eines Stifts in das Loch an der Rückseite ein, und schieben Sie ihn in Pfeilrichtung.
- ② Ziehen Sie den Halter heraus.
- ③ Setzen Sie die Lithium-Batterie mit nach oben zeigender [+] -Seite in den Halter ein.
- ④ Schieben Sie den Halter mit eingelegter Lithium-Batterie zurück in das Gerät.



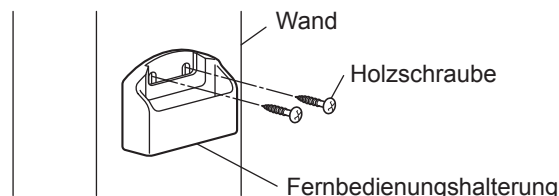
### Hinweis

- Setzen Sie die Batterie vor dem Einsetzen unbedingt in den Halter.
- Setzen Sie ausschließlich die angegebene Batterie ein.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen oder setzen Sie sie keinen starken Stößen aus.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf die Fernbedienung oder treten Sie nicht darauf.
- Der Halter ist so konzipiert, dass er sich schwer entfernen lässt, um zu verhindern, dass kleine Kinder versehentlich die Batterie verschlucken.

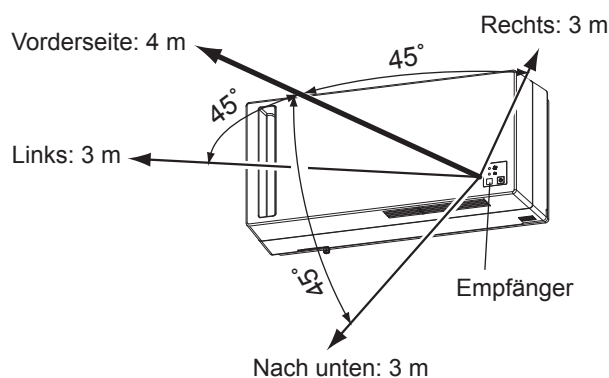
## 5.7 Anbringen der Fernbedienungshalterung

Befestigen Sie die Fernbedienungshalterung mit den mitgelieferten Holzschrauben.

Bevor Sie die Halterung an einer Wand in der Nähe befestigen, prüfen Sie die Position, in der die Fernbedienung verwendet werden kann.



## Betriebsparameter der Fernbedienung



### Hinweis

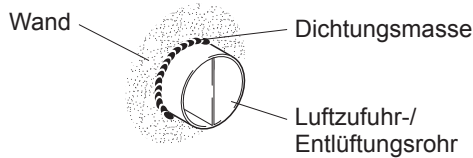
- Die Fernbedienung funktioniert an den folgenden Orten möglicherweise nicht ordnungsgemäß.
  - Orte, wo Hindernisse zwischen der Fernbedienung und dem Empfänger am Hauptgerät vorhanden sind
  - Orte, wo helles Licht einer Lichtquelle vorhanden ist
  - Orte, wo helles Licht, wie Sonnenlicht, auf den Empfänger am Hauptgerät scheint
  - Orte, an denen die Fernbedienung den Effekten elektromagnetischer Wellen, wie einem in der Nähe befindlichen Fernsehgerät, ausgesetzt ist



## 5.8 Außenkonstruktion

### 1. Füllen Sie das Wandloch auf.

Füllen Sie sämtliche Spalten zwischen den Luftzufuhr-/Entlüftungsrohren und den Wandlöchern mit handelsüblicher Dichtungsmasse auf.



### Hinweis

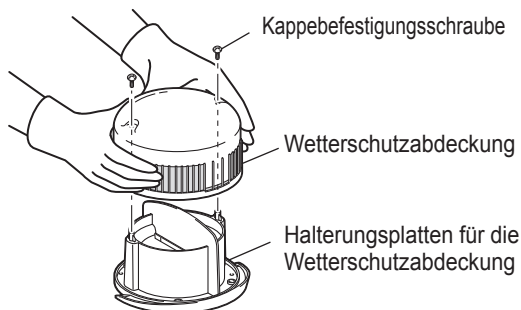
- In nicht aufgefüllte Spalten kann Regenwasser eindringen.

- Außerdem kann kalte Luft eindringen, die zu Kondensation führt.

### 2. Bringen Sie die Wetterschutzabdeckung an.

(1) Entfernen Sie die Kappebefestigungsschrauben (2 Schrauben) und entfernen Sie den Kappenteil.

- Achten Sie darauf, dass Sie die entfernten Schrauben nicht verlieren, da diese später zum Anbringen der Kappe wieder benötigt werden.

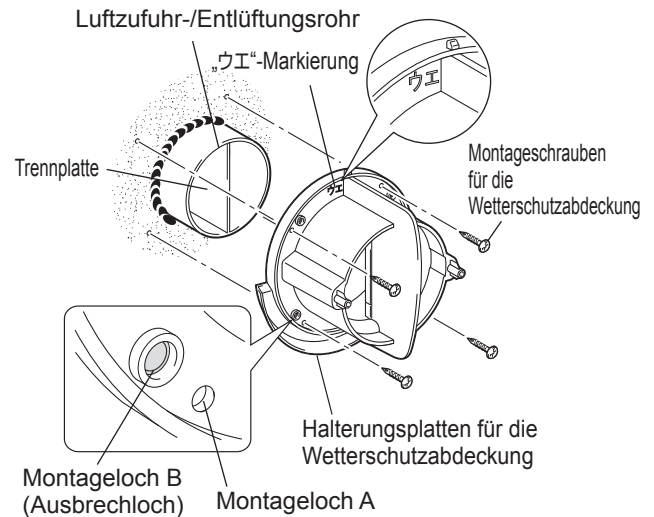


(2) Bringen Sie den Kerbenbereich der Kappemontageplatte so am Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr an, dass die „ウエ“-Markierung oben ist.

(3) Schrauben Sie vier Schrauben in das Montageloch A ( $\phi 4 \times 20$  Edelstahl, vom Kunden zu besorgen), um die Kappemontageplatte an der Wand zu befestigen.

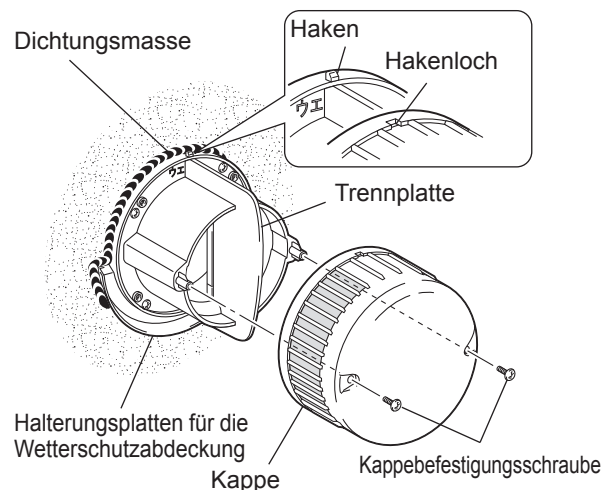
- Beim Befestigen am Montageloch B ( $4 \times \phi 8,5$ ), drücken Sie das Ausbrechloch heraus.

- Bei einer Betonwand benutzen Sie Betonschrauben, um die Platte zu befestigen.



(4) Füllen Sie die Lücke zwischen der Kappemontageplatte und der Wand mit einer handelsüblichen Dichtungsmasse, um das Eindringen von Wasser zu verhindern.

(5) Richten Sie die Kappe an der Kappemontageplatte aus und befestigen Sie die Kappe mit den Kappebefestigungsschrauben.



### Hinweis

- Bringen Sie die Kappe an der Kappemontageplatte an und überprüfen Sie, ob der Haken oben an der Kappemontageplatte am Hakenloch oben am Haken ausgerichtet ist.

- Bringen Sie die Kappe an, so dass die Dichtung nach unten zeigt.

## 6. Prüfungen nach der Installation

- Überprüfen Sie nach Abschluss der Installation die folgenden Punkte dieser Prüfliste, bevor Sie einen Testlauf vornehmen.
- Beheben Sie sämtliche erkannten Probleme. (Ein Nicht-Beheben der Probleme kann zu schlechter Leistung, als auch zu Sicherheitsproblemen führen.)
- Prüfliste

	Prüfpunkt	Problemlösung	Geprüft?
Installation	Ist der Installationsort des Hauptgeräts stark genug?	Verstärken Sie ihn.	
	Ist das Hauptgerät sicher befestigt?	Ziehen Sie die Montageschrauben fest an. (4 Schraubpositionen)	
	Ist die Abdeckung sicher geschlossen?	Schließen Sie die Abdeckung.	
	Haben Sie alle Stellen verfüllt? (Das Luftzufuhr-/Entlüftungsrohr sowie die Außenkappe sollten von außen verfüllt werden.)	Verfüllen Sie die Stellen. (Anderenfalls kann Regenwasser eindringen.)	
	Haben Sie den Fallschutzdraht für die Abdeckung angebracht?	Bringen Sie den Draht am Haken an.	
Vor der Inbetriebnahme	Verwenden Sie die angegebene Nennspannung?	Verwenden Sie die angegebene Nennspannung. (Die Verwendung einer anderen Spannung führt zu einer Beschädigung des Geräts.)	
Überprüfung des Betriebs	Lässt sich das Hauptgerät mit seinem Betriebsart-Auswahlschalter bedienen?	Die Verkabelung ist falsch. Korrigieren Sie die Verkabelung entsprechend des Schaltplans.	
	Berührt der Rotor hörbar ein Objekt?	Öffnen Sie die Abdeckung, entnehmen Sie den Luftfilter und entfernen Sie jegliche Fremdkörper (nur in den sichtbaren Bereiche).	
	Gibt das Gerät beim Starten oder Stoppen ungewöhnliche Geräusche ab?	Befestigen Sie das Gerät fest an der Wand, damit sich die Luftzufuhr-/Entlüftungsrohre und Rohrhalterungsplatten nicht verschieben.	
	Arbeitet die Klappe ordnungsgemäß?		
Fernbedienung	Keine Bedienung mit der Fernbedienung möglich.	Nutzen Sie die Fernbedienung innerhalb des Empfangsbereichs. (Siehe Seite 11.) Prüfen Sie, wie die Batterie eingelegt wurde. (Siehe Seite 11.)	

## 7. Testlauf

### ■ Nehmen Sie im Beisein des Kunden einen Testlauf vor.

1. Schalten Sie das Gerät ein.  
Schalten Sie den Schutzschalter am Verteiler ein.
2. Überprüfen Sie die Betriebsarten.  
Schieben Sie den Klappenschieber in die Position „Offen“.  
Befolgen Sie die Anweisungen auf Seite 7 der „Betriebsanleitungen“ und prüfen Sie die Betriebsart.
3. Stoppen Sie das Gerät nach dem Durchführen eines Testlaufs.
  - 1) Schieben Sie die Klappe in die geschlossene Position, nachdem das Gerät den Betrieb beendet hat. (Damit wird sichergestellt, dass kein Staub in das Gerät gelangt, bevor der Kunde es verwendet.)
  - 2) Schalten Sie den Schutzschalter am Verteiler aus.
  - 3) Entnehmen Sie die Lithium-Batterie aus der Fernbedienung, legen Sie sie in einen Beutel, und stellen Sie die Klappe wieder in die Originalposition zurück.

### Bitte erklären Sie dem Kunden die folgenden Punkte.

- Zeigen Sie dem Kunden die Stellen, an denen sich der Schutzschalter am Verteiler und die Steckdose oder der Wandschalter befinden.
- Teilen Sie dem Kunden die Ergebnisse der Prüfliste mit.
- Überreichen Sie dem Kunden die „Installationsanweisungen“ sowie die separate „Betriebsanleitung“.
- Wenn der Kunde nicht anwesend ist, erklären Sie diese Punkte dem Auftraggeber (wie dem Besitzer) oder einem Verwalter.

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

Ventilateur Lossnay de Mitsubishi

MODÈLE

# VL-50SR2-E (Modèle avec contrôleur à distance)

## Notice d'installation Pour le vendeur et l'entrepreneur

Assurez-vous le mode d'emploi disponible séparément est bien mis à la disposition du client. Assurez-vous qu'il est fourni au client.

- Le Lossnay doit être installé correctement pour fonctionner de manière optimale et garantir la sécurité. Avant de procéder à l'installation, veuillez lire ces instructions.
- L'installation doit être effectuée par un vendeur autorisé ou un entrepreneur qualifié. Toute erreur d'installation peut entraîner des pannes et des accidents.
- L'installation par le client peut entraîner des pannes et des accidents.
- Les tâches électriques doivent être effectuées par un électricien professionnel qualifié employé par le vendeur ou l'entrepreneur.

Les explications fournies dans cette Notice d'installation concernent principalement le montage horizontal du produit, mais l'appareil peut également être monté verticalement.

<b>Sommaire</b>	<b>Page</b>
1. Précautions de sécurité.....	1
2. Plan d'encombrement.....	3
3. Liste des pièces fournies.....	3
4. Avant l'installation.....	4
5. Instructions de montage.....	5
5.1. Perçage des trous dans le mur....	5
5.2. Préparation avant l'installation....	5
5.2.1 Montage horizontal.....	5
5.2.2 Montage vertical.....	7
5.3. Fixation de l'unité principale.....	9
5.4. Installation électrique.....	10
5.5. Fixation du panneau.....	10
5.6. Préparation du contrôleur à distance..	11
5.7. Installation du boîtier du contrôleur à distance..	11
5.8. Travaux à l'extérieur.....	12
6. Contrôle après montage.....	13
7. Essai.....	13

## 1. Précautions de sécurité

Les risques résultant d'une utilisation inappropriée et leur niveau de gravité sont indiqués par les symboles suivants.

### **Avertissement :**

Cela correspond à une utilisation incorrecte ou inappropriée du produit qui peut entraîner des blessures graves ou même la mort.

### **Attention :**

Cela correspond à une utilisation incorrecte ou inappropriée du produit qui peut entraîner des blessures ou des dommages à la maison, aux meubles, etc.

### **Avertissement**



Interdit

- **N'installez pas l'appareil dans des endroits très chauds (40 °C ou plus), à proximité des flammes, dans des endroits exposés à des fumées huileuses ou dans des endroits où il pourrait entrer en contact avec des solvants organiques.**
- Risque d'incendie.



NE PAS démonter.

- **Ne démontez pas l'appareil plus que nécessaire ou ne le modifiez pas.**
- Risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures.



Ne pas exposer à l'eau

- **Ne mouillez pas l'appareil.**
- Risque d'incendie ou d'électrocution.

 Installation dans une salle de bains impossible

 Vous devez respecter les instructions fournies.

- **N'installez pas l'appareil et le commutateur mural dans une salle de bain ou dans tout autre endroit très humide.**

- Risque d'électrocution ou de courts-circuits.

- **Utilisez l'appareil à la tension nominale.**

- Risque d'incendie ou d'électrocution.

- **Assurez-vous que l'ouverture d'admission d'air extérieur est dans une position telle que les gaz de combustion ou d'échappement en général ne peuvent pas entrer. Placez l'appareil de telle sorte qu'il ne soit pas couvert par la neige.**

- Si l'air admis n'est pas de l'air frais, le taux d'oxygène dans la pièce risque de diminuer fortement.

- **Installez solidement l'appareil sur une surface murale suffisamment robuste.**

- Risque de blessures en cas de chute de l'appareil.

- **Connectez correctement les câbles aux connecteurs du bornier afin qu'ils ne ressortent pas.**

- Risque d'incendie en cas de mauvaises connexions.

- **Les tâches électriques doivent être exécutées par un électricien professionnel (ou qualifié) conformément aux normes techniques du matériel et à la réglementation locale en vigueur pour garantir la sécurité.**

- Risque d'électrocution ou d'incendie en cas de mauvais câblage et d'erreur dans la réalisation de l'installation électrique.

- **Installez un sectionneur omnipolaire du côté secteur conformément aux règlements locaux en matière de sécurité électrique. Débranchez tous les circuits d'alimentation avant d'accéder aux borniers. Utilisez des câbles ayant la dimension indiquée et branchez-les solidement afin d'éviter qu'ils ne se déconnectent en leur tirant dessus.**

- Les erreurs de connexion risquent de provoquer un incendie.

- **Veillez à couper le disjoncteur lorsque vous prévoyez de ne pas utiliser le Lossnay pendant une longue période après son installation.**

- Risque d'électrocution suite à une détérioration de l'isolation ou d'incendie suite à un court-circuit en cas de non-respect de cette consigne.

- **Placez toujours un cache sur le bornier une fois l'installation terminée.**

- Risque d'incendie ou de courts-circuits en présence de poussière, d'humidité, etc.

 **Attention**

 Interdit

- **Installez l'appareil uniquement sur un mur. Ne l'installez pas au plafond.**

- Risque de blessures en cas de chute de l'appareil.

- **Ce produit étant conçu pour une installation en hauteur, installez-le à minimum 1,8 m au-dessus du sol.**

- Risque de blessure en cas de non-respect de cet avertissement.

- **Portez des gants lors de la fixation de l'appareil.**

- Risque de blessure en cas de non-respect de cette consigne.

- **Fixez le tuyau d'admission et d'échappement d'air de sorte qu'il soit incliné vers le bas du côté extérieur et veillez à appliquer un traitement d'isolation thermique.**

- L'entrée d'eau de pluie dans l'appareil peut entraîner une électrocution ou un incendie, ou peut mouiller des éléments intérieurs.

- **Assurez-vous de procéder à l'évacuation de l'eau de drainage conformément à la Notice d'installation.**

- Risque d'électrocution/incendie ou de dégât des eaux aux biens matériels causé par des fuites d'eau en cas de non-respect de cet avertissement.

- **Installez les capots de protection fournis.**

- L'entrée d'eau de pluie dans l'appareil peut entraîner une électrocution ou un incendie, ou peut mouiller des éléments intérieurs.

- **Pour prévenir le gel ou l'endommagement du bloc central du Lossnay, arrêtez l'appareil si la température extérieure chute en dessous de -20 °C et que l'humidité ambiante dépasse 40 %.**

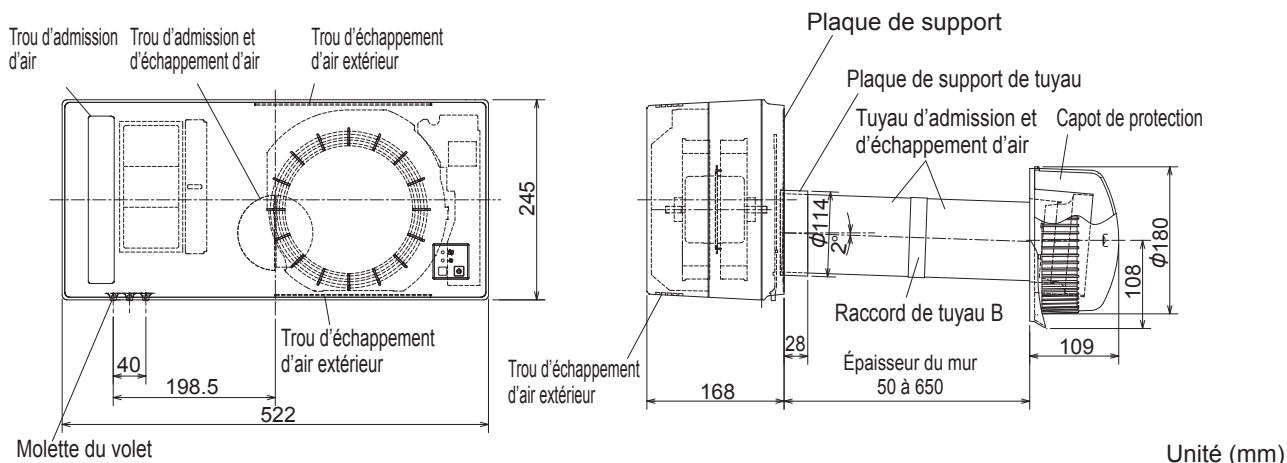
**Remarque**

- **Dans les immeubles de moyenne et grande hauteur ou dans les zones côtières ou soumises à des vents forts, le vent peut souffler dans l'appareil lorsqu'il ne fonctionne pas. Installez le Lossnay dans un endroit où il ne sera pas soumis directement au vent.**

- **N'utilisez pas le Lossnay dans des endroits où il pourrait être endommagé par du sel ou des sources chaudes.**

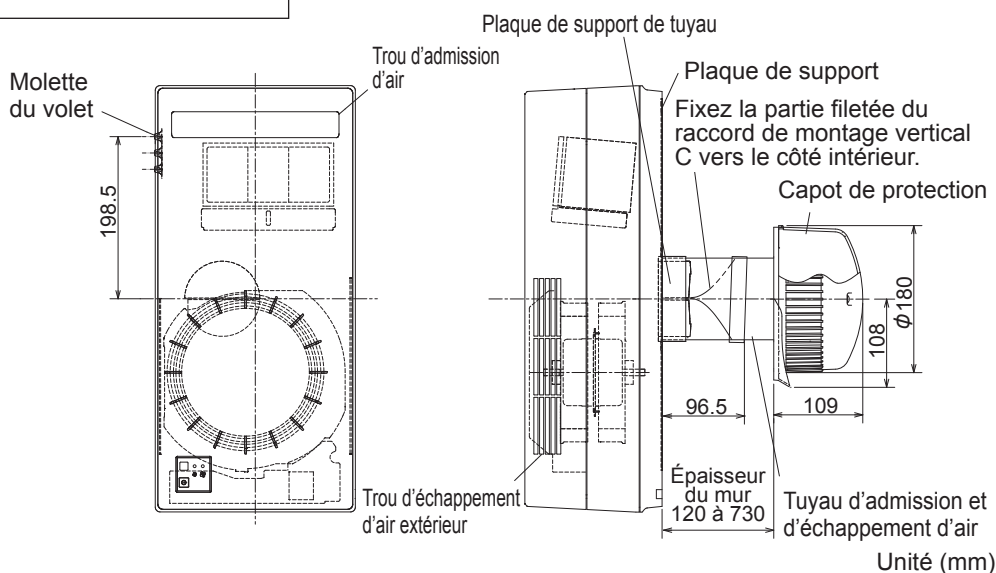
## 2. Plan d'encombrement

### Montage horizontal


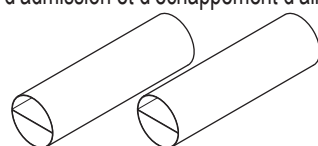
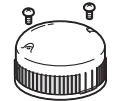





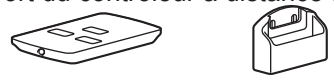





### Montage vertical

\* Lors du montage vertical, l'écran doit se trouver sur la partie inférieure. (L'appareil ne peut pas être monté à l'envers.)



## 3. Liste des pièces fournies

Plaque de support de tuyau (1) Joint (1) 	Tuyaux d'admission et d'échappement d'air A (2) 	Capot de protection (1) Vis de fixation de la hotte (2) 
Raccord de montage vertical C (1) 	Raccord de tuyau B (1) 	Plaque de support du capot de protection (1) 
Bandes en aluminium (grandes) (3) 	Bandes en aluminium (petites) (1) 	Contrôleur à distance (1) Support du contrôleur à distance (1) 
Vis à bois (6) (pour fixer la plaque de support) 	Vis de fixation de l'appareil (5) * Un tournevis d'une longueur d'axe de minimum 150 mm est nécessaire. 	Pile au lithium du contrôleur à distance (CR2025) (1) Vis de fixation du support du contrôleur à distance (2) 

## 4. Avant l'installation

### 1. Retirez la plaque de support.

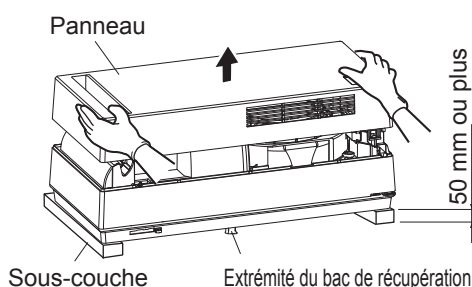
Retirez la bande à l'arrière de l'appareil, puis retirez la plaque de support.

- Afin de protéger l'extrémité du bac de récupération, posez la sous-couche, comme illustré sur la figure ci-dessous. (Utilisez une garniture d'emballage.)
- Pour éviter de rayer l'appareil, posez un matériau tel que du carton au sol.

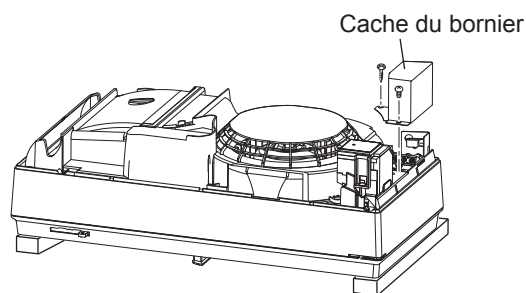
### 2. Retirez le panneau.

Maintenez les deux extrémités du panneau et tirez vers vous comme illustré sur la figure.

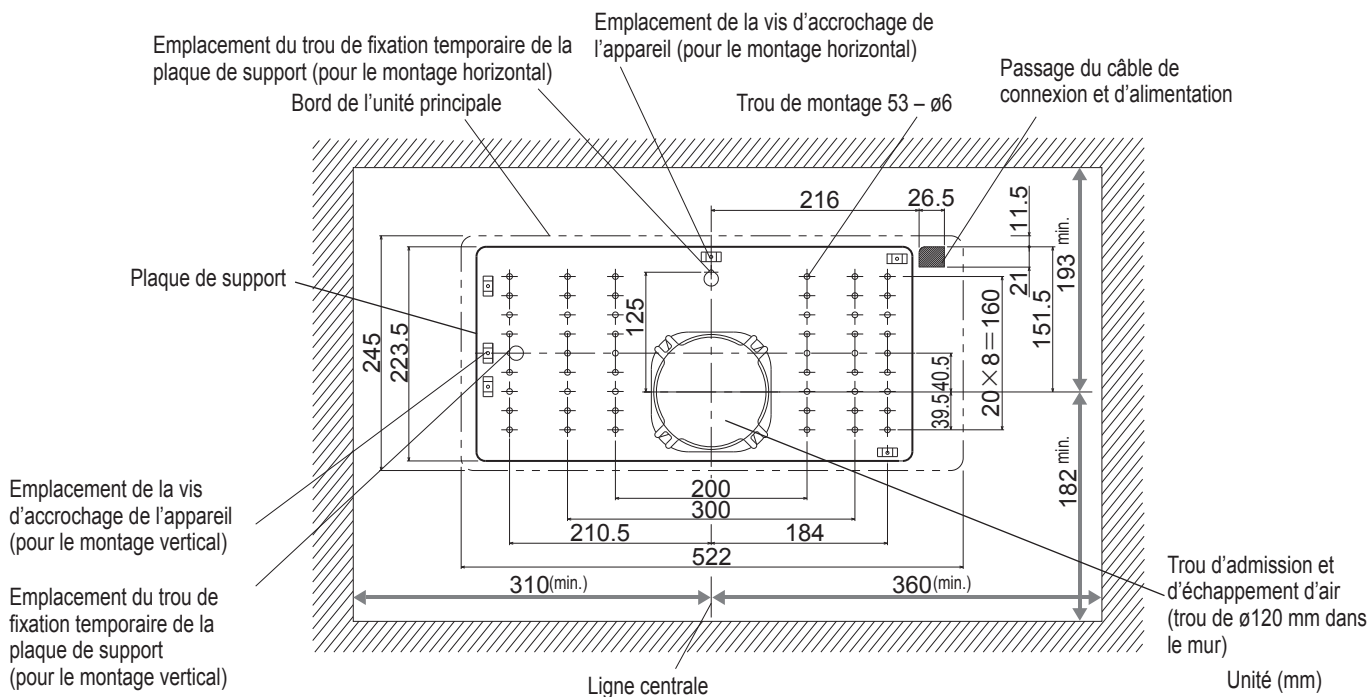
- Après avoir retiré le panneau, assurez-vous que des vis ou autres éléments ne pénètrent pas à l'intérieur de l'appareil.



### 3. Retirez le cache du bornier



## ■ Schéma des emplacements de montage (vue de l'intérieur)

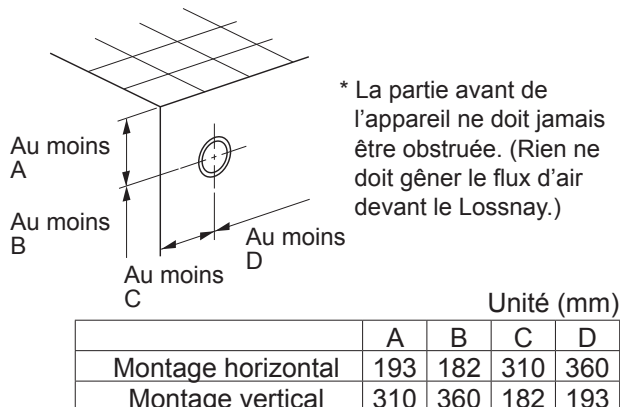


## 5. Instructions de montage

### 5.1. Perçage des trous dans le mur

#### 5.1.1. Déterminez la position de montage.

##### 1. Vérifiez l'espace nécessaire.



- Vérifiez l'emplacement afin que des odeurs désagréables ne proviennent pas de l'extérieur.
- Vérifiez que le renfort (à l'intérieur du mur) est correctement positionné pour fixer la plaque de support. (En l'absence de renfort, créez une structure de support.)
- L'entretien ne peut pas être effectué en cas de non-respect des dimensions nécessaires.

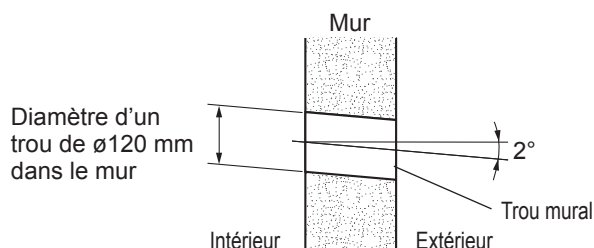
##### 2. Marquez le centre de l'emplacement du trou dans le mur.

#### Remarque

- Vérifiez que la surface de montage de la plaque de support est plane.
- Dans le cas contraire, le fonctionnement du Lossnay peut générer du bruit ou le volet risque de ne pas fonctionner correctement.

#### 5.1.2. Percez un trou dans le mur.

Percez un trou de  $\varnothing 120$  mm dans le mur.

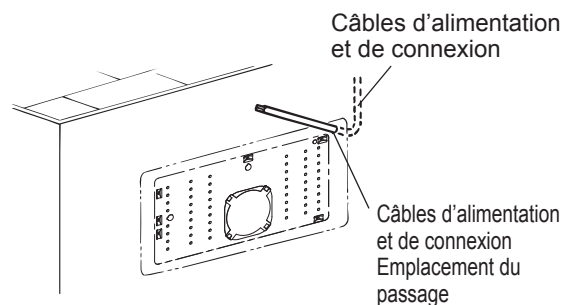


#### Remarque

- Percez les trous vers le bas en direction du mur extérieur.
- Il est impératif de prévenir l'infiltration des eaux de pluie.

#### 5.1.3. Acheminez les câbles de connexion et d'alimentation.

1. Déterminez l'emplacement du passage des câbles de connexion et d'alimentation et percez un trou. (Consultez le schéma des emplacements de montage, page 4.)
2. Acheminez les câbles de connexion et d'alimentation côté intérieur.



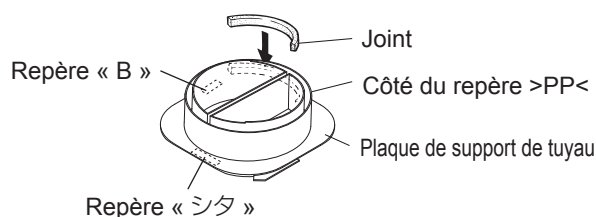
### 5.2. Préparation avant l'installation

#### 5.2.1. Montage horizontal

##### 1. Fixez le joint à la plaque de support de tuyau.

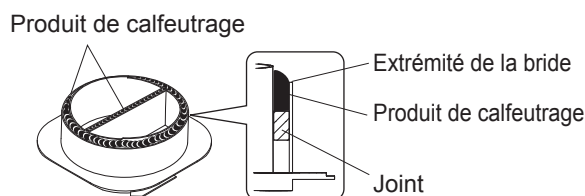
Placez le joint (inclus dans l'emballage) dans la rainure du côté du raccordement du tuyau de la plaque de support de tuyau.

- Ce joint permet d'incliner le tuyau. Par conséquent, placez le joint du côté du repère >PP<.



##### 2. Appliquez du produit de calfeutrage.

Appliquez du produit de calfeutrage sur la plaque de support de tuyau.

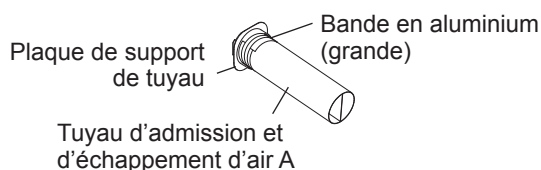


#### Remarque

- Appliquez du produit de calfeutrage au-dessus de l'extrémité de la bride.
- L'absence de calfeutrage laisse l'eau de pluie pénétrer à l'intérieur.
- Passez à la procédure suivante avant que le produit de calfeutrage ne durcisse.

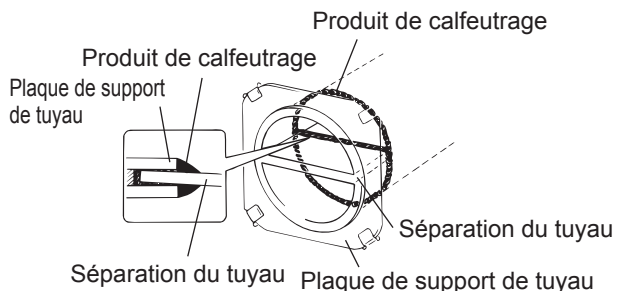
### 3. Fixez la plaque de support de tuyau au tuyau d'admission et d'échappement d'air A.

- Veillez à bien insérer le tuyau d'admission et d'échappement d'air A dans la rainure de la plaque de support de tuyau.
- Utilisez la bande d'aluminium (grande) fournie pour enrouler autour de la section de raccordement entre la plaque de support de tuyau et le tuyau d'admission et d'échappement d'air A pour la fixer correctement. Une mauvaise fixation peut entraîner une fuite d'eau de drainage.



### 4. Appliquez du produit de calfeutrage entre la plaque de support de tuyau et la section de raccordement des tuyaux.

Appliquez du produit de calfeutrage sur la section de raccordement entre la plaque de support de tuyau et le tuyau d'admission et d'échappement d'air à l'intérieur.

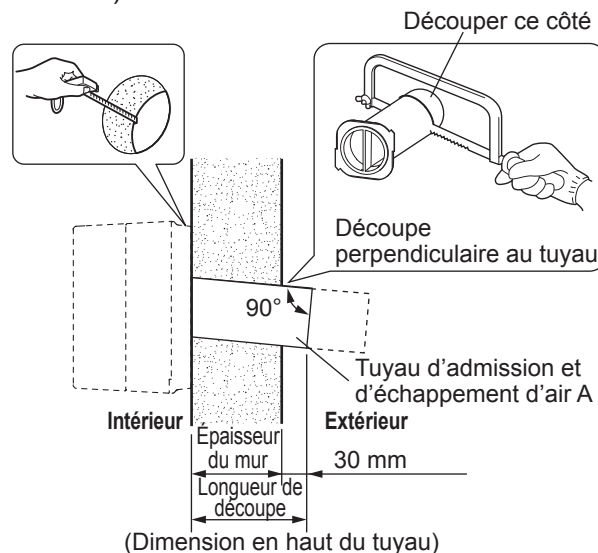


### Remarque

- L'absence de calfeutrage laisse l'eau de pluie pénétrer à l'intérieur.
- Une fois le produit de calfeutrage appliqué, aplatissez la surface.
- N'appliquez pas une épaisseur de produit de calfeutrage supérieure à celle de la plaque de support de tuyau. (Sinon, l'eau de drainage n'est pas évacuée.)

### 5. Découpe des tuyaux d'admission et d'échappement d'air

Mesurez l'épaisseur du mur. (Si l'épaisseur du mur est supérieure à 300 mm, utilisez le tuyau d'admission et d'échappement d'air B). (Les instructions de montage sont disponibles page 3, section 3.)

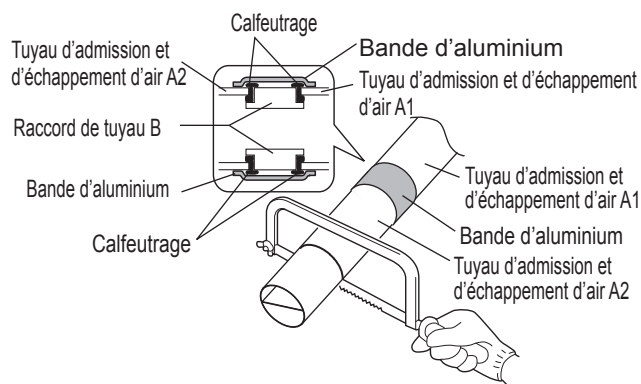


### Remarque

- Vérifiez que chaque tuyau d'admission et d'échappement d'air A et les quatre encoches de la plaque de support de tuyau correspondante sont correctement enclenchés. (Si une encoche n'est pas enclenchée, le tuyau fera pression contre la partie arrière du Lossnay et le volet risque de ne pas fonctionner correctement.)

### 6. Si l'épaisseur du mur est supérieure à 300 mm

Coupez les tuyaux d'admission et d'échappement d'air A2 conformément aux dimensions de découpe de l'étape 2 (épaisseur du mur + 30 mm).

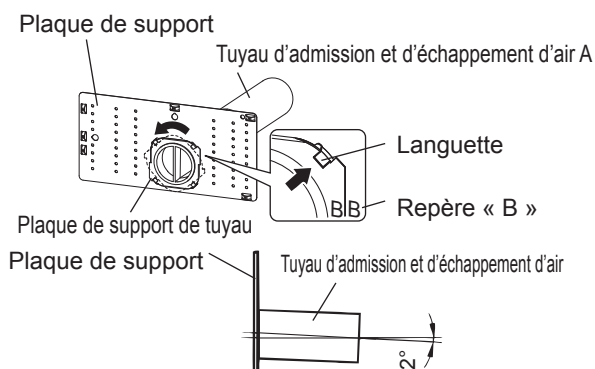


### 7. Fixez le tuyau d'admission et d'échappement d'air à la plaque de support.

- Insérez le tuyau d'admission et d'échappement d'air A dans la plaque de support.
- Tournez le tuyau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour accrocher la plaque de support de tuyau à la languette.



- (c) Vérifiez que le tuyau d'admission et d'échappement d'air A est incliné vers le bas du côté extérieur, comme illustré sur la figure ci-dessous.

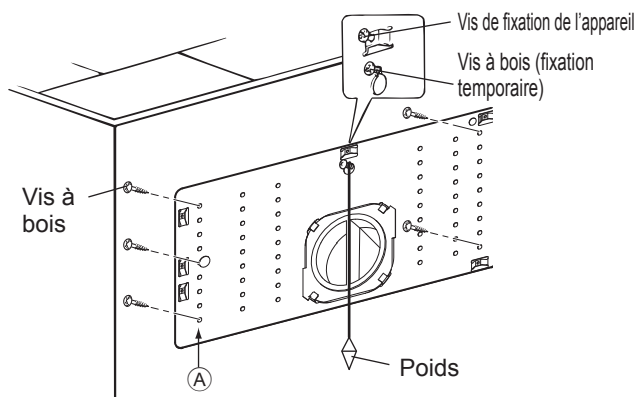


### Remarque

- Vérifiez que les quatre languettes et la bride sont enclenchées. (Sinon, l'arrière du produit est poussé, provoquant une défaillance du fonctionnement du volet.)
- Fixez le tuyau de sorte que le repère « B » de la plaque de support corresponde au repère « B » de la bride.
- Si le tuyau d'admission et d'échappement d'air n'est pas incliné vers le bas, il existe un risque de reflux de l'eau de drainage ou de pénétration de l'eau de pluie à l'intérieur.

### 8. Fixez la plaque de support.

- (a) Faites passer le tuyau d'admission et d'échappement d'air dans le trou du mur.
- (b) Utilisez une vis à bois pour fixer temporairement la plaque de support. (Serrez la vis à la fin.)
- (c) Fixez une vis de fixation de l'appareil à la plaque de support pour accrocher l'appareil.
- (d) Accrochez un poids et vérifiez le niveau de la plaque de support (pente de maximum 1°). (Si l'appareil est incliné, l'eau peut déborder du bac de récupération.)
- (e) Utilisez quatre vis à bois pour fixer la plaque de support à l'emplacement du renfort dans le mur.
- (f) Utilisez une vis à bois pour fixer le centre de la ligne (A)



### Remarque

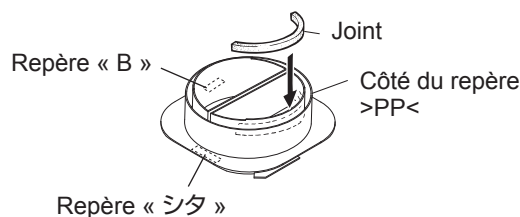
- Fixez la plaque de manière régulière aux quatre coins.
- Pour un mur en béton, utilisez des vis à béton (disponibles dans le commerce) pour fixer la plaque.
- Trouvez l'emplacement précis entre l'emplacement du passage du câble de connexion et d'alimentation et l'emplacement de la plaque de support. (En cas de décalage de l'emplacement de la plaque de support, le trou de passage du câble de connexion et d'alimentation dépassera de l'appareil.)

### 5.2.2. Montage vertical

#### 1. Fixez le joint à la plaque de support de tuyau.

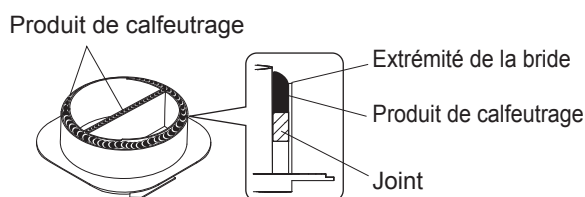
Placez le joint (inclus dans l'emballage) dans la rainure du côté du raccordement du tuyau de la plaque de support de tuyau.

- Ce joint permet d'incliner le tuyau.



#### 2. Appliquez du produit de calfeutrage.

Appliquez du produit de calfeutrage sur la plaque de support de tuyau.



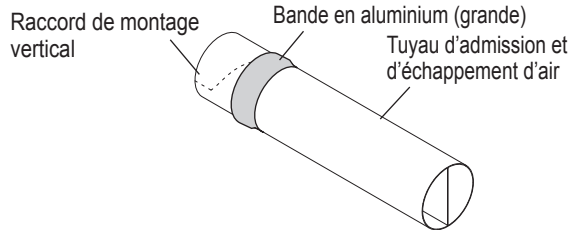
### Remarque

- Appliquez du produit de calfeutrage au-dessus de l'extrémité de la bride.
- L'absence de calfeutrage laisse l'eau de pluie pénétrer à l'intérieur.
- Passez à la procédure suivante avant que le produit de calfeutrage ne durcisse.

#### 3. Fixez le raccord de montage vertical C au tuyau d'admission et d'échappement d'air A.

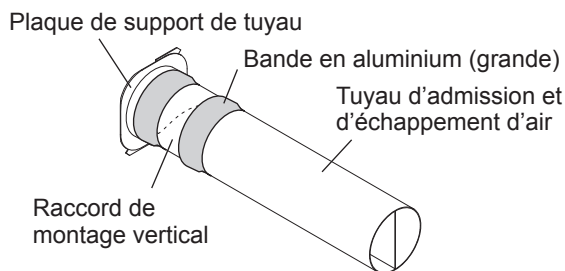
- (a) Fixez le raccord de montage vertical C au tuyau d'admission pour appliquer du produit de calfeutrage.

- (b) Utilisez la bande d'aluminium (grande) fournie pour enrouler autour de la section de raccordement entre le raccord de montage vertical C et le tuyau d'admission et d'échappement d'air pour la fixer correctement. Une mauvaise fixation peut entraîner une fuite d'eau de drainage.



#### 4. Fixez la plaque de support de tuyau au tuyau d'admission et d'échappement d'air.

- (a) Veillez à bien insérer le tuyau d'admission et d'échappement d'air dans la rainure de la plaque de support de tuyau.
- (b) Utilisez la bande d'aluminium (grande) fournie pour enrouler autour de la section de raccordement entre la plaque de support de tuyau et le tuyau d'admission et d'échappement d'air pour la fixer correctement. Une mauvaise fixation peut entraîner une fuite d'eau de drainage.

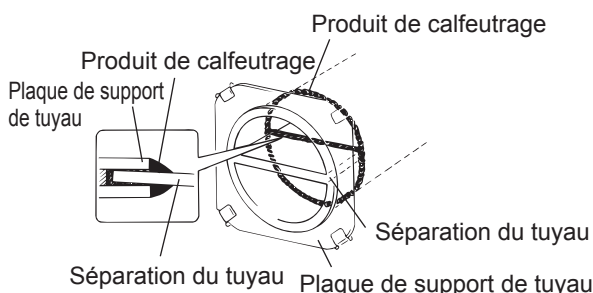


#### Remarque

- Insérez toujours de manière à ce que le raccord de montage vertical se trouve sur le côté intérieur.

#### 5. Appliquez du produit de calfeutrage entre la plaque de support de tuyau et la section de raccordement des tuyaux.

Appliquez du produit de calfeutrage sur la section de raccordement entre la plaque de support de tuyau et le tuyau d'admission et d'échappement d'air à l'intérieur.



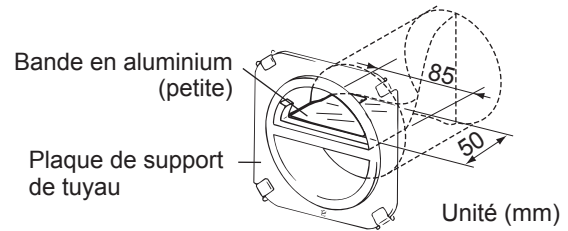
#### Remarque

- L'absence de calfeutrage laisse l'eau de pluie pénétrer à l'intérieur.
- Une fois le produit de calfeutrage appliqué, aplatissez la surface.
- N'appliquez pas une épaisseur de produit de calfeutrage supérieure à celle de la plaque de support de tuyau. (Sinon, l'eau de drainage n'est pas évacuée.)

#### 6. Fixation de la bande d'aluminium.

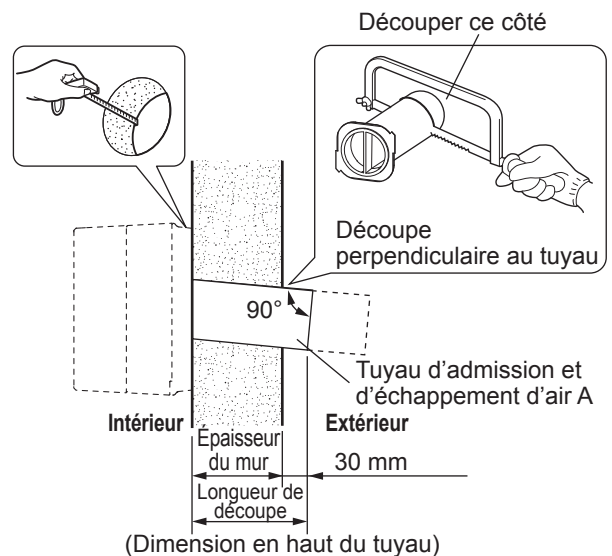
Fixez la bande d'aluminium (petite) comme illustré sur la figure.

- La fixation de cette bande permet de faciliter l'écoulement de l'eau par l'extrémité du bac de récupération.



#### 7. Découpe des tuyaux d'admission et d'échappement d'air

Mesurez l'épaisseur du mur. (Si l'épaisseur du mur est supérieure à 300 mm, utilisez le tuyau d'admission et d'échappement d'air B). (Les instructions de montage sont disponibles page 4, section 4.)

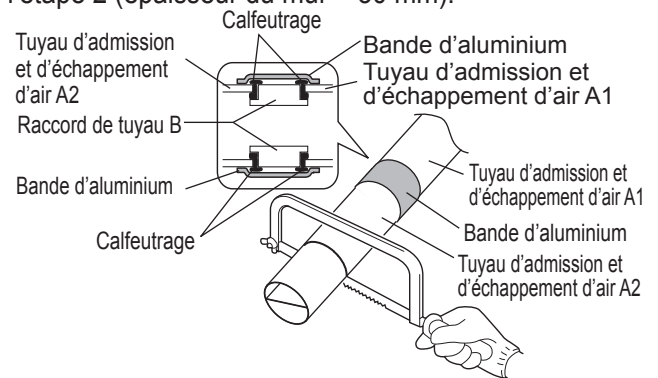


#### Remarque

- Vérifiez que chaque tuyau d'admission et d'échappement d'air A et les quatre encoches de la plaque de support de tuyau correspondante sont correctement enclenchés. (Si une encoche n'est pas enclenchée, le tuyau fera pression contre la partie arrière du Lossnay et le volet risque de ne pas fonctionner correctement.)

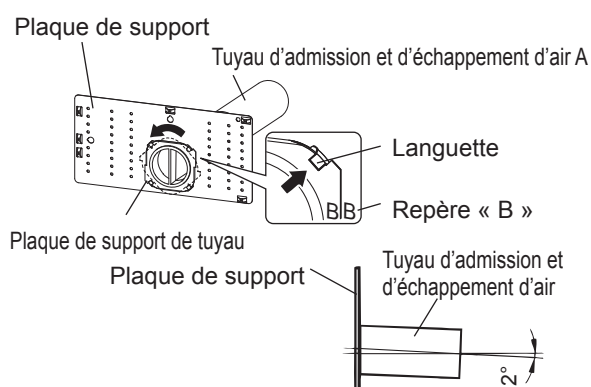
#### 8. Si l'épaisseur du mur est supérieure à 300 mm

Coupez les tuyaux d'admission et d'échappement d'air A2 conformément aux dimensions de découpe de l'étape 2 (épaisseur du mur + 30 mm).



## 9. Fixez le tuyau d'admission et d'échappement d'air à la plaque de support.

- Insérez le tuyau d'admission et d'échappement d'air dans la plaque de support.
- Tournez le tuyau dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour accrocher la plaque de support de tuyau à la languette.
- Vérifiez que le tuyau d'admission et d'échappement d'air est incliné vers le bas du côté extérieur, comme illustré sur la figure ci-dessous.



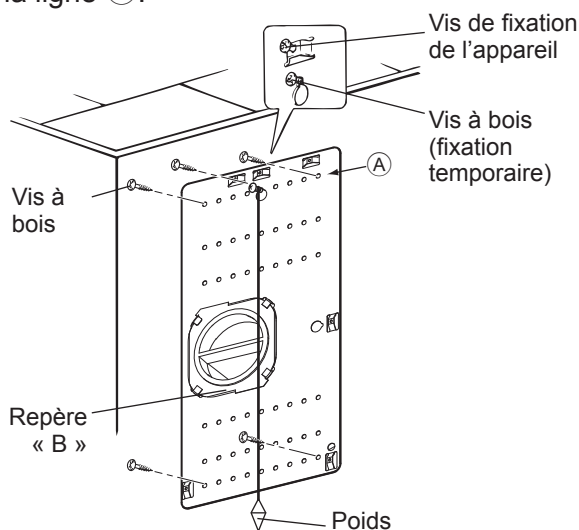
### Remarque

- Vérifiez que les quatre languettes et la bride sont enclenchées. (Sinon, l'arrière du produit est poussé, provoquant une défaillance du fonctionnement du volet.)
- Fixez le tuyau de sorte que le repère « B » de la plaque de support corresponde au repère « B » de la plaque de support de tuyau.
- Si le tuyau d'admission et d'échappement d'air n'est pas incliné vers le bas, il existe un risque de reflux de l'eau de drainage ou de pénétration de l'eau de pluie à l'intérieur.

## 10. Fixez la plaque de support.

- Faites passer le tuyau d'admission et d'échappement d'air dans le trou du mur.
- Utilisez une vis à bois pour fixer temporairement la plaque de support. (Serrez la vis à la fin.)
- Fixez une vis de fixation de l'appareil à la plaque de support pour accrocher l'appareil.
- Accrochez un poids et vérifiez le niveau de la plaque de support (pente de maximum 1°). (Si l'appareil est incliné, l'eau peut déborder du bac de récupération.)
- Utilisez quatre vis à bois pour fixer la plaque de support à l'emplacement du renfort dans le mur.

- Utilisez une vis à bois pour fixer le centre de la ligne (A).



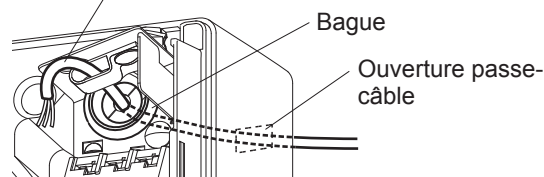
### Remarque

- Fixez la plaque de manière régulière aux quatre coins.
- Pour un mur en béton, utilisez des vis à béton (disponibles dans le commerce) pour fixer la plaque.
- Fixez de manière à ce que le repère B se trouve en bas.
- Trouvez l'emplacement précis du passage du câble de connexion et d'alimentation et celui de la plaque de support. (En cas de décalage de l'emplacement de la plaque de support, le trou de passage du câble de connexion et d'alimentation dépassera de l'appareil.)

## 5.3 Fixation de l'unité principale

- Tirez sur les câbles de connexion et d'alimentation via le trou à l'arrière de l'appareil.
  - Assurez-vous que le câble n'est pas coincé entre l'appareil et la plaque de support.
- Tirez sur le câble de connexion et d'alimentation via l'ouverture passe-câble et la bague.

Câble d'alimentation et de connexion

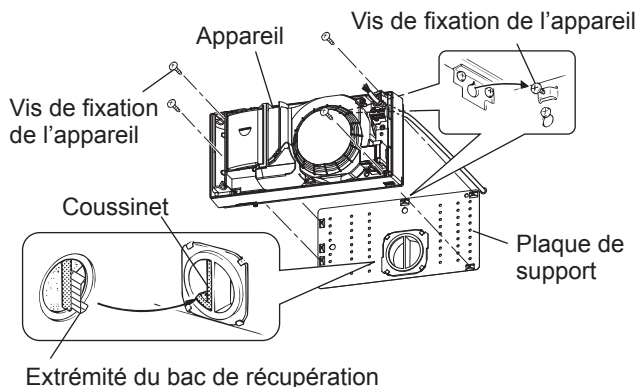


- Accrochez l'appareil à la vis de fixation de l'appareil au centre de la plaque de support.

- Insérez en faisant attention à ne pas enfoncer le coussinet du tuyau d'admission et d'échappement d'air dans l'extrémité du bac de récupération.

#### 4. Maintenez l'unité principale au mur et fixez-la à l'aide des quatre vis fournies.

- Utilisez un tournevis d'une longueur d'axe de minimum 150 mm.



#### Remarque

- Veuillez noter que la vis de fixation de l'appareil sur laquelle l'unité principale est accrochée n'est fixée que de manière temporaire, il vous faut donc toujours maintenir l'unité principale avec votre main et serrer la vis.

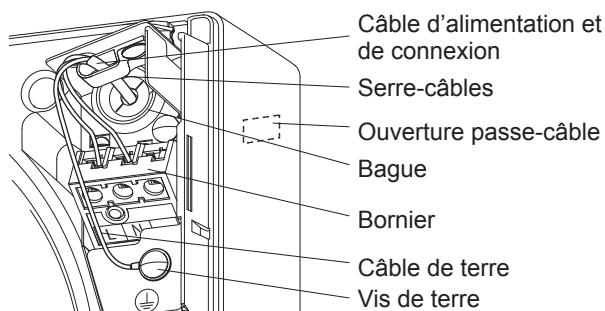
### 5.4 Installation électrique

#### ⚠ Avertissement

- **Utilisez l'appareil à la tension nominale.**
  - Risque d'incendie ou d'électrocution.
- **Connectez correctement les câbles aux connecteurs du bornier afin qu'ils ne ressortent pas.**
  - Risque d'incendie en cas de mauvaises connexions.
- **Les tâches électriques doivent être exécutées par un électricien professionnel (ou qualifié) conformément aux normes techniques du matériel et à la réglementation locale en vigueur pour garantir la sécurité.**
  - Risque d'électrocution ou d'incendie en cas de mauvais câblage et d'erreur dans la réalisation de l'installation électrique.

#### Remarque

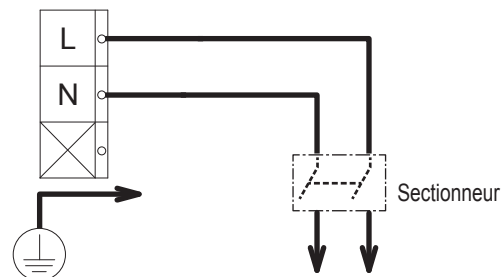
- **Vérifiez que l'appareil fonctionne correctement.**
  - Des dysfonctionnements peuvent se produire lors de l'utilisation d'interrupteurs électroniques, y compris des commutateurs de vitesse et des temporisateurs contrôlés par des semi-conducteurs.



Un interrupteur de commande est requis pour faire fonctionner l'appareil. Vous devez disposer d'un interrupteur de commande et relier le câblage comme illustré en gras sur le schéma de connexion ci-après.

Câbles appropriés : diamètre de  $\varnothing 0,5$  à  $\varnothing 2,0$  mm

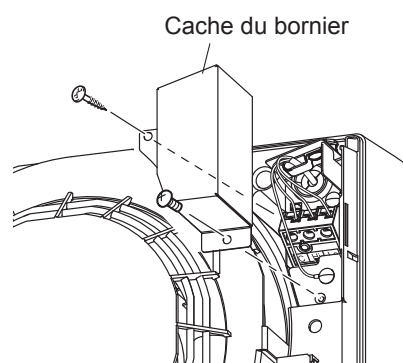
- (1) Dénudez les câbles de connexion et d'alimentation sur 10 mm, puis vissez les extrémités dénudées pour les maintenir en place sur le bornier.



#### Remarque

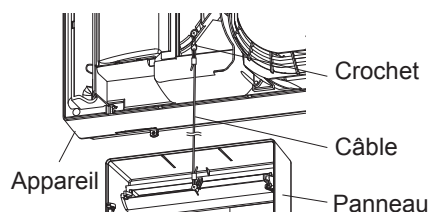
- **Le fonctionnement de plusieurs produits n'est pas possible.**

- (2) Fixez un câble de terre à la fixation de la terre avec une vis de terre pour garantir la mise à la terre de l'appareil.
- (3) Maintenez les câbles d'alimentation et de mise à la terre en place avec le serre-câbles.
- (4) Assurez-vous que les câbles reliés au bornier ne sont pas lâches.
- (5) Vissez le cache du bornier à sa position d'origine.
- (6) Fixez le couvercle du bornier.

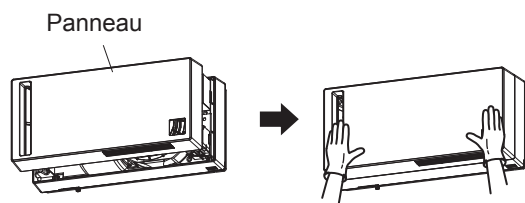


### 5.5 Fixation du panneau

1. Fixez le câble du panneau (prévention des chutes) au crochet l'appareil.



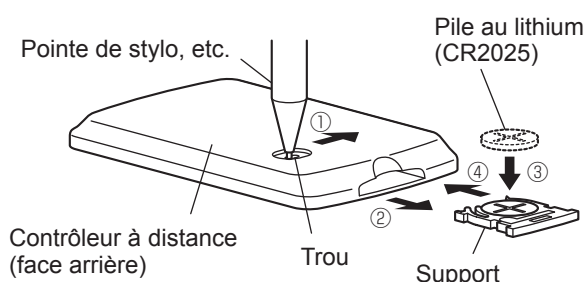
2. Insérez le panneau horizontalement et appuyez dessus.



## 5.6 Préparation du contrôleur à distance

Insertion de la pile au lithium (CR2025) fournie avec le contrôleur à distance

- ① Insérez la pointe d'un stylo dans le trou situé à l'arrière, faites-la glisser dans le sens de la flèche et
- ② Retirez le support
- ③ Placez la pile au lithium dans le support avec le côté [+] vers le haut.
- ④ Enfoncez fermement le support avec la pile au lithium insérée.



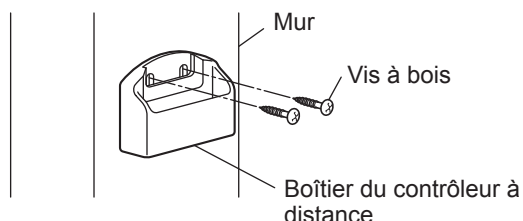
### Remarque

- Veillez à placer la pile dans le support avant de l'insérer.
- N'insérez pas de piles autres que celles spécifiées.
- Ne faites pas tomber le contrôleur à distance ou ne le soumettez pas à d'autres chocs importants.
- Ne placez pas d'objets sur le contrôleur à distance ou ne montez pas dessus.
- Le support est conçu pour être difficile à retirer, afin d'éviter toute ingestion accidentelle de la pile par des jeunes enfants.

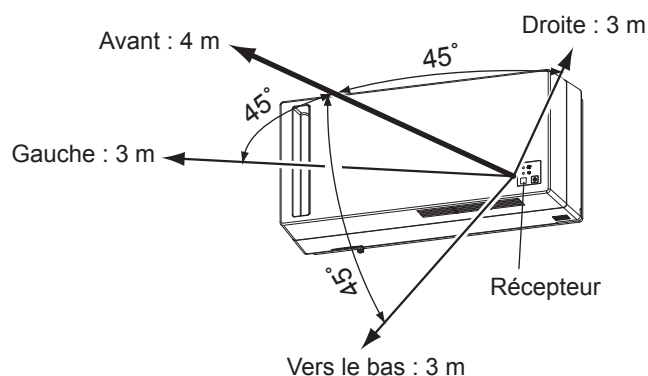
## 5.7 Installation du boîtier du contrôleur à distance

Fixez le boîtier du contrôleur à distance en place à l'aide des vis à bois fournies.

Vérifiez la position à partir de laquelle le contrôleur à distance peut être utilisé avant d'installer le boîtier sur un mur à proximité.



### Paramètres de fonctionnement du contrôleur à distance



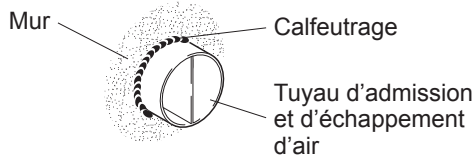
### Remarque

- Le contrôleur à distance peut ne pas fonctionner correctement dans les endroits suivants.
- Endroits où des obstacles sont présents entre le contrôleur à distance et le récepteur de l'unité principale
- Endroits exposés à une lumière forte provenant d'un équipement d'éclairage
- Endroits où le récepteur de l'unité principale est exposé à une lumière forte, telle que la lumière du soleil
- Endroits où le contrôleur à distance peut être soumis à des effets d'ondes électromagnétiques comme à proximité d'un téléviseur

## 5.8 Travaux à l'extérieur

### 1. Calfeutrez le trou dans le mur.

Calfeutrez avec un produit vendu dans le commerce tous les interstices entre les tuyaux d'admission et d'échappement d'air et le mur.



### Remarque

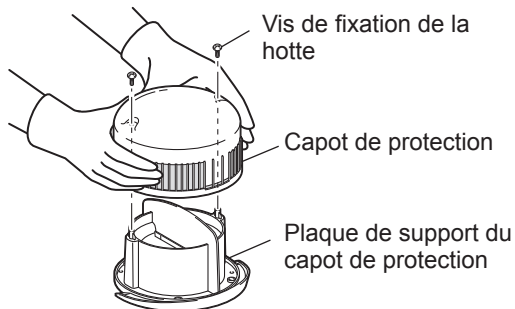
- Tous les espaces non obstrués laisseront l'eau s'infiltrer.

- Il existe un risque de pénétration de l'air froid, entraînant la formation de condensation.

### 2. Fixez le capot de protection.

(1) Retirez les vis de fixation de la hotte (2 pièces) et retirez la hotte.

- Veillez à ne pas perdre les vis retirées, car elles sont utilisées plus tard lors de la fixation de la hotte.

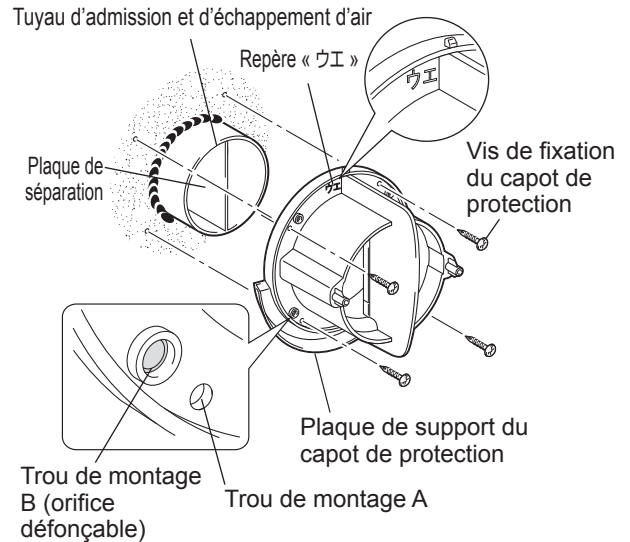


(2) Insérez correctement la section de la rainure de la plaque de support de la hotte sur la séparation du tuyau d'admission et d'échappement d'air de manière à ce que le repère « ウエ » se trouve en haut.

(3) Vissez quatre vis dans le trou de montage A ( $\phi 4 \times 20$  en acier inoxydable, fournies par le client) pour fixer la plaque de support de la hotte au mur.

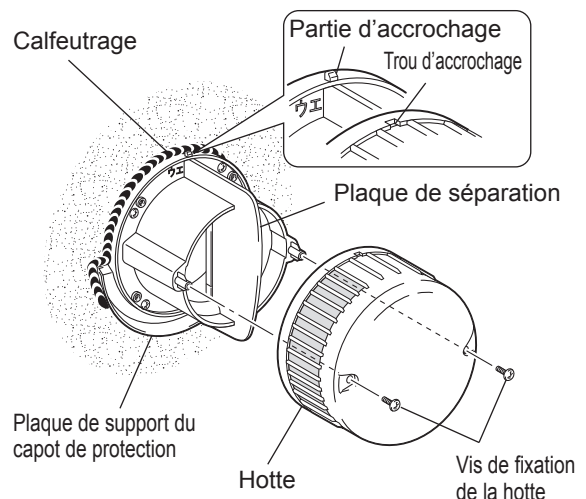
- Lors de la fixation à l'aide du trou de montage B ( $4 \times \phi 8,5$ ), emboutissez l'orifice défonçable.

- Pour un mur en béton, utilisez des vis à béton pour fixer la plaque.



(4) Calfeutrez l'interstice entre la plaque de support de la hotte et le mur à l'aide d'un produit de calfeutrage disponible dans le commerce pour éviter les infiltrations d'eau de pluie.

(5) Insérez la hotte dans la plaque de support de la hotte et utilisez les vis de fixation de la hotte pour fixer correctement la hotte.



### Remarque

- Fixez la hotte sur la plaque de support de la hotte et vérifiez que la partie d'accrochage sur le dessus de la plaque de support de la hotte et le trou d'accrochage sur le dessus de la hotte correspondent.

- Fixez la hotte de manière à ce que le joint se trouve en bas.

## 6. Contrôle après montage

- Une fois le montage terminé, contrôlez la liste suivante avant de procéder à un essai.
- Veillez à corriger tous les problèmes détectés. (Dans le cas contraire, l'appareil risque de ne pas pouvoir fonctionner et votre sécurité ne sera plus garantie.)
- Liste de contrôles

	Éléments à contrôler	Solution	Contrôlé ?
Installation	L'installation de l'unité principale est-elle assez robuste ?	Renforcez-la.	
	L'unité principale est-elle correctement fixée ?	Serrez les vis de fixation. (4 emplacements de vis)	
	Le panneau est-il correctement fermé ?	Fermez le panneau.	
	Le calfeutrage a-t-il été effectué ? (Le tuyau d'admission et d'échappement d'air doit être calfeutré de l'extérieur, comme la hotte extérieure.)	Calfeutrez. (L'absence de calfeutrage permet les infiltrations d'eau de pluie.)	
	Avez-vous fixé le câble de prévention des chutes du panneau ?	Fixez le câble au crochet.	
Avant le fonctionnement	Utilisez-vous la tension nominale ?	Appliquez la tension nominale. (L'utilisation de toute autre tension endommagera l'appareil.)	
Contrôles de fonctionnement	Pouvez-vous faire fonctionner l'unité principale à l'aide du sélecteur de mode de fonctionnement de l'unité principale ?	Le câblage est erroné. Corrigez le câblage conformément au schéma de câblage.	
	Entendez-vous les lames heurter quelque chose ?	Ouvrez le panneau, retirez le filtre d'air et supprimez les débris (uniquement dans les zones accessibles).	
	L'appareil émet-il des sons inhabituels au démarrage ou à l'arrêt ?	Fixez fermement au mur les tuyaux d'admission et d'échappement d'air et les plaques de support de tuyau pour les empêcher de glisser.	
	Le volet fonctionne-t-il de manière homogène ?		
Contrôleur à distance	Fonctionnement impossible avec le contrôleur à distance.	Utilisez dans la plage de réception. (Voir page 11.) Vérifiez l'orientation de la batterie insérée. (Voir page 11.)	

## 7. Essai

### ■ Effectuez un essai en présence du client.

1. Mettez l'appareil sous tension.  
Activez le disjoncteur sur le tableau de distribution.
2. Vérifiez les modes de fonctionnement.  
Placez le volet en position « Ouvert ».  
Suivez les instructions à la page 7 du « Mode d'emploi » et vérifiez le mode de fonctionnement.
3. Arrêtez le produit après avoir effectué un essai de fonctionnement.
  - 1) Une fois l'appareil éteint, fermez le volet. (De cette manière, vous avez l'assurance que la poussière ne pénétrera pas dans l'appareil avant que le client ne l'utilise.)
  - 2) Désactivez le disjoncteur sur le tableau de distribution.
  - 3) Retirez la pile au lithium du contrôleur à distance, mettez-les dans un sac et ramenez le volet en position initiale.

### Veillez expliquer aux clients.

- Montrez au client l'emplacement du disjoncteur du tableau de distribution et celui de la prise électrique ou de l'interrupteur mural.
- Indiquez au client les résultats de la liste de contrôles.
- Donnez au client la Notice d'installation et le mode d'emploi.
- Si le client est absent, présentez ces éléments au donneur d'ordres (comme le propriétaire) ou au responsable.

## Ventilador Mitsubishi Lossnay

MODELO

# VL-50SR2-E (Modelo con controlador remoto)

## Instrucciones de instalación Para el distribuidor y el contratista

Asegúrese de entregar al cliente las “Instrucciones de funcionamiento” que hay aparte. Asegúrese de que las haya recibido.

- Es necesario que la unidad Lossnay se instale debidamente para que funcione a pleno rendimiento y de forma segura. Antes de proceder al trabajo de instalación, lea atentamente estas instrucciones.
- El trabajo de instalación debe ser realizado por un distribuidor autorizado o un contratista cualificado. Si hay errores en la instalación, pueden producirse averías y accidentes.
- Si el cliente se encarga de la instalación, pueden producirse averías y accidentes.
- El trabajo eléctrico debe ser realizado por un electricista cualificado y con licencia que sea empleado del distribuidor o contratista.

Las descripciones de estas instrucciones de instalación son principalmente para el montaje horizontal del producto, pero la unidad también se puede montar verticalmente.

<b>Contenido</b>	<b>Página</b>
1. Precauciones de seguridad .....	1
2. Esquema dimensional .....	3
3. Lista de piezas incluidas.....	3
4. Antes de la instalación.....	4
5. Instrucciones de montaje.....	5
5.1. Perforación de la pared .....	5
5.2. Preparativos antes de la instalación... 5	
5.2.1 Para el montaje horizontal ....	5
5.2.2 Para el montaje vertical.....	7
5.3. Colocación de la unidad principal... 9	
5.4. Trabajos eléctricos.....	10
5.5. Colocación del panel .....	10
5.6. Preparación del controlador remoto .. 11	
5.7. Instalación del soporte del controlador remoto.. 11	
5.8. Montaje en el exterior .....	12
6. Controles tras el montaje.....	13
7. Prueba de funcionamiento.....	13

## 1. Precauciones de seguridad

Los peligros causados por un manejo incorrecto y su gravedad se señalan con las siguientes indicaciones.

### **Advertencia:**

Se aplica al manejo o funcionamiento incorrectos del producto que podrían conllevar una lesión grave o mortal.

### **Precaución:**

Se aplica al manejo o funcionamiento incorrectos del producto que podrían conllevar una lesión o daños en el hogar, el menaje del hogar, etc.

### **Advertencia**



- No instale la unidad en áreas demasiado calientes (40 °C o más), cerca de llamas abiertas, en áreas propensas a humo grasiento o cualquier lugar donde pudiera entrar en contacto con disolventes orgánicos.
- Podría producirse un incendio.




- No desensamble la unidad más de lo necesario ni la modifique.
- De lo contrario, podría producirse un incendio, una descarga eléctrica o una lesión.



- Evite que la unidad se moje.
- Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.



 No instalar en baño

 Debe seguir las instrucciones dadas.


- **No instale la unidad ni el interruptor mural en un baño o cualquier otro lugar con un alto grado de humedad.**
  - Podría producirse una descarga eléctrica o un cortocircuito.
- **Utilice la unidad con la tensión nominal.**
  - Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- **Asegúrese de que la abertura de entrada de aire exterior esté colocada de tal forma que no aspire gases de combustión o de otro tipo. Coloque la unidad de forma que no pueda quedar cubierta de nieve.**
  - Si el aire que entra no es fresco, podría agotarse el oxígeno en la habitación.
- **Instale la unidad de forma segura en la superficie de una pared suficientemente fuerte.**
  - Podrían producirse lesiones si cayera la unidad.
- **Conecte los cables de forma segura a las conexiones del bloque de terminales para que no se salgan.**
  - Una mala conexión podría producir un incendio.
- **Los trabajos eléctricos deben ser realizados por un contratista eléctrico (un electricista con licencia) de acuerdo con los estándares técnicos del equipo y las regulaciones locales para garantizar la seguridad.**
  - Si se conectan mal los cables o se cometen errores en los trabajos eléctricos, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.
- **Instale un aislador de alimentación eléctrica omnipolar en el lado de la fuente de alimentación de acuerdo con las regulaciones eléctricas locales. Todos los circuitos de alimentación deben desconectarse antes de obtener acceso a los dispositivos terminales. Utilice el tamaño de cable especificado y conecte los cables de forma segura para evitar que se desconecten al tirar de ellos.**
  - Si hay algún defecto en la conexión, puede que se produzca un incendio.
- **Asegúrese de desconectar los disyuntores si la unidad Lossnay no se va a utilizar durante un largo periodo de tiempo tras la instalación.**

- De lo contrario, podría producirse una descarga eléctrica a causa de un aislamiento deteriorado o un incendio a raíz de un cortocircuito.

- **Coloque siempre una cubierta en el bloque de terminales una vez terminado el trabajo de montaje.**
  - La presencia de polvo, humedad y similares podrían causar un cortocircuito o un incendio.

### Precaución

 Prohibido

 Debe seguir las instrucciones dadas.

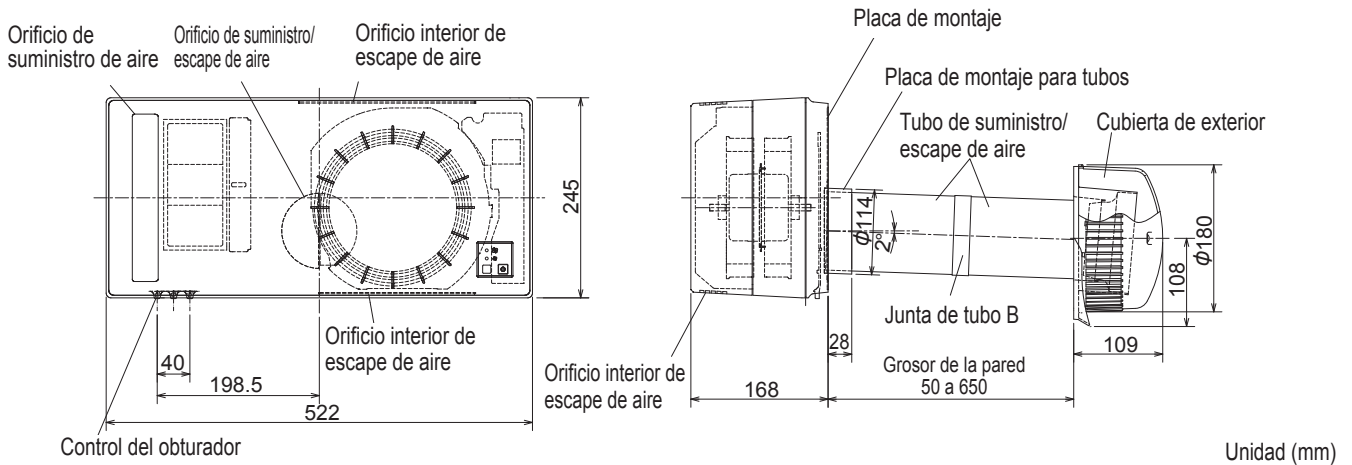
- **Instale la unidad solo en una pared. No la instale en el techo.**
  - Podrían producirse lesiones si cayera la unidad.
- **Dado que este producto está diseñado para instalarse en un sitio alto, instálelo al menos a 1,8 m por encima del suelo.**
  - Si se hace caso omiso de esta advertencia, podrían producirse lesiones.
- **Lleve guantes al montar la unidad.**
  - Si no los lleva, podría lesionarse.
- **Coloque el tubo de suministro/escape de aire en descenso hacia el exterior y asegúrese de aplicar un tratamiento de aislamiento térmico.**
  - Si entra lluvia en la unidad, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio, o podrían mojarse los objetos que haya en el interior.
- **Asegúrese de realizar una descarga de drenaje de acuerdo con las instrucciones de instalación.**
  - Si se hace caso omiso de esta advertencia, se podría producir una descarga eléctrica o un incendio, o daños en la vivienda por fugas de agua.
- **Coloque las cubiertas de exterior suministradas.**
  - Si entra lluvia en la unidad, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio, o podrían mojarse los objetos que haya en el interior.
- **Para evitar que el núcleo Lossnay se congele o se dañe, detenga la unidad si la temperatura exterior es inferior a -20°C y la humedad de la habitación supera el 40 %.**

### Nota

- **En edificios de media o gran altura, en zonas de la costa o en otras zonas sometidas a fuertes vientos, podría entrar viento en la unidad aunque no esté en marcha. Instale la unidad Lossnay en un lugar donde no quede expuesta al viento.**
- **No utilice la unidad Lossnay en zonas propensas a daños causados por la sal o aguas termales.**

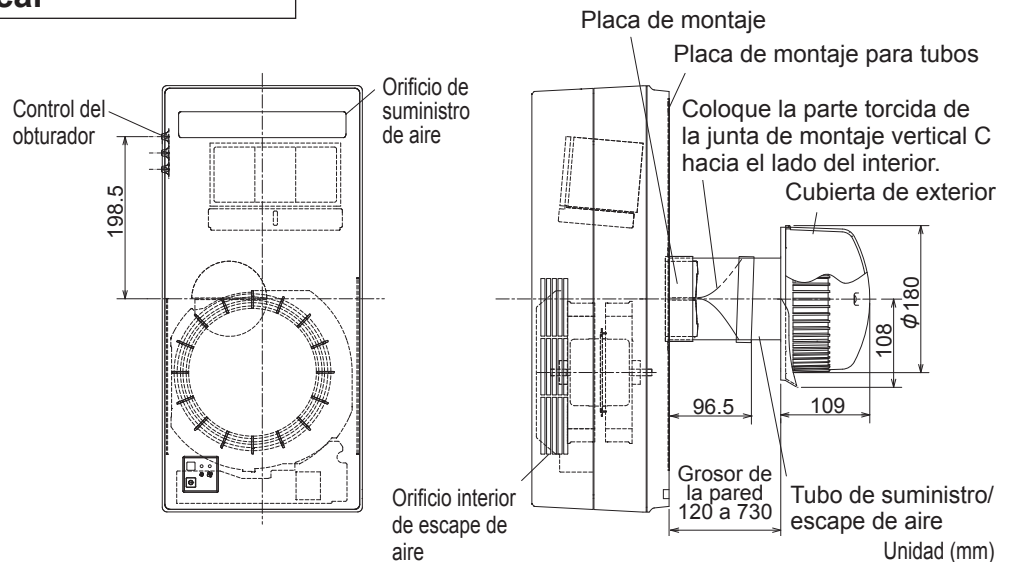
## 2. Esquema dimensional

### Para el montaje horizontal


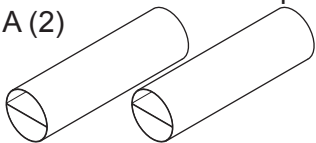









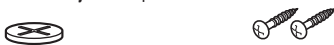


### Para el montaje vertical

\* En el montaje vertical, la pantalla va en la parte inferior. (La unidad no se puede montar al revés.)



## 3. Lista de piezas incluidas

Placa de montaje para tubos (1) Empaquetadura (1) 	Tubos de suministro/escape de aire A (2) 	Cubierta de exterior (1) Tornillos de fijación de la cubierta (2) 
Junta de montaje vertical C (1) 	Junta de tubo B (1) 	Placa de montaje para cubiertas de exterior (1) 
Cintas de aluminio (grandes) (3) 	Cintas de aluminio (pequeñas) (1) 	Controlador remoto (1) Soporte del controlador remoto (1) 
Tornillos para madera (6) (para colocar la placa de montaje) 	Tornillos de fijación de la unidad (5) * Se requiere un destornillador con una longitud de eje de 150 mm o más. 	Pila de litio del controlador remoto (CR2025) (1) Tornillos de montaje del soporte del controlador remoto (2) 

## 4. Antes de la instalación

### 1. Retire la placa de montaje.

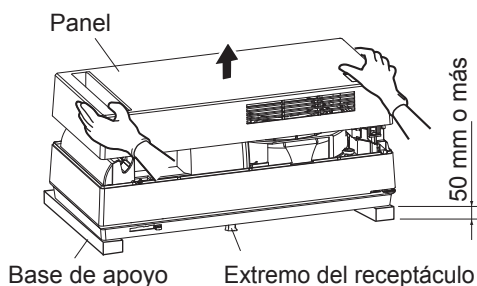
Quite la cinta de la parte posterior de la unidad y retire la placa de montaje.

- Con el fin de proteger el extremo del receptáculo, coloque una base de apoyo tal como se muestra en la figura de abajo. (Utilice un protector de embalaje.)
- Para evitar arañar la unidad, coloque debajo una base protectora, como un trozo de cartón.

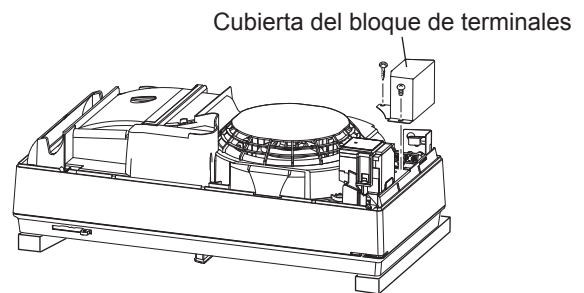
### 2. Retire el panel.

Tal como se muestra en la figura de abajo, sujete los dos extremos del panel y tire hacia usted.

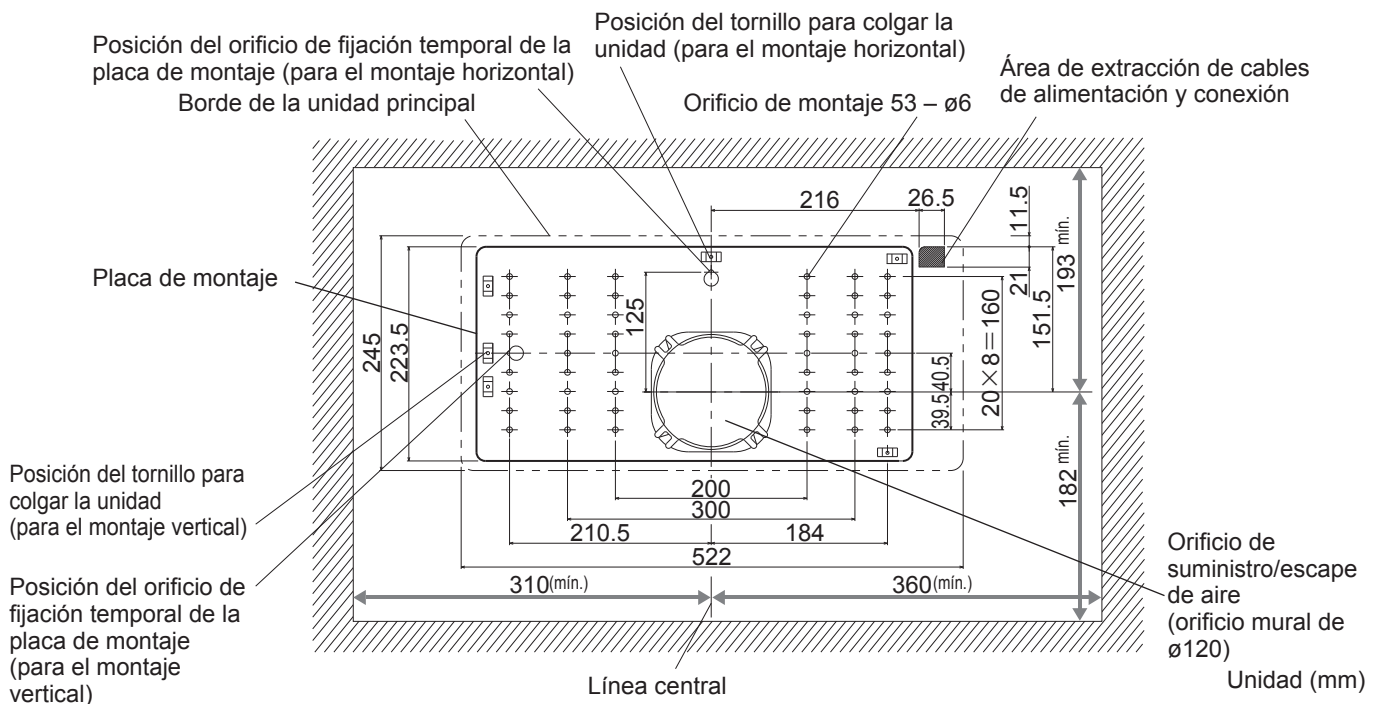
- Tras retirar el panel, asegúrese de que en la unidad no entren ni tornillos ni otros objetos.



### 3. Retire la cubierta del bloque de terminales



## ■ Diagrama de posición de montaje (visto desde dentro)

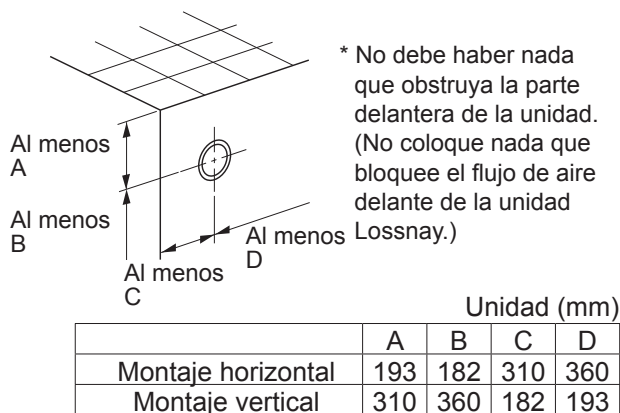


## 5. Instrucciones de montaje

### 5.1. Perforación de la pared

#### 5.1.1. Determine la posición de instalación.

##### 1. Compruebe el espacio necesario.



- Compruebe la posición para no captar olores desagradables del exterior.
- Asegúrese de que el refuerzo (interior de la pared) esté colocado debidamente para fijar la placa de montaje. Si no hay refuerzo, instale una estructura de soporte.
- No podrán realizarse trabajos de mantenimiento si no se respetan las dimensiones necesarias.

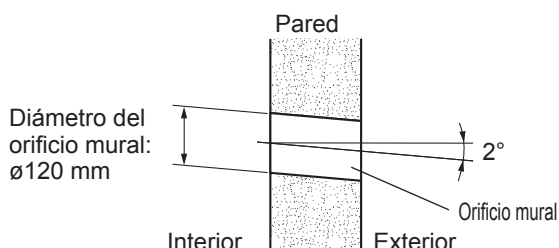
##### 2. Marque el centro de la posición del orificio mural.

#### Nota

- Asegúrese de que la superficie de montaje de la placa de montaje esté plana.
- De lo contrario, la unidad Lossnay puede generar ruidos durante el funcionamiento o el obturador puede no funcionar correctamente.

#### 5.1.2. Taladre el orificio mural.

Taladre el orificio mural de  $\varnothing 120$  mm.

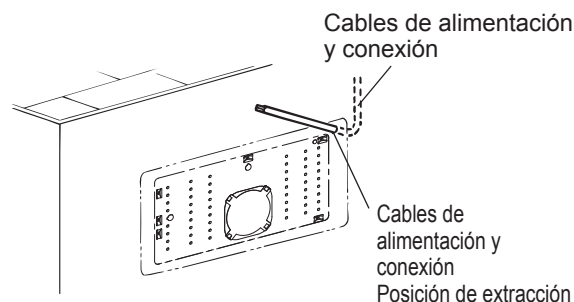


#### Nota

- Taladre los orificios de forma que se inclinen hacia abajo al salir por la pared exterior.
- Es necesario para evitar que se infiltre agua de lluvia.

#### 5.1.3. Extraiga los cables de alimentación y conexión.

1. Determine el lugar por el que se sacan los cables de alimentación y conexión, y taladre un orificio. (Véase el diagrama de posición de montaje en la página 4.)
2. Extraiga los cables de alimentación y conexión del interior.



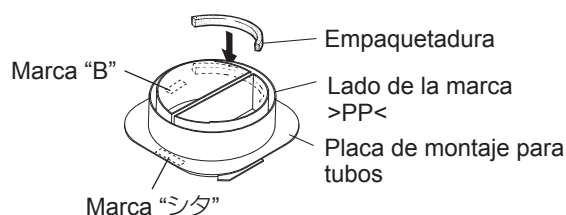
### 5.2. Preparativos antes de la instalación

#### 5.2.1. Para el montaje horizontal

##### 1. Coloque la empaquetadura en la placa de montaje para tubos.

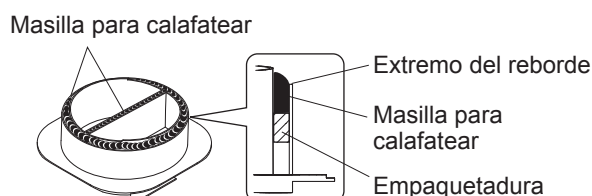
Ponga la empaquetadura (incluida en el embalaje) en la ranura del lado de conexión del tubo de la placa de montaje para tubos.

- Esta empaquetadura permite inclinar el tubo. Para ello, colóquela donde está la marca >PP<.



##### 2. Aplique masilla para calafatear.

Aplique masilla para calafatear en la placa de montaje para tubos.

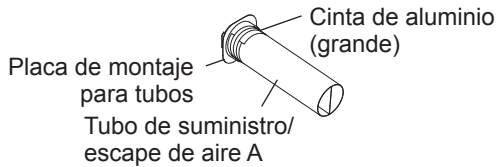


#### Nota

- Aplique el calafateo de forma que quede por encima del extremo del reborde.
- Sin el calafateo, entrará el agua de la lluvia.
- Antes de que se endurezca el calafateo, pase al siguiente procedimiento.

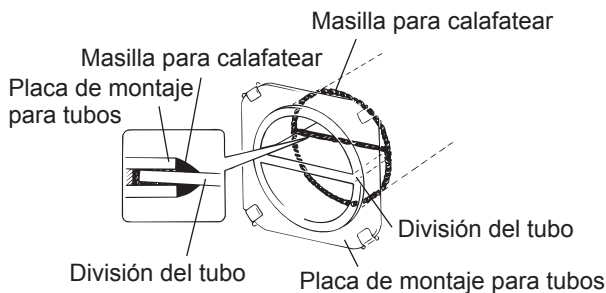
### 3. Coloque la placa de montaje para tubos en el tubo de suministro/escape de aire A.

- Asegúrese de insertar el tubo de suministro/escape de aire A bien dentro de la ranura de la placa de montaje para tubos.
- Utilice la cinta de aluminio (grande) incluida para envolver la sección de conexión entre la placa de montaje para tubos y el tubo de suministro/escape de aire A con el fin de fijarlo bien. Si no queda bien fijo, puede haber fugas de agua de drenaje.



### 4. Aplique masilla para calafatear entre la placa de montaje para tubos y la sección de conexión del tubo.

Aplique masilla para calafatear en la sección de conexión entre la placa de montaje para tubos y el tubo de suministro/escape de aire desde dentro.

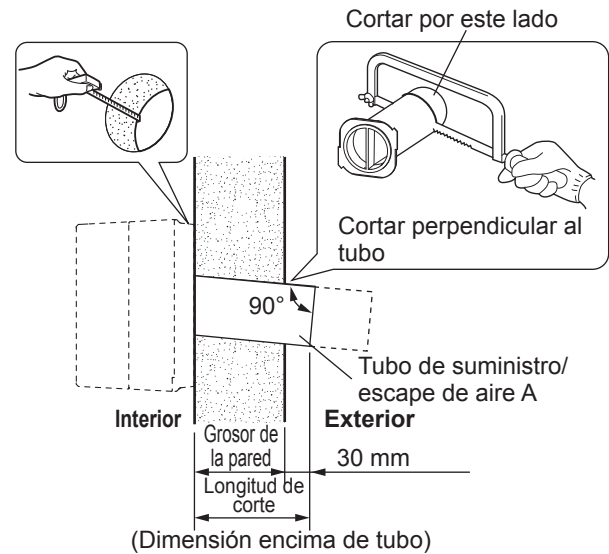


#### Nota

- Sin el calafateo, entrará el agua de la lluvia.
- Tras aplicar la masilla, aplane la superficie.
- No aplique masilla para calafatear con un grosor mayor que la placa de montaje para tubos. (De lo contrario, no se descargará el agua de drenaje.)

### 5. Corte de los tubos de suministro/escape de aire

Mida el grosor de la pared. (Si la pared tiene un grosor de más de 300 mm, utilice el tubo de suministro/escape de aire B suministrado). (Véanse las instrucciones de montaje en la página 3, sección 3.)

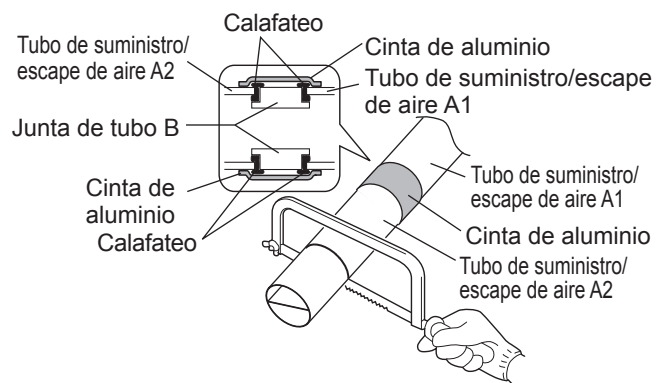


#### Nota

- Asegúrese de que cada tubo de suministro/escape de aire A se enganche en los cuatro salientes de su propia placa de montaje. (Si hay algún saliente que no quede enganchado, el tubo ejercerá presión contra la parte posterior de la unidad Lossnay y es posible que el obturador no funcione correctamente.)

### 6. Si la pared tiene un grosor de más de 300 mm

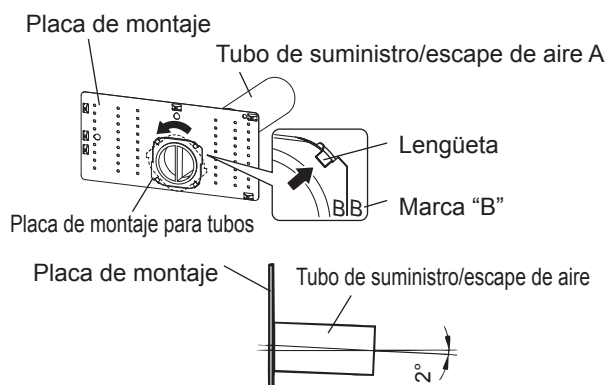
Corte los tubos de suministro/escape de aire A2 manteniendo las dimensiones de corte del paso 2 (grosor de la pared + 30 mm).



### 7. Fije el tubo de suministro/escape de aire en la placa de montaje.

- Inserte el tubo de suministro/escape de aire A en la placa de montaje.
- Gire el tubo en sentido antihorario para enganchar la placa de montaje para tubos con la lengüeta.

- (c) Asegúrese de que el tubo de suministro/escape de aire A descienda hacia el exterior, tal como se muestra en la siguiente figura.

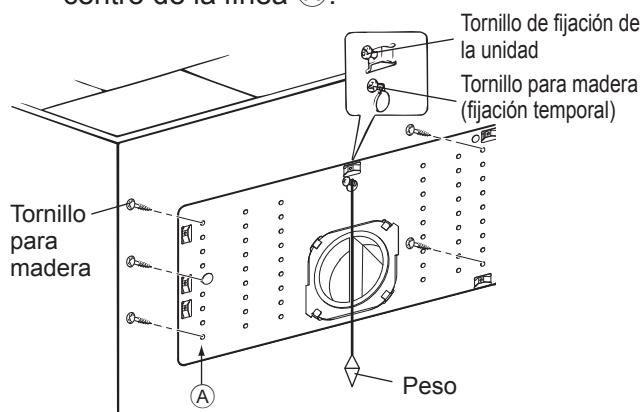


### Nota

- Asegúrese de que las cuatro lengüetas enganchen el borde. (De lo contrario, se ejercerá presión sobre la parte posterior del producto, lo cual impediría el funcionamiento correcto del obturador.)
- Coloque el tubo de tal forma que la marca "B" de la placa de montaje coincida con la marca "B" de la parte del reborde.
- Si el tubo de suministro/escape de aire no está inclinado hacia abajo, podría producirse un refluo del agua de drenaje o podría entrar agua de lluvia.

### 8. Coloque la placa de montaje.

- (a) Inserte el tubo de suministro/escape de aire por el orificio mural.
- (b) Utilice un tornillo para madera para fijar temporalmente la placa de montaje. (Apriete el tornillo al final.)
- (c) Coloque un tornillo de fijación de la unidad en la placa de montaje para colgar la unidad.
- (d) Cuelgue un peso y compruebe el nivel de la placa de montaje (inclinación no superior a 1°). (Si la unidad está inclinada, podría derramarse agua del receptáculo.)
- (e) Utilice cuatro tornillos para madera para fijar la placa de montaje allí donde se encuentra el refuerzo dentro de la pared.
- (f) Utilice un tornillo para madera para fijar el centro de la línea (A).



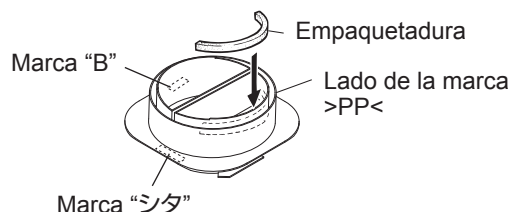
### Nota

- Fije la placa en una posición uniforme por las cuatro esquinas.
- Para una pared de hormigón, utilice tornillos para hormigón (de venta en comercios) para fijar la placa.
- Encuentre la posición precisa entre la posición de extracción de los cables de alimentación y conexión y la posición de la placa de montaje. (Si la posición de la placa de montaje queda desplazada, el orificio de extracción de los cables de alimentación y conexión sobresaldrá de la unidad.)

### 5.2.2. Para el montaje vertical

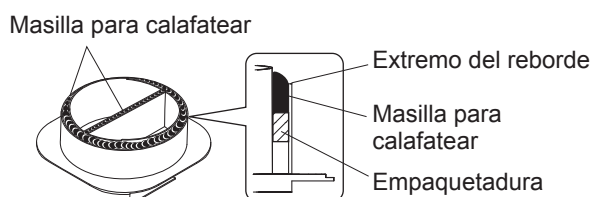
#### 1. Coloque la empaquetadura en la placa de montaje para tubos.

- Ponga la empaquetadura (incluida en el embalaje) en la ranura del lado de conexión del tubo de la placa de montaje para tubos.
- Esta empaquetadura permite inclinar el tubo.



#### 2. Aplique masilla para calafatear.

- Aplique masilla para calafatear en la placa de montaje para tubos.



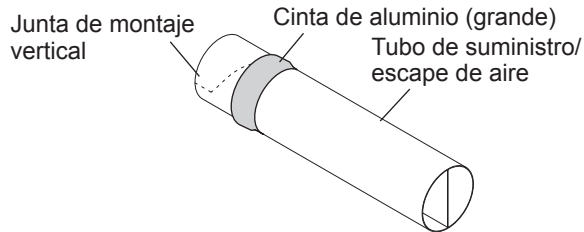
### Nota

- Aplique el calafateo de forma que quede por encima del extremo del reborde.
- Sin el calafateo, entrará el agua de la lluvia.
- Antes de que se endurezca el calafateo, pase al siguiente procedimiento.

#### 3. Coloque la junta de montaje vertical C en el tubo de suministro/escape de aire.

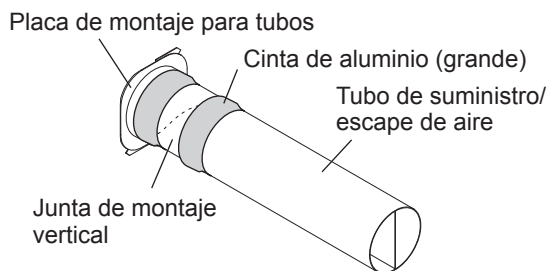
- (a) Coloque la junta de montaje vertical C en el tubo de suministro/escape de aire para aplicar la masilla para calafatear.

(b) Utilice la cinta de aluminio (grande) incluida para envolver la sección de conexión entre la junta de montaje vertical C y el tubo de suministro/escape de aire con el fin de fijarlo bien. Si no queda bien fijo, puede haber fugas de agua de drenaje.



#### 4. Coloque la placa de montaje para tubos en el tubo de suministro/escape de aire.

- (a) Asegúrese de insertar el tubo de suministro/escape de aire bien dentro de la ranura de la placa de montaje para tubos.
- (b) Utilice la cinta de aluminio (grande) incluida para envolver la sección de conexión entre la placa de montaje para tubos y el tubo de suministro/escape de aire con el fin de fijarlo bien. Si no queda bien fijo, puede haber fugas de agua de drenaje.

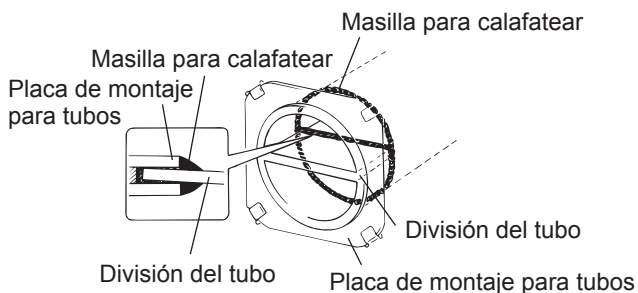


#### Nota

- La inserción debe realizarse de tal forma que la junta de montaje vertical llegue al lado del interior.

#### 5. Aplique masilla para calafatear entre la placa de montaje para tubos y la sección de conexión del tubo.

Aplique masilla para calafatear en la sección de conexión entre la placa de montaje para tubos y el tubo de suministro/escape de aire desde dentro.



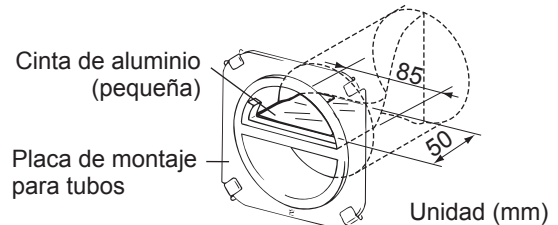
#### Nota

- Sin el calafateo, entrará el agua de la lluvia.
- Tras aplicar la masilla, aplane la superficie.
- No aplique masilla para calafatear con un grosor mayor que la placa de montaje para tubos. (De lo contrario, no se descargará el agua de drenaje.)

#### 6. Adhiera la cinta de aluminio.

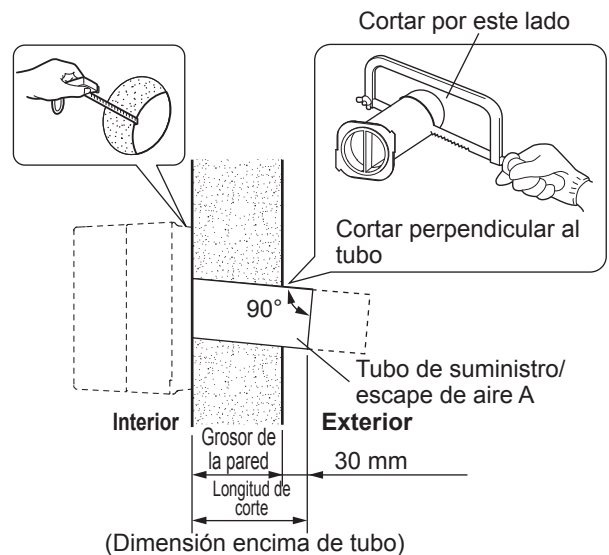
Adhiera la cinta de aluminio incluida (pequeña) tal como se muestra en la figura.

- Esta cinta se adhiere para que el agua fluya con más facilidad por el extremo del receptáculo.



#### 7. Corte de los tubos de suministro/escape de aire

Mida el grosor de la pared. (Si la pared tiene un grosor de más de 300 mm, utilice el tubo de suministro/escape de aire B suministrado). (Véanse las instrucciones de montaje en la página 4, sección 4.)

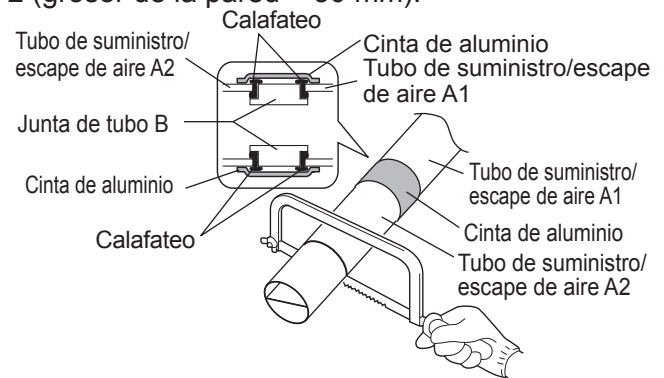


#### Nota

- Asegúrese de que cada tubo de suministro/escape de aire A se enganche en los cuatro salientes de su propia placa de montaje. (Si hay algún saliente que no quede enganchado, el tubo ejercerá presión contra la parte posterior de la unidad Lossnay y es posible que el obturador no funcione correctamente.)

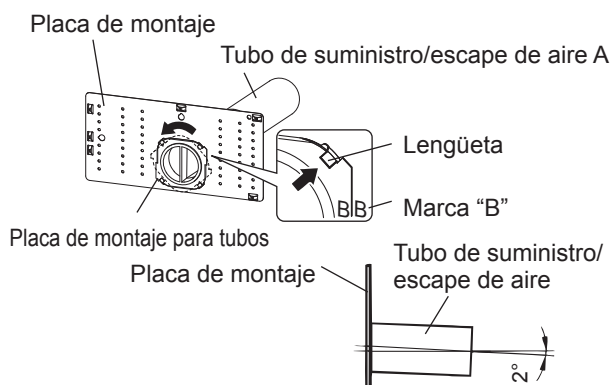
#### 8. Si la pared tiene un grosor de más de 300 mm

Corte los tubos de suministro/escape de aire A2 manteniendo las dimensiones de corte del paso 2 (grosor de la pared + 30 mm).



## 9. Fije el tubo de suministro/escape de aire en la placa de montaje.

- Inserte el tubo de suministro/escape de aire en la placa de montaje.
- Gire el tubo en sentido antihorario para enganchar la placa de montaje para tubos con la lengüeta.
- Asegúrese de que el tubo de suministro/escape de aire descienda hacia el exterior, tal como se muestra en la siguiente figura.



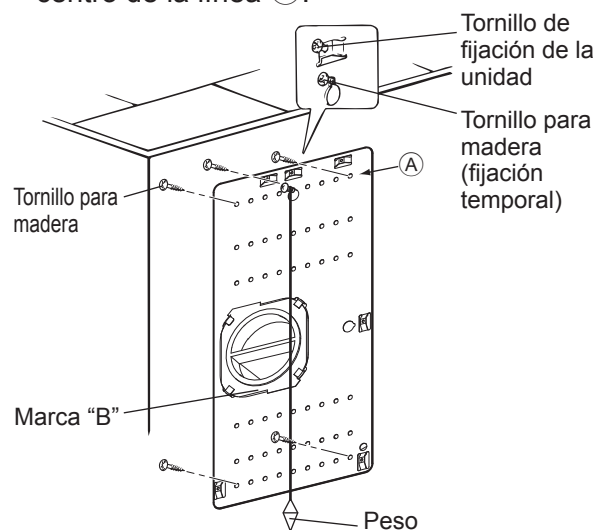
### Nota

- Asegúrese de que las cuatro lengüetas enganchen el reborde. (De lo contrario, se ejercerá presión sobre la parte posterior del producto, lo cual impediría el funcionamiento correcto del obturador.)
- Coloque el tubo de tal forma que la marca "B" de la placa de montaje coincida con la marca "B" de la placa de montaje para tubos.
- Si el tubo de suministro/escape de aire no está inclinado hacia abajo, podría producirse un reflujo del agua de drenaje o podría entrar agua de lluvia.

## 10. Coloque la placa de montaje.

- Inserte el tubo de suministro/escape de aire por el orificio mural.
- Utilice un tornillo para madera para fijar temporalmente la placa de montaje. (Apriete el tornillo al final.)
- Coloque un tornillo de fijación de la unidad en la placa de montaje para colgar la unidad.
- Cuelgue un peso y compruebe el nivel de la placa de montaje (inclinación no superior a 1°). (Si la unidad está inclinada, podría derramarse agua del receptáculo.)
- Utilice cuatro tornillos para madera para fijar la placa de montaje allí donde se encuentra el refuerzo dentro de la pared.

- Utilice un tornillo para madera para fijar el centro de la línea (A).



### Nota

- Fije la placa en una posición uniforme por las cuatro esquinas.
- Para una pared de hormigón, utilice tornillos para hormigón (de venta en comercios) para fijar la placa.
- Colóquela de forma que la marca B quede en la parte inferior.
- Identifique con precisión la posición de extracción de los cables de alimentación y conexión y la posición de la placa de montaje. (Si la posición de la placa de montaje queda desplazada, el orificio de extracción de los cables de alimentación y conexión sobresaldrá de la unidad.)

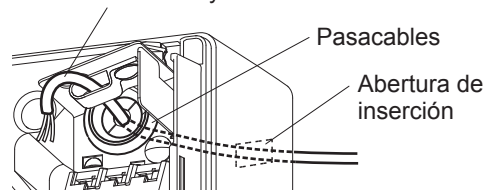
## 5.3 Colocación de la unidad principal

- Haga pasar los cables de alimentación y conexión por el orificio de la parte posterior de la unidad.

- Asegúrese de que el cable no quede atrapado entre la unidad y la placa de montaje.

- Haga pasar el cable de alimentación y conexión por la abertura de inserción y el pasacables.

Cable de alimentación y conexión



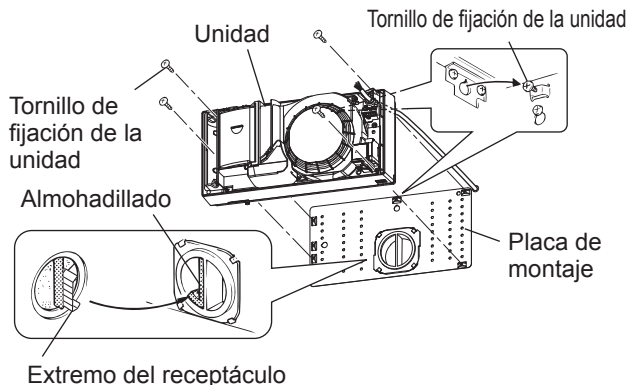
- Enganche la unidad en el tornillo de fijación de la unidad que hay en el centro de la placa de montaje.

- Durante la inserción, procure no presionar el almohadillado del tubo de suministro/escape de aire con el extremo del receptáculo.



#### 4. Presione la unidad principal en la pared y fíjela con los cuatro tornillos suministrados.

- Utilice un destornillador con una longitud de eje de 150 mm o más.



#### Nota

- Recuerde que el tornillo de fijación de la unidad en la que va colgada la unidad principal se había fijado temporalmente, con lo que deberá sujetar siempre la unidad principal con la mano y apretar el tornillo.

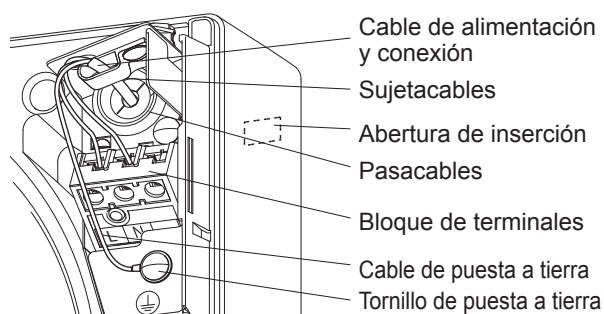
### 5.4 Trabajos eléctricos

#### ⚠ Advertencia

- Utilice la unidad con la tensión nominal.
  - Podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.
- Conecte los cables de forma segura a las conexiones del bloque de terminales para que no se salgan.
  - Una mala conexión podría producir un incendio.
- Los trabajos eléctricos deben ser realizados por un contratista eléctrico (un electricista con licencia) de acuerdo con los estándares técnicos del equipo y las regulaciones locales para garantizar la seguridad.
  - Si se conectan mal los cables o se cometen errores en los trabajos eléctricos, podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

#### Nota

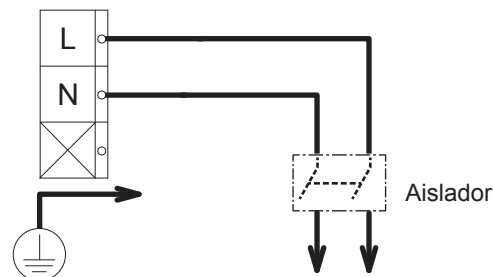
- Compruebe que la unidad funcione correctamente.
  - Pueden producirse fallos de funcionamiento al utilizar interruptores electrónicos, incluidos los de velocidad y los temporizadores controlados por semiconductores.



Para el funcionamiento se requiere un interruptor de control. Tenga listo un interruptor de control y conecte los hilos marcados en negrita en el siguiente diagrama de conexiones.

Cables aptos: de  $\varnothing 0,5$  a  $\varnothing 2,0$  mm de diámetro

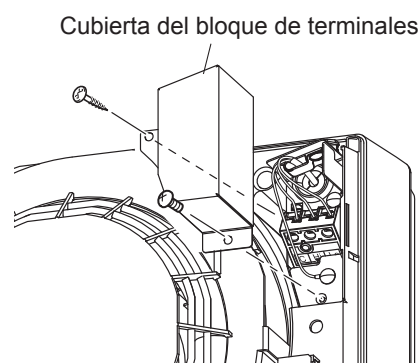
- (1) Retire la cubierta de los últimos 10 mm de los cables de alimentación y conexión, y atornille los extremos en el bloque de terminales.



#### Nota

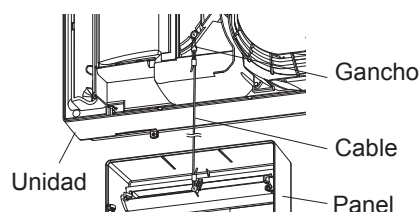
- No puede controlar varios productos.

- (2) Conecte un cable de puesta a tierra en la pieza de conexión de tierra con un tornillo de puesta a tierra para que la unidad tenga conexión a tierra.
- (3) Fije los hilos de alimentación y puesta a tierra con el sujetacables.
- (4) Asegúrese de que los hilos no se suelten del bloque de terminales.
- (5) Atornille la cubierta del bloque de terminales en su posición original.
- (6) Coloque la cubierta del bloque de terminales.

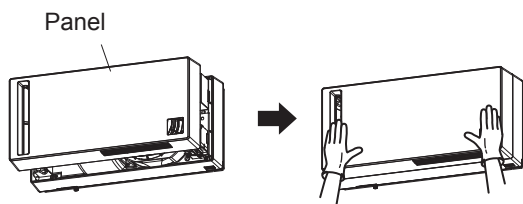


### 5.5 Colocación del panel

1. Coloque el cable del panel (prevención de caídas) en el gancho de la unidad.



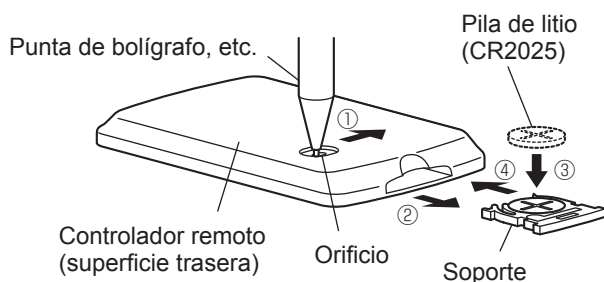
## 2. Encaje el panel horizontalmente y presione.



## 5.6 Preparación del controlador remoto

Inserte la pila de litio (CR2025) que se suministra con el controlador remoto

- ① Inserte la punta de un bolígrafo en el orificio de la parte posterior, deslícela en la dirección de la flecha y
- ② Tire del soporte para extraerlo
- ③ Coloque la pila de litio en el soporte con el lado [+] hacia arriba.
- ④ Presione firmemente el soporte con la pila de litio insertada..



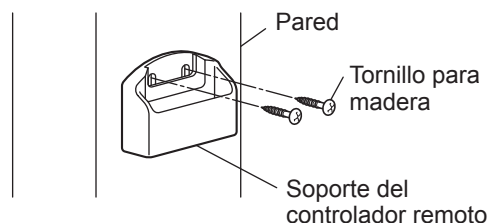
### Nota

- Asegúrese de colocar la pila en el soporte antes de insertarlo.
- No inserte ninguna pila distinta de la que se especifica.
- No deje caer el controlador remoto ni lo someta a otros impactos fuertes.
- No coloque elementos encima del controlador remoto ni se apoye en él.
- El soporte se ha diseñado para que su extracción resulte difícil, con el fin de evitar que los niños pequeños ingieran accidentalmente la pila.

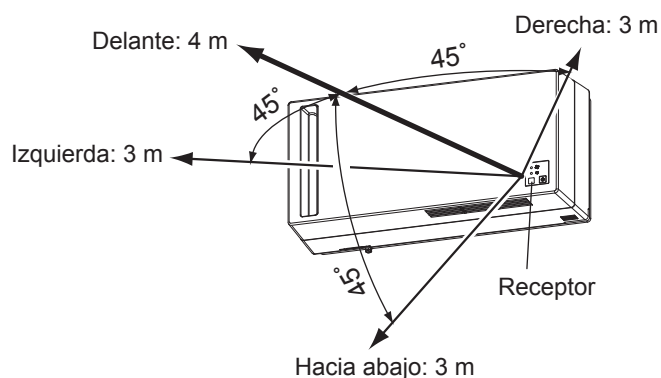
## 5.7 Instalación del soporte del controlador remoto

Fije el soporte del controlador remoto con los tornillos para madera que se suministran.

Compruebe la posición desde la que se puede usar el controlador remoto antes de instalar el soporte en una pared cercana.



## Parámetros operativos del controlador remoto



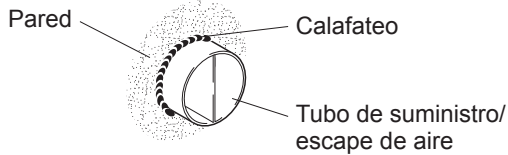
### Nota

- Es posible que el controlador remoto no funcione correctamente en las siguientes ubicaciones.
  - Ubicaciones en las que hay obstáculos entre el controlador remoto y el receptor de la unidad principal
  - Ubicaciones iluminadas por un equipo de iluminación potente
  - Ubicaciones en las que una luz intensa, como la luz del sol, incide sobre el receptor de la unidad principal
  - Ubicaciones en las que el controlador remoto puede estar sujeto a efectos de ondas electromagnéticas, como en la proximidad de un televisor

## 5.8 Montaje en el exterior

### 1. Rellene el orificio mural.

Rellene los espacios que queden entre los tubos de suministro/escape de aire y los orificios murales con material de calafateo habitual en comercios.



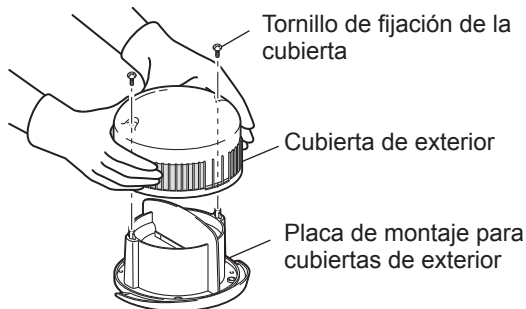
### Nota

- Si queda algún espacio sin rellenar, puede infiltrarse agua de lluvia.

- Puede entrar aire frío y formar rocío.

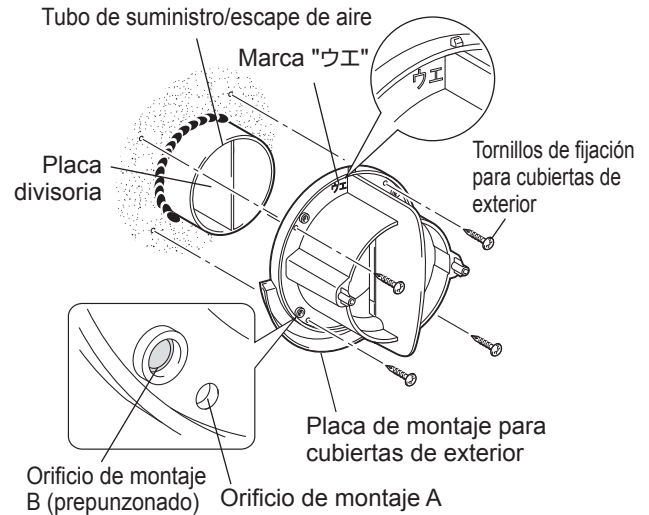
### 2. Coloque la cubierta de exterior.

- Retire los tornillos de fijación de la cubierta (2 tornillos) y retire la parte de la cubierta.
  - Procure no perder los tornillos retirados, porque los necesitará luego para colocar la cubierta.

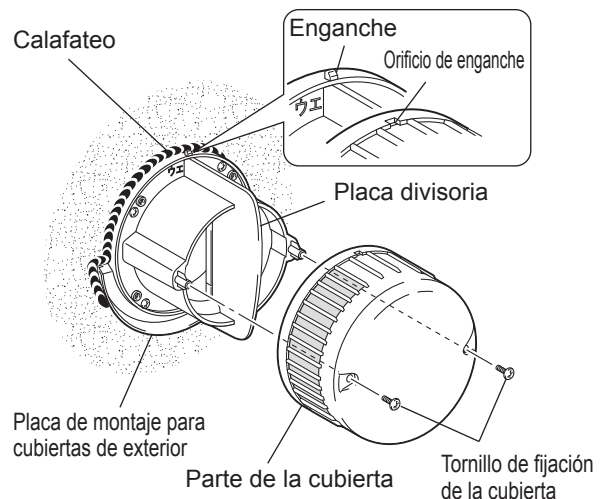


- Inserte bien la sección ranurada de la placa de montaje de la cubierta en la división del tubo de suministro/escape de aire de forma que la marca "ウエ" quede arriba.

- Inserte cuatro tornillos en el orificio de montaje A ( $\phi 4 \times 20$  inoxidables, proporcionados por el cliente) para fijar la placa de montaje de la cubierta en la pared.
  - Si se coloca utilizando el orificio de montaje B ( $4 \times \phi 8,5$ ), perforo el orificio prepunzonado.
  - Para una pared de hormigón, utilice tornillos para hormigón para fijar la placa.



- Rellene el espacio que queda entre la placa de montaje de la cubierta y la pared utilizando una masilla para calafatear de venta en comercios para evitar que se infiltre el agua de la lluvia.
- Encaje la parte de la cubierta en la placa de montaje de la cubierta y utilice los tornillos de fijación de la cubierta para asegurarla bien.



### Nota

- Coloque la parte de la cubierta en la placa de montaje de la cubierta y compruebe que la parte de enganche de la parte superior de la placa de montaje de la cubierta coincida con el orificio de enganche de la parte superior de la cubierta.
- Coloque la parte de la cubierta de forma que el sellado quede abajo.

## 6. Controles tras el montaje

- Una vez terminada la instalación, repase los siguientes puntos de la lista de control antes de realizar una prueba de funcionamiento.
- Asegúrese de corregir los problemas que puedan detectarse. De lo contrario, no solo se producirán fallos de funcionamiento, sino que se pondrá en riesgo su seguridad.
- Lista de control

	Puntos de control	Solución al problema	¿Comprobado?
Instalación	¿Tiene la unidad principal un soporte suficientemente fuerte?	Refuércelo.	
	¿Está bien fijada la unidad de montaje?	Apriete los tornillos de fijación. (4 puntos de atornillado)	
	¿Está bien cerrado el panel?	Cierre el panel.	
	¿Ha realizado el calafateo? (Los tubos de suministro/escape de aire deben estar calafateados por fuera, al igual que la cubierta de exterior.)	Calafatee. (Si no se calafatea, puede infiltrarse agua de lluvia.)	
	¿Ha colocado el cable anticaídas del panel?	Coloque el cable en el gancho.	
Antes de la puesta en marcha	¿Utiliza la tensión nominal?	Aplique la tensión nominal. (Si se utiliza otra, se dañará la unidad.)	
Control de funcionamiento	¿Puede controlar la unidad principal mediante el interruptor de selección de modo de funcionamiento de la unidad principal?	El cableado no es correcto. Corrija el cableado según el diagrama de conexiones.	
	¿Oye si algún álabe choca contra algo?	Abra el panel, retire el filtro de aire y elimine cualquier resto que pueda haber (solo en las zonas que pueda ver).	
	¿Produce la unidad algún ruido extraño al ponerse en marcha o pararse?	Fíjela bien en la pared para que los tubos de suministro/escape de aire y las placas de montaje para tubos no se desplacen.	
	¿Funciona bien el obturador?		
Controlador remoto	No se puede controlar con el controlador remoto.	Utilícelo dentro del alcance de recepción. (Véase la página 11.) Compruebe cómo se ha insertado la pila. (Véase la página 11.)	

## 7. Prueba de funcionamiento

### ■ Realice la prueba de funcionamiento estando el cliente presente.

1. Encienda la unidad.  
Encienda el disyuntor en el cuadro de distribución.
2. Compruebe los modos de funcionamiento.  
Coloque el obturador en la posición "Abierta".  
Siga las instrucciones de la página 7 de "Instrucciones de funcionamiento" y compruebe el modo de funcionamiento.
3. Detenga el producto tras realizar una prueba de funcionamiento.
  - 1) Una vez detenida, cierre el obturador. De este forma, no entrará polvo en la unidad antes de que la utilice el cliente.
  - 2) Apague el disyuntor en el cuadro de distribución.
  - 3) Retire la pila de litio del controlador remoto, colóquela en una bolsa y devuelva el obturador a su posición original.

### Explique lo siguiente a los clientes.

- Muestre al cliente dónde se encuentra el disyuntor del circuito del cuadro de distribución y la toma eléctrica o el interruptor mural.
- Comunique al cliente los resultados de la lista de control.
- Entregue al cliente las "Instrucciones de instalación" y las "Instrucciones de funcionamiento" que hay aparte.
- Si el cliente no está presente, explique estos puntos a la persona que haya hecho el encargo (como el propietario) o al jefe.

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

## Ventilatore Lossnay Mitsubishi

MODELLO

# VL-50SR2-E (Modello con telecomando)

## Istruzioni per l'installazione

## Per rivenditori e installatori

Verificare che le "Istruzioni per l'uso" separate siano consegnate al cliente insieme al presente manuale. Accertarsi dell'effettiva consegna.

- Per un funzionamento ottimale e sicuro, è necessario che l'unità Lossnay sia installata correttamente. Prima di procedere con i lavori di installazione, leggere attentamente le presenti istruzioni.
- I lavori di installazione devono essere eseguiti da un rivenditore autorizzato o un installatore qualificato. Eventuali errori di installazione possono causare guasti e incidenti.
- L'installazione eseguita dal cliente può causare guasti e incidenti.
- I collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un tecnico qualificato e specializzato, incaricato dal rivenditore o dall'installatore.

Le presenti Istruzioni per l'installazione si riferiscono principalmente al montaggio orizzontale, ma il prodotto può essere installato anche verticalmente.

Indice	Pagina
1. Precauzioni di sicurezza.....	1
2. Schema dimensionale esterno .....	3
3. Elenco dei componenti in dotazione... 3	3
4. Prima dell'installazione .....	4
5. Istruzioni di montaggio.....	5
5.1. Esecuzione del foro sulla parete ...	5
5.2. Preparativi prima dell'installazione... 5	5
5.2.1 Per montaggio orizzontale ....	5
5.2.2 Per montaggio verticale .....	7
5.3. Montaggio dell'unità principale ....	9
5.4. Collegamenti elettrici .....	10
5.5. Montaggio del pannello.....	10
5.6. Preparazione del telecomando ....	11
5.7. Installazione del porta telecomando..	11
5.8. Montaggio all'esterno.....	12
6. Controlli dopo il montaggio .....	13
7. Prova di funzionamento.....	13

## 1. Precauzioni di sicurezza

I pericoli causati da un uso scorretto e la relativa severità sono indicati dai seguenti simboli.

### **Avvertimento:**

Questo simbolo si riferisce a un uso improprio o scorretto dello strumento che può provocare lesioni gravi o fatali.

### **Attenzione:**

Questo simbolo si riferisce a un uso improprio o scorretto dello strumento che può provocare lesioni oppure danni all'abitazione, all'arredamento ecc.

### **Avvertimento**



- Non installare l'unità in aree eccessivamente calde (40 °C o più), vicino a fiamme libere, in aree soggette alla presenza di fumo oleoso o dove potrebbe entrare a contatto con solventi organici.
- Possono verificarsi incendi.



- Non smontare l'unità più del necessario o modificarla.
- Possono verificarsi incendi, scosse elettriche o infortuni.



- Evitare che l'unità si bagni.
- Possono verificarsi incendi o scosse elettriche.



Non installare  
in bagno



Seguire le  
istruzioni  
indicate.

**- Non installare l'unità e l'interruttore a parete in bagno o in luoghi molto umidi.**

- Possono verificarsi scosse elettriche o cortocircuiti.

**- Utilizzare il prodotto alla tensione nominale.**

- Possono verificarsi incendi o scosse elettriche.

**- Accertarsi che l'apertura di entrata dell'aria sia posizionata in modo che non aspiri fumi di combustione o altri scarichi. Posizionare l'unità in modo che la neve non la ricopra.**

- Se l'aria in entrata non è pulita, si può verificare una mancanza di ossigeno nell'ambiente.

**- Montare l'unità saldamente su una parete sufficientemente solida.**

- Se l'unità dovesse cadere potrebbe provocare lesioni.

**- Collegare saldamente i cavi ai terminali della morsettiera in modo che non risultino esposti.**

- I collegamenti non eseguiti in modo corretto possono causare incendi.

**- Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un installatore specializzato (elettricista qualificato) secondo gli standard tecnici dell'apparecchio e le normative locali, in modo da garantire la sicurezza.**

- Collegamenti e interventi elettrici errati possono causare scosse elettriche o incendi.

**- Installare un isolatore onnipolare sul lato dell'alimentazione rispettando le normative locali sugli impianti elettrici. Prima di accedere ai terminali, aprire tutti i circuiti di alimentazione elettrica. Usare cavi elettrici delle dimensioni specificate e collegarli saldamente per evitare che si scolleghino se tirati.**

- Un collegamento difettoso potrebbe causare incendi.

**- Disattivare sempre gli interruttori principali se l'unità Lossnay non verrà utilizzata per un lungo periodo dopo l'installazione.**

- In caso contrario, possono verificarsi scosse elettriche per il deterioramento degli isolanti o incendi causati da cortocircuiti.

**- Collocare sempre un coperchio sulla morsettiera al termine del**

**montaggio.**

- Polvere, umidità e simili possono causare cortocircuiti o incendi.

### **Attenzione**



Proibito

**- Installare l'unità esclusivamente su una parete. Non installarla su un soffitto.**

- Se l'unità dovesse cadere potrebbe provocare lesioni.

**- Poiché il prodotto è progettato per funzionare a una certa altezza, installarlo ad almeno 1,8 m da terra.**

- In caso contrario, possono verificarsi infortuni.

**- Indossare i guanti durante il montaggio dell'unità.**

- In caso contrario, possono verificarsi infortuni.

**- Installare il tubo di entrata e di scarico dell'aria con una pendenza verso il basso in direzione del lato esterno e applicare sempre un isolante termico.**

- Se la pioggia dovesse penetrare nell'unità, possono verificarsi scosse elettriche e incendi, oppure le suppellettili interne potrebbero bagnarsi.

**- Collegare le tubazioni di scarico come specificato nelle Istruzioni per l'installazione.**

- In caso contrario, possono verificarsi scosse elettriche/incendi o perdite d'acqua che potrebbero causare danni materiali.

**- Installare le coperture per esterno in dotazione.**

- Se la pioggia dovesse penetrare nell'unità, possono verificarsi scosse elettriche e incendi, oppure le suppellettili interne potrebbero bagnarsi.

**- Per prevenire il congelamento o il danneggiamento del nucleo Lossnay, arrestare l'unità se la temperatura esterna scende sotto -20 °C e l'umidità ambientale supera il 40%.**

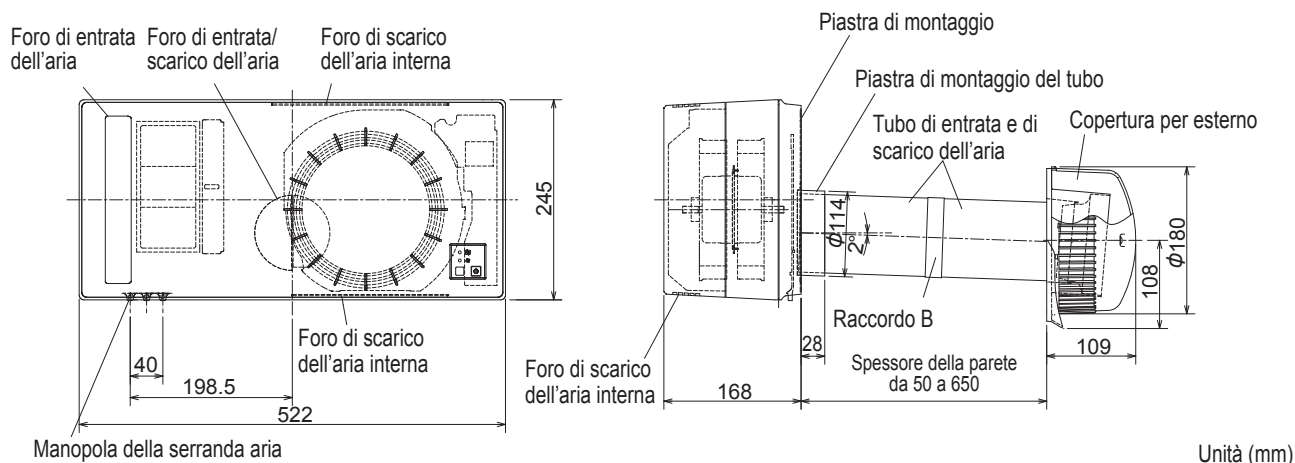
### **Nota**

**- Negli edifici di grande e media altezza e in aree costiere o molto ventose, il vento potrebbe penetrare nell'unità mentre non è in funzione. Installare l'unità in modo che non sia direttamente esposta al vento.**

**- Non utilizzare l'unità Lossnay nelle aree soggette a danni causati dalla salsedine o da sorgenti calde.**

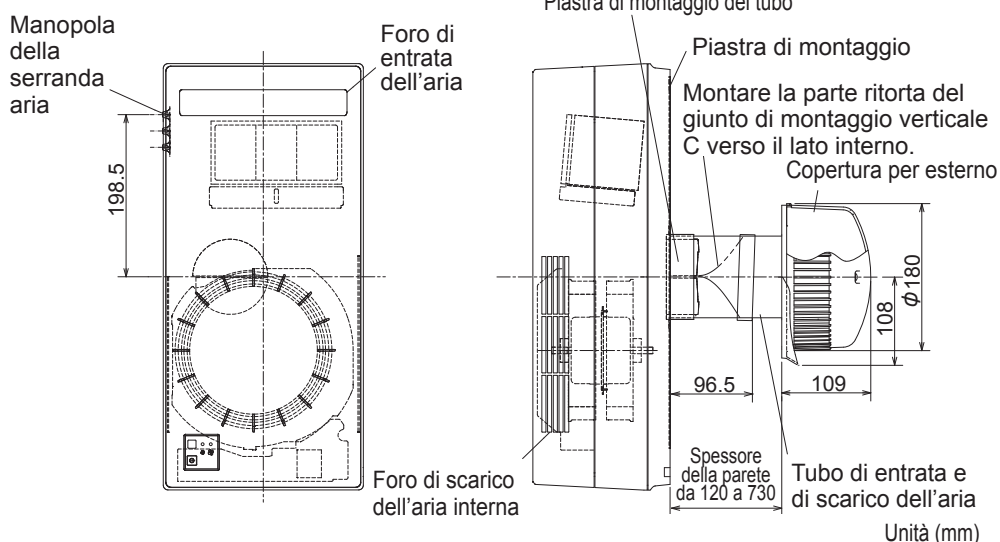
## 2. Schema dimensionale esterno

### Per montaggio orizzontale




### Per montaggio verticale

\* Per il montaggio verticale, la parte del display deve essere orientata verso il basso (l'unità non può essere montata al contrario).



## 3. Elenco dei componenti in dotazione

Piastra di montaggio del tubo (1) Guarnizione (1) 	Tubi di entrata e di scarico dell'aria A (2) 	Copertura per esterno (1) Viti di fissaggio della calotta (2) 
Giunto di montaggio verticale C (1) 	Raccordo B (1) 	Piastra di montaggio della copertura per esterno (1) 
Nastro di alluminio (grande) (3) 	Nastro di alluminio (piccolo) (1) 	Telecomando (1) Porta telecomando (1) 
Viti da legno (6) (per fissare la piastra di montaggio) 	Viti di montaggio dell'unità (5) * È necessario un cacciavite con una lunghezza assiale di almeno 150 mm. 	Batteria al litio del telecomando (CR2025) (1) Viti di montaggio del porta telecomando (2) 

## 4. Prima dell'installazione

### 1. Rimuovere la piastra di montaggio.

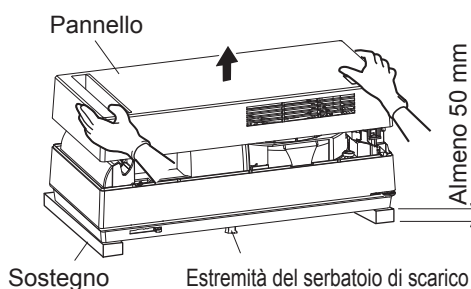
Rimuovere il nastro sul retro dell'unità, quindi rimuovere la piastra di montaggio.

- Per proteggere l'estremità del serbatoio di scarico, appoggiare l'unità su un sostegno, come illustrato nella seguente figura (utilizzare un materiale per imballi).
- Per evitare di graffiare l'unità, stendere anche un materiale adeguato, per esempio del cartone.

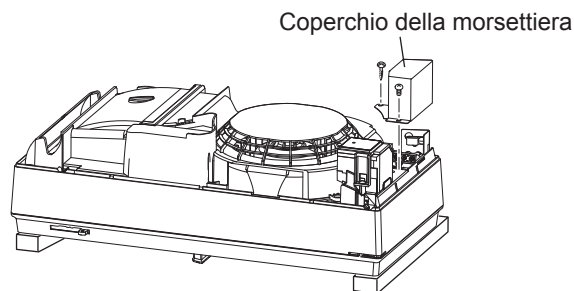
### 2. Rimuovere il pannello.

Come illustrato nella seguente figura, afferrare il pannello per entrambe le estremità ed estrarlo.

- Dopo aver rimosso il pannello, accertarsi che viti o altri oggetti non entrino nell'unità.



### 3. Rimuovere il coperchio della morsetteria



## ■ Schema delle posizioni di montaggio (vista interna)

Posizione del foro per il fissaggio temporaneo della piastra di montaggio (per montaggio orizzontale)

Posizione della vite per appendere l'unità (per montaggio orizzontale)

Area di uscita cavo di alimentazione e collegamento

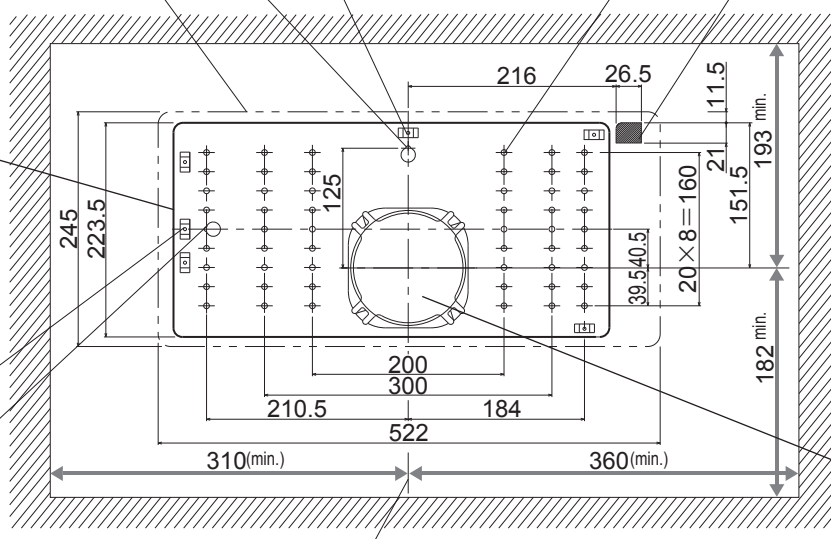
Margine dell'unità principale

Foro di montaggio 53 –  $\varnothing 6$

Piastra di montaggio

Posizione della vite per appendere l'unità (per montaggio verticale)

Posizione del foro per il fissaggio temporaneo della piastra di montaggio (per montaggio verticale)



Linea di mezzeria

Foro di entrata/scarico dell'aria (foro a parete  $\varnothing 120$ )

Unità (mm)

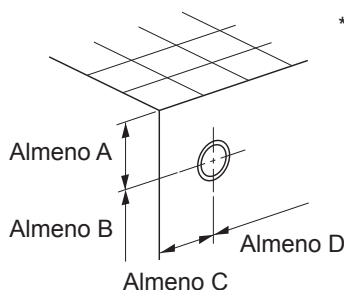


## 5. Istruzioni di montaggio

### 5.1. Esecuzione del foro sulla parete

#### 5.1.1. Determinare la posizione di installazione.

##### 1. Controllare le distanze minime per l'installazione.



\* La parte anteriore dell'unità deve essere priva di ostacoli. (Non collocare oggetti che possano ostacolare il flusso d'aria sul lato anteriore dell'unità Lossnay.)

	Unità (mm)			
	A	B	C	D
Montaggio orizzontale	193	182	310	360
Montaggio verticale	310	360	182	193

- Controllare la posizione in modo che non vengano intercettati odori sgradevoli dall'esterno.
- Controllare che il rinforzo (all'interno della parete) sia posizionato correttamente per fissare la piastra di montaggio (in assenza di rinforzi, costruire una struttura di sostegno).
- Se non si rispettano le dimensioni necessarie, non è possibile eseguire la manutenzione.

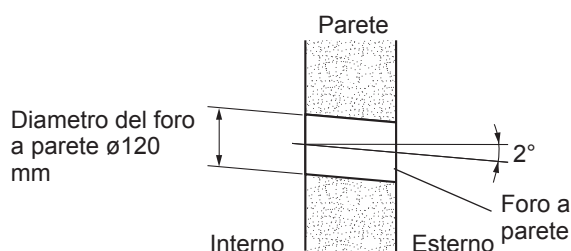
##### 2. Segnare il centro del foro sulla parete.

#### Nota

- **Accertarsi che la superficie di montaggio della piastra di montaggio sia piana.**
- In caso contrario, il funzionamento dell'unità Lossnay potrebbe essere rumoroso o la serranda aria potrebbe non funzionare correttamente.

#### 5.1.2. Praticare il foro nella parete.

Praticare il foro da  $\varnothing 120$  mm.

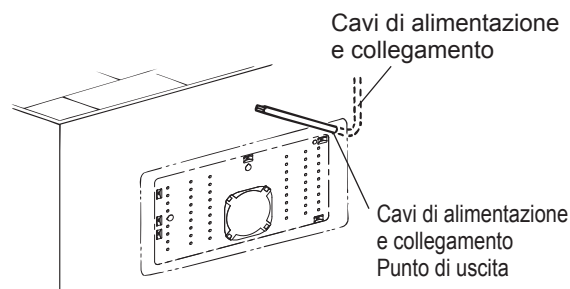


#### Nota

- **Praticare il foro in modo che sia rivolto verso il basso all'uscita dalla parete esterna.**
- Questo accorgimento è necessario per prevenire infiltrazioni di pioggia.

#### 5.1.3. Estrarre i cavi di alimentazione e collegamento.

1. Determinare la posizione di uscita dei cavi di alimentazione e collegamento e praticare un foro (vedere lo schema delle posizioni di montaggio a pagina 4).
2. Estrarre i cavi di alimentazione e collegamento sul lato interno.



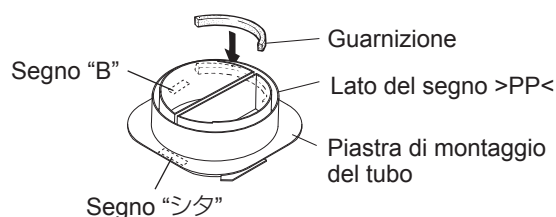
### 5.2. Preparativi prima dell'installazione

#### 5.2.1. Per montaggio orizzontale

##### 1. Inserire la guarnizione sulla piastra di montaggio del tubo.

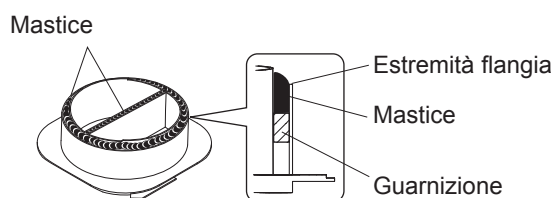
Inserire la guarnizione (in dotazione) nella scanalatura sul lato di collegamento della piastra di montaggio del tubo.

- La guarnizione serve a dare un'inclinazione al tubo. Pertanto, inserirla sul lato del segno >PP<.



##### 2. Applicare il mastice.

Applicare il mastice sulla piastra di montaggio del tubo.

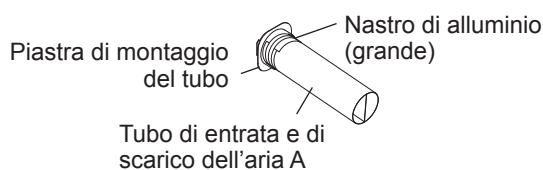


#### Nota

- **Applicare il mastice superando l'altezza dell'estremità della flangia.**
- **Senza mastice, l'acqua piovana penetra all'interno.**
- **Prima che il mastice indurisca, passare alla procedura successiva.**

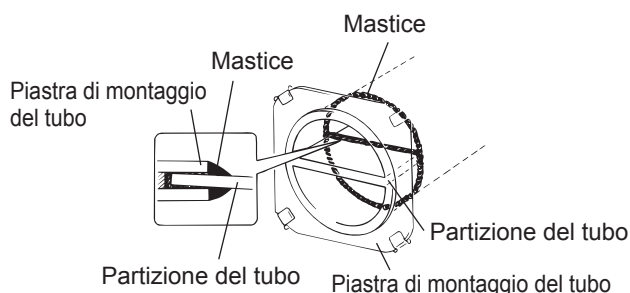
### 3. Collegare la piastra di montaggio del tubo al tubo di entrata e di scarico dell'aria A.

- Inserire in profondità il tubo di entrata e di scarico dell'aria A nella scanalatura della piastra di montaggio del tubo.
- Utilizzare il nastro di alluminio in dotazione (grande) per avvolgere la giunzione tra la piastra di montaggio del tubo e il tubo di entrata e di scarico dell'aria A, in modo da fissarli saldamente. Se il fissaggio non è saldo, potrebbero verificarsi perdite di acqua di scarico.



### 4. Applicare mastice sulla giunzione tra la piastra di montaggio del tubo e il tubo.

Applicare mastice sulla giunzione tra la piastra di montaggio del tubo e il tubo di entrata e di scarico dell'aria dall'interno.

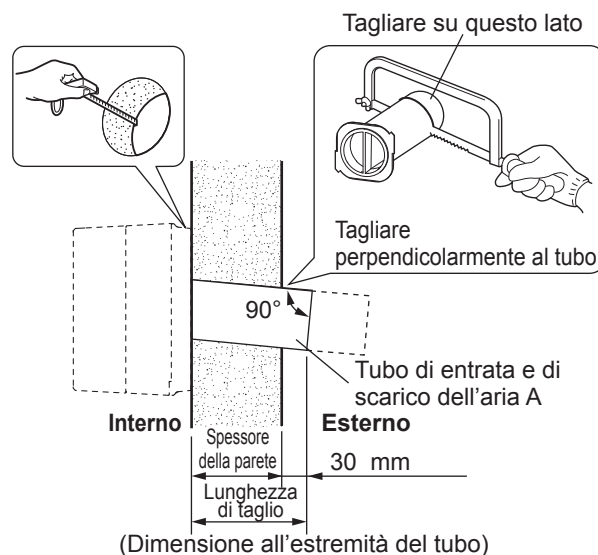


### Nota

- Senza mastice, l'acqua piovana penetra all'interno.
- Dopo aver applicato il mastice, appiattirne la superficie.
- Lo strato di mastice non deve avere uno spessore superiore alla piastra di montaggio del tubo (in caso contrario, l'acqua non viene scaricata).

### 5. Taglio dei tubi di entrata e di scarico dell'aria

Misurare lo spessore della parete (se la parete è più spessa di 300 mm, utilizzare il tubo di entrata e di scarico dell'aria B). (Per le istruzioni di montaggio, vedere pagina 3, sezione 3.)

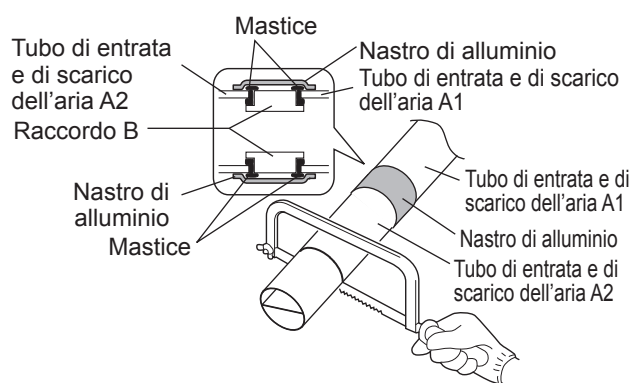


### Nota

- Controllare che ogni tubo di entrata e di scarico dell'aria A si innesti nei quattro fermi della piastra di montaggio del tubo (se un fermo non si innesta, il tubo preme contro il retro dell'unità Lossnay e la serranda aria potrebbe non funzionare correttamente).

### 6. Se lo spessore della parete è superiore a 300 mm

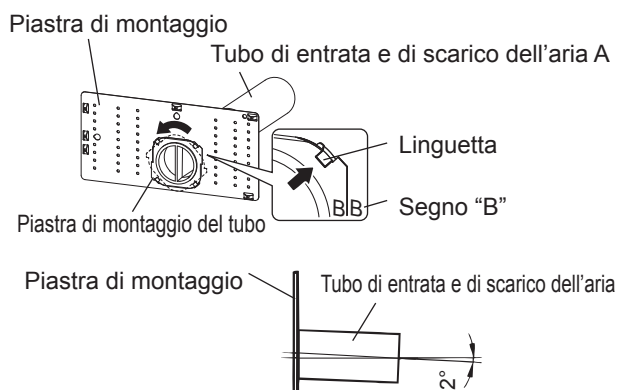
Tagliare il tubo di entrata e di scarico dell'aria A2 rispettando le dimensioni indicate al punto 2 (spessore della parete + 30 mm).



### 7. Fissare il tubo di entrata e di scarico dell'aria alla piastra di montaggio.

- Inserire il tubo di entrata e di scarico dell'aria A nella piastra di montaggio.
- Ruotare il tubo in senso antiorario per agganciare la piastra di montaggio del tubo alla linguetta.

- (c) Controllare che il tubo di entrata e di scarico dell'aria A sia rivolto verso il basso sul lato esterno, come illustrato nella seguente figura.

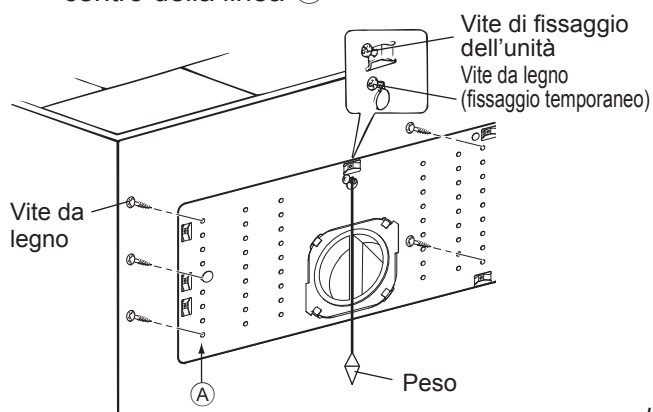


### Nota

- Controllare che tutte e quattro le linguette aggancino la flangia. (In caso contrario, il retro del prodotto sarà soggetto a una spinta, causando problemi di funzionamento della serranda aria).
- Collegare il tubo in modo che il segno "B" sulla piastra di montaggio corrisponda al segno "B" sulla parte flangiata.
- Se il tubo di entrata e di scarico dell'aria non ha una pendenza verso il basso, l'acqua di scarico potrebbe rifluire o l'acqua piovana potrebbe penetrare all'interno.

### 8. Installare la piastra di montaggio.

- (a) Inserire il tubo di entrata e di scarico dell'aria nel foro a parete.
- (b) Utilizzare una vite da legno per fissare temporaneamente la piastra di montaggio (stringere la vite fino in fondo).
- (c) Inserire una vite di fissaggio dell'unità nella piastra di montaggio per appendere l'unità.
- (d) Appendere un peso e controllare la pendenza dalla piastra di montaggio (max. 1°). (Se l'unità è inclinata, potrebbe cadere acqua dal serbatoio di scarico.)
- (e) Utilizzare quattro viti da legno per fissare la piastra di montaggio in una posizione in cui la parete è adeguatamente rinforzata.
- (f) Utilizzare una vite da legno per fissare il centro della linea (A)



### Nota

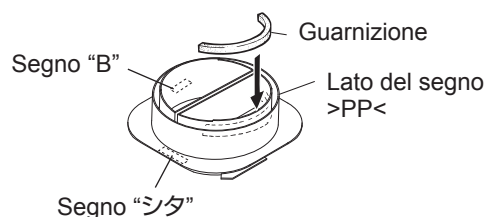
- Fissare la piastra in posizione piana sui quattro angoli.
- Per pareti in calcestruzzo, utilizzare apposite viti (disponibili in commercio) per fissare la piastra.
- Individuare esattamente la posizione di uscita del cavo di alimentazione/collegamento rispetto alla piastra di montaggio (se la piastra di montaggio è spostata, il foro di uscita del cavo di alimentazione/collegamento sporge dall'unità).

### 5.2.2. Per montaggio verticale

#### 1. Inserire la guarnizione sulla piastra di montaggio del tubo.

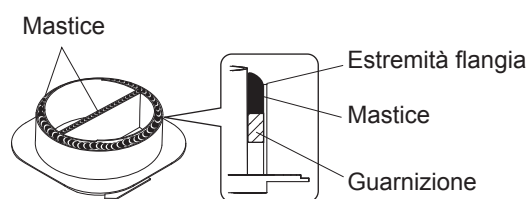
Inserire la guarnizione (in dotazione) nella scanalatura sul lato di collegamento della piastra di montaggio del tubo.

- La guarnizione serve a dare un'inclinazione al tubo.



#### 2. Applicare il mastice.

Applicare il mastice sulla piastra di montaggio del tubo.



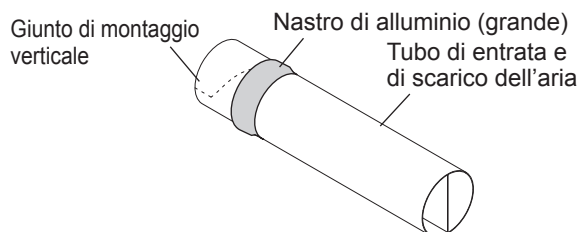
### Nota

- Applicare il mastice superando l'altezza dell'estremità della flangia.
- Senza mastice, l'acqua piovana penetra all'interno.
- Prima che il mastice indurisca, passare alla procedura successiva.

#### 3. Collegare il giunto di montaggio verticale C al tubo di entrata e di scarico dell'aria.

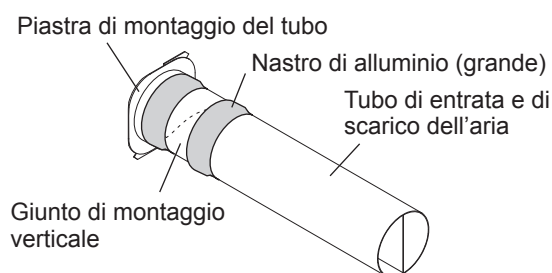
- (a) Collegare il giunto di montaggio verticale C al tubo di entrata e di scarico dell'aria per applicare il mastice.

(b) Utilizzare il nastro di alluminio in dotazione (grande) per avvolgere la giunzione tra il giunto di montaggio verticale C e il tubo di entrata e di scarico dell'aria, in modo da fissarli saldamente. Se il fissaggio non è saldo, potrebbero verificarsi perdite di acqua di scarico.



#### 4. Collegare la piastra di montaggio del tubo al tubo di entrata e di scarico dell'aria.

- (a) Inserire in profondità il tubo di entrata e di scarico dell'aria nella scanalatura della piastra di montaggio del tubo.
- (b) Utilizzare il nastro di alluminio in dotazione (grande) per avvolgere la giunzione tra la piastra di montaggio del tubo e il tubo di entrata e di scarico dell'aria, in modo da fissarli saldamente. Se il fissaggio non è saldo, potrebbero verificarsi perdite di acqua di scarico.

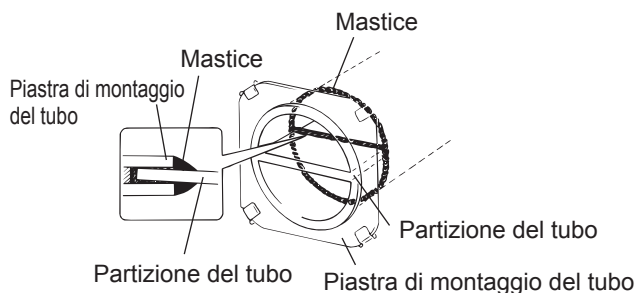


#### Nota

- Inserire sempre i componenti in modo che il giunto di montaggio verticale sia rivolto verso il lato interno.

#### 5. Applicare mastice sulla giunzione tra la piastra di montaggio del tubo e il tubo.

Applicare mastice sulla giunzione tra la piastra di montaggio del tubo e il tubo di entrata e di scarico dell'aria dall'interno.

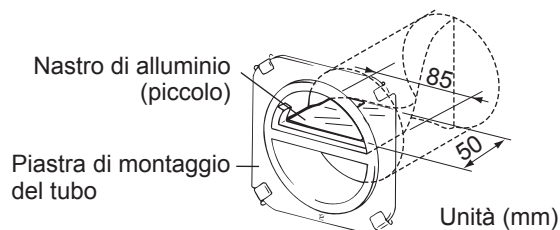


#### Nota

- Senza mastice, l'acqua piovana penetra all'interno.
- Dopo aver applicato il mastice, appiattirne la superficie.
- Lo strato di mastice non deve avere uno spessore superiore alla piastra di montaggio del tubo (in caso contrario, l'acqua non viene scaricata).

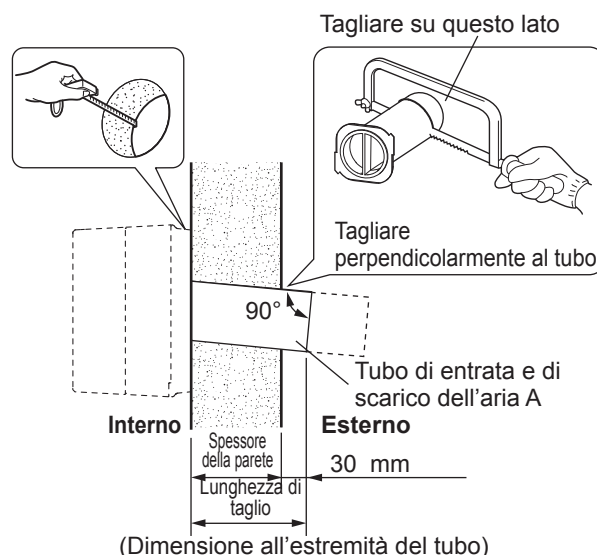
#### 6. Applicazione del nastro di alluminio.

Applicare il nastro di alluminio in dotazione (piccolo) come illustrato nella seguente figura. - Il nastro viene applicato per agevolare il flusso d'acqua sull'estremità del serbatoio di scarico.



#### 7. Taglio dei tubi di entrata e di scarico dell'aria

Misurare lo spessore della parete (se la parete è più spessa di 300 mm, utilizzare il tubo di entrata e di scarico dell'aria B). (Per le istruzioni di montaggio, vedere pagina 4, sezione 4.)

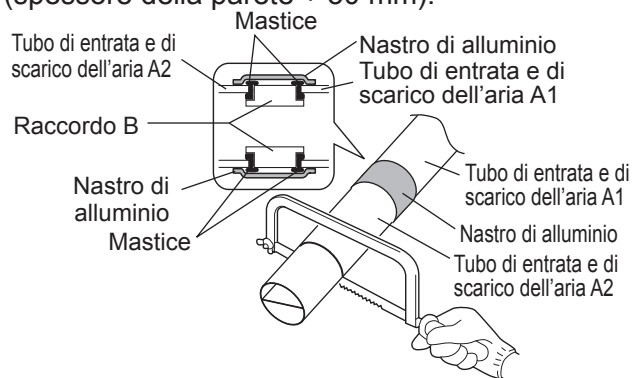


#### Nota

- Controllare che ogni tubo di entrata e di scarico dell'aria A si innesti nei quattro fermi della piastra di montaggio del tubo (se un fermo non si innesta, il tubo preme contro il retro dell'unità Lossnay e la serranda aria potrebbe non funzionare correttamente).

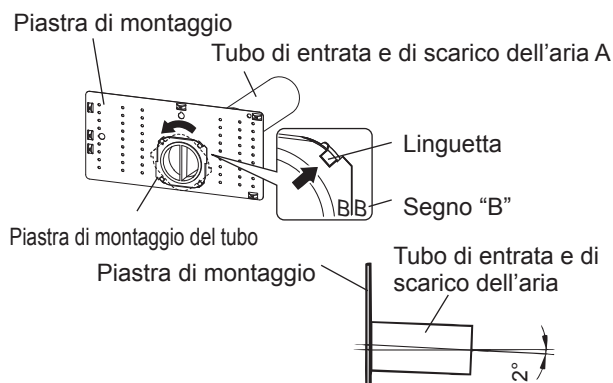
#### 8. Se lo spessore della parete è superiore a 300 mm

Tagliare il tubo di entrata e di scarico dell'aria A2 rispettando le dimensioni indicate al punto 2 (spessore della parete + 30 mm).



## 9. Fissare il tubo di entrata e di scarico dell'aria alla piastra di montaggio.

- Inserire il tubo di entrata e di scarico dell'aria nella piastra di montaggio.
- Ruotare il tubo in senso antiorario per agganciare la piastra di montaggio del tubo alla linguetta.
- Controllare che il tubo di entrata e di scarico dell'aria sia rivolto verso il basso sul lato esterno, come illustrato nella seguente figura.



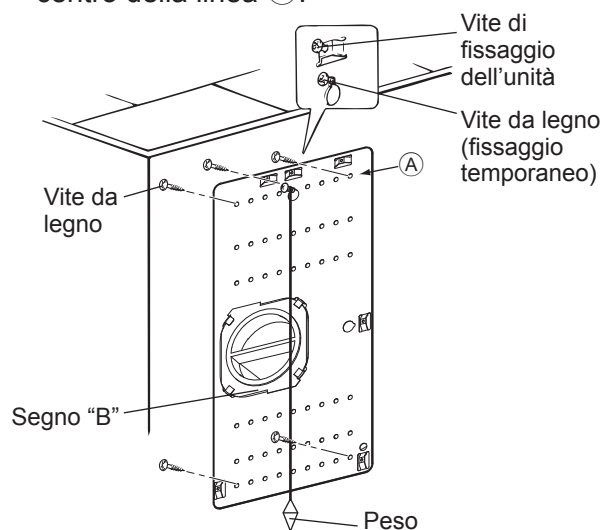
### Nota

- Controllare che tutte e quattro le linguette aggancino la flangia. (In caso contrario, il retro del prodotto sarà soggetto a una spinta, causando problemi di funzionamento della serranda aria).
- Collegare il tubo in modo che il segno "B" sulla piastra di montaggio corrisponda al segno "B" sulla piastra di montaggio del tubo.
- Se il tubo di entrata e di scarico dell'aria non ha una pendenza verso il basso, l'acqua di scarico potrebbe rifluire o l'acqua piovana potrebbe penetrare all'interno.

## 10. Installare la piastra di montaggio.

- Inserire il tubo di entrata e di scarico dell'aria nel foro a parete.
- Utilizzare una vite da legno per fissare temporaneamente la piastra di montaggio (stringere la vite fino in fondo).
- Inserire una vite di fissaggio dell'unità nella piastra di montaggio per appendere l'unità.
- Appendere un peso e controllare la pendenza dalla piastra di montaggio (max. 1°). (Se l'unità è inclinata, potrebbe cadere acqua dal serbatoio di scarico.)
- Utilizzare quattro viti da legno per fissare la piastra di montaggio in una posizione in cui la parete è adeguatamente rinforzata.

- Utilizzare una vite da legno per fissare il centro della linea A.



### Nota

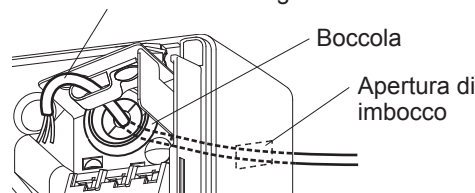
- Fissare la piastra in posizione piana sui quattro angoli.
- Per pareti in calcestruzzo, utilizzare apposite viti (disponibili in commercio) per fissare la piastra.
- Fissare la piastra in modo che il segno B si trovi sul lato inferiore.
- Individuare esattamente la posizione di uscita del cavo di alimentazione e collegamento e la posizione della piastra di montaggio (se la piastra di montaggio è spostata, il foro di uscita del cavo di alimentazione/collegamento sporge dall'unità).

## 5.3 Montaggio dell'unità principale

- Far passare i cavi di alimentazione e collegamento attraverso il foro sul retro dell'unità.
  - Controllare che il cavo non rimanga pizzicato tra l'unità e la piastra di montaggio.

- Far passare il cavo di alimentazione e collegamento attraverso l'apertura di imbocco e la boccola.

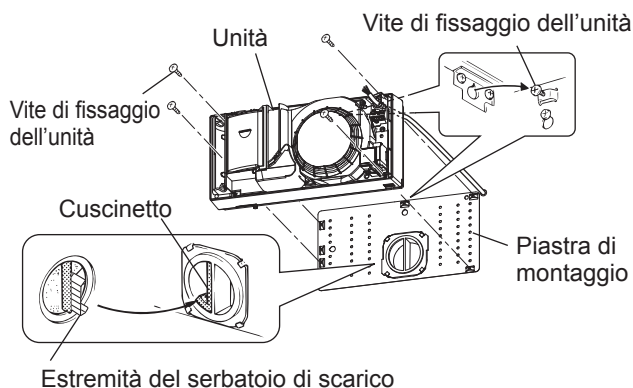
Cavo di alimentazione e collegamento



- Agganciare l'unità alla vite di fissaggio dell'unità al centro della piastra di montaggio.
  - Inserirla prestando attenzione a non premere il cuscinetto del tubo di entrata e di scarico dell'aria con l'estremità del serbatoio di scarico.

#### 4. Appoggiare l'unità principale alla parete e fissarla con le quattro viti in dotazione.

- Utilizzare un cacciavite con una lunghezza assiale di almeno 150 mm.



#### Nota

- Ricordare che la vite di fissaggio alla quale è agganciata l'unità è fissata temporaneamente, quindi sostenere sempre l'unità con la mano e stringere la vite.

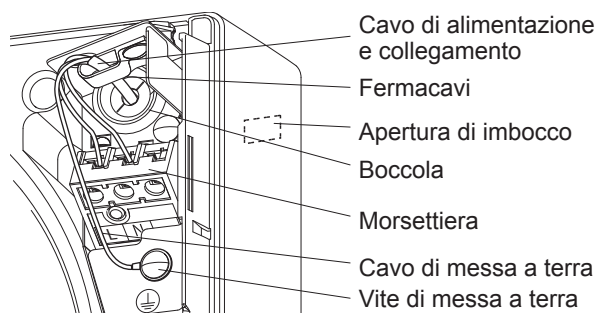
### 5.4 Collegamenti elettrici

#### ⚠ Avvertimento

- Utilizzare il prodotto alla tensione nominale.
  - Possono verificarsi incendi o scosse elettriche.
- Collegare saldamente i cavi ai terminali della morsettiera in modo che non risultino esposti.\*1
  - I collegamenti non eseguiti in modo corretto possono causare incendi.
- Tutti i collegamenti elettrici devono essere eseguiti da un installatore specializzato (elettricista qualificato) secondo gli standard tecnici dell'apparecchio e le normative locali, in modo da garantire la sicurezza.
  - Collegamenti e interventi elettrici errati possono causare scosse elettriche o incendi.

#### Nota

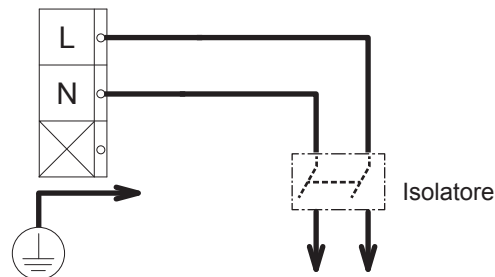
- Controllare che l'unità funzioni correttamente.
  - Se si utilizzano interruttori elettronici, compresi interruttori di regolazione della velocità e timer controllati da semiconduttori, possono verificarsi malfunzionamenti.



Per il funzionamento è necessario un interruttore di comando. Preparare un interruttore di comando e collegare i cavi illustrati in grassetto nel seguente schema di collegamento.

Cavi idonei: da  $\varnothing 0,5$  a  $\varnothing 2,0$  mm

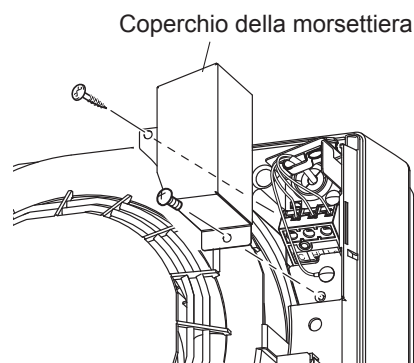
- (1) Spelare gli ultimi 10 mm dei cavi di alimentazione e collegamento e avvitare le estremità sulla morsettiera.



#### Nota

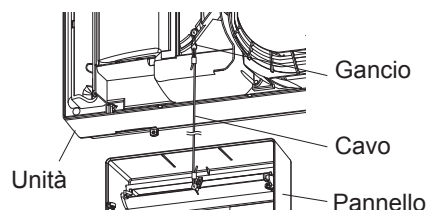
- Non è possibile azionare più prodotti.

- (2) Collegare un cavo di messa terra alla sezione dedicata con una vite di messa a terra per assicurarsi che l'unità sia opportunamente isolata.
- (3) Fissare in posizione i cavi di alimentazione e di terra con il fermacavi.
- (4) Assicurarsi che i cavi non si allentino dalla morsettiera.
- (5) Riavvitare il coperchio della morsettiera nella posizione originale.
- (6) Fissare il coperchio della morsettiera.

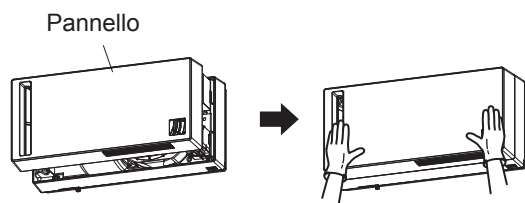


### 5.5 Montaggio del pannello

1. Collegare il cavo (di sicurezza) del pannello al gancio dell'unità.



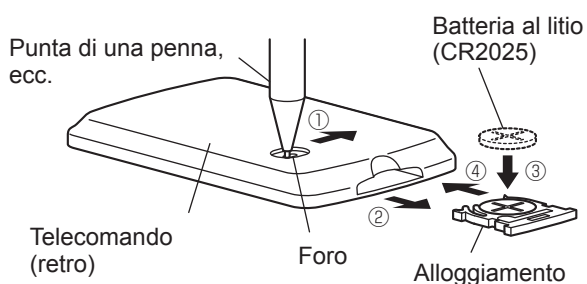
## 2. Appoggiare il pannello orizzontalmente e premere.



## 5.6 Preparazione del telecomando

### Inserire la batteria al litio (CR2025) in dotazione con il telecomando

- ① Inserire la punta di una penna nel foro sul retro e farla scorrere in direzione della freccia.
- ② Estrarre l'alloggiamento della batteria.
- ③ Inserire la batteria al litio nell'alloggiamento con il lato [+] rivolto verso l'alto.
- ④ Introdurre a fondo l'alloggiamento con la batteria al litio inserita.



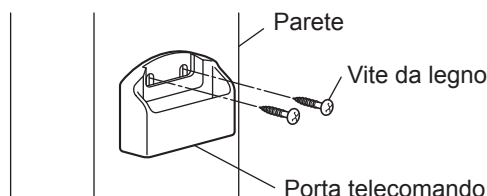
### Nota

- Inserire la batteria nell'alloggiamento prima di installarla.
- Non inserire batterie diverse da quelle specificate.
- Non far cadere il telecomando o sottoporlo a urti violenti.
- Non salire sul telecomando e non appoggiarvi oggetti.
- L'alloggiamento della batteria è progettato per essere rimosso con difficoltà, per impedire ai bambini di ingerire accidentalmente la batteria.

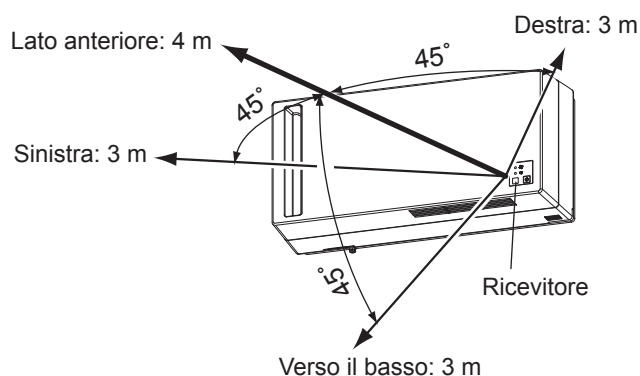
## 5.7 Installazione del porta telecomando

Installare il porta telecomando con le viti da legno in dotazione.

Prima di installare il porta telecomando su una parete, controllare la posizione dalla quale è possibile utilizzare il telecomando.



### Distanze di funzionamento del telecomando



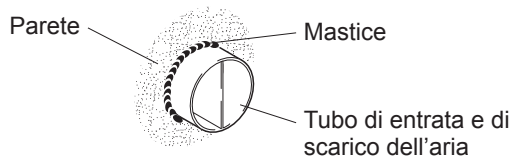
### Nota

- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente negli ambienti descritti di seguito.
- In presenza di ostacoli tra il telecomando e il ricevitore dell'unità principale
- In presenza di una luce forte proveniente da un apparecchio di illuminazione
- Se una luce forte, per esempio la luce solare, colpisce il ricevitore dell'unità principale
- Ambienti in cui il telecomando può essere soggetto agli effetti delle onde elettromagnetiche, per esempio vicino a un televisore

## 5.8 Montaggio all'esterno

### 1. Stuccare il foro a parete.

Stuccare tutti gli spazi tra il tubo di entrata e di scarico dell'aria e il foro a parete con mastice disponibile in commercio.



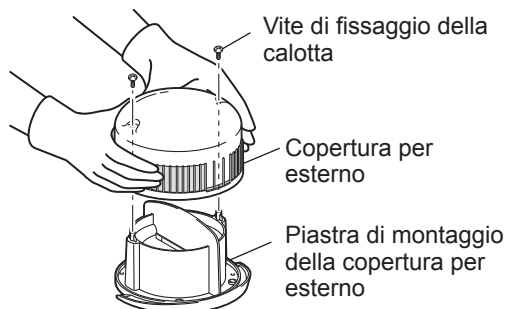
### Nota

- Eventuali spazi vuoti agevoleranno le infiltrazioni d'acqua.

- L'aria fredda potrebbe penetrare all'interno, causando la formazione di condensa.

### 2. Montare la copertura per esterno.

- (1) Rimuovere le viti di fissaggio della calotta (2 viti) e rimuovere la calotta.
  - Prestare attenzione a non perdere le viti, che saranno utilizzate successivamente per rimontare la calotta.

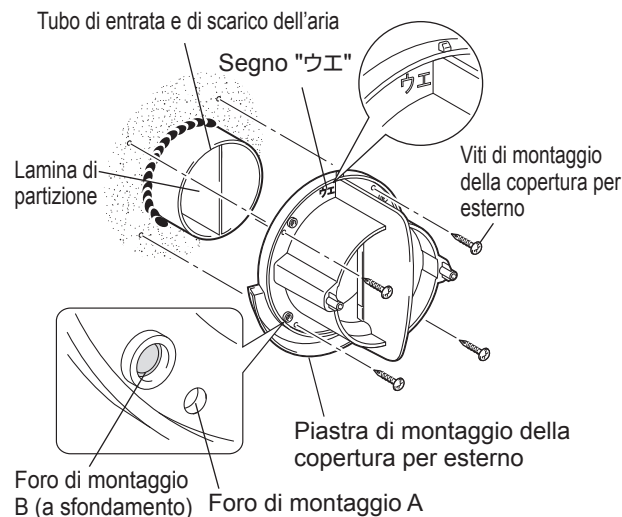


- (2) Inserire correttamente il tratto scanalato della piastra di montaggio della calotta sulla partizione del tubo di entrata e di scarico dell'aria, in modo che il segno "ウエ" si trovi sul lato superiore.

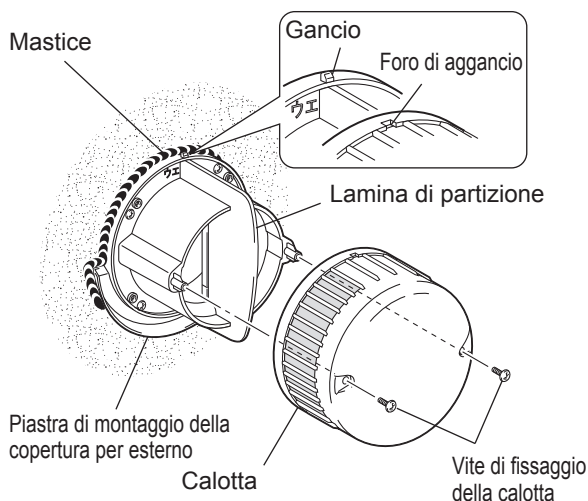
- (3) Inserire quattro viti nei fori di montaggio A ( $\phi 4 \times 20$  in acciaio inox, a carico del cliente) per fissare la piastra di montaggio della calotta alla parete.

- Se la piastra viene fissata attraverso i fori di montaggio B ( $4 \times \phi 8,5$ ), aprire i fori a sfondamento.

- Per pareti in calcestruzzo, utilizzare apposite viti per fissare la piastra.



- (4) Stuccare lo spazio tra la piastra di montaggio della calotta e la parete con mastice disponibile in commercio per prevenire le infiltrazioni d'acqua piovana.
- (5) Inserire la calotta sulla piastra di montaggio e utilizzare le apposite viti per fissare correttamente la calotta.



### Nota

- Montare la calotta sulla piastra e controllare che il gancio sulla sommità della piastra si inserisca nel foro di aggancio sulla sommità della calotta.

- Montare la calotta in modo che la guarnizione si trovi sul lato inferiore.



## 6. Controlli dopo il montaggio

- Al termine del montaggio, verificare i punti della lista di controllo prima di eseguire la prova di funzionamento.
- Correggere tutti gli eventuali problemi rilevati (in caso contrario, non solo si impedirà un corretto funzionamento dell'unità, ma si avranno anche rischi per la propria sicurezza).
- Lista di controllo

	Punti da controllare	Rimedio al problema	Controllato?
Installazione	Il supporto dell'unità principale ha una resistenza sufficiente?	Rinforzarlo.	
	L'unità principale è fissata saldamente?	Stringere le viti di montaggio (in 4 punti).	
	Il pannello è chiuso saldamente?	Chiudere il pannello.	
	Il mastice è stato applicato? (Il tubo di entrata e di scarico dell'aria deve essere sigillato all'esterno, così come la calotta per esterno.)	Applicare il mastice. (In caso contrario, si agevoleranno le infiltrazioni di pioggia.)	
	Il cavo di sicurezza del pannello è stato collegato?	Collegare il cavo al gancio.	
Prima dell'uso	Si utilizza la tensione nominale?	Applicare la tensione nominale (l'uso con altre tensioni danneggia l'unità).	
Controlli durante il funzionamento	È possibile azionare l'unità principale con il selettore della modalità di funzionamento?	Il cablaggio è errato. Correggere i cablaggi seguendo lo schema di collegamento.	
	Le pale dell'unità sbattono contro qualche oggetto?	Aprire il pannello, rimuovere il filtro dell'aria e rimuovere eventuali detriti (solo nelle aree visibili).	
	L'unità emette rumori anomali in fase di avvio o di arresto?	Fissare saldamente l'unità alla parete in modo che i tubi di entrata e di scarico dell'aria e le piastre di montaggio dei tubi non si spostino.	
	La serranda aria funziona correttamente?		
Telecomando	Impossibile azionare l'unità con il telecomando.	Utilizzare il telecomando entro il raggio di ricezione (vedere pagina 11). Controllare l'orientamento della batteria inserita (vedere pagina 11).	

## 7. Prova di funzionamento

### ■ Eseguire la prova di funzionamento in presenza del cliente.

1. Accendere l'unità.  
Attivare l'interruttore principale sulla scheda di distribuzione.
2. Controllare le modalità di funzionamento.  
Spostare la serranda aria in posizione "Aperta".  
Seguire le istruzioni a pagina 7 delle "Istruzioni per l'uso" e controllare la modalità di funzionamento.
3. Dopo la prova di funzionamento, arrestare il prodotto.
  - 1) Con l'unità arrestata, spostare la serranda aria in posizione chiusa (questo accorgimento impedirà l'ingresso di polvere nell'unità prima dell'uso da parte del cliente).
  - 2) Disattivare l'interruttore principale sulla scheda di distribuzione.
  - 3) Rimuovere la batteria al litio dal telecomando, riporla in un sacchetto e riportare la serranda aria nella posizione originale.

### Spiegazioni dettagliate al cliente.

- Mostrare al cliente l'ubicazione dell'interruttore principale sulla scheda di distribuzione e quella della presa elettrica o dell'interruttore a parete.
- Illustrare al cliente i risultati della lista di controllo.
- Consegnare al cliente le "Istruzioni per l'installazione" e le "Istruzioni per l'uso" separate.
- Se il cliente è assente, illustrare questi punti all'ordinante (es. il proprietario) o al responsabile.

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

Ventilador Lossnay Mitsubishi

MODELO

# VL-50SR2-E (Modelo do controlador remoto)

## Instruções de Instalação Para o revendedor e técnico de instalação

Entregue ao cliente o folheto em anexo, “Instruções para Operação”. Certifique-se de que o folheto é entregue ao cliente.

- É necessária uma instalação correta para que a unidade Lossnay funcione com o nível de desempenho máximo e para garantir a segurança. Antes de fazer a instalação, leia com atenção todas estas instruções.
- A instalação deve ser feita por um revendedor autorizado ou um técnico qualificado. Erros de instalação podem provocar avarias e acidentes.
- Uma instalação feita pelo cliente pode provocar avarias e acidentes.
- As ligações elétricas devem ser feitas por um electricista qualificado e autorizado, empregado pelo revendedor ou pelo técnico.

A explicação fornecida nestas Instruções de Instalação destina-se sobretudo à montagem da unidade na horizontal mas a mesma também pode ser montada na vertical.

Índice	Página
1. Precauções de segurança.....	1
2. Diagrama de dimensões.....	3
3. Lista de peças incluídas .....	3
4. Antes da instalação .....	4
5. Instruções de montagem .....	5
5.1. Instalação com orifícios na parede ...	5
5.2. Preparativos antes da instalação... 5	
5.2.1 Para montagem na horizontal... 5	
5.2.2 Para montagem na vertical ... 7	
5.3. Fixar a unidade principal.....	9
5.4. Instalação elétrica .....	10
5.5. Fixar o painel .....	10
5.6. Preparação do controlador remoto ...	11
5.7. Instalação do suporte do controlador remoto...	11
5.8. Instalação no exterior .....	12
6. Verificações após a montagem .....	13
7. Teste de funcionamento .....	13

## 1. Precauções de segurança

Os perigos originados por um manuseamento incorreto e a gravidade dos perigos são indicados pelos seguintes símbolos.

### **Aviso:**

Aplica-se a manuseamento incorreto ou utilização incorreta do produto, que pode provocar ferimentos graves ou fatais.

### **Atenção:**

Aplica-se a manuseamento incorreto ou utilização incorreta do produto, que pode provocar ferimentos ou danos na casa, em artigos domésticos, etc.

### **Aviso**



Proibido

- Não instale a unidade em áreas excessivamente quentes (40°C ou mais), na proximidade de chamas, em áreas sujeitas a fumo de óleo ou num local em que possa entrar em contacto com solventes orgânicos.

- Se o fizer, pode provocar um incêndio.

- Não desmonte a unidade mais do que o necessário nem a modifique.

- Se o fizer, pode provocar um incêndio, choque elétrico ou ferimentos.

- Não deixe que a unidade se molhe.

- Se isso acontecer, pode provocar um incêndio ou choque elétrico.



NÃO desmontar.



Não expor à água



Não pode ser instalada numa casa de banho



Tem de seguir as instruções indicadas.

**- Não instale a unidade e o interruptor de parede numa casa de banho ou outro local com muita humidade.**

- Se o fizer, pode provocar um choque elétrico ou curto-circuito.

**- Utilize o aparelho com a tensão nominal correta.**

- Se não o fizer, pode provocar um incêndio ou choque elétrico.

**- Certifique-se de que a abertura de entrada de ar exterior fica posicionada de forma a não deixar entrar gases de combustão ou outros gases de exaustão. Posicione a unidade de forma a não ficar coberta de neve.**

- Se o ar de entrada não vier do exterior, o oxigénio do compartimento pode ser esgotar-se.

**- Instale a unidade de forma segura na superfície de uma parede com resistência suficiente.**

- A queda da unidade pode provocar ferimentos.

**- Ligue bem os fios às ligações do bloco de terminais para que não saiam do lugar.**

- Ligações mal feitas podem provocar um incêndio.

**- As ligações elétricas devem ser feitas por um técnico de eletricidade (um electricista autorizado) em conformidade com as normas técnicas do equipamento e com os regulamentos locais para garantir segurança.**

- Ligações mal feitas e erros nas ligações elétricas podem provocar um choque elétrico ou um incêndio.

**- Instale um isolador de alimentação em todos os polos no lado da alimentação elétrica, respeitando os regulamentos elétricos locais. Desligue todos os circuitos elétricos antes de aceder aos dispositivos de terminais. Utilize o tamanho de cabo especificado e ligue os cabos com firmeza para impedir que se desliguem se forem puxados.**

- Uma ligação mal feita pode provocar um incêndio.

**- Certifique-se de que desliga os disjuntores se não houver intenção de utilizar a unidade Lossnay durante um longo período de tempo após a instalação.**

- Se não o fizer, o isolamento pode ficar deteriorado e provocar um choque elétrico ou incêndio devido a curto-circuito.

**- Coloque sempre uma tampa no bloco de terminais após a conclusão do trabalho de instalação.**

- O pó, a humidade, etc., podem provocar um curto-circuito ou incêndio.

### ⚠ Atenção



Proibido

**- Instale a unidade apenas numa parede. Não a instale no teto.**

- A queda da unidade pode provocar ferimentos.

**- Como este produto se destina a ser instalado num local alto, instale-o a uma altura de pelo menos 1,8 m acima do chão.**

- Se não respeitar este aviso pode provocar ferimentos.

**- Use luvas ao instalar a unidade.**

- Se não usar luvas pode ferir-se.

**- Monte o tubo de alimentação/exaustão de ar inclinado para baixo, na direção da saída para o exterior e aplique o tratamento de isolamento térmico.**

- A entrada de água da chuva na unidade pode provocar um choque elétrico, incêndio ou molhar os objetos que se encontrem dentro de casa.

**- Execute a operação de escoamento como descrito no Manual de Instalação.**

- Se não efetuar esta operação há a possibilidade de haver fugas de água que poderão provocar um choque elétrico/incêndio ou danificar nos bens domésticos.

**- Instale as coberturas protetoras fornecidas.**

- A entrada de água da chuva na unidade pode provocar um choque elétrico, incêndio ou molhar os objetos que se encontrem dentro de casa.

**- Para evitar o congelamento ou danos no núcleo do Lossnay, pare a unidade se a temperatura exterior descer abaixo de -20°C e se a humidade do compartimento subir acima de 40%.**

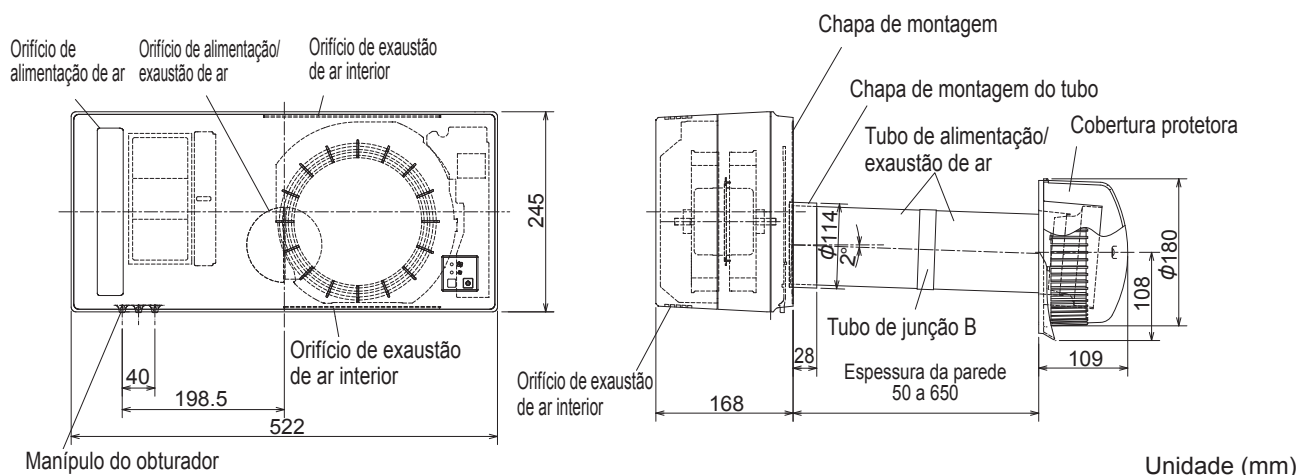
### Nota

**- Em prédios altos ou de altura média, em áreas costeiras e outras áreas sujeitas a ventos fortes, é possível que entre vento na unidade quando esta não estiver a ser utilizada. Instale a unidade Lossnay num local onde não fique diretamente exposta ao vento.**

**- Não utilize a unidade Lossnay em áreas expostas a danos provocados pelo sal ou fontes termais.**

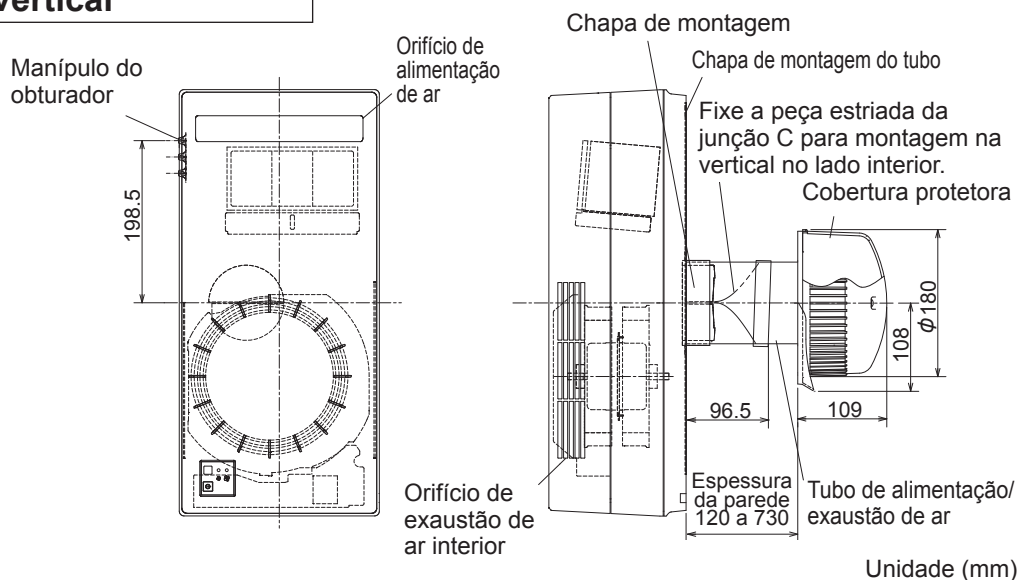
## 2. Diagrama de dimensões

### Para montagem na horizontal



### Para montagem na vertical

\* Na montagem na vertical, o visor fica no lado inferior. (A unidade não pode ser montada ao contrário.)



## 3. Lista de peças incluídas

<p>Chapa de montagem do tubo (1) Calço (1)</p>	<p>Tubos de alimentação/exaustão de ar A (2)</p>	<p>Cobertura protetora (1) Parafusos de fixação em madeira (2)</p>
<p>Junção para montagem na vertical C (1)</p>	<p>Tubo de junção B (1)</p>	<p>Chapas de montagem da cobertura protetora (1)</p>
<p>Fitas de alumínio (grandes) (3)</p>	<p>Fitas de alumínio (pequena) (1)</p>	<p>Controlador remoto (1) Suporte do controlador remoto (1)</p>
<p>Parafusos para madeira (6) (para fixar a chapa de montagem)</p>	<p>Parafusos de montagem da unidade (5) * É necessária uma chave de parafusos com um comprimento de 150 mm ou mais.</p>	<p>Bateria de lítio do controlador remoto (CR2025) (1) Parafusos de montagem do suporte do controlador remoto (2)</p>

## 4. Antes da instalação

### 1. Retire a chapa de montagem.

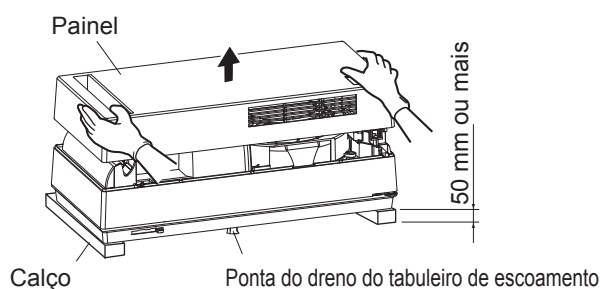
Retire a fita da parte de trás da unidade e depois retire a chapa de montagem.

- Para proteger a ponta do dreno do tabuleiro de escoamento, coloque um calço, como se mostra na figura abaixo. (Utilize uma esponja da embalagem.)
- Para não riscar a unidade, coloque-a, por exemplo, sobre um cartão.

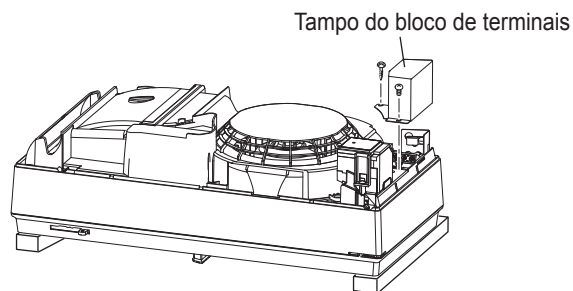
### 2. Retire o painel.

Segure nas duas extremidades do painel, como se mostra na figura a baixo, e puxe-as para si.

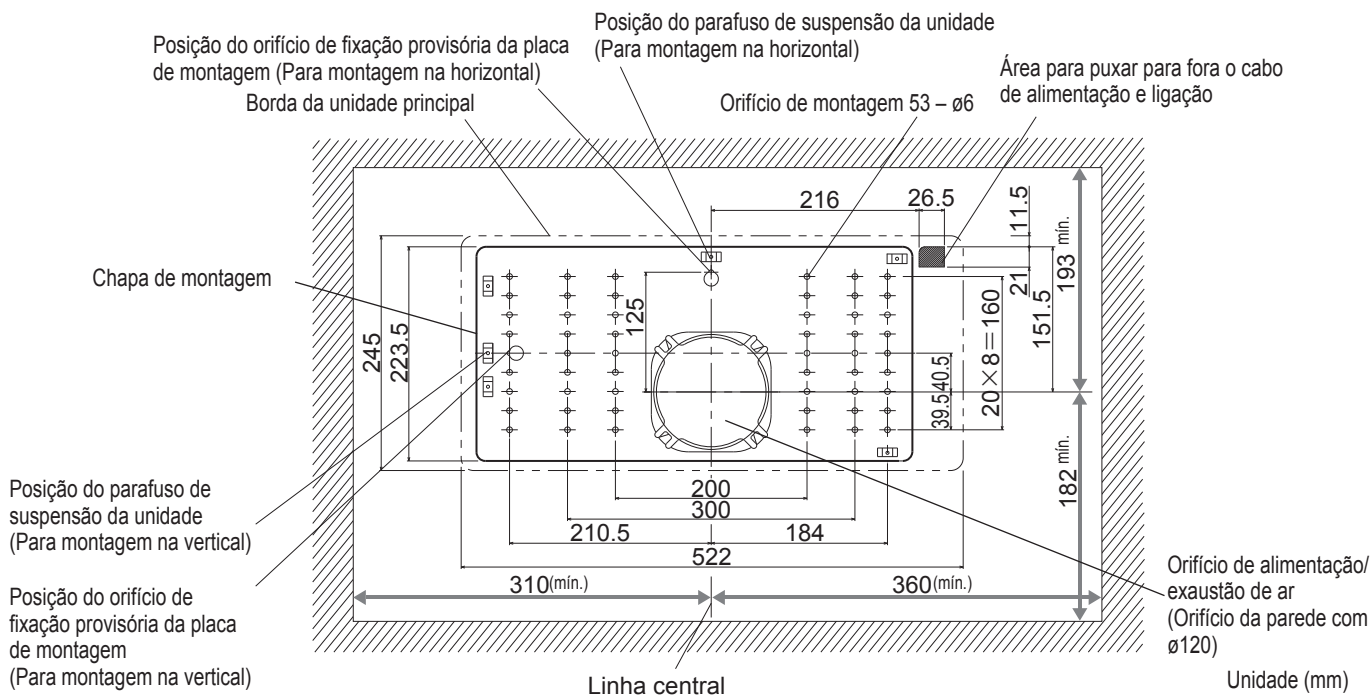
- Depois de retirar o painel, certifique-se de que não deixou cair os parafusos ou outros itens para dentro da unidade.



### 3. Retire a tampa do bloco de terminais



## ■ Diagrama da posição de montagem (vista do interior)

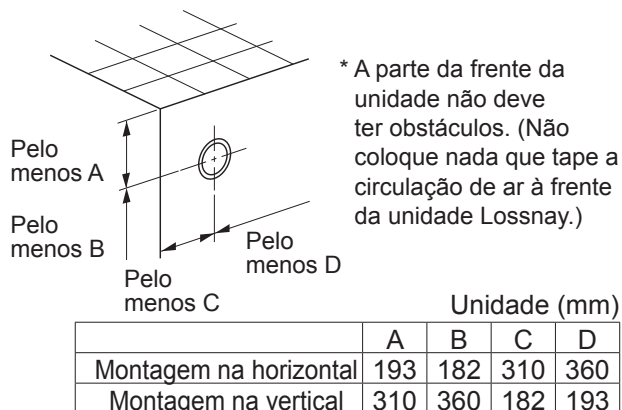


## 5. Instruções de montagem

### 5.1. Instalação com orifícios na parede

#### 5.1.1. Determine a posição para a instalação.

1. Determine o espaço de instalação de que necessita.



- Determine a posição de montagem certificando-se que os cheiros desagradáveis do exterior não são captados.
- Certifique-se de que o reforço (parede interior) está posicionado corretamente para segurar a chapa de montagem. (Se não houver um reforço, construa uma estrutura de apoio.)
- Se não respeitar as dimensões requeridas não é possível fazer a manutenção.

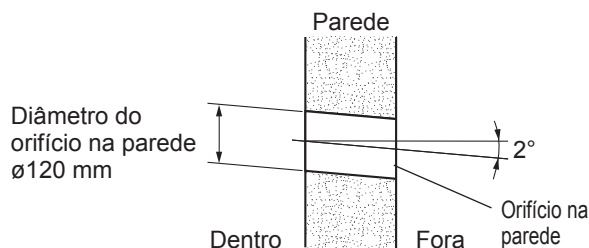
#### 2. Marque o centro do orifício na parede.

##### Nota

- **Certifique-se de que a superfície de montagem da chapa de montagem é lisa.**
- Caso contrário, o funcionamento do Lossnay pode gerar ruído ou o obturador pode não funcionar corretamente.

#### 5.1.2. Faça os furos na parede.

Faça os furos na parede com um  $\varnothing 120$  mm.

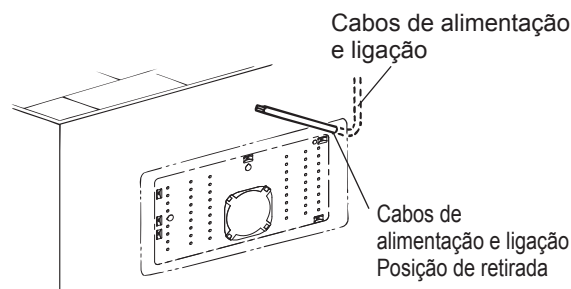


##### Nota

- **Faça os furos de forma a ficarem inclinados para baixo quando saem da parede exterior.**
- Esse procedimento é necessário para evitar infiltração de água da chuva.

#### 5.1.3. Puxe os cabos de alimentação e ligação para fora.

1. Determine a localização para puxar para fora os cabos de alimentação e ligação, e faça um furo. (Consulte o diagrama da posição de montagem na página 4.)
2. Puxe para fora os cabos de alimentação e ligação no lado de dentro.



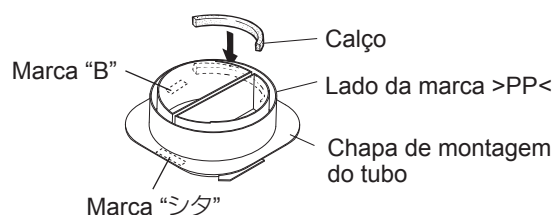
### 5.2. Preparativos antes da instalação

#### 5.2.1. Para montagem na horizontal

##### 1. Instale o calço na chapa de montagem do tubo.

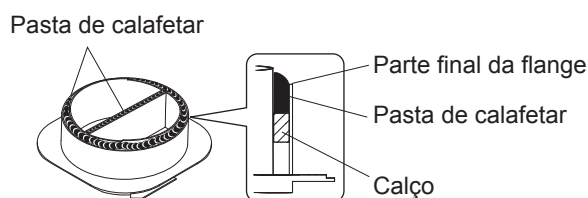
Coloque o calço (incluído na embalagem) na ranhura do lado de ligação do tubo da chapa de montagem.

- Este calço utiliza-se para dar uma inclinação ao tubo. Por conseguinte, coloque o calço no lado marcado >PP<.



##### 2. Aplique pasta de calafetar.

Aplique a pasta de calafetar na chapa de montagem do tubo.

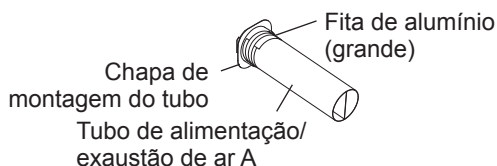


##### Nota

- **Aplique a pasta de calafetar acima da extremidade com flange.**
- **Sem a pasta de calafetar, a água da chuva infiltra-se.**
- **Antes da pasta de calafetar ficar dura, passe para o procedimento seguinte.**

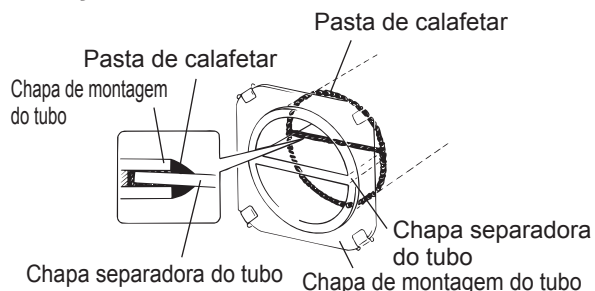
### 3. Instale a chapa de montagem no tubo de alimentação/exaustão de ar A.

- Introduza o tubo de alimentação/exaustão de ar A completamente na ranhura da chapa de montagem respetiva.
- Enrole a fita de alumínio incluída (grande) à volta da seção de ligação entre a chapa de montagem do tubo e o tubo de alimentação/exaustão de ar do tubo A, para o fixar corretamente. Se não ficar bem preso, pode haver uma fuga da água de escoamento.



### 4. Aplique pasta de calafetar entre a chapa de montagem do tubo e a seção de ligação do tubo.

Aplique pasta de calafetar na seção de ligação entre a chapa de montagem do tubo e o tubo de alimentação/exaustão a partir do interior.

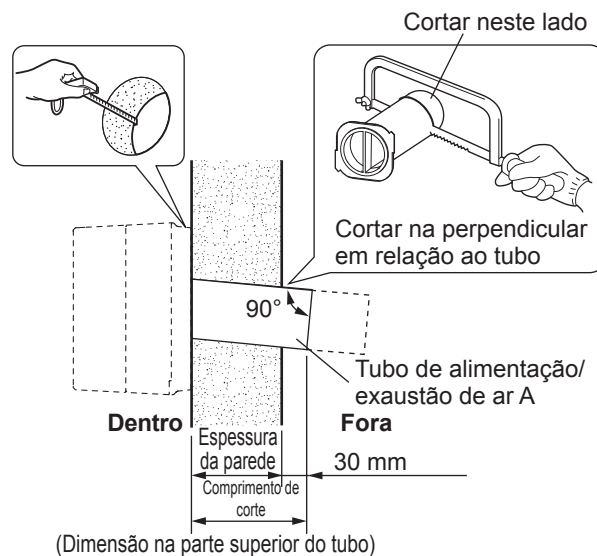


### Nota

- Sem a pasta de calafetar, a água da chuva infiltra-se.
- Depois de aplicar a pasta de calafetar, alise a superfície.
- Não aplique pasta de calafetar mais grossa do que a chapa de montagem do tubo. (Caso contrário, a descarga da água de escoamento não se faz.)

### 5. Cortar os tubos de alimentação/exaustão de ar

Meça a espessura da parede. (Se a parede tiver mais de 300 mm de espessura, utilize o tubo de alimentação/exaustão de ar B fornecido). (Consulte a página 3, seção 3, para ver as instruções de montagem.)

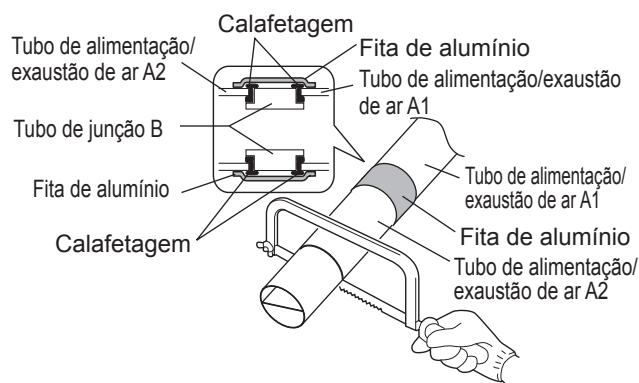


### Nota

- **Certifique-se de que cada tubo de alimentação/exaustão de ar A fica encaixado nos quatro dentes da chapa de montagem do tubo. (Se um dente não encaixar, o tubo fica encostado à parte de trás da unidade Lossnay e o obturador pode não funcionar corretamente.)**

### 6. Se a parede tiver mais de 300 mm de espessura

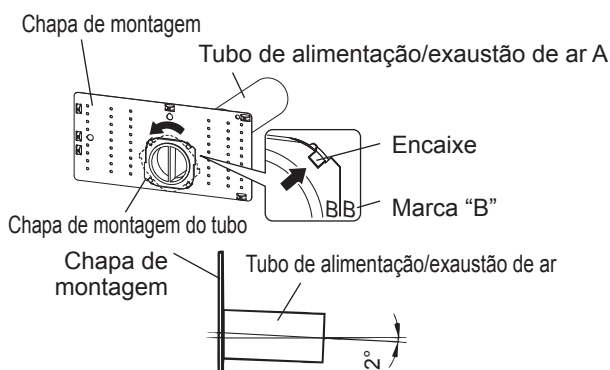
Corte os tubos de alimentação/exaustão de ar A2 de acordo com as dimensões de corte do passo 2 (espessura da parede de + 30 mm).



### 7. Fixe bem o tubo de alimentação/exaustão na chapa de montagem.

- Introduza o tubo de alimentação/exaustão A na chapa de montagem.
- Rode o tubo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para prender a chapa de montagem do tubo com a patilha.

- (c) Verifique se o tubo de alimentação/exaustão de ar A está virado para baixo na direção do lado de fora, como se mostra na figura seguinte.

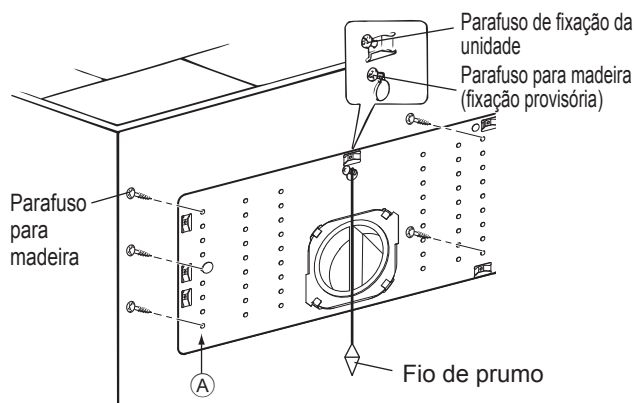


### Nota

- Verifique se as quatro patilhas estão encaixadas na flange. (Caso contrário, fazem pressão na parte de trás do produto, causando o mau funcionamento do obturador.)
- Fixe o tubo de maneira a que a marca "B" da chapa de montagem corresponda à marca "B" da parte da flange.
- Se o tubo de alimentação/exaustão de ar não estiver inclinado para baixo, pode provocar o refluxo da água de escoamento ou deixar infiltrar a água da chuva.

### 8. Fixe a chapa de montagem.

- (a) Introduza o tubo de alimentação/exaustão de ar através do orifício da parede.
- (b) Utilize um parafuso para madeira para fixar provisoriamente a chapa de montagem. (No fim aperte o parafuso.)
- (c) Aparafuse um parafuso de fixação da unidade à chapa de montagem para suspender a unidade.
- (d) Pendure um fio de prumo para verificar o nível da chapa de montagem (inclinação de 1°). (Se a unidade estiver inclinada, a água do tabuleiro de escoamento pode transbordar.)
- (e) Utilize os quatro parafusos para madeira para fixar a chapa de montagem na posição em que está colocado o reforço dentro da parede.
- (f) Utilize um parafuso para madeira para fixar o centro da linha (A)



### Nota

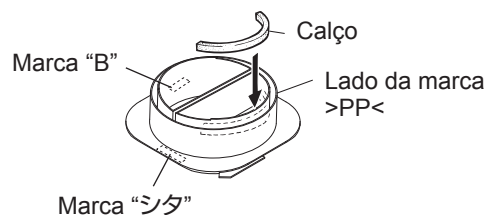
- Fixe a chapa numa posição estável nos quatro cantos.
- No caso de uma parede de betão, utilize parafusos para betão (disponíveis no mercado), para fixar a chapa.
- Localize com rigor o ponto entre a posição de retirada do cabo elétrico de alimentação/comunicação e a posição da chapa de montagem. (Se a posição da chapa de montagem ficar deslocada, o orifício de retirada do cabo elétrico de alimentação/comunicação fica saliente em relação à unidade.)

### 5.2.2. Para montagem na vertical

#### 1. Instale o calço na chapa de montagem do tubo.

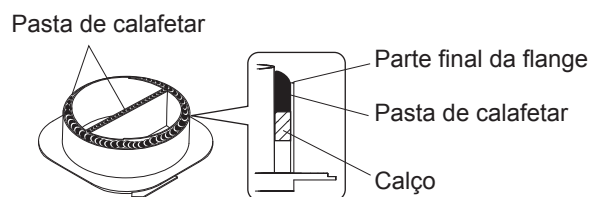
Coloque o calço (incluído na embalagem) na ranhura do lado de ligação do tubo da chapa de montagem.

- Este calço utiliza-se para dar uma inclinação ao tubo.



#### 2. Aplique pasta de calafetar.

Aplique a pasta de calafetar na chapa de montagem do tubo.



### Nota

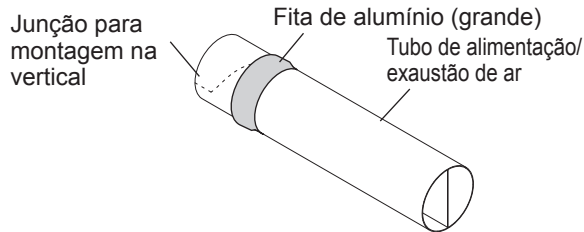
- Aplique a pasta de calafetar acima da extremidade com flange.
- Sem a pasta de calafetar, a água da chuva infiltra-se.
- Antes da pasta de calafetar ficar dura, passe para o procedimento seguinte.

#### 3. Instale a junção para montagem na vertical C no tubo de alimentação/exaustão do ar.

- (a) Instale a junção para montagem na vertical C no tubo de alimentação/exaustão de ar, para aplicar a pasta de calafetar.

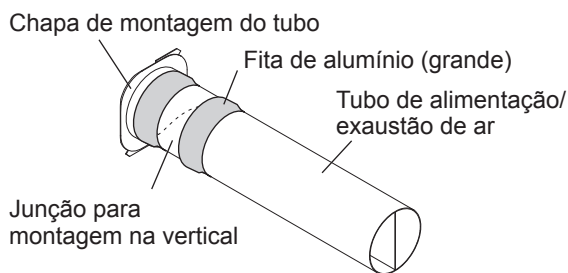


- (b) Enrole a fita de alumínio incluída (grande) à volta da seção de ligação entre a junção para montagem na vertical C e o tubo de alimentação/exaustão de ar, para fixar corretamente. Se não ficar bem preso, pode haver uma fuga da água de escoamento.



#### 4. Instale a chapa de montagem no tubo de alimentação/exaustão de ar.

- (a) Introduza completamente o tubo de alimentação/exaustão de ar na ranhura da chapa de montagem respectiva.
- (b) Enrole a fita de alumínio incluída (grande) à volta da seção de ligação entre a chapa de montagem do tubo e o tubo de alimentação/exaustão de ar, para fixar corretamente. Se não ficar bem preso, pode haver uma fuga da água de escoamento.

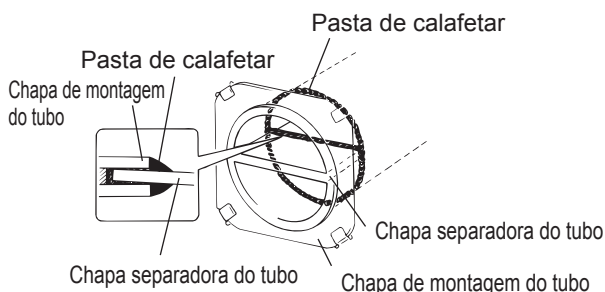


#### Nota

- Insira sempre de maneira a que a junção para montagem na vertical fique no lado de dentro.

#### 5. Aplique pasta de calafetar entre a chapa de montagem do tubo e a seção de ligação do tubo.

Aplique pasta de calafetar na seção de ligação entre a chapa de montagem do tubo e o tubo de alimentação/exaustão a partir do interior.

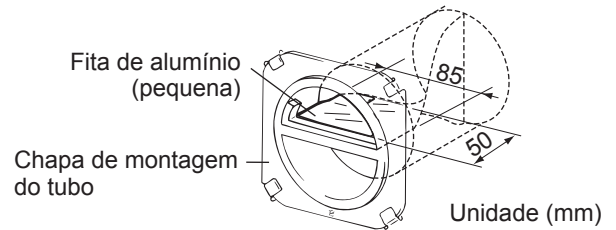


#### Nota

- Sem a pasta de calafetar, a água da chuva infiltra-se.
- Depois de aplicar a pasta de calafetar, alise a superfície.
- Não aplique pasta de calafetar mais grossa do que a chapa de montagem do tubo. (Caso contrário, a descarga da água de escoamento não se faz.)

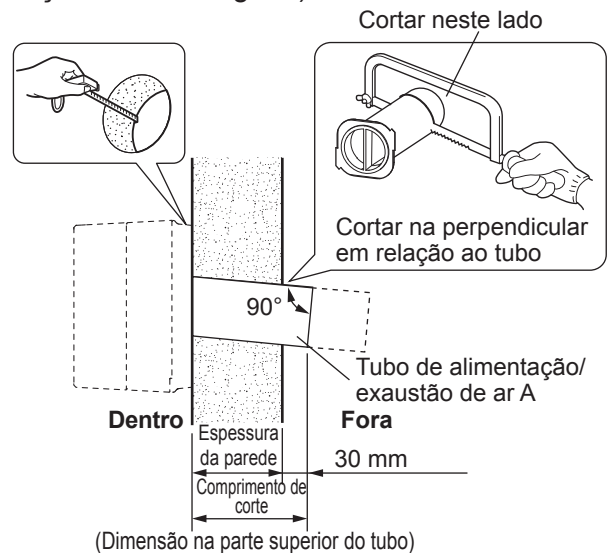
#### 6. Aplicar a fita de alumínio.

- Aplique a fita de alumínio incluída (pequena), como se mostra na figura.
- Esta fita é aplicada para facilitar a saída da água pela ponta do dreno do tabuleiro de escoamento.



#### 7. Cortar os tubos de alimentação/exaustão de ar

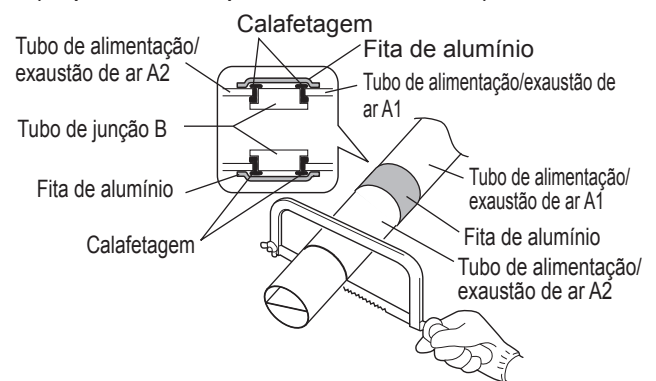
- Meça a espessura da parede. (Se a parede tiver mais de 300 mm de espessura, utilize o tubo de alimentação/exaustão de ar B fornecido). (Consulte a página 4, seção 4, para ver as instruções de montagem.)



#### Nota

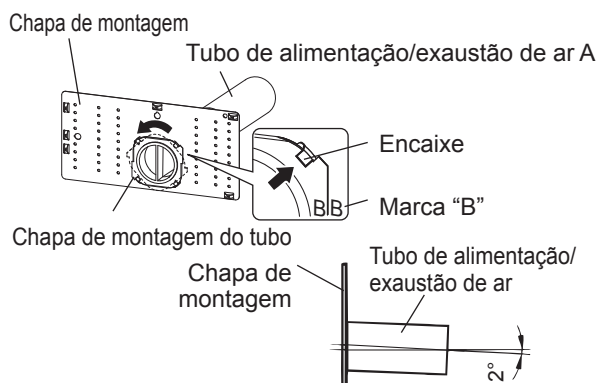
- Certifique-se de que cada tubo de alimentação/exaustão de ar A fica encaixado nos quatro dentes da chapa de montagem do tubo. (Se um dente não encaixar, o tubo fica encostado à parte de trás da unidade Lossnay e o obturador pode não funcionar corretamente.)

8. Se a parede tiver mais de 300 mm de espessura
- Corte os tubos de alimentação/exaustão de ar A2 de acordo com as dimensões de corte do passo 2 (espessura da parede de + 30 mm).



## 9. Fixe bem o tubo de alimentação/exaustão na chapa de montagem.

- Insira o tubo de alimentação/exaustão na chapa de montagem.
- Rode o tubo no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para prender a chapa de montagem do tubo com a patilha.
- Verifique se o tubo de alimentação/exaustão de ar está virado para baixo na direção do lado de fora, como se mostra na figura seguinte.



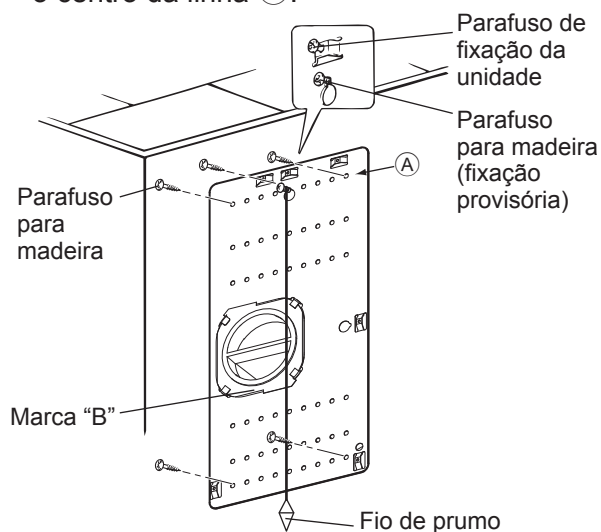
### Nota

- Verifique se as quatro patilhas estão encaixadas na flange. (Caso contrário, fazem pressão na parte de trás do produto, causando o mau funcionamento do obturador.)
- Instale o tubo de maneira a que a marca "B" da chapa de montagem coincida com a marca "B" da chapa de montagem do tubo.
- Se o tubo de alimentação/exaustão de ar não estiver inclinado para baixo, pode provocar o refluxo da água de escoamento ou deixar infiltrar a água da chuva.

## 10. Fixe a chapa de montagem.

- Introduza o tubo de alimentação/exaustão de ar através do orifício da parede.
- Utilize um parafuso para madeira para fixar provisoriamente a chapa de montagem. (No fim aperte o parafuso.)
- Aparafuse um parafuso de fixação da unidade à chapa de montagem para suspender a unidade.
- Pendure um fio de prumo para verificar o nível da chapa de montagem (inclinação de 1°). (Se a unidade estiver inclinada, a água do tabuleiro de escoamento pode transbordar.)
- Utilize os quatro parafusos para madeira para fixar a chapa de montagem na posição em que está colocado o reforço dentro da parede.

- Utilize um parafuso para madeira para fixar o centro da linha (A).



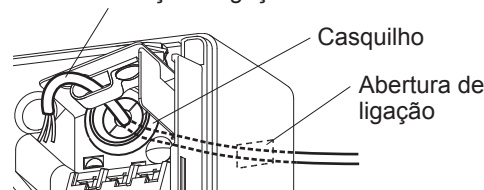
### Nota

- Fixe a chapa numa posição estável nos quatro cantos.
- No caso de uma parede de betão, utilize parafusos para betão (disponíveis no mercado), para fixar a chapa.
- Faça a instalação de maneira a que a marca B fique no lado inferior.
- Localize com rigor a posição de saída dos cabos de alimentação e de ligação e a posição da chapa de montagem. (Se a posição da chapa de montagem ficar deslocada, o orifício de retirada do cabo elétrico de alimentação/comunicação fica saliente em relação à unidade.)

## 5.3 Fixar a unidade principal

1. Passe os cabos de alimentação e ligação pelo orifício da parte de trás da unidade.
  - Certifique-se de que o cabo não fica entalado entre a unidade e a chapa de montagem.
2. Passe os cabos de alimentação e ligação pela abertura de ligação e o casquilho.

Cabo de alimentação e ligação

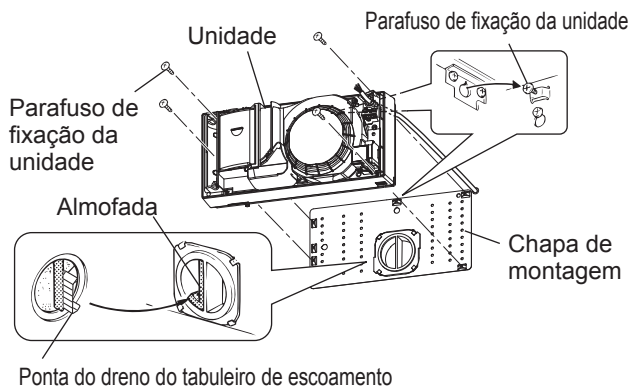


3. Pendure a unidade no parafusos de fixação no centro da chapa de montagem.

- Introduza tomando atenção para não empurrar para dentro a zona do tubo de alimentação/exaustão de ar pela ponta do dreno do tabuleiro de escoamento.

#### 4. Encoste a unidade principal à parede e fixe-a com os quatro parafusos fornecidos.

- Use uma chave de parafusos com um comprimento de 150 mm ou mais.



#### Nota

- Não se esqueça de que o parafuso de fixação da unidade em que a unidade principal está pendurada foi fixado temporariamente, portanto, agarre sempre a unidade principal com a mão e aperte o parafuso.

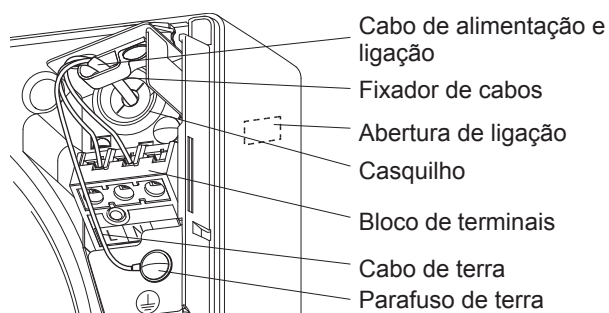
### 5.4 Instalação elétrica

#### ⚠ Aviso

- Utilize o aparelho com a tensão nominal correta.
- Se não o fizer, pode provocar um incêndio ou choque elétrico.
- Ligue bem os fios às ligações do bloco de terminais para que não saiam do lugar.
- Ligações mal feitas podem provocar um incêndio.
- A instalação elétrica deve ser feita por um técnico de eletricidade (um electricista licenciado) em conformidade com as normas técnicas do equipamento e com os regulamentos locais para garantir segurança.
- Ligações mal feitas e erros nas ligações elétricas podem provocar um choque elétrico ou um incêndio.

#### Nota

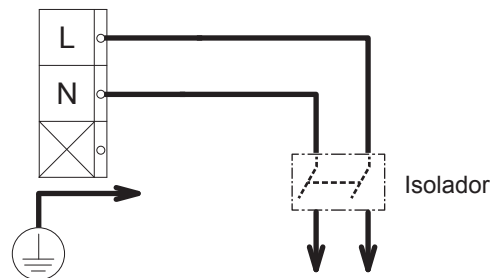
- Verifique se a unidade funciona corretamente.
- Podem ocorrer avarias se utilizar os interruptores eletrónicos, incluindo os interruptores de velocidade e os temporizadores controlados pelo semicondutor.



É necessário um interruptor de controlo para utilizar a unidade. Prepare um interruptor de controlo e faça a ligação dos fios mostrados a negrito no diagrama de ligação abaixo.

Cabos adequados: diâmetro de  $\varnothing 0,5$  a  $\varnothing 2,0$  mm

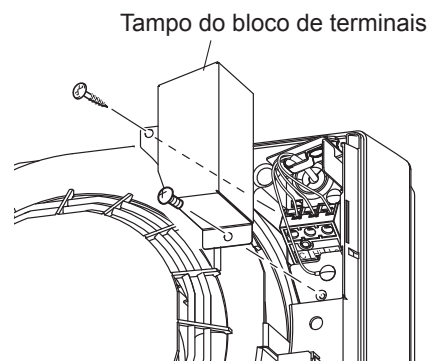
- (1) Retire o invólucro dos últimos 10 mm dos cabos de alimentação e ligação, e aparafuse as extremidades no lugar no bloco de terminais.



#### Nota

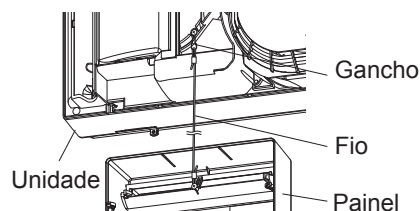
- Não é possível utilizar vários produtos.

- (2) Ligue um cabo de terra à peça de ligação de terra com um parafuso de terra para assegurar que a unidade fica com ligação à terra.
- (3) Fixe os fios de alimentação e ligação à terra no lugar com o fixador de cabos.
- (4) Certifique-se de que os fios não se soltam do bloco de terminais.
- (5) Aparafuse a tampa do bloco de terminais na posição original.
- (6) Instale a tampa do bloco de terminais.

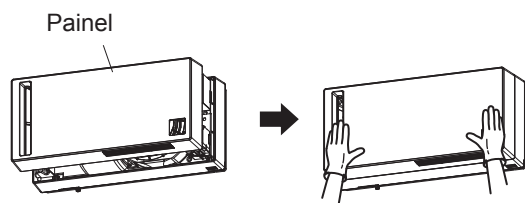


### 5.5 Instalar o painel

1. Prenda o fio do painel (anti queda) ao gancho da unidade.



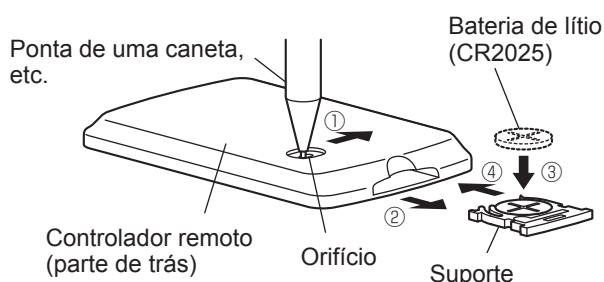
2. Encaixe o painel na horizontal e faça pressão sobre o mesmo.



## 5.6 Preparação do controlador remoto

Insira a bateria de lítio (CR2025) fornecida com o controlador remoto.

- ① Insira a ponta de uma caneta no orifício existente na parte de trás, faça deslizar na direção da seta, e
- ② Puxe o suporte para fora
- ③ Coloque a bateria de lítio no suporte com o símbolo [+] virado para cima.
- ④ Empurre o suporte firmemente para dentro com a bateria de lítio inserida..



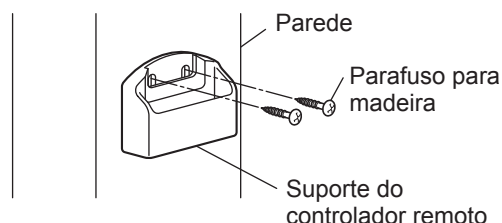
### Nota

- Certifique-se de que coloca a bateria no suporte antes de inseri-lo.
- Não insira baterias diferentes das especificadas.
- Não deixe o controlador remoto cair nem o submeta a outros impactos fortes.
- Não coloque objetos em cima do controlador remoto nem se apoie no mesmo.
- O suporte foi concebido para ser difícil de retirar, a fim de evitar que crianças pequenas ingiram acidentalmente a bateria.

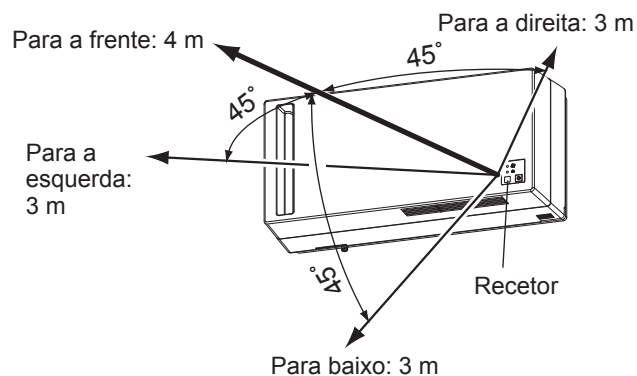
## 5.7 Instalação do suporte do controlador remoto

Fixe o suporte do controlador remoto na devida posição com os parafusos para madeira fornecidos.

Confirme a posição a partir da qual o controlador remoto pode ser utilizado antes de instalar o suporte numa parede próxima.



### Parâmetros de funcionamento do controlador remoto



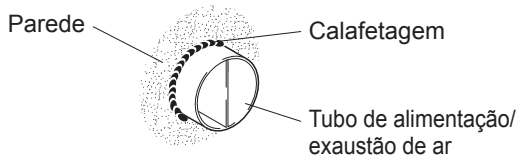
### Nota

- O controlador remoto pode não funcionar corretamente nos locais seguintes.
- Locais onde existam obstáculos entre o controlador remoto e o recetor da unidade principal
- Locais onde incida luz forte proveniente de um equipamento de iluminação
- Locais onde luz forte, como a luz solar, incida no recetor da unidade principal
- Locais onde o controlador remoto possa ficar sujeito a efeitos de ondas eletromagnéticas, como próximo de uma televisão

## 5.8 Instalação no exterior

### 1. Calafete o furo da parede.

Calafete todas as frestas entre os tubos de alimentação/exaustão de ar e os orifícios da parede com a pasta de calafetar disponível no mercado.



### Nota

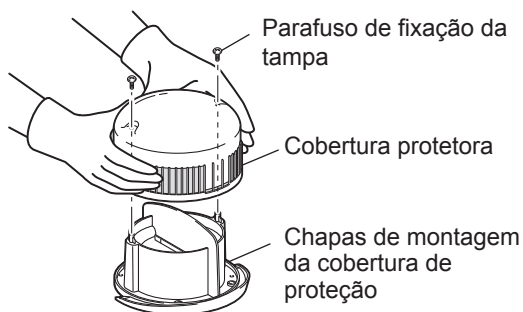
- Os espaços que não ficarem calafetados irão permitir a infiltração de água da chuva.

- O ar frio pode entrar provocando uma condensação.

### 2. Fixe a cobertura protetora.

(1) Desaperte os parafusos de fixação da tampa (2 parafusos) e retire-a.

- Não perca os parafusos que retirou porque vai precisar de os usar quando voltar a colocar a tampa.

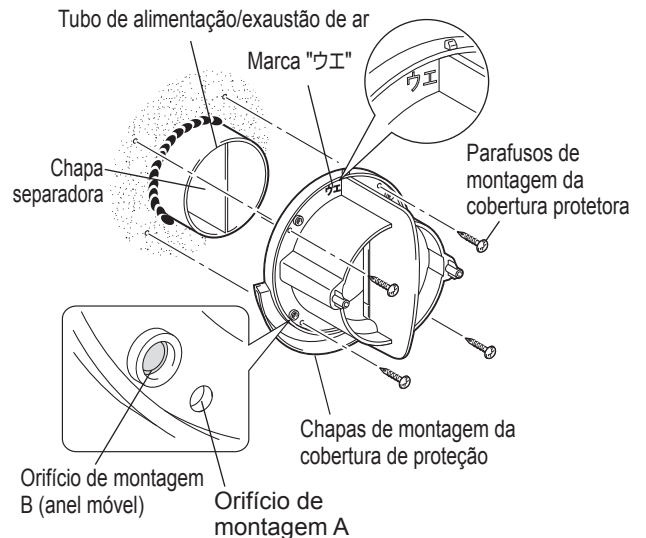


(2) Introduza corretamente a seção de ranhura da chapa de montagem da tampa na placa divisória do tubo de alimentação/exaustão de ar, de maneira a que a marca "ウエ" fique na parte superior.

(3) Aparafuse os quatro parafusos no orifício de montagem A ( $\phi 4 \times 20$  de aço inoxidável, a fornecer pelo cliente) para fixar a chapa de montagem da tampa à parede.

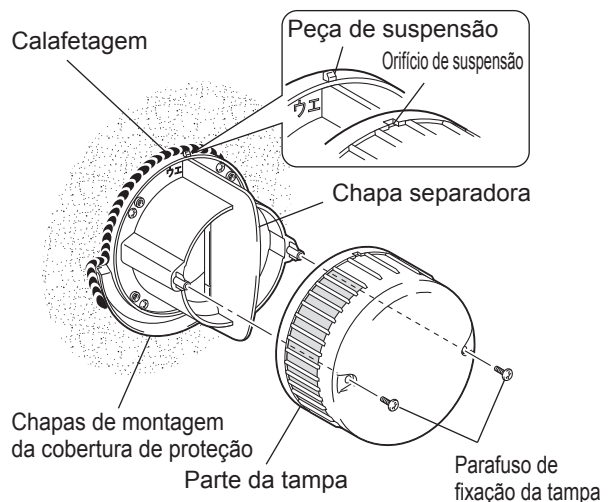
- Se a fixar utilizando o orifício de montagem B ( $4 \times \phi 8,5$ ), puxe para fora o anel móvel.

- No caso de uma parede de betão, utilize parafusos para betão para fixar a chapa.



(4) Calafete o intervalo entre a chapa de montagem da tampa e a parede utilizando uma pasta de calafetar disponível no mercado, para evitar a infiltração da água da chuva.

(5) Monte a tampa na chapa de montagem respectiva e utilize os parafusos de fixação da tampa para a prender corretamente.



### Nota

- Monte a tampa na chapa de montagem respectiva e verifique se a peça de encaixe da parte superior da chapa de montagem da tampa e o orifício de fixação na parte superior da tampa encaixam um no outro.

- Monte a tampa de maneira a que a junta vedante fique no lado inferior.

## 6. Verificações após a montagem

- Após a conclusão da montagem, verifique os itens da lista de verificação antes de realizar um teste de funcionamento.
- Corrija quaisquer problemas detetados. (Se não o fizer, estará não só a impedir o funcionamento de algumas funções, mas também a colocar a sua segurança em perigo.)
- Lista de verificação

	Itens de verificação	Solução do problema	Verificado?
Instalação	O suporte de montagem da unidade principal é suficientemente resistente?	Reforce-o.	
	A unidade principal foi fixada de forma segura?	Aperte os parafusos de montagem. (Localizações dos 4 parafusos)	
	O painel está bem fechado?	Feche o painel.	
	Calafetou as frestas? (O tubo de alimentação/exaustão de ar deve ser calafetado no exterior, assim como a tampa de exterior.)	Calafete as frestas. (Se não o fizer, irá permitir a infiltração de água da chuva.)	
	Instalou o fio anti queda do painel?	Prenda o fio ao gancho.	
Antes da utilização	Está a utilizar a tensão nominal?	Aplique a tensão nominal. (A utilização de outras tensões irá danificar a unidade.)	
Verificações de funcionamento	Consegue utilizar a unidade principal através do interruptor de seleção do modo de funcionamento da unidade principal?	A ligação dos fios não foi bem feita. Corrija a ligação dos fios de acordo com o diagrama de ligação.	
	Ouve as lâminas a baterem em alguma coisa?	Abra o painel, retire o filtro de ar e retire quaisquer detritos acumulados (apenas em áreas visíveis).	
	A unidade faz algum barulho pouco habitual ao arrancar ou parar?	Fixe bem a unidade na parede para que os tubos de alimentação/exaustão de ar e as chapas de montagem dos tubos não se desloquem.	
	O obturador trabalha sem problemas?	Utilize dentro do intervalo de receção. (Consulte a página 11.)	
Controlador remoto	Não consegue efetuar operações com o controlador remoto.	Verifique a forma como a bateria foi inserida. (Consulte a página 11.)	

## 7. Teste de funcionamento

### ■Execute o teste de funcionamento com o cliente presente.

1. Ligue a alimentação.  
Ligue o disjuntor no painel de distribuição.
2. Verifique os modos de funcionamento.  
Coloque o obturador na posição de abertura "Open".  
Siga as instruções da página 7 das "Instruções para Operação" e verifique o modo de funcionamento.
3. Pare o produto depois de realizar um teste de funcionamento.
  - 1) Quando a unidade estiver parada, desloque o obturador para a posição de fecho. (Esse procedimento garante que não entrará pó na unidade antes de ser utilizada pelo cliente.)
  - 2) Desligue o disjuntor no quadro de distribuição.
  - 3) Retire a bateria de lítio do controlador remoto, coloque numa embalagem e volte a colocar o obturador na posição original.

### Explicação aos clientes.

- Mostre ao cliente a localização do disjuntor do quadro de distribuição e a tomada elétrica ou o interruptor de parede.
- Comunique os resultados da lista de verificação ao cliente.
- Entregue ao cliente o "Instruções de Instalação" e também as "Instruções para Operação" separadas.
- Se o cliente não estiver presente, explique estes itens à pessoa que fez o pedido (por exemplo, o proprietário) ou ao gerente.

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

Εξαεριστήρας Mitsubishi Lossnay

ΜΟΝΤΕΛΟ

# VL-50SR2-E (Μοντέλο τηλεχειριστηρίου)

## Εγχειρίδιο εγκατάστασης Προορίζεται για τον προμηθευτή και τον εξωτερικό συνεργάτη

Φροντίστε να παραδώσετε στον πελάτη το πρόσθετο εγχειρίδιο "Οδηγίες Λειτουργίας". Βεβαιωθείτε ότι όντως παραδόθηκε στον πελάτη.

- Η σωστή εγκατάσταση είναι απαραίτητη για τη μέγιστη δυνατή απόδοση και την ασφάλεια της μονάδας Lossnay. Πριν προχωρήσετε στις εργασίες εγκατάστασης, φροντίστε να διαβάσετε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες.
- Όλες οι εργασίες εγκατάστασης πρέπει να εκτελούνται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο ή εξειδικευμένο εξωτερικό συνεργάτη. Τυχόν σφάλματα κατά την εγκατάσταση μπορεί να οδηγήσουν σε βλάβες και ατυχήματα.
- Η εγκατάσταση από τον πελάτη μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες και ατυχήματα.
- Οι ηλεκτρολογικές εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται από καταρτισμένο και πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο στον οποίο έχει ανατεθεί η εγκατάσταση από τον προμηθευτή ή τον εξωτερικό συνεργάτη.

Οι εξηγήσεις σε αυτό το Εγχειρίδιο εγκατάστασης αφορούν κυρίως την τοποθέτηση του προϊόντος σε οριζόντια θέση, αλλά η μονάδα μπορεί να τοποθετηθεί και κατακόρυφα.

Περιεχόμενα	Σελίδα
1. Προφυλάξεις ασφαλείας .....	1
2. Σχεδιάγραμμα διαστάσεων .....	3
3. Λίστα παρεχόμενων εξαρτημάτων .....	3
4. Πριν από την εγκατάσταση .....	4
5. Οδηγίες τοποθέτησης .....	5
5.1. Κατασκευή οπής στον τοίχο .....	5
5.2. Προετοιμασία πριν από την εγκατάσταση... ..	5
5.2.1 Για οριζόντια τοποθέτηση .....	5
5.2.2 Για κατακόρυφη τοποθέτηση .	7
5.3. Τοποθέτηση της κύριας μονάδας .	9
5.4. Ηλεκτρολογικές εργασίες .....	10
5.5. Σύνδεση του πάνελ .....	10
5.6. Προετοιμασία του τηλεχειριστηρίου ...	11
5.7. Τοποθέτηση της θήκης του τηλεχειριστηρίου ...	11
5.8. Εξωτερική κατασκευή .....	12
6. Έλεγχοι μετά την τοποθέτηση.....	13
7. Δοκιμαστική λειτουργία .....	13

## 1. Προφυλάξεις ασφαλείας

Οι κίνδυνοι που δημιουργούνται από κακό χειρισμό και η σοβαρότητά τους υποδεικνύονται από τις παρακάτω ετικέτες.

### Προειδοποίηση:

Αφορά κακό χειρισμό ή δυσλειτουργία του προϊόντος που θα μπορούσε να οδηγήσει σε θανατηφόρο ή σοβαρό τραυματισμό.

### Προσοχή:

Αφορά κακό χειρισμό ή δυσλειτουργία του προϊόντος που θα μπορούσε να οδηγήσει σε τραυματισμό ή ζημιά στο σπίτι, στις οικιακές κ.λπ.

### Προειδοποίηση

 Απαγορεύεται

- Μην εγκαθιστάτε τη μονάδα σε περιβάλλοντα με υψηλές θερμοκρασίες (40°C ή υψηλότερη), κοντά σε ελεύθερες φλόγες, περιοχές εκτεθειμένες σε ελαιώδη καπνό, ή σε σημεία όπου υπάρχει κίνδυνος επαφής της μονάδας με οργανικούς διαλύτες. - Αυτό μπορεί να οδηγήσει στην πυρκαγιά.

 ΜΗΝ αποσυναρμολογείτε.

- Μην αποσυναρμολογείτε τη μονάδα περισσότερο από όσο είναι αναγκαίο και μην την τροποποιείτε. - Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό.

 Να μην εκτίθεται σε νερό  
Gre-1

- Μην αφήνετε τη μονάδα να βραχεί. - Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.



Απαγορεύεται η εγκατάσταση στο μπάνιο



Πρέπει να ακολουθείτε τις παρεχόμενες οδηγίες.

- Μην εγκαθιστάτε τη μονάδα μέσα σε λουτρό ή άλλο χώρο με πολύ υψηλή υγρασία.
  - Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή βραχυκύκλωμα.
- Χρήση σε μέγιστη επιτρεπτή ισχύ.
  - Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Βεβαιωθείτε ότι η οπή εισαγωγής εξωτερικού αέρα είναι σωστά προσανατολισμένη ώστε να μην απορροφά καυσαέρια ή άλλα αέρια. Τοποθετήστε τη μονάδα έτσι ώστε να μην καλύπτεται από το χιόνι.
  - Αν ο εισερχόμενος αέρας δεν είναι καθαρός, ίσως εξαντληθεί το οξυγόνο μέσα στο δωμάτιο.
- Τοποθετήστε τη μονάδα με ασφάλεια σε μια ανθεκτική επιφάνεια του τοίχου.
  - Σε περίπτωση πτώσης της μονάδας, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Συνδέστε τα καλώδια στις συνδέσεις του μπλοκ ακροδεκτών με ασφάλεια, ώστε να μην εξέχουν.
  - Τυχόν κακές συνδέσεις μπορεί να οδηγήσουν σε πυρκαγιά.
- Οι ηλεκτρολογικές εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται από έναν εξωτερικό συνεργάτη (πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο) σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές του εξοπλισμού και τους τοπικούς κανονισμούς για την ασφάλεια.
  - Η εσφαλμένη καλωδίωση ή λάθη στην ηλεκτρολογική εργασία μπορεί να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.
- Εγκαταστήστε έναν ολοπολικό απομονωτή τροφοδοσίας στην πλευρά τροφοδοσίας ρεύματος, σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς περί ηλεκτρολογίας. Πριν από οποιαδήποτε εργασία στις θερματικές συσκευές, φροντίστε όλα τα κυκλώματα τροφοδοσίας να είναι αποσυνδεδεμένα. Χρησιμοποιήστε το καθορισμένο μέγεθος καλωδίου και συνδέστε τα καλώδια με ασφάλεια προκειμένου να αποτρέψετε την πιθανότητα αποσύνδεσής τους σε περίπτωση τραβήγματος.
  - Σε περίπτωση παραμικρού σφάλματος στη σύνδεση υπάρχει ενδεχόμενο πυρκαγιάς.
- Φροντίστε να κατεβάζετε τους ασφαλειοδιακόπτες εάν η μονάδα Lossnay δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα μετά την εγκατάσταση.
  - Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία από φθαρμένη μόνωση ή πυρκαγιά από βραχυκύκλωμα.

- Να τοποθετείτε πάντα ένα κάλυμμα στο μπλοκ ακροδεκτών μετά την ολοκλήρωση των εργασιών κατασκευής.
  - Η σκόνη, η υγρασία κ.λπ. μπορούν να προκαλέσουν βραχυκυκλώματα ή πυρκαγιά.

## ⚠ Προσοχή



Απαγορεύεται



Πρέπει να ακολουθείτε τις παρεχόμενες οδηγίες.

- Τοποθετήστε τη μονάδα μόνο σε τοίχο. Μην την τοποθετείτε στην οροφή.
  - Σε περίπτωση πτώσης της μονάδας, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Καθώς το συγκεκριμένο προϊόν έχει σχεδιαστεί για εγκατάσταση σε υψηλότερη τοποθεσία, φροντίστε να εγκαταστήσετε το προϊόν σε απόσταση τουλάχιστον 1,8 m πάνω από το δάπεδο.
  - Η μη τήρηση αυτής της προειδοποίησης μπορεί να έχει ως συνέπεια τραυματισμό.
- Να φοράτε γάντια κατά την τοποθέτηση της μονάδας.
  - Σε αντίθετη περίπτωση μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
- Συνδέστε τη σωλήνωση παροχής/εξαγωγής αέρα σε μια καθοδική κλίση προς την εξωτερική πλευρά και φροντίστε για τη θερμομόνωσή της.
  - Αν στη μονάδα εισχωρήσει βρόχινο νερό, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή ενδέχεται να βραχούν εσωτερικά εξαρτήματα.
- Φροντίστε για την εκροή αποστράγγισης ακολουθώντας τις οδηγίες του Εγχειριδίου Εγκατάστασης.
  - Σε αντίθετη περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας/πυρκαγιάς ή πρόκληση ζημιάς στα αντικείμενα του σπιτιού λόγω διαρροής νερού.
- Εγκαταστήστε τα παρεχόμενα καλύμματα προστασίας από καιρικές συνθήκες.
  - Αν στη μονάδα εισχωρήσει βρόχινο νερό, αυτό μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή ενδέχεται να βραχούν εσωτερικά εξαρτήματα.
- Για να αποφύγετε το πάγωμα ή ζημιές στον πυρήνα της μονάδας Lossnay, διακόψτε τη λειτουργία της μονάδας αν η εξωτερική θερμοκρασία πέσει κάτω από -20°C και η υγρασία ανέβει πάνω από 40%.

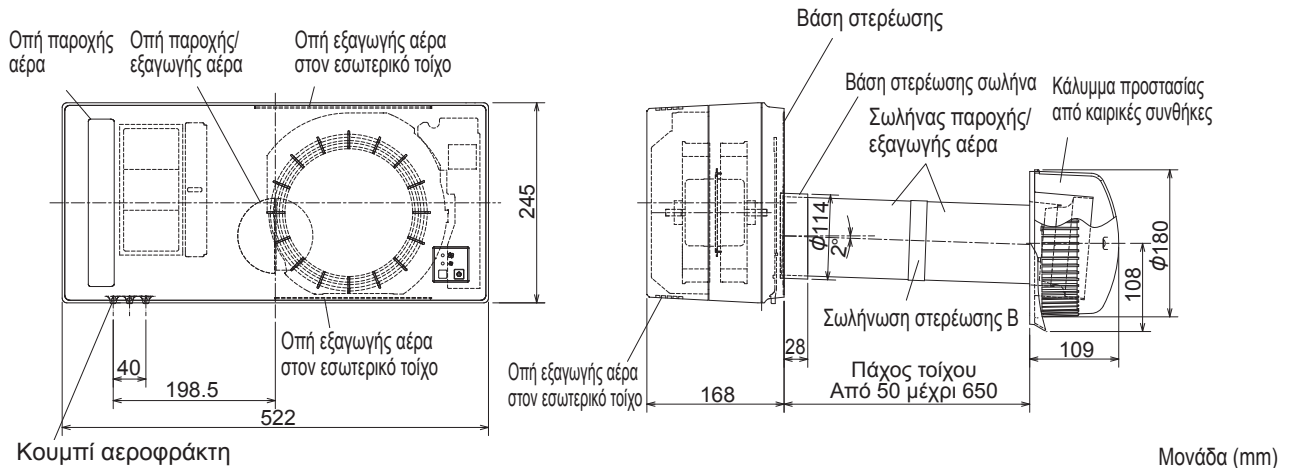
## Σημείωση

- Σε πολυκατοικίες και πολυώροφα κτίρια ή σε παραθαλάσσιες και άλλες περιοχές εκτεθειμένες σε ισχυρούς ανέμους, ο δυνατός άνεμος μπορεί να εισχωρήσει στη μονάδα όταν αυτή δε λειτουργεί. Εγκαταστήστε τη μονάδα Lossnay σε σημείο προστατευμένο από ισχυρούς ανέμους.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μονάδα Lossnay σε παραθαλάσσιες περιοχές ή κοντά σε θερμές πηγές.



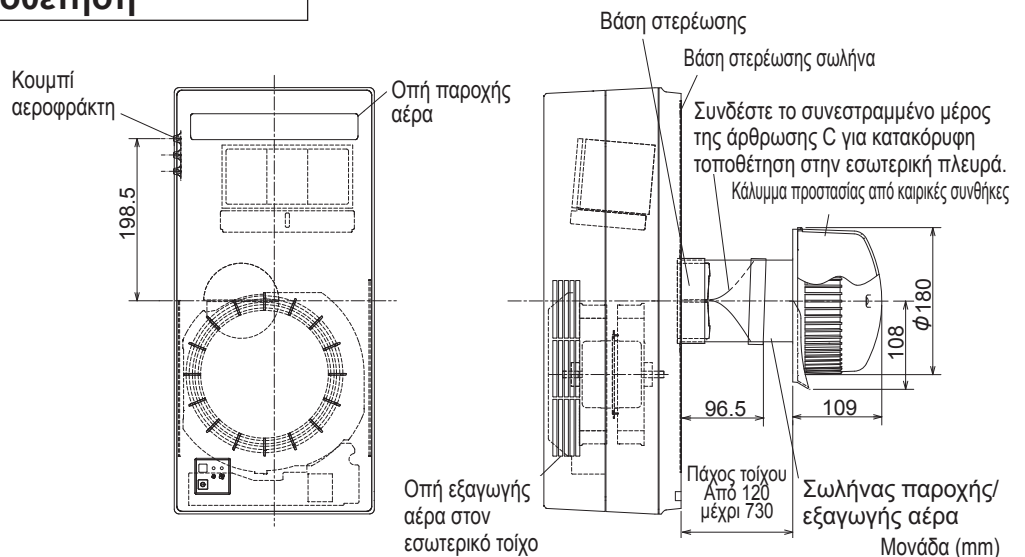
## 2. Σχεδιάγραμμα διαστάσεων

### Για οριζόντια τοποθέτηση


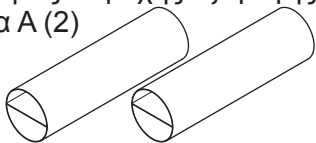






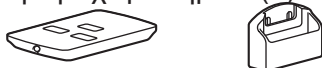





### Για κατακόρυφη τοποθέτηση

\* Κατά την κατακόρυφη τοποθέτηση, το τμήμα της μονάδας με την οθόνη πρέπει να βρίσκεται στην κάτω πλευρά. (Αυτή η μονάδα δεν μπορεί να τοποθετηθεί ανάποδα.)



## 3. Λίστα περιλαμβανόμενων εξαρτημάτων

Βάση στερέωσης σωλήνων (1) Στεγανωτικό παρέμβυσμα (1) 	Σωλήνες παροχής/εξαγωγής αέρα A (2) 	Κάλυμμα προστασίας από καιρικές συνθήκες (1) Βίδες στερέωσης προστατευτικού καλύμματος (2) 
Άρθρωση C για κατακόρυφη τοποθέτηση (1) 	Σωλήνωση άρθρωσης B (1) 	Βάσεις στερέωσης καλυμμάτων προστασίας από καιρικές συνθήκες (1) 
Ταινίες αλουμινίου (μεγάλες) (3) 	Ταινίες αλουμινίου (μικρές) (1) 	Τηλεχειριστήριο (1) Βάση τηλεχειριστηρίου (1) 
Ξυλόβιδες (6) (για τη στερέωση της βάσης στερέωσης) 	Βίδες στήριξης της μονάδας (5) * Απαιτείται ένα κατασαβίδι με μήκος άξονα 150 mm ή μεγαλύτερο. 	Μπαταρία λιθίου τηλεχειριστηρίου (CR2025) (1) Βίδες στερέωσης βάσης τηλεχειριστηρίου (2) 

## 4. Πριν από την εγκατάσταση

### 1. Αφαιρέστε τη βάση στερέωσης.

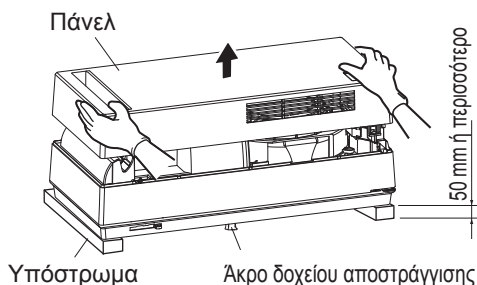
Αφαιρέστε την ταινία που βρίσκεται στο πίσω μέρος της μονάδας και, στη συνέχεια, αφαιρέστε τη βάση στερέωσης.

- Για να προστατεύσετε το άκρο του δοχείου αποστράγγισης, τοποθετήστε το υπόστρωμα όπως απεικονίζεται στην παρακάτω εικόνα. (Χρησιμοποιήστε το μαξιλαράκι προστασίας που παρέχεται στη συσκευασία.)
- Για να αποφύγετε γρατσουνιές στη μονάδα, στρώστε κάτω ένα χαρτόνι.

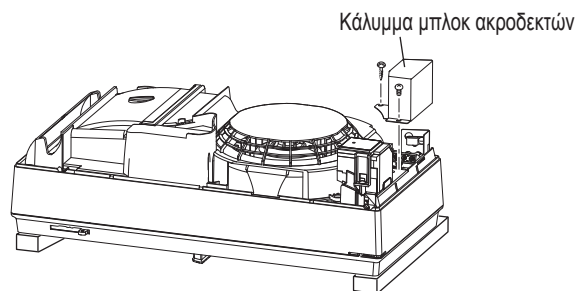
### 2. Αφαιρέστε το πάνελ.

Όπως απεικονίζεται στην παρακάτω εικόνα, κρατήστε τα δύο κάρτα του πάνελ και σπρώξτε προς το μέρος σας.

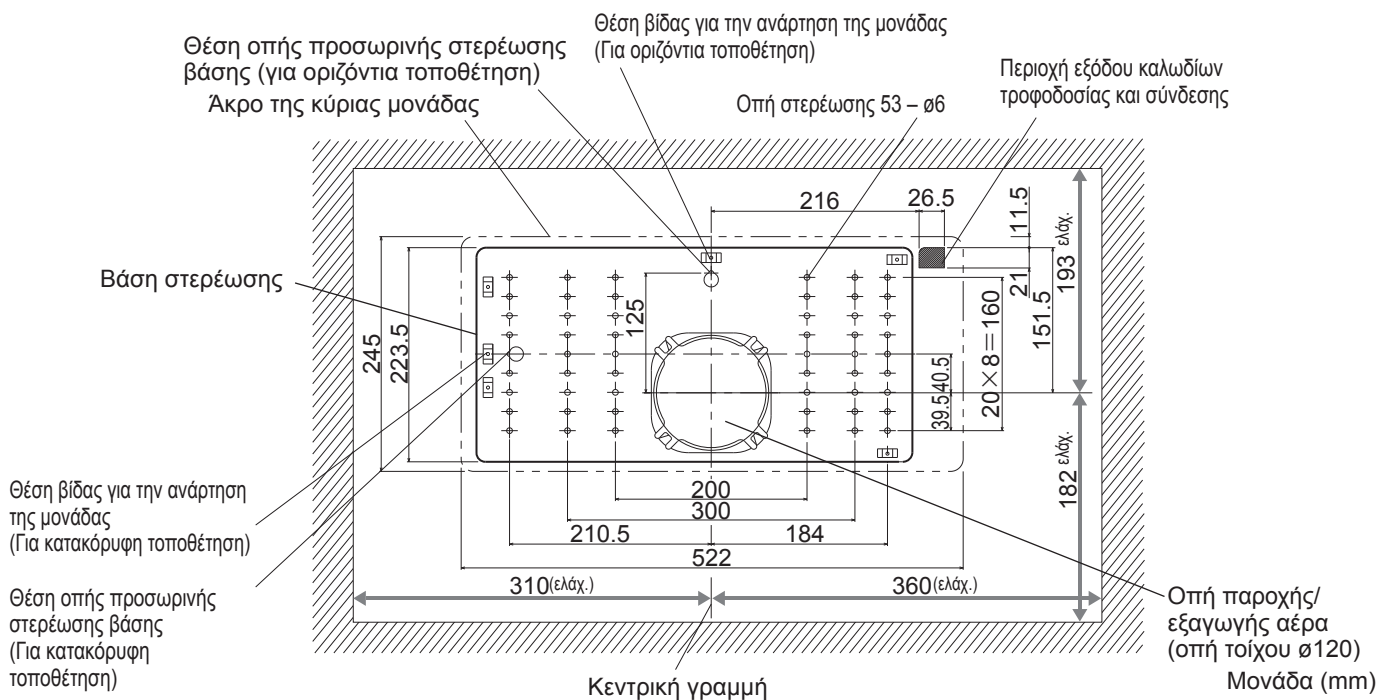
- Αφού αφαιρέσετε το πάνελ, βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν εισχωρήσει βίδες ή άλλα εξαρτήματα στη μονάδα.



### 3. Αφαιρέστε το κάλυμμα του μπλοκ



## ■ Διάγραμμα θέσης εγκατάστασης (όψη από μέσα)

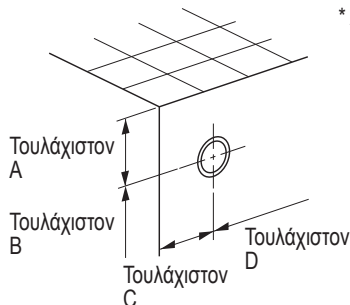


## 5. Οδηγίες τοποθέτησης

### 5.1. Κατασκευή οπής στον τοίχο

#### 5.1.1. Καθορίστε τη θέση της εγκατάστασης.

##### 1. Ελέγξτε τις απαραίτητες αποστάσεις.



\* Δεν πρέπει να υπάρχει κανένα εμπόδιο στην μπροστινή πλευρά της μονάδας. (Μην τοποθετείτε κανένα αντικείμενο που θα εμποδίζει τη ροή του αέρα στο μπροστινό μέρος της μονάδας Lossnay.)

	Μονάδα (mm)			
	A	B	C	D
Οριζόντια τοποθέτηση	193	182	310	360
Κατακόρυφη τοποθέτηση	310	360	182	193

- Ελέγξτε τη θέση ώστε να μην εισέρχονται οι εξωτερικές δυσάρεστες οσμές μέσα.
- Ελέγξτε αν η ενίσχυση (εσωτερικός τοίχος) είναι τοποθετημένη σωστά για να στερεωθεί η βάση. (Αν δεν υπάρχει ενίσχυση, κατασκευάστε ένα σύστημα στήριξης.)
- Οι εργασίες συντήρησης δεν μπορούν να πραγματοποιηθούν εάν δεν τηρούνται οι απαιτούμενες διαστάσεις.

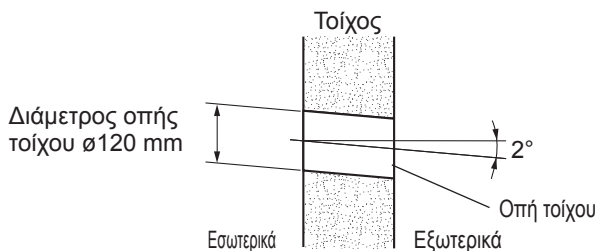
##### 2. Σημειώστε το κέντρο της θέσης για την οπή τοίχου.

#### Σημείωση

- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια τοποθέτησης της βάσης στερέωσης είναι επίπεδη.
- Σε αντίθετη περίπτωση, η μονάδα Lossnay ενδέχεται να παράγει θόρυβο ή να μη λειτουργεί σωστά ο αεροφράκτης.

#### 5.1.2. Ανοίξτε την οπή στον τοίχο.

Ανοίξτε οπή στον τοίχο διαμέτρου  $\varnothing 120$  mm.

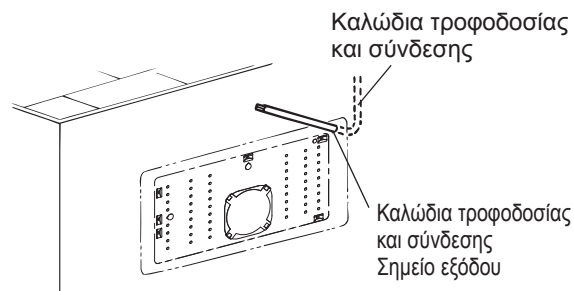


#### Σημείωση

- Ανοίξτε τις οπές με τέτοιο τρόπο ώστε να έχουν κλίση προς τα κάτω κατά την έξοδο τους στον εξωτερικό τοίχο.
- Αυτό είναι απαραίτητο για να αποφευχθεί η εισροή του βρόχινου νερού.

#### 5.1.3. Τραβήξτε έξω τα καλώδια τροφοδοσίας και σύνδεσης.

1. Καθορίστε το σημείο εξόδου των καλωδίων τροφοδοσίας και σύνδεσης και κάντε μια οπή. (Ανατρέξτε στο διάγραμμα θέσης εγκατάστασης στη σελίδα 4.)
2. Τραβήξτε τα καλώδια τροφοδοσίας και σύνδεσης στην εσωτερική πλευρά.



### 5.2. Προετοιμασία πριν από την εγκατάσταση

#### 5.2.1. Για οριζόντια τοποθέτηση

##### 1. Συνδέστε το στεγανωτικό παρέμβυσμα στη βάση στερέωσης του σωλήνα.

Τοποθετήστε το στεγανωτικό παρέμβυσμα (περιλαμβάνεται στη συσκευασία) στην εσοχή της πλευράς σύνδεσης σωλήνα που βρίσκεται στη βάση στερέωσης σωλήνα.

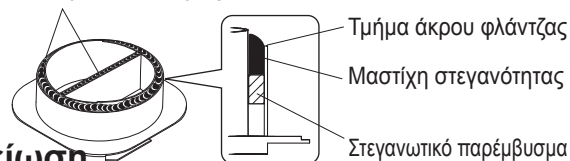
- Αυτό το στεγανωτικό παρέμβυσμα χρησιμοποιείται για παροχή κλίσης στο σωλήνα. Για αυτό, τοποθετήστε το στεγανωτικό παρέμβυσμα στην πλευρά που φέρει την επισήμανση >PP<.



##### 2. Εφαρμόστε μαστίχη στεγανότητας.

Εφαρμόστε μαστίχη στεγανότητας στη βάση στερέωσης σωλήνα.

Μαστίχη στεγανότητας

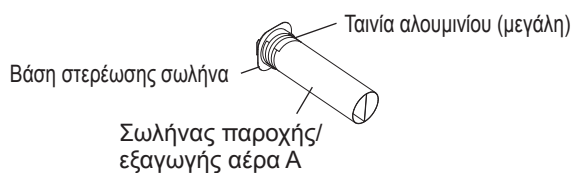


#### Σημείωση

- Φροντίστε η μαστίχη στεγανότητας να υπερβαίνει το άκρο της φλάντζας.
- Χωρίς τη μαστίχη στεγανότητας, μπορεί να εισχωρήσει βρόχινο νερό.
- Πριν σκληρύνει η μαστίχη στεγανότητας, συνεχίστε με την επόμενη διαδικασία.

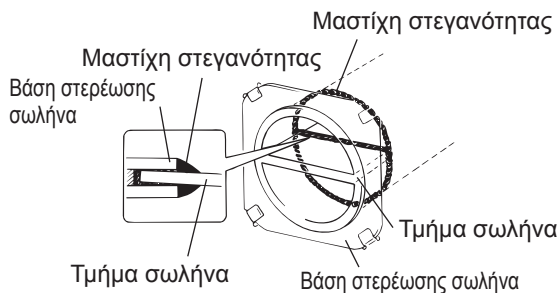
### 3. Συνδέστε τη βάση στερέωσης του σωλήνα στο σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα A.

- Φροντίστε να εισαγάγετε το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα A βαθιά μέσα στην εσοχή της βάσης στερέωσης του σωλήνα.
- Χρησιμοποιήστε τη (μεγάλη) ταινία αλουμινίου που παρέχεται στη συσκευασία για να τυλίξετε το τμήμα της σύνδεσης ανάμεσα στη βάση στερέωσης του σωλήνα και το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα A για να την ασφαλίσετε καλά. Εάν η σύνδεση δεν έχει ασφαλίσει καλά, ενδέχεται να διαρρεύσει το νερό αποστράγγισης.



### 4. Εφαρμόστε μαστίχη στεγανότητας ανάμεσα στη βάση στερέωσης του σωλήνα και στο τμήμα σύνδεσης του σωλήνα.

Εφαρμόστε μαστίχη στεγανότητας στο εσωτερικό τμήμα της σύνδεσης ανάμεσα στη βάση στερέωσης του σωλήνα και στο σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα.

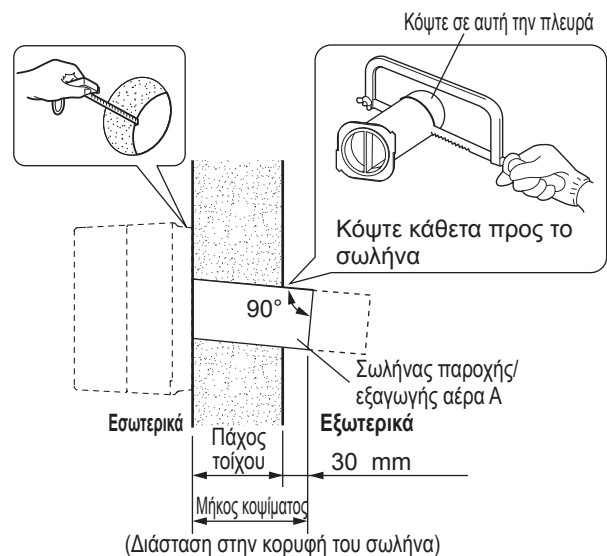


### Σημείωση

- Χωρίς τη μαστίχη στεγανότητας, μπορεί να εισχωρήσει βρόχινο νερό.
- Αφού εφαρμόσετε μαστίχη στεγανότητας, ισιώστε την επιφάνεια.
- Φροντίστε η ποσότητα μαστίχης στεγανότητας να μην υπερβαίνει σε πάχος τη βάση στερέωσης του σωλήνα. (Σε αντίθετη περίπτωση, το νερό αποστράγγισης δεν εκρέει.)

### 5. Κόψιμο των σωλήνων παροχής/εξαγωγής αέρα

Μετρήστε το πάχος του τοίχου. (Εάν ο τοίχος έχει πάχος μεγαλύτερο από 300 mm, χρησιμοποιήστε τον παρεχόμενο σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα B). (Για οδηγίες τοποθέτησης, ανατρέξτε στη σελίδα 3, ενότητα 3.)

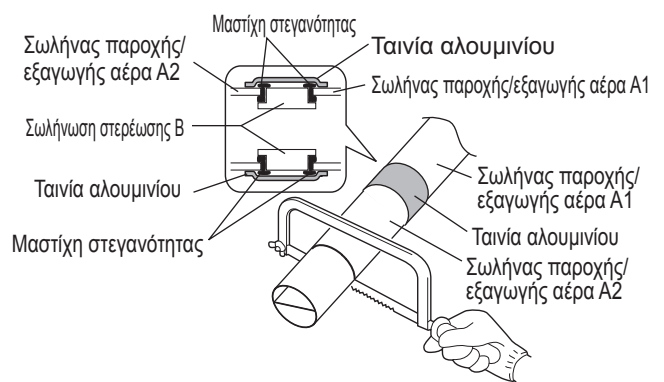


### Σημείωση

- Ελέγξτε εάν κάθε ένας από τους σωλήνες παροχής/εξαγωγής αέρα A έχει αγκιστρωθεί και στις τέσσερις προεξοχές της βάσης στερέωσής του. (Εάν δεν έχει αγκιστρώσει κάποια προεξοχή, ο σωλήνας θα πιέζει προς το πίσω μέρος της μονάδας Lossnay και ο αεροφράκτης δεν θα λειτουργεί σωστά.)

### 6. Αν το πάχος του τοίχου είναι μεγαλύτερο από 300 mm

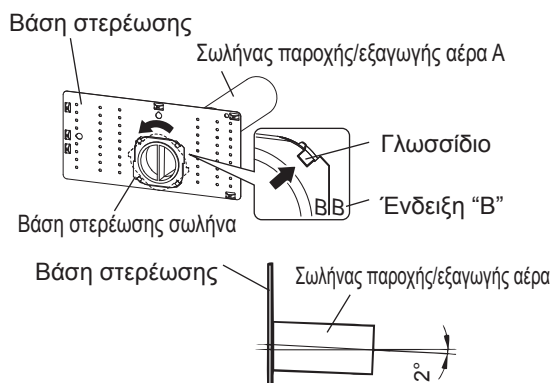
Κόψτε τους σωλήνες παροχής/εξαγωγής αέρα A2 τηρώντας τις διαστάσεις κοπής που ακολουθήσατε στο βήμα 2 (πάχος τοίχου + 30 mm).



### 7. Ασφαλίστε το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα στη βάση στερέωσης.

- Τοποθετήστε το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα A στη βάση στερέωσης.
- Γυρίστε το σωλήνα αριστερόστροφα για να αγκιστρώσετε τη βάση στερέωσης σωλήνα από το γλωσσίδιο.

- (c) Ελέγξτε εάν ο σωλήνας παροχής/εξαγωγής αέρα A έχει κατηφορική κλίση και είναι στραμμένος προς την εξωτερική πλευρά, όπως απεικονίζεται στην παρακάτω εικόνα.

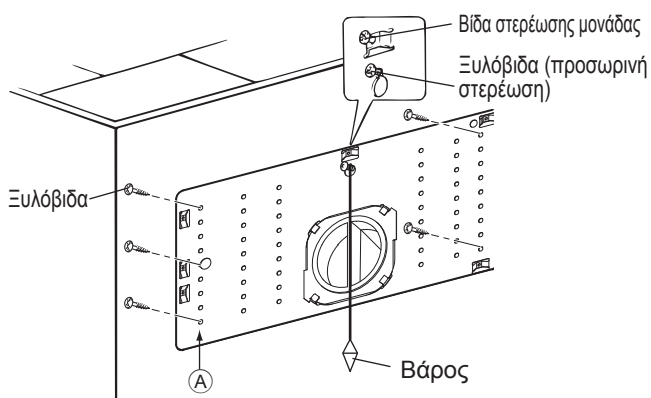


## Σημείωση

- Βεβαιωθείτε ότι και οι τέσσερις γλωσσίδες αγκιστρώνουν στη φλάντζα. (Σε αντίθετη περίπτωση, θα πιέζεται η πίσω πλευρά του προϊόντος, προκαλώντας βλάβη στη λειτουργία του αεροφράκτη.)
- Συνδέστε το σωλήνα κατά τέτοιο τρόπο ώστε η ένδειξη "B" της βάσης στερέωσης να αντιστοιχεί στην ένδειξη "B" της φλάντζας.
- Αν ο σωλήνας παροχής/εξαγωγής αέρα δεν έχει κατηφορική κλίση, υπάρχει ενδεχόμενο αναρροής του νερού αποστράγγισης ή εισροής βρόχινου νερού στη μονάδα.

## 8. Τοποθετήστε τη βάση στερέωσης.

- Περάστε το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα μέσα από την οπή του τοίχου.
- Χρησιμοποιήστε τη μία ξυλόβιδα για να ασφαλίσετε προσωρινά τη βάση στερέωσης. (Σφίξτε τη βίδα στο άκρο.)
- Συνδέστε τη μία βίδα στερέωσης στη βάση στερέωσης για να κρεμάσετε τη μονάδα.
- Κρεμάστε ένα βαρίδι και ελέγξτε το επίπεδο της βάσης στερέωσης (κλίση στο εύρος της 1°). (Αν η μονάδα έχει κλίση, ενδέχεται να στάζει νερό από το δοχείο αποστράγγισης.)
- Χρησιμοποιήστε τις τέσσερις ξυλόβιδες για να ασφαλίσετε τη βάση στερέωσης στη θέση του τοίχου που διαθέτει ενίσχυση.
- Χρησιμοποιήστε μια ξυλόβιδα για να ασφαλίσετε το κέντρο της γραμμής (A)



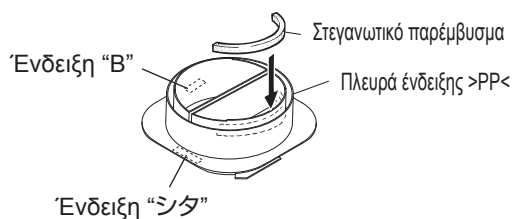
## Σημείωση

- Ασφαλίστε τη βάση σε ίσια θέση στις τέσσερις γωνίες.
- Για ένα τοίχο από τσιμέντο, χρησιμοποιήστε τσιμεντόβιδες (του εμπορίου) για να ασφαλίσετε τη βάση.
- Βρείτε την ακριβή θέση ανάμεσα στη θέση εξόδου του ηλεκτρικού καλωδίου τροφοδοσίας/επικοινωνίας και τη θέση της βάσης στερέωσης. (Εάν μετακινηθεί η θέση της βάσης στερέωσης, η οπή εξόδου του ηλεκτρικού καλωδίου τροφοδοσίας/επικοινωνίας θα εξέλχει από τη μονάδα.)

## 5.2.2. Για κατακόρυφη τοποθέτηση

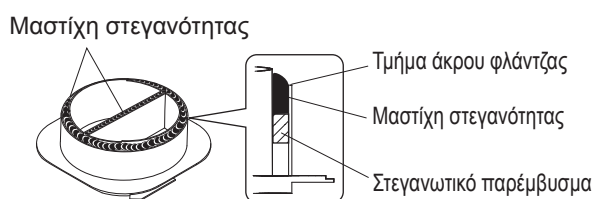
### 1. Συνδέστε το στεγανωτικό παρέμβυσμα στη βάση στερέωσης του σωλήνα.

- Τοποθετήστε το στεγανωτικό παρέμβυσμα (περιλαμβάνεται στη συσκευασία) στην εσοχή της πλευράς σύνδεσης σωλήνα που βρίσκεται στη βάση στερέωσης σωλήνα.
- Αυτό το στεγανωτικό παρέμβυσμα χρησιμοποιείται για παροχή κλίσης στο σωλήνα.



### 2. Εφαρμόστε μαστίχη στεγανότητας.

- Εφαρμόστε μαστίχη στεγανότητας στη βάση στερέωσης σωλήνα.



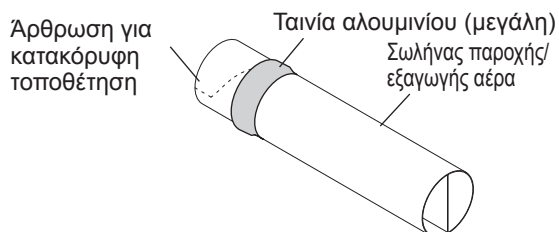
## Σημείωση

- Φροντίστε η μαστίχη στεγανότητας να υπερβαίνει το άκρο της φλάντζας.
- Χωρίς τη μαστίχη στεγανότητας, μπορεί να εισχωρήσει βρόχινο νερό.
- Πριν σκληρύνει η μαστίχη στεγανότητας, συνεχίστε με την επόμενη διαδικασία.

### 3. Συνδέστε την κατακόρυφη βάση στερέωσης C στο σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα.

- Συνδέστε την κατακόρυφη βάση στερέωσης C στο σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα για να εφαρμόσετε τη μαστίχη στεγανότητας.

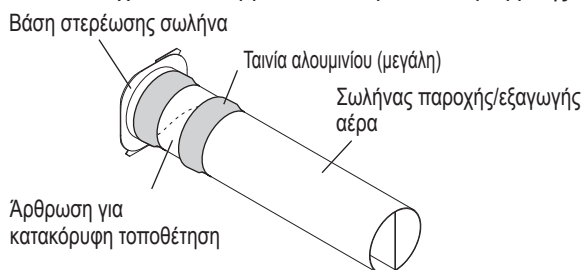
(b) Χρησιμοποιήστε τη (μεγάλη) ταινία αλουμινίου που παρέχεται στη συσκευασία για να τυλίξετε το τμήμα της σύνδεσης ανάμεσα στην κατακόρυφη άρθρωση στερέωσης C και το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα για να την ασφαλίσετε καλά. Εάν η σύνδεση δεν έχει ασφαλίσει καλά, ενδέχεται να διαρρεύσει το νερό αποστράγγισης.



#### 4. Συνδέστε τη βάση στερέωσης του σωλήνα στο σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα.

(a) Φροντίστε να εισαγάγετε το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα βαθιά μέσα στην εσοχή της βάσης στερέωσης του σωλήνα.

(b) Χρησιμοποιήστε τη (μεγάλη) ταινία αλουμινίου που παρέχεται στη συσκευασία για να τυλίξετε το τμήμα της σύνδεσης ανάμεσα στη βάση στερέωσης του σωλήνα και το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα για να την ασφαλίσετε καλά. Εάν η σύνδεση δεν έχει ασφαλίσει καλά, ενδέχεται να διαρρεύσει το νερό αποστράγγισης.

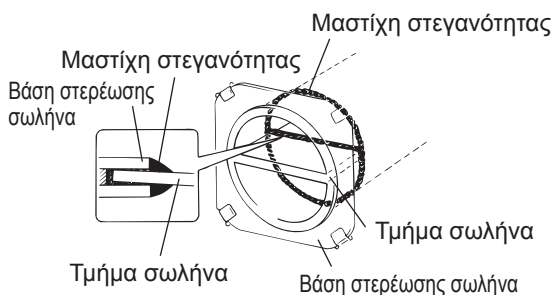


### Σημείωση

- Τοποθετείτε πάντα έτσι ώστε η κατακόρυφη άρθρωση στερέωσης να φτάνει στην εσωτερική πλευρά.

#### 5. Εφαρμόστε μαστίχη στεγανότητας ανάμεσα στη βάση στερέωσης του σωλήνα και στο τμήμα σύνδεσης του σωλήνα.

Εφαρμόστε μαστίχη στεγανότητας στο εσωτερικό τμήμα της σύνδεσης ανάμεσα στη βάση στερέωσης του σωλήνα και στο σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα.



### Σημείωση

- Χωρίς τη μαστίχη στεγανότητας, μπορεί να εισχωρήσει βρόχινο νερό.

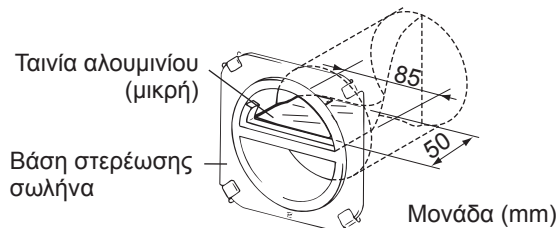
- Αφού εφαρμόσετε μαστίχη στεγανότητας, ισιώστε την επιφάνεια.

- Φροντίστε η ποσότητα μαστίχης στεγανότητας να μη υπερβαίνει σε πάχος τη βάση στερέωσης του σωλήνα. (Σε αντίθετη περίπτωση, το νερό αποστράγγισης δεν εκρέει.)

### 6. Σύνδεση ταινίας αλουμινίου.

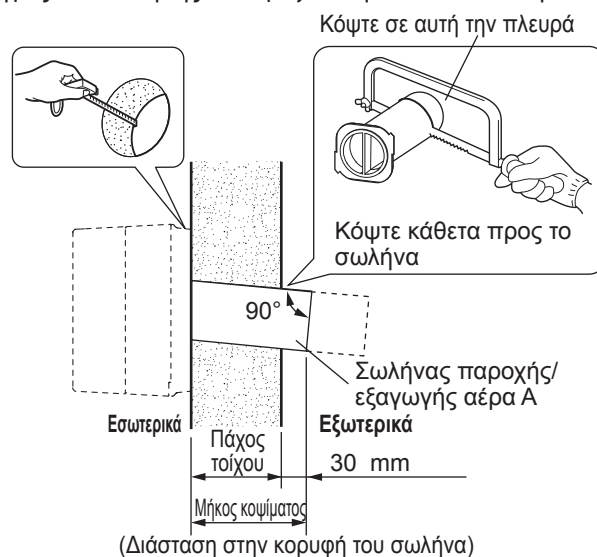
Συνδέστε τη (μικρή) ταινία αλουμινίου που παρέχεται στη συσκευασία όπως απεικονίζεται στην εικόνα.

- Η ταινία εξυπηρετεί τη ροή του νερού από το άκρο του δοχείου αποστράγγισης.



### 7. Κόψιμο των σωλήνων παροχής/εξαγωγής αέρα

Μετρήστε το πάχος του τοίχου. (Εάν ο τοίχος έχει πάχος μεγαλύτερο από 300 mm, χρησιμοποιήστε τον παρεχόμενο σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα Β). (Για οδηγίες τοποθέτησης, ανατρέξτε στη σελίδα 4, ενότητα 4.)

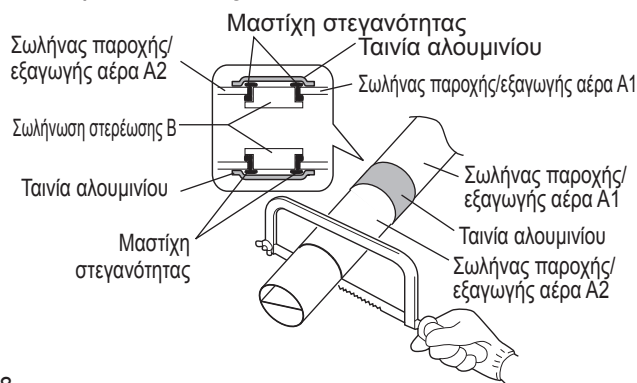


### Σημείωση

- Ελέγξτε εάν κάθε ένας από τους σωλήνες παροχής/εξαγωγής αέρα Α έχει αγκιστρωθεί και στις τέσσερις προεξοχές της βάσης στερέωσής του. (Εάν δεν έχει αγκιστρώσει κάποια προεξοχή, ο σωλήνας θα πιέζει προς το πίσω μέρος της μονάδας Lossnay και ο αεροφράκτης δεν θα λειτουργεί σωστά.)

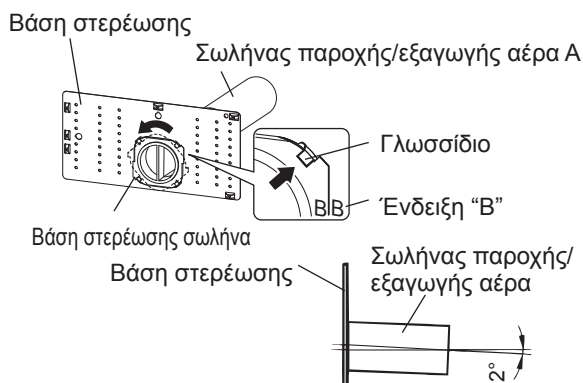
### 8. Αν το πάχος του τοίχου είναι μεγαλύτερο από 300 mm

Κόψτε τους σωλήνες παροχής/εξαγωγής αέρα Α2 τηρώντας τις διαστάσεις κοπής που ακολουθήσατε στο βήμα 2 (πάχος τοίχου + 30 mm).



## 9. Ασφαλίστε το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα στη βάση στερέωσης.

- Τοποθετήστε το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα στη βάση στερέωσης.
- Γυρίστε το σωλήνα αριστερόστροφα για να αγκιστρώσετε τη βάση στερέωσης σωλήνα από το γλωσσίδιο.
- Ελέγξτε εάν ο σωλήνας παροχής/εξαγωγής αέρα έχει κατηφορική κλίση και είναι στραμμένος προς την εξωτερική πλευρά, όπως απεικονίζεται στην παρακάτω εικόνα.



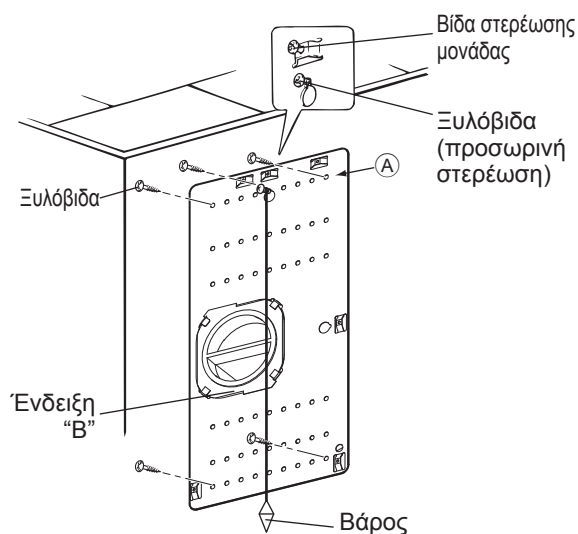
### Σημείωση

- Βεβαιωθείτε ότι και οι τέσσερις γλωσσίδες αγκιστρώνουν στη φλάντζα. (Σε αντίθετη περίπτωση, θα πιέζεται η πίσω πλευρά του προϊόντος, προκαλώντας βλάβη στη λειτουργία του αεροφράκτη.)
- Συνδέστε το σωλήνα κατά τέτοιο τρόπο ώστε η ένδειξη "B" της βάσης στερέωσης να αντιστοιχεί στην ένδειξη "B" της βάσης στερέωσης σωλήνα.
- Αν ο σωλήνας παροχής/εξαγωγής αέρα δεν έχει κατηφορική κλίση, υπάρχει ενδεχόμενο αναρροής του νερού αποστράγγισης ή εισροής βρόχινου νερού στη μονάδα.

## 10. Τοποθετήστε τη βάση στερέωσης.

- Περάστε το σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα μέσα από την οπή του τοίχου.
- Χρησιμοποιήστε τη μία ξυλόβιδα για να ασφαλίσετε προσωρινά τη βάση στερέωσης. (Σφίξτε τη βίδα στο άκρο.)
- Συνδέστε τη μία βίδα στερέωσης στη βάση στερέωσης για να κρεμάσετε τη μονάδα.
- Κρεμάστε ένα βαρίδι και ελέγξτε το επίπεδο της βάσης στερέωσης (κλίση στο εύρος της 1°). (Αν η μονάδα έχει κλίση, ενδέχεται να στάζει νερό από το δοχείο αποστράγγισης).
- Χρησιμοποιήστε τις τέσσερις ξυλόβιδες για να ασφαλίσετε τη βάση στερέωσης στη θέση του τοίχου που διαθέτει ενίσχυση.

- Χρησιμοποιήστε μια ξυλόβιδα για να ασφαλίσετε το κέντρο της γραμμής (A).



### Σημείωση

- Ασφαλίστε τη βάση σε ίσια θέση στις τέσσερις γωνίες.
- Για ένα τοίχο από τσιμέντο, χρησιμοποιήστε τσιμεντόβιδες (του εμπορίου) για να ασφαλίσετε τη βάση.
- Συνδέστε έτσι ώστε η ένδειξη B να βρίσκεται στο κάτω μέρος.
- Εντοπίστε με ακρίβεια τη θέση εξόδου του καλωδίου τροφοδοσίας και σύνδεσης και τη θέση της βάσης στερέωσης. (Εάν μετακινηθεί η θέση της βάσης στερέωσης, η οπή εξόδου του ηλεκτρικού καλωδίου τροφοδοσίας/επικοινωνίας θα εξέχει από τη μονάδα.)

## 5.3 Τοποθέτηση της κύριας μονάδας

- Τραβήξτε τα καλώδια τροφοδοσίας και σύνδεσης μέσω της οπής στο πίσω μέρος της μονάδας.
  - Φροντίστε να μην πιαστεί το καλώδιο ανάμεσα στη μονάδα και τη βάση στερέωσης.
- Τραβήξτε το καλώδιο τροφοδοσίας και σύνδεσης μέσα από το άνοιγμα του αγωγού εισόδου και το δακτύλιο τροφοδοσίας.

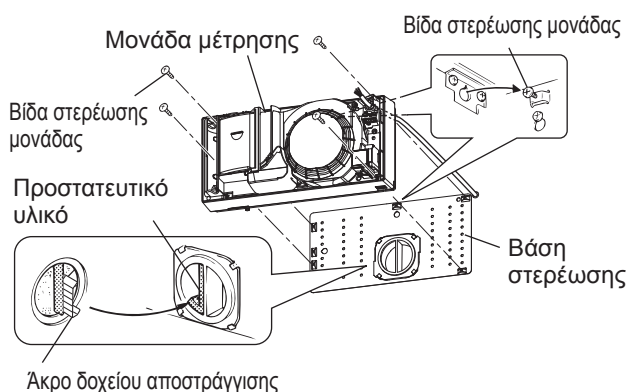
Καλώδιο τροφοδοσίας και σύνδεσης



- Στερεώστε τη μονάδα στη βίδα στερέωσης στο κέντρο της βάσης στερέωσης.

- Τοποθετήστε προσέχοντας να μην σπρώξετε το προστατευτικό υλικό του σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα έως το άκρο του δοχείου αποστράγγισης.

- 4. Πιέστε την κύρια μονάδα στον τοίχο και στερεώστε την με τις τέσσερις παρεχόμενες βίδες.**  
 - Χρησιμοποιήστε ένα κατσαβίδι με μήκος άξονα 150 mm ή μεγαλύτερο.



### Σημείωση

- Να θυμάστε ότι η βίδα στην οποία έχει αναρτηθεί η κύρια μονάδα έχει τοποθετηθεί προσωρινά, για αυτό μην παραλείψετε να στηρίζετε πάντα την κύρια μονάδα με τα χέρια σας και σφίξτε τη βίδα.

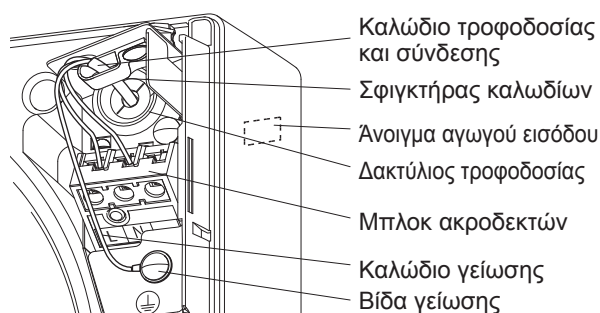
## 5.4 Ηλεκτρικές εργασίες

### ⚠ Προειδοποίηση

- Χρήση σε μέγιστη επιτρεπτή ισχύ.  
 - Αυτό μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.
- Συνδέστε τα καλώδια στις συνδέσεις του μπλοκ ακροδεκτών με ασφάλεια, ώστε να μην εξέχουν.  
 - Τυχόν κακές συνδέσεις μπορεί να οδηγήσουν σε πυρκαγιά.
- Οι ηλεκτρολογικές εργασίες πρέπει να πραγματοποιούνται από έναν εξωτερικό συνεργάτη (πιστοποιημένο ηλεκτρολόγο) σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές του εξοπλισμού και τους τοπικούς κανονισμούς για την ασφάλεια.  
 - Η εσφαλμένη καλωδίωση ή λάθη στην ηλεκτρολογική εργασία μπορεί να οδηγήσουν σε ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.

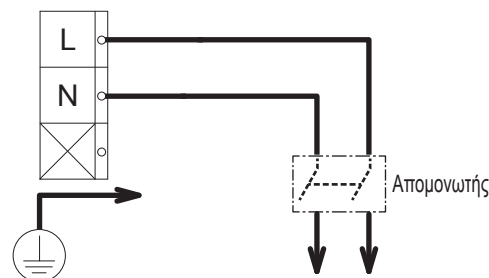
### Σημείωση

- Ελέγξτε ότι η συσκευή λειτουργεί σωστά.  
 - Ενδέχεται να παρουσιαστούν δυσλειτουργίες όταν χρησιμοποιούνται ελεγχόμενοι από ημιαγωγούς ηλεκτρονικοί μεταγωγείς, περιλαμβανομένων των μεταγωγέων υψηλής ταχύτητας, και χρονοδιακόπτες.



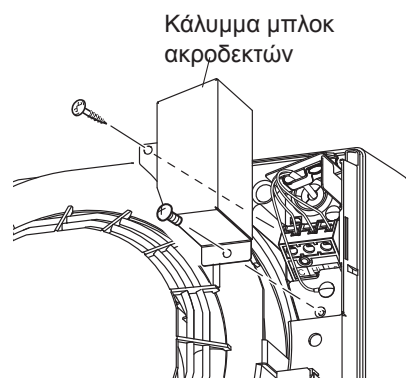
Απαιτείται ένας διακόπτης ελέγχου. Να έχετε έτοιμο ένα διακόπτη ελέγχου και συνδέστε την καλωδίωση όπως απεικονίζεται με τις έντονες γραμμές στο παρακάτω διάγραμμα σύνδεσης. Κατάλληλα καλώδια: διάμετρος από  $\varnothing 0,5$  έως  $\varnothing 2,0$  mm

- (1) Αφαιρέστε το μονωτικό κάλυμμα από τα τελευταία 10 mm των καλωδίων παροχής και σύνδεσης και βιδώστε τα άκρα στη θέση τους στο μπλοκ ακροδεκτών.



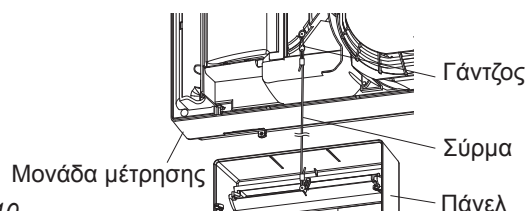
### Σημείωση

- Δεν είναι δυνατή η λειτουργία πολλών προϊόντων.
- (2) Συνδέστε ένα καλώδιο γείωσης στο τμήμα σύνδεσης γείωσης με μια βίδα γείωσης για να εξασφαλίσετε τη γείωση της μονάδας.
  - (3) Τακτοποιήστε τα καλώδια ρεύματος και γείωσης στη θέση τους με ένα σφιγκτήρα καλωδίων.
  - (4) Βεβαιωθείτε ότι τα καλώδια δεν θα χαλαρώσουν στο μπλοκ ακροδεκτών.
  - (5) Βιδώστε το κάλυμμα του μπλοκ ακροδεκτών στην αρχική του θέση.
  - (6) Συνδέστε το κάλυμμα του μπλοκ ακροδεκτών.



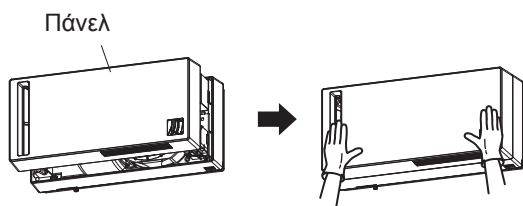
## 5.5 Σύνδεση του πάνελ

1. Συνδέστε την καλωδίωση του πάνελ (αποτροπή πτώσης) στο γάντζο της μονάδας.





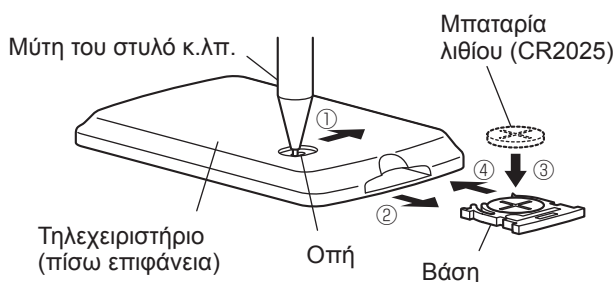
2. Τοποθετήστε το πάνελ οριζόντια και σπρώξτε.



## 5.6 Προετοιμασία του τηλεχειριστηρίου

Τοποθέτηση μπαταρίας λιθίου (CR2025) που παρέχεται μαζί με το τηλεχειριστήριο

- 1 Εισάγετε τη μύτη ενός στυλό στην οπή στο πίσω μέρος, σύρετέ την προς την κατεύθυνση του βέλους, και
- 2 Τραβήξτε τη βάση
- 3 Τοποθετήστε την μπαταρία λιθίου στη βάση με τον θετικό [+] πόλο στραμμένο προς τα επάνω.
- 4 Σπρώξτε ώστε να κουμπώσει η βάση μαζί με την μπαταρία λιθίου.

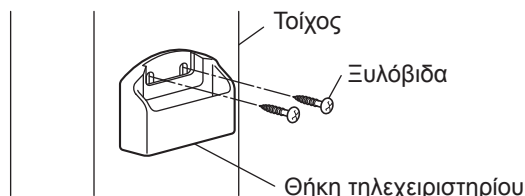


### Σημείωση

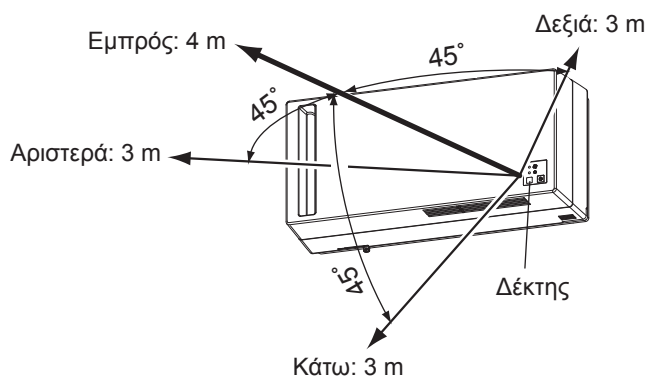
- Φροντίστε να τοποθετήσετε την μπαταρία στη βάση της πριν την τοποθετήσετε στη συσκευή.
- Μην τοποθετείτε καμία άλλη μπαταρία εκτός από την καθορισμένη.
- Αποφύγετε τις πτώσεις και τους δυνατούς κραδασμούς του τηλεχειριστηρίου.
- Μην τοποθετείτε άλλα αντικείμενα και μην πατάτε το τηλεχειριστήριο.
- Ο σχεδιασμός της βάσης είναι τέτοιος ώστε να καθιστά δύσκολη την αφαίρεσή της προκειμένου να αποφευχθεί ο κίνδυνος ακούσιας κατάποσης της μπαταρίας από μικρά παιδιά.

## 5.7 Τοποθέτηση της θήκης του τηλεχειριστηρίου

Στερεώστε τη θήκη του τηλεχειριστηρίου χρησιμοποιώντας τις παρεχόμενες ξυλόβιδες. Πριν τοποθετήσετε τη θήκη σε κάποιο κοντινό τοίχο, ελέγξτε τη θέση από την οποία θα χρησιμοποιείται το τηλεχειριστήριο.



### Παράμετροι λειτουργίας τηλεχειριστηρίου



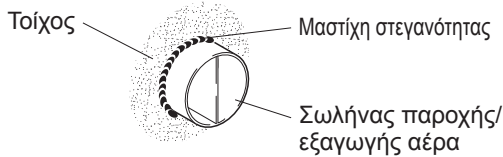
### Σημείωση

- Το τηλεχειριστήριο ενδέχεται να μην λειτουργεί σωστά εάν τοποθετηθεί στις ακόλουθες τοποθεσίες:
  - Τοποθεσίες με εμπόδια μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και του δέκτη της κύριας μονάδας.
  - Τοποθεσίες με έντονο και ανακλώμενο φωτισμό από εξοπλισμό φωτισμού.
  - Τοποθεσίες στις οποίες ο έντονος φωτισμός, όπως το ηλιακό φως, αντανακλάται στον δέκτη της κύριας μονάδας.
  - Τοποθεσίες όπου το τηλεχειριστήριο μπορεί να υπόκειται σε επίδραση των ηλεκτρομαγνητικών κυμάτων, όπως π.χ. πολύ κοντά στην τηλεόραση

## 5.8 Εξωτερική κατασκευή

### 1. Γεμίστε την οπή στον τοίχο.

Γεμιστέ τα κενά μεταξύ των σωλήνων παροχής/εξαγωγής αέρα και τις οπές στον τοίχο με μαasticή στεγανότητας του εμπορίου.

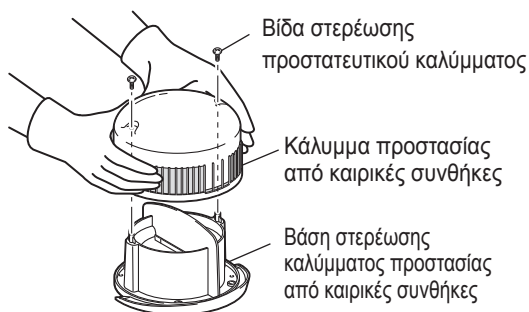


### Σημείωση

- Οποιαδήποτε κενά δεν έχουν καλυφθεί θα επιτρέψουν την εισροή βρόχινου νερού.
- Η εισροή κρύου αέρα θα δημιουργήσει συμπύκνωση υδρατμών.

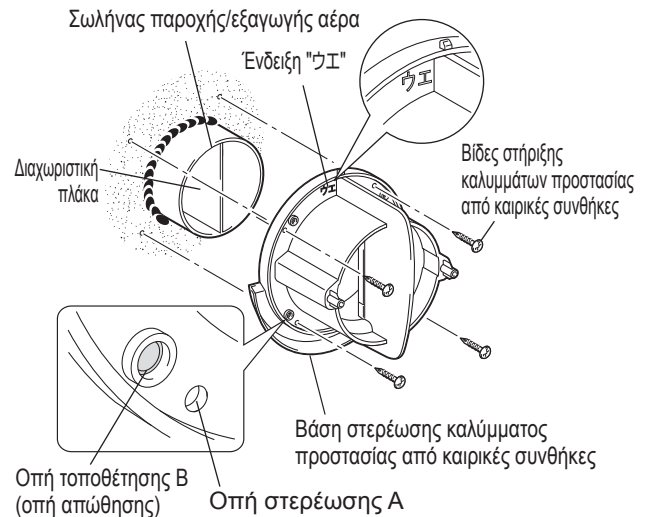
### 2. Συνδέστε το κάλυμμα προστασίας από καιρικές συνθήκες.

- (1) Αφαιρέστε τις βίδες στερέωσης του προστατευτικού καλύμματος (2 βίδες) και αφαιρέστε το τμήμα του προστατευτικού καλύμματος.
  - Φροντίστε να μη χάσετε τις βίδες που αφαιρέσατε επειδή θα τις χρειαστείτε αργότερα για τη σύνδεση του προστατευτικού καλύμματος.

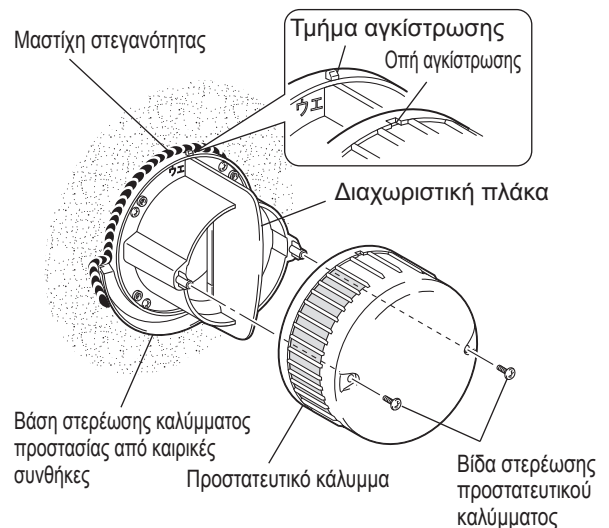


- (2) Τοποθετήστε σωστά την εσοχή της βάσης στερέωσης του προστατευτικού καλύμματος στο τμήμα του σωλήνα παροχής/εξαγωγής αέρα ώστε η ένδειξη "УГ" να είναι στραμμένη προς τα επάνω.

- (3) Τοποθετήστε τέσσερις βίδες στην οπή στερέωσης A (ανοξειδωτες  $\phi 4 \times 20$ , του εμπορίου) για να ασφαλίσετε τη βάση στερέωσης του προστατευτικού καλύμματος στον τοίχο.
  - Κατά τη σύνδεση από την οπή στερέωσης B ( $4 \times \phi 8,5$ ), δημιουργήστε μια οπή απώθησης.
  - Για ένα τοίχο από τσιμέντο, χρησιμοποιήστε τσιμεντόβιδες για να ασφαλίσετε τη βάση.



- (4) Γεμίστε το κενό ανάμεσα στη βάση στερέωσης του προστατευτικού καλύμματος και τον τοίχο χρησιμοποιώντας μαasticή στεγανότητας του εμπορίου για αποτροπή εισροής βρόχινου νερού.
- (5) Τοποθετήστε το προστατευτικό κάλυμμα στη βάση στερέωσής του και χρησιμοποιήστε τις βίδες στερέωσης για την ασφαλή τοποθέτησή του.



### Σημείωση

- Συνδέστε το τμήμα του προστατευτικού καλύμματος στη βάση στερέωσης και ελέγξτε ότι αντιστοιχίζεται το τμήμα αγκίστρωσης στη βάση στερέωσης του προστατευτικού καλύμματος και η οπή αγκίστρωσης στην κορυφή του προστατευτικού καλύμματος.
- Συνδέστε το προστατευτικό κάλυμμα έτσι ώστε η στεγάνωση να βρίσκεται στην κάτω πλευρά.

## 6. Έλεγχοι μετά την εγκατάσταση

- Μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης, ελέγξτε τα στοιχεία της λίστας ελέγχου πριν ενεργοποιήσετε τη δοκιμαστική λειτουργία.
- Βεβαιωθείτε ότι επιλύσατε τα προβλήματα που εντοπίσατε. (Σε αντίθετη περίπτωση, υπάρχει κίνδυνος μη λειτουργίας της μονάδας και κίνδυνος για την ασφάλειάς σας.)
- Λίστα ελέγχου

	Στοιχεία ελέγχου	Λύση για το πρόβλημα	Ελέγχθηκε;
Εγκατάσταση	Είναι αρκετά ισχυρή η στερέωση της κύριας μονάδας;	Ενισχύστε την.	
	Είναι σωστά τοποθετημένη η κύρια μονάδα;	Σφίξτε τις βίδες στερέωσης. (4 θέσεις για τις βίδες)	
	Έχει κλείσει καλά το πάνελ;	Κλείστε το πάνελ.	
	Έχετε εφαρμόσει στεγανοποίηση; (Ο σωλήνας παροχής/εξαγωγής πρέπει να στεγανοποιηθεί εξωτερικά, όπως επίσης και το εξωτερικό προστατευτικό κάλυμμα.)	Στεγανοποιήστε. (Σε αντίθετη περίπτωση θα υπάρξει εισροή βρόχινου νερού.)	
	Τοποθετήσατε την προστατευτική καλωδίωση κατά της πτώσης του πάνελ;	Συνδέστε την καλωδίωση στο γάντζο.	
Πριν από τη λειτουργία	Χρησιμοποιείτε την προβλεπόμενη τάση;	Εφαρμόστε την προβλεπόμενη τάση. (Η χρήση διαφορετικής τάσης θα προκαλέσει ζημιά στη μονάδα.)	
Έλεγχοι λειτουργίας	Είναι δυνατή η λειτουργία της κύριας μονάδας με τον διακόπτη επιλογής λειτουργίας της κύριας μονάδας;	Η καλωδίωση δεν είναι σωστή. Διορθώστε την καλωδίωση σύμφωνα με το διάγραμμα σύνδεσης.	
	Μήπως ακούτε τα πτερύγια να ακουμπούν σε κάποια αντικείμενα;	Ανοίξτε το πάνελ, αφαιρέστε το φίλτρο, αφαιρέστε και καθαρίστε τα απορρίμματα (μόνο στις περιοχές που μπορείτε να δείτε).	
	Παράγει η μονάδα περιεργούς θορύβους κατά την εκκίνηση ή τη διακοπή;	Στερεώστε την καλά στον τοίχο έτσι ώστε οι σωλήνες παροχής/εξαγωγής αέρα και η βάση στερέωσης σωλήνων να μην μετακινούνται.	
	Λειτουργεί ομαλά ο αεροφράκτης;	Λειτουργία εντός του εύρους λήψης. (Δείτε σελίδα 11.) Ελέγξτε πώς έχει τοποθετηθεί η μπαταρία. (Δείτε σελίδα 11.)	
Τηλεχειριστήριο	Η λειτουργία του προϊόντος δεν είναι δυνατή από το τηλεχειριστήριο.	Λειτουργία εντός του εύρους λήψης. (Δείτε σελίδα 11.) Ελέγξτε πώς έχει τοποθετηθεί η μπαταρία. (Δείτε σελίδα 11.)	

## 7. Δοκιμαστική λειτουργία

### ■ Εκτελέστε τη δοκιμαστική λειτουργία παρουσία του πελάτη.

1. Ενεργοποιήστε.  
Σηκώστε τον ασφαλειοδιακόπτη στον πίνακα διανομής.
2. Ελέγξτε τη λειτουργία.  
Γυρίστε τον αεροφράκτη στη θέση ενεργοποίησης.  
Ακολουθήστε τις οδηγίες στη σελίδα 7 των «Οδηγιών λειτουργίας» και ελέγξτε τη λειτουργία.
3. Διακόψτε τη λειτουργία του προϊόντος μετά τη δοκιμαστική λειτουργία.
  - 1) Όταν διακοπεί, μετακινήστε τον αεροφράκτη στη θέση απενεργοποίησης. (Αυτό αποτρέπει την εισχώρηση σκόνης στη μονάδα πριν από τη χρήση της από τον πελάτη.)
  - 2) Κατεβάστε τον ασφαλειοδιακόπτη στον πίνακα διανομής.
  - 3) Αφαιρέστε την μπαταρία λιθίου από το τηλεχειριστήριο, τοποθετήστε την σε μια σακούλα και επαναφέρετε τον αεροφράκτη στη θέση του.

### Φροντίστε για την ενημέρωση των πελατών.

- Δείξτε στον πελάτη τη θέση του ασφαλειοδιακόπτη στον πίνακα διανομής και την πρίζα ή τον επίτοιχο διακόπτη.
- Διαβάστε στον πελάτη τα αποτελέσματα της λίστας ελέγχου.
- Παραδώστε στον πελάτη το "Εγχειρίδιο Εγκατάστασης", καθώς και τις "Οδηγίες Λειτουργίας".
- Εάν ο πελάτης δεν είναι παρών, ενημερώστε τον υπεύθυνο παραγγελίας (όπως ο ιδιοκτήτης) ή το διαχειριστή.

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

Вентустановка Лоссней производства Mitsubishi

МОДЕЛЬ

# VL-50SR2-E (Модель с контроллером дистанционного управления)

## Руководство по установке Для дилеров и подрядчиков

Убедитесь, что экземпляр «Инструкции по эксплуатации» передан клиенту. Обеспечьте его доставку клиенту.

- Для реализации всего потенциала и обеспечения безопасной работы Лоссней необходима его правильная установка. Перед началом работ по установке внимательно прочитайте настоящее руководство.
- Работы по установке должны выполняться авторизованным дилером или квалифицированным подрядчиком. Ошибки установки могут привести к аварии и несчастным случаям.
- Самостоятельная установка Лоссней клиентом может привести к аварии и несчастным случаям.
- Электротехнические работы должны выполняться квалифицированными и аттестованными электриками дилера или подрядчика.

Большинство указаний, приведенных в этом Руководстве по установке, относятся к горизонтальной установке, но устройство также можно установить и вертикально.

Содержание	Страница
1. Меры безопасности .....	1
2. Габаритный чертеж с размерами ....	3
3. Комплект поставки.....	3
4. Перед установкой .....	4
5. Инструкции по установке .....	5
5.1. Отверстия в стене.....	5
5.2. Подготовка к установке.....	5
5.2.1 Горизонтальная установка... ..	5
5.2.2 Вертикальная установка .....	7
5.3. Крепление основного блока .....	9
5.4. Электромонтажные работы.....	10
5.5. Присоединение панели .....	10
5.6. Подготовка контроллера дистанционного управления..	11
5.7. Установка подставки для контроллера дистанционного управления ..	11
5.8. Наружные конструкции .....	12
6. Проверка после установки .....	13
7. Тестовый запуск.....	13

## 1. Меры безопасности

Опасные ситуации, возникающие вследствие неправильного обращения с устройством, и степень их серьезности обозначены следующими символами.

### Предупреждение:

Этот символ указывает на неправильное обращение или неправильную эксплуатацию устройства, которые могут привести к смертельным или серьезным травмам.

### Внимание:

Этот символ указывает на неправильное обращение или неправильную эксплуатацию устройства, которые могут привести к порче или повреждению интерьера, имущества и т.д.

### Предупреждение

 Запрещено


- Не используйте устройство при слишком высокой температуре воздуха (40°C и выше), вблизи открытого огня, при задымлении из-за горения нефтепродуктов или в местах возможного контакта с органическими растворителями.
- Это может привести к возгоранию.

 Не разбирайте.

- Не разбирайте устройство без необходимости и не вносите изменений в его конструкцию.
- Это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травмам.

 Не допускайте попадания воды

- Берегите устройство от воздействия влаги.
- Возможно возгорание или поражение электрическим током.

 Не устанавливайте в ванной комнате

 Следуйте инструкциям.

- Не устанавливайте вентустановку и настенный выключатель в ванной комнате или прочих помещениях с повышенной влажностью.
  - Возможно поражение электрическим током или короткое замыкание.
- Не подавайте на устройство напряжение выше номинального.
  - Возможно возгорание или поражение электрическим током.
- Убедитесь, что воздухозаборник наружного воздуха расположен таким образом, что в него не будут попадать дым или другие газы. Расположите воздухозаборник так, чтобы его не засыпало снегом.
  - Если входящий воздух не свежий, концентрация кислорода в помещении может снижаться.
- Надежно закрепите устройство на прочной стене.
  - Падение устройства может привести к травмам.
- Надежно закрепите провода в клеммных колодках.
  - Плохое соединение может привести к пожару.
- Электромонтажные работы должны выполняться подрядчиком (лицензированным электриком) в соответствии с техническими стандартами оборудования и местными нормами обеспечения безопасности работ.
  - Некачественная проводка и ошибки при проведении электромонтажных работ могут привести к поражению электрическим током или возгоранию.
- Установите всеполюсный выключатель сети со стороны подачи питания в соответствии с местными нормами установки электрического оборудования. Перед осуществлением доступа к клеммам необходимо отключить все цепи питания. Используйте кабели указанного сечения и надежно подсоединяйте их во избежание отсоединения при натяжении.
  - Неправильное подсоединение может стать причиной возгорания.
- Если Лоссней не будет использоваться длительное время после установки, переведите автоматический выключатель в положение «Выключено».
  - Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током при повреждении изоляции или возгоранию от короткого замыкания.

- После завершения монтажных работ обязательно установите крышку на клеммную колодку.
  - Пыль, влажность и прочие факторы могут привести к короткому замыканию или возгоранию.

### Внимание

 Запрещено

 Следуйте инструкциям.

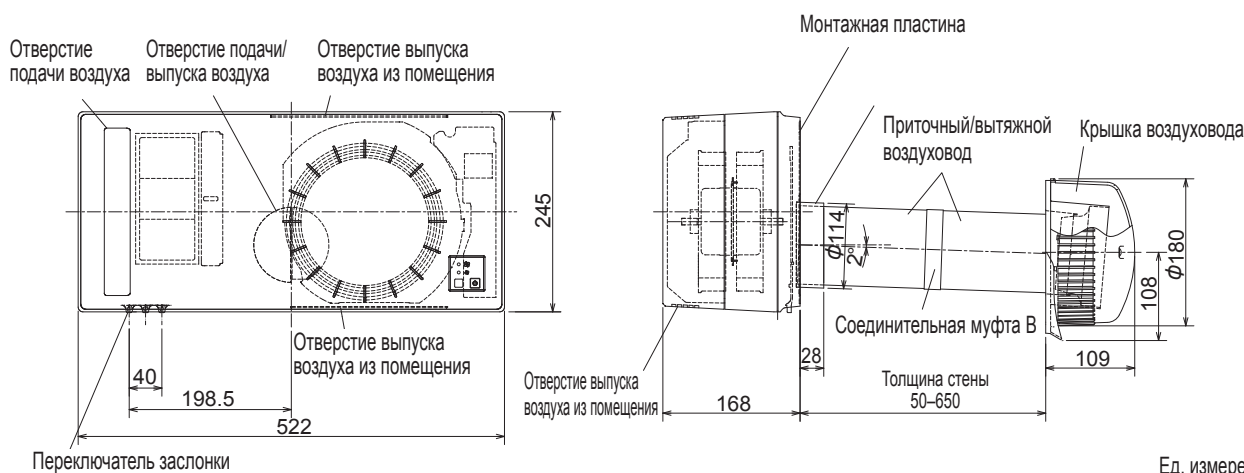
- Устанавливайте устройство только на стену. Не устанавливайте на потолок.
  - Падение устройства может привести к травмам.
- Устройство должно устанавливаться на высоте не менее 1,8 м над уровнем пола.
  - Несоблюдение этого требования может привести к травме.
- При установке устройства надевайте перчатки.
  - Перчатки обеспечивают защиту от травм.
- Присоедините подающий и выводящий воздуховоды под уклоном в сторону наружной стены и обязательно обеспечьте их теплоизоляцию.
  - Попадание дождевой воды в устройство может привести к поражению электрическим током, возгоранию или проникновению влаги в помещение.
- Обязательно обеспечьте сток воды в соответствии с указаниями Руководства по установке.
  - В противном случае утечка воды может привести к поражению электрическим током, возгоранию или порче имущества под воздействием влаги.
- Установите защитные крышки воздуховодов, входящие в комплект поставки.
  - Попадание дождевой воды в устройство может привести к поражению электрическим током, возгоранию или проникновению влаги в помещение.
- Для предотвращения замерзания или повреждения теплообменника Лоссней отключайте установку, если наружная температура падает ниже  $-20^{\circ}\text{C}$  или влажность воздуха внутри помещения поднимается выше 40 %.

### Примечание

- В высотных зданиях и зданиях средней этажности, а также в прибрежных и других районах, подверженных сильным ветрам, ветер может задувать в устройство, когда оно не работает. Устанавливайте Лоссней в защищенных от ветра местах.
- Не используйте Лоссней в местах, подверженных воздействию соли или горячих источников.

## 2. Габаритный чертеж с размерами

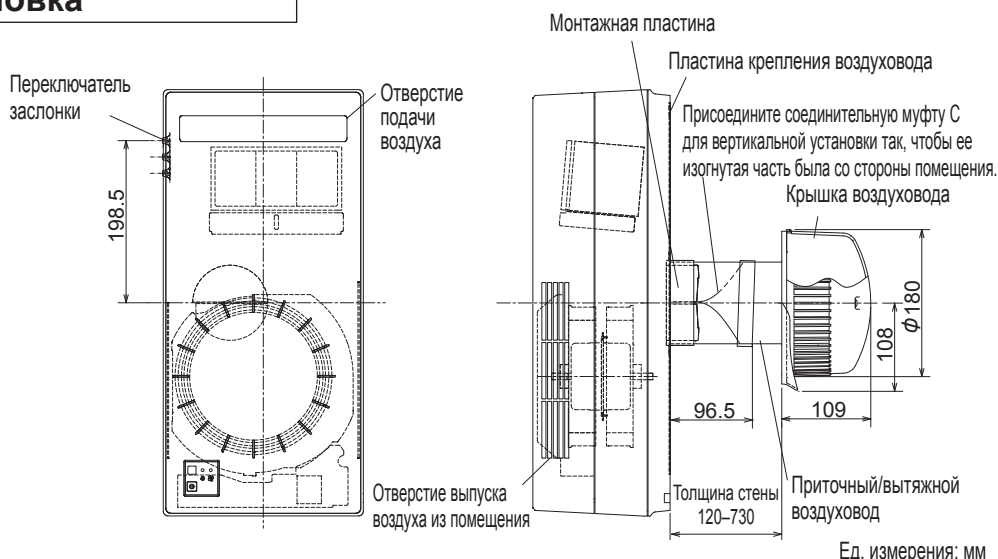
### Горизонтальная установка



Ед. измерения: мм

### Вертикальная установка

\* При вертикальной установке лицевая сторона должна быть снизу. (Устройство нельзя установить в перевернутом положении.)



Ед. измерения: мм

## 3. Комплект поставки

<p>Пластина крепления воздуховода (1) Уплотнитель (1)</p>	<p>Приточный/вытяжной воздуховод А (2)</p>	<p>Крышка воздуховода (1) Винты для крепления крышки воздуховода (2)</p>
<p>Соединительная муфта С для вертикальной установки (1)</p>	<p>Соединительная муфта В (1)</p>	<p>Монтажная пластина крышки воздуховода (1)</p>
<p>Алюминиевая лента (большая) (3)</p>	<p>Алюминиевая лента (маленькая) (1)</p>	<p>Контроллер дистанционного управления (1) Подставка для контроллера дистанционного управления (1)</p>
<p>Шурупы (6) (для крепления монтажной пластины)</p>	<p>Винты крепления основного блока (5) * Необходима отвертка с длиной стержня не менее 150 мм.</p>	<p>Литий-ионная батарея контроллера дистанционного управления (CR2025) (1) Винты для установки подставки для контроллера дистанционного управления (2)</p>

## 4. Перед установкой

### 1. Снимите монтажную пластину.

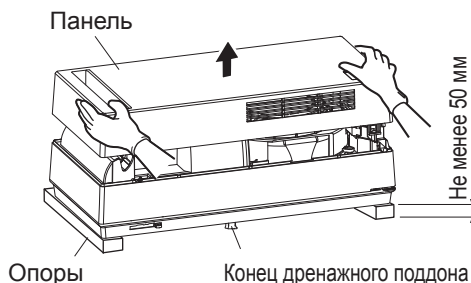
Снимите ленту с задней стороны устройства, а затем снимите монтажную пластину.

- Чтобы не повредить конец дренажного поддона, поставьте устройство на опоры, как показано на рисунке ниже. (Можете воспользоваться пенопластом из упаковки.)
- Чтобы не поцарапать устройство, положите его на подкладку, например лист картона.

### 2. Снимите панель.

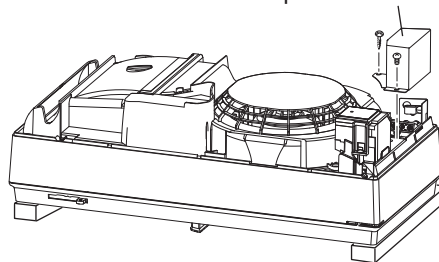
Возьмитесь за оба края панели и потяните ее на себя, как показано на рисунке.

- После снятия панели убедитесь, что внутрь устройства не попали винты или другие предметы.

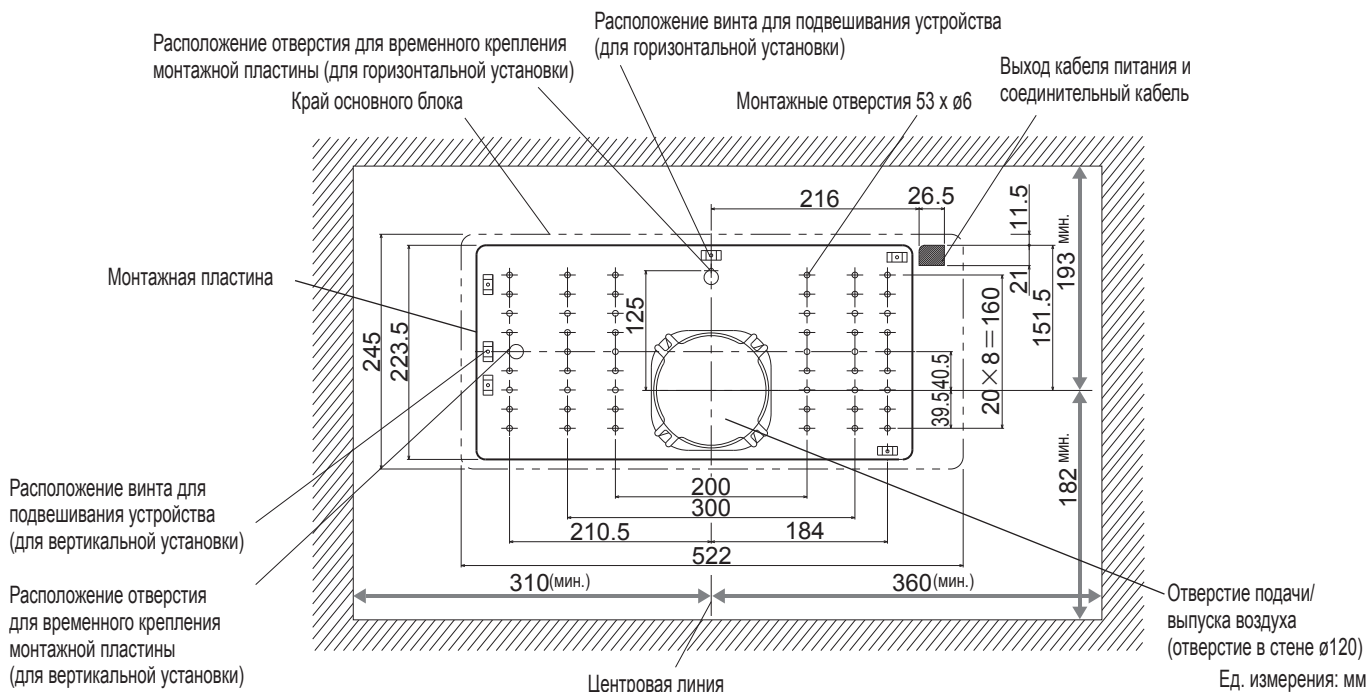


### 3. Снимите крышку клеммной колодки

Крышка клеммной колодки



## ■ Схема установки (вид изнутри)

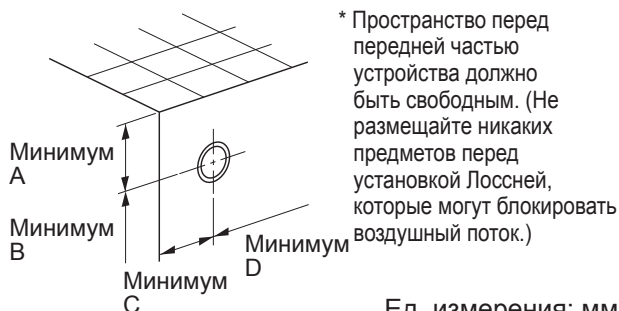


## 5. Инструкции по установке

### 5.1. Отверстия в стене

#### 5.1.1. Выбор места установки.

##### 1. Проверьте, соблюдены ли размеры.



Ед. измерения: мм

	A	B	C	D
Горизонтальная установка	193	182	310	360
Вертикальная установка	310	360	182	193

- При выборе места установки устройства убедитесь, что в приточный воздуховод не будут попадать неприятные запахи с улицы.
- Убедитесь, что монтажная пластина крепится на участке стены, где проходит строительная арматура, которая обеспечит надежность крепления. (В противном случае обеспечьте поддерживающие конструкции.)
- В случае несоблюдения требований к размерам техническое обслуживание устройства будет невозможным.

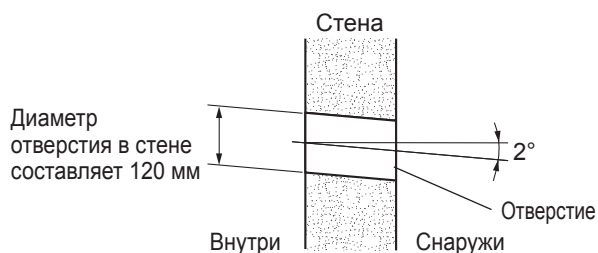
##### 2. Обозначьте на стене центр отверстия.

#### Примечание

- Поверхность крепления монтажной пластины должна быть плоской.
- Если поверхность не плоская, при работе Лоссней может возникать шум или заслонка может работать неправильно.

#### 5.1.2. Просверлите отверстие в стене.

Просверлите в стене отверстие диаметром 120 мм.

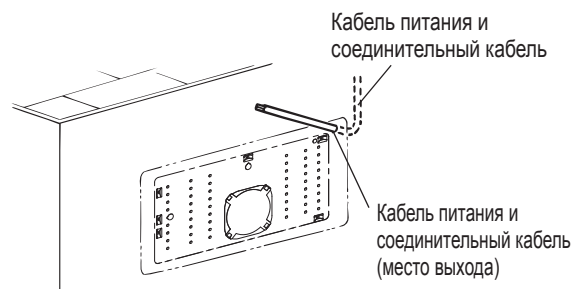


#### Примечание

- Отверстия должны иметь уклон в сторону наружной стены.
- Это предотвращает проникновение дождевой воды в помещение.

#### 5.1.3. Прокладка кабеля питания и соединительного кабеля.

1. Определите место выхода кабеля питания и соединительного кабеля и просверлите отверстие. (см. схему установки на стр. 4.)
2. Протяните кабель питания и соединительный кабель на внутреннюю сторону.



### 5.2. Подготовка к установке

#### 5.2.1. Горизонтальная установка

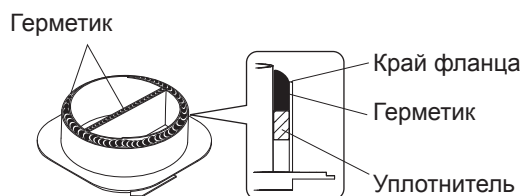
##### 1. Присоедините уплотнитель к пластине крепления воздуховода.

- Вставьте уплотнитель (из комплекта поставки) в желобок на пластине крепления воздуховода со стороны подсоединения воздуха.
- Этот уплотнитель обеспечивает уклон воздуховода. Размещать уплотнитель нужно со стороны, где находится обозначение >PP<.



##### 2. Нанесите герметик.

Нанесите герметик на пластину крепления воздуховода.



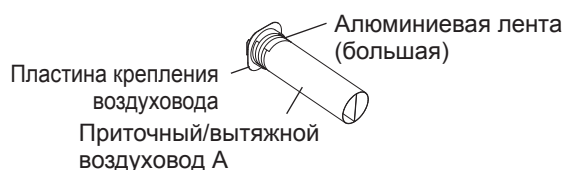
#### Примечание

- Наносить герметик нужно выше фланца.
- Без герметика внутрь устройства может просачиваться дождевая вода.
- Прежде чем герметик затвердеет, выполните следующий шаг.



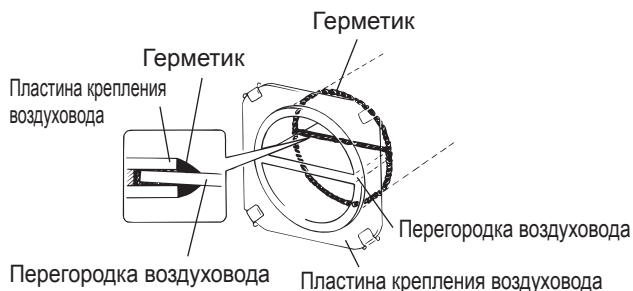
### 3. Присоедините пластину крепления воздуховода к приточному/вытяжному воздуховоду А.

- Обязательно вставьте приточный/вытяжной воздуховод А глубоко в желоб на пластине крепления воздуховода.
- Надежно зафиксируйте место соединения приточного/вытяжного воздуховода А и пластины крепления воздуховода, обмотав его алюминиевой лентой (большой), которая входит в комплект поставки. В противном случае возможна утечка конденсата.



### 4. Нанесите герметик на участок между пластиной крепления воздуховода и местом ее соединения с воздуховодом.

Нанесите герметик на место соединения пластины крепления воздуховода и приточного/вытяжного воздуховода с внутренней стороны.

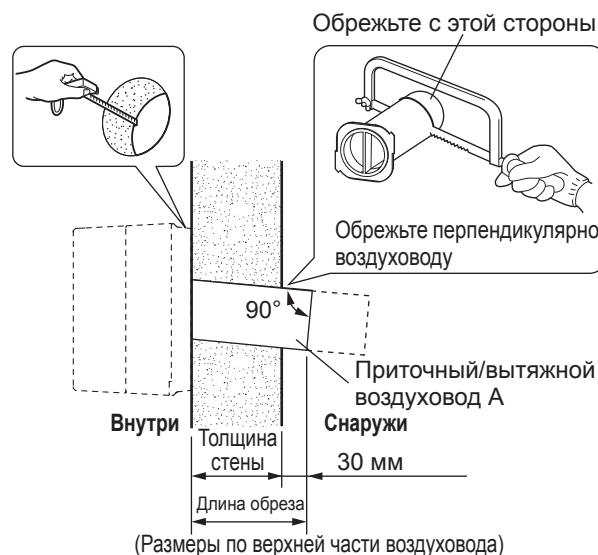


#### Примечание

- Без герметика внутрь устройства может просачиваться дождевая вода.
- После нанесения герметика равномерно распределите его по поверхности.
- Толщина слоя герметика не должна превышать толщину пластины крепления воздуховода. (Иначе сток конденсата будет невозможен.)

### 5. Обрезка приточного/вытяжного воздуховодов

Измерьте толщину стены. (Если толщина стены более 300 мм, используйте приточный/вытяжной воздуховоды В.) (Инструкции по установке см. на стр. 3, раздел 3.)

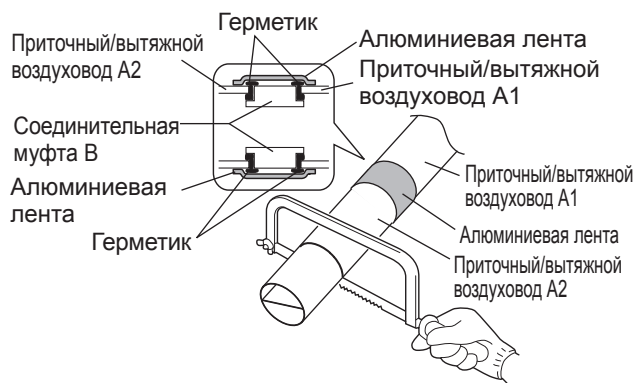


#### Примечание

- Проверьте надежность фиксации каждого приточного/вытяжного воздуховода А на всех четырех защелках пластин крепления воздуховодов. (Если защелки не зафиксированы, воздуховод будет давить на заднюю часть блока Лоссней, и заслонка может работать неправильно.)

### 6. Если толщина стены более 300 мм

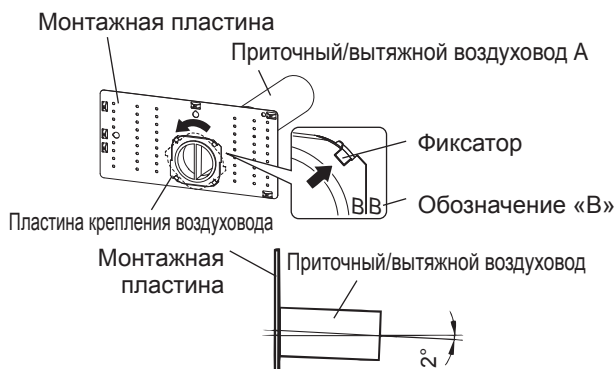
Обрежьте приточный/вытяжной воздуховоды А2, чтобы их длина соответствовала значениям, указанным в п. 2 (толщина стены +30 мм).



### 7. Закрепите приточный/вытяжной воздуховод на монтажной пластине.

- Вставьте приточный/вытяжной воздуховод А в желоб на монтажной пластине.
- Поверните воздуховод против часовой стрелки, чтобы закрепить пластину крепления воздуховода с помощью фиксатора.

(с) Убедитесь, что приточный/вытяжной воздуховод А расположен под уклоном наружу, как показано на рисунке ниже.

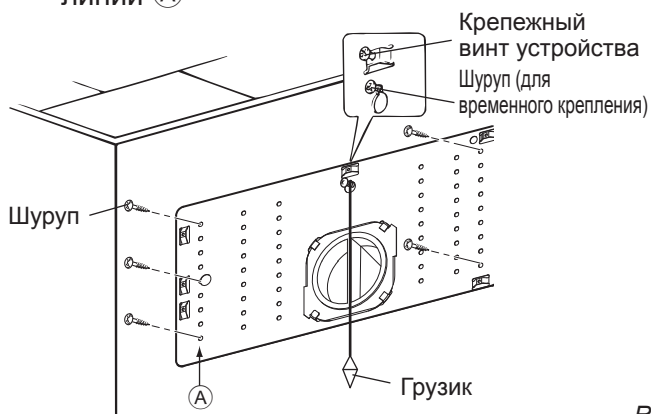


### Примечание

- Убедитесь, что фланец удерживают все четыре фиксатора. (В противном случае на заднюю сторону устройства будет оказываться давление, что приведет к неисправной работе заслонки.)
- Присоедините воздуховод таким образом, чтобы обозначение «В» на монтажной пластине было выровнено с отметкой «В» на фланце.
- Если приточный/вытяжной воздуховод не будет расположен под уклоном наружу, конденсат или дождевая вода может стекать по нему в помещение.

### 8. Закрепите монтажную пластину.

- Проведите приточный/вытяжной воздуховод сквозь отверстие в стене.
- С помощью шурупов временно зафиксируйте монтажную пластину. (Затяните винт в конце установки.)
- Закрепите один крепежный винт на монтажной пластине, чтобы подвесить устройство.
- Подвесьте грузик и проверьте уровень монтажной пластины (отклонение не должно превышать 1°). (В противном случае вода может вытекать из поддона.)
- С помощью четырех шурупов закрепите монтажную пластину на стене в месте прохождения арматуры.
- С помощью шурупа зафиксируйте центр линии (А)



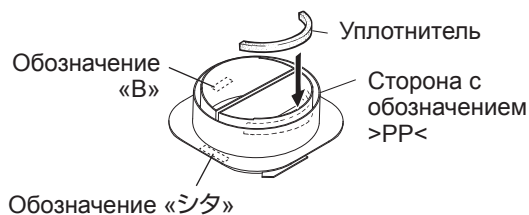
### Примечание

- Ровно расположите пластину и закрепите ее со всех четырех углов.
- В случае крепления пластины на бетонной стене используйте шурупы по бетону (продаются отдельно).
- При креплении монтажной пластины учитывайте расположение выходов кабеля питания и соединительного кабеля. (При неправильном расположении монтажной пластины из-за устройства будет видно выходное отверстие электропроводки.)

### 5.2.2. Вертикальная установка

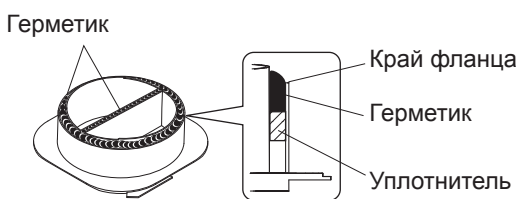
#### 1. Присоедините уплотнитель к пластине крепления воздуховода.

- Вставьте уплотнитель (из комплекта поставки) в желобок на пластине крепления воздуховода со стороны подсоединения воздуха.
- Этот уплотнитель обеспечивает уклон воздуховода.



#### 2. Нанесите герметик.

- Нанесите герметик на пластину крепления воздуховода.



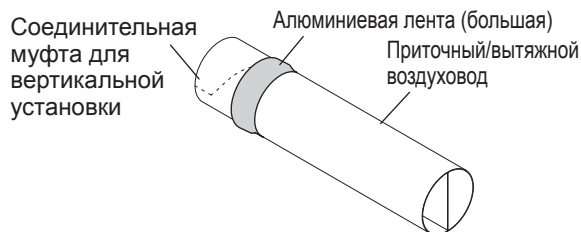
### Примечание

- Наносить герметик нужно выше фланца.
- Без герметика внутрь устройства может просачиваться дождевая вода.
- Прежде чем герметик затвердеет, выполните следующий шаг.

#### 3. Присоедините соединительную муфту С для вертикальной установки к приточному/вытяжному воздуховоду.

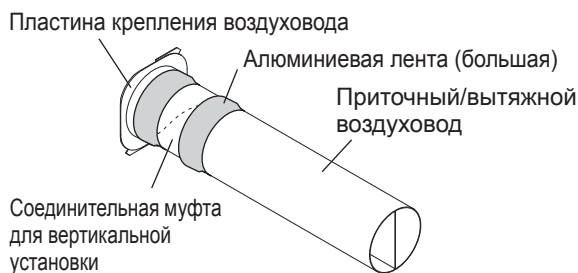
- Присоедините соединительную муфту С для вертикальной установки к приточному/вытяжному воздуховоду для нанесения герметика.

- (b) Надежно зафиксируйте место соединения приточного/вытяжного воздуховода и соединительной муфты С для вертикальной установки, обмотав его алюминиевой лентой (большой), которая входит в комплект поставки. В противном случае возможна утечка конденсата.



#### 4. Присоедините пластину крепления воздуховода к приточному/вытяжному воздуховоду.

- (a) Обязательно вставьте приточный/вытяжной воздуховод глубоко в желоб на пластине крепления воздуховода.
- (b) Надежно зафиксируйте место соединения приточного/вытяжного воздуховода и пластины крепления воздуховода, обмотав его алюминиевой лентой (большой), которая входит в комплект поставки. В противном случае возможна утечка конденсата.

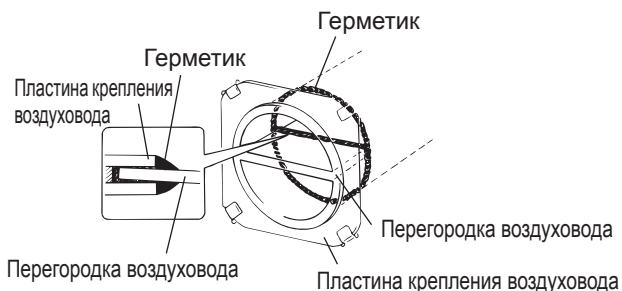


#### Примечание

- При вставке воздуховода соединительная муфта для вертикальной установки должна располагаться со стороны помещения.

#### 5. Нанесите герметик на участок между пластиной крепления воздуховода и местом ее соединения с воздуховодом.

Нанесите герметик на место соединения пластины крепления воздуховода и приточного/вытяжного воздуховода с внутренней стороны.



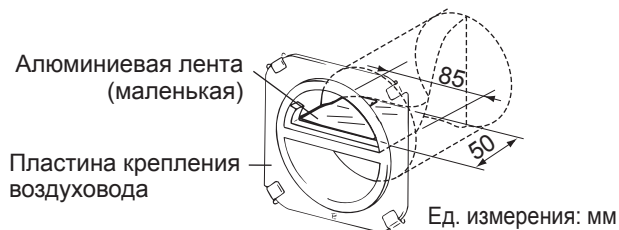
#### Примечание

- Без герметика внутрь устройства может просачиваться дождевая вода.
- После нанесения герметика равномерно распределите его по поверхности.
- Толщина слоя герметика не должна превышать толщину пластины крепления воздуховода. (Иначе сток конденсата будет невозможен.)

#### 6. Крепление алюминиевой ленты.

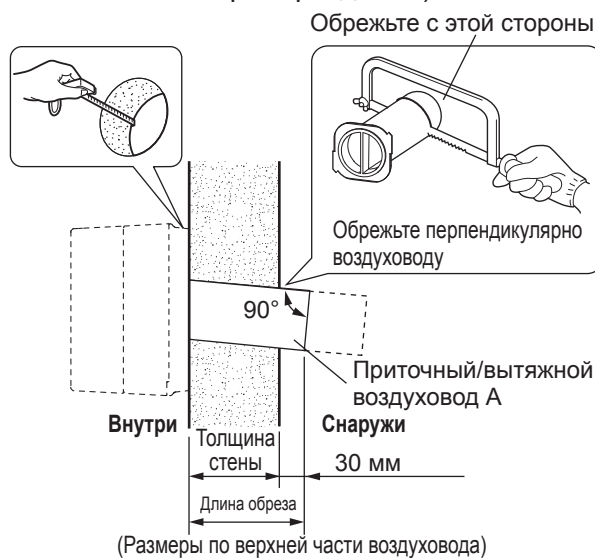
Закрепите алюминиевую ленту (маленькую), как показано на рисунке.

- Лента предназначена для облегчения стока воды с края поддона.



#### 7. Обрезка приточного/вытяжного воздуховодов

Измерьте толщину стены. (Если толщина стены более 300 мм, используйте приточный/вытяжной воздуховоды В.) (Инструкции по установке см. на стр. 4, раздел 4.)

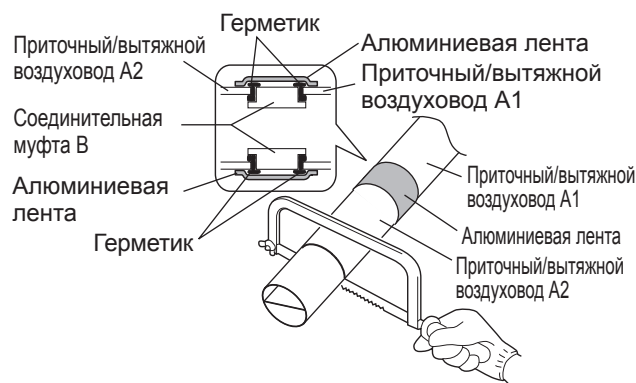


#### Примечание

- Проверьте надежность фиксации каждого приточного/вытяжного воздуховода А на всех четырех защелках пластины крепления воздуховодов. (Если защелки не зафиксированы, воздуховод будет давить на заднюю часть блока Лосней, и заслонка может работать неправильно.)

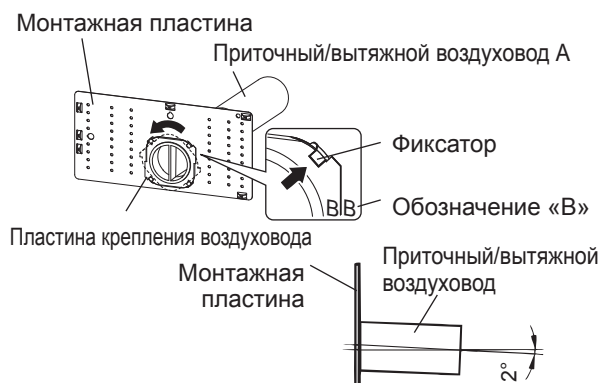
#### 8. Если толщина стены более 300 мм

Обрежьте приточный/вытяжной воздуховоды А2, чтобы их длина соответствовала значениям, указанным в п. 2 (толщина стены +30 мм).



## 9. Закрепите приточный/вытяжной воздуховод на монтажной пластине.

- Вставьте приточный/вытяжной воздуховод в желоб на монтажной пластине.
- Поверните воздуховод против часовой стрелки, чтобы закрепить пластину крепления воздуховода с помощью фиксатора.
- Убедитесь, что приточный/вытяжной воздуховод расположен под уклоном наружу, как показано на рисунке ниже.



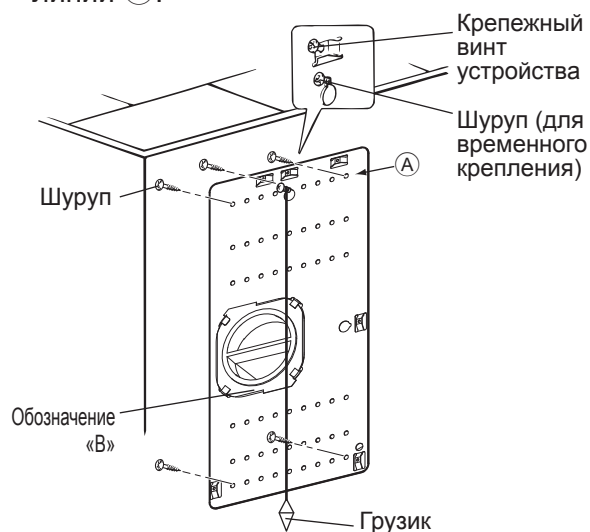
### Примечание

- Убедитесь, что фланец удерживают все четыре фиксатора. (В противном случае на заднюю сторону устройства будет оказываться давление, что приведет к неисправной работе заслонки.)
- Присоедините воздуховод таким образом, чтобы отметка «В» на монтажной пластине крепления совпала с отметкой «В» на пластине крепления воздуховода.
- Если приточный/вытяжной воздуховод не будет расположен под уклоном наружу, конденсат или дождевая вода может стекать по нему в помещение.

## 10. Закрепите монтажную пластину.

- Проведите приточный/вытяжной воздуховод сквозь отверстие в стене.
- С помощью шурупов временно зафиксируйте монтажную пластину. (Затяните винт в конце установки.)
- Закрепите один крепежный винт на монтажной пластине, чтобы подвесить устройство.
- Подвесьте грузик и проверьте уровень монтажной пластины (отклонение не должно превышать 1°). (В противном случае вода может вытекать из поддона.)
- С помощью четырех шурупов закрепите монтажную пластину на стене в месте прохождения арматуры.

- С помощью шурупа зафиксируйте центр линии (А).



### Примечание

- Ровно расположите пластину и закрепите ее со всех четырех углов.
- В случае крепления пластины на бетонной стене используйте шурупы по бетону (продаются отдельно).
- При креплении отметка «В» должна находиться внизу.
- При креплении монтажной пластины учитывайте расположение выходов кабеля питания и соединительного кабеля. (При неправильном расположении монтажной пластины из-за устройства будет видно выходное отверстие электропроводки.)

## 5.3 Крепление основного блока

- Протяните кабель питания и соединительный кабель через отверстие в задней части блока.
  - Следите за тем, чтобы кабель не оказался зажат между основным блоком и монтажной пластиной.
- Проведите кабель питания и соединительный кабель через входное отверстие и вкладыш.

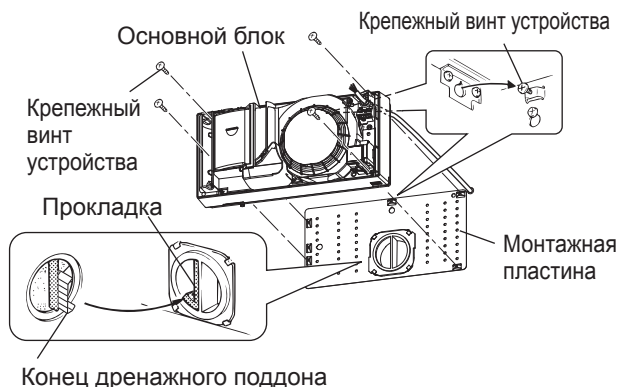


- Подвесьте устройство за крепежный винт в центре монтажной пластины.

- При вставке будьте осторожны, чтобы не протолкнуть прокладку приточного/вытяжного воздуховода в конец дренажного поддона.

#### 4. Прижмите основной блок к стене и прикрепите его четырьмя винтами.

- Используйте отвертку с длиной стержня не менее 150 мм.



#### Примечание

- Помните, что крепежный винт, который удерживает устройство, вкручен не до конца, поэтому обязательно поддерживайте основной блок рукой, пока не затянете винт.

### 5.4 Электромонтажные работы

#### ⚠ Предупреждение

- Не подавайте на устройство напряжение выше номинального.
- Возможно возгорание или поражение электрическим током.
- Надежно закрепите провода в клеммных колодках.
- Плохое соединение может привести к пожару.
- Электромонтажные работы должны выполняться подрядчиком (лицензированным электриком) в соответствии с техническими стандартами оборудования и местными нормами обеспечения безопасности работ.
- Некачественная проводка и ошибки при проведении электромонтажных работ могут привести к поражению электрическим током или возгоранию.

#### Примечание

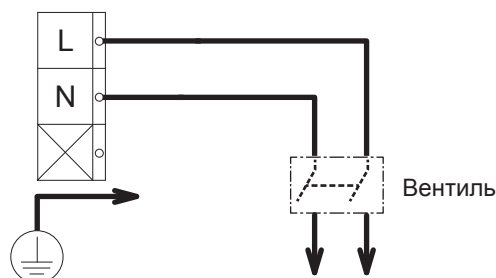
- Проверьте исправность работы устройства.
- При использовании электронных переключателей, в том числе переключателей оборотов и таймеров под управлением полупроводника, возможно возникновение неисправностей.



Для работы необходим переключатель управления. Выключатель управления и проводка подключения выделены жирным на схеме подключения ниже.

Допустимые сечения кабелей: 0,5–2,0 мм в диаметре

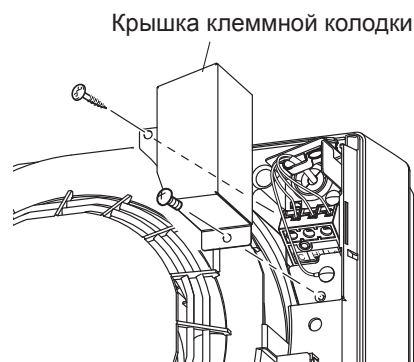
- (1) Снимите изоляцию с последних 10 мм кабеля питания и кабеля соединения и подключите их к клеммной колодке.



#### Примечание

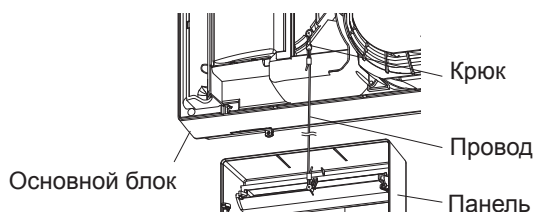
- Управлять несколькими устройствами невозможно.

- (2) Прикрепите заземляющий кабель к винту заземления.
- (3) Закрепите проводку питания и заземления кабельным зажимом.
- (4) Убедитесь, что кабели надежно закреплены в клеммной колодке.
- (5) Установите на место крышку клеммной колодки и вставьте в ее отверстия крепежные винты.
- (6) Затяните винты крышки клеммной колодки.

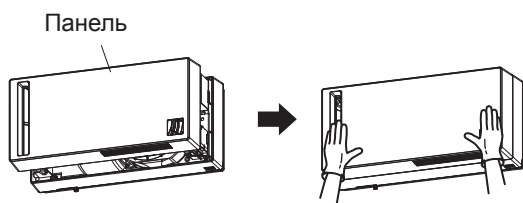


### 5.5 Крепление панели

1. Закрепите провод панели (предназначен для предотвращения падения) на крюке устройства.



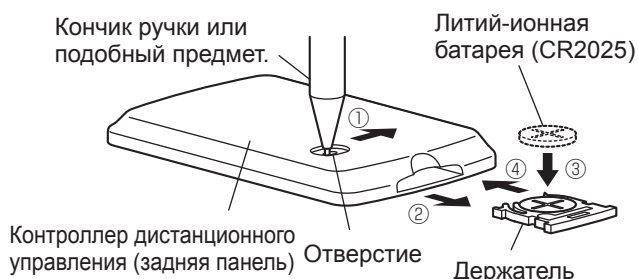
2. Горизонтально расположите панель и прижмите ее.



## 5.6 Подготовка контроллера дистанционного управления

Вставьте литий-ионную батарею (CR2025), которая поставляется вместе с контроллером дистанционного управления

- ① Вставьте кончик ручки в отверстие на задней панели пульта и проведите им в направлении стрелки.
- ② Извлеките держатель.
- ③ Вставьте литий-ионную батарею в держатель стороной [+] вверх.
- ④ До упора вставьте держатель с установленной литий-ионной батареей обратно.



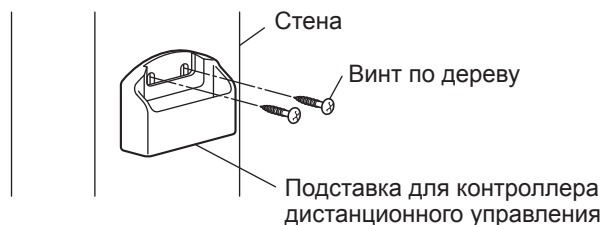
### Примечание

- Перед тем, как вставить батарею в устройство, поместите ее в держатель.
- Используйте только указанные батареи.
- Не допускайте падения контроллера дистанционного управления и сильных ударов по нему.
- Не кладите и не ставьте предметы на поверхность контроллера дистанционного управления.
- Держатель сконструирован так, чтобы его было трудно извлечь. Это сделано для того, чтобы маленькие дети случайно не проглотили батарею.

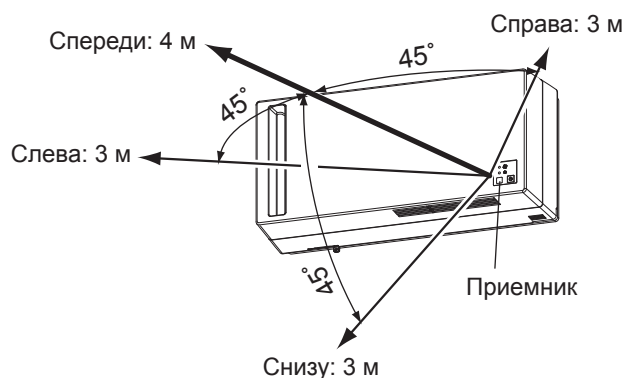
## 5.7 Установка подставки для контроллера дистанционного управления

Закрепите подставку с помощью винтов по дереву из комплекта.

Перед креплением подставки на стене проверьте, удобно ли до нее доставать.



## Рабочие параметры контроллера дистанционного управления



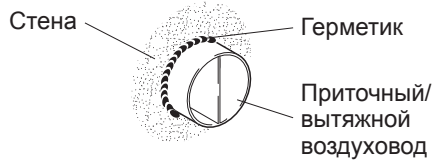
### Примечание

- Контроллер дистанционного управления может работать ненадлежащим образом при следующих условиях:
  - При наличии преград между контроллером дистанционного управления и приемником на основном блоке.
  - Под воздействием яркого света осветительных приборов.
  - При попадании на приемник прямых солнечных лучей.
  - Под воздействием электромагнитных волн, например вблизи телевизора.

## 5.8 Наружные конструкции

### 1. Герметизация отверстий в стене.

Герметизируйте все зазоры между воздуховодами и отверстиями в стене любым имеющимся в продаже герметиком.

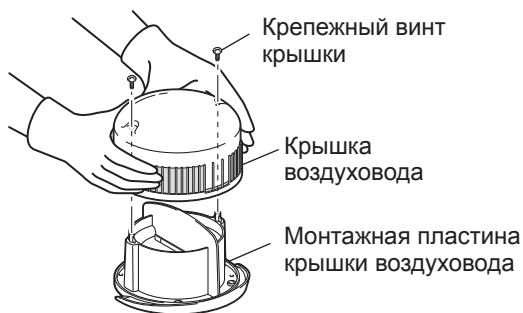


### Примечание

- Некачественная герметизация может привести к проникновению воды.
- Внутри может поступать холодный воздух, приводя к образованию конденсата.

### 2. Закрепите крышку воздуховода.

- (1) Выкрутите 2 винта, которые удерживают на месте крышку воздуховода, и снимите его.
  - Не потеряйте винты: в дальнейшем они еще понадобятся для крепления крышки.



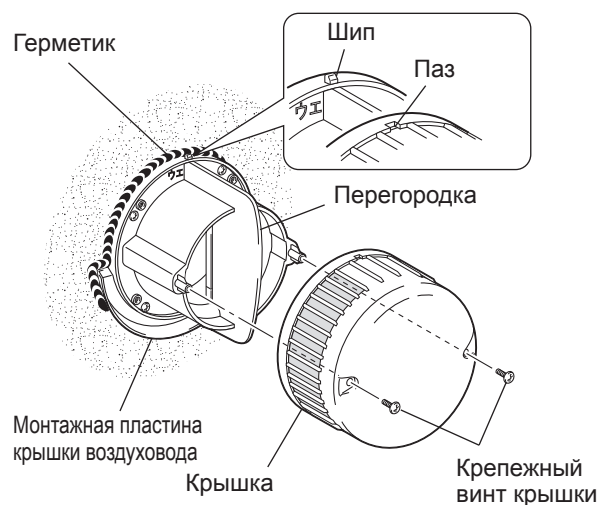
- (2) Состыкуйте желобок на пластине крепления крышки с концом воздуховода, так чтобы обозначение «ウエ» оказалось сверху.

- (3) Прикрепите пластину крепления крышки к стене. Для этого закрутите четыре винта (нержавеющая сталь  $\phi 4 \times 20$ , в комплект поставки не входят) в монтажные отверстия А.

- В случае крепления пластины с помощью монтажных отверстий В ( $4 \times \phi 8,5$ ) выдавите из них заглушки.
- В случае крепления пластины на бетонной стене используйте шурупы по бетону.



- (4) Во избежание проникновения дождевой воды в зазор между пластиной крепления крышки и стеной герметизируйте его с помощью герметика (продается отдельно).
- (5) Состыкуйте крышку с пластиной крепления крышки и закрепите ее с помощью винтов.



### Примечание

- Присоедините крышку к крепежной пластине и убедитесь, что шип наверху пластины состыкован с пазом на крышке.
- Крышка должна быть закреплена таким образом, чтобы уплотнитель оказался снизу.

## 6. Проверка после установки

- После завершения установки, до тестового запуска, выполните проверку системы согласно контрольной таблице.
- Исправьте все обнаруженные неисправности. (Несоблюдение этого требования несет угрозу вашей безопасности)
- Контрольная таблица

	Проверка	Меры по устранению	Проверено?
Установка	Основной блок установлен достаточно надежно?	Используйте усилители или поддерживающие конструкции.	
	Основной блок закреплен надежно?	Затяните винты крепления. (В 4 местах.)	
	Панель закрыта надежно?	Закройте панель.	
	Герметизация выполнена? (Приточные/вытяжные воздуховоды и периметр крышек воздуховодов должны быть герметизированы.)	Герметизируйте. (Некачественная герметизация приведет к проникновению воды.)	
	Закреплен ли провод, предотвращающий падение панели?	Закрепите провод на крюке.	
Перед запуском	Используется номинальное напряжение?	Применяйте номинальное напряжение. (Использование другого напряжения может привести к повреждению устройства.)	
Проверка работы	Работает ли переключатель режима работы на основном блоке?	Неправильная проводка. Выполните проводку согласно схеме подключения.	
	Слышны удары лопастей вентилятора о внутренние детали?	Откройте панель, выньте воздушный фильтр и удалите посторонние предметы и мусор (в доступных для осмотра местах).	
	Слышны необычные звуки при запуске и остановке устройства?	Прикрепите приточные/вытяжные воздуховоды и пластины крепления воздуховодов плотно к стене.	
	Заслонка работает плавно?		
Контролер дистанционного управления	Контроллер дистанционного управления не работает.	Переместитесь в зону, откуда сигналы будут достигать устройства. (См. страницу 11.) Проверьте, правильно ли вставлена батарея. (См. страницу 11.)	

## 7. Тестовый запуск

### ■ Выполняйте тестовый запуск в присутствии клиента.

1. Включите питание.

Переведите автоматический выключатель на распределительной панели в положение «Включено».

2. Проверьте режимы работы.

Установите заслонку в положение «Открыто».

Следуя указаниям «Инструкции по эксплуатации», стр. 7, проверьте режим работы.

3. После тестового запуска выключите устройство.

1) После остановки передвиньте заслонку в положение «закрыто». (Это предупреждает проникновение пыли внутрь устройства до его использования клиентом.)

2) Выключите автоматический выключатель на распределительном щитке.

3) Извлеките литий-ионную батарею из контроллера дистанционного управления, положите их в пакет и установите заслонку в исходное положение.

### Разъясните клиенту следующее.

- Покажите клиенту размещение автоматического выключателя, розетки или настенного выключателя.

- Расскажите клиенту о результатах проверки по контрольному листу.

- Передайте клиенту Руководство по установке и Инструкцию по эксплуатации.

- Если клиент отсутствует, объясните и покажите это заказчику (например, владельцу) или управляющему.

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**



## Mitsubishi Lossnay Vantilatör

MODEL

# VL-50SR2-E (Uzaktan Kumanda Modeli)

## Kurulum Kılavuzu

## Satıcı ve Yüklenici için

Ayrı bir "Kullanım Talimatları"nın müşteriye teslim edildiğinden emin olunuz. Bunun müşteriye teslim edildiğinden emin olunuz.

- Lossnay'in tam kapasite çalışmasını ve güvenliğini sağlamak için doğru kurulum gereklidir. Kurulum işlemine başlamadan önce, bu talimatları mutlaka okuyun.
- Kurulum işleri yetkili bir satıcı veya yetkili yüklenici tarafından yapılmalıdır. Kurulumdaki hatalar arıza ve kazalara yol açabilir.
- Müşteri tarafından yapılan kurulum arıza ve kazalara yol açabilir.
- Elektrik işleri satıcı veya yüklenici tarafından istihdam edilen nitelikli ve ehliyetli bir elektrikçi tarafından yapılmalıdır.

Bu Kurulum Kılavuzundaki açıklama, asıl olarak ürünün yatay montajı içindir ancak, ünite dikey olarak da monte edilebilir.

### İçindekiler

### Sayfa

1. Güvenlik önlemleri.....	1
2. Boyutsal anahat çizimi.....	3
3. Verilen parçaların listesi.....	3
4. Kurulum öncesi.....	4
5. Montaj talimatları .....	5
5,1. Duvarda delik açılması .....	5
5,2. Kurulum öncesi hazırlık .....	5
5.2.1 Yatay montaj için .....	5
5.2.2 Dikey montaj için .....	7
5,3. Ana ünitenin takılması.....	9
5,4. Elektrik işleri.....	10
5,5. Panelin takılması .....	10
5,6. Uzaktan kumandayı hazırlama ....	11
5,7. Uzaktan kumanda tutucuyu takma ....	11
5,8. Dış mekan işlemleri .....	12
6. Montaj sonrası kontroller .....	13
7. Test çalışması.....	13

## 1. Güvenlik önlemleri

Yanlış kullanımla ortaya çıkan tehlikeler ve şiddet dereceleri aşağıdaki belirteçler ile gösterilir.

### ⚠ Uyarı:

Bu, ölüme ya da ciddi yaralanmalara yol açabilecek ürünün kötü veya yanlış kullanımı için geçerlidir.

### ⚠ Dikkat:

Bu, yaralanmalara veya evinizde hasarlara, vb. yol açabilecek ürünün kötü veya yanlış kullanımı için geçerlidir.

### ⚠ Uyarı



Yasak

- Aşırı sıcak yerlerde (40 °C veya daha fazla), açık alev yakınında, yağlı duman olan ya da organik çözücüler ile temas edebileceği yerlere üniteyi kurmayın.
- Yangın çıkabilir.

Parçalarına  
AYIRMAYIN.

- Gereğinden fazla üniteyi sökmeyin veya üzerinde değişiklik yapmayın.
- Yangın, elektrik çarpması ya da yaralanmaya neden olunabilir.

Suya maruz  
bırakmayın

- Ünitenin ıslanmasına izin vermeyin.

- Yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.



Banyoya monte edilemez



Verilen talimatları takip etmelisiniz.

- **Bir banyo ya da başka bir yüksek nemli yere üniteyi ve duvar anahtarını takmayın.**
  - Elektrik çarpması ya da kısa devreler meydana gelebilir.
- **Anma geriliminde kullanın.**
  - Yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.
- **Dış hava giriş açıklığının yanma gazları veya diğer tahliye gazlarını almayacak şekilde yerleştirilmiş olduğundan emin olun. Kar ile kaplanmayacak şekilde üniteyi yerleştirin.**
  - Giren hava temiz değilse, oksijen odada azalabilir.
- **Üniteyi yeterince güçlü bir duvar yüzeyine sıkıca monte edin.**
  - Ünite düşerse yaralanmaya neden olabilir.
- **Çıkmamaları için telleri terminal bloğu bağlantılarına sağlam şekilde bağlayın.**
  - Kötü bağlantılar yangına neden olabilir.
- **Elektrik işleri, güvenliği sağlamak için ekipmanların teknik standartları ve yerel yönetmeliklere uygun olarak bir elektrik işleri yüklenicisi (lisanslı elektrikçi) tarafından yapılmalıdır.**
  - Elektrik işlerindeki kötü kablolama ve hatalar elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.
- **Güç kaynağı tarafına yerel elektrik yönetmeliğine göre bir tam kutuplu güç kaynak kesicisi takın. Terminal cihazlarına erişim sağlanmasından önce tüm besleme devrelerinin bağlantısı kesilmelidir. Belirlenmiş kablo boyutunu kullanın ve çekildiklerinde bağlantının kopmaması için kabloları sıkı bir şekilde bağlayın.**
  - Bağlantıda kusur olduğunda, yangın ihtimali olabilir.
- **Kurulumdan sonra Lossnay uzun bir süre kullanılmayacaksa, devre kesicileri kapattığınızdan emin olun.**
  - Aksi takdirde, bozulan yalıtım sonucu elektrik çarpması ve kısa devreyle bir yangına neden olunabilir.

### ⚠ Dikkat



Yasak



Verilen talimatları takip etmelisiniz.

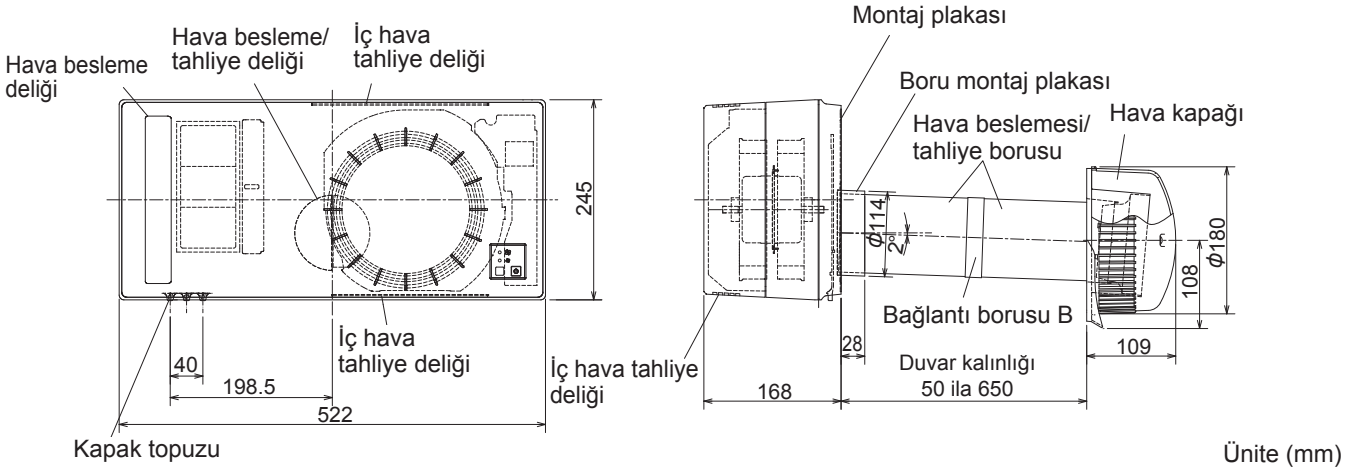
- **İnşaat işleri tamamlandıktan sonra her zaman terminal bloğuna bir kapak yerleştirin.**
  - Toz, nem ve benzeri şeyler kısa devre veya yangına neden olabilir.
- **Üniteyi sadece duvara monte edin. Bir tavana monte etmeyin.**
  - Ünite düşerse yaralanmaya neden olabilir.
- **Ürün yüksek bir konuma montaj için tasarlandığından, ürünü yerden en az 1,8 m yukarıya monte edin.**
  - Bu uyarıyı dikkate almamak yaralanmalara neden olabilir.
- **Üniteyi takarken eldiven giyin.**
  - Eldiven giymemek yaralanmaya neden olabilir.
- **Dış tarafa doğru düşüş yapan bir eğimle hava beslemesi/tahliye borusunu takın ve ısı yalıtım işlemi uygulayın.**
  - Üniteye giren yağmur suyu, elektrik çarpması, yangın veya içerideki eşyaların ıslanmasına neden olabilir.
- **Kurulum Kılavuzuna uygun olarak drenaj deşarjı gerçekleştirdiğinizden emin olun.**
  - Bu uyarıya dikkat edilmemesi, su sızıntıları nedeniyle elektrik çarpmasına/yanığına veya evdeki eşyalarda su hasarına neden olabilir.
- **Sağlanan hava kapaklarını takın.**
  - Üniteye giren yağmur suyu, elektrik çarpması, yangın veya içerideki eşyaların ıslanmasına neden olabilir.
- **Dış sıcaklık -20 °C altına düşer ve oda nemi %40 üzerine çıkarsa donma veya Lossnay Göbeğinde hasarı önlemek için üniteyi durdurun.**

### Not

- **Orta yükseklikte ve yüksek binalarda veya kuvvetli rüzgara maruz kalan sahil bölgelerinde ve diğer alanlarda çalışmadığı zaman rüzgar ünite içerisine girebilir. Rüzgara doğrudan maruz kalmayacak şekilde Lossnay'ı takın.**
- **Tuz veya kaplıca suyunun zararlı etkilerine maruz kalan alanlarda Lossnay'ı kullanmayın.**

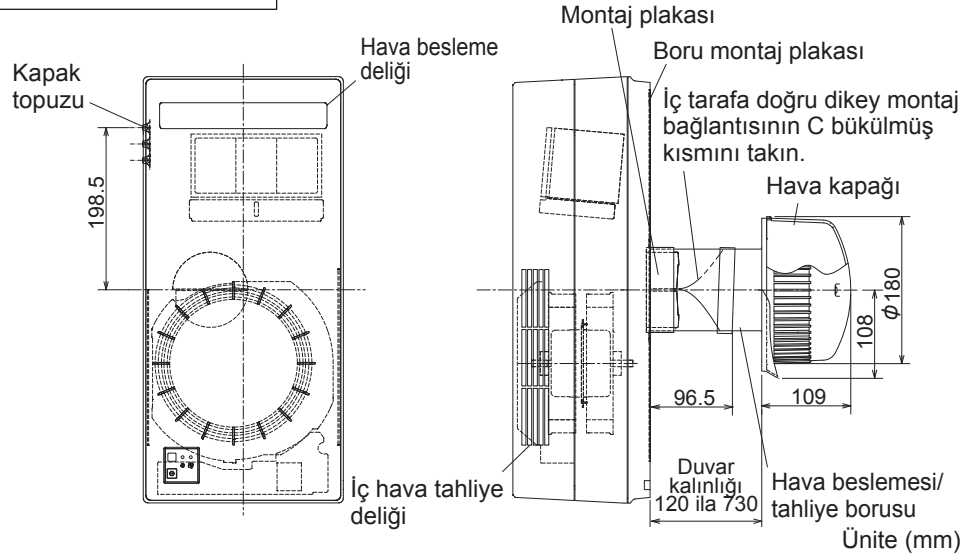
## 2. Boyutsal anahat çizimi

### Yatay montaj için



### Dikey montaj için

\* Dikey montaj için ekran kısmı alt tarafa gelir. (Ünite baş aşağı monte edilemez.)



## 3. Verilen parçaların listesi

Boru montaj plakası (1) Conta (1) 	Hava beslemesi/ tahliye boruları A (2) 	Hava kapağı (1) Davlumbaz tespit vidaları (2) 
Dikey montaj bağlantısı C (1) 	Bağlantı borusu B (1) 	Hava kapağı montaj plakası (1) 
Alüminyum bantlar (büyük) (3) 	Alüminyum bantlar (küçük) (1) 	Uzaktan kumanda (1) Uzaktan kumanda tutucu (1) 
Ahşap vidaları (6) (montaj plakasını bağlamak için) 	Ünite montaj vidaları (5) * 150 mm veya daha uzun bir eksen uzunluğuna sahip bir tornavida gerekmektedir. 	Uzaktan kumanda lityum pil (CR2025) (1) Uzaktan kumanda tutucu montaj vidaları (2) 

## 4. Kurulum öncesi

### 1. Montaj plakasını çıkarın.

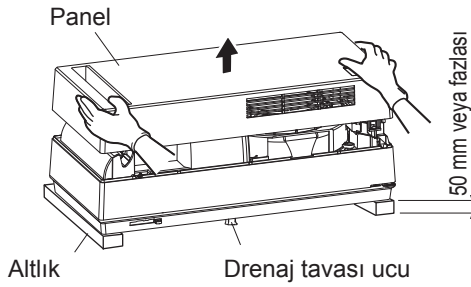
Ünitenin arkasındaki bandı çıkarın ve ardından montaj plakasını çıkarın.

- Drenaj tavası ucunu korumak için, aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi alt kısmı yerleştirin. (Bir ambalaj pedi kullanın.)
- Ünitenin çizilmemesi için, karton gibi bir malzemeyi alta serin.

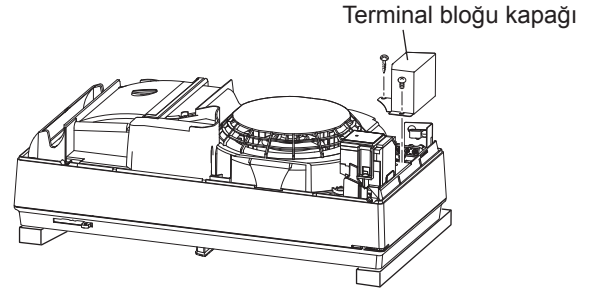
### 2. Paneli çıkarın.

Aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi, panelin her iki ucundan tutun ve kendinize doğru çekin.

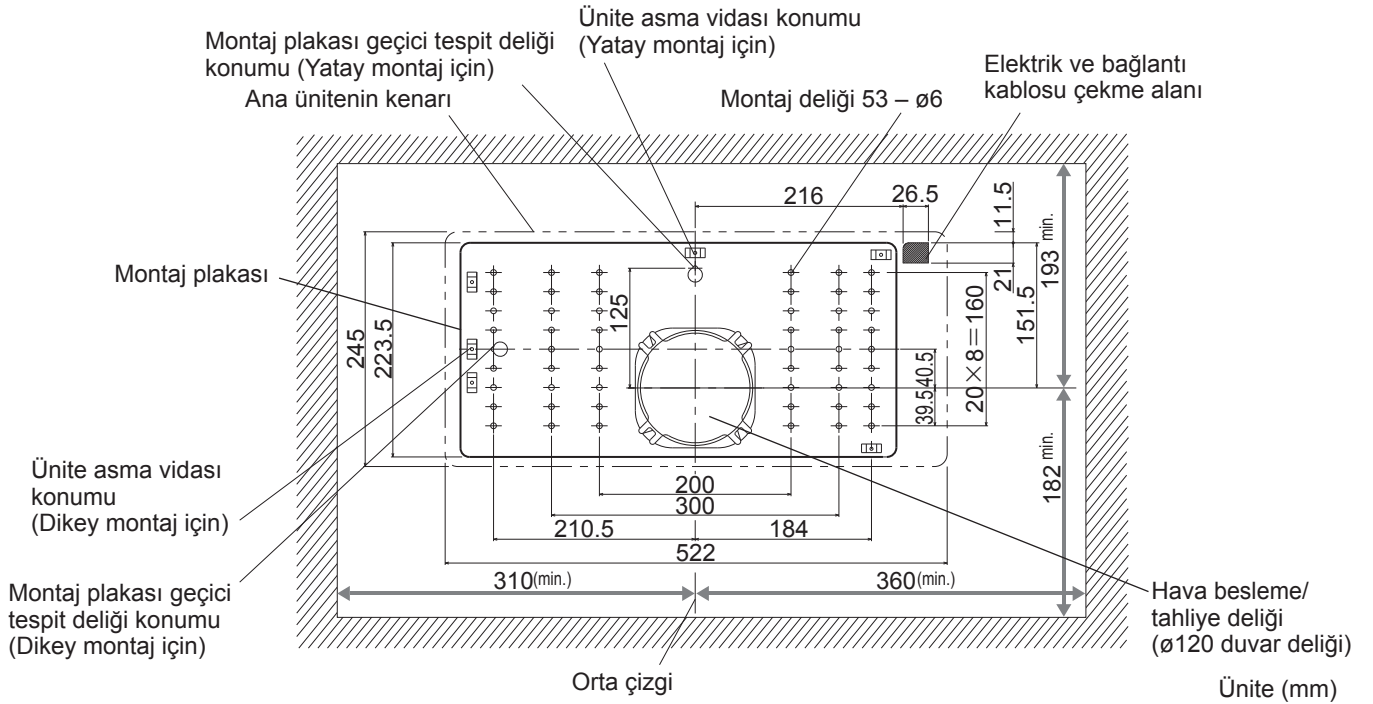
- Paneli çıkardıktan sonra, vidalar veya diğer öğelerin ünitenin içine girmediğinden emin olun.



### 3. Terminal bloğu kapağını çıkarın



## ■ Montaj konumu şeması (içeriden görünen)

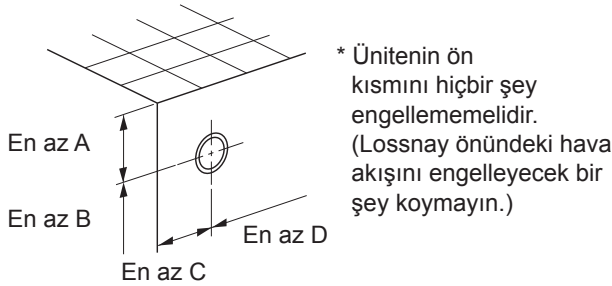


## 5. Montaj talimatları

### 5.1. Duvarda delik açılması

#### 5.1.1. Kurulum konumunu belirleyin.

##### 1. Gerekli boşluk mesafesini kontrol edin.



	Ünite (mm)			
	A	B	C	D
Yatay montaj	193	182	310	360
Dikey montaj	310	360	182	193

- Hoş olmayan kokuların dışarıdan alınmaması için konumu kontrol edin.
- Montaj plakasını sabitlemek için takviyenin (duvar içinde) doğru şekilde yerleştirildiğinden emin olun. (Takviye yoksa bir destek yapısı inşa edin.)
- Gerekli boyutlara uyulmadığı takdirde bakım yapılamaz.

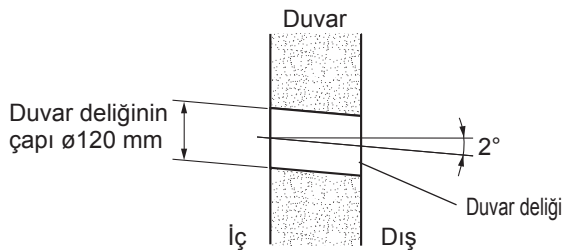
##### 2. Duvar deliği konumu merkezini işaretleyin.

#### Not

- Montaj plakası montaj yüzeyinin düz olduğundan emin olun.
- Değilse, Lossnay işletimi gürültü yaratabilir veya kapat düzgün çalışmayabilir.

#### 5.1.2. Duvar deliğini delin.

Ø120 mm'lik bir delik açın.

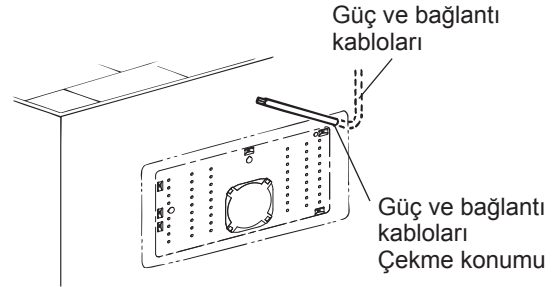


#### Not

- Dış duvardan çıkarken eğimi alçalacak şekilde delikler açın.
- Bu yağmur suyunun girmesini engellemek için gereklidir.

#### 5.1.3. Elektrik ve bağlantı kablolarını çekip çıkarın.

1. Elektrik ve bağlantı kablosu çekme konumunu belirleyin ve bir delik açın. (Sayfa 4'teki montaj konumu şemasına bakın.)
2. İç taraftaki elektrik ve bağlantı kablolarını çekip çıkarın.



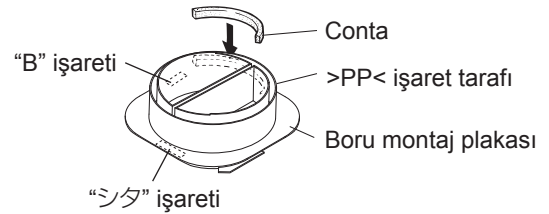
### 5.2. Kurulum öncesi hazırlık

#### 5.2.1. Yatay montaj için

##### 1. Contayı boru montaj plakasına takın.

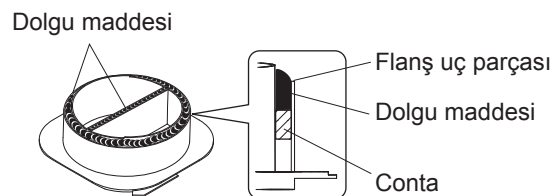
Contayı (pakette bulunan) boru montaj plakasının boru bağlantı tarafının oluşuna takın.

- Bu conta, boruya bir eğim sağlamak için kullanılır. Bundan ötürü, contayı >PP< işareti tarafına takın.



##### 2. Dolgu maddesini uygulayın.

Dolgu maddesini boru montaj kılavuzuna uygulayın.

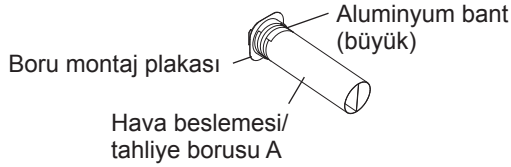


#### Not

- Flanş ucundan daha yükseğe dolgu maddesini uygulayın.
- Dolgu yapılmazsa yağmur suyu içeri girer.
- Dolgu sertleşmeden önce sonraki işleme geçin.

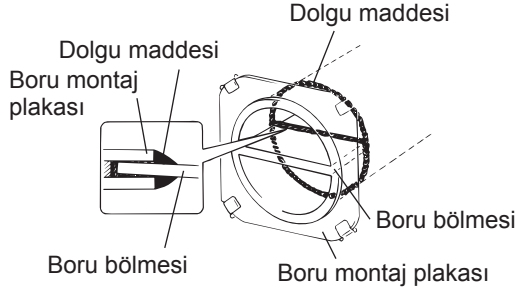
### 3. Hava beslemesi/tahliye borusuna A boru montaj plakasını takın.

- Boru montaj plakasının oluşuna derin şekilde hava beslemesi/tahliye borusunu A taktığınızdan emin olun.
- İyice sabitlemek için boru montaj plakası ile hava beslemesi/tahliye borusu A arasındaki bağlantı bölümünün etrafına alüminyum bant (büyük) sarın. Düzgün şekilde yalıtılmazsa, drenaj suyu sızıntı yapabilir.



### 4. Boru montaj plakası ile boru bağlantı bölümü arasına dolgu maddesi uygulayın.

İçeriden boru montaj plakası ile hava besleme/tahliye borusu arasındaki bağlantı bölümüne dolgu maddesi uygulayın.

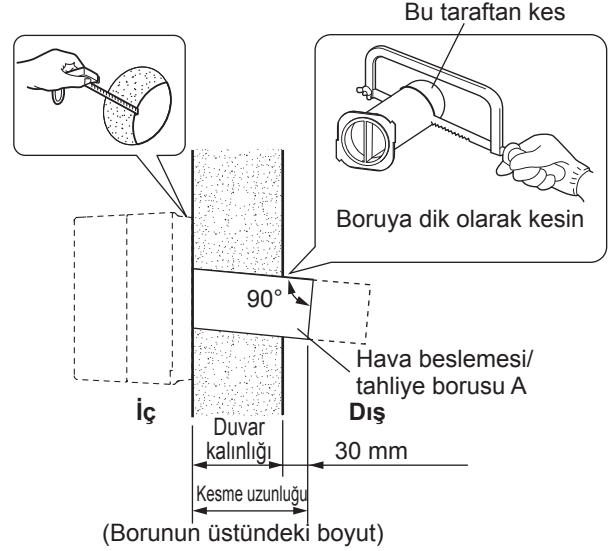


### Not

- Dolgu yapılmazsa yağmur suyu içeri girer.
- Dolgu maddesi uygulandıktan sonra, yüzeyi düzleştirin.
- Dolgu maddesini boru montaj plakasından daha kalın uygulamayın. (Aksi takdirde, drenaj suyu tahliye edilmez.)

### 5. Hava beslemesi/tahliye borularının kesilmesi

Duvar kalınlığını ölçün. (Duvar 300 mm'den daha kalınsa, verilen hava beslemesi/tahliye borusunu B kullanın). (Montaj talimatları için sayfa 3, bölüm 3'e bakın.)

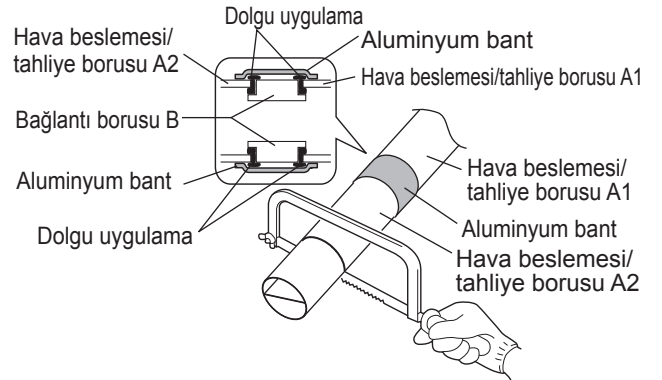


### Not

- Her hava beslemesi/tahliye borusunun A, boru montaj plakasının dört ucunun üzerine geçtiğini kontrol edin. (Bir uç yakalanmadıysa, boru Lossnay ünitesinin arkasına yaslanacak ve kapak düzgün çalışamayabilecektir.)

### 6. Duvar 300 mm'den fazla kalınlıktaysa

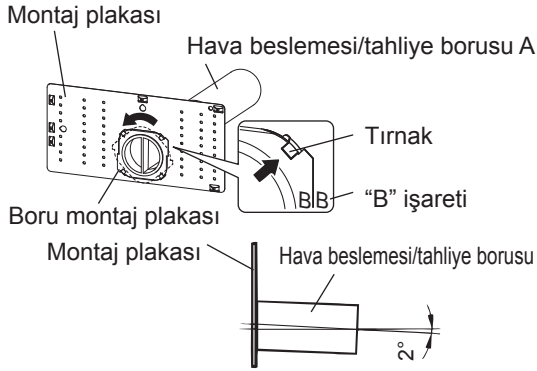
Adım 2'deki kesme boyutları ile uyumlu şekilde hava beslemesi/tahliye borularını A2 kesin (duvar kalınlığı + 30 mm).



### 7. Montaj plakasına hava beslemesi/tahliye borusunu sabitleyin.

- Montaj plakasına hava beslemesi/tahliye borusunu A takın.
- Boru montaj plakasını tırnağa geçirmek için boruyu saatin tersi yönde çevirin.

- (c) Aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi hava besleme/tahliye borusunun A, dış tarafa doğru aşağı eğim yaptığını kontrol edin.

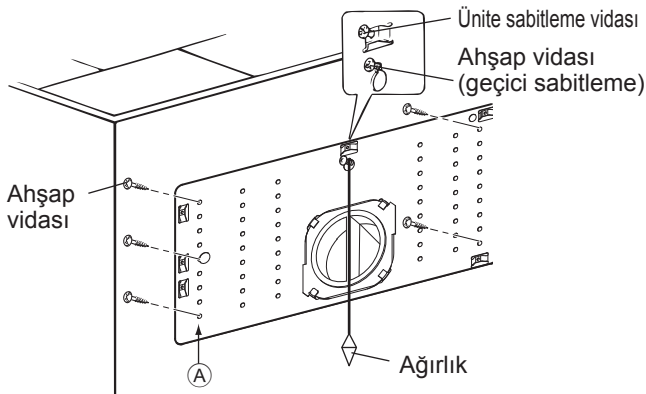


### Not

- Dört tırnağın da flanşı yakaladığını kontrol edin. (Aksi takdirde, ürünün arkası itilerek kapak çalışma arızasına neden olur.)
- Montaj plakasındaki "B" işareti flanş kısmındaki "B" işareti ile eşleşecek şekilde boruyu takın.
- Hava beslemesi/tahliye borusu aşağı eğimli değilse, su geri akabilir veya yağmur suyu girebilir.

### 8. Montaj plakasını takın.

- Duvar deliğinden hava beslemesi/tahliye borusunu takın.
- Montaj plakasını geçici sabitlemek için bir ahşap vidası kullanın. (Uçtaki vidayı sıkın.)
- Üniteyi asmak için montaj plakasına bir ünite sabitleme vidasını takın.
- Bir ağırlık asın ve (1° içinde eğim) montaj plakası seviyesini kontrol edin. (Ünite eğimli ise, su drenaj tavasından dökülebilir.)
- Duvar içinde takviyenin olduğu konuma montaj plakasını sabitlemek için dört ahşap vidasını kullanın.
- Hattın merkezini sabitlemek için bir ahşap vidası (A) kullanın.



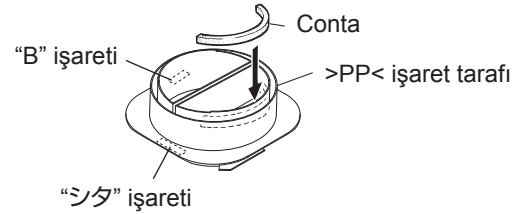
### Not

- Dört köşeye eşit bir mesafede plakayı sabitleyin.
- Bir beton duvara plakayı sabitlemek için beton vidaları (piyasada mevcut) kullanın.
- Güç ve bağlantı kablosu çıkarma konumu ile montaj plakası konumu arasındaki konumu doğru şekilde bulun. (Montaj plakasının konumu değiştirilirse, güç ve bağlantı kablosu çıkarma deliği üniteden çıkıntı yapacaktır.)

### 5.2.2. Dikey montaj için

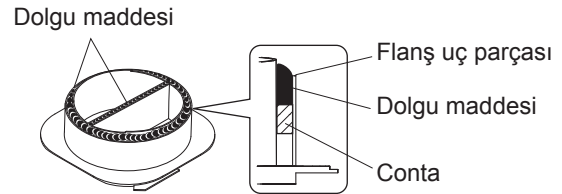
#### 1. Contayı boru montaj plakasına takın.

- Contayı (pakette bulunan) boru montaj plakasının boru bağlantı tarafının oluşuna takın.
- Bu conta, boruya bir eğim sağlamak için kullanılır.



#### 2. Dolgu maddesini uygulayın.

- Dolgu maddesini boru montaj kılavuzuna uygulayın.



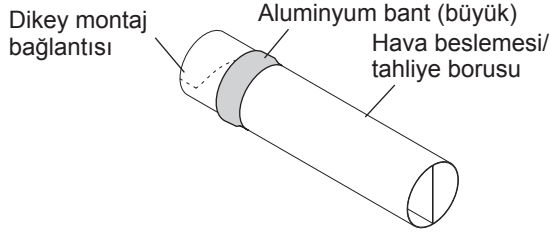
### Not

- Flanş ucundan daha yükseğe dolgu maddesini uygulayın.
- Dolgu yapılmazsa yağmur suyu içeri girer.
- Dolgu sertleşmeden önce sonraki işleme geçin.

#### 3. Hava beslemesi/tahliye borusuna boru montaj bağlantısını C takın.

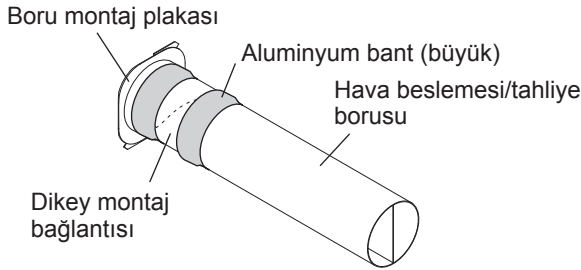
- Dolgu uygulamak için dikey montaj bağlantısını C hava beslemesi/tahliye borusuna takın.

- (b) İyice sabitlemek için dikey montaj bağlantısı C ile hava beslemesi/tahliye borusu arasındaki bağlantı bölümünün etrafına alüminyum bant (büyük) sarın. Düzgün şekilde yalıtılmazsa, drenaj suyu sızıntı yapabilir.



#### 4. Hava beslemesi/tahliye borusuna boru montaj plakasını takın.

- (a) Boru montaj plakasının oluşuna derin şekilde hava beslemesi/tahliye borusunu taktığınızdan emin olun.
- (b) İyice sabitlemek için boru montaj plakası ile hava beslemesi/tahliye borusu arasındaki bağlantı bölümünün etrafına alüminyum bant (büyük) sarın. Düzgün şekilde yalıtılmazsa, drenaj suyu sızıntı yapabilir.

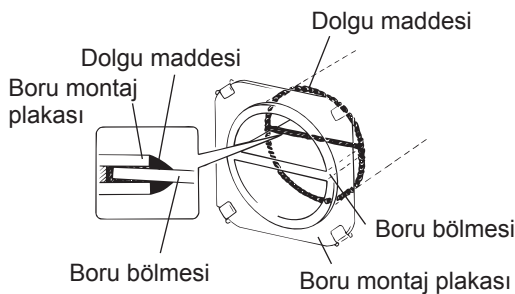


#### Not

- Daima, dikey montaj bağlantısı iç tarafa denk gelecek şekilde yerleştirin.

#### 5. Boru montaj plakası ile boru bağlantı bölümü arasına dolgu maddesi uygulayın.

İçeriden boru montaj plakası ile hava besleme/tahliye borusu arasındaki bağlantı bölümüne dolgu maddesi uygulayın.

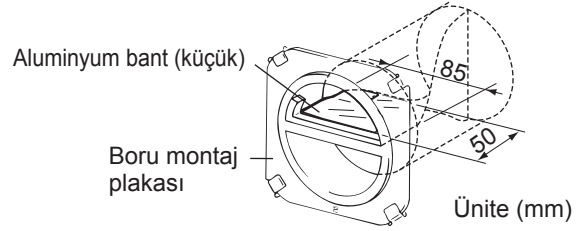


#### Not

- Dolgu yapılmazsa yağmur suyu içeri girer.
- Dolgu maddesi uygulandıktan sonra, yüzeyi düzleştirin.
- Dolgu maddesini boru montaj plakasından daha kalın uygulamayın. (Aksi takdirde, drenaj suyu tahliye edilmez.)

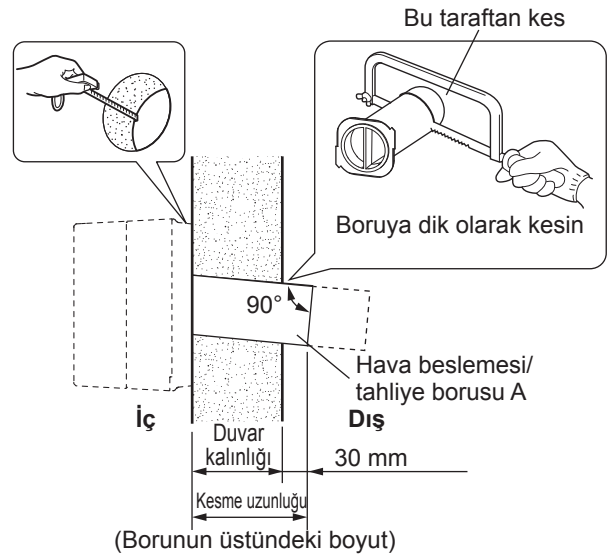
#### 6. Alüminyum bant takma.

- Şekilde gösterildiği gibi verilen alüminyum bantı (küçük) takın.
- Bu bant drenaj tavası ucundan su akışını kolaylaştırmak için takılır.



#### 7. Hava beslemesi/tahliye borularının kesilmesi

Duvar kalınlığını ölçün. (Duvar 300 mm'den daha kalınsa, verilen hava beslemesi/tahliye borusunu B kullanın). (Montaj talimatları için sayfa 4, bölüm 4'e bakın.)

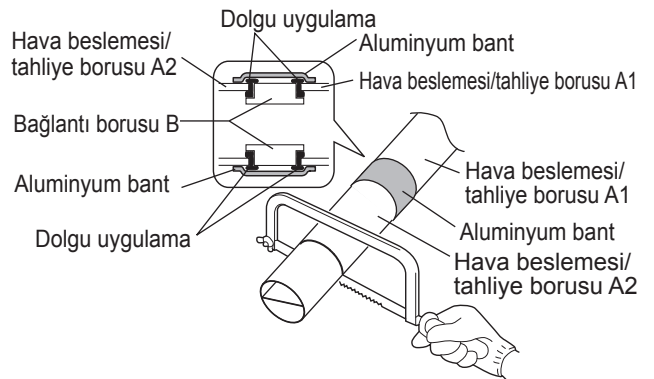


#### Not

- Her hava beslemesi/tahliye borusunun A, boru montaj plakasının dört ucunun üzerine geçtiğini kontrol edin. (Bir uç yakalanmadıysa, boru Lossnay ünitesinin arkasına yaslanacak ve kapak düzgün çalışamayacaktır.)

#### 8. Duvar 300 mm'den fazla kalınlıktaysa

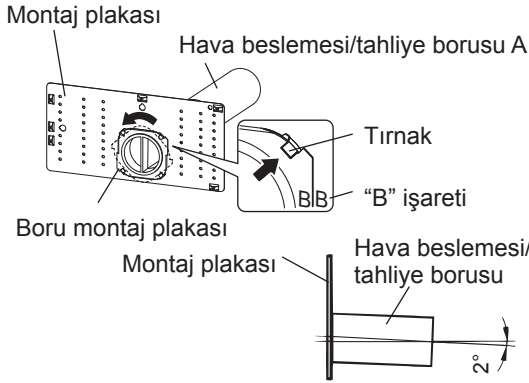
Adım 2'deki kesme boyutları ile uyumlu şekilde hava beslemesi/tahliye borularını A2 kesin (duvar kalınlığı + 30 mm).





### 9. Montaj plakasına hava beslemesi/tahliye borusunu sabitleyin.

- Montaj plakasına hava beslemesi/tahliye borusunu takın.
- Boru montaj plakasını tırnağa geçirmek için boruyu saatin tersi yönde çevirin.
- Aşağıdaki şekilde gösterildiği gibi hava besleme/tahliye borusunun, dış tarafa doğru aşağı eğim yaptığını kontrol edin.



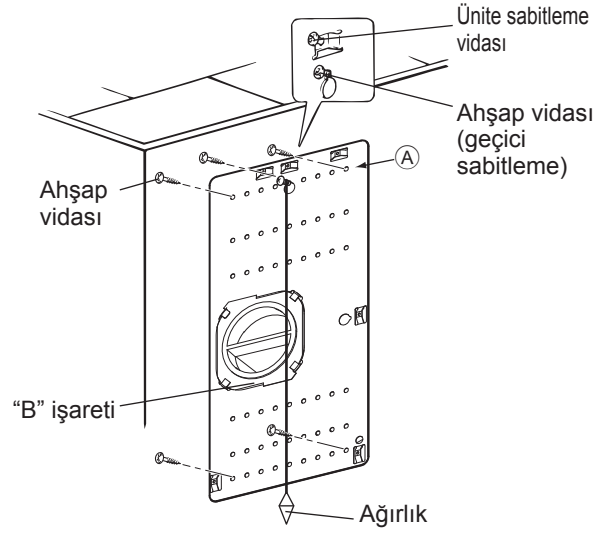
### Not

- Dört tırnağın da flanşı yakaladığını kontrol edin. (Aksi takdirde, ürünün arkası itilerek kapak çalışma arızasına neden olur.)
- Montaj plakasındaki "B" işareti boru montaj plakasındaki "B" işareti ile eşleşecek şekilde boruyu takın.
- Hava beslemesi/tahliye borusu aşağı eğimli değilse, su geri akabilir veya yağmur suyu girebilir.

### 10. Montaj plakasını takın.

- Duvar deliğinden hava beslemesi/tahliye borusunu takın.
- Montaj plakasını geçici sabitlemek için bir ahşap vidası kullanın. (Uçtaki vidayı sıkın.)
- Üniteyi asmak için montaj plakasına bir ünite sabitleme vidasını takın.
- Bir ağırlık asın ve (1° içinde eğim) montaj plakası seviyesini kontrol edin. (Ünite eğimli ise, su drenaj tavaşından dökülebilir.)
- Duvar içinde takviyenin olduğu konuma montaj plakasını sabitlemek için dört ahşap vidasını kullanın.

- Hattın merkezini sabitlemek için bir ahşap vidası (A) kullanın.



### Not

- Dört köşeye eşit bir mesafede plakayı sabitleyin.
- Bir beton duvara plakayı sabitlemek için beton vidaları (piyasada mevcut) kullanın.
- B işareti alt tarafa gelecek şekilde takın.
- Güç ve bağlantı kablosu çıkarma konumu ile montaj plakası konumunu tam olarak bulun. (Montaj plakasının konumu değiştirilirse, güç ve bağlantı kablosu çıkarma deliği üniteden çıkıntı yapacaktır.)

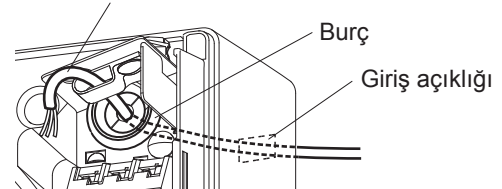
## 5.3 Ana ünitenin takılması

### 1. Ünitenin arkasındaki delikten güç ve bağlantı kablolarını çekin.

- Kablonun ünite ile montaj plakası arasında sıkışmadığından emin olun.

### 2. Güç ve bağlantı kablosunu giriş açıklığı ve burcundan çekin.

Güç ve bağlantı kablosu

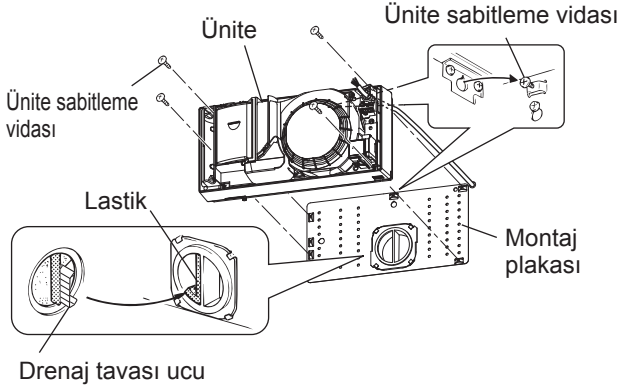


### 3. Montaj plakasının merkezindeki ünite sabitleme vidasına üniteyi asın.

- Drenaj tavaş ucu ile hava besleme/tahliye borusunun lastiğini itmemeye dikkat ederek takın.

#### 4. Duvara ana üniteyi bastırın ve sağlanan dört vidayla tutturun.

- 150 mm veya daha uzun eksen uzunluğuna sahip bir tornavida kullanın.



#### Not

- Ana ünitenin üzerine asıldığı ünite sabitleme vidasının geçici olarak sabitlendiğinden emin olun ve bu nedenle ana üniteyi daima elinizle destekleyin ve vidayı sıkın.

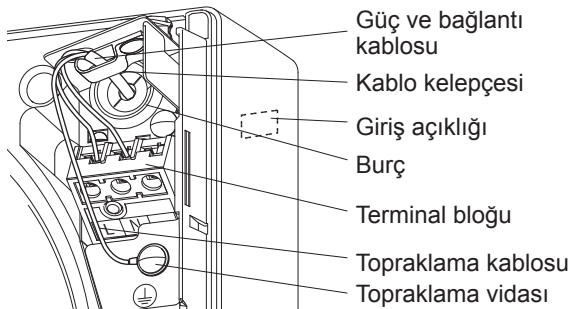
### 5.4 Elektrik işleri

#### ⚠ Uyarı

- Anma geriliminde kullanın.
- Yangın veya elektrik çarpması meydana gelebilir.
- Çıkılmaları için telleri terminal bloğu bağlantılarına sağlam şekilde bağlayın.
- Kötü bağlantılar yangına neden olabilir.
- Elektrik işleri, güvenliği sağlamak için ekipmanların teknik standartları ve yerel yönetmeliklere uygun olarak bir elektrik işleri yüklenicisi (lisanslı elektrikçi) tarafından yapılmalıdır.
- Elektrik işlerindeki kötü kablolama ve hatalar elektrik çarpmasına veya yangına neden olabilir.

#### Not

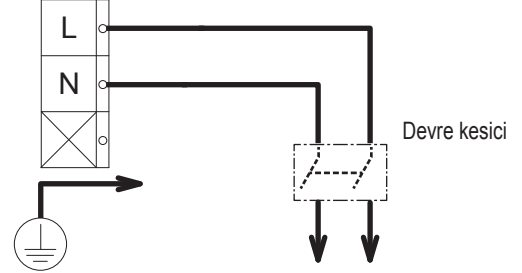
- Ünitenin düzgün çalıştığını kontrol edin.
- Yarı iletken ile kontrol edilen hız anahtarları ve zamanlayıcılar dahil olmak üzere elektronik anahtarlar kullanıldığında arızalar oluşabilir.



Çalışma bir kontrol anahtarı gerektirir. Bir kontrol anahtarını hazır durumda tutun ve aşağıdaki bağlantı şemasında kalın gösterilen kabloyu bağlayın.

Uygun kablolar:  $\varnothing 0,5$  ila  $\varnothing 2,0$  mm çapında

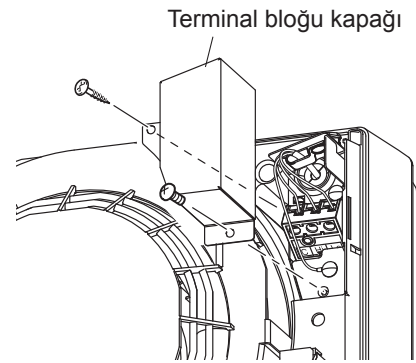
- (1) Elektrik ve bağlantı kablolarının son 10 mm'lik kısmından yalıtkanı çıkarın ve uçları terminal bloğundaki yerlerine vidalayın.



#### Not

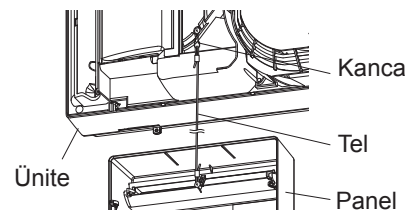
- Birden fazla ürünü çalıştırılmaz.

- (2) Ünitenin topraklanmış olduğundan emin olmak için bir topraklama vidası ile topraklama için bir topraklama kablosunu takma parçasına takın.
- (3) Kablo kelepçesi ile elektrik ve topraklama kablolarını yerine sabitleyin.
- (4) Kabloların terminal bloğundan gevşeyip çıkmadığından emin olun.
- (5) Terminal bloğu kapağını orijinal konumuna vidalayın.
- (6) Terminal bloğu kapağını takın.

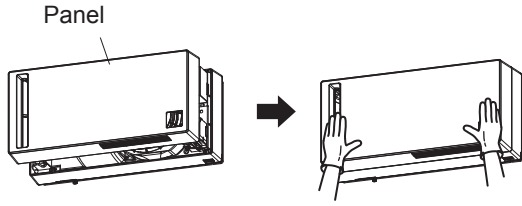


### 5.5 Panelin takılması

1. Ünitenin kancasına panelin (düşme önleme) telini takın.



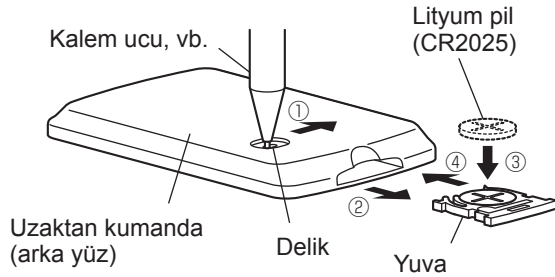
## 2. Paneli yatay takın ve itin.



## 5.6 Uzaktan kumandayı hazırlama

### Uzaktan kumandayla birlikte verilen lityum pili (CR2025) takın

- ① Bir kalemin ucunu arkadaki deliğe sokun, ok yönünde kaydırın, ve
- ② Yuvayı dışarı çekin
- ③ Lityum pili, [+] tarafı yukarı gelecek şekilde yuvaya yerleştirin.
- ④ Lityum pil takılı iken tutucuyu içeriye iyice itin.



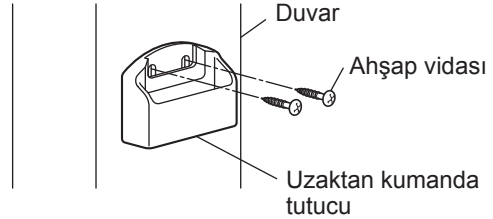
## Not

- Yuvayı yerleştirmeden önce içine pili taktığınızdan emin olun.
- Belirtilenlerden başka pil takmayın.
- Uzaktan kumandayı düşürmeyin veya başka güçlü darbelere maruz bırakmayın.
- Uzaktan kumandanın üzerine eşya koymayın ya da basmayın.
- Küçük çocukların pili yanlışlıkla yutmalarına engel olmak için yuva çıkarılması zor olacak şekilde tasarlanmıştır.

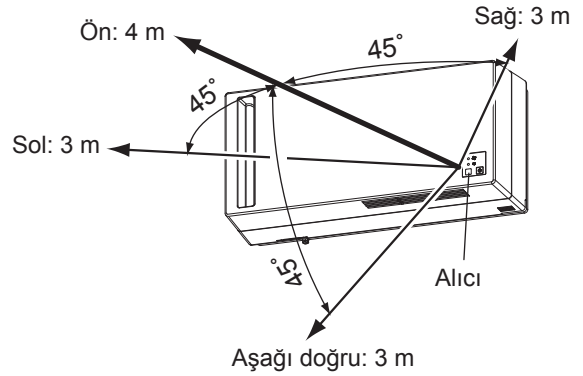
## 5.7 Uzaktan kumanda tutucuyu takma

Verilen ahşap vidalarını kullanarak uzaktan kumanda tutucuyu yerine sabitleyin.

Tutucuyu yakın bir duvara monte etmeden önce uzaktan kumandanın kullanılabileceği konumu kontrol edin.



## Uzaktan kumanda çalışma parametreleri



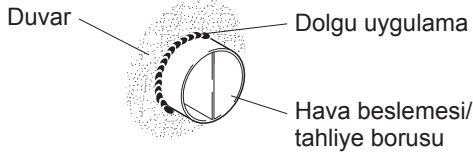
## Not

- Aşağıdaki konumlarda uzaktan kumanda düzgün çalışmayabilir.
- Uzaktan kumanda ile ana ünite arasındaki engeller bulunan yerler
- Bir aydınlatma cihazından gelen güçlü ışığın çarptığı yerler
- Güneş ışığı gibi güçlü ışığın ana üniteye çarptığı yerler
- Uzaktan kumandanın televizyona yakın bir yerde olduğu gibi elektromanyetik dalgalardan etkilenebileceği yerler

## 5.8 Dış mekan işlemleri

### 1. Duvar deliğini doldurun.

Hava beslemesi/tahliye boruları ile duvar delikleri arasındaki boşlukları hazır dolgu maddesi ile doldurun.



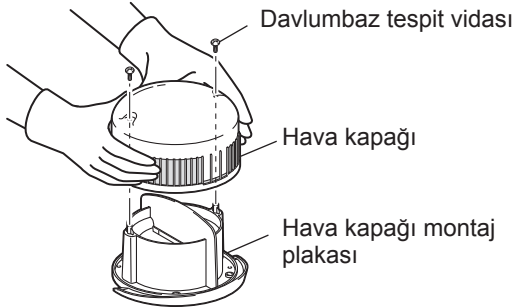
### Not

- Doldurulmayan boşluklar yağmur suyunun girmesine izin verecektir.

- Soğuk hava içeri girerek nem yoğunlaşmasına neden olabilir.

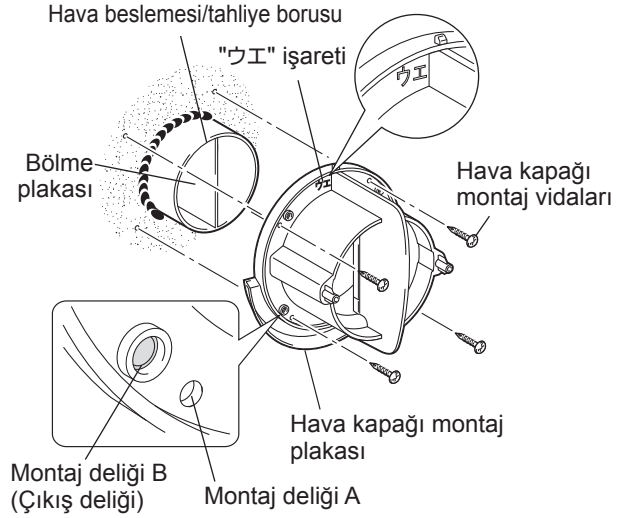
### 2. Hava kapağını takın.

- (1) Davlumbaz sabitleme vidalarını (2 vida) ve davlumbaz kısmını çıkarın.  
- Daha sonra davlumbazı takarken kullanıldığı için çıkardığınız vidaları kaybetmemeye dikkat edin.



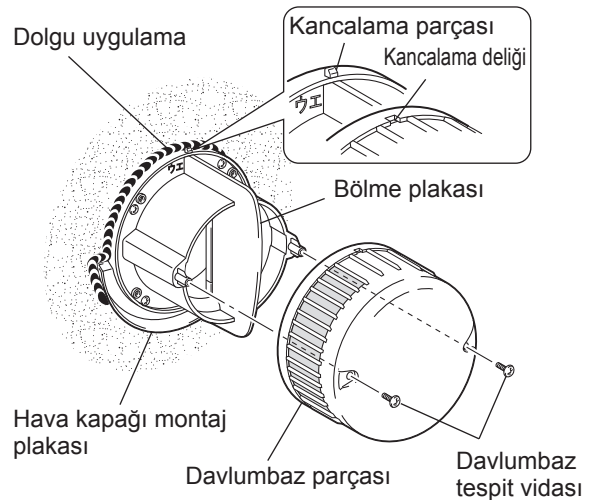
- (2) "ウエ" işareti üste gelecek şekilde davlumbaz montaj plakasının oluk kısmını hava besleme/tahliye borusu bölmesine düzgün şekilde takın.

- (3) Davlumbaz montaj plakasını duvara sabitlemek için dört vidayı montaj deliğine A ( $\phi 4 \times 20$  paslanmaz, müşteri sağlar) takın.  
- Montaj deliğini B ( $4 \times \phi 8,5$ ) kullanarak takarken çıkış deliğini delin.  
- Bir beton duvara plakayı sabitlemek için beton vidaları kullanın.



- (4) Yağmur suyu girişini engellemek için piyasada mevcut olan dolgu maddesi ile davlumbaz montaj plakası ile duvar arasındaki boşluğu doldurun.

- (5) Davlumbaz parçasını davlumbaz montaj plakasına takın ve bu parçayı düzgün sabitlemek için davlumbaz sabitleme vidalarını kullanın.



### Not

- Davlumbaz parçasını davlumbaz montaj plakasına takın ve davlumbaz montaj plakasının kancalı kısmının davlumbaz montaj plakasının üstü ile davlumbaz parçasının üstündeki kanca deliğinin eşleştiğini kontrol edin.
- Keçe alt tarafa gelecek şekilde davlumbaz parçasını takın.

## 6. Montaj sonrası kontroller

- Montaj bittiğinde bir test çalışması öncesinde kontrol listesi öğelerini kontrol edin.
- Herhangi bir sorun tespit edildiğinde mutlaka düzeltin. (Aksi halde sadece çalışmanız etkilenmez, güvenliğinizi de tehlikeye atarsınız.)
- Kontrol listesi

	Kontrol öğeleri	Sorunun çözümü	Kontrol edildi?
Kurulum	Ana ünite montajı yeterince güçlü mü?	Bunu takviye edin.	
	Ana ünite güvenli şekilde takıldı mı?	Montaj vidalarını sıkın. (4 vida konumu)	
	Panel sıkıca kapatıldı mı?	Paneli kapatın.	
	Dolgu maddesi uygulandı mı? (Hava beslemesi/tahliye borusu dış davlumbazdaki gibi dıştan dolgu maddesi le yalıtılmalıdır.)	Dolgu uygulayın. (Dolgu yapmamak yağmur suyunun girmesini sağlar.)	
	Paneli düşmeden koruma telini taktınız mı?	Teli kancaya takın.	
Çalışma öncesi	Anma voltajını kullanıyor musunuz?	Anma voltajını uygulayın. (Diğer voltajların kullanımı üniteye zarar verir.)	
Çalıştırma kontrolleri	Ana ünite çalışma modu seçim anahtarını kullanarak ana üniteyi çalıştırabiliyor musunuz?	Kablolama yanlış. Kabloları bağlantı şemasına göre düzeltin.	
	Bıçakların bir şeye çarptığını duyuyor musunuz?	Paneli açın, hava filtresini ve parçacıkları çıkarın (sadece görebildiğiniz bölgelerde).	
	Başlatma veya durdurma anında ünite herhangi bir olağan dışı ses yapıyor mu? Kapak düzgün çalışmakta mı?	Hava beslemesi/tahliye boruları ve boru montaj plakaları kaymayacak şekilde duvara sıkıca takın.	
Uzaktan kumanda	Uzaktan kumanda ile çalıştırılmıyor.	Alım aralığında çalıştırın. (Bkz. sayfa 11.) Pilin takılma şeklini kontrol edin. (Bkz. sayfa 11.)	

## 7. Çalışma testi

### ■ Müşterinin yanında test çalışması yapın.

1. Gücü açın.  
Dağıtım panosunda sigortayı açın.
2. Çalışma modlarını kontrol edin.  
Kapağı "Açık" konumuna getirin.  
"Kullanım Talimatları" sayfa 7'deki talimatları izleyin ve çalışma modunu kontrol edin.
3. Test çalışması yaptıktan sonra ürünü durdurun.
  - 1) Durduğunda, kapağı kapalı konuma hareket ettirin. (Bu, müşteri tarafından kullanım öncesinde hiçbir tozun ünite içine girmemesini sağlar.)
  - 2) Dağıtım panosundaki sigortayı kapatın.
  - 3) Uzaktan kumandanın lityum pilini çıkarın, bir torbaya yerleştirin ve kapağı orijinal konumuna getirin.

### ■ Müşterilere açıklayınız.

- Müşteriye dağıtım panosu sigortasının ve elektrik prizi ile duvar anahtarının konumunu gösterin.
- Müşteri kontrol listesinin sonuçlarını söyleyin.
- Müşteriye "Kurulum Kılavuzu" nun yanında, "Kullanım Talimatları" nı da verin.
- Müşteri mevcut değilse, sipariş veren kişiye ya da yöneticiye (mal sahibi gibi) bu öğeleri açıklayın.

## Mitsubishi Lossnay-fläkt

MODELL

**VL-50SR2-E (Fjärrkontrollmodell)****Installationsanvisning****För återförsäljare och entreprenörer**

Se till att det separata dokumentet "Driftsinstruktioner" överlämnas till kunden. Försäkra dig om att det överlämnas till kunden.

- Korrekt montering är nödvändig för att Lossnay ska fungera fullt ut och för att garantera säkerheten. Läs igenom denna monteringsanvisning innan monteringsarbetet påbörjas.
- Montering måste utföras av en godkänd återförsäljare eller kvalificerad entreprenör. Fel i monteringen kan leda till driftstörningar och olyckor.
- Installation som görs av kunden kan leda till driftstörningar och olyckor.
- Elarbeten måste utföras av en kvalificerad och behörig elektriker som anlitas av återförsäljaren eller entreprenören.

Beskrivningen i denna installationsanvisning avser primärt horisontell montering av produkten, men enheten kan även monteras vertikalt.

**Innehåll****Sida**

1. Säkerhetsföreskrifter .....	1
2. Dimensionsritning .....	3
3. Lista över inkluderade delar .....	3
4. Före installation .....	4
5. Monteringsanvisning.....	5
5.1. Borring av vägghål.....	5
5.2. Förberedelser inför installation ....	5
5.2.1 För horisontell montering .....	5
5.2.2 För vertikal montering .....	7
5.3. Montering av huvudenhet .....	9
5.4. Elarbeten .....	10
5.5. Montering av panelen .....	10
5.6. Förbereda fjärrkontrollen .....	11
5.7. Installera fjärrkontrollfacket.....	11
5.8. Utomhusarbete .....	12
6. Kontroller efter montering .....	13
7. Provdrift .....	13

**1. Säkerhetsföreskrifter**

Risker som skapas av misskötsel och deras svårighetsgrad anges med följande markörer.

**⚠ Varning:**

Detta gäller felaktig hantering eller drift av produkten som kan leda till dödsfall eller allvarlig personskada.

**⚠ Försiktigt:**

Detta gäller felaktig hantering eller drift av produkten som leder till personskada eller materiell skada.

**⚠ Varning**

Förbud

- **Montera inte enheten i alltför varma områden (40 °C eller mer), nära öppen eld, områden utsatta för fet rök eller där det kan komma i kontakt med organiska lösningsmedel.**
- Kan orsaka brand.



Plocka EJ isär.

- **Ta inte isär eller modifiera apparaten mer än nödvändigt.**
- Risk för brand, elektriska stötar eller personskada.



Utsätt inte för vatten

- **Låt inte enheten bli våt.**
- Risk för brand eller elektriska stötar.



Får inte installeras i badrum



Givna anvisningar måste följas.

- **Montera inte enheten och strömbrytaren i ett badrum eller andra kraftigt fuktig plats.**
  - Risk för elektriska stötar eller kortslutning.
- **Använd vid angiven märkspänning.**
  - Risk för brand eller elektriska stötar.
- **Se till att luftintagets öppning på utsidan av byggnaden är riktat så att inte förbränningsgaser eller andra avgaser kommer in. Montera fläkten så att den inte kan bli övertäckt av snö.**
  - Om luften som tas in inte är frisk finns risk för att syret inne i rummet tar slut.
- **Montera fläkten ordentligt på en tillräckligt stark väggyta.**
  - Om fläkten ramlar ner kan det resultera i personskada.
- **Fäst kablarna ordentligt i kopplingsplinten så att de inte lossnar.**
  - Dåliga anslutningar kan orsaka brand.
- **Elarbeten måste utföras av en elektrisk entreprenör (en behörig elektriker) i enlighet med utrustningens tekniska standarder och de lokala föreskrifterna för att garantera säkerheten.**
  - Dålig ledningsdragning och misstag i elarbeten kan resultera i elektriska stötar eller brand.
- **Installera en allpolig strömisolator på strömförsörjningssidan enligt gällande bestämmelser för elinstallationer. Alla matningskretsar måste kopplas bort innan åtkomst sker till terminala enheter. Använd angiven kabelarea och anslut kablarna säkert för att förhindra att de dras ut av misstag om man kommer åt dem.**
  - Vid defekt i anslutningen finns risk för brand.
- **Var noga med att stänga av krets brytarna om Lossnay inte ska användas under en längre tid efter monteringen.**
  - Underlåtenhet att göra detta kan resultera i elektriska stötar från försämrad isolering, eller brand från en kortslutning.

### **Försiktigt**



Förbud

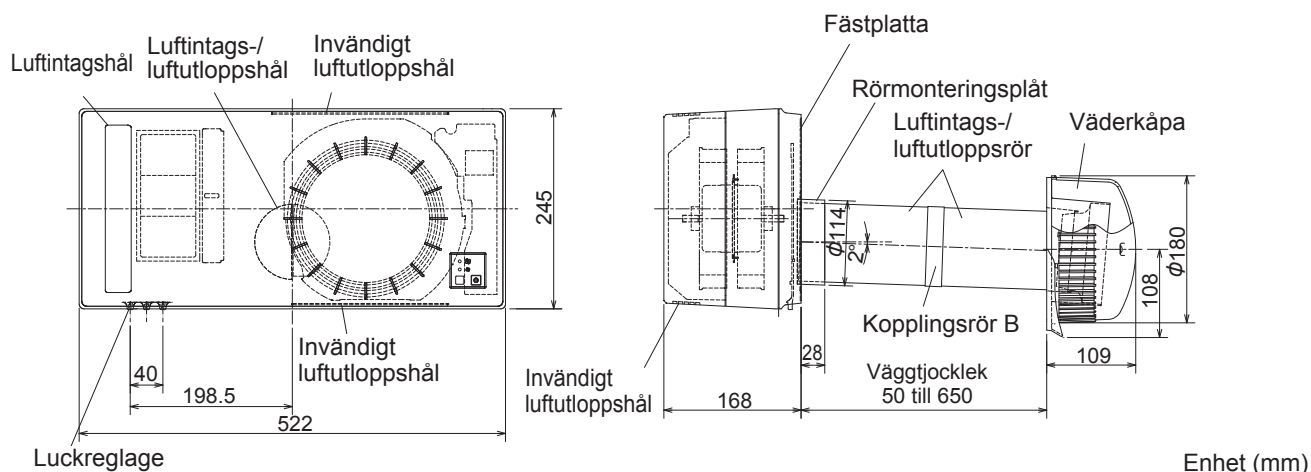


Givna anvisningar måste följas.

- **Placera alltid en kåpa över kopplingsplinten när efter byggnadsarbetet är klart.**
    - Damm, fukt och liknande kan orsaka kortslutning eller brand.
  - **Montera fläkten endast på en vägg. Montera den inte i taket.**
    - Om fläkten ramlar ner kan det resultera i personskada.
  - **Eftersom produkten är utformad för att installeras på hög höjd ska den installeras minst 1,8 meter ovanför golvet.**
    - Om så inte sker finns risk för personskador.
  - **Använd handskar vid montering av enheten.**
    - Underlåtenhet att använda handskar kan leda till skador.
  - **Montera luftintags-/luftutloppsroret nedåt mot utomhussidan och säkerställ en termisk isolering.**
    - Om regnvatten kommer in i fläkten kan det resultera i elektriska stötar, brand eller i att saker inomhus blir våta.
  - **Upprätta dräneringen i enlighet med installationsanvisningen.**
    - Underlåtenhet att följa detta kan leda till elektrisk stöt/brand eller vattenskada inomhus till följd av vattenläcka.
  - **Montera de medföljande väderkåporna.**
    - Om regnvatten kommer in i fläkten kan det resultera i elektriska stötar, brand eller i att saker inomhus blir våta.
  - **Slå av fläkten om utomhustemperaturen faller under -20°C eller fuktigheten i rummet stiger till över 40 %, för att förhindra att Lossnay-kärnan fryser eller skadas.**
- Obs**
- I medelhöga och mycket höga byggnader eller i kustområden och andra områden som utsätts för starka vindar, kan vind blåsa in i enheten när den inte är i drift. Montera Lossnay där den inte utsätts för direkta vindar.
  - Använd inte Lossnay i områden utsatta för skador från salt eller varma källor.

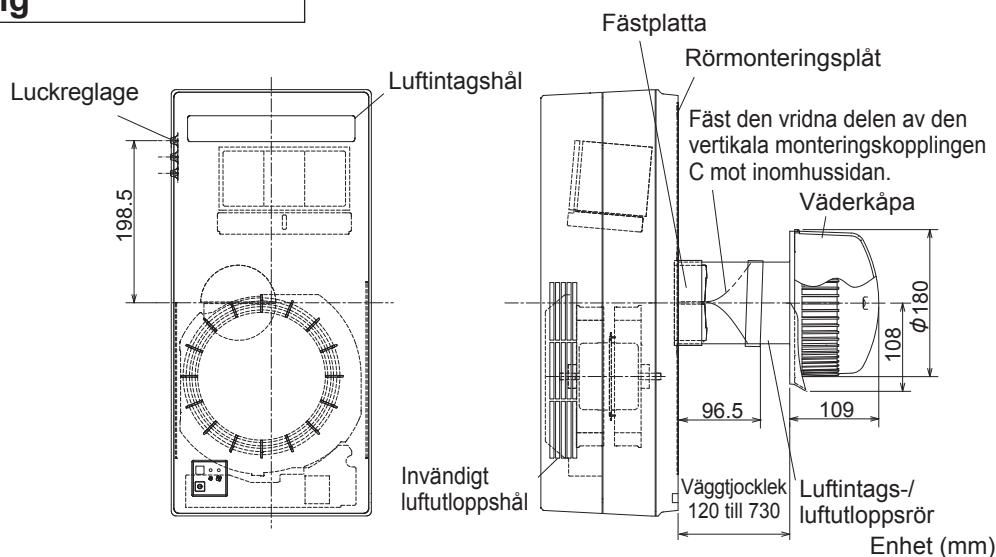
## 2. Dimensionsritning

### För horisontell montering


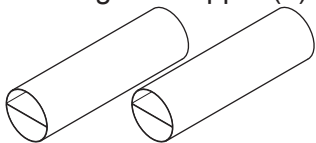












### För vertikal montering

\* För vertikal montering placeras displaydelen på den nedre sidan. (Enheten kan inte monteras upp och ner.)



## 3. Lista över inkluderade delar

Rörmonteringsplåt (1) Packning (1) 	Rör, luftintag/luftutlopp A (2) 	Väderkåpa (1) Fästskruvar kåpa (2) 
Vertikal monteringskoppling C (1) 	Kopplingsrör B (1) 	Fästplatta för väderkåpa (1) 
Aluminiumtejp (stor) (3) 	Aluminiumtejp (liten) (1) 	Fjärrkontroll (1) Fjärrkontrollhållare (1) 
Träskruvar (6) (för fästplatta) 	Fästskruvar för enheten (5) * En skruvmejsel 150 mm eller längre krävs. 	Litiumbatteri till fjärrkontroll (CR2025) (1) Monteringsskruvar för fjärrkontrollhållare (2) 



## 4. Före installation

### 1. Ta bort fästplattan.

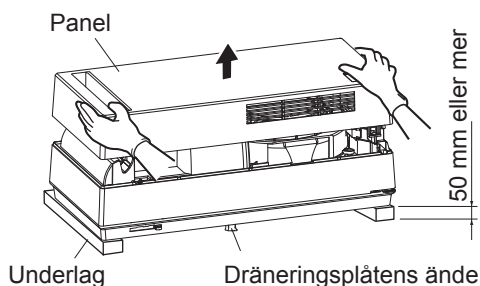
Ta bort tejpén från baksidan av enheten och ta sedan av fästplattan.

- Placera underlaget enligt bilden nedan för att skydda dräneringsplåten. (Använd en vadderad dyna.)
- Lägg t.ex. kartong under för att förhindra repor på enheten.

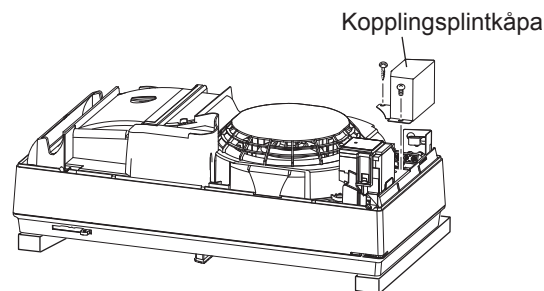
### 2. Ta bort panelen.

Håll i båda ändarna av panelen enligt bilden nedan och dra den emot dig.

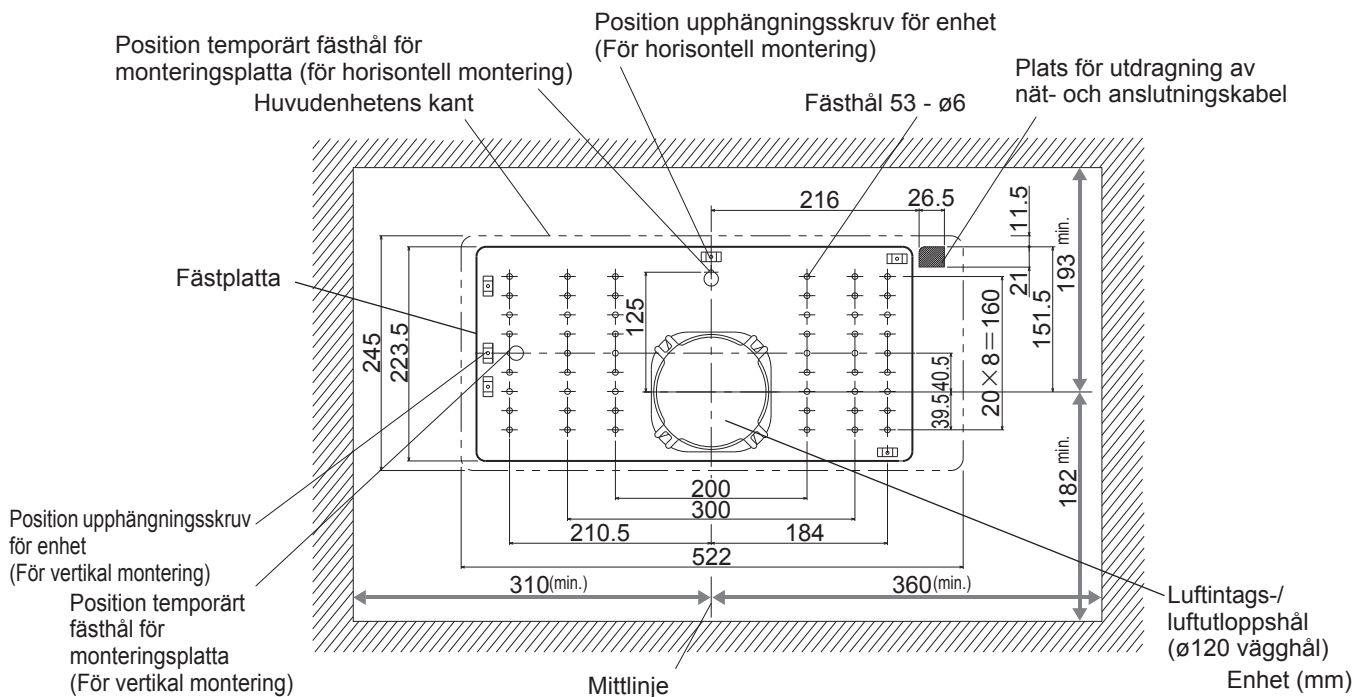
- Se till när panelen har tagits bort att inga skruvar eller andra föremål hamnar inuti enheten.



### 3. Ta bort kopplingsplintkåpan



## ■ Monteringsdiagram (sett från insidan)

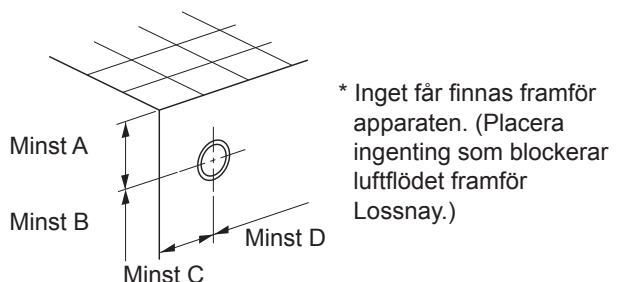


## 5. Monteringsanvisningar

### 5.1. Borrning av vägghål

#### 5.1.1. Bestäm monteringsläget.

##### 1. Kontrollera nödvändigt avstånd.



	Enhet (mm)			
	A	B	C	D
Horisontell montering	193	182	310	360
Vertikal montering	310	360	182	193

- Kontrollera placeringen så att inga otrevliga lukter kan uppfattas utifrån.
- Kontrollera att förstärkningarna (innerväggen) är belägna så att fästplattan kan fästas ordentligt. (Om det inte finns reglar, bygg in en stödkonstruktion.)
- Inget underhåll kan utföras om de nödvändiga dimensionerna inte följs.

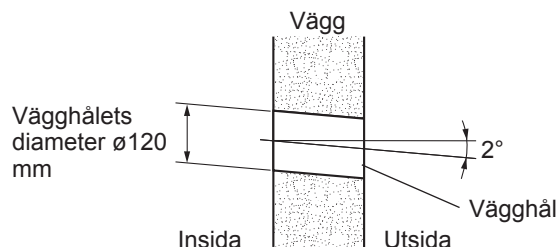
##### 2. Markera mittpositionen för vägghålet.

#### Obs

- **Kontrollera att monteringsytan på monteringsplattan är plan.**
- Om den inte är det kan driften av Lossnay orsaka buller och luckan kan hindras från att fungera ordentligt.

#### 5.1.2. Borra vägghålet.

Borra vägghålet på  $\varnothing 120$  mm.

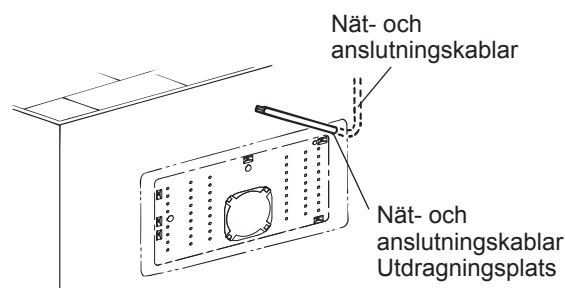


#### Obs

- **Gör hålen så att de sluttar ned när de kommer ut utanför muren.**
- Detta är nödvändigt för att förhindra att regnvatten kommer in.

#### 5.1.3. Dra ut nät- och anslutningskablar.

1. Bestäm utdragningsplatsen för nät- och anslutningskabel och gör ett hål. (Se monteringsdiagrammet på sidan 4.)
2. Dra ut nät- och anslutningskablarna på inomhussidan.



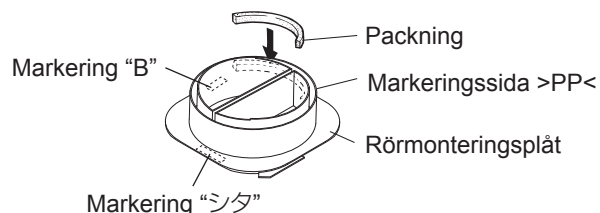
### 5.2. Förberedelser inför installation

#### 5.2.1. För horisontell montering

##### 1. Fäst packningen på rörmonteringsplåten.

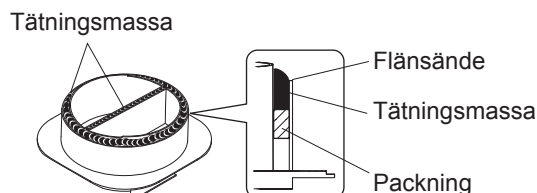
Sätt i packningen (medföljer i förpackningen) i spåret på rörkopplingsidan på rörmonteringsplåten.

- Denna packning används för att skapa en lutning mot röret. Därför ska packningen placeras på sidan med markeringen >PP<.



##### 2. Applicera tätningsmassa.

Applicera tätningsmassa på rörmonteringsplåten.

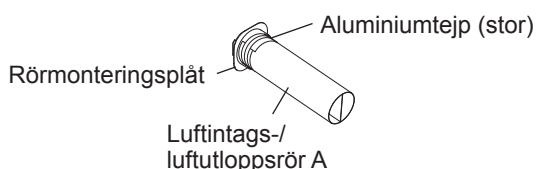


#### Obs

- **Applicera tätningen högre än flänsens ände.**
- **Utan tätning kommer regnvatten in.**
- **Gå vidare till nästa steg innan tätningen härdar.**

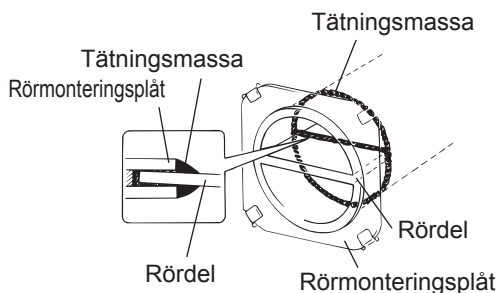
### 3. Fäst rörmonteringsplåten på luftintags-/luftutloppsror A.

- Se till att luftintags-/luftutloppsroret A förs in djupt i spåret på rörmonteringsplåten.
- Använd medföljande aluminiumtejp (stor) för att tejpa runt och fixera kopplingsdelen mellan rörmonteringsplåten och luftintags-/luftutloppsroret A. Om kopplingen inte är korrekt fixerad kan dräneringsvatten läcka.



### 4. Applicera tätning mellan rörmonteringsplåten och rörkopplingsdelen.

Applicera tätning på kopplingsdelen mellan rörmonteringsplåten och luftintags-/luftutloppsroret från insidan.

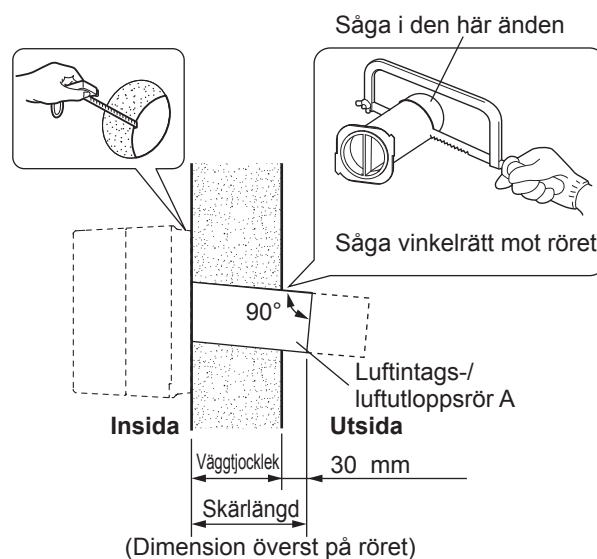


#### Obs

- Utan tätning kommer regnvatten in.
- Slåta ut ytan efter att tätningen har applicerats.
- Applicera inte ett tjockare lager av tätningssmassa än rörmonteringsplåten. (Annars kan dränagevattnet inte komma ut.)

### 5. Såga av rören för luftintag/luftutlopp

Mät väggens tjocklek. (Om väggen är mer än 300 mm tjock används medföljande rör för luftintags-/luftutloppsror B). (Se sidan 3, avsnitt 3, för monteringsanvisningar.)

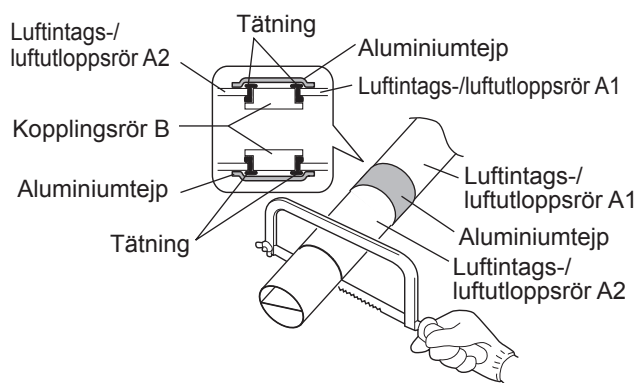


#### Obs

- Kontrollera att varje rör för luftintag/luftutlopp A sitter i alla fyra hakarna på rörmonteringsplåten. (Om en hake inte sitter i kommer röret att trycka mot baksidan av Lossnay-enheten och luckan kanske inte fungerar som den ska.)

### 6. Om väggen är mer än 300 mm tjock

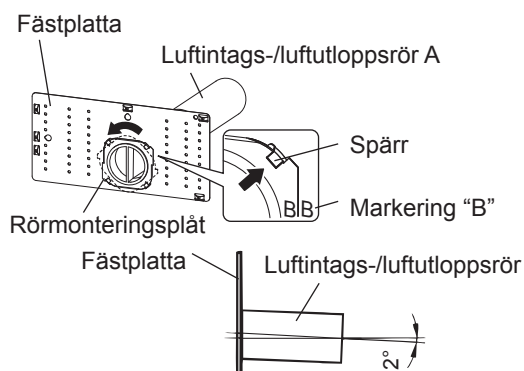
Såga av rören för luftintag/luftutlopp A2 med samma dimensioner som i steg 2 (väggjocklek + 30 mm).



### 7. Fixera luftintags-/luftutloppsroret på monteringsplattan.

- Sätt in luftintags-/luftutloppsroret A i monteringsplattan.
- Vrid röret motsols för att haka i rörmonteringsplåten i spärren.

- (c) Kontrollera att luftintags-/luftutloppsroret A pekar nedåt och i riktning utomhus, enligt nedan bild.

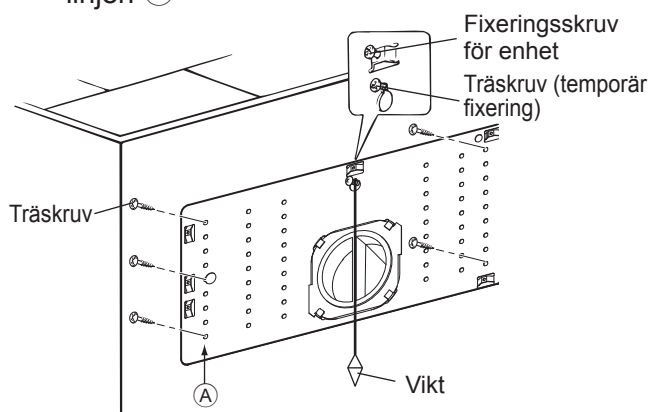


### Obs

- Kontrollera att alla fyra spärrar hakar i flänsen. (Annars trycks produktens baksida ut vilket gör att luckan inte fungerar.)
- Fäst röret så att markeringen "B" på monteringsplattan stämmer överens med markeringen "B" på flänsdelen.
- Om luftintags-/luftutloppsroret inte lutar nedåt kan dränagevatten rinna tillbaka eller regnvatten komma in.

### 8. Fäst monteringsplattan.

- Sätt in luftintags-/luftutloppsroret genom vägghålet.
- Använd en träskruv för att tillfälligt fixera monteringsplattan. (Dra åt skruven i slutet.)
- Fäst en fästskruv för enheten på monteringsplattan för att hänga upp enheten.
- Häng upp en vikt och kontrollera monteringsplattans lutning (lutning inom 1°). (Om enheten lutar kan vatten rinna ner från dräneringsplåten.)
- Använd fyra träskruvar för att fixera monteringsplattan på det ställe där förstärkning finns i väggen.
- Använd en träskruv för att fixera mitten av linjen (A)



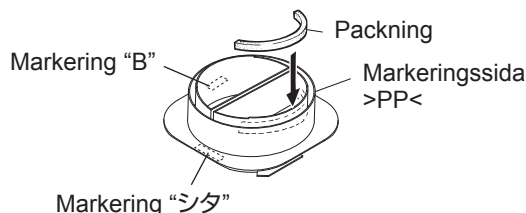
### Obs

- Fixera plattan i fyra hörn i en jämn position.
- För betongväggar används betongskruv (finns i handeln) för att fixera plattan.
- Fastställ rätt position mellan det ställe där nät-/anslutningskabeln kommer ut och monteringsplattans position. (Om monteringsplattan placeras felaktigt kommer utgångshålet för nät-/anslutningskabeln att skjuta ut från enheten.)

### 5.2.2. För vertikal montering

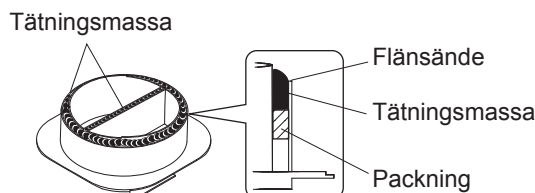
#### 1. Fäst packningen på rörmonteringsplåten.

- Sätt i packningen (medföljer i förpackningen) i spåret på rörkopplingsidan på rörmonteringsplåten.
- Denna packning används för att skapa en lutning mot röret.



#### 2. Applicera tätningsmassa.

- Applicera tätningsmassa på rörmonteringsplåten.



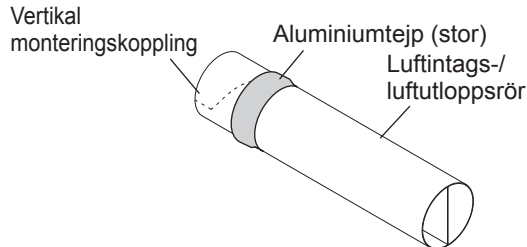
### Obs

- Applicera tätningen högre än flänsens ände.
- Utan tätning kommer regnvatten in.
- Gå vidare till nästa steg innan tätningen härdar.

#### 3. Fäst den vertikala monteringskopplingen C till luftintags-/luftutloppsroret.

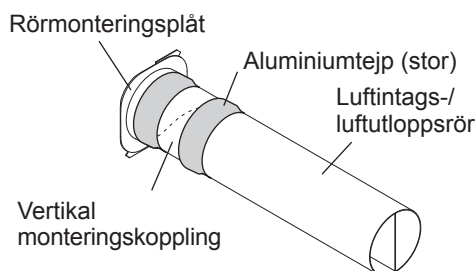
- Fäst den vertikala monteringskopplingen C till luftintags-/luftutloppsroret för att applicera tätning.

(b) Använd medföljande aluminiumtejp (stor) för att tejsa runt och fixera kopplingssektionen mellan den vertikala monteringskopplingen C och luftintags-/luftutloppsroret. Om kopplingen inte är korrekt fixerad kan dräneringsvatten läcka.



#### 4. Fäst rörmonteringsplåten på luftintags-/luftutloppsroret.

- (a) Se till att luftintags-/luftutloppsroret förs in djupt i spåret på rörmonteringsplåten.
- (b) Använd medföljande aluminiumtejp (stor) för att tejsa runt och fixera kopplingssektionen mellan rörmonteringsplåten luftintags-/luftutloppsroret. Om kopplingen inte är korrekt fixerad kan dräneringsvatten läcka.

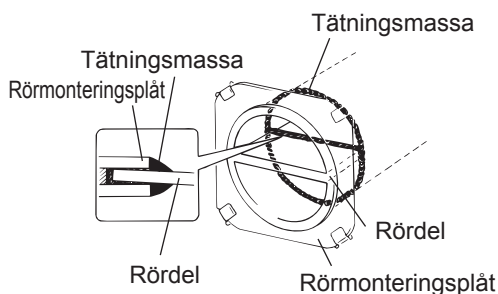


#### Obs

- Se till att den vertikala monteringskopplingen alltid hamnar inomhus.

#### 5. Applicera tätning mellan rörmonteringsplåten och rörkopplingsdelen.

Applicera tätning på kopplingsdelen mellan rörmonteringsplåten och luftintags-/luftutloppsroret från insidan.



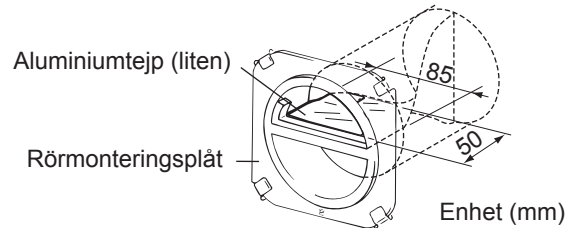
#### Obs

- Utan tätning kommer regnvatten in.
- Slåta ut ytan efter att tätningen har applicerats.
- Applicera inte ett tjockare lager av tätningsmassa än rörmonteringsplåten. (Annars kan dränagevattnet inte komma ut.)

#### 6. Applicera aluminiumtejpen.

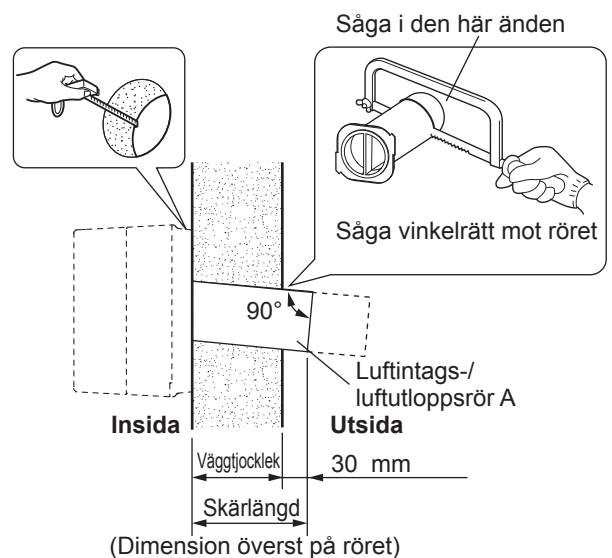
Applicera den medföljande aluminiumtejpen (liten) enligt bilden.

- Denna tejp appliceras för att underlätta vattenflödet från dräneringsplåtens ände.



#### 7. Såga av rören för luftintag/luftutlopp

Mät väggens tjocklek. (Om väggen är mer än 300 mm tjock används medföljande rör för luftintags-/luftutlopps rör B). (Se sidan 4, avsnitt 4 för monteringsanvisningar.)

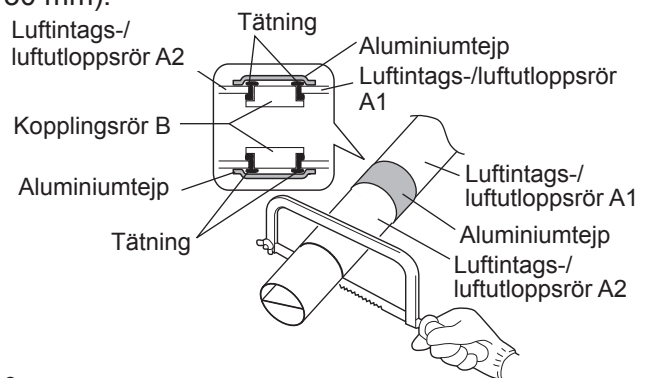


#### Obs

- Kontrollera att varje rör för luftintag/luftutlopp A sitter i alla fyra hakarna på rörmonteringsplåten. (Om en hake inte sitter i kommer röret att trycka mot baksidan av Lossnay-enheten och luckan kanske inte fungerar som den ska.)

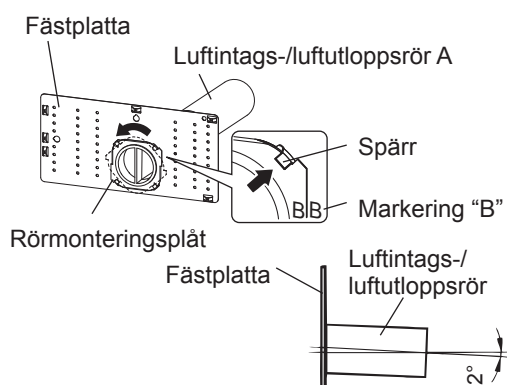
#### 8. Om väggen är mer än 300 mm tjock

Såga av rören för luftintag/luftutlopp A2 med samma dimensioner som i steg 2 (väggtjocklek + 30 mm).



## 9. Fixera luftintags-/luftutloppsroret på monteringsplattan.

- Sätt in luftintags-/luftutloppsroret i monteringsplattan.
- Vrid roret motsols för att haka i rörmonteringsplåten i spärren.
- Kontrollera att luftintags-/luftutloppsroret pekar nedåt mot utsidan av byggnaden, enligt nedan bild.



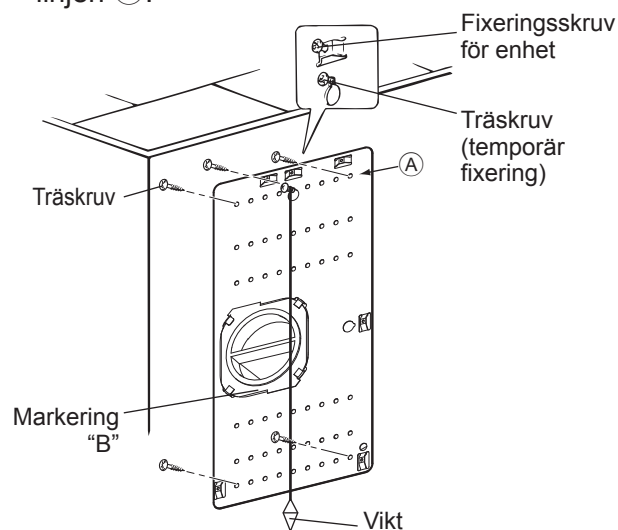
### Obs

- Kontrollera att alla fyra spärrar hakar i flänsen. (Annars trycks produktens baksida ut vilket gör att luckan inte fungerar.)
- Fäst roret så att markeringen "B" på monteringsplattan stämmer överens med markeringen "B" på rörmonteringsplåten.
- Om luftintags-/luftutloppsroret inte lutar nedåt kan dränagevatten rinna tillbaka eller regnvatten komma in.

## 10. Fäst monteringsplattan.

- Sätt in luftintags-/luftutloppsroret genom vägghålet.
- Använd en träskruv för att tillfälligt fixera monteringsplattan. (Dra åt skruven i slutet.)
- Fäst en fästskruv för enheten på monteringsplattan för att hänga upp enheten.
- Häng upp en vikt och kontrollera monteringsplattans lutning (lutning inom 1°). (Om enheten lutar kan vatten rinna ner från dräneringsplåten.)
- Använd fyra träskruvar för att fixera monteringsplattan på det ställe där förstärkning finns i väggen.

- Använd en träskruv för att fixera mitten av linjen (A).



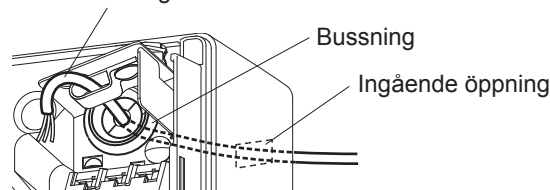
### Obs

- Fixera plattan i fyra hörn i en jämn position.
- För betongväggar används betongskruv (finns i handeln) för att fixera plattan.
- Fäst så att markeringen B hamnar nedåt.
- Fastställ rätt position där nät- och anslutningskablarna kommer ut och monteringsplattans position. (Om monteringsplattan placeras felaktigt kommer utgångshålet för nät-/anslutningskabeln att skjuta ut från enheten.)

## 5.3 Montering av huvudenheten

- Dra nät- och anslutningskablarna genom hålet på baksidan av enheten.
  - Säkerställ att kabeln inte fastnar mellan enheten och monteringsplattan.
- Dra nät- och anslutningskabeln genom den ingående öppningen och bussningen.

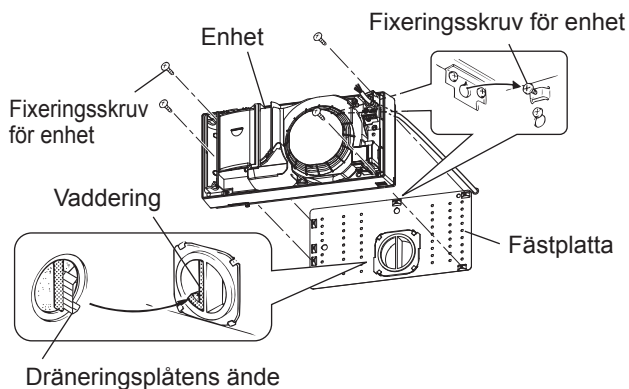
Nät- och anslutningskabel



- Haka på enheten på fixeringskruven för enheten i mitten av monteringsplattan.

- Se till att inte trycka in dynan på luftintags-/luftutloppsroret med änden av dräneringsplåten.

- 4. Tryck huvudenheten mot väggen och fäst den med de fyra medföljande skruvarna.**  
 - Använd en skruvmejsel 150 mm eller längre.



**Obs**

- Tänk på att den fästskruv för enheten där huvudenheten hängs upp är temporärt fixerad. Stötta därför alltid huvudenheten med handen och dra åt skruven.

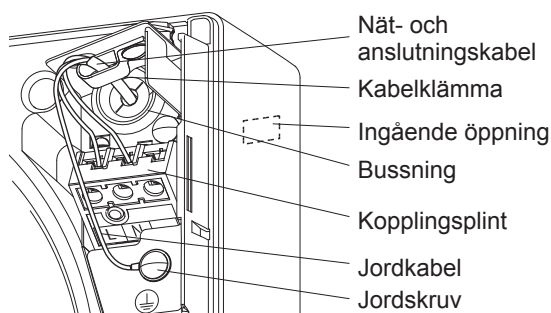
**5.4 Elektriskt arbete**

**⚠ Varning**

- Använd vid angiven märkspänning.
- Risk för brand eller elektriska stötar.
- Fäst kablarna ordentligt i kopplingsplinten så att de inte lossnar.
- Dåliga anslutningar kan orsaka brand.
- Elarbeten måste utföras av en elektrisk entreprenör (en behörig elektriker) i enlighet med utrustningens tekniska standarder och de lokala föreskrifterna för att garantera säkerheten.
- Dålig ledningsdragnings och misstag i elarbeten kan resultera i elektriska stötar eller brand.

**Obs**

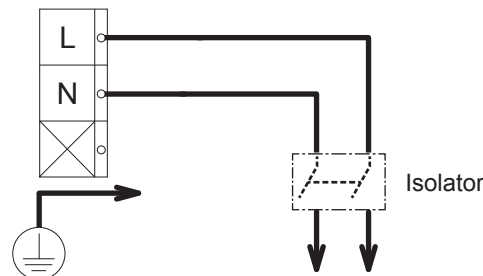
- Kontrollera att enheten fungerar korrekt.
- Felfunktioner kan uppstå vid användning av elektroniska brytare, inkl. hastighetsomkopplare och timers som styrs av halvledarteknik.



Driften kräver en strömbrytare. Ha en strömbrytare klar och anslut kablarna som visas i fetstil på kopplings-schemat nedan.

Passande kablar:  $\varnothing 0,5$  till  $\varnothing 2,0$  mm i diameter

- (1) Ta bort höljet från de sista 10 mm av nät- och anslutningskablarna och skruva ändarna på plats på kopplingsplinten.

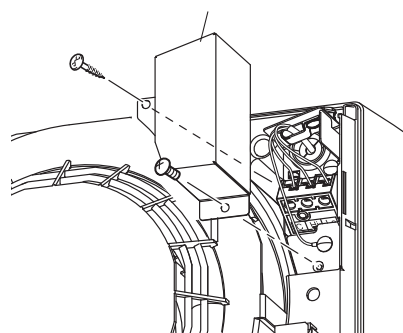


**Obs**

- Det går inte att driva flera produkter.

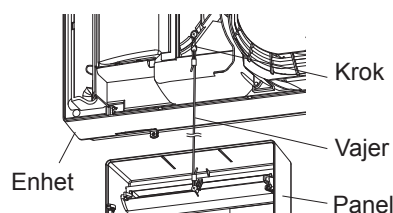
- 2) Fäst en jordkabel till jordanslutningen med en jordskruv för att säkerställa att enheten är jordad.
- 3) Fäst nät- och jordningsledningar på plats med kabelklämman.
- 4) Kontrollera att kablarna inte har lossnat från kopplingsplinten.
- 5) Skruva på kopplingsplintkåpan på dess ursprungliga plats.
- 6) Fäst kopplingsplintkåpan.

Kopplingsplintkåpa

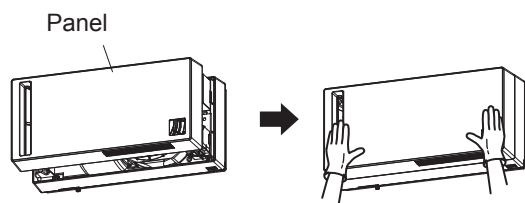


**5.5 Montering av panelen**

- 1. Fäst panelens vajer (skydd mot nedfallning) i enhetens krok.**



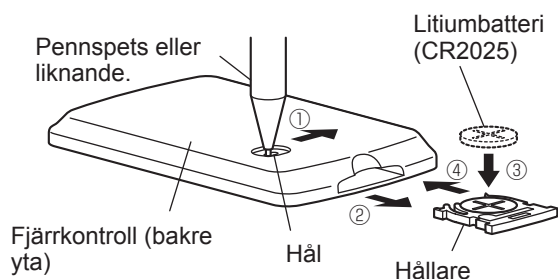
2. Passa in panelen horisontellt och tryck in den.



## 5.6 Förbereda fjärrkontrollen

Sätt i litiumbatteriet (CR2025) som medföljde fjärrkontrollen

- ① För in en pennspets i hålet på baksidan, skjut den i pilens riktning, och
- ② Dra ut hållaren
- ③ Placera litiumbatteriet i hållaren med [+] -sidan upp.
- ④ Tryck in hållaren ordentligt med litiumbatteriet isatt.

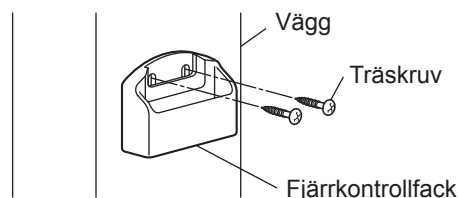


### Obs

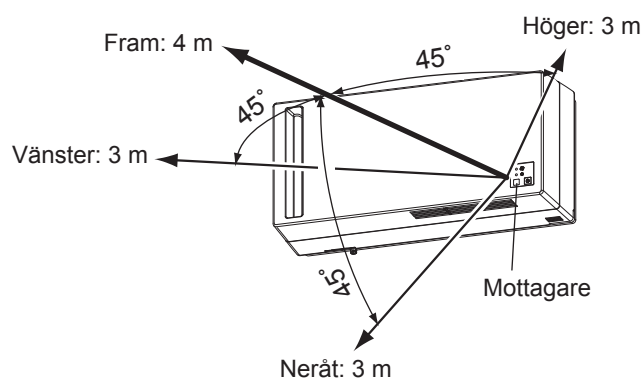
- Se till att placera batteriet i hållaren innan du för in den.
- Sätt inte i några andra batterier än de som specificeras.
- Se till att inte tappa fjärrkontrollen eller utsätta den för andra starka stötar.
- Placera inte föremål ovanpå fjärrkontrollen och stå inte på den.
- Hållaren är utformad för att vara svår att ta bort, vilket gjorts i syfte att förhindra att små barn råkar svälja batteriet.

## 5.7 Installera fjärrkontrollfacket

Fäst fjärrkontrollfacket på sin plats med de medföljande träskruvarna. Kontrollera positionen som fjärrkontrollen kan användas från innan du installerar facket på en vägg i närheten.



### Driftparametrar för fjärrkontroll



### Obs

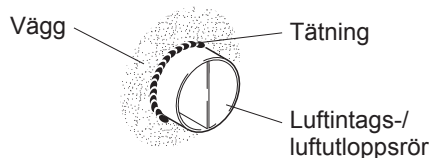
- Fjärrkontrollen kanske inte fungerar korrekt på följande platser.
  - Platser där det finns hinder mellan fjärrkontrollen och mottagaren på huvudenheten
  - Platser där det kommer starkt ljus från en ljusutrustning
  - Platser där starkt ljus som solljus träffar mottagaren på huvudenheten
  - Platser där fjärrkontrollen kan vara utsatt för effekter av elektromagnetiska vågor som i närheten av en TV



## 5.8 Utomhusarbete

### 1. Fyll vägghålet.

Fyll igen alla springor mellan rören för luftintag/luftutlopp och vägghålen med tätningsmedel (säljs i handeln).



### Obs

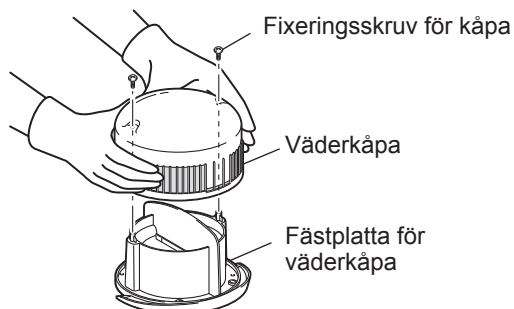
- Alla utrymmen som lämnas ofyllda kan tillåta att regnvatten tränger in.

- Kallluft kan komma in och orsaka kondens.

### 2. Montera väderkåpan.

(1) Ta bort fästskruvarna till kåpan (2 skruvar) och ta av kåpan.

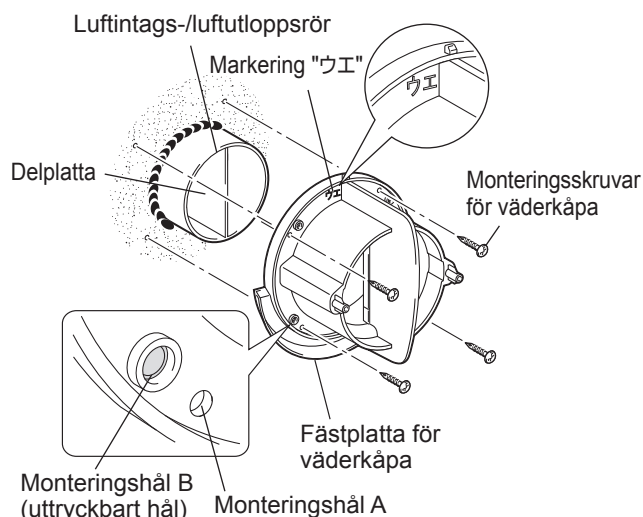
- Se till att inte tappa bort skruvarna eftersom de ska användas igen när kåpan monteras.



(2) För in den skårade delen av monteringsplattan för kåpan i luftintags-/luftutloppsröret så att markeringen "ウエ" hamnar uppåt.

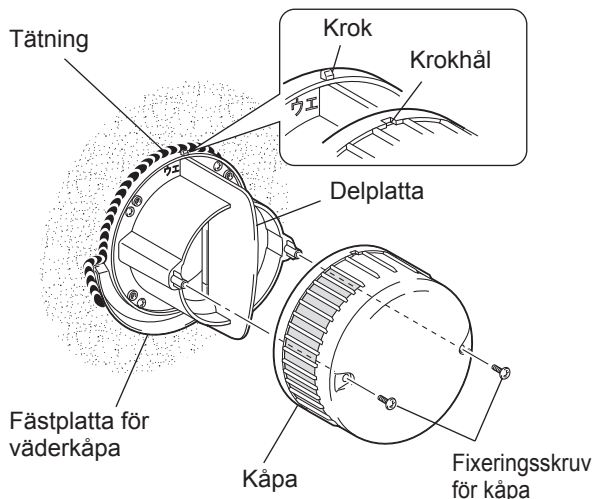
(3) Sätt i fyra skruvar i monteringshålet A ( $\phi 4 \times 20$  rostfria, tillhandahålls av kunden) för att fixera monteringsplattan för kåpan på väggen.

- Vid montering med hjälp av monteringshål B ( $4 \times \phi 8.5$ ), tryck först ut det uttryckbara hålet.  
- För betongväggar används betongskruv för att fixera plattan.



(4) Fyll i springan mellan monteringsplattan för kåpan och väggen med vanlig tätningsmassa för att förhindra att regnvatten tränger in.

(5) Passa in kåpan i monteringsplattan för kåpan och använd skruvar för att fixera kåpan ordentligt.



### Obs

- Montera kåpan på monteringsplattan för kåpan och kontrollera att kroken längst upp på monteringsplattan för kåpan stämmer överens med krokhålet längst upp på kåpan.

- Fäst kåpan så att tätningen hamnar underst.

## 6. Kontroller efter montering

- När montering är klar, kontrollera checklistan innan du gör en provdrift.
- Var noga med att åtgärda eventuella upptäckta problem. (Försummelse hindrar inte bara funktionen från att fungera, det kan också äventyra din säkerhet.)
- Checklista

	Att kontrollera	Åtgärd för problemet	Kontrollerat?
Montering	Är fläktmonteringen stark nog?	Förstärk den.	
	Är fläkten fäst ordentligt?	Dra åt alla fästskruvar. (4 skruvställen)	
	Är panelen stängd ordentligt?	Stäng panelen.	
	Har du tätat? (Luftintags-/luftutloppsroret ska tätas utvändigt, liksom den utvändiga kåpan.)	Täta. (Underlåtenhet att täta gör att regnvatten kan komma in.)	
	Har panelens vajer som skydd mot nedfallning monterats?	Fäst vajern i kroken.	
Före drift	Används märkspänningen?	Använd märkspänningen. (Andra spänningar kan skada apparaten.)	
Driftskontroller	Kan du använda huvudenheten med huvudenhetens driftlägesväljare?	Ledningarna är felaktigt dragna. Dra om ledningarna enligt kopplingsdiagrammet.	
	Hör du bladen slå emot något?	Öppna panelen, ta bort luftfiltret och ta ut eventuellt skräp (endast i de områden du kan se).	
	Ger enheten ifrån sig ovanliga ljud vid start och stopp?	Fäst den tätt mot väggen så att luftintags-/luftutloppsror och rörmonteringsplåtar inte rör sig.	
	Fungerar luckan smidigt?		
Fjärrkontroll	Det går inte att använda med fjärrkontrollen.	Använd inom mottagningsräckvidden. (Se sidan 11.) Kontrollera sättet som batteriet satts i på. (Se sidan 11.)	

## 7. Provdrift

### ■ Utför en testkörning i kundens närvaro.

1. Slå på strömmen.  
Slå på krets brytaren på eltavlan.
2. Kontrollera driftlägena.  
Placera luckan i "Öppet" läge.  
Följ instruktionerna på sidan 7 i "Driftsinstruktioner" och kontrollera driftläget.
3. Stoppa produkten efter att du utfört en testkörning.
  - 1) Efter stoppet, skjut luckan till stängt läge. (Detta säkerställer att inget damm kommer in i enheten innan den kan användas av kunden.)
  - 2) Slå av krets brytaren på eltavlan.
  - 3) Ta ut fjärrkontrollens litiumbatteri ur fjärrkontrollen, lägg det i en påse, och sätt tillbaka luckan i sitt ursprungliga läge.

### Förklara för kunderna.

- Visa kunden var krets brytaren på eltavlan och eluttaget eller strömbrytaren på väggen sitter.
- Berätta resultatet av checklistan för kunden.
- Ge kunden "Installationsanvisning" liksom den separata "Driftsinstruktioner".
- Om kunden inte är närvarande, förklarar dessa poster för beställaren (t.ex. ägaren) eller chefen.

## Mitsubishi Lossnay-ventilator

MODELL

**VL-50SR2-E (Med fjernkontroll)****Installeringsanvisning****Til forhandler og leverandør**

Påse at den separate "Bruksanvisning" overleveres til kunden. Dette er viktig å sørge for.

- Riktig installasjon er nødvendig for at Lossnay-enheten skal oppnå sitt fulle potensial og være sikker. Les denne anvisningen før installeringsarbeidet påbegynnes.
- Installeringsarbeidet må bare utføres av en autorisert eller kvalifisert leverandør. Feil under installasjonen kan føre til driftsstans og ulykker.
- Installasjon av kunden kan føre til driftsstans og ulykker.
- Elektrisk arbeid må utføres av en kvalifisert og autorisert elektriker engasjert av forhandleren eller leverandøren.

Forklaringen i denne installeringsveiledningen er beregnet på horisontal montering av produktet, men enheten kan også monteres vertikalt.

Innhold	Side
1. Forholdsregler .....	1
2. Måltegning .....	3
3. Liste over medfølgende deler .....	3
4. Før installering .....	4
5. Monteringsinstrukser .....	5
5.1. Lage hull i vegg .....	5
5.2. Forberedelser før installering .....	5
5.2.1 For horisontal montering .....	5
5.2.2 For vertikal montering .....	7
5.3. Feste hovedenheten .....	9
5.4. Elektrisk arbeid .....	10
5.5. Feste panelet .....	10
5.6. Klargjøre fjernkontrollen .....	11
5.7. Montere fjernkontrolldekselet .....	11
5.8. Utendørs arbeid .....	12
6. Kontroller etter montering .....	13
7. Prøvekjøring .....	13

**1. Forholdsregler**

Farlige situasjoner som følge av feil bruk, og alvorlighetsgraden av disse, angis med følgende symboler.

**⚠ Advarsel:**

Gjelder mishandling eller feil bruk av produktet som kan føre til livsfarlige eller alvorlige skader.

**⚠ OBS:**

Gjelder mishandling eller feil bruk av produktet som kan føre til legemsskader eller skader på interiør, husholdningsutstyr osv.

**⚠ Advarsel**

Forbudt

- Enheten skal ikke installeres på svært varme steder (40 °C eller varmere), nær åpen ild, områder utsatt for fettos, eller der den kan komme i kontakt med organiske løsemidler.
- Dette kan føre til brann.



Skal IKKE demonteres.

- Enheten skal ikke demonteres mer enn nødvendig eller endres.
- Dette kan føre til brann, elektrisk støt eller personskade.



Må ikke utsettes for vann

- Du må ikke la enheten bli våt.
- Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.



Kan ikke installeres på bad



Du må følge de oppgitte instruksjonene.

**- Enheten og veggbryteren skal ikke brukes på et bad eller et annet sted med høy luftfuktighet.**

- Dette kan resultere i elektrisk støt eller kortslutning.

**- Bruk ved angitt spenning.**

- Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.

**- Sørg for at den utvendige luftinntaksåpningen er plassert slik at den ikke trekker inn forbrenningsgasser eller andre avgasser. Plasser enheten slik at den ikke kan dekkes av snø.**

- Hvis enheten ikke trekker inn frisk luft, kan rommet tømmes for oksygen.

**- Fest enheten ordentlig til en sterk nok veggoverflate.**

- Dersom enheten faller ned, kan det føre til personskade.

**- Sett ledningene godt fast i rekkeklemmene slik at de ikke løsner.**

- Dårlige koblinger kan føre til brann.

**- Elektrisk arbeid må utføres av en autorisert elektriker i henhold til utstyrets tekniske standarder og lokale retningslinjer for å ivareta sikkerheten.**

- Feil på ledningsnett kan føre til elektriske støt eller brann.

**- Installer en isolator for flerpolet strømtilførsel på strømtilførselsiden i henhold til lokale elektroforeskrifter. Alle tilførselskretser må frakobles før de får tilgang til terminalenhetene. Bruk ledninger av spesifisert størrelse, og tilkoble ledningene sikkert for å forhindre at de frakobles hvis det blir dratt i ledningene.**

- Det kan oppstå brann hvis det er feil på tilkoblingen.

**- Pass på å stenge av effektbrytere hvis Lossnay-enheten ikke skal brukes i en lengre tidsperiode etter installasjonen.**

- Dersom dette ikke gjøres, kan det føre til elektrisk støt som følge av nedsatt isolasjon, eller brann som følge av en kortslutning.

**- Plasser alltid et deksel på rekkeklemmen etter at installasjonsarbeidet er fullført.**



**OBS**



Forbudt



Du må følge de oppgitte instruksjonene.

- Støv, fuktighet og lignende kan føre til kortslutning eller brann.

**- Enheten skal kun installeres på en vegg. Den skal ikke installeres i tak.**

- Enheten kan forårsake personskade hvis den faller ned.

**- Dette produktet er utformet for å installeres ved en høy plassering. Produktet skal derfor installeres minst 1,8 m over gulvet.**

- Hvis du ignorerer denne advarselen, kan det føre til personskader.

**- Bruk hansker ved montering av enheten.**

- Dersom du ikke bruker hansker, kan det resultere i personskade.

**- Fest lufttilførsels/avgassrøret i en nedadgående bue mot utsiden, og sørg for å påføre varmeisolasjonsmiddelet.**

- Dersom regnvann trenger inn i enheten, kan det føre til elektrisk støt, brann eller at gjenstander innendørs blir våte.

**- Sørg for at du tømmer sluket i henhold til installeringsanvisningen.**

- Hvis du ikke følger denne advarselen, kan det føre til elektrisk støt / brann eller vannskader på eiendeler som følge av vannlekkasjer.

**- Installer de medfølgende værdekslene.**

- Dersom regnvann trenger inn i enheten, kan det føre til elektrisk støt, brann eller at gjenstander innendørs blir våte.

**- For å hindre at Lossnay-kjernen fryser eller skades må enheten stanses dersom utetemperaturen faller til under  $-20^{\circ}\text{C}$  og rommets luftfuktighet øker til over 40 %.**

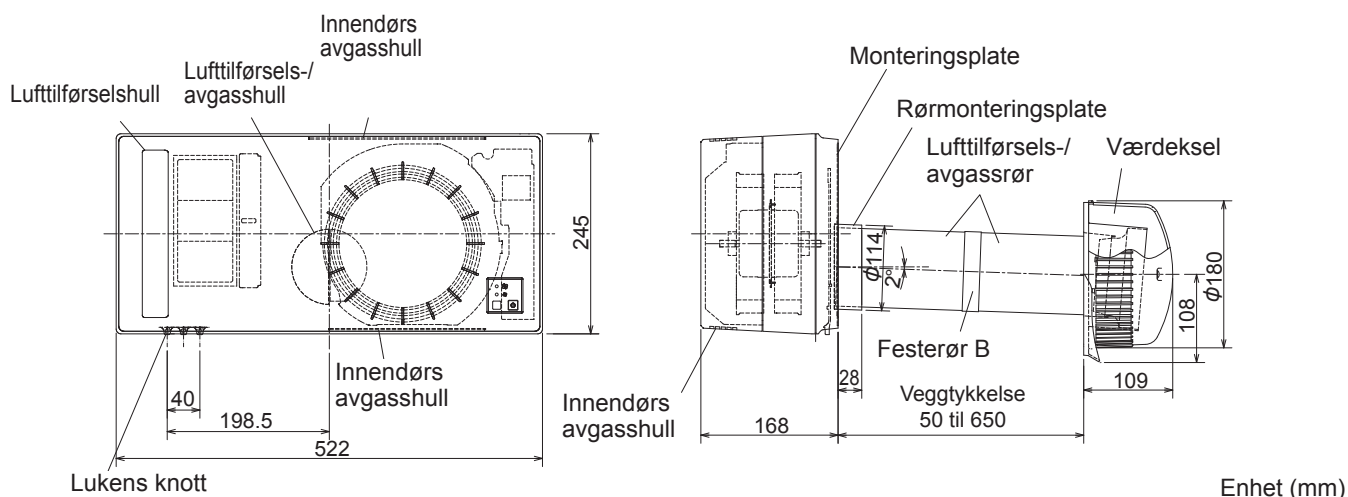
## NB

- I middels høye bygg og høyblokker eller ved kystområder eller andre områder utsatt for sterk vind kan vinden blåse inn i enheten når den ikke er i drift. Installer Lossnay-enheten der den ikke utsettes direkte for vind.

- Ikke bruk Lossnay-enheten i områder som ligger utsatt til for skader fra salt eller varme kilder.

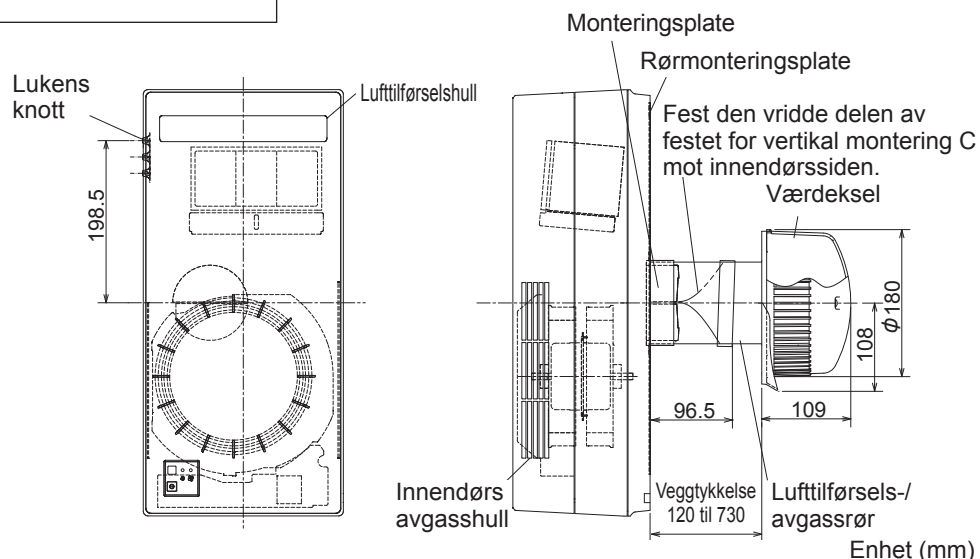
## 2. Måltegning

### For horisontal montering



### For vertikal montering

\* Ved vertikal montering havner displayet nederst. (Enheten kan ikke monteres opp ned.)



## 3. Liste over medfølgende deler

Rørmonteringsplate (1) Pakke (1) 	Lufttilførsels-/avgassrør A (2) 	Værdeksel (1) Festeskruer til deksel (2) 
Feste for vertikal montering C (1) 	Festerør B (1) 	Monteringsplate til værdeksel (1) 
Aluminiumstape (stor) (3) 	Aluminiumstape (liten) (1) 	Fjernkontroll (1) Fjernkontrollholder (1) 
Treskruer (6) (til festing av monteringsplaten) 	Skruer til festing av enhet (5) * Krever en skrutrekker med en akse på minst 150 mm. 	Litiumbatteri til fjernkontrollen (CR2025) (1) Monteringskruser til fjernkontrolldekslet (2) 

## 4. Før installering

### 1. Fjern monteringsplaten.

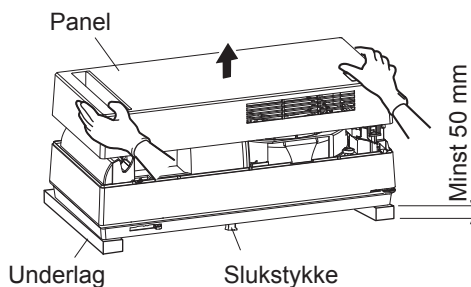
Fjern tapen på baksiden av enheten, og fjern deretter monteringsplaten.

- Legg underlaget som i figuren nedenfor for å beskytte slukstykket. (Bruk en pakkepute.)
- Bruk et materiale som papp for å forhindre riper på enheten.

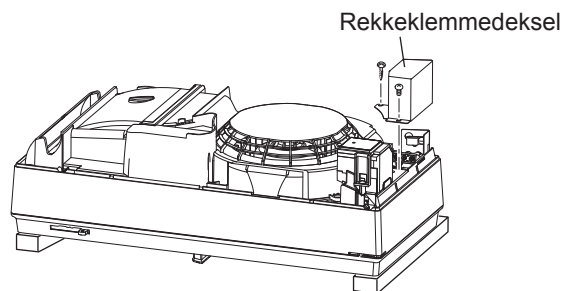
### 2. Fjern panelet.

Hold i begge ender av panelet, og dra mot deg slik det vises på figuren.

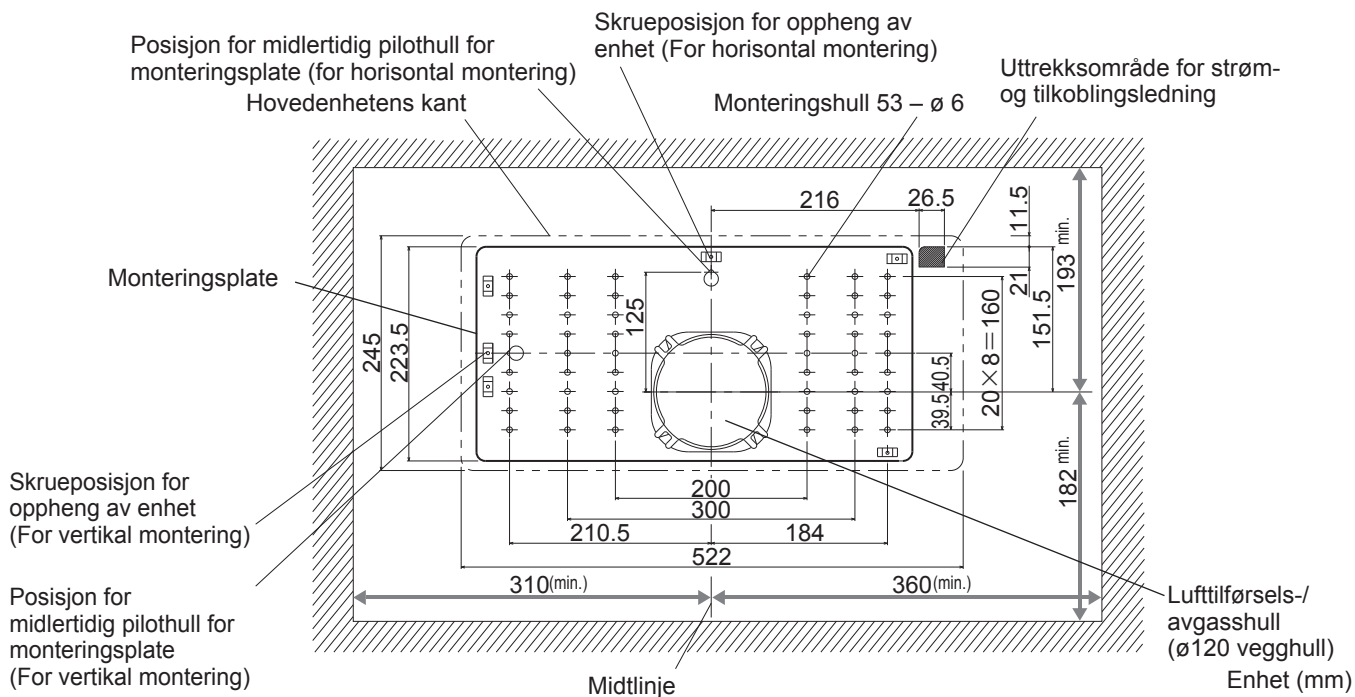
- Når du har fjernet panelet, kontrollerer du at skruer eller andre gjenstander ikke kommer inn i enheten.



### 3. Fjerne rekkeklemmedekselet



## ■ Diagram for monteringsposisjon (sett fra innsiden)

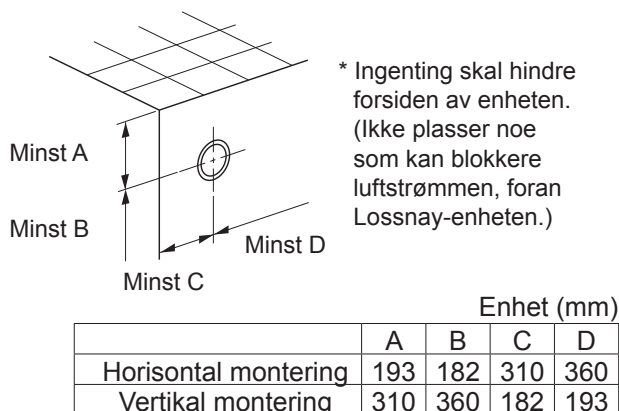


## 5. Monteringsinstruksjer

### 5.1. Lage hull i vegg

#### 5.1.1. Bestem installeringsposisjonen.

##### 1. Kontroller nødvendig avstand.



- Kontroller posisjonen slik at det ikke kommer inn ubehagelige lukter fra utsiden.
- Kontroller at forsterkningen (veggen på innsiden) er posisjonert riktig for å sikre monteringsplaten (bygg inn en støttekonstruksjon hvis det ikke finnes noen forsterkning.)
- Det kan ikke utføres vedlikehold hvis de nødvendige målene ikke følges.

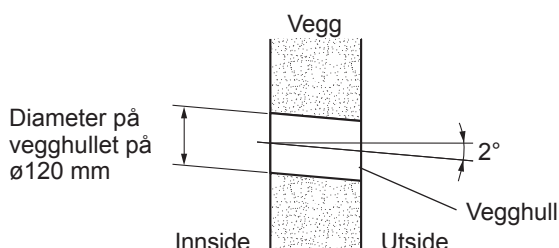
##### 2. Merk av midten for posisjonen til hullet i veggen.

#### NB

- Påse at monteringsoverflaten på monteringsplaten er flat.
- Hvis ikke, kan det komme støy fra Lossnay-enheten, eller det er ikke sikkert at luken fungerer som den skal.

#### 5.1.2. Bor hullet i veggen.

Bor vegghullet på  $\varnothing 120$  mm.

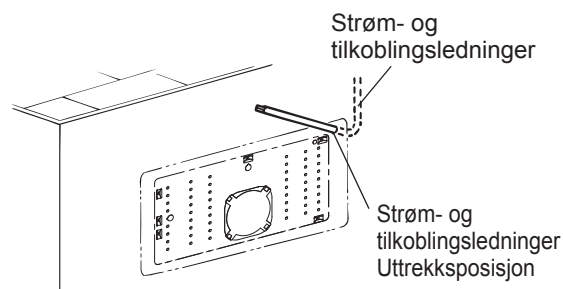


#### NB

- Lag hull slik at de heller nedover utendørs.
- Dette er nødvendig for å hindre inntrengning av regnvann.

#### 5.1.3. Trekk ut strøm- og tilkoblingsledningene.

1. Fastsett stedet for uttrekking av strøm- og tilkoblingsledning, og lag et hull. (Se diagrammet for monteringsposisjon på side 4.)
2. Trekk ut strøm- og tilkoblingsledningene på innendørssiden.

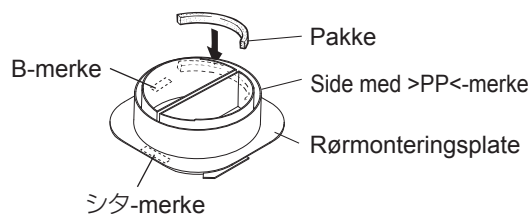


### 5.2. Forberedelser før installering

#### 5.2.1. For horisontal montering

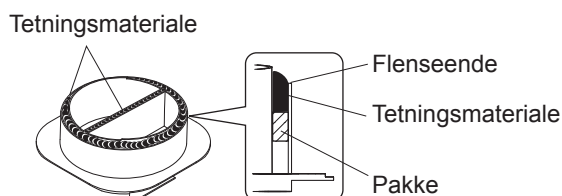
##### 1. Fest pakken til rørmonteringsplaten.

- Plasser pakken (inkludert i emballasjen) i sporet på rørtilkoblingsiden av rørmonteringsplaten.
- Denne pakken brukes til å sette røret i en skråstilling. Plasser derfor pakken på siden merket >PP<.



##### 2. Påfør tetningsmateriale.

Påfør tetningsmateriale på rørmonteringsplaten.

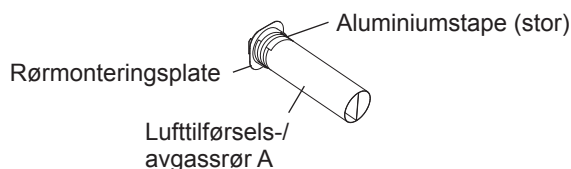


#### NB

- Påfør tetningsmateriale høyere enn flenseenden.
- Det kommer inn regnvann hvis du ikke påfører tetningsmateriale.
- Gå videre til neste trinn før tetningsmaterialet stivner.

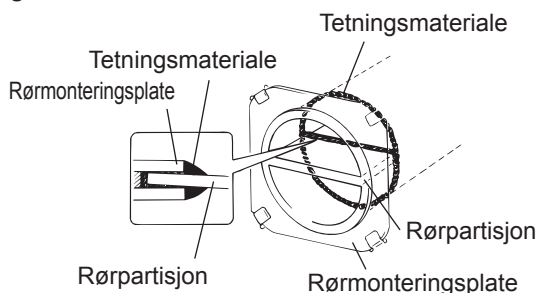
### 3. Fest rørmonteringsplaten til lufttilførsels-/avgassrør A.

- Sørg for at du setter lufttilførsels-/avgassrør A godt inn i sporet på rørmonteringsplaten.
- Bruk medfølgende aluminiumstape (stor) rundt tilkoblingsstykket mellom rørmonteringsplaten og lufttilførsels-/avgassrør A for å feste det ordentlig. Det kan oppstå vannlekkasje hvis det ikke er ordentlig festet.



### 4. Påfør tetningsmateriale mellom rørmonteringsplaten og rørtilkoblingsstykket.

Påfør tetningsmateriale på tilkoblingsstykket mellom rørmonteringsplaten og lufttilførsels-/avgassrøret fra innsiden.

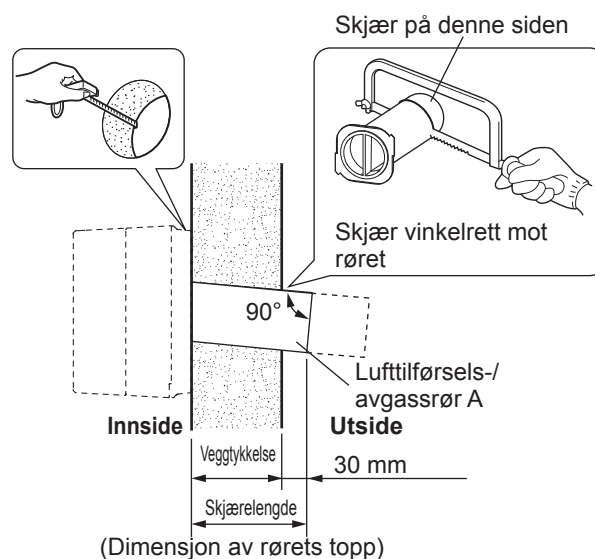


### NB

- Det kommer inn regnvann hvis du ikke påfører tetningsmateriale.
- Jevn ut overflaten etter at du har påført tetningsmaterialet.
- Ikke påfør tetningsmateriale tykkere enn rørmonteringsplaten. (Det kan hende at spillvannet ikke renner ut ordentlig hvis materialet påføres for tykt.)

### 5. Kutte lufttilførsels-/avgassrør

Mål veggtykkelsen. (Hvis veggen er mer enn 300 mm tykk, bruk det medfølgende lufttilførsels-/avgassrøret B). (Se side 3, del 3, for monteringsinstruksjoner.)

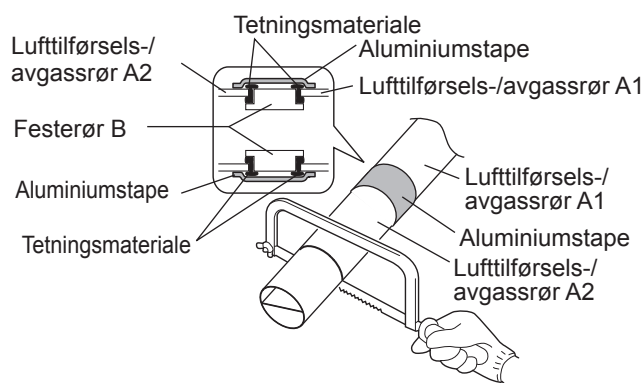


### NB

- Kontroller at hvert av lufttilførsels-/avgassrørene A hefter seg fast på alle de fire spissene på rørmonteringsplaten. (Hvis en spiss ikke har heftet seg fast, kommer røret til å trykke mot baksiden av Lossnay-enheten, og det er ikke sikkert at luken fungerer som den skal.)

### 6. Hvis veggen er mer enn 300 mm tykk

Kutt lufttilførsels-/avgassrørene A2 i henhold til skjæringsdimensjonene i trinn 2 (veggtykkelse + 30 mm).

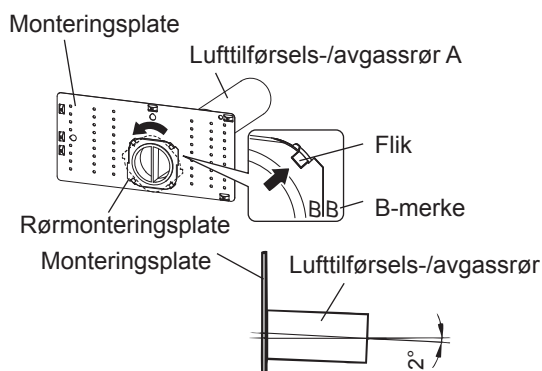


### 7. Fest lufttilførsels-/avgassrøret til monteringsplaten.

- Fest lufttilførsels-/avgassrør A til monteringsplaten.
- Vri røret mot klokken for å få tak i pipemonteringsplaten med fliken.



- (c) Kontroller at lufttilførsels-/avgassrør A går nedover mot utendørssiden, slik det vises i følgende figur.

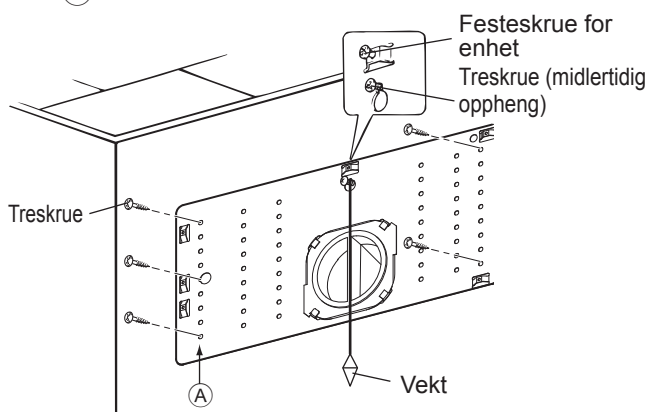


## NB

- Kontroller at alle fire fliker har fått tak i flensen. (Hvis ikke dyttes baksiden av produktet, noe som fører til at luken ikke fungerer som den skal.)
- Fest røret slik at B-merket på monteringsplaten samsvarer med B-merket på flensen.
- Hvis lufttilførsels-/avgassrøret ikke skråner nedover, kan det oppstå tilbakeflyt av spillvann eller det kan komme inn regnvann.

## 8. Fest monteringsplaten.

- (a) Før lufttilførsels-/avgassrøret gjennom hullet i vegg.
- (b) Bruk en treskrue til å feste monteringsplaten midlertidig. (Stram til skruen helt til sist.)
- (c) Fest en festeskruer til monteringsplaten for å henge enheten.
- (d) Heng en vekt, og kontroller planet til monteringsplaten (skråning innenfor 1°). (Hvis enheten heller, kan det komme vann fra slukstykket.)
- (e) Bruk fire treskruer til å feste monteringsplaten til stedet med forsterkning i vegg.
- (f) Bruk en treskrue til å feste midten av linjen



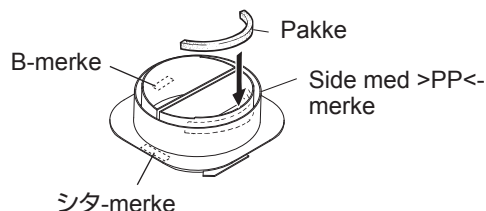
## NB

- Fest platen i en jevn posisjon ved de fire hjørnene.
- Bruk betongskruer (kommersielt tilgjengelig) for å feste platen til en betongvegg.
- Finn nøyaktig frem til posisjonen mellom strømledningen og tilkoblingsledningen og posisjonen til monteringsplaten. (Hvis posisjonen til monteringsplaten forskyves, stikker hullet til strømledningen og tilkoblingsledningen ut av enheten.)

## 5.2.2. For vertikal montering

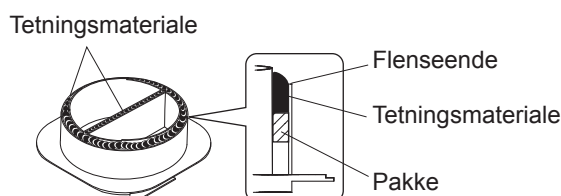
### 1. Fest pakken til rørmonteringsplaten.

- Plasser pakken (inkludert i emballasjen) i sporet på rørtilkoblingssiden av rørmonteringsplaten.
- Denne pakken brukes til å sette røret i en skråstilling.



### 2. Påfør tetningsmateriale.

- Påfør tetningsmateriale på rørmonteringsplaten.



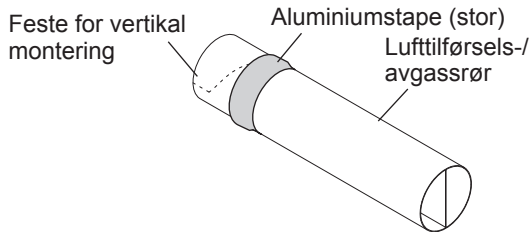
## NB

- Påfør tetningsmateriale høyere enn flenseenden.
- Det kommer inn regnvann hvis du ikke påfører tetningsmateriale.
- Gå videre til neste trinn før tetningsmaterialet stivner.

### 3. Fest festet for vertikal montering C til lufttilførsels-/avgassrøret.

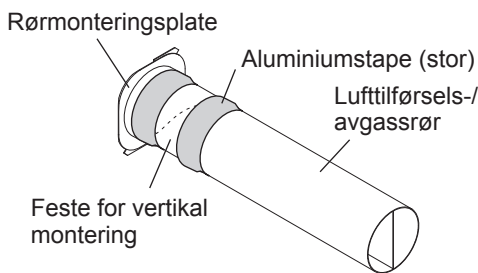
- (a) Fest festet for vertikal montering C til lufttilførsels-/avgassrøret for å påføre tetningsmateriale.

(b) Bruk medfølgende aluminiumstape (stor) rundt tilkoblingsstykket mellom festet for vertikal montering C og lufttilførsels-/avgassrøret for å feste det ordentlig. Det kan oppstå vannlekkasje hvis det ikke er ordentlig festet.



#### 4. Fest rørmonteringsplaten til lufttilførsels-/avgassrøret.

- (a) Sørg for at du setter lufttilførsels-/avgassrøret godt inn i sporet på rørmonteringsplaten.
- (b) Bruk medfølgende aluminiumstape (stor) rundt tilkoblingsstykket mellom rørmonteringsplaten og lufttilførsels-/avgassrøret for å feste det ordentlig. Det kan oppstå vannlekkasje hvis det ikke er ordentlig festet.

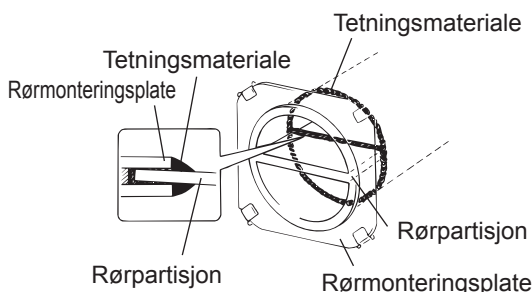


#### NB

- Sett det alltid inn på en slik måte at det vertikale monteringsstykket er vendt mot innendørssiden.

#### 5. Påfør tetningsmateriale mellom rørmonteringsplaten og rørtilkoblingsstykket.

Påfør tetningsmateriale på tilkoblingsstykket mellom rørmonteringsplaten og lufttilførsels-/avgassrøret fra innsiden.



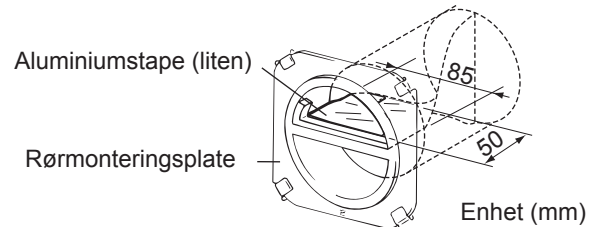
#### NB

- Det kommer inn regnvann hvis du ikke påfører tetningsmateriale.
- Jevn ut overflaten etter at du har påført tetningsmaterialet.
- Ikke påfør tetningsmateriale tykkere enn rørmonteringsplaten. (Det kan hende at spillvannet ikke renner ut ordentlig hvis materialet påføres for tykt.)

#### 6. Fest aluminiumstapen.

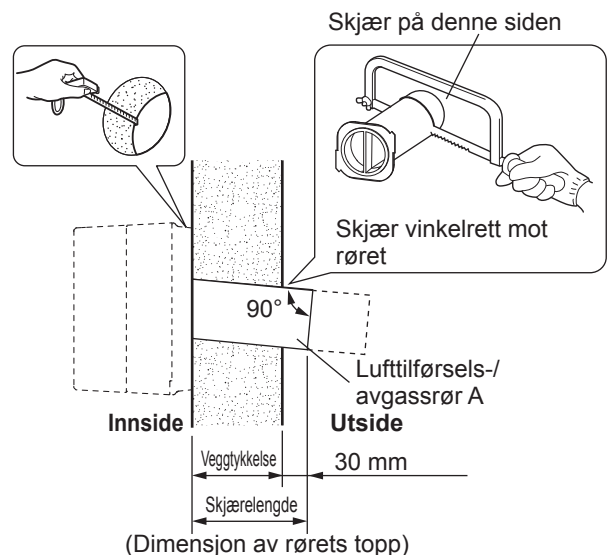
Fest den medfølgende aluminiumstapen (liten) slik det vises på figuren.

- Denne tapen festes for å gi bedre flyt fra slukstykket.



#### 7. Kutt lufttilførsels-/avgassrør

Mål veggtykkelsen. (Hvis veggen er mer enn 300 mm tykk, bruk det medfølgende lufttilførsels-/avgassrøret B). (Se side 4, del 4, for monteringsinstruksjoner.)

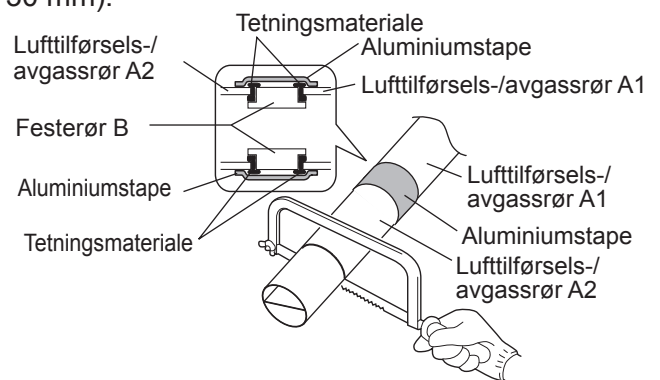


#### NB

- Kontroller at hvert av lufttilførsels-/avgassrørene A hefter seg fast på alle de fire spissene på rørmonteringsplaten. (Hvis en spiss ikke har heftet seg fast, kommer røret til å trykke mot baksiden av Lossnay-enheten, og det er ikke sikkert at luken fungerer som den skal.)

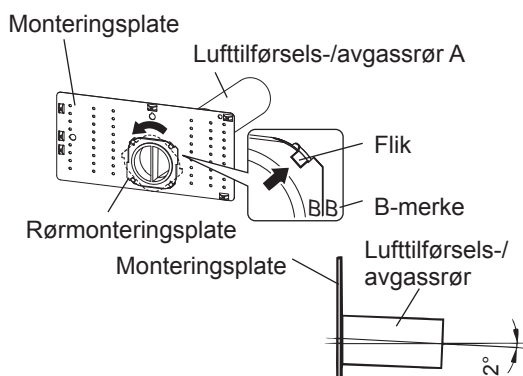
#### 8. Hvis veggen er mer enn 300 mm tykk

Kutt lufttilførsels-/avgassrørene A2 i henhold til skjæringsdimensjonene i trinn 2 (veggtykkelse + 30 mm).



## 9. Fest lufttilførsels-/avgassrøret til monteringsplaten.

- Sett inn lufttilførsels-/avgassrøret i monteringsplaten.
- Vri røret mot klokken for å få tak i pipemonteringsplaten med fliken.
- Kontroller at lufttilførsels-/avgassrøret går nedover mot utendørssiden, slik det vises i følgende figur.



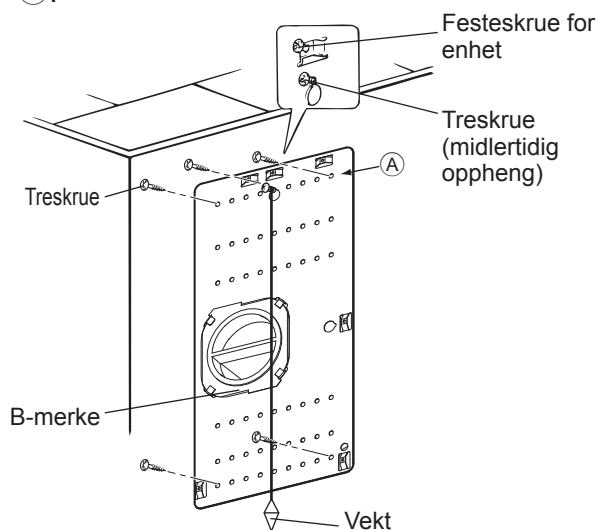
### NB

- Kontroller at alle fire fliker har fått tak i flensen. (Hvis ikke dyttes baksiden av produktet, noe som fører til at luken ikke fungerer som den skal.)
- Fest røret slik at B-merket på monteringsplaten samsvarer med B-merket på rørmonteringsplaten.
- Hvis lufttilførsels-/avgassrøret ikke skråner nedover, kan det oppstå tilbakeflyt av spillvann eller det kan komme inn regnvann.

## 10. Fest monteringsplaten.

- Før lufttilførsels-/avgassrøret gjennom hullet i veggen.
- Bruk en treskrue til å feste monteringsplaten midlertidig. (Stram til skruen helt til sist.)
- Fest en festeskruer til monteringsplaten for å henge enheten.
- Heng en vekt, og kontroller planet til monteringsplaten (skråning innenfor 1°). (Hvis enheten heller, kan det komme vann fra slukstykket.)
- Bruk fire treskruer til å feste monteringsplaten til stedet med forsterkning i veggen.

- Bruk en treskrue til å feste midten av linjen (A).

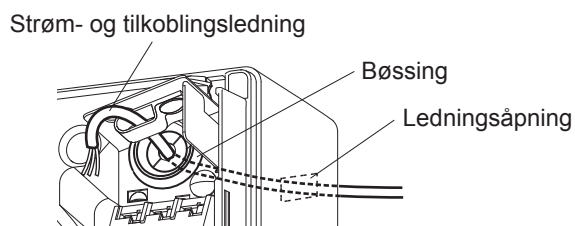


### NB

- Fest platen i en jevn posisjon ved de fire hjørnene.
- Bruk betongskruer (kommersielt tilgjengelig) for å feste platen til en betongvegg.
- Fest den slik at B-merket havner på undersiden.
- Finn nøyaktig frem til posisjonen til strømledningen og tilkoblingsledningen og monteringsplaten. (Hvis posisjonen til monteringsplaten forskyves, stikker hullet til strømledningen og tilkoblingsledningen ut av enheten.)

## 5.3 Feste hovedenheten

- Trekk strøm- og tilkoblingsledningene gjennom hullet bak på enheten.
  - Sørg for at ledningen ikke hekter seg fast mellom enheten og monteringsplaten.
- Dra strømledningen og tilkoblingsledningen gjennom ledningsåpningen og bøssingen.

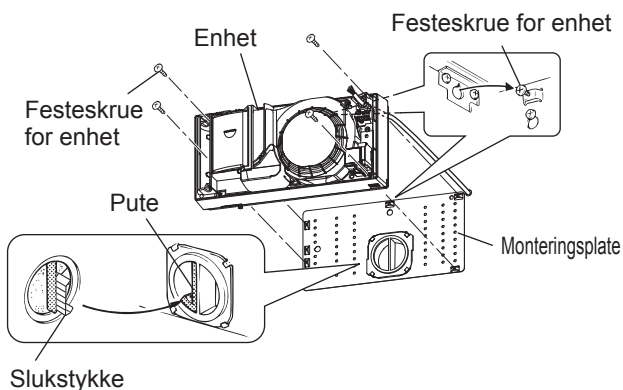


- Fest enheten til festeskruen for oppheng av enhet midt på monteringsplaten.

- Sett inn mens du passer på at du ikke trykker inn puten til lufttilførsels-/avgassrøret ved slukstykket.

#### 4. Trykk hovedenheten mot veggen, og fest den med de fire medfølgende skruene.

- Bruk en skrutrekker med en akse på minst 150 mm.



#### NB

- Vær oppmerksom på at festeskruen for oppheng av enhet bare er festet midlertidig. Sørg for at du støtter hovedenheten med hånden og strammer skruen.

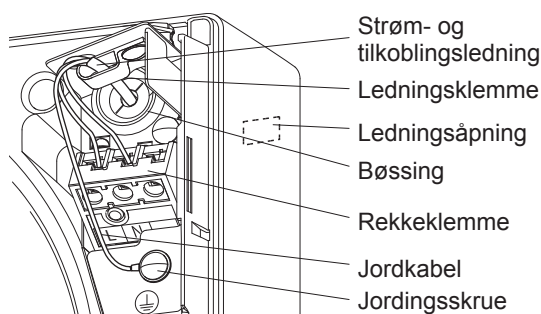
### 5.4 Elektrisk arbeid

#### ⚠ Advarsel

- **Bruk angitt spenning.**
  - Dette kan føre til brann eller elektrisk støt.
- **Sett ledningene godt fast i rekkeklemmene slik at de ikke løsner.**
  - Dårlige koblinger kan føre til brann.
- **Elektrisk arbeid må utføres av en autorisert elektriker i henhold til utstyrets tekniske standarder og lokale retningslinjer for å ivareta sikkerheten.**
  - Feil på ledningsnettets kan føre til elektriske støt eller brann.

#### NB

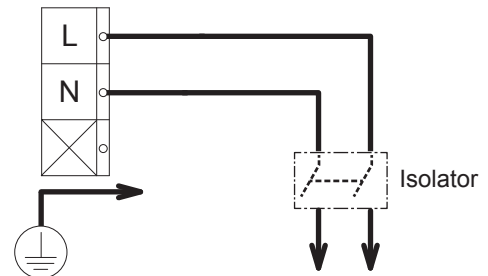
- **Kontroller at enheten fungerer som den skal.**
  - Det kan oppstå funksjonsfeil når du bruker elektroniske brytere, inkludert hastighetsbrytere og tidtakere som styres av en halvleder.



En kontrollbryter er påkrevd for drift. Ha en kontrollbryter klar og koble til ledningene som er uthevet i tilkoblingsdiagrammet nedenfor.

Egnede ledninger: diameter på  $\varnothing 0,5$  til  $\varnothing 2,0$  mm

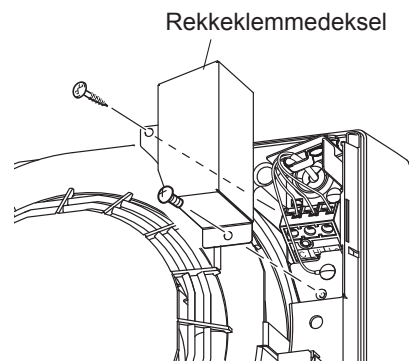
- (1) Fjern dekselet fra de siste 10 mm av strøm- og tilkoblingsledningene, og skru endene på plass på rekkeklemmen.



#### NB

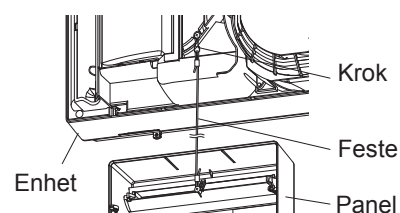
- Kan ikke betjene flere produkter.

- (2) Fest en jordkabel til festestykket for jord med en jordingskrue for å sikre at enheten er jordet.
- (3) Sett strøm- og jordkablene på plass med ledningsklemmen.
- (4) Kontroller at ledningene ikke har løsnet fra rekkeklemmen.
- (5) Skru på plass rekkeklemmedekselet ved opprinnelig posisjon.
- (6) Fest rekkeklemmedekselet.

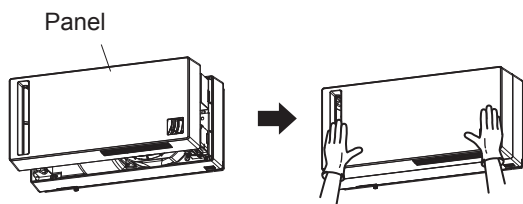


### 5.5 Feste panelet

1. Koble festet til panelet (forhindrer fall) til kroken på enheten.



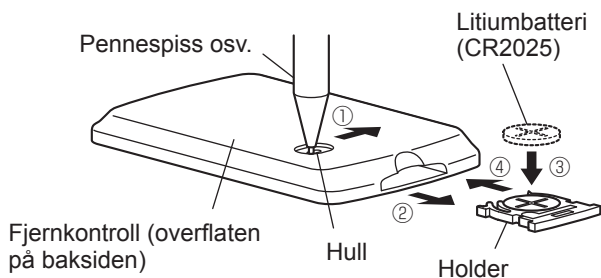
## 2. Tilpass panelet horisontalt, og dytt.



## 5.6 Klargjøre fjernkontrollen

### Sett inn litiumbatteriet (CR2025) som fulgte med fjernkontrollen

- ① Før inn en pennespiss i hullet på baksiden, skyv den inn i pilens retning.
- ② Dra ut holderen.
- ③ Plasser litiumbatteriet i holderen med [+] -siden opp.
- ④ Skyv holderen med litiumbatteriet godt inn.



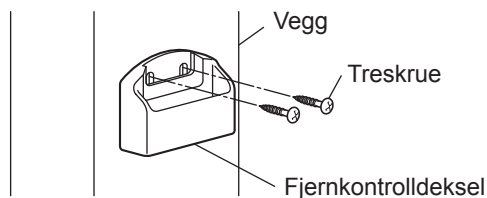
### NB

- Sørg for at du plasserer batteriet i holderen før du setter i batteriet.
- Du må ikke sette inn andre batterier enn det som er spesifisert.
- Pass på at du ikke mister fjernkontrollen i gulvet eller utsetter den for andre harde slag.
- Ikke plasser andre gjenstander oppå fjernkontrollen. Ikke stå på fjernkontrollen.
- Holderen er utformet for å være vanskelig å ta ut. Dette er gjort for å forhindre at små barn svelger batteriet.

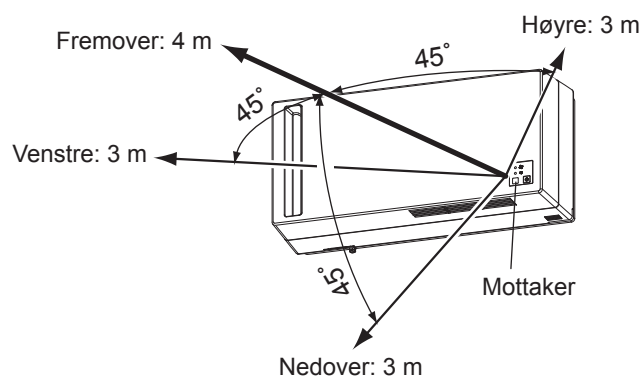
## 5.7 Montere fjernkontrolldekselet

Fest fjernkontrolldekselet med de medfølgende treskruene.

Kontroller hvilke posisjoner fjernkontrollen kan brukes fra, før du monterer dekselet på en vegg i nærheten.



### Driftsparametere for fjernkontroll



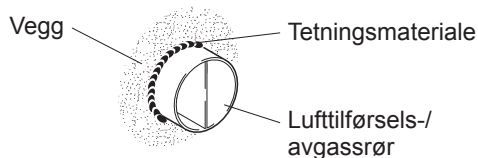
### NB

- Det kan hende at fjernkontrollen ikke fungerer som den skal, på følgende steder.
  - Steder der det er hindringer mellom fjernkontrollen og mottakeren på hovedenheten.
  - Steder der belysning avgir sterkt lys.
  - Steder der det skinner sterkt sollys på hovedenheten.
  - Steder der fjernkontrollen kan bli utsatt for effekter fra elektromagnetiske bølger, for eksempel i nærheten av en TV.

## 5.8 Utendørs arbeid

### 1. Fyll vegghullet.

Fyll eventuelle mellomrom mellom lufttilførsels-/avgassrørene og vegghullene med standard tetningsmateriale.



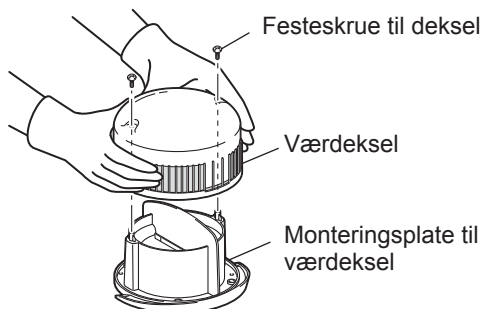
### NB

- Ufylte mellomrom kan føre til inntrengning av regnvann.

- Det kan komme inn kald luft, noe som forårsaker duggkondens.

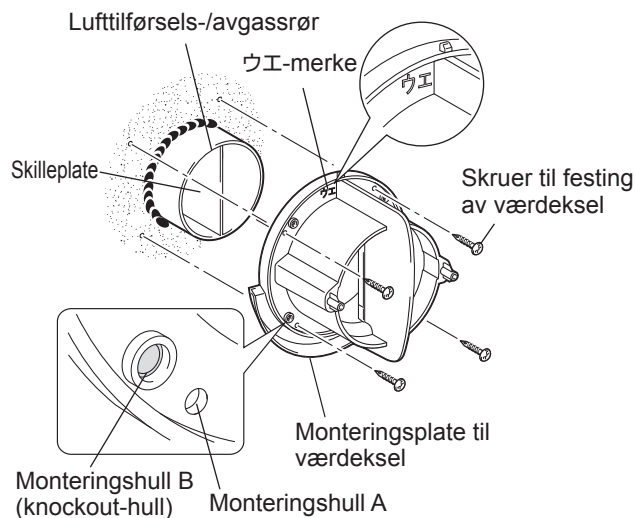
### 2. Fest værdekslet.

- (1) Løsne festeskruene for dekslet (2 skruer), og fjern dekslet.  
- Vær forsiktig slik at du ikke mister skruene du har løsnet. Disse skal brukes igjen senere når du fester dekslet.

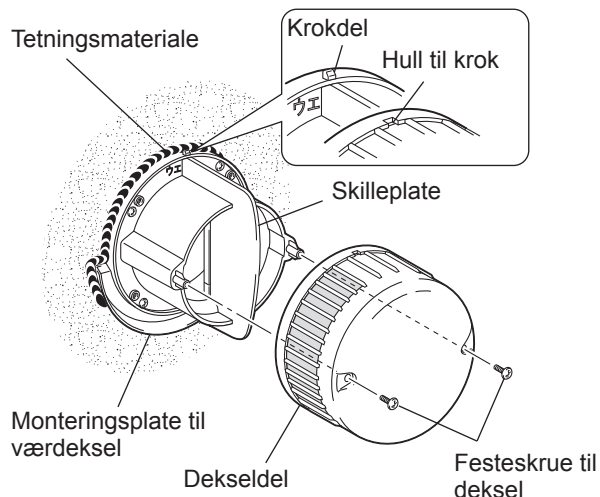


- (2) Sett spordelen av dekselmonteringsplaten ordentlig på plass i partisjonen til lufttilførsels-/avgassrøret slik at ウエ-merket kommer på toppen.

- (3) Bruk fire skruer i monteringshull A ( $\phi 4 \times 20$  rustfrie, kundeleveranse) for å feste dekselmonteringsplaten til veggen.  
- Trykk ut knockout-hullet når du fester det ved hjelp av monteringshull B ( $4 \times \phi 8,5$ ).  
- Bruk betongskruer for å feste platen til en betongvegg.



- (4) Fyll inn mellomrommet mellom dekselmonteringsplaten og veggen ved hjelp av kommersielt tilgjengelig tetningsmateriale. Dette forhindrer at det trenger inn regnvann.
- (5) Fest dekseldelen til dekselmonteringsplaten, og bruk festeskruene for å feste dekslet.



### NB

- Fest dekseldelen til dekselmonteringsplaten, og kontroller at kroken øverst på dekselmonteringsplaten og hullet øverst på dekslet er festet i hverandre.
- Fest dekseldelen slik at merket er på den nederste siden.

## 6. Kontroller etter montering

- Når monteringen er fullført, kontroller punktene på sjekklisten før du gjennomfører en prøvekjøring.
- Pass på at du korrigerer eventuelle problemer. (Hvis ikke, kan det ikke bare hindre enheten i å fungere som den skal, men det kan også utgjøre en sikkerhetsrisiko.)
- Sjekkliste

	Kontrollpunkter	Løsning på problem	Kontrollert?
Installasjon	Er hovedenheten montert på et solid nok underlag?	Forsterk det.	
	Er hovedenheten sikkert festet?	Trekk til monterings-skruene. (4 skruerposisjoner)	
	Er panelet godt lukket?	Lukk panelet.	
	Har du tettet igjen? (Lufttilførsels-/avgassrøret skal tettes igjen på utsiden, sammen med den utendørs hetten.)	Tett igjen. (Hvis du ikke tetter igjen, kan regnvann trenge seg inn.)	
	Har du koblet til festet som forhindrer at panelet faller av?	Fest festet til kroken.	
Før drift	Bruker du den angitte spenningen?	Bruk angitt spenning. (Bruk av andre spenninger kommer til å skade enheten.)	
Driftskontroller	Kan du betjene hovedenheten ved hjelp av bryteren for valg av driftsmodus på hovedenheten?	Det er feil på ledningsnettet. Korriger ledningene i henhold til tilkoblingsdiagrammet.	
	Hørte du at bladene traff noe?	Åpne panelet, ta ut luftfilteret, og ta ut eventuelt smuss (kun på stedene du kan se).	
	Lager enheten uvanlige lyder når du starter eller stopper den? Beveger luken seg jevnt?	Fest den stramt mot veggen slik at lufttilførsels-/avgassrørene og rørmonteringsplatene ikke beveger seg.	
Fjernkontroll	Kan ikke betjenes med fjernkontrollen.	Betjen innenfor rekkevidde. (Se side 11.) Kontroller hvordan batteriet er blitt satt inn. (Se side 11.)	

## 7. Prøvekjøring

### ■ Gjennomfør prøvekjøringen mens kunden er til stede.

1. Slå på strømmen.  
Slå på effektbryteren i sikringsskapet.
2. Kontroller driftsmodusene.  
Skyv luken til åpen stilling.  
Følg instruksjonene på side 7 i bruksanvisningen, og kontroller driftsmodusen.
3. Stopp produktet etter å ha utført en test.
  - 1) Når den er stanset, flytt luken til stengt stilling. (Dette sikrer at det ikke kommer støv inn i enheten før kunden begynner å bruke den.)
  - 2) Slå av effektbryteren i sikringsskapet.
  - 3) Ta ut litiumbatteriet fra fjernkontrollen, legg dem i en pose, og skyv luken tilbake til opprinnelig stilling.

### Forklar dette til kundene.

- Vis kunden hvor effektbryteren i sikringsskapet befinner seg, samt strømuttaket eller veggbryteren.
- Opplys kunden om resultatene av sjekklisten.
- Gi kunden Installeringsanvisningen, samt den separate Bruksanvisningen.
- Hvis kunden ikke er til stede, forklar disse punktene til den bestillende parten (slik som eieren) eller lederen.

## Mitsubishi Lossnay -ilmanvaihtolaite

MALLI

# VL-50SR2-E (Kaukosäädinmalli)

## Asennusohjeet

## Jälleenmyyjälle ja urakoitsijalle

Varmista, että asiakas saa erilliset "Käyttöohjeet".

Varmista, että ne toimitetaan asiakkaalle.

- Jotta Lossnay-ilmanvaihtolaite toimisi mahdollisimman tehokkaasti ja turvallisesti, se on asennettava oikein. Pyydämme lukemaan nämä asennusohjeet huolellisesti ennen asennustöiden aloittamista.
- Asennus on teetettävä valtuutetulla jälleenmyyjällä tai asiantuntevalla urakoitsijalla. Asennusvirheistä saattaa aiheutua rikkoutumisia tai onnettomuuksia.
- Asiakkaan suorittamasta asennuksesta voi aiheutua rikkoutumisia ja onnettomuuksia.
- Sähkötyöt täytyy teettää jälleenmyyjän tai urakoitsijan palkkaamalla pätevällä ja lisensoidulla sähköasentajalla.

Näissä asennusohjeissa käsitellään ensisijaisesti vaaka-asennusta, mutta laite soveltuu myös pystyasennukseen.

### Sisältö

### Sivu

1. Turvaohjeet.....	1
2. Luonnospiirroksot .....	3
3. Luettelo osista .....	3
4. Ennen asennusta.....	4
5. Kiinnitysohjeet .....	5
5.1. Reiän tekeminen seinään .....	5
5.2. Valmistelut ennen asennusta .....	5
5.2.1 Vaaka-asennus .....	5
5.2.2 Pystyasennus.....	7
5.3. Päälaitteen kiinnitys .....	9
5.4. Sähkötyöt.....	10
5.5. Paneeliin kiinnittäminen .....	10
5.6. Kaukosäätimen valmistelu .....	11
5.7. Kaukosäätimen kotelon asentaminen ..	11
5.8. Ulkopuoliset rakenteet .....	12
6. Asennuksen jälkeen suoritettavat tarkastukset ...	13
7. Testikäyttö.....	13

## 1. Turvaohjeet

Väärästä käsittelystä aiheutuvat vaarat ja niiden vakavuus ilmaistaan seuraavilla merkeillä.

### ⚠ Varoitus:

Tämä koskee sellaista laitteen virheellistä käyttötapaa tai toimintaa, joka saattaa aiheuttaa kohtalokkaan tai vakavan vamman.

### ⚠ Huomautus:

Tämä koskee sellaista laitteen virheellistä käyttötapaa tai toimintaa, joka saattaa aiheuttaa vamman tai vahinkoja kodillesi, huonekaluille jne.

### ⚠ Varoitus



Kielletty

- Älä asenna laitetta erittäin kuumiin paikkoihin (lämpötila 40 °C tai enemmän), avotulen lähelle tai paikkoihin, joissa on rasvankäryä tai joissa se voi joutua kosketuksiin orgaanisten liuotteiden kanssa.
  - Seurauksena saattaa syttyä tulipalo.
- Älä pura laitetta enempää kuin on tarpeen äläkä tee siihen muutoksia.
  - Seurauksena voi olla tulipalo, sähköisku tai vamma.
- Älä anna laitteen kastua.
  - Seurauksena saattaa olla tulipalo tai sähköisku.



ÄLÄ pura



Käyttö kielletty veden läheisyydessä.



  
Ei saa  
asentaa  
kylpytiloihin.

  
Annettuja  
ohjeita on  
noudatettava.

- **Älä asenna laitetta ja seinäkytkintä kylpyhuoneeseen tai muuhun erittäin kosteaan paikkaan.**

- Seurauksena saattaa olla sähköisku tai vamma.

- **Käytä laitetta nimellisjännitteellä.**

- Seurauksena saattaa olla tulipalo tai sähköisku.

- **Varmista, että ulkopuolella oleva ilmanottoaukko sijaitsee niin, että siitä ei pääse sisään palavia kaasuja tai muita pakokaasuja. Aseta laite niin, että se ei peity lumella.**

- Jos sisälle menevä ilma ei ole raitista, huoneesta saattaa loppua happi.

- **Asenna laite huolellisesti riittävän vahvalle seinäpinnalle.**

- Jos laite putoaa, tästä saattaa aiheutua vammoja.

- **Kytke johdot huolellisesti jakorasian liitäntöihin, jotta ne eivät irtoa.**

- Huonoista liitännöistä saattaa aiheutua tulipalo.

- **Turvallisuussyistä sähkötyöt tulee teettää sähköurakoitsijalla (luvanvaraisella sähköasentajalla) laitteen teknisten määritysten ja paikallisten säädösten mukaisesti.**

- Huono johdotus ja virheet sähkötyöissä saattavat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

- **Virransyötön puolelle on asennettava kaikkien johtimien virransyötön katkaiseva eristin paikallisten sähkösäädösten mukaisesti. Kaikki virransyöttöpiirit on kytkettävä pois päältä ennen jakorasia-laitteiden käsittelemistä. Käytä määritysten mukaisia kaapelikokoja ja kytke kaapelit turvallisesti niin, etteivät ne irtoa vedettäessä.**

- Viallinen kytkentä aiheuttaa tulipaloriskin.

- **Kun laite on asennettu, muista irrottaa virtapistoke pistorasiasta, jos Lossnay-ilmanvaihtolaitetta ei aiota käyttää pitkään aikaan.**

- Jos näin ei tehdä, eristeet heikkenevät, mistä saattaa olla seurauksena sähköisku tai oikosulusta syttynyt tulipalo.

- **Aseta suoja aina jakorasiaan sen jälkeen, kun rakennustyö on tehty.**

- Pöly, kosteus ja vastaava saattavat aiheuttaa oikosulkuja tai tulipalon.

## **Huomautus**

  
Kielletty

- **Laitteen saa asentaa vain seinälle. Älä asenna sitä kattoon.**

- Jos laite putoaa, se saattaa aiheuttaa vammoja.

- **Tämä tuote on suunniteltu korkealle asennettavaksi, ja se tulisi asentaa vähintään 1,8 m:n korkeuteen lattiatasosta.**

- Tämän varoituksen huomiotta jättäminen saattaa aiheuttaa vammoja.

- **Käytä laitteen kiinnittämisen aikana käsineitä.**

- Mikäli käsineitä ei käytetä, tästä voi seurata vammoja.

- **Kiinnitä ilmansyöttö-/ ilmanpoistoputki niin, että se viettää ulospäin, ja muista lisätä lämmöneristys.**

- Laitteen sisään pääsevä sadevesi saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai sisäisten osien kastumisen.

- **Tyhjennä vesi laitteesta asennusohjeiden mukaisesti.**

- Jos tätä varoitusta ei noudateta, siitä voi seurata vesivuotoja, jotka voivat aiheuttaa sähköiskuja tai tulipaloja tai aiheuttaa vesivahinkoja.

- **Asenna toimitukseen kuuluvat sääsuojat.**

- Laitteen sisään pääsevä sadevesi saattaa aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai sisäisten osien kastumisen.

- **Jotta Lossnay-ydin ei pääse jäätymään tai vahingoitu, lopeta laitteen käyttö, jos ulkoilman lämpötila putoaa alle -20 °C:n tai huoneen kosteuspiitoisuus nousee yli 40 %:n.**

## **Huom!**

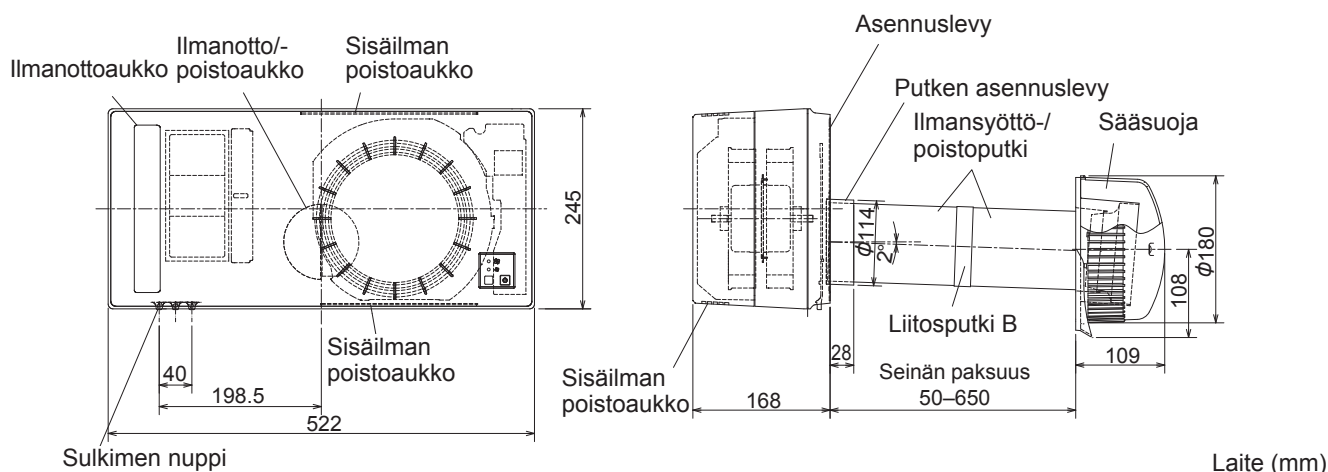
- **Korkeissa rakennuksissa ja rannikkoalueella tai muilla tuulisilla alueilla tuuli voi pohaltaa ilmaa laitteeseen, kun se ei ole käytössä.**

**Asenna Lossnay-ilmanvaihtolaitteita paikkaan, jossa se ole suoraan alttiina tuulelle.**

- **Älä käytä Lossnay-ilmanvaihtolaitetta alueilla, joissa suola tai kuumat lähteet voivat aiheuttaa vaurioita.**

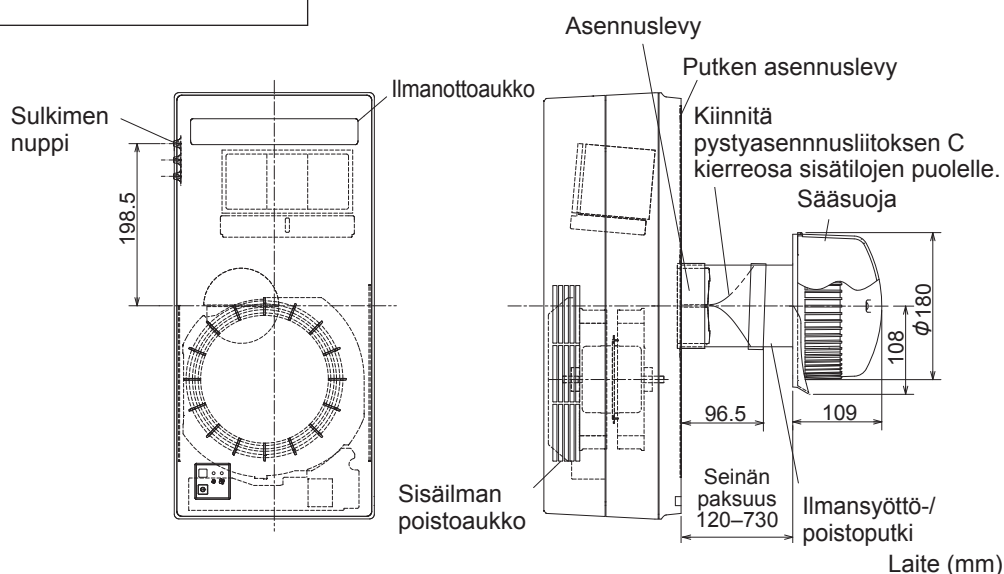
## 2. Luonnospiirrokset

### Vaaka-asennus


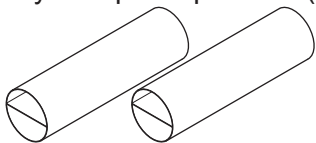












### Pystyasennus

\* Pystyasennuksessa näyttöosa tulee alapuolelle. (Laitetta ei voi asentaa ylösalaisin.)



## 3. Luettelo osista

Putken asennuslevy (1) Täytekappale (1) 	Ilmansyöttö-/poistoputket A (2) 	Sääsuoja (1) Suojan kiinnitysruuvit (2) 
Pystyasennusliitin C (1) 	Liitosputki B (1) 	Sääsuojan asennuslevy (1) 
Alumiiniteipit (iso) (3) 	Alumiiniteipit (pieni) (1) 	Kaukosäädin (1) Kaukosäätimen pidike (1) 
Puuruuvit (6) (asennuslevyn kiinnitystä varten) 	Laitteen kiinnitysruuvit (5) * Asennuksessa tarvitaan ruuvinväännin, jonka varren pituus on vähintään 150 mm. 	Kaukosäätimen litiumparisto (CR2025) (1) Kaukosäätimen pidikkeen kiinnitysruuvit (2) 

## 4. Ennen asennusta

### 1. Irrota asennuslevy.

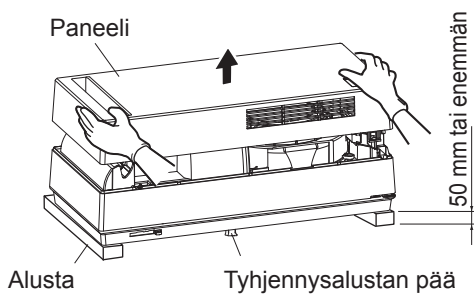
Irrota laitteen takana oleva teippi ja irrota sitten asennuslevy.

- Suojaa tyhjennysalustan pää asettamalla alusta alla olevan kuvan mukaisesti. (Käytä pakkauspehmustetta.)
- Aseta laite pehmeään materiaaliin, kuten pahvin päälle, jotta laite ei naarmutu.

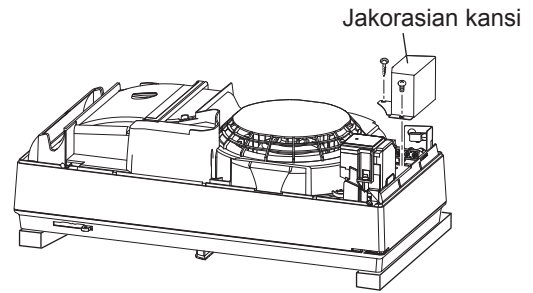
### 2. Irrota paneeli.

Tartu alla olevan kuvan mukaisesti paneelin molempiin päihin ja vedä se itseäsi kohti.

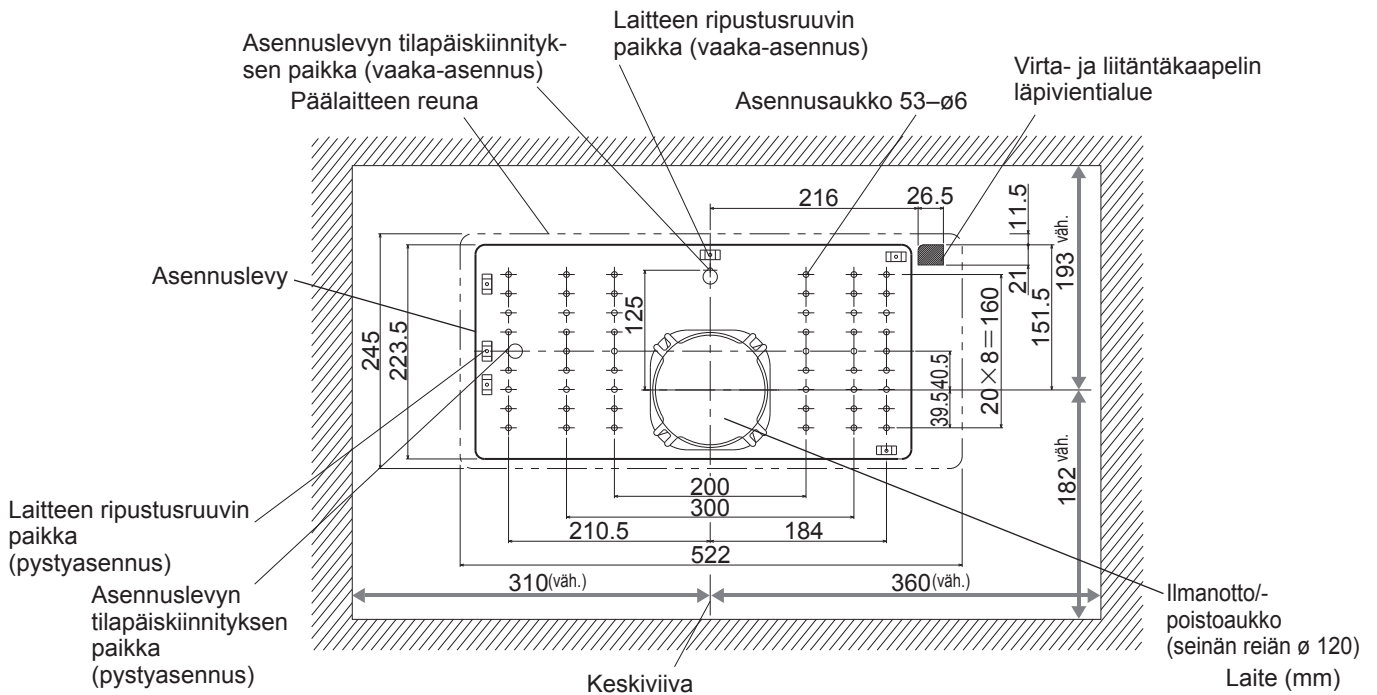
- Kun paneeli on irrotettu, varmista, ettei laitteen sisälle putoa ruuveja tai muita esineitä.



### 3. Irrota jakorasian kansi.



## ■ Kaavio asennuskohdista (sisältä päin)

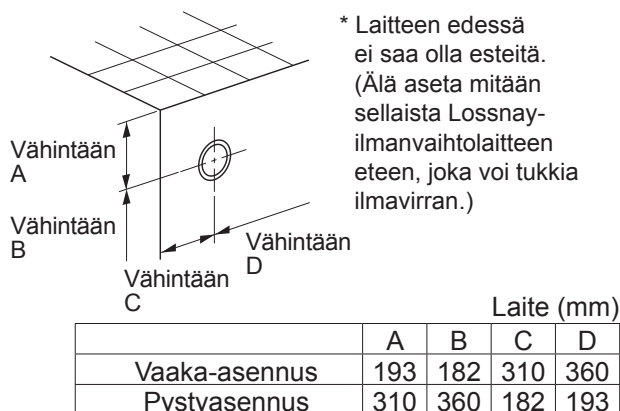


## 5. Kiinnitysohjeet

### 5.1. Reiän tekeminen seinään

#### 5.1.1. Päätä asennuspaikka.

##### 1. Tarkista tarvittavan tilan määrä.



- Varmista, että asennuspaikka on sellainen, ettei ulkoa leviä epämiellyttäviä hajuja sisälle.
- Varmista, että tukirakenne (sisäseinä) on oikeassa asennossa asennuslevyn kiinnittämistä varten. (Jos tukirakennetta ei ole, rakenna sellainen.)
- Huoltoja ei voida tehdä, jos tarvittavia mittoja ei noudateta.

##### 2. Merkitse seinään tehtävän reiän keskipiste.

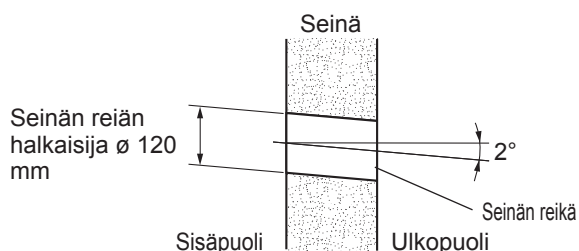
#### Huom!

- Varmista, että asennuslevyn kiinnityspinta on tasainen.

- Jos se ei ole, Lossnayn käytöstä saattaa syntyä melua tai suljin ei toimi kunnolla.

#### 5.1.2. Pora reiät seinään.

Pora seinään  $\varnothing$  120 mm:n reiät.

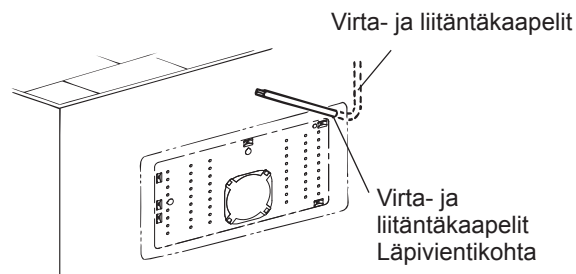


#### Huom!

- Pora reiät niin, että ne ovat kallellaan ulospäin.
- Tämä on tarpeen, jotta sadevettä ei pääse sisälle huoneeseen.

#### 5.1.3. Vedä virta- ja liitäntäkaapeli ulos.

1. Päätä virta- ja liitäntäkaapelin läpivientikohta ja poraa reikä kaapelia varten. (Katso kaavio asennuskohdista sivulla 4.)
2. Vedä virta- ja liitäntäkaapeli sisäpuolelta.



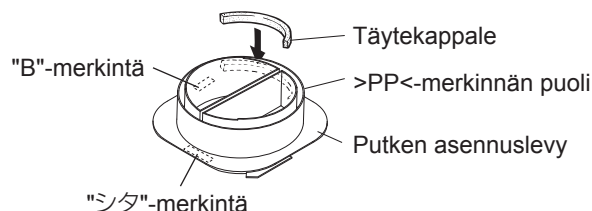
### 5.2. Valmistelut ennen asennusta

#### 5.2.1. Vaaka-asennus

##### 1. Kiinnitä täytekappale putken asennuslevyyn.

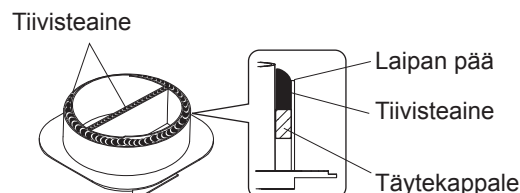
Aseta (pakkauksen mukana toimitettu) täytekappale putken asennuslevyn putkiliitännän puolella olevaan uraan.

- Täytekappaleen tarkoituksena on varmistaa, että putki viettää alaspäin. Aseta täytekappale tämän takia >PP<-merkinnän puolelle.



##### 2. Levitä tiivisteaine.

Levitä putken asennuslevyyn tiivisteainetta.

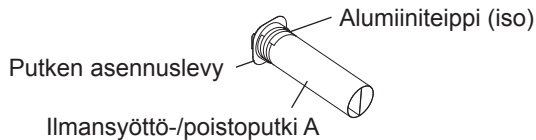


#### Huom!

- Levitä tiivistettä laipan päätä pidemmälle.
- Tiivisteiden pois jättäminen voi aiheuttaa sadeveden pääsyn sisälle.
- Jatka seuraavaan vaiheeseen ennen tiivisteiden kovettumista.

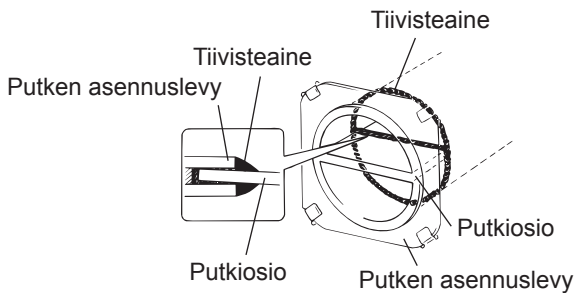
### 3. Kiinnitä putken asennuslevy ilmansyöttö-/poistoputken A.

- Varmista, että ilmansyöttö-/poistoputki A asettuun syvälle putken asennuslevyn uraan.
- Tiivistä asennuslevyn ja ilmansyöttö-/poistoputken A liitänäkohda kiertämällä sen ympärille mukana toimitettu alumiiniteippi (iso). Mikäli kiinnitys ei ole tiivis, liitänäkohdasta voi tippua tyhjennysvettä.



### 4. Levitä tiivistettä putken asennuslevyn ja putkiliitännän väliselle alueelle.

Levitä tiivistettäputken asennuslevyn ja ilmansyöttö-/poistoputken väliseen liitänäkohtaan tiivistettä sisäpuolelta.

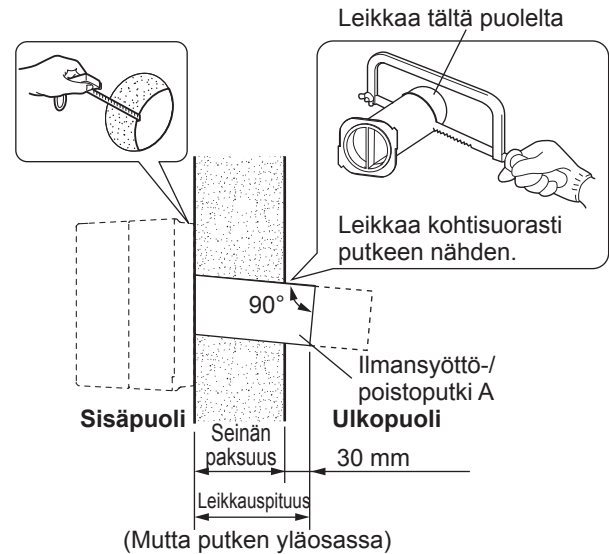


### Huom!

- Tiivisteen pois jättäminen voi aiheuttaa sadeveden pääsyn sisälle.
- Kun tiivistäine on levitetty, tasoita se.
- Älä jätä tiivistäinekerrosta putken asennuslevyä paksummaksi kerrokseksi. (Muutoin tyhjennysvesi ei pääse ulos.)

### 5. Ilmansyöttö-/poistoputkien leikkaaminen

Mittaa seinän paksuus. (Jos seinä on paksumpi kuin 300 mm, käytä toimitukseen kuuluvaa ilmanotto-/poistoputkea B). (Katso asennusohjeet sivun 3 kohdasta 3.)

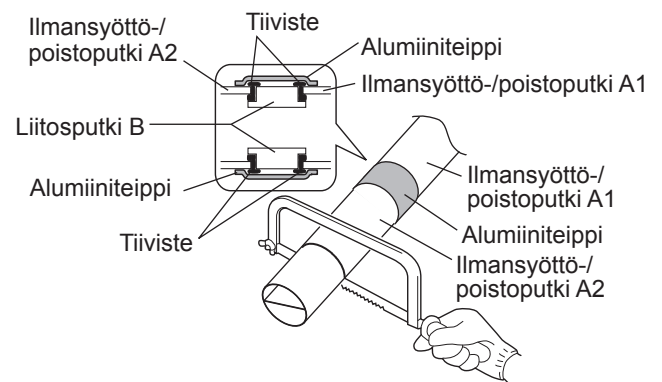


### Huom!

- Tarkasta, että kaikki ilmansyöttö-/poistoputket A osuvat putken kiinnityslevyn neljään sakaraan. (Jos näin ei ole, putki painuu Lossnay-laitteen takaosaa vasten ja suljin ei ehkä toimi kunnolla.)

### 6. Jos seinä on paksumpi kuin 300 mm

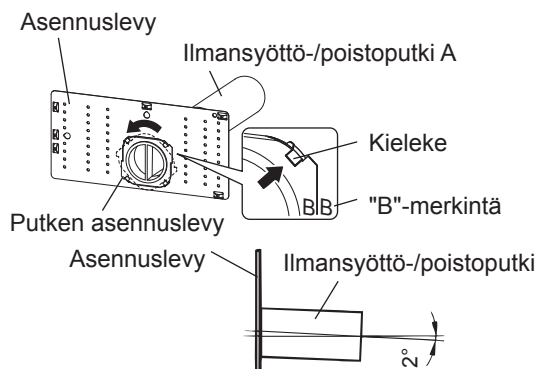
Leikkaa ilmansyöttö-/poistoputki A2 vaiheen 2 leikkausmittojen mukaiseksi (seinän paksuus + 30).



### 7. Kiinnitä ilmansyöttö-/poistoputki asennuslevyyn.

- Aseta ilmansyöttö-/poistoputki A asennuslevyyn.
- Käännä putkea vastapäivään niin, että putken asennuslevy kiinnittyy kielekkeeseen.

- (c) Varmista, että ilmansyöttö-/poistoputki A viettää alaspäin ulkotiloja kohti seuraavan kuvan mukaisesti.

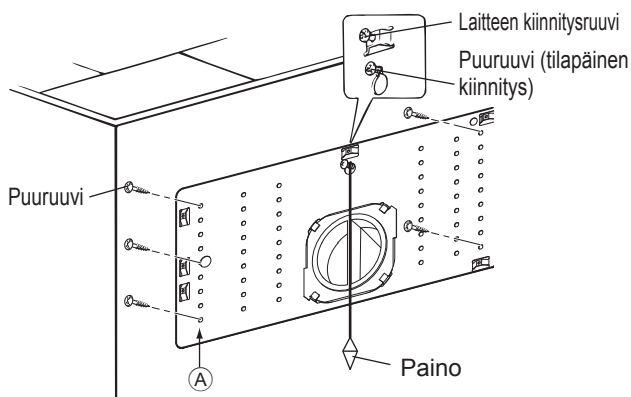


### Huom!

- Varmista, että kaikki neljä kielekettä ovat kiinni laipassa. (Muutoin laitteen takaosaan kohdistuu työntövoimaa, joka estää sulkimen toiminnan.)
- Kiinnitä putki niin, että asennuslevyssä oleva B-merkintä tulee laipassa olevan B-merkinnän kohdalle.
- Jos ilmansyöttö-/poistoputki ei ole kallellaan alaspäin, tyhjennysvesi voi virrata takaisin tai sisään voi päästä sadevettä.

### 8. Kiinnitä asennuslevy.

- Vie ilmansyöttö-/poistoputki läpi seinässä olevasta reiästä.
- Kiinnitä asennuslevy tilapäisesti yhdellä puuruuvilla. (Kiristä ruuvi lopuksi.)
- Kiinnitä yksi laitteen kiinnitysruuvi asennuslevyyn yksikön ripustusta varten.
- Tarkista mittalangalla asennuslevyn tasaisuus (kaltevuuden tulisi olla alle 1 aste). (Jos laite on liikaa kallellaan, tyhjennysalustalta voi pudota vettä.)
- Kiinnitä asennuslevy seinään neljällä puuruuvilla kohdista, joissa seinän takana on tukirakenne kiinnitystä varten.
- Kiinnitä keskiviivan (A) kohta puuruuvilla.



### Huom!

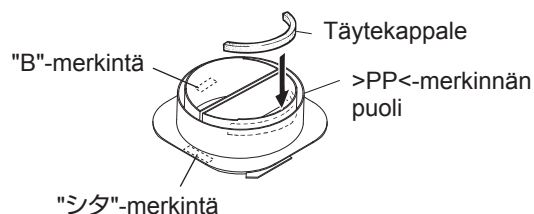
- Kiinnitä levy tasaisesti neljästä kulmasta.
- Jos levy asennetaan betoniseinään, käytä sen kiinnittämiseen betoniruuveja (ostettava erikseen).
- Asemoi asennuslevy tarkasti virta- ja liitäntäkaapelin läpiviennin suhteen. (Mikäli asennuslevyä ei sijoiteta oikein, virta- ja liitäntäkaapelin läpivientiaukko työntyy ulos laitteesta.)

### 5.2.2. Pystyasennus

#### 1. Kiinnitä täytekappale putken asennuslevyyn.

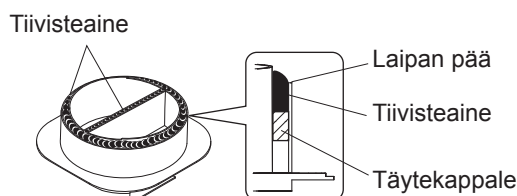
Aseta (pakkauksen mukana toimitettu) täytekappale putken asennuslevyn putkiliitännän puolella olevaan uraan.

- Täytekappaleen tarkoituksena on varmistaa, että putki viettää alaspäin.



#### 2. Levitä tiivisteaine.

Levitä putken asennuslevyyn tiivisteainetta.



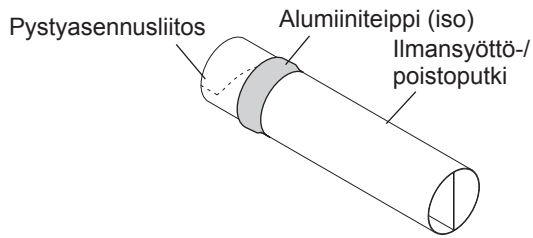
### Huom!

- Levitä tiivistettä laipan päätä pidemmälle.
- Tiivisteiden pois jättäminen voi aiheuttaa sadeveden pääsyn sisälle.
- Jatka seuraavaan vaiheeseen ennen tiivisteiden kovettumista.

#### 3. Kiinnitä pystyasennusliitos C ilmansyöttö-/poistoputkeen.

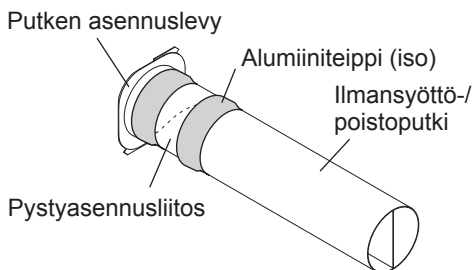
- Kiinnitä pystyasennusliitos C ilmansyöttö-/poistoputkeen tiivisteiden levittämistä varten.

- (b) Tiivistä pystyasennusliitoksen C ja ilmansyöttö-/poistoputken liitännäkohta kiertämällä sen ympärille mukana toimitettu alumiiniteippi (iso). Mikäli kiinnitys ei ole tiivis, liitännäkohdasta voi tippua tyhjennysvettä.



#### 4. Kiinnitä putken asennuslevy ilmansyöttö-/poistoputkeen.

- (a) Varmista, että ilmansyöttö-/poistoputki asettuun syväälle putken asennuslevyn uraan.
- (b) Tiivistä asennuslevyn ja ilmansyöttö-/poistoputken liitännäkohta kiertämällä sen ympärille mukana toimitettu alumiiniteippi (iso). Mikäli kiinnitys ei ole tiivis, liitännäkohdasta voi tippua tyhjennysvettä.

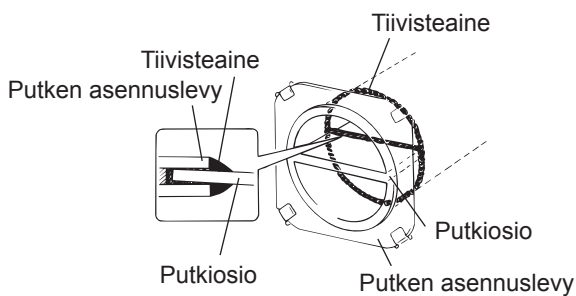


#### Huom!

- Tee asennus aina niin, että pystyasennusliitos tulee sisäpuolelle.

#### 5. Levitä tiivistettä putken asennuslevyn ja putkiliitännän väliselle alueelle.

Levitä tiivistettäputken asennuslevyn ja ilmansyöttö-/poistoputken väliseen liitännäkohtaan tiivistettä sisäpuolelta.

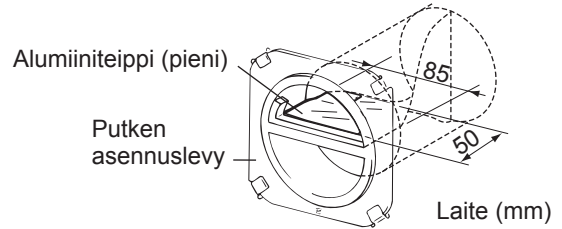


#### Huom!

- Tiivisteiden pois jättäminen voi aiheuttaa sadeveden pääsyn sisälle.
- Kun tiivistaine on levitetty, tasoita se.
- Älä jätä tiivistaine kerrosta putken asennuslevyä paksummaksi kerrokseksi. (Muutoin tyhjennysvesi ei pääse ulos.)

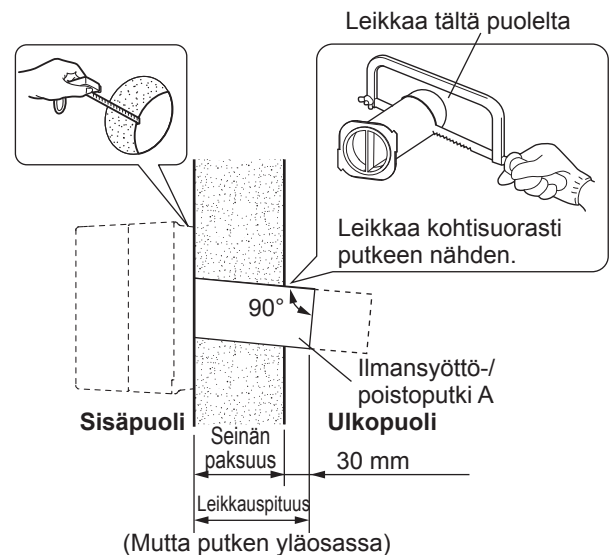
#### 6. Alumiiniteipin kiinnittäminen.

- Kiinnitä mukana toimitettu alumiiniteippi (pieni) kuvan mukaisesti.
- Teippi tehostaa veden virtaamista tyhjennysalustan päästä.



#### 7. Ilmansyöttö-/poistoputkien leikkaaminen

Mittaa seinän paksuus. (Jos seinä on paksumpi kuin 300 mm, käytä toimitukseen kuuluvaa ilmanotto-/poistoputkea B). (Katso asennusohjeet sivun 4 kohdasta 4.)

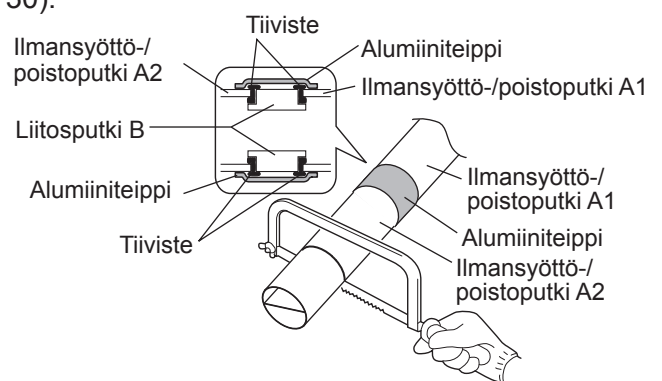


#### Huom!

- Tarkasta, että kaikki ilmansyöttö-/poistoputket A osuvat putken kiinnityslevyn neljään sakaraan. (Jos näin ei ole, putki painuu Lossnay-laitteen takaosaa vasten ja suljin ei ehkä toimi kunnolla.)

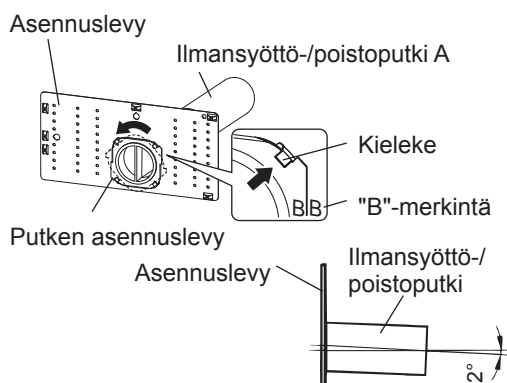
#### 8. Jos seinä on paksumpi kuin 300 mm

Leikkaa ilmansyöttö-/poistoputki A2 vaiheen 2 leikkausmittojen mukaiseksi (seinän paksuus + 30).



## 9. Kiinnitä ilmansyöttö-/poistoputki asennuslevyyn.

- Aseta ilmansyöttö-/poistoputki asennuslevyyn.
- Käännä putkea vastapäivään niin, että putken asennuslevy kiinnittyy kielekkeeseen.
- Varmista, että ilmansyöttö-/poistoputki viettää alaspäin ulkotiloja kohti seuraavan kuvan mukaisesti.



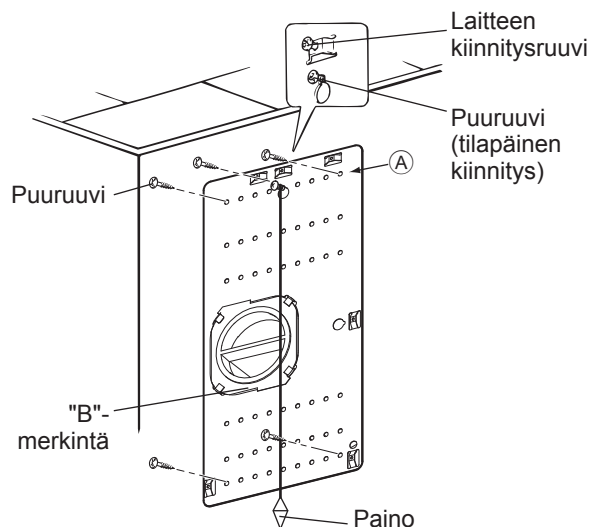
### Huom!

- Varmista, että kaikki neljä kielekettä ovat kiinni laipassa. (Muutoin laitteen takaosaan kohdistuu työntövoimaa, joka estää sulkimen toiminnan.)
- Kiinnitä putki niin, että asennuslevyssä oleva B-merkintä tulee putken asennuslevyssä olevan B-merkinnän kohdalle.
- Jos ilmansyöttö-/poistoputki ei ole kallellaan alaspäin, tyhjennysvesi voi virrata takaisin tai sisään voi päästä sadevettä.

## 10. Kiinnitä asennuslevy.

- Vie ilmansyöttö-/poistoputki läpi seinässä olevasta reiästä.
- Kiinnitä asennuslevy tilapäisesti yhdellä puuruuvilla. (Kiristä ruuvi lopuksi.)
- Kiinnitä yksi laitteen kiinnitysruuvi asennuslevyyn yksikön ripustusta varten.
- Tarkista mittalangalla asennuslevyn tasaisuus (kaltevuuden tulisi olla alle 1 aste). (Jos laite on liikaa kallellaan, tyhjennysalustalta voi pudota vettä.)
- Kiinnitä asennuslevy seinään neljällä puuruuvilla kohdista, joissa seinän takana on tukirakenne kiinnitystä varten.

- Kiinnitä keskiviivan (A) kohta puuruuvilla.



### Huom!

- Kiinnitä levy tasaisesti neljästä kulmasta.
- Jos levy asennetaan betoniseinään, käytä sen kiinnittämiseen betoniruuveja (ostettava erikseen).
- Asenna levy niin, että B-merkintä tulee pohjan puolelle.
- Asemoi asennuslevy tarkasti virta- ja liitäntäkaapelin läpiviennin suhteen. (Mikäli asennuslevyä ei sijoiteta oikein, virta- ja liitäntäkaapelin läpivientiaukko työntyy ulos laitteesta.)

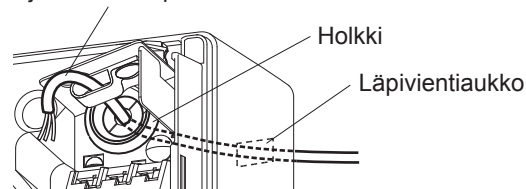
## 5.3 Päälaitteen kiinnitys

### 1. Vedä virta- ja liitäntäkaapeli laitteen takaosan aukon läpi.

- Varmista, ettei kaapeli jää laitteen ja asennuslevyn väliin.

### 2. Vedä virta- ja liitäntäkaapeli läpivientiaukon ja holkin läpi.

Virta- ja liitäntäkaapeli



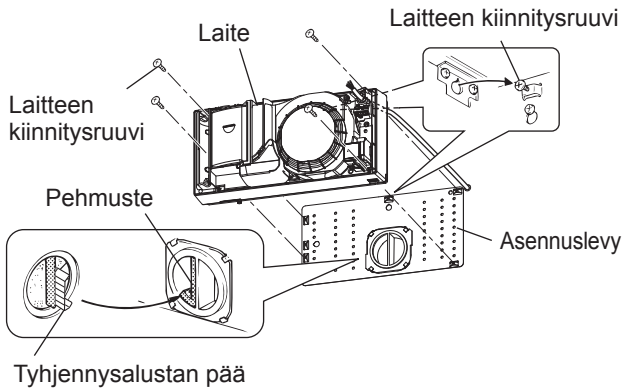
### 3. Ripusta laite asennuslevyn keskellä olevaan laitteen kiinnitysruuviin.

- Aseta laite paikalleen varoen, ettet paina ilmansyöttö-/poistoputken tyhjennysalustan päässä olevaa pehmustetta sisään.



#### 4. Paina päälaitte seinään ja kiinnitä se mukana toimitetuilla neljällä ruuvilla.

- Käytä ruuvinväännintä, jonka varren pituus on vähintään 150 mm.



#### Huom!

- Huomaa, että laitteen kiinnitysruuvi, jonka varaan päälaitte ripustetaan on kiinnitetty vain tilapäisesti, joten tue päälaitetta aina kädelläsi ja kiristä ruuvi.

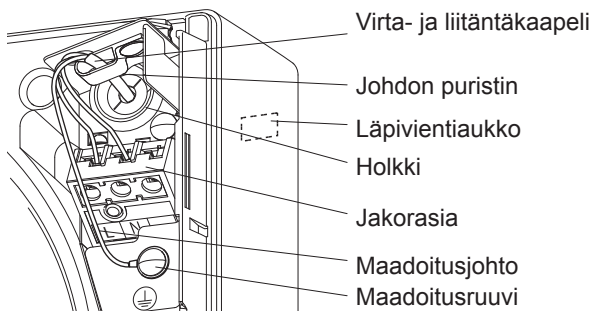
### 5.4 Sähkötyöt

#### ⚠ Varoitus

- Käytä laitetta nimellisjännitteellä.
- Seurauksena saattaa olla tulipalo tai sähköisku.
- Kytke johdot huolellisesti jakorasiaan liittäntöihin, jotta ne eivät irtoa.
- Huonoista liittännöistä saattaa aiheutua tulipalo.
- Turvallisuussyistä sähkötyöt tulee teettää sähköurakoitsijalla (luvanvaraisella sähköasentajalla) laitteen teknisten määritysten ja paikallisten säädösten mukaisesti.
- Huono johdotus ja virheet sähkötyöissä saattavat aiheuttaa sähköiskun tai tulipalon.

#### Huom!

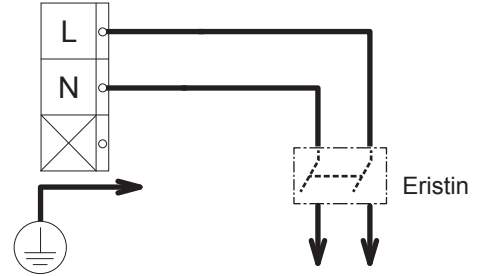
- Tarkista, että laite toimii oikein.
- Sähkökytkimiä (esimerkiksi nopeudensäätimiä ja puolijohtimilla ohjattuja ajastimia) käytettäessä voi esiintyä toimintahäiriöitä.



Käyttöön tarvitaan ohjauskytkin. Pidä ohjauskytkin valmiina ja yhdistä johdotus seuraavassa kaaviossa lihavoidulla nuolilla esitetyn mukaisesti.

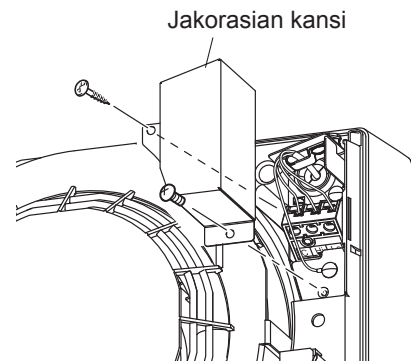
Soveltuvat kaapelit: halkaisija  $\varnothing$  0,5–2,0 mm

- (1) Irrota kuori virta- ja liittäntäkaapelin päästä 10 mm pituudelta ja ruuvaa päät paikalleen jakorasiaan.



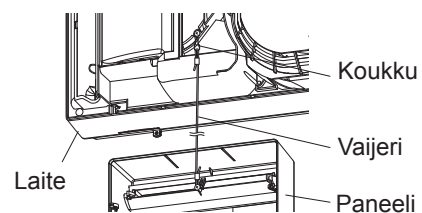
#### Huom!

- Ei voi käyttää useita tuotteita.
- (2) Varmista laitteen maadoitus liittämällä maadoitusjohto kiinnitysosaan maadoitusruuvilla.
- (3) Kiinnitä virta- ja maadoitusjohdot paikalleen johdon puristimilla.
- (4) Varmista, että johdot eivät ole löystyneet jakorasiasta.
- (5) Ruuvaa jakorasiaan kansi paikalleen alkuperäiseen paikkaansa.
- (6) Kiinnitä jakorasiaan kansi.

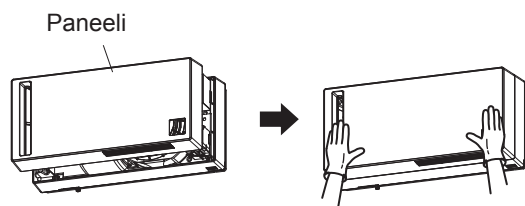


### 5.5 Paneelin kiinnittäminen

1. Kiinnitä paneelin vaijeri (pudotusvarmistus) laitteen koukkuun.



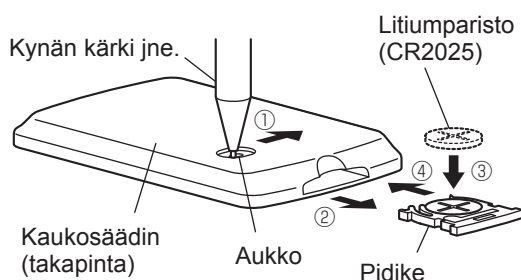
## 2. Asemoi paneeli vaakasuuntaisesti ja työnnä se paikalleen.



## 5.6 Kaukosäätimen valmistelu

### Aseta kaukosäätimen mukana toimitettu litiumparisto (CR2025)

- ① Laita kynän kärki takana olevaan aukkoon, siirrä nuolen suuntaan ja
- ② Vedä pidike irti
- ③ Aseta litiumparisto pidikkeeseen [+] -puoli ylöspäin.
- ④ Paina pidike napakasti paikalleen litiumparisto asetettuna.



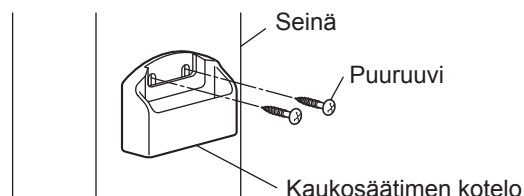
### Huom!

- Varmista, että asetat pariston pidikkeeseen, ennen kuin asetat sen paikalleen.
- Älä aseta muita kuin määritettyjä paristoja.
- Älä pudota kaukosäädintä tai altista sitä muille voimakkaille iskuille.
- Älä laita esineitä kaukosäätimen päälle tai seiso sen päällä.
- Pidike on suunniteltu hankalaasti irrottavaksi, jotta pienet lapset eivät vahingossa nielaisisi paristoa.

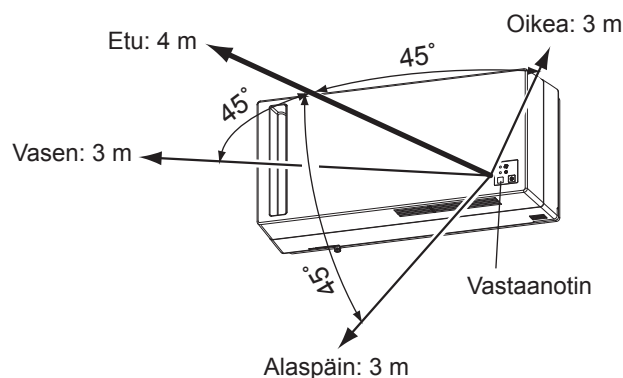
## 5.7 Kaukosäätimen kotelon asentaminen

Kiinnitä kaukosäätimen kotelo paikalleen mukana toimitetuilla puuruuveilla.

Tarkista asento, josta kaukosäädintä voi käyttää ennen kuin asennat kotelon lähellä olevaan seinään.



### Kaukosäätimen käyttöparametrit



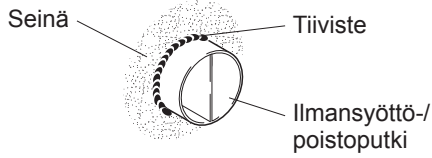
### Huom!

- Kaukosäädin ei ehkä toimi oikein seuraavissa sijainneissa.
- Sijainnit, joissa on este kaukosäätimen ja pääyksikön vastaanottimen välissä
- Sijainnit, joihin osuu valo valaistuslaitteesta
- Sijainnit, joissa voimakas valo, kuten auringonvalo, osuu pääyksikön vastaanottimeen
- Sijainnit, joissa kaukosäätimeen voi kohdistua sähkömagneettista säteilyä, kuten esimerkiksi television läheisyydessä

## 5.8 Ulkopuoliset rakenteet

### 1. Tiivistä seinässä oleva reikä.

Täytä ilmansyöttö-/poistoputkien ja seinässä olevien reikien välit tiivisteillä (myytävänä alan liikkeissä).



### Huom!

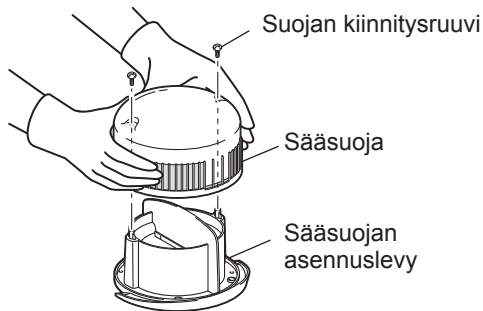
- Jos reikiä ei tiivistetä, sadevesi pääsee sisään.

- Sisään voi päästä myös kosteuden tiivistymistä aiheuttavaa kylmää ilmaa.

### 2. Asenna sääsuoja.

(1) Irrota suojuksen kiinnitysruuvit (2 kpl) ja irrota suojaosa.

- Varo, ettet hävitä irrotettuja ruuveja. Niitä tarvitaan myöhemmin suojan kiinnittämiseen.

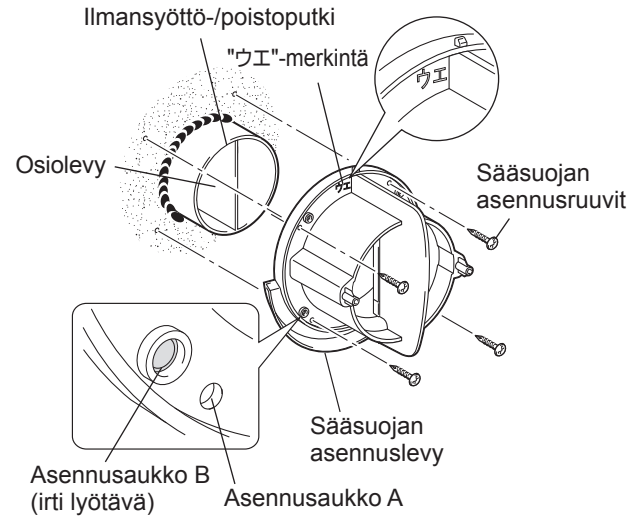


(2) Aseta the groove section of the suojan kiinnityslevyn uritettu osa ilmansyöttö-/poistoputkeen niin, että "ウエ"-merkintä tulee yläpuolelle.

(3) Kiinnitä suojan asennuslevy seinään asennusaukosta A neljällä ruuvilla ( $\phi 4 \times 20$  ruostumattomasta teräksestä, hankittava itse).

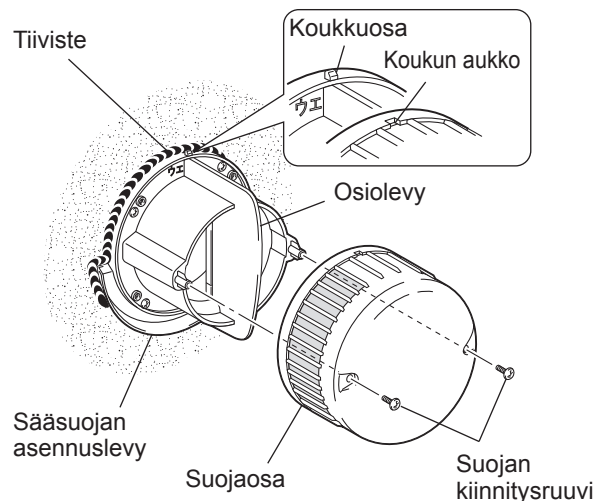
- Jos kiinnitykseen käytetään asennusaukkoa B ( $4 \times \phi 8,5$ ), asennusaukon reikä on lyötävä levyyn.

- Jos levy asennetaan betoniseinään, käytä sen kiinnittämiseen betoniruuveja.



(4) Täytä suojan asennuslevyn ja seinän väliset raot asianmukaisella erikseen hankittava tiivisteaineella, joka estää sadeveden sisäänpääsyn.

(5) Aseta suojan suojaosa suojan asennuslevyyn ja kiinnitä suojaosa paikalleen kiinnitysruuveilla.



### Huom!

- Kiinnitä suojan asennuslevyn suojaosa ja varmista, että suojan asennuslevyn päällä oleva koukkuosa osuu yhteen suojaosan koukun aukon kanssa.

- Aseta suojaosa niin, että tiiviste tulee alempana olevalle puolelle.

## 6. Asennuksen jälkeen suoritettavat tarkastukset

- Kun laite on asennettu, varmista ennen testikäyttöä vielä kerran, että asennus on tehty oikein.
- Korjaa kaikki huomautetut virheet. (Jos virheitä ei korjata, laite toimii heikosti ja turvallisuuden suhteen saattaa esiintyä ongelmia.)
- Tarkistuslista

	Tarkastettavat kohteet	Mahdollinen ratkaisu	Tarkastettu?
Asennus	Onko päälaitte kiinnitetty tarpeeksi lujasti?	Vahvista kiinnitys.	
	On päälaitte kiinnitetty huolellisesti?	Kiristä asennusruuvit. (Neljästä ruuvinpaikasta)	
	Onko paneeli suljettu huolellisesti?	Sulje paneeli.	
	Onko tiivistys suoritettu? (Ilmansyöttö-/poistoputki pitäisi tiivistää ulkopuolelta samoin kuin ulkosuoja.)	Tiivistä. (Mikäli tiivistystä ei tehdä, sadevettä voi vuotaa sisään.)	
	Kiinnitkö paneelin putoamissuojavaijerin?	Kiinnitä vaijeri koukkuun.	
Ennen käyttöä	Käytätkö nimellisjännitettä?	Käytä nimellisjännitettä. (Muiden jännitteiden käyttö vaurioittaa laitetta.)	
Toimintotarkastukset	Voitko käyttää pääyksikköä käyttämällä pääyksikön toimintatilan valintakytkintä?	Johdotus on väärin. Korjaa johdotus liitântäkaavion mukaiseksi.	
	Kuuletko terien osuvan johonkin?	Avaa paneeli, irrota ilmansuodatin ja poista kaikki roskat (vain alueilta, jotka voit nähdä.)	
	Kuuluuko laitteesta epätavallisia ääniä käynnistyksen tai sammutuksen yhteydessä?	Kiinnitä tiukasti seinään, jotta ilmansyöttö-/poistoputket ja putken kiinnityslevyt eivät siirry.	
	Toimiiko suljin tasaisesti?		
Kaukosäädin	Kaukosäädintä ei voi käyttää.	Käytä vastaanottoalueen sisällä. (Katso sivu 11.) Tarkista miten paristo on asetettu. (Katso sivu 11.)	

## 7. Testikäyttö

### ■ Testaa laite asiakkaan ollessa paikalla.

1. Kytke virta päälle.  
Kytke virtakatkaisin päälle jakotaulussa.
2. Tarkasta toimintatilat.  
Aseta suljin "Auki"-asentoon.  
Noudata "Käyttöohjeet"-oppaan ohjeita sivulla 7 ja tarkista toimintatila.
3. Pysäytä tuote suoritettuasi testikäytön.
  - 1) Siirrä suljin kiinni-asentoon. (Näin varmistat, että laitteeseen ei pääse pölyä ennen kuin asiakas käyttää sitä.)
  - 2) Kytke virtakatkaisin päälle jakotaulussa.
  - 3) Irrota kaukosäätimen litiumparisto kaukosäätimestä, aseta ne pussiin, ja palauta suljin alkuperäiseen asentoon.

### Selosta laitteen käyttö asiakkaalle.

- Näytä asiakkaalle jakotaulun virtakatkaisimen sekä sähköpistokkeen tai pistorasian paikka.
- Kerro asiakkaalle tarkistuslistan tulokset.
- Anna asiakkaalle Asennusohjeet ja erillinen Käyttöohje.
- Jos asiakas ei ole paikalla, selitä nämä tilaajalle (esim. omistaja) tai esimiehelle.

Вентилятор Lossnay від Mitsubishi

МОДЕЛЬ

# VL-50SR2-E (Модель із пультом дистанційного керування)

## Посібник із монтажу

## Для дилера й підрядника

Переконайтеся, що користувачеві надано окремий примірник документа «Інструкції з експлуатації».

Переконайтеся, що його передано користувачеві.

- Щоб гарантувати належну й безпечну роботу пристрою Lossnay, його необхідно правильно змонтувати. Перш ніж монтувати пристрій, уважно ознайомтеся із цими інструкціями.
- Пристрій має монтувати авторизований дилер або кваліфікований підрядник. Помилка монтажу може призвести до поломок або нещасних випадків.
- Монтування пристрою користувачем може призвести до поломок або нещасних випадків.
- Електротехнічні роботи має виконувати ліцензований фахівець, найнятий дилером, або підрядник.

У цьому посібнику з монтажу здебільшого наведені пояснення щодо горизонтального монтажу пристрою, проте його також можна змонтувати й вертикально.

### Зміст

### Сторінка

1. Заходи безпеки .....	1
2. Габаритна схема з розмірами .....	3
3. Список деталей у комплекті .....	3
4. Перед монтажем .....	4
5. Інструкції з монтажу .....	5
5.1. Підготовка отвору в стіні .....	5
5.2. Підготовка перед монтажем .....	5
5.2.1 Для горизонтального монтажу ...	5
5.2.2 Для вертикального монтажу ...	7
5.3. Під'єднання основного блока ....	9
5.4. Електротехнічні роботи .....	10
5.5. Під'єднання панелі .....	10
5.6. Підготування пульта дистанційного керування ..	11
5.7. Установлення підставки для пульта дистанційного керування ..	11
5.8. Підготовка зовнішнього блока ...	12
6. Перевірка після монтажу .....	13
7. Пробний запуск .....	13

## 1. Заходи безпеки

Потенційні ризики, спричинені неналежним використанням пристрою, а також ступінь їхньої небезпечності вказані наступними позначками.




### Застереження:

Стосується неналежного або недопустимого використання продукту, яке може призвести до серйозної травми або смерті.

### Попередження:

Стосується неналежного або недопустимого використання продукту, яке може призвести до пошкодження майна, оселі тощо.

### Застереження

-  Заборонено
  - Не встановлюйте пристрій у місцях із занадто високою температурою (понад 40 °C), біля відкритого вогню, в оточенні, де утворюється масляний дим або де в пристрій можуть потрапити органічні розчинники.
  - Це може призвести до пожежі.
-  НЕ розбирати.
  - Не розбирайте пристрій без потреби й не змінюйте його конструкцію.
  - Це може призвести до пожежі, травми або удару електричним струмом.
-  Не допускати потрапляння води
  - Не дозволяйте волозі потрапляти до пристрою.
  - Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі або удару електричним струмом.

 Не встановлювати у ванній кімнаті

 Обов'язково дотримуйтеся наведених інструкцій.

- **Не встановлюйте пристрій та настінний перемикач у ванній кімнаті або в іншому приміщенні з високою вологістю.**
  - Це може призвести до удару електричним струмом або короткого замикання.
- **Використовуйте пристрій за номінальної напруги.**
  - Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі або удару електричним струмом.
- **Розташуйте зовнішній отвір для доступу повітря таким чином, щоб він не вбирав димові гази або інші викиди. Розташуйте пристрій таким чином, щоб на нього не потрапляв сніг.**
  - Якщо пристрій вбиратиме несвіже повітря, до приміщення може потрапляти недостатньо кисню.
- **Надійно приладняйте пристрій до міцної стіни.**
  - Падіння пристрою може призвести до травми.
- **Надійно під'єднайте дроти до роз'ємів у розподільній коробці, щоб вони не від'єдналися.**
  - Ненадійне під'єднання дротів може призвести до пожежі.
- **Із міркувань безпеки електротехнічні роботи має виконувати кваліфікований підрядник (ліцензований електрик) згідно технічних стандартів обладнання та місцевих норм і правил.**
  - Неналежне під'єднання дротів і помилки в електричних роботах можуть призвести до пожежі або удару електричним струмом.
- **Встановіть багатополюсний роз'єднувач із боку живлення згідно місцевих правил роботи з електрообладнанням. Усі контури живлення слід від'єднати, перш ніж починати роботу з кінцевими пристроями. Візьміть кабелі вказаного розміру та надійно під'єднайте їх, щоб їх не можна було висмикнути.**
  - Неналежне під'єднання може призвести до пожежі.
- **Обов'язково переведіть автоматичний вимикач у положення «Вимкнено», якщо не плануєте користуватися пристроєм Lossna протягом тривалого часу після встановлення.**
  - Невиконання цієї вимоги може призвести до удару електричним струмом внаслідок зношення ізоляції або до пожежі

внаслідок короткого замикання.

- **Завжди закривайте розподільну коробку кришкою після монтажу.**
  - Потрапляння до неї пилу, вологи тощо може призвести до короткого замикання або пожежі.

### Попередження

 Заборонено

 Обов'язково дотримуйтеся наведених інструкцій.

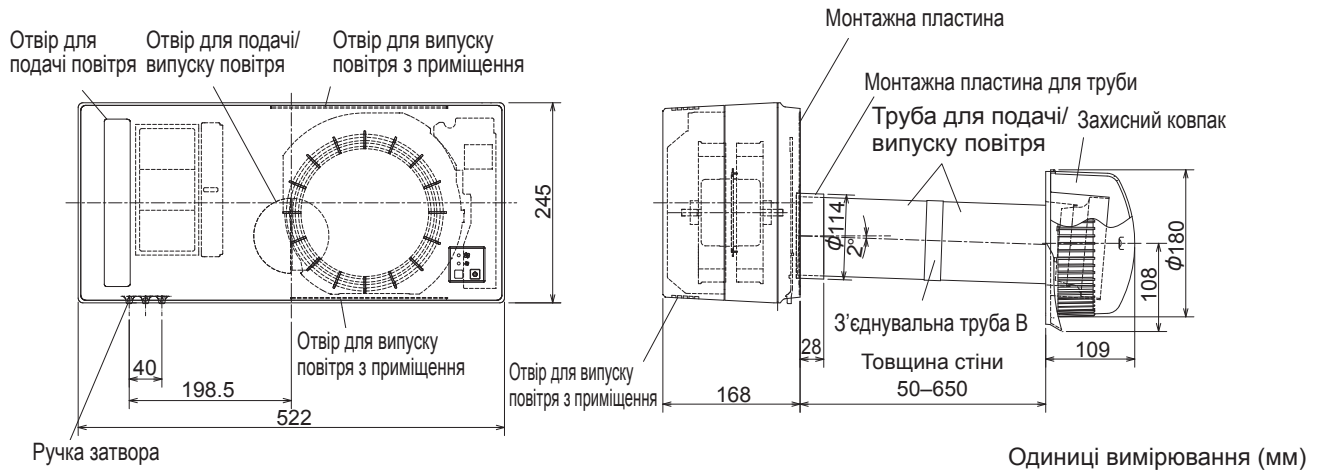
- **Встановлюйте пристрій лише на стіні. Не встановлюйте його на стелі.**
  - Падіння пристрою може призвести до травми.
- **Оскільки пристрій призначений для встановлення на висоті, закріпіть його щонайменше на висоті 1,8 м.**
  - Невиконання цієї вимоги може призвести до травми.
- **Встановлюйте пристрій лише в рукавицях.**
  - Робота без рукавиць може призвести до травми.
- **Під'єднайте трубу для подачі/випуску повітря під нахилом донизу з боку вулиці. Обов'язково виконайте теплоізоляцію труби.**
  - Потрапляння до пристрою дощової води може призвести до удару електричним струмом, пожежі, або до намокання майна, що знаходиться в приміщенні.
- **Обов'язково зливайте конденсат, дотримуючись інструкцій, наведених у посібнику з монтажу.**
  - Невиконання цієї процедури може призвести до удару електричним струмом, пожежі або пошкодження майна внаслідок витікання води.
- **Встановіть захисні ковпаки, що йдуть у комплекті.**
  - Потрапляння до пристрою дощової води може призвести до удару електричним струмом, пожежі, або до намокання майна, що знаходиться в приміщенні.
- **Щоб уникнути замерзання або пошкодження теплообмінного модуля Lossna, вимикайте пристрій, якщо температура на вулиці нижча за  $-20^{\circ}\text{C}$ , а рівень вологості в приміщенні перевищує 40 %.**

### Примітка

- У будівлях середньої та великої висоти, на узбережжях і в інших місцевостях, де можуть утворюватися сильні вітри, вітер може потрапити в пристрій, коли він не працює. Встановіть пристрій Lossna таким чином, щоб він не потрапляв під безпосередній вплив вітру.
- Пристрій Lossna не призначений для використання в умовах, де він може постраждати від впливу солі або гарячих джерел.

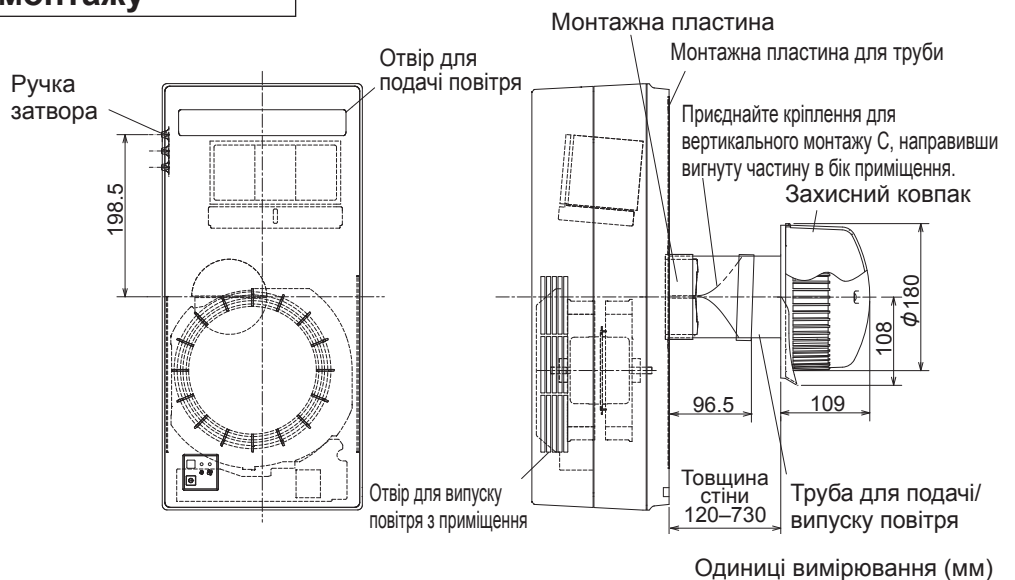
## 2. Габаритна схема з розмірами

### Для горизонтального монтажу



### Для вертикального монтажу

\* За вертикального монтажу дисплей розташовується в нижній частині. (Пристрій не можна встановлювати догори ногами.)



## 3. Список деталей у комплекті

Монтажна пластина для труби (1) Прокладка (1) 	Труби для подачі/випуску повітря А (2) 	Захисний ковпак (1) Гвинти для закріплення ковпака (2) 
Кріплення для вертикального монтажу С (1) 	З'єднувальна труба В (1) 	Монтажна пластина для захисного ковпака (1) 
Алюмінієві стрічки (великі) (3) 	Алюмінієві стрічки (малі) (1) 	Пульт дистанційного керування (1) Підставка для пульта дистанційного керування (1) 
Шурупи для дерева (6) (для встановлення монтажної пластини) 	Гвинти для кріплення пристрою (5) * Потрібна викрутка зі стрижнем довжиною щонайменше 150 мм. 	Літій-іонна батарея пульта дистанційного керування (CR2025) (1) Гвинти для кріплення підставки для пульта дистанційного керування (2) 

## 4. Перед монтажем

### 1. Зніміть монтажну пластину.

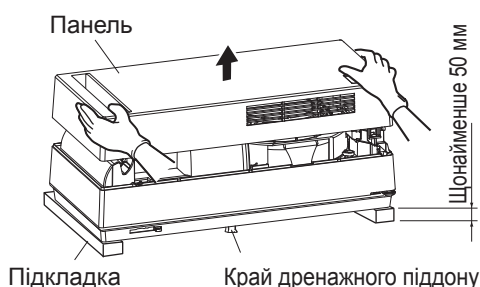
Зніміть плівку із задньої панелі пристрою, а потім – монтажну пластину.

- Для захисту краю дренажного піддону розташуйте підкладку, як вказано нижче на рисунку. (Для цього візьміть підкладку, що йде в комплекті.)
- Щоб захистити пристрій від подряпин, підкладіть під нього матеріал на кшталт картону.

### 2. Зніміть панель.

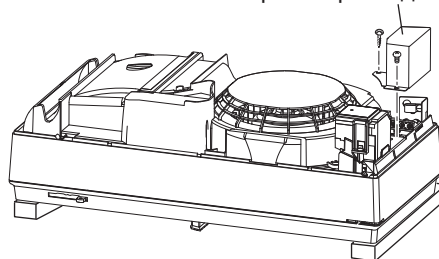
Візьміть обидва краї панелі, як показано нижче на рисунку, і потягніть на себе.

- Знявши панель, перевірте, щоб у пристрій не потрапили гвинти або інші предмети.

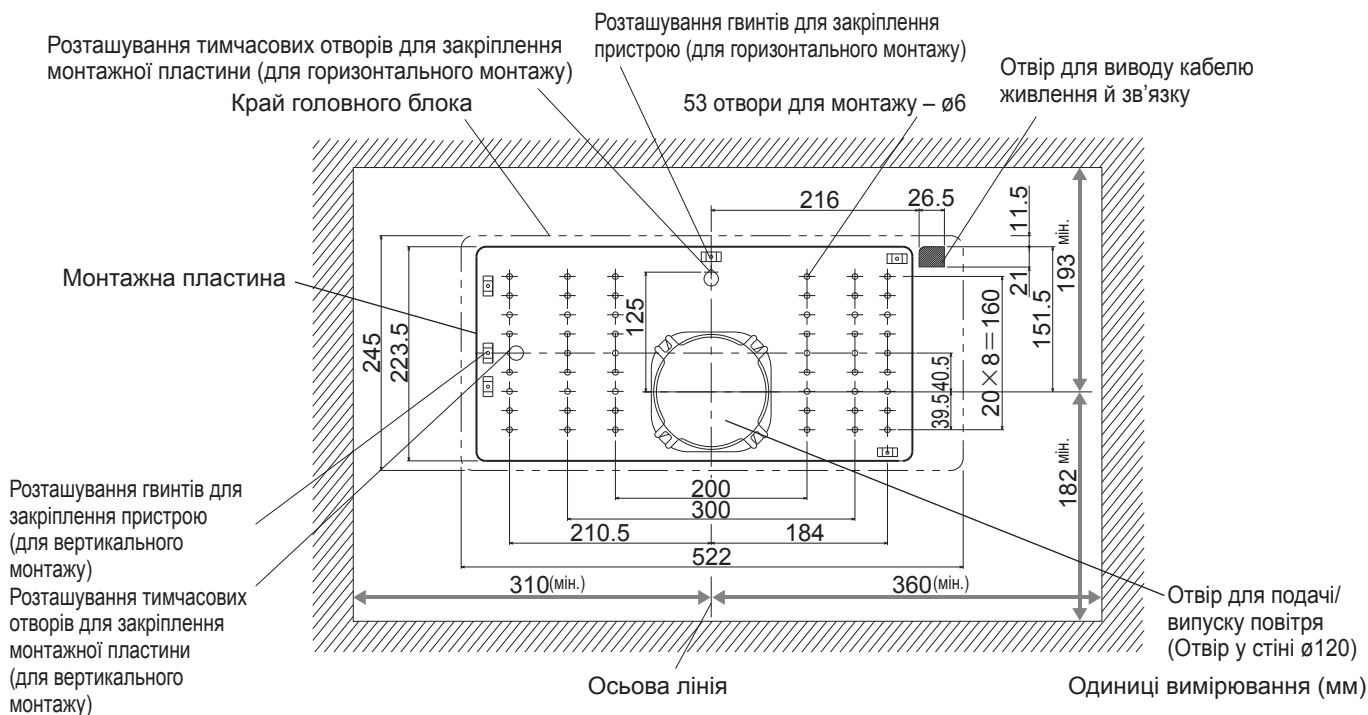


### 3. Зніміть кришку розподільної коробки

Кришка розподільної коробки



## ■ Схема розташування для монтажу (зсередини)



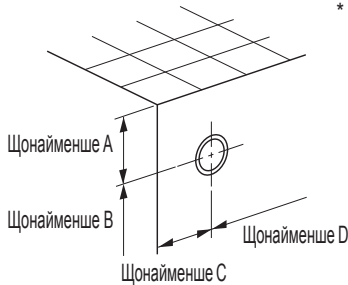


## 5. Інструкції з монтажу

### 5.1. Підготовка отвору в стіні

#### 5.1.1. Визначте потрібне розташування для монтажу.

##### 1. Визначте необхідну відстань.



\* Перед пристроєм не повинно бути сторонніх предметів. (Не розташовуйте перед пристроєм Lossnay нічого, що могло б перешкодити рухові повітря.)

Одиниці вимірювання (мм)

	A	B	C	D
Горизонтальний монтаж	193	182	310	360
Вертикальний монтаж	310	360	182	193

- Виберіть таке розташування, щоб через пристрій до приміщення не потрапляли неприємні запахи.
- Переконайтеся, що розташування арматури (у стіні) дозволяє надійно закріпити монтажну пластину. (Якщо арматури немає, вбудуйте тримальну конструкцію.)
- Без дотримання належних відстаней під час монтажу технічне обслуговування пристрою стає неможливим.

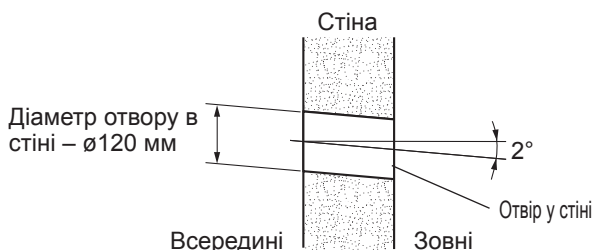
##### 2. Позначте центр майбутнього отвору в стіні.

#### Примітка

- Переконайтеся, що поверхня для закріплення монтажної пластини рівна.
- Інакше під час роботи Lossnay може виникнути шум, або ж затвор може не працювати належним чином.

#### 5.1.2. Просвердліть отвір у стіні.

Просвердліть у стіні отвір діаметром 120 мм.

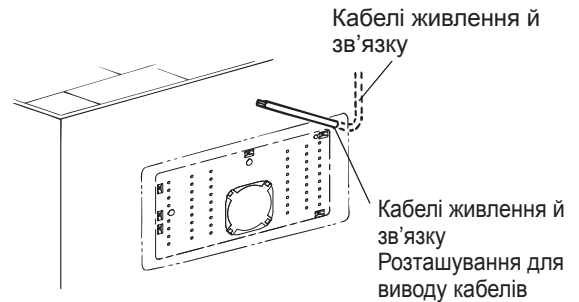


#### Примітка

- Отвори слід робити під нахилом: із зовнішнього боку стіни вони мають бути направлені донизу.
- Це допоможе запобігти потраплянню до них дощової води.

#### 5.1.3. Витягніть кабелі живлення й зв'язку.

1. Визначте розташування виводу кабелю живлення й зв'язку та зробіть отвір. (Дивіться схему розташування для монтажу на стор. 4.)
2. Витягніть кабелі живлення й зв'язку з боку приміщення.



### 5.2. Підготовка перед монтажем

#### 5.2.1. Для горизонтального монтажу

##### 1. Приладняйте прокладку до монтажної пластини для труби.

Розташуйте прокладку (надається в комплекті) у жолобі труби з боку її з'єднання з монтажною пластинкою для труби.

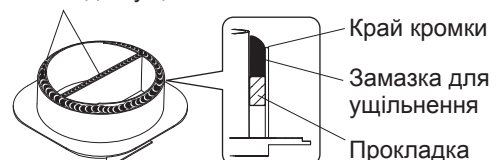
- Ця прокладка забезпечує нахил труби. Тому розташуйте її зі сторони з позначкою >PP<.



##### 2. Нанесіть замазку для ущільнення.

Нанесіть замазку для ущільнення на монтажну пластину для труби.

Замазка для ущільнення



#### Примітка

- Нанесіть замазку вище за фланець.
- Без замазки до пристрою потрапляє дощова вода.
- Виконайте наступну процедуру до того, як замазка застигне.

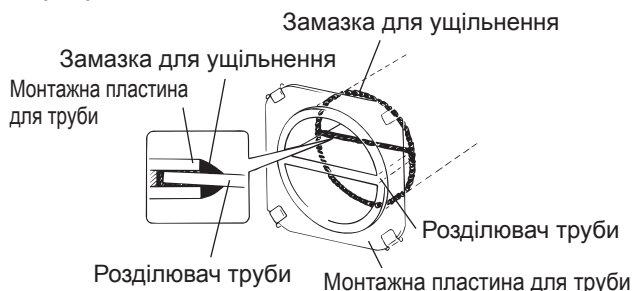
### 3. Приладняйте монтажну пластину для труби до труби подачі/випуску повітря А.

- Вставте трубу подачі/випуску повітря А глибоко в паз на монтажній пластині для труби.
- Обгорніть ділянку з'єднання монтажної пластини для труби з трубою подачі/випуску повітря А алюмінієвою стрічкою (великою), що йде в комплекті, щоб надійно їх закріпити. Інакше можливий витік стічної води.



### 4. Нанесіть замазку між монтажною пластинною для труби та ділянкою з'єднання труби.

Нанесіть замазку між монтажною пластинною для труби та ділянкою з'єднання труби подачі/випуску повітря зсередини.

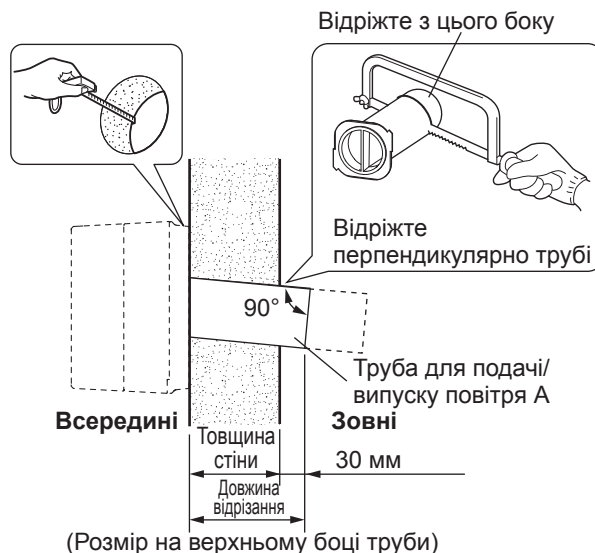


### Примітка

- Без замазки до пристрою потрапляє дощова вода.
- Після нанесення замазки для ущільнення вирівняйте поверхню.
- Шар замазки для ущільнення не має бути товстішим за монтажну пластину для труби. (Інакше дощова вода не відводитиметься.)

### 5. Обрізання труб для подачі/випуску повітря

Визначте товщину стіни. (Якщо стіна товстіша за 300 мм, використайте трубу подачі/випуску повітря В, що йде в комплекті). (Інструкції з монтажу дивіться в розділі 3 на стор. 3.)

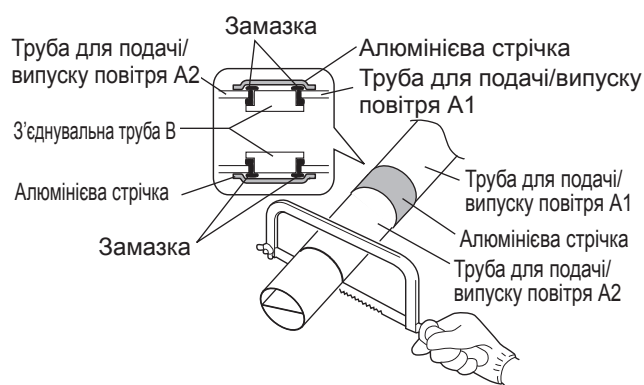


### Примітка

- Переконайтеся, що кожна труба подачі/випуску повітря А тримається на всіх чотирьох зубцях відповідної монтажної пластини для труби. (Інакше трубу притисне до задньої сторони пристрою Lossnay, і затвор може не працювати належним чином.)

### 6. Якщо стіна товстіша за 300 мм

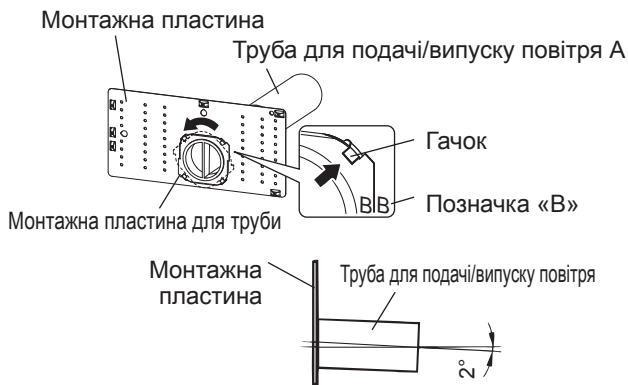
Обріжте труби подачі/випуску повітря А2 відповідно до розрахунків для обрізки з кроку 2 (товщина стіни + 30 мм).



### 7. Приладняйте трубу подачі/випуску повітря до монтажної пластини.

- Вставте трубу подачі/випуску повітря А до монтажної пластини.
- Поверніть трубу проти годинникової стрілки, щоб зачепити монтажну пластину для труби за виступ.

- (с) Розташуйте трубу подачі/випуску повітря А під нахилом донизу з боку вулиці, як показано нижче на рисунку.

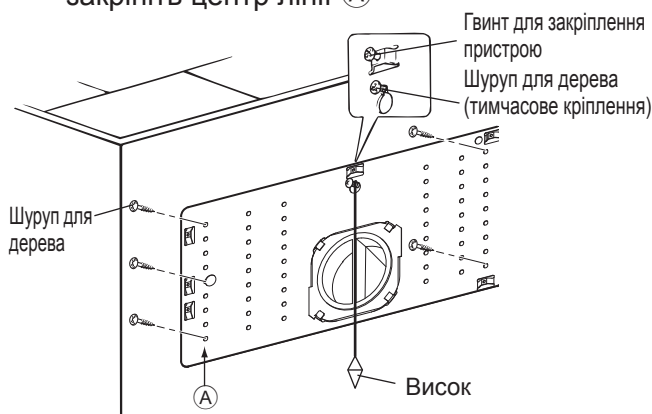


### Примітка

- Переконайтеся, що фланець тримається на всіх чотирьох виступах. (Інакше задня частина пристрою посунеться й заважатиме роботі затвора.)
- Приладняйте трубу таким чином, щоб позначка «В» на монтажній пластині співпала з позначкою «В» на фланці.
- Якщо труба подачі/випуску повітря не нахилена донизу, це може призвести до накопичення стічної води або до потрапляння до пристрою дощової води.

### 8. Приладняйте монтажну пластину.

- Вставте трубу подачі/випуску повітря в отвір у стіні.
- Тимчасово закріпіть монтажну пластину за допомогою шурупа для дерева. (Закрутіть шуруп у кінці.)
- Приладняйте один гвинт для закріплення до монтажної пластини, щоб почепити пристрій.
- Скористайтесь виском, щоб вирівняти монтажну пластину (дозволяється нахил у межах 1°). (Якщо пристрій висітиме під нахилом, з дренажного піддону може витікати стічна вода.)
- За допомогою чотирьох шурупів для дерева закріпіть монтажну пластину там, де в стіні розташована арматура.
- За допомогою шурупа для дерева закріпіть центр лінії (А)



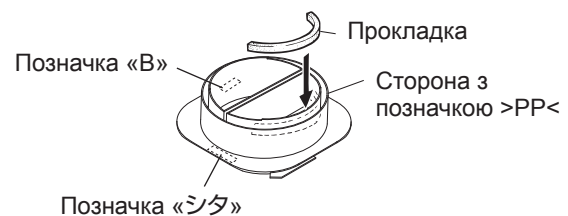
### Примітка

- Рівно закріпіть пластину в чотирьох кутах.
- Для закріплення пластини на бетонній стіні скористайтесь шурупами для бетону (купаються окремо).
- Точно визначте відстань між виводом кабелю живлення й зв'язку та монтажною пластинною. (За невірно визначеного розташування монтажної пластини отвір для виходу кабелю живлення й зв'язку виступатиме з пристроєм.)

### 5.2.2. Для вертикального монтажу

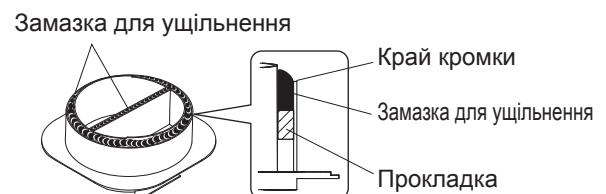
#### 1. Приладняйте прокладку до монтажної пластини для труби.

- Розташуйте прокладку (надається в комплекті) у жолобі труби з боку її з'єднання з монтажною пластинною для труби.
- Ця прокладка забезпечує нахил труби.



#### 2. Нанесіть замазку для ущільнення.

- Нанесіть замазку для ущільнення на монтажну пластину для труби.



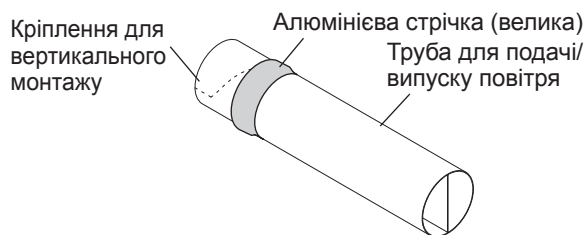
### Примітка

- Нанесіть замазку вище за фланець.
- Без замазки до пристрою потрапляє дощова вода.
- Виконайте наступну процедуру до того, як замазка застигне.

#### 3. Приладняйте кріплення для вертикального монтажу С до труби подачі/випуску повітря.

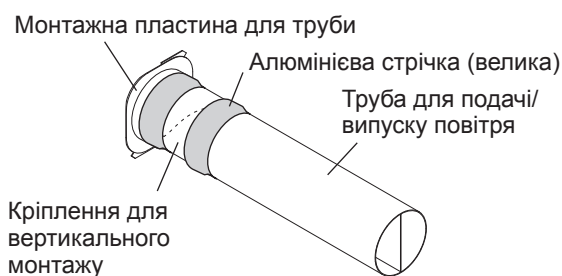
- Приладняйте кріплення для вертикального монтажу С до труби подачі/випуску повітря.

- (b) Обгорніть ділянку з'єднання кріплення для вертикального монтажу С з трубою подачі/випуску повітря алюмінієвою стрічкою (великою), що йде в комплекті, щоб надійно їх закріпити. Інакше можливий витік стічної води.



#### 4. Приладняйте монтажну пластину для труби до труби подачі/випуску повітря.

- (a) Вставте трубу подачі/випуску повітря глибоко в паз на монтажній пластині для труби.  
 (b) Обгорніть ділянку з'єднання монтажної пластини для труби з трубою подачі/випуску повітря за допомогою алюмінієвої стрічки (великої), що йде в комплекті, щоб надійно їх закріпити. Інакше можливий витік стічної води.

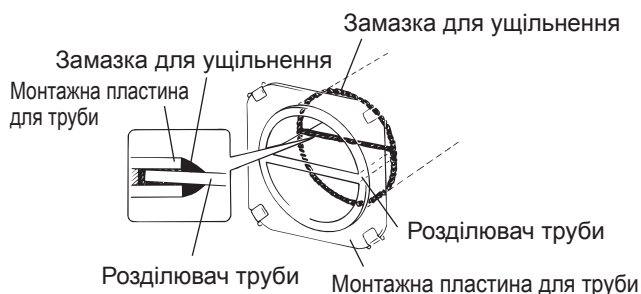


#### Примітка

- Завжди встановлюйте кріплення для вертикального монтажу таким чином, щоб воно знаходилось у приміщенні.

#### 5. Нанесіть замазку між монтажною пластинною для труби та ділянкою з'єднання труби.

Нанесіть замазку на ділянку з'єднання монтажної пластинною для труби та труби подачі/випуску повітря зсередини.



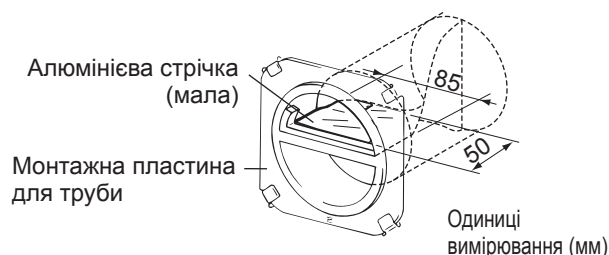
#### Примітка

- Без замазки до пристрою потрапляє дощова вода.
- Після нанесення замазки для ущільнення вирівняйте поверхню.
- Шар замазки для ущільнення не має бути товстішим за монтажну пластину для труби. (Інакше дощова вода не відводитиметься.)

#### 6. Приладнання алюмінієвої стрічки.

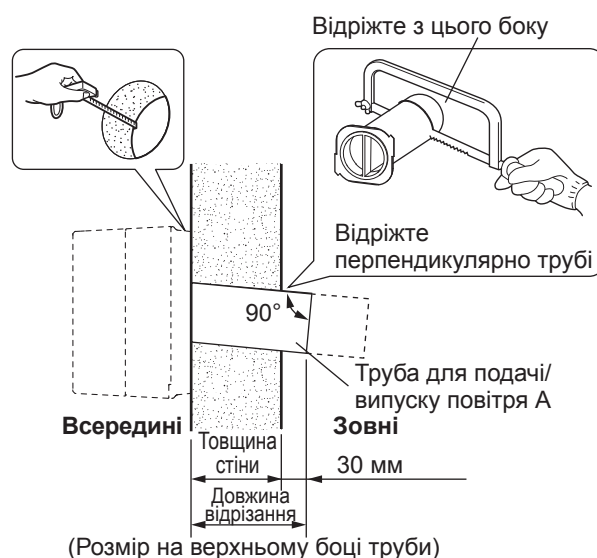
Розташуйте алюмінієву стрічку (малу), як показано нижче на рисунку.

- Ця стрічка полегшує витікання води з дренажного піддону.



#### 7. Обрізання труб для подачі/випуску повітря

Визначте товщину стіни. (Якщо стіна товстіша за 300 мм, використайте трубу подачі/випуску повітря В, що йде в комплекті). (Інструкції з монтажу дивіться в розділі 4 на стор. 4.)

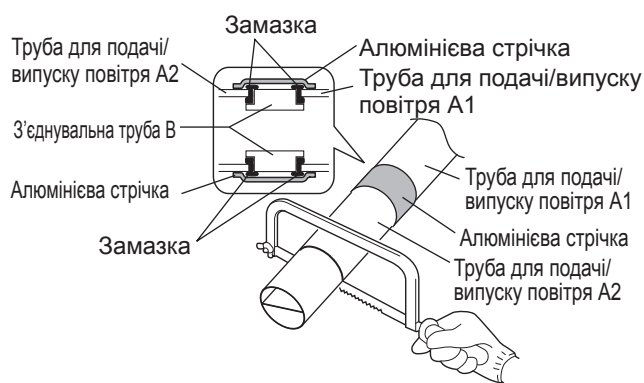


#### Примітка

- Переконайтеся, що кожна труба подачі/випуску повітря А тримається на всіх чотирьох зубцях відповідної монтажної пластини для труби. (Інакше трубу притисне до задньої сторони пристрою Lossnay, і затвор може не працювати належним чином.)

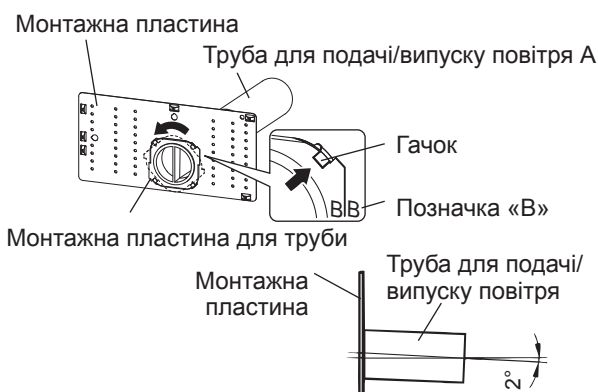
#### 8. Якщо стіна товстіша за 300 мм

Обріжте труби подачі/випуску повітря А2 відповідно до розрахунків для обрізки з кроку 2 (товщина стіни + 30 мм).



## 9. Приладняйте трубу подачі/випуску повітря до монтажної пластини.

- Вставте трубу подачі/випуску повітря до монтажної пластини.
- Поверніть трубу проти годинникової стрілки, щоб зачепити монтажну пластину для труби за виступ.
- Розташуйте трубу подачі/випуску повітря під нахилом донизу з боку вулиці, як показано нижче на рисунку.



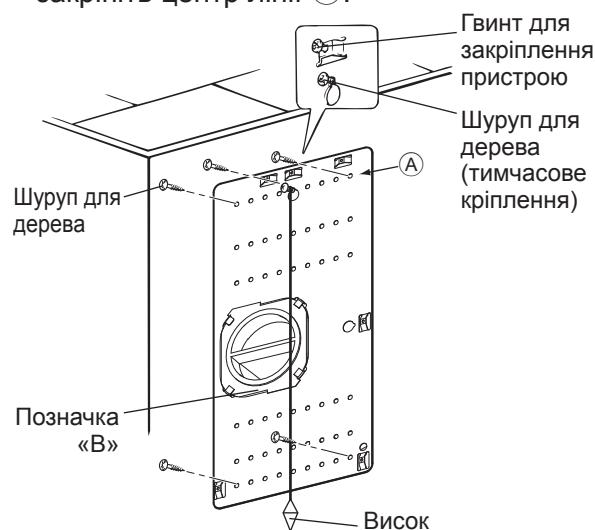
### Примітка

- Переконайтеся, що фланець тримається на всіх чотирьох виступах. (Інакше задня частина пристрою посунеться й заважатиме роботі затвора.)
- Приладняйте трубу таким чином, щоб позначка «В» на монтажній пластині співпала з позначкою «В» на монтажній пластині для труби.
- Якщо труба подачі/випуску повітря не нахилена донизу, це може призвести до накопичення стічної води або до потрапляння до пристрою дощової води.

## 10. Приладняйте монтажну пластину.

- Вставте трубу подачі/випуску повітря в отвір у стіні.
- Тимчасово закріпіть монтажну пластину за допомогою шурупа для дерева. (Закрутіть шуруп у кінці.)
- Приладняйте один гвинт для закріплення до монтажної пластини, щоб почепити пристрій.
- Скористайтесь виском, щоб вирівняти монтажну пластину (дозволяється нахил у межах 1°). (Якщо пристрій висітиме під нахилом, з дренажного піддону може витікати стічна вода.)
- За допомогою чотирьох шурупів для дерева закріпіть монтажну пластину там, де в стіні розташована арматура.

- За допомогою шурупа для дерева закріпіть центр лінії А.



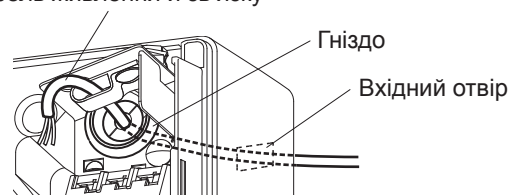
### Примітка

- Рівно закріпіть пластину в чотирьох кутах.
- Для закріплення пластини на бетонній стіні скористайтесь шурупами для бетону (купуються окремо).
- Приладняйте таким чином, щоб позначка «В» опинилася знизу.
- Точно визначте розташування монтажної пластини та отвору для кабелю живлення й зв'язку. (За невірно визначеного розташування монтажної пластини отвір для виходу кабелю живлення й зв'язку виступатиме з пристроєм.)

## 5.3 Під'єднання основного блока

- Протягніть кабелі живлення й зв'язку через отвір у задній панелі пристрою.
  - Прослідкуйте, щоб кабель не застряг між пристроєм і монтажною пластиною.
- Протягніть кабель живлення та з'єднувальний кабель через вхідний отвір і вкладиш.

Кабель живлення й зв'язку

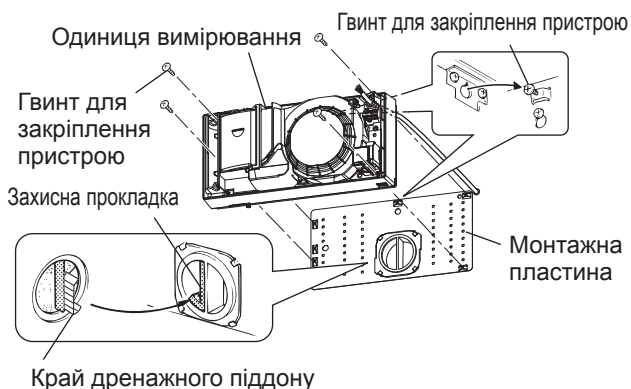


- Почепіть пристрій на гвинт для закріплення в центрі монтажної пластини.

- Під час вставляння не натискайте на захисну прокладку труби подачі/випуску повітря біля краю дренажного піддону.

#### 4. Притисніть основний блок пристрою до стіни та закріпіть його за допомогою чотирьох гвинтів, що йдуть у комплекті.

- Для цього скористайтесь викруткою зі стержнем довжиною щонайменше 150 мм.



#### Примітка

- Пам'ятайте, що гвинт для закріплення, на який ви чіпляєте головний блок пристрою, було встановлено тимчасово. Слід постійно підтримувати блок рукою, поки ви закручуєте гвинт.

### 5.4 Електротехнічні роботи

#### ⚠ Застереження

- Використовуйте пристрій за номінальної напруги.
- Невиконання цієї вимоги може призвести до пожежі або удару електричним струмом.
- Надійно під'єднайте дроти до роз'ємів у розподільній коробці, щоб вони не від'єдналися.
- Ненадійне під'єднання дротів може призвести до пожежі.
- Із міркувань безпеки електротехнічні роботи має виконувати кваліфікований підрядник (ліцензований електрик) згідно технічних стандартів обладнання та місцевих норм і правил.
- Неналежне під'єднання дротів і помилки в електричних роботах можуть призвести до пожежі або удару електричним струмом.

#### Примітка

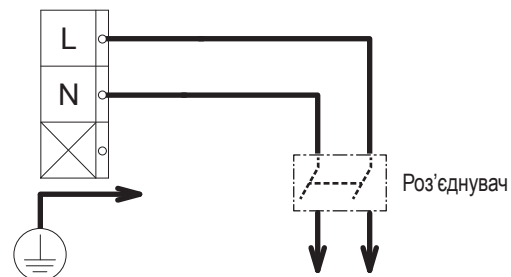
- Перевірте, чи працює пристрій належним чином.
- За використання електронних перемикачів можуть виникати несправності, у тому числі несправності перемикачів швидкості й таймерів, що контролюються напівпровідником.



Для роботи пристрою потрібен контрольний перемикач. Підготуйте контрольний перемикач і під'єднайте дроти, виділені жирним нижче на схемі з'єднання.

Придатні кабелі: з діаметром 0,5–2,0 мм

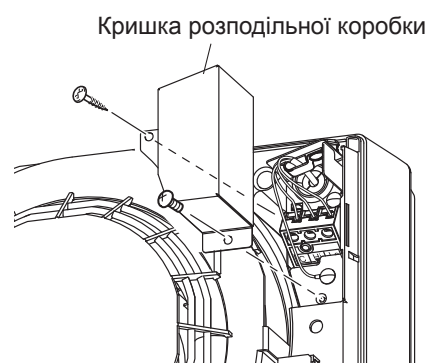
- (1) Зніміть покриття з останніх 10 мм на кабелях живлення й зв'язку й прикрутіть ці кінці до розподільної коробки.



#### Примітка

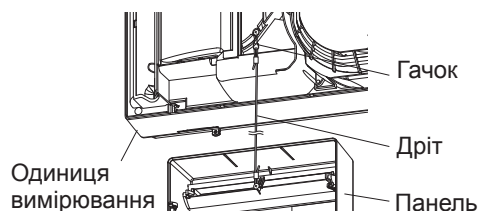
- Керувати кількома пристроями неможливо.

- (2) Під'єднайте кабель заземлення до землі за допомогою спеціального гвинта для забезпечення заземлення пристрою.
- (3) Закріпіть кабелі живлення й заземлення за допомогою спеціальних затискачів.
- (4) Переконайтеся, що кабелі не від'єдналися від розподільної коробки.
- (5) Закрутіть гвинти в кришку розподільної коробки.
- (6) Закріпіть кришку розподільної коробки.

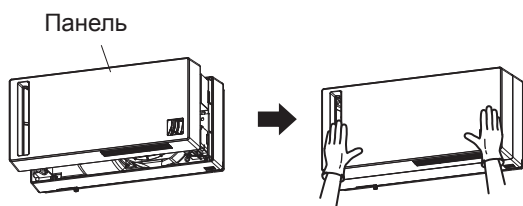


### 5.5 Під'єднання панелі

1. Під'єднайте кабель панелі (для запобігання падінню) до гачка на пристрої.



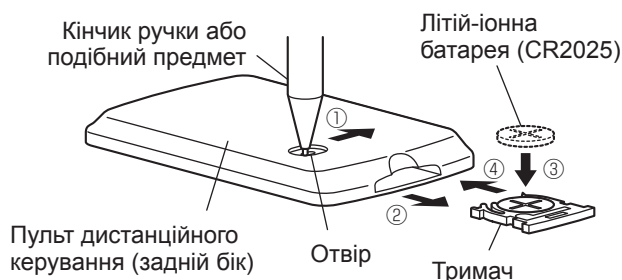
2. Встановіть панель горизонтально та заштовхніть її.



## 5.6 Підготування пульта дистанційного керування

Вставте літій-іонну батарею (CR2025), яка постачається разом із пультом дистанційного керування

- 1 Вставте кінчик ручки в отвір на задній панелі пульта й проведіть ним у напрямку стрілки.
- 2 Вийміть тримач.
- 3 Вставте літій-іонну батарею в тримач стороною [+] вгору.
- 4 До упору вставте тримач із встановленою літій-іонною батареєю назад.



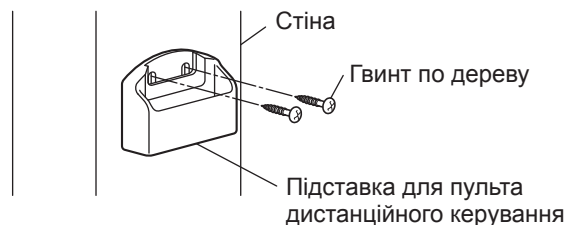
### Примітка

- Перш ніж вставити батарею в пристрій, помістіть її в тримач.
- Використовуйте тільки зазначені батареї.
- Не допускайте падіння пульта дистанційного керування й сильних ударів по ньому.
- Не кладіть і не ставте предмети на поверхню пульта дистанційного керування.
- Тримач сконструйовано так, щоб його було важко витягти. Це зроблено для того, щоб маленькі діти випадково не проковтнули батарею.

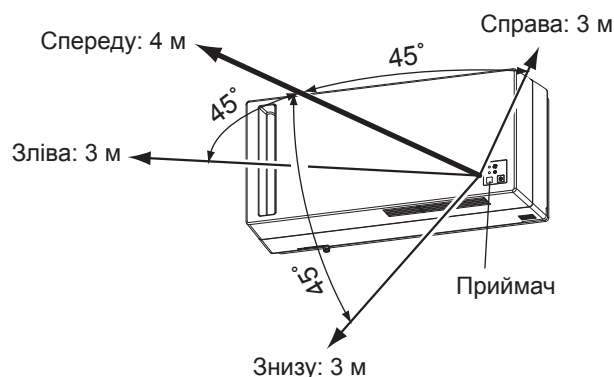
## 5.7 Установлення підставки для пульта дистанційного керування

Закріпіть підставку за допомогою гвинтів по дереву з комплекту.

Перед кріпленням підставки на стіні перевірте, чи зручно до неї діставати.



## Робочі параметри пульта дистанційного керування



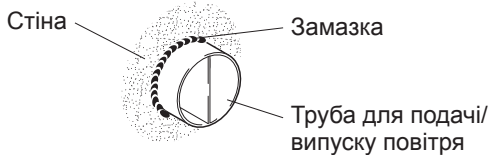
### Примітка

- Пульт дистанційного керування може працювати неналежним чином за таких умов:
  - За наявності перешкод між пультом дистанційного керування й приймачем на основному блоці.
  - Під впливом яскравого світла освітлювальних приладів.
  - У разі падіння на приймач прямих сонячних променів.
  - Під впливом електромагнітних хвиль, наприклад поблизу телевізора.

## 5.8 Підготовка зовнішнього блока

### 1. Заповніть отвір у стіні.

Заповніть будь-які отвори між трубами подачі/випуску повітря та стіною за допомогою замазки, яку можна придбати окремо.



### Примітка

- Якщо залишаться зазори, через них може до приміщення може потрапити дощова вода.

- Також до них може потрапляти холодне повітря, що може призвести до утворення конденсату.

### 2. Приладняйте захисний ковпак.

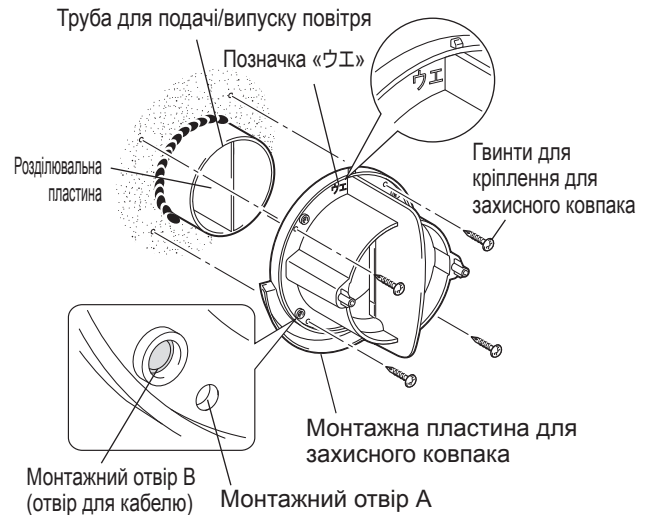
(1) Викрутіть гвинти для закріплення ковпака (2 гвинти) і зніміть ковпак.

- Не загубіть зняті гвинти, оскільки пізніше за їхньою допомогою ви закріплюватимете ковпак.

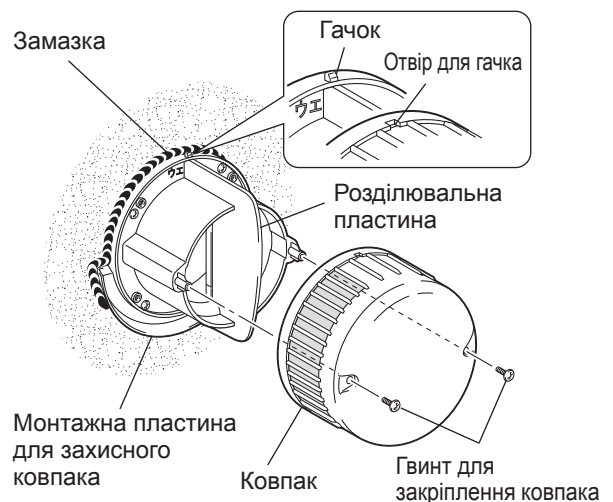


(2) Надійно вставте частину монтажної пластини ковпака з канавками до розділювача труби подачі/випуску повітря таким чином, щоб позначка «ウエ» опинилася зверху.

- (3) Закрутіть чотири гвинти в монтажний отвір А (4 × Ø20 із нержавіючої сталі, не входять до комплекту), щоб закріпити монтажну пластину ковпака на стіні.
- Під час закріплення пластини за допомогою монтажного отвору Б (4 × Ø8,5) пробийте отвір для кабелю.
  - Для закріплення пластини на бетонній стіні скористайтеся шурупами для бетону.



- (4) Щоб запобігти проникненню дощової води, заповніть зазори між монтажною пластинкою ковпака та стіною за допомогою замазки для ущільнення, яку можна придбати окремо.
- (5) Приладняйте ковпак до монтажної пластини для ковпака та закріпіть його за допомогою спеціальних гвинтів.



### Примітка

- Приладняйте ковпак до монтажної пластини для ковпака таким чином, щоб виступ на верхній частині пластини потрапив до спеціального отвору на верхній частині ковпака.
- Приладняйте ковпак таким чином, щоб плomba опинилася внизу.



## 6. Перевірка після монтажу

- Закінчивши монтаж, перевірте всі пункти в контрольному списку, перш ніж виконати пробний запуск.
- Обов'язково усуньте всі знайдені проблеми. (Невиконання цієї вимоги не лише заважатиме належній роботі пристрою, але й поставить під загрозу вашу безпеку.)
- Контрольний список

	Пункти для перевірки	Вирішення проблеми	Готово?
Монтаж	Чи достатньо надійне кріплення основного блока?	Зробіть його надійнішим.	
	Основний блок надійно приладнений?	Закрутіть гвинти для кріплення. (4 гвинти)	
	Панель надійно зачинена?	Зачиніть панель.	
	Ви нанесли замазку для ущільнення? (Трубу подачі/випуску повітря слід ущільнити з боку вулиці, як і захисний ковпак.)	Нанесіть замазку. (Без замазки до пристрою потраплятиме дощова вода.)	
	Ви під'єднали дрот для запобігання падінню панелі?	Під'єднайте дрот до гачка.	
Перед запуском	У вашій мережі номінальна напруга?	Користуйтеся пристроєм за номінальної напруги. (За іншої напруги пристрій може пошкодитись.)	
Перевірка роботи	Чи працює перемикач режиму роботи на основному блоці?	Дроти під'єднано неналежним чином. Розташуйте дроти згідно схеми під'єднання.	
	Ви чуєте, як лопаті б'ються об щось?	Відкрийте панель, зніміть фільтр повітря та приберіть усе сміття (лише з доступних зорові ділянок).	
	Із пристрою під час увімкнення або вимкнення лунають незвичні звуки? Затвор працює плавно?	Щільно приладняйте пристрій до стіни таким чином, щоб труби подачі/випуску повітря та монтажні пластини для труб не рухалися.	
Пульт дистанційного керування	Пульт дистанційного керування не працює.	Перемістіться в зону, звідки сигнали досягатимуть пристрою. (Див. стор. 11). Перевірте, чи правильно встановлено батарею. (Див. стор. 11).	

## 7. Пробний запуск

### ■ Виконайте пробний запуск у присутності клієнта.

1. Увімкніть живлення.
  - 1) Увімкніть автоматичний вимикач на розподільній панелі.
2. Перевірте режими роботи.
 

Установіть заслінку в положення «Відкрито».

Дотримуючись вказівок «Інструкції з експлуатації», стор. 7, перевірте режим роботи.
3. Після тестового запуску вимкніть пристрій.
  - 1) Зупинивши пристрій, поставте затвор у закрите положення. (Завдяки цьому до початку використання пристрою клієнтом до корпусу не потрапить пил.)
  - 2) Вимкніть автоматичний вимикач на розподільній панелі.
  - 3) Вийміть літій-іонну батарею з пульта дистанційного керування, покладіть їх у пакет і встановіть заслінку у вихідне положення.

### Надайте клієнтові необхідні пояснення.

- Покажіть клієнтові, де розташовано автоматичний вимикач на розподільній панелі, а також де знаходиться електрична розетка або настінний перемикач.
- Розкажіть клієнтові про результати перевірки пристрою за контрольним списком.
- Передайте клієнтові документ «Посібник із монтажу», а також окремих примірників документа «Інструкції з експлуатації».
- Якщо клієнт не присутній при цьому, поясніть ці пункти стороні замовника (наприклад, власнику) або менеджеру.

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

Ventilators Mitsubishi Lossnay

MODELIS

# VL-50SR2-E (modelis ar tālvadības pulti)

## Uzstādīšanas rokasgrāmata

## Izplatītājiem un līgumdarbiniekiem

Gādājiet, lai klientam tiktu nodota atsevišķa rokasgrāmata "Darbības norādījumi". Gādājiet, lai tā tiktu piegādāta klientam.

- Pareiza uzstādīšana ir nepieciešama, lai Lossnay potenciāls tiktu izmantots pilnībā un lai garantētu drošību. Pirms sākat uzstādīšanu, noteikti izlasiet šos norādījumus.
- Uzstādīšana ir jāveic pilnvarotam izplatītājam vai kvalificētam līgumdarbiniekam. Uzstādīšanā pieļautas kļūdas var izraisīt iekārtas salūšanu un negadījumus.
- Klienta veikta uzstādīšana var izraisīt iekārtas salūšanu un negadījumus.
- Ar elektrību saistītie darbi ir jāveic kvalificētam un licencētam elektriķim, ko algo izplatītājs vai līgumdarbinieks.

Skaidrojums šajā uzstādīšanas rokasgrāmatā galvenokārt ir paredzēts produkta uzstādīšanai horizontāli, bet iekārtu var uzstādīt arī vertikāli.

Saturs	Lappuse
1. Piesardzības pasākumi .....	1
2. Telpisks skices zīmējums .....	3
3. Komplektācijā iekļauto detaļu saraksts ..	3
4. Pirms uzstādīšanas .....	4
5. Norādījumi par montāžu .....	5
5.1. Sienas cauruma konstrukcija .....	5
5.2. Sagatavošanās pirms uzstādīšanas .....	5
5.2.1 Uzstādīšanai horizontāli .....	5
5.2.2 Uzstādīšanai vertikāli .....	7
5.3. Galvenās iekārtas pievienošana ..	9
5.4. Ar elektrību saistītie darbi .....	10
5.5. Paneļa pievienošana .....	10
5.6. Tālvadības pults sagatavošana ...	11
5.7. Tālvadības pults ietvara uzstādīšana ..	11
5.8. Ārtelpu konstrukcija .....	12
6. Pārbaudes pēc montāžas .....	13
7. Darbība testa režīmā .....	13

## 1. Piesardzības pasākumi

Apdraudējums, ko rada nepareiza lietošana, un šī apdraudējuma nopietnība ir norādīta ar tālāk redzamajām atzīmēm.

### Brīdinājums.

Šī informācija attiecas uz produkta nepareizu lietošanu vai ekspluatāciju, kas var izraisīt nāvi nav nopietnas traumas.

### Uzmanību!

Šī informācija attiecas uz produkta nepareizu lietošanu vai ekspluatāciju, kas izraisīs traumas vai jūsu mājokļa, māsaimniecības piederumu u.c. bojājumus.

### Brīdinājums



Aizliegts

- Neuzstādiet iekārtu pārmērīgi karstās vietās (kurās temperatūra pārsniedz 40 °C), atklātas liesmas tuvumā, vietās, kurās var veidoties eļļas garaiņi vai kurās iekārtas var nonākt saskarē ar organiskiem šķīdinātājiem.

- Pretējā gadījumā var rasties uzliesmojums.



NEIZJAUCIET.

- Neizjauciet iekārtu vairāk, kā nepieciešams, un nepārveidojiet to.

- Pretējā gadījumā var rasties uzliesmojums, elektriskās strāvas trieciens un var gūt traumas.

Nepakļaujiet  
ūdens  
iedarbībai

- Nepieļaujiet iekārtas samirkšanu.

- Var rasties uzliesmojums vai elektriskās strāvas trieciens.

  
Nedrīkst  
uzstādīt  
vannasistabā

  
Ir jāievēro  
sniegtie  
norādījumi.

- **Neuzstādiet iekārtu un sienas slēdzi vannasistabā vai citā īpaši mitrā vietā.**
  - Pretējā gadījumā var rasties elektriskās strāvas trieciens vai īssavienojums.
- **Izmantojiet ar nominālo spriegumu.**
  - Var rasties uzliesmojums vai elektriskās strāvas trieciens.
- **Pārliecinieties, vai āra gaisa ieplūdes atvere ir novietota tā, lai tajā neieplūstu dūmgāzes vai citas izplūdes gāzes. Novietojiet iekārtu tā, lai tā neapsnigtu.**
  - Ja ieplūdes gaiss nav svaigs, telpā var beigties skābeklis.
- **Uzstādiet iekārtu droši pie pietiekami stipras sienas virsmas.**
  - Iekārtai krītot, var tikt gūtas traumas.
- **Stingri savienojiet vadus ar spaiļu bloka savienojumiem, lai tie neatvienotos.**
  - Nekvalitatīvi savienojumi var izraisīt aizdegšanos.
- **Ar elektrību saistītie darbi ir jāuztic līgumdarbiniekam (licencētam elektriķim) atbilstoši aprīkojuma tehniskajiem standartiem un vietējiem noteikumiem, lai garantētu drošību.**
  - Nepareiza elektroinstalācija un kļūdas ar elektrību saistīto darbu laikā var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos.
- **Uzstādiet visu polu strāvas padeves izolatoru strāvas padeves pusē atbilstoši vietējiem ar elektrību saistītajiem noteikumiem. Pirms piekļūstat spaiļu ierīcēm, visām barošanas ķēdēm ir jābūt atvienotām. Izmantojiet norādītā lieluma kabeļus un savienojiet tos droši, lai nepieļautu atvienošanas gadījumā, ja tie tiek parauti.**
  - Ja savienojumā ir defekts, pastāv aizdegšanās risks.
- **Obligāti atslēdziet jaudas slēdzus, ja iekārta Lossnay pēc uzstādīšanas ilgstoši netiks lietota.**
  - Pretējā gadījumā var rasties elektriskās strāvas trieciens no bojātas izolācijas vai uzliesmojums no īssavienojuma.

- **Kad montāžas darbi ir pabeigti, uz spaiļu bloka obligāti uzlieciet pārsegu.**

- Putekļi, mitrums u.c. var izraisīt īssavienojumu vai aizdegšanos.

### **Uzmanību!**

  
Aizliegts

  
Ir jāievēro  
sniegtie  
norādījumi.

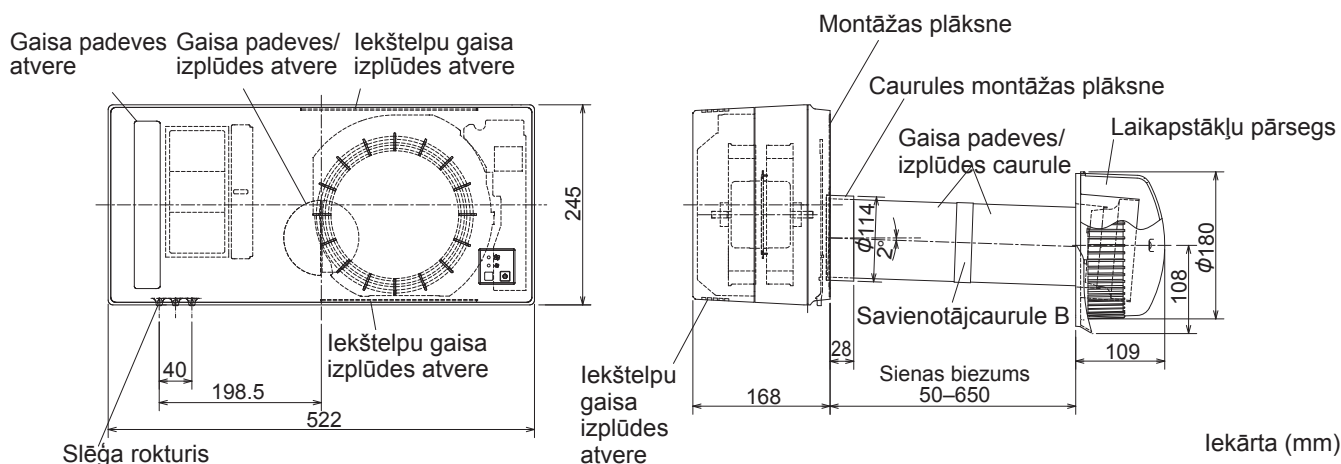
- **Uzstādiet iekārtu tikai pie sienas. Neuzstādiet to pie griestiem.**
  - Iekārtai krītot, var tikt gūtas traumas.
- **Tā kā šo produktu ir paredzēts uzstādīt augstākā vietā, uzstādiet to vismaz 1,8 m augstumā virs grīdas.**
  - Neievērojot šo brīdinājumu, var tikt gūtas traumas.
- **Nostiprinot iekārtu, valkājiet cimdus.**
  - Nevalkājot cimdus, var tikt gūtas traumas.
- **Piestipriniet gaisa padeves/izplūdes cauruli lejupvērstā slīpumā ārpusē virzienā un noteikti veiciet siltumizolāciju.**
  - Ja iekārtā iekļūst lietus ūdens, var rasties elektriskās strāvas trieciens, uzliesmojums, kā arī samirkt iekštelpās esošie priekšmeti.
- **Noteikti atbrīvojiet notekas saskaņā ar uzstādīšanas rokasgrāmatu.**
  - Neņemot vērā šo brīdinājumu, var rasties elektriskās strāvas trieciens/uzliesmojums vai ūdens noplūdes izraisīti māsaimniecības piederumu bojājumi.
- **Uzstādiet komplektācijā iekļautos laikapstākļu pārsegus.**
  - Ja iekārtā iekļūst lietus ūdens, var rasties elektriskās strāvas trieciens, uzliesmojums, kā arī samirkt iekštelpās esošie priekšmeti.
- **Lai nepieļautu Lossnay kodola sasalšanu vai bojājumus, apturiet iekārtas darbību, ja āra temperatūra kļūst zemāka nekā -20 °C un telpas mitrums pieaug virs 40%.**

### **Piezīme**

- **Vidēji augstās un augstās ēkās vai piekrastes vai citos apgabalos, kur iespējams spēcīgs vējš, tas var iepūst iekārtā laikā, kad tā nedarbojas. Uzstādiet iekārtu Lossnay vietā, kur tā nav tieši pakļauta vējam.**
- **Neizmantojiet Lossnay vietās, kur to var apdraudēt sāls vai karstie avoti.**

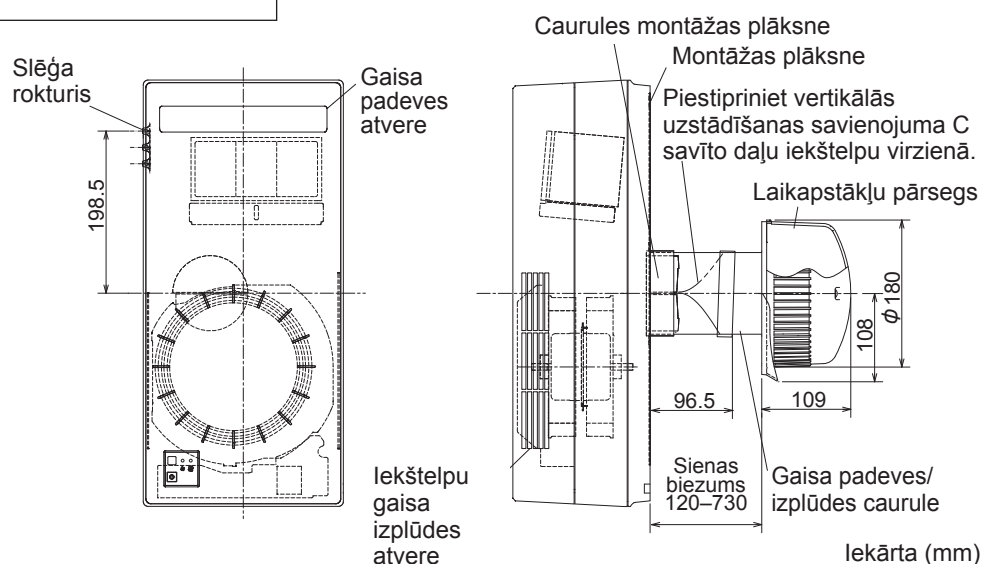
## 2. Telpisks skices zīmējums

### Uzstādīšana horizontāli





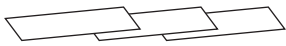

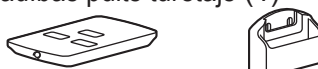





### Uzstādīšana vertikāli

\* Uzstādot vertikāli, displejs atrodas apakšdaļā. (Iekārtu nedrīkst uzstādīt otrādi.)



## 3. Komplektācijā iekļauto detaļu saraksts

Caurules montāžas plāksne (1) Iepakojums (1) 	Gaisa padeves/izplūdes caurules A (2) 	Laikapstākļu pārsegs (1) Pārsega fiksācijas skrūves (2) 
Vertikālās uzstādīšanas savienojums C (1) 	Savienotājcaurule B (1) 	Laikapstākļu pārsega montāžas plāksne (1) 
Alumīnija lentes (lielas) (3) 	Alumīnija lentes (mazas) (1) 	Tālvadības pults (1) Tālvadības pults turētājs (1) 
Kokskrūves (6) (montāžas plāksnes piestiprināšanai) 	Iekārtas montāžas skrūves (5) * Nepieciešams skrūvgriezis ar vismaz 150 mm ass garumu. 	Tālvadības pults litijs akumulators (CR2025) (1) Tālvadības pults turētāja montāžas skrūves (2) 

## 4. Pirms uzstādīšanas

### 1. Noņemiet montāžas plāksni.

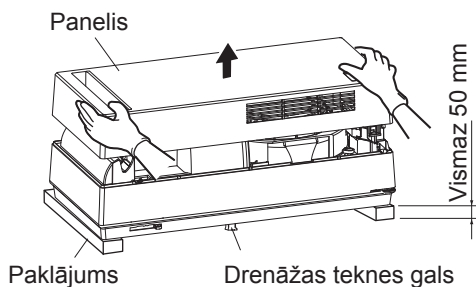
Noņemiet lenti iekārtas aizmugurē un pēc tam noņemiet montāžas plāksni.

- Lai aizsargātu drenāžas teknes galu, ieklājiet paklājumu, kā parādīts tālāk esošajā attēlā. (Izmantojiet iepakojuma polsteri.)
- Lai nepieļautu iekārtas saskrāpēšanu, izklājiet kādu materiālu, piemēram, kartonu.

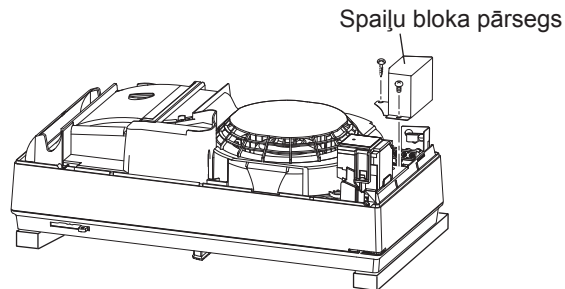
### 2. Noņemiet paneli.

Turiet abus paneļa galus un velciet virzienā uz sevi, kā parādīts tālākajā attēlā.

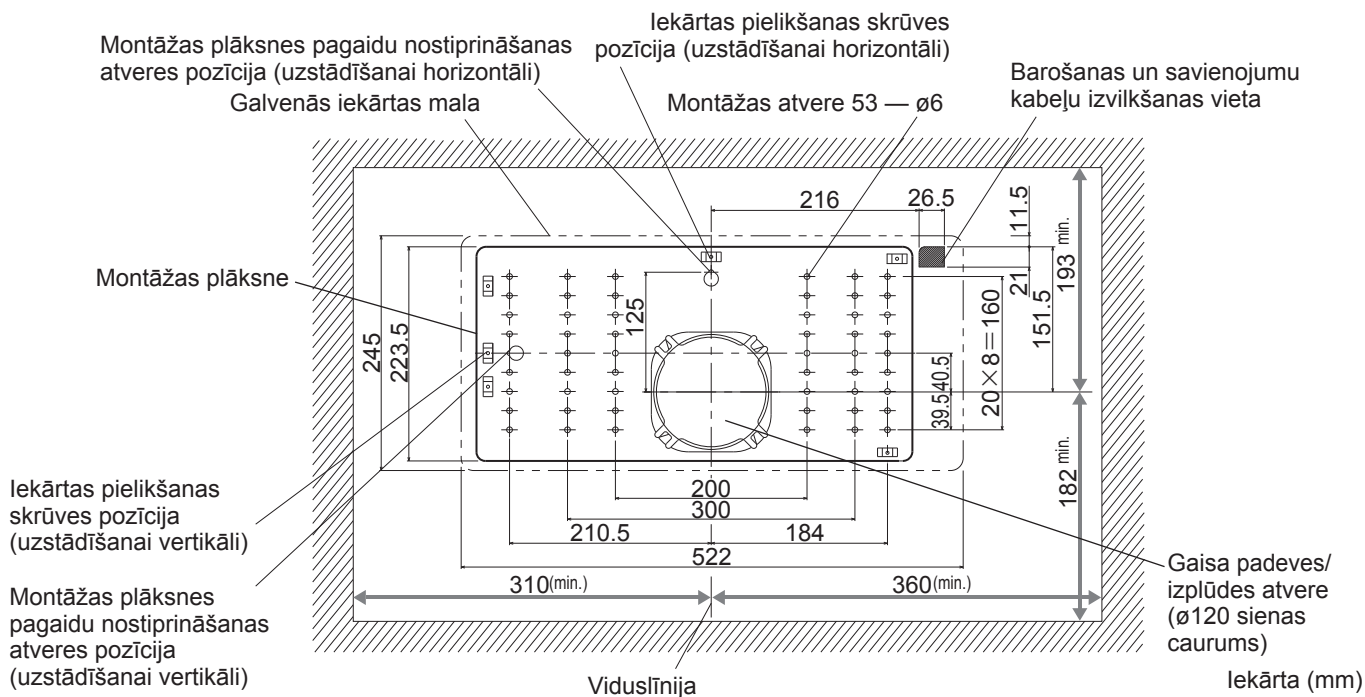
- Pēc paneļa noņemšanas gādāiet, lai iekārtā neiekļūtu skrūves vai citi priekšmeti.



### 3. Noņemiet spaiļu bloka vāku.



## ■ Montāžas pozīciju shēma (skatoties no iekšpuses)

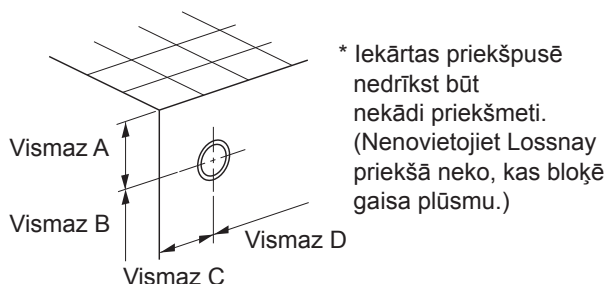


## 5. Norādījumi par montāžu

### 5.1. Sienas cauruma konstrukcija

#### 5.1.1. Nosakiet uzstādīšanas pozīciju.

##### 1. Pārbaudiet nepieciešamās vietas attālumu.



\* Iekārtas priekšpusē nedrīkst būt nekādi priekšmeti. (Nenovietojiet Lossnay priekšā neko, kas bloķē gaisa plūsmu.)

Iekārta (mm)

	A	B	C	D
Uzstādīšana horizontāli	193	182	310	360
Uzstādīšana vertikāli	310	360	182	193

- Pārbaudiet pozīciju, lai no ārpuses nenāktu nepatīkama smaka.
- Pārbaudiet, vai armatūra (sienā) ir pareizi novietota, lai nostiprinātu montāžas plāksni (ja armatūras nav, iebūvējiet atbalsta struktūru).
- Apkopi nevar veikt, ja nav ievēroti norādītie izmēri.

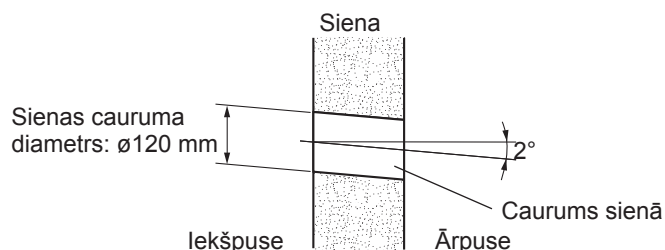
##### 2. Atzīmējiet sienas cauruma pozīcijas centru.

#### Piezīme

- Gādāriet, lai montāžas plāksnes montāžas virsma būtu līdzena.
- Ja tā nav, Lossnay darbība var radīt troksni vai slēģis var nedarboties pareizi.

#### 5.1.2. Izurbiet sienā caurumu.

Izurbiet sienā  $\varnothing 120$  mm caurumu.

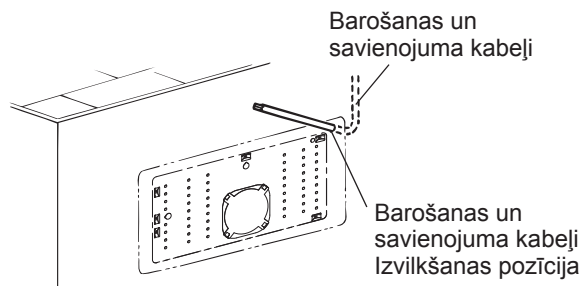


#### Piezīme

- Veidojiet caurumus tā, lai tie, izejot no ārsienas, būtu lejuvērsti.
- Tas ir nepieciešams, lai nepieļautu lietus ūdens iekļūšanu.

#### 5.1.3. Izvelciet barošanas un savienojuma kabelus.

1. Nosakiet barošanas un savienojuma kabeļu izvilkšanas vietu un izveidojiet caurumu. (Skatiet montāžas pozīciju shēmu 4. lpp.)
2. Izvelciet barošanas un savienojuma kabelus iekštelpu pusē.



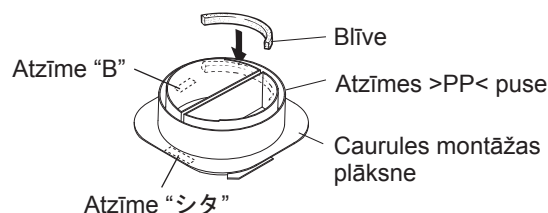
## 5.2. Sagatavošanās pirms uzstādīšanas

### 5.2.1. Uzstādīšana horizontāli

#### 1. Pievienojiet blīvi caurules montāžas plāksnei.

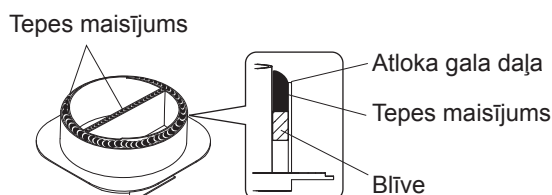
Ievietojiet blīvi (iekļauta komplektācijā) caurules montāžas plāksnes caurules savienojuma puses gropē.

- Šī blīve tiek izmantota, lai caurulei nodrošinātu slīpumu. Tāpēc ievietojiet blīvi atzīmes >PP< pusē.



#### 2. Uzklājiet tepes maisījumu.

Uzklājiet tepes maisījumu uz caurules montāžas plāksnes.

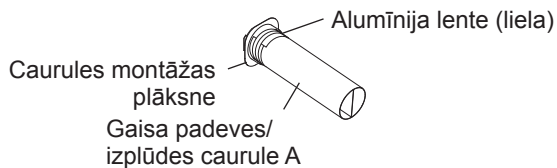


#### Piezīme

- Uzklājiet tepi augstāk par atloka galu.
- Ja tepe netiks uzklāta, iekārtā varēs iekļūt lietus ūdens.
- Pirms tepe sacietē, pāreijiet pie nākamās darbības.

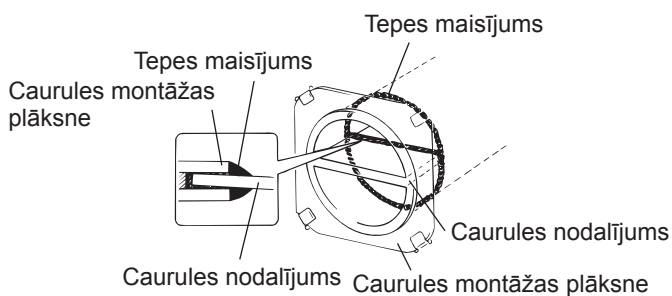
### 3. Piestipriniet caurules montāžas plāksni pie gaisa padeves/izplūdes caurules A.

- Noteikti ievietojiet gaisa padeves/izplūdes cauruli A dziļi caurules montāžas plāksnes gropē.
- Izmantojiet iekļauto alumīnija lenti (lielu), lai to aptītu ap savienojuma sekciju starp caurules montāžas plāksni un gaisa padeves/izplūdes cauruli A, lai to pareizi nofiksētu. Ja tā netiek pareizi nofiksēta, drenāžas ūdens var noplūst.



### 4. Uzklājiet tepi starp caurules montāžas plāksni un caurules savienojuma sekciju.

Uzklājiet tepi uz savienojuma sekcijas starp caurules montāžas plāksni un gaisa padeves/izplūdes cauruli no iekšpuses.

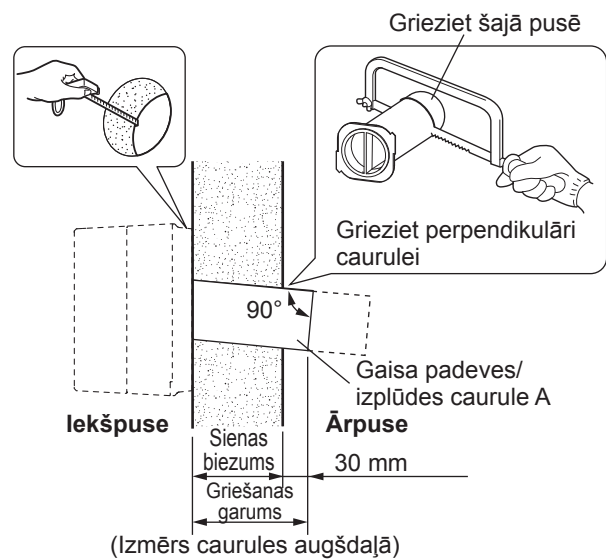


### Piezīme

- Ja tepe netiks uzklāta, iekārtā varēs iekļūt lietus ūdens.
- Pēc tepes maisījuma uzklāšanas nolīdziniet virsmu.
- Neuzklājiet tepes maisījumu kārtā, kas ir biezāka par caurules montāžas plāksni. (Pretējā gadījumā drenāžas ūdens netiek novadīts.)

### 5. Gaisa padeves/izplūdes cauruļu griešana

Izmēriet sienas biezumu. (Ja sienas biezums ir vairāk nekā 300 mm, izmantojiet nodrošināto gaisa padeves/izplūdes cauruli B.) (Montāžas norādījumus skatiet 3. lpp. 3. sadaļā.)

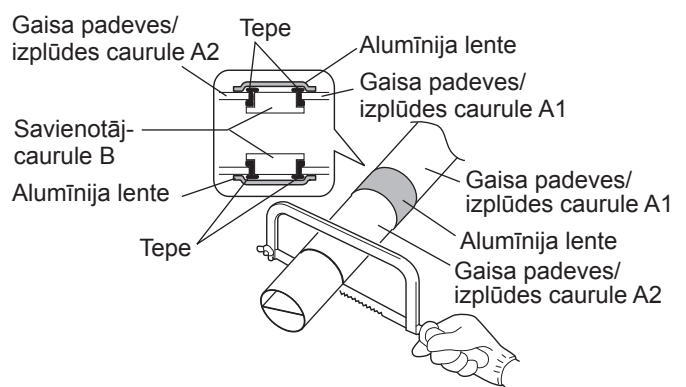


### Piezīme

- Pārbaudiet, vai katra gaisa padeves/izplūdes caurule A tiek piestiprināta pie visām četrām tās montāžas caurules dakšām. (Ja dakša nav piestiprināta, caurule spiedīsies pret Lossnay iekārtas aizmuguri, kā arī slēģis var nedarboties pareizi.)

### 6. Ja sienas biezums ir vairāk nekā 300 mm

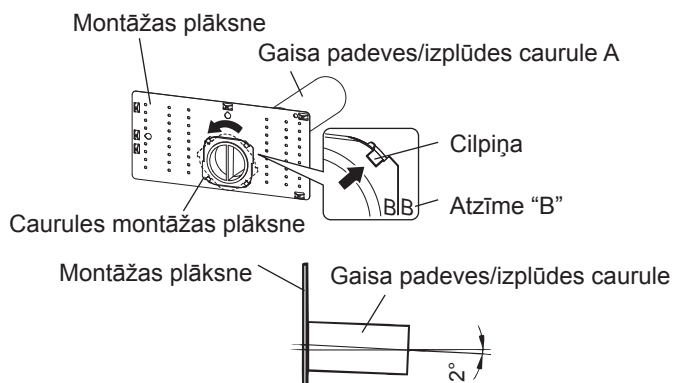
Nogrieziet gaisa padeves/izplūdes caurules A2 atbilstoši 2. darbībā norādītajiem griešanas izmēriem (sienas biezums + 30 mm).



### 7. Nostipriniet gaisa padeves/izplūdes cauruli pie montāžas plāksnes.

- Ievietojiet gaisa padeves/izplūdes cauruli A montāžas plāksnē.
- Pagrieziet cauruli pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai caurules montāžas plāksni sakabinātu ar cilpiņu.

- (c) Pārbaudiet, vai gaisa padeves/izplūdes caurule A ir vērsta uz leju ārpuses virzienā, kā parādīts tālāk esošajā attēlā.

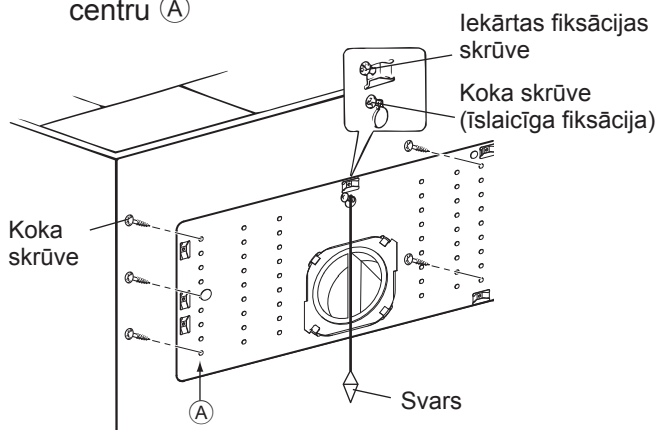


### Piezīme

- Gādāriet, lai visas četras cilpiņas tiktu piestiprinātas pie atloka. (Pretējā gadījumā produkta aizmugure tiek spiesta, izraisot slēga darbības kļūmi.)
- Pievienojiet cauruli tā, lai atzīme "B" uz montāžas plāksnes atbilstu atzīmei "B" uz atloka daļas.
- Ja gaisa padeves/izplūdes caurulē nav lejupvērsta slīpuma, drenāžas ūdens var plūst atpakaļ vai var ieplūst lietus ūdens.

### 8. Piestipriniet montāžas plāksni.

- Izbīdriet gaisa padeves/izplūdes cauruli caur caurumu sienā.
- Izmantojiet vienu koka skrūvi, lai īslaicīgi nostiprinātu montāžas plāksni. (Pievelciet skrūvi galā.)
- Pievienojiet vienu iekārtas fiksācijas skrūvi montāžas plāksnei, lai iekārtu pakarinātu.
- Uzkariet svaru un pārbaudiet montāžas plāksnes līmeni (slīpums 1° robežās). (Ja iekārta ir sasvērussies, ūdens var izšļakstīties no drenāžas teknes.)
- Izmantojiet četras koka skrūves, lai nofiksētu montāžas plāksni pozīcijā, kur sienā ir armatūra.
- Izmantojiet koka skrūvi, lai nofiksētu līnijas centru (A)



### Piezīme

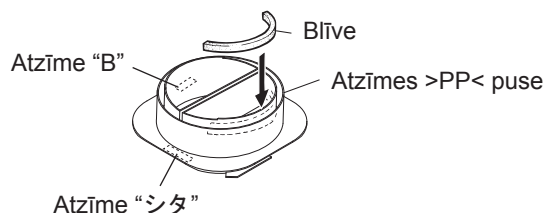
- Nofiksējiet plāksni līdzēnā pozīcijā četros stūros.
- Ja siena ir no betona, izmantojiet betona skrūves (pieejamas tirdzniecībā), lai nofiksētu plāksni.
- Precīzi atrodiet pozīciju starp barošanas un savienojuma kabeļa izvilkšanas pozīciju un montāžas plāksnes pozīciju. (Ja montāžas plāksnes pozīcija nav pareiza, barošanas un savienojuma kabeļa izvilkšanas atvere būs izvērsta no iekārtas.)

### 5.2.2. Uzstādīšana vertikāli

#### 1. Pievienojiet blīvi caurules montāžas plāksnei.

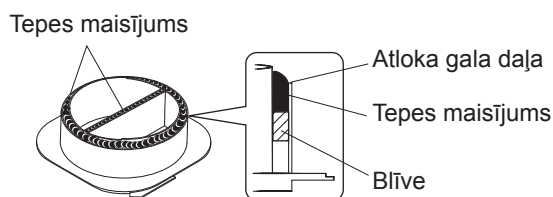
Ievietojiet blīvi (iekļauta komplektācijā) caurules montāžas plāksnes caurules savienojuma puses gropē.

- Šī blīve tiek izmantota, lai caurulei nodrošinātu slīpumu.



#### 2. Uzklājiet tepes maisījumu.

Uzklājiet tepes maisījumu uz caurules montāžas plāksnes.



### Piezīme

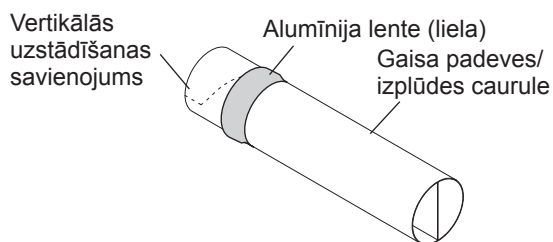
- Uzklājiet tepi augstāk par atloka galu.
- Ja tepe netiks uzklāta, iekārtā varēs iekļūt lietus ūdens.
- Pirms tepe sacietē, pāreijiet pie nākamās darbības.

#### 3. Piestipriniet vertikālās uzstādīšanas savienojumu C pie gaisa padeves/izplūdes caurules.

- Piestipriniet vertikālās uzstādīšanas savienojumu C pie gaisa padeves/izplūdes caurules, lai uzklātu tepi.
- Izmantojiet komplektācijā iekļauto alumīnija lenti (lielo). Aptiniet to ap savienojuma sekciju starp vertikālās uzstādīšanas savienojumu C un gaisa padeves/izplūdes cauruli, lai to pareizi nofiksētu.

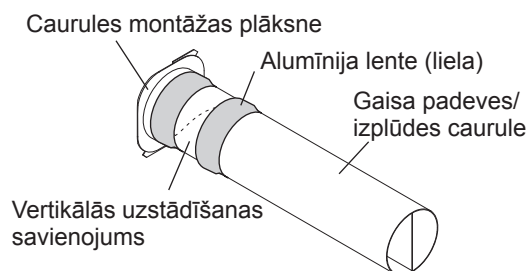


Ja tā netiek pareizi nofiksēta, drenāžas ūdens var noplūst.



#### 4. Piestipriniet caurules montāžas plāksni pie gaisa padeves/izplūdes caurules.

- Noteikti ievietojiet gaisa padeves/izplūdes cauruli dziļi caurules montāžas plāksnes gropē.
- Izmantojiet komplektācijā iekļauto alumīnija lenti (lielo). Aptiniet to ap savienojuma sekciju starp caurules montāžas plāksni un gaisa padeves/izplūdes cauruli, lai to pareizi nofiksētu. Ja tā netiek pareizi nofiksēta, drenāžas ūdens var noplūst.

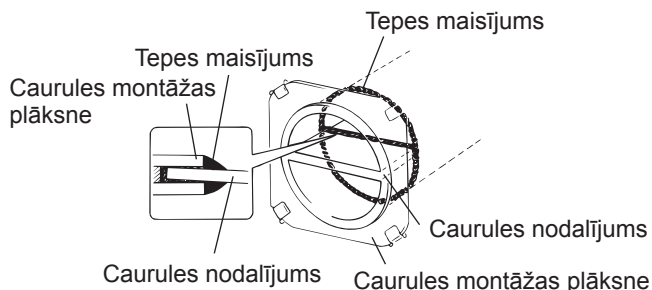


#### Piezīme

- Vienmēr ievietojiet tā, lai vertikālās uzstādīšanas savienojums būtu iekšējai pusē.

#### 5. Uzklājiet tepi starp caurules montāžas plāksni un caurules savienojuma sekciju.

Uzklājiet tepi uz savienojuma sekcijas starp caurules montāžas plāksni un gaisa padeves/izplūdes cauruli no iekšpuses.



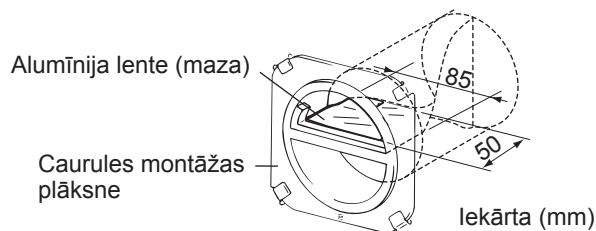
#### Piezīme

- Ja tepe netiks uzklāta, iekārtā varēs iekļūt lietus ūdens.
- Pēc tepes maisījuma uzklāšanas nolīdziniet virsmu.
- Neuzklājiet tepes maisījumu kārtā, kas ir biezāka par caurules montāžas plāksni. (Pretējā gadījumā drenāžas ūdens netiek novadīts.)

#### 6. Alumīnija lentes piestiprināšana

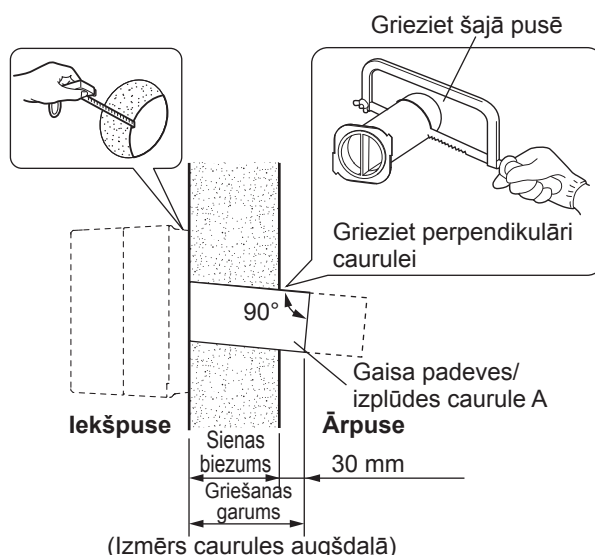
Piestipriniet komplektācijā iekļauto alumīnija lenti (mazo), kā parādīts attēlā.

- Šī lente tiek piestiprināta, lai nodrošinātu ūdens plūsmu no drenāžas teknes gala.



#### 7. Gaisa padeves/izplūdes cauruļu griešana

Izmēriet sienas biezumu. (Ja sienas biezums ir vairāk nekā 300 mm, izmantojiet nodrošināto gaisa padeves/izplūdes cauruli B.) (Norādījumus par montāžu skatiet 4. lpp. 4. sadaļā.)

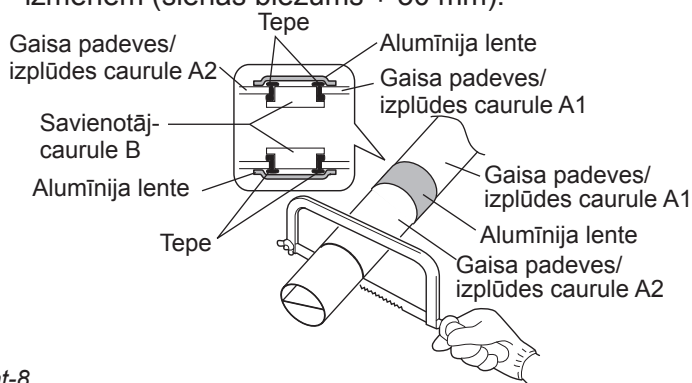


#### Piezīme

- Pārbaudiet, vai katra gaisa padeves/izplūdes caurule A tiek piestiprināta pie visām četrām tās montāžas caurules dakšām. (Ja dakša nav piestiprināta, caurule spiedīsies pret Lossnay iekārtas aizmuguri, kā arī slēģis var nedarboties pareizi.)

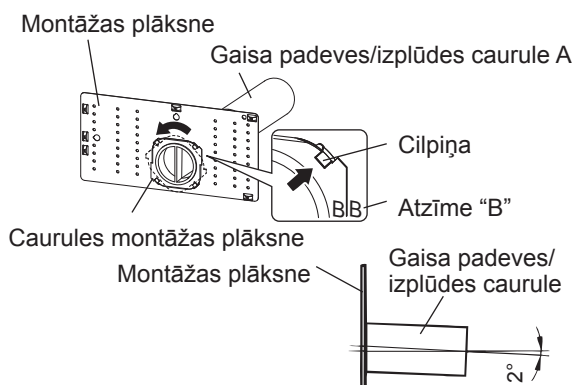
#### 8. Ja sienas biezums ir vairāk nekā 300 mm

Nogrieziet gaisa padeves/izplūdes caurules A2 atbilstoši 2. darbībā norādītajiem griešanas izmēriem (sienas biezums + 30 mm).



## 9. Nostipriniet gaisa padeves/izplūdes cauruli pie montāžas plāksnes.

- Ievietojiet gaisa padeves/izplūdes cauruli montāžas plāksnē.
- Pagrieziet cauruli pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, lai caurules montāžas plāksni sakabinātu ar cilpiņu.
- Gādājiet, lai gaisa padeves/izplūdes caurule būtu vērsta uz leju ārpuses virzienā, kā parādīts tālāk esošajā attēlā.



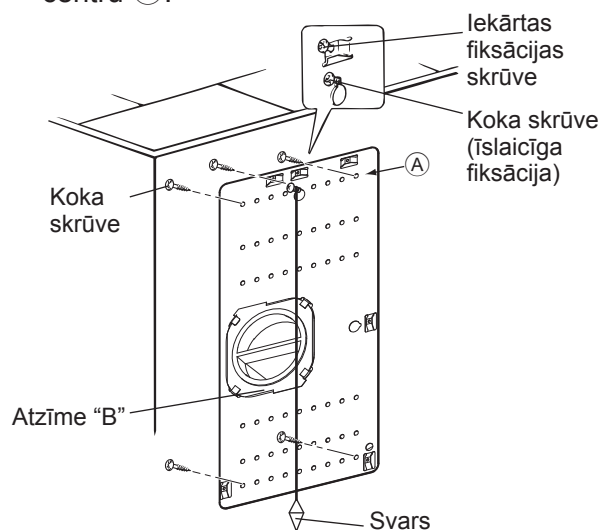
### Piezīme

- Gādājiet, lai visas četras cilpiņas tiktu piestiprinātas pie atloka. (Pretējā gadījumā produkta aizmugure tiek spiesta, izraisot slēga darbības kļūmi.)
- Pievienojiet cauruli tā, lai atzīme "B" uz montāžas plāksnes atbilstu atzīmei "B" uz caurules montāžas plāksnes.
- Ja gaisa padeves/izplūdes caurulē nav lejupvērsta slīpuma, drenāžas ūdens var plūst atpakaļ vai var ieplūst lietus ūdens.

## 10. Piestipriniet montāžas plāksni.

- Izbīdīdiet gaisa padeves/izplūdes cauruli caur caurumu sienā.
- Izmantojiet vienu koka skrūvi, lai īslaicīgi nostiprinātu montāžas plāksni. (Pievelciet skrūvi galā.)
- Pievienojiet vienu iekārtas fiksācijas skrūvi montāžas plāksnei, lai iekārtu pakarinātu.
- Uzkariet svaru un pārbaudiet montāžas plāksnes līmeni (slīpums 1° robežās). (Ja iekārta ir sasvērsums, ūdens var izšļakstīties no drenāžas teknes.)
- Izmantojiet četras koka skrūves, lai nofiksētu montāžas plāksni pozīcijā, kur sienā ir armatūra.

- Izmantojiet koka skrūvi, lai nofiksētu līnijas centru (A).



### Piezīme

- Nofiksējiet plāksni līdzenā pozīcijā četros stūros.
- Ja siena ir no betona, izmantojiet betona skrūves (pieejamas tirdzniecībā), lai nofiksētu plāksni.
- Nostipriniet to tā, lai atzīme B būtu apakšpusē.
- Precīzi atrodiat barošanas un savienojuma kabeļu izvilkšanas pozīciju un montāžas plāksnes pozīciju. (Ja montāžas plāksnes pozīcija nav pareiza, barošanas un savienojuma kabeļa izvilkšanas atvere būs izvirzīta no iekārtas.)

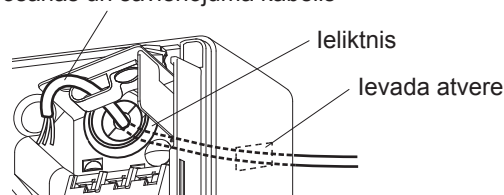
## 5.3. Galvenās iekārtas pievienošana

### 1. Izvelciet barošanas un savienojuma kabeļus caur atveri iekārtas aizmugurē.

- Pārlicinieties, vai kabelis nav iesprostots starp iekārtu un montāžas plāksni.

### 2. Izvelciet barošanas un savienojuma kabeli caur ievada atveri un ieliktni.

Barošanas un savienojuma kabelis

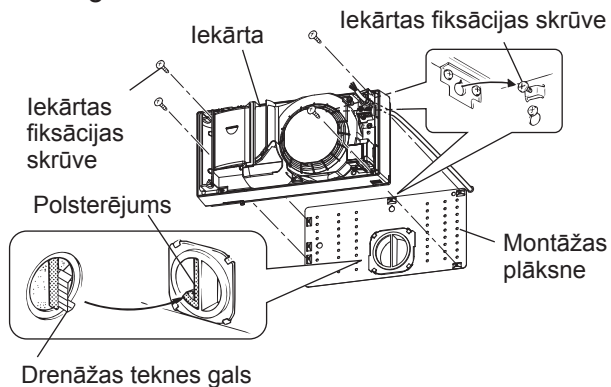


### 3. Uzkabiniet iekārtu uz fiksācijas skrūves montāžas plāksnes centrā.

- Ievietošanas laikā gādājiet, lai gaisa padeves/izplūdes caurules polsterējums netiktu iespiests drenāžas teknes galā.

#### 4. Spiediet galveno iekārtu sienā un piestipriniet to ar četrām komplektācijā iekļautajām skrūvēm.

- Izmantojiet skrūvgriezi ar vismaz 150 mm ass garumu.



#### Piezīme

- **Nemiet vērā, ka iekārtas fiksācijas skrūve, uz kuras galvenā iekārta ir uzkabināta, ir īslaicīgi nostiprināta, tāpēc vienmēr atbalstiet galveno iekārtu ar roku un pievelciet skrūvi.**

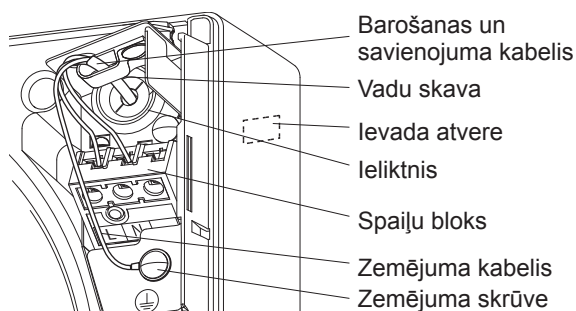
### 5.4. Ar elektrību saistītie darbi

#### ⚠ Brīdinājums

- Izmantojiet ar nominālo spriegumu.
- Var rasties uzliesmojums vai elektriskās strāvas trieciens.
- **Stingri savienojiet vadus ar spaiļu bloka savienojumiem, lai tie neatvienotos.**
- Nekvalitatīvi savienojumi var izraisīt aizdegšanos.
- **Ar elektrību saistītie darbi ir jāuztic līgumdarbiniekam (licencētam elektriķim) atbilstoši aprīkojuma tehniskajiem standartiem un lokālajiem noteikumiem, lai garantētu drošību.**
- Nepareiza elektroinstalācija un kļūdas ar elektrību saistīto darbu laikā var izraisīt elektriskās strāvas triecienu vai aizdegšanos.

#### Piezīme

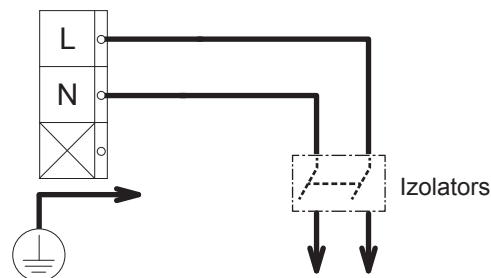
- **Pārbaudiet, vai iekārta darbojas pareizi.**
- Kļūdaina darbība var rasties, ja tiek izmantoti elektroniskie slēdži, tostarp ātruma slēdžiem un taimeriem, ko kontrolē pusvadītājs.



Ekspluatācijai ir nepieciešams vadības slēdzis. Sagatavojiet vadības slēdzi un savienojiet vadus, kas atzīmēti treknrakstā tālāk esošajā savienojumu shēmā.

Piemēroti kabeli:  $\varnothing 0,5$ – $\varnothing 2,0$  mm diametrs

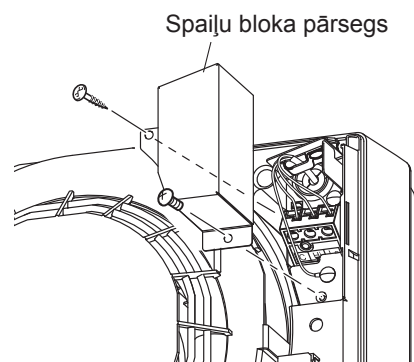
- (1) Noņemiet apvalkus no barošanas un savienojuma kabeļu pēdējiem 10 mm un ieskrūvējiet galus savās vietās spaiļu blokā.



#### Piezīme

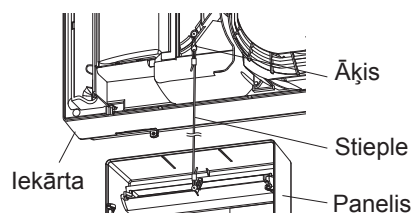
- **Nevar darbināt vairākus produktus.**

- (2) Pievienojiet zemējuma kabeli zemējuma stiprinājuma daļai ar zemējuma skrūvi, lai nodrošinātu iekārtas zemējumu.
- (3) Nostipriniet barošanas un zemējuma vadus to vietās, izmantojot vadu skavu.
- (4) Pārlicinieties, vai vadi nav kļuvuši valīgi no spaiļu bloka.
- (5) Pieskrūvējiet spaiļu bloka vāku tā sākotnējā pozīcijā.
- (6) Piestipriniet spaiļu bloka vāku.

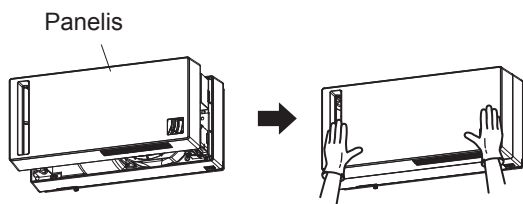


### 5.5. Paneļa pievienošana

1. Piestipriniet paneļa stiepli (nokrišanas novēršanai) pie iekārtas āķa.



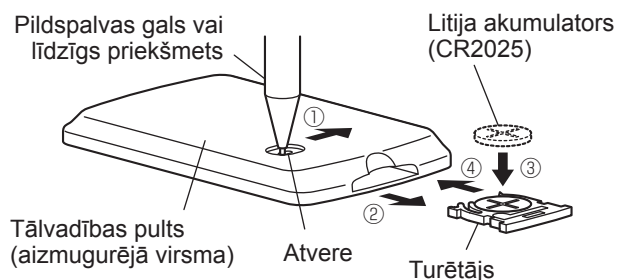
## 2. Novietojiet paneli horizontāli un piespiediet.



## 5.6. Tālvadības pulsts sagatavošana

Tālvadības pulsts komplektācijā iekļautā litija akumulatora (CR2025) ievietošana

- ① Ievietojiet pildspalvas galu aizmugurējā atverē un slidiniet pildspalvas galu bultiņas virzienā.
- ② Izvelciet turētāju.
- ③ Ievietojiet litija akumulatoru turētājā ar [+] pusi uz augšu.
- ④ Stingri nospiediet turētāju, kurā ievietots litija akumulators.



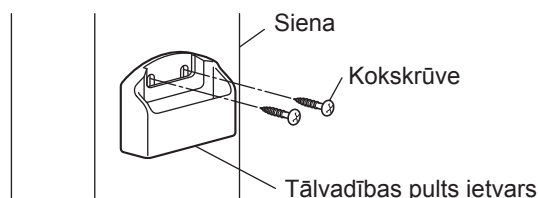
### Piezīme

- Pirms turētāja ievietošanas iekārtā obligāti ievietojiet turētājā akumulatoru.
- Ievietojiet tikai norādītos akumulatorus.
- Nenometiet tālvadības pultis un nepakļaujiet to citu spēcīgu triecienu ietekmei.
- Novietojiet priekšmetus uz tālvadības pultis un nestāviet uz tās.
- Turētājs ir izstrādāts tā, lai to būtu grūti noņemt, lai novērstu iespēju, ka mazi bērni nejauši apēdīs akumulatoru.

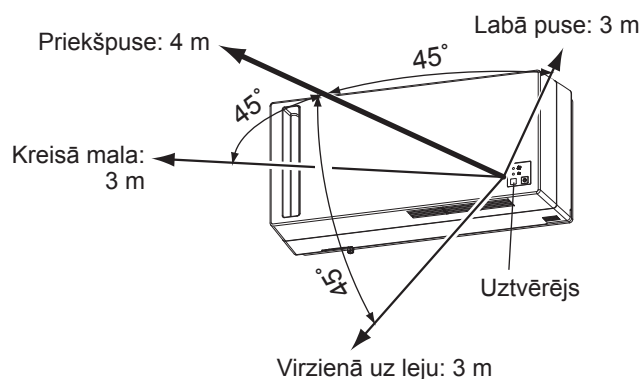
## 5.7. Tālvadības pulsts ietvara uzstādīšana

Nostipriniet tālvadības pulsts ietvaru, izmantojot komplektācijā iekļautās kokskrūves.

Pirms ietvara uzstādīšanas uz tuvumā esošas sienas pārbaudiet, no kurās vietas tālvadības pulti var izmantot.



### Tālvadības pulsts darbības parametri



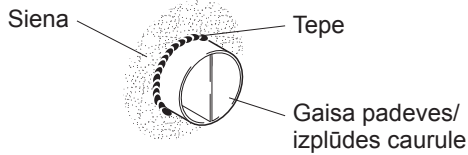
### Piezīme

- Tālvadības pulsts nevar darboties pareizi tālāk norādītajās vietās.
  - Vietas, kurās starp tālvadības pulti un uztvērēju uz galvenās iekārtas ir šķēršļi.
  - Vietas, kurās ir spēcīgs mākslīgais apgaismojums.
  - Vietas, kurās uztvērējs uz galvenās iekārtas tiek spēcīgi apgaismots, piemēram, ar saules stariem.
  - Vietas, kurās tālvadības pulsts var būt pakļauta elektromagnētisko viļņu iedarbībai, piemēram, televizora tiešā tuvumā.

## 5.8. Ārtelpu konstrukcija

### 1. Aizpildiet caurumu sienā.

Aizpildiet spraugas starp gaisa padeves/izplūdes caurulēm un caurumiem sienā ar lietošanai gatavu tepi.



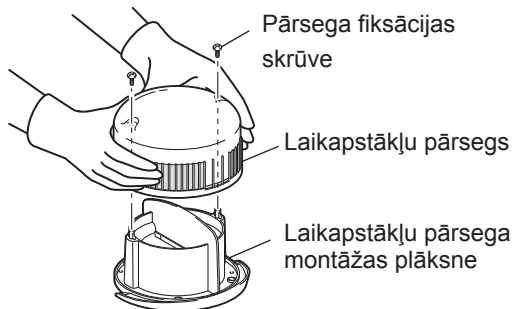
### Piezīme

- Pa neaizpildītajām spraugām varēs iekļūt lietus ūdens.

- Varēs iekļūt arī aukstais gaiss, radot kondensāta pilienus.

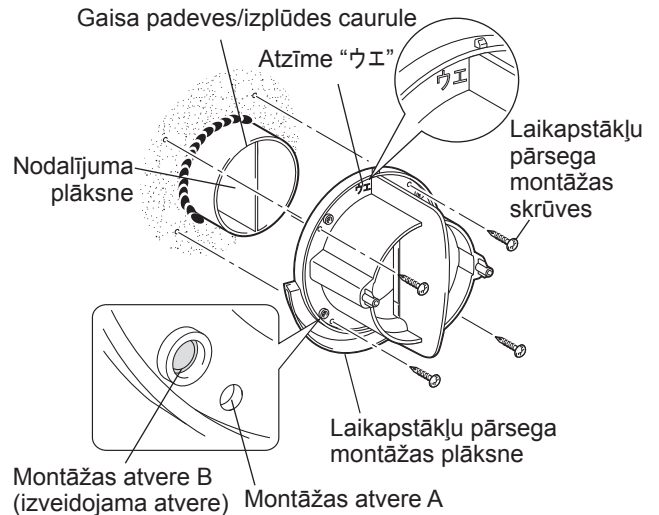
### 2. Uzlieciet laikapstākļu pārsegu.

- (1) Izņemiet pārsega fiksācijas skrūves (2 skrūves) un noņemiet pārsega daļu.  
- Esiet uzmanīgs un nepazaudējiet izņemtās skrūves, jo tās būs jāizmanto vēlāk, uzliekot pārsegu.

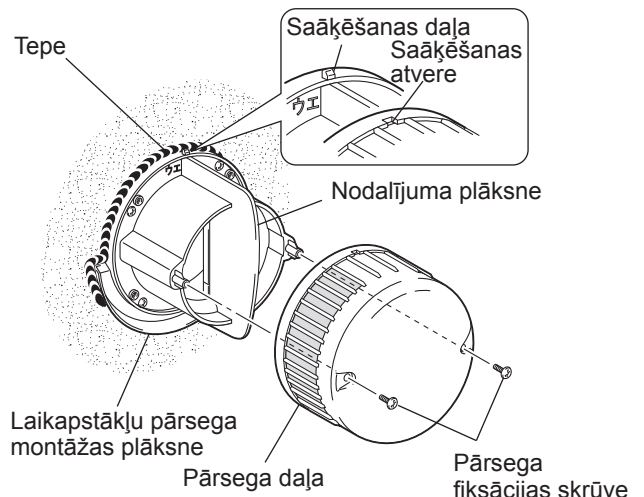


- (2) Pareizi ievietojiet pārsega montāžas plāksnes gropes sadaļu gaisa padeves/izplūdes caurules nodalījumā tā, lai atzīme "ウエ" būtu augšpusē.

- (3) Ieskrūvējiet četras skrūves montāžas plāksnes atverē A ( $\phi 4 \times 20$ , nerūsošas, klienta nodrošinātas), lai piestiprinātu pārsega montāžas plāksni pie sienas.  
- Ja to piestiprināt, izmantojot montāžas atveri B ( $4 \times \phi 8,5$ ), izveidojiet atveri.  
- Ja siena ir no betona, izmantojiet betona skrūves, lai nofiksētu plāksni.



- (4) Aizpildiet spraugu starp pārsega montāžas plāksni un sienu, izmantojot tirdzniecībā pieejamu tepes maisījumu, lai nepieļautu lietus ūdens iekļūšanu.
- (5) Novietojiet pārsega daļu uz pārsega montāžas plāksnes un izmantojiet pārsega fiksācijas skrūves, lai pareizi nostiprinātu pārsega daļu.



### Piezīme

- Piestipriniet pārsega daļu pie pārsega montāžas plāksnes un pārbaudiet, vai saākēšanas daļa pārsega montāžas plāksnes augšdaļā un saākēšanas atvere pārsega daļas augšdaļā sakrīt.
- Piestipriniet pārsega daļu tā, lai blīve būtu apakšdaļā.

## 6. Pārbaudes pēc montāžas

- Kad montāža ir pabeigta, pārbaudiet kontrolesaraksta punktus, pirms izmēģināt darbību testa režīmā.
- Noteikti novērsiet visas konstatētās problēmas. (To neizdarot, tiks ne tikai traucēta funkciju darbība, bet arī apdraudēta jūsu drošība.)
- Kontrolesaraksts

	Pārbaudes punkti	Problēmas risinājums	Vai pārbaudīts?
Uzstādīšana	Vai galvenās iekārtas stiprinājums ir pietiekami spēcīgs?	Pastipriniet to.	
	Vai galvenā iekārta ir nostiprināta droši?	Pievelciet montāžas skrūves. (4 skrūvju atrašanās vietas.)	
	Vai panelis ir droši aizvērts?	Aizveriet paneli.	
	Vai tepe ir uzklāta? (Gaisa padeves/izplūdes caurule ārpusē ir jāpārklāj ar tepi, tāpat kā āra pārsegs.)	Uzklājiet tepi. (Ja tepe netiks uzklāta, iekārtā varēs iekļūt lietus ūdens.)	
	Vai esat pievienojis paneļa stiepli aizsardzībai pret nokrišanu?	Piestipriniet stiepli pie āķa.	
Pirms ekspluatācijas	Vai izmantojat nominālo spriegumu?	Lietojiet nominālo spriegumu. (Izmantojot citu spriegumu, iekārta tiks bojāta.)	
Ekspluatācijas pārbaudes	Vai varat darbināt galveno iekārtu, izmantojot galvenās iekārtas darbības režīma atlases slēdzi?	Elektroinstalācija nav pareiza. Salabojiet elektroinstalāciju atbilstoši savienojumu shēmai.	
	Vai ir dzirdams, ka lāpstīņas pret kaut ko sitas?	Atveriet paneli, noņemiet gaisa filtru un noņemiet gružus (tikai vietās, kuras jums ir redzamas).	
	Vai iekārta, to iedarbinot vai apstādinot, rada neparastas skaņas?	Piestipriniet to cieši pie sienas tā, lai gaisa padeves/izplūdes caurules un cauruļu montāžas plāksnes nepārvietotos.	
	Vai slēgi ir viegli darbināt?		
Tālvadības pults	Nevar darbināt, izmantojot tālvadības pulti.	Darbojieties uztveršanas diapazona zonā. (Skatiet 11. lpp.) Pārbaudiet, kā ir ievietots akumulators. (Skatiet 11. lpp.)	

## 7. Darbība testa režīmā

### ■ Izmēģiniet darbību testa režīmā klienta klātbūtnē.

1. Ieslēdziet strāvas padevi.  
Ieslēdziet jaudas slēdzi sadales panelī.
2. Pārbaudiet ekspluatācijas režīmus.  
Pārvietojiet slēgi pozīcijā "Open" (Atvērts).  
Izpildiet norādījumus darbības norādījumu 7. lpp. un pārbaudiet darbības režīmu.
3. Pēc darbības izmēģināšanas testa režīmā apturiet produkta darbību.
  - 1) Kad tā ir apturēta, pārvietojiet slēgi aizvērtā pozīcijā. (Tas nodrošina, ka iekārtā neiekļūs putekļi, pirms to lietos klienti.)
  - 2) Izslēdziet jaudas slēdzi sadales panelī.
  - 3) Izņemiet tālvadības pults litija akumulatoru no tālvadības pults, ielieciet akumulatoru maisiņā un pārvietojiet slēgi tā sākotnējā pozīcijā.

### Izskaidrojiet iekārtas darbību klientiem.

- Parādiet klientam sadales plāksnes jaudas slēdža un elektrības kontaktligzdas vai sienas slēdža atrašanās vietu.
- Informējiet klientu par kontrolesaraksta rezultātiem.
- Nododiet klientam uzstādīšanas rokasgrāmatu, kā arī atsevišķu rokasgrāmatu "Darbības norādījumi".
- Ja nodošanas brīdī klienta nav klāt, izskaidrojiet šos punktus pasūtītāja pusei (piemēram, īpašniekam) vai pārvaldniekam.

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

Ventiliatorius „Mitsubishi Lossnay“

MODELIS

# VL-50SR2-E (Nuotolinio valdymo prietaiso modelis)

## Įrengimo vadovas

Pasirūpinkite, kad klientas gautų atskirą vadovą „Naudojimo instrukcijos“. Pasirūpinkite, kad šis dokumentas būtų pristatytas klientui.

- Ventiliatorių „Lossnay“ būtina tinkamai įrengti, kad būtų galima išnaudoti visą jo potencialą ir užtikrinti saugumą. Prieš pradėdami įrengimo darbus, būtinai perskaitykite šias instrukcijas.
- Įrengimo darbus turi atlikti įgaliotasis pardavėjas arba kvalifikuotas rangovas. Klaidingai įrengus, prietaisas gali sugesti ir sužaloti.
- Įrengus klientui, prietaisas gali sugesti ir sužaloti.
- Su elektra susijusius darbus turi atlikti pardavėjo arba rangovo pasamdytas kvalifikuotas ir licencijuotas elektrikas.

Šiame įrengimo vadove pateikiami paaiškinimai daugiausia tinka į horizontalią padėtį tvirtinamam prietaisui, tačiau jį galima tvirtinti ir į vertikalią padėtį.

## Pardavėjui ir rangovui

Turinys	Puslapis
1. Saugos įspėjimai .....	1
2. Erdvinis gabaritinis brėžinys .....	3
3. Priedamų dalių sąrašas .....	3
4. Prieš pradėdami įrengimo darbus .....	4
5. Tvirtinimo instrukcijos .....	5
5.1. Skylės sienoje konstrukcija .....	5
5.2. Pasirengimas prieš pradėdami įrengimo darbus ...	5
5.2.1. Į horizontalią padėtį pritvirtintas ventiliatorius ...	5
5.2.2. Į vertikalią padėtį pritvirtintas ventiliatorius ...	7
5.3. Prietaiso korpuso tvirtinimas .....	9
5.4. Elektros instaliacija .....	10
5.5. Skydo tvirtinimas .....	10
5.6. Nuotolinio valdymo prietaiso paruošimas .	11
5.7. Nuotolinio valdymo prietaiso dėklo sumontavimas..	11
5.8. Lauko konstrukcija .....	12
6. Patikrinimas pritvirtinus .....	13
7. Prietaiso išbandymas .....	13

## 1. Saugos įspėjimai

Netinkamo elgesio su prietaisu keliami pavojai pažymėti toliau aprašytais ženklais.

### ⚠ Atsargiai!

Šis ženklas įspėja apie eksploatacinę prietaiso triktį arba netinkamą jo naudojimą, dėl ko gali kilti mirtino arba itin rimto susižalojimo pavojų.

### ⚠ Įspėjimas.

Šis ženklas įspėja apie eksploatacinę prietaiso triktį arba netinkamą jo naudojimą, dėl ko kyla susižalojimo arba žalos namams, namų apyvokos daiktams ir t. t. pavojus.

### ⚠ Atsargiai!



Draudžiama

- Prietaiso neįrenkite itin karštos vietose (kur temperatūra 40 °C ar aukštesnė), prie atviros liepsnos, vietose, kuriose dažni dūmai iš alyvuotų šaltinių, arba kur ant prietaiso gali patekti organinių tirpiklių.
- Gali kilti gaisras.



NEGALIMA išardyti.

- Prietaiso neardykite ir nemodifikuokite daugiau, nei reikia.
- Gali kilti gaisras, elektros smūgis arba susižalojimo pavojus.



Saugokite, kad nepatektų vandens

- Saugokite, kad prietaisas nesušlaptų.
- Gali kilti gaisras arba elektros smūgis.



Prietaiso  
negalima įrengti  
vonios kambaryje

- Prietaiso ir sieninio jungiklio neįrengkite vonios kambaryje ar kitoje labai drėgnoje vietoje.

- Gali ištikti elektros smūgis arba įvykti trumpas jungimas.



Laikykitės  
pateiktų  
instrukcijų.

- Naudokite esant nurodytajai įtampai.

- Gali kilti gaisras arba elektros smūgis.

- Pasirūpinkite, kad oro iš lauko ėmiklio anga būtų pakreipta taip, kad neįtrauktų išmetamųjų dujų ar kitų išmetamųjų medžiagų. Prietaisą tvirtinkite tokioje vietoje, kurioje jis nebūtų apsnigtas.

- Jei įsiurbiamas oras yra nešvarus, kambaryje gali trūkti deguonies.

- Prietaisą gerai pritvirtinkite prie pakankamai tvirto sienos paviršiaus.

- Nukritęs prietaisas gali sužaloti.

- Laidus tvirtai, kad negalėtų atsilaisvinti, prijunkite prie rinklės jungčių.

- Blogai prijungus, gali kilti gaisras.

- Elektros instaliacijos darbus, laikydamasis įrangos techninių standartų ir vietinių nuostatų, kad būtų užtikrintas saugumas, turi atlikti rangovas (licencijuotas elektrikas).

- Netinkamas laidų įrengimas ir elektros instaliacijos klaidos gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.

- Vadovaudamiesi vietinėmis elektros instaliacijų nuostatomis, elektros tiekimo pusėje įrenkite visų polių galios skyriklį. Prieš liečiantis prie rinklės įrenginių, būtina atjungti visas elektros tiekimo grandines. Naudokite nurodyto dydžio laidus ir juos tvirtai prijunkite, kad patraukus neatsijungtų.

- Blogai sujungus laidus, gali kilti gaisras.

- Būtinai išjunkite elektros srovės išjungiklius, jei po įrengimo ventiliatoriaus „Lossnay“ ilgai nenaudosite.

- To nepadarius, dėl susidėvėjusios izoliacijos gali ištikti elektros smūgis arba dėl trumpo jungimo gali kilti gaisras.

- Atlikę reikiamus elektros darbus, visada uždėkite rinklės dangtelį.

- Dulksės, drėgmė ir panašūs reiškiniai gali sukelti trumpą jungimą ir gaisrą.

## Įspėjimas



Draudžiama

- Prietaisą tvirtinkite tik prie sienos. Netvirtinkite prie lubų.

- Nukritęs prietaisas gali sužaloti.

- Kadangi šis prietaisas pagamintas naudoti aukštai, jį tvirtinkite bent 1,8 m nuo grindų.

- Nesilaikant šio perspėjimo, kyla pavojus susižeisti.

- Tvirtindami prietaisą, mūvėkite pirštines.

- Nemūvėdami pirštinių, galite susižaloti.

- Tiekiamo oro / ištraukiamo oro vamzdelį prijunkite nuolaidžiai žemyn į lauke tvirtinamo prietaiso pusę ir būtinai izoliuokite šilumine izoliacija.

- Į prietaisą patekęs lietaus vanduo gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba sušlapinti kambaryje esančius daiktus.

- Būtinai susikaupusį kondensatą šalinkite, vadovaudamiesi įrengimo vadovu.

- Nepaisant šio perspėjimo, gali ištikti elektros smūgis, kilti gaisras, o vandens nuotėkis gali sugadinti daiktus.

- Pritaisykite su prietaisu gautus lauko dangtelius.

- Į prietaisą patekęs lietaus vanduo gali sukelti elektros smūgį, gaisrą arba sušlapinti kambaryje esančius daiktus.

- Kad ventiliatoriaus „Lossnay“ blokas neužšaltų ar kaip kitaip nesusigadintų, sustabdykite prietaisą, jei lauko temperatūra nukrito iki  $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$  ar daugiau, o drėgnis kambaryje viršija 40 %.

## Pastaba

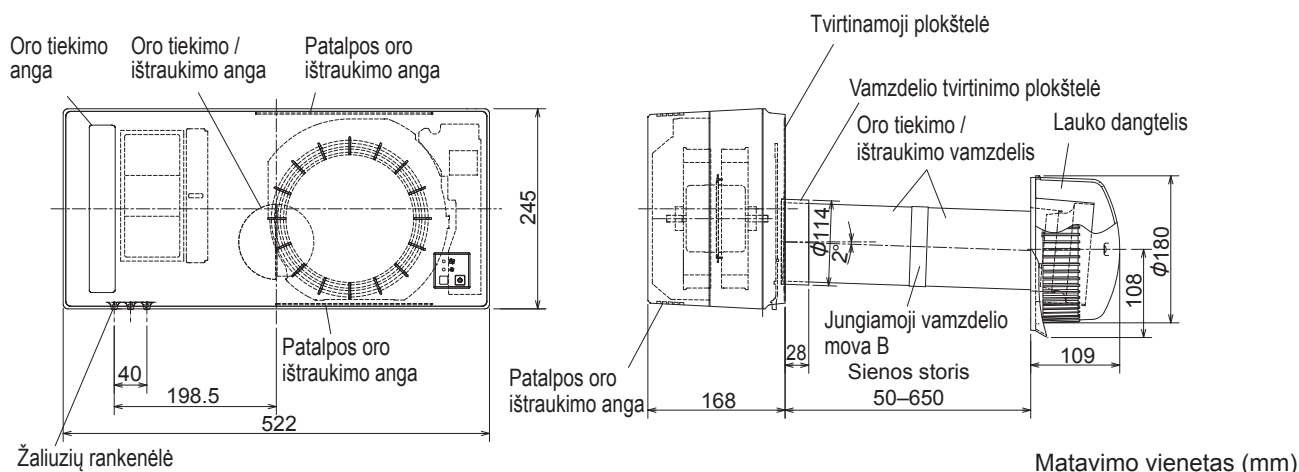
- Prietaisą įrengus aukštuose ir vidutinio aukštumo pastatuose arba pakrantėje ar kitoje labai vėjuotoje vietoje stovinčiame pastate, vėjas gali pūsti į neveikiančio prietaiso vidų. Ventiliatorių „Lossnay“ įrenkite taip, kad į jį vėjas nepūstų tiesiogiai.

- Ventiliatoriaus „Lossnay“ nenaudokite vietose, kuriose daiktai gali sugesti dėl druskos ar karštųjų versmių.



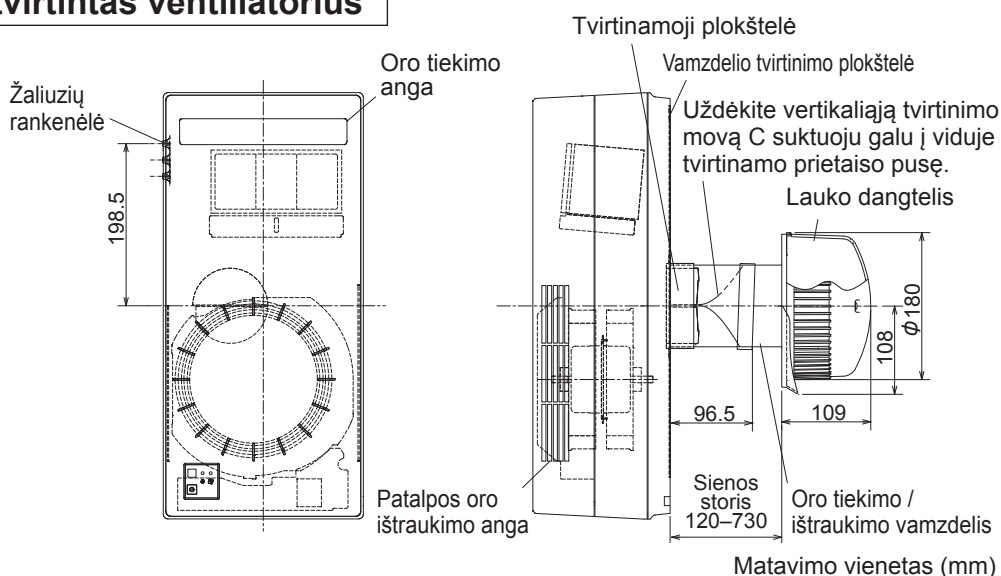
## 2. Erdvinis gabaritinis brėžinys

### Į horizontalią padėtį pritvirtintas ventilatorius




### Į vertikalią padėtį pritvirtintas ventilatorius

\* Jei prietaisas tvirtinamas į vertikalią padėtį, ekranas turi būti apačioje. (Prietaiso negalima tvirtinti aukštyne kojomis.)



## 3. Priedamų dalių sąrašas

Vamzdelio tvirtinimo plokštelė (1) Tarpiklis (1) 	Oro tiekimo / ištraukimo vamzdeliai A (2) 	Lauko dangtelis (1) Gaubto tvirtinimo varžtai (2) 
Vertikalią tvirtinimo movą C (1) 	Jungiamoji vamzdelio mova B (1) 	Lauko dangtelio tvirtinimo plokštelė (1) 
Aliumininės juostelės (didelės) (3) 	Aliumininės juostelės (mažos) (1) 	Nuotolinio valdymo prietaisas (1) Nuotolinio valdymo prietaiso laikiklis (1) 
Medsraigčiai (6) (tvirtinamajai plokštei tvirtinti) 	Prietaiso tvirtinimo varžtai (5) * Reikalingas 150 mm ar ilgesnis atsuktukas. 	Nuotolinio valdymo prietaiso ličio baterija (CR2025) (1) Nuotolinio valdymo prietaiso laikiklio tvirtinimo sraigčiai (2) 

## 4. Prieš pradėdami įrengimo darbus

### 1. Nuimkite tvirtinamąją plokštelę.

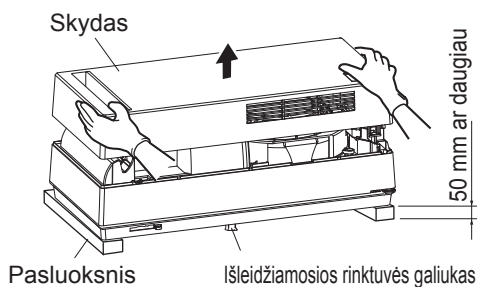
Nuo galinės prietaiso dalies nuimkite plėvelę ir po to nuimkite tvirtinamąją plokštelę.

- Kad apsaugotumėte išleidžiamosios rinktuvės galiuką, po prietaisu padėkite pasluoksnį, kaip parodyta toliau pateiktame paveikslėlyje. (Naudokite pakuočius tarpiklį.)
- Kad prietaisas nesusibraižytų, po juo ką nors patieskite, pvz., kartoną.

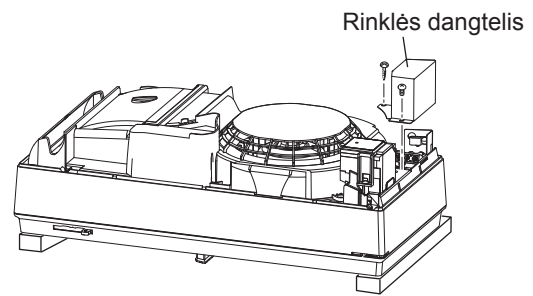
### 2. Nuimkite skydą.

Kaip parodyta toliau esančiame paveikslėlyje, suimkite už abiejų skydo kraštų ir patraukite į save.

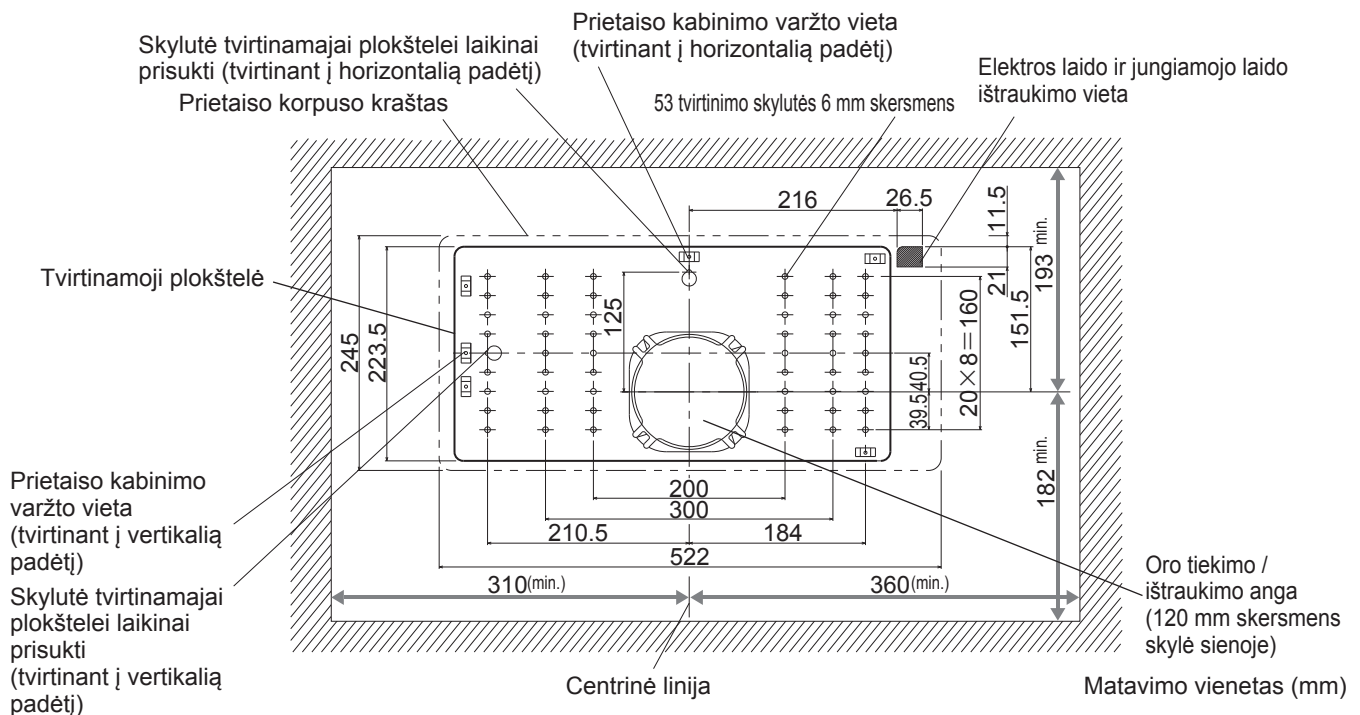
- Kai nuimsite skydą, saugokitės, kad į prietaiso vidų neįkristų varžtai ar kitos detalės.



### 3. Nuimkite rinklės dangtelį



## ■ Tvirtinimo vietos schema (vaizdas iš vidaus)

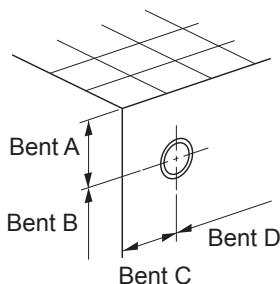


## 5. Tvirtinimo instrukcijos

### 5.1. Skylės sienoje konstrukcija

#### 5.1.1. Nuspręskite, kurioje vietoje tvirtinsite prietaisą.

##### 1. Patikrinkite, ar bus paliekamas reikalingas atstumas nuo kitų objektų.



\* Priekinės prietaiso dalies niekas neturėtų užstoti. (Prieš ventiliatorių „Lossnay“ nieko nestatykite, kad neužstotumėte oro srauto.)

Matavimo vienetas (mm)

	A	B	C	D
Tvirtinimas į horizontalią padėtį	193	182	310	360
Tvirtinimas į vertikalią padėtį	310	360	182	193

- Patikrinkite, ar į pritvirtintą numatytoje vietoje prietaisą iš lauko nepateks nemalonus kvapas.
- Patikrinkite, ar sustiprinimo konstrukcija (sienos viduje) tinkama tvirtinamajai plokštei saugiai prisukti. (Jei tokios konstrukcijos nėra, įrenkite laikančiąją konstrukciją.)
- Jei nebus paisoma privalomų matmenų, nebus įmanoma atlikti prietaiso techninės priežiūros darbų.

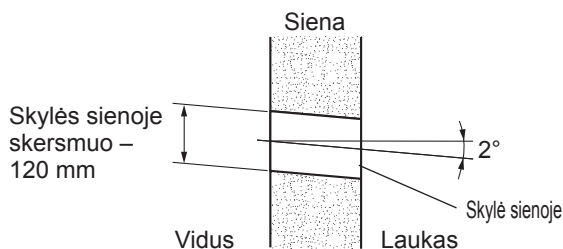
##### 2. Numatytoje sienos vietoje pažymėkite skylės centrą.

#### Pastaba

- Patikrinkite, ar tvirtinamosios plokštelės tvirtinimo paviršius yra lygus.
- Jei paviršius nelygus, ventiliatorius „Lossnay“ gali kelti triukšmą arba gali sutrikti žaliuzių veikimas.

#### 5.1.2. Sienoje išgręžkite skylę.

Sienoje išgręžkite 120 mm skersmens skylę.

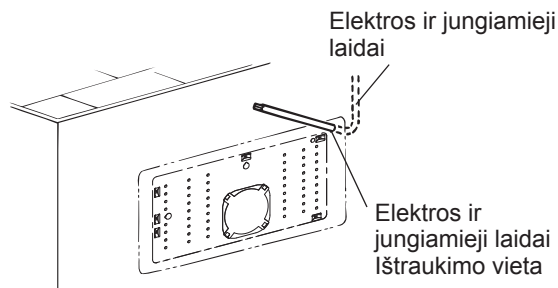


#### Pastaba

- Gręžkite taip, kad skylės per išorinę sieną nuožulniai eitų žemyn.
- Taip gręžti reikia, kad į vidų nepatektų lietaus vandens.

#### 5.1.3. Ištraukite elektros ir jungiamuosius laidus.

1. Nuspręskite, kurioje vietoje bus ištraukiami elektros bei jungiamieji laidai, ir išgręžkite skylę. (Žr. tvirtinimo padėties schemą 4 psl.)
2. Iš viduje tvirtinamo prietaiso pusės ištraukite elektros ir jungiamuosius laidus.



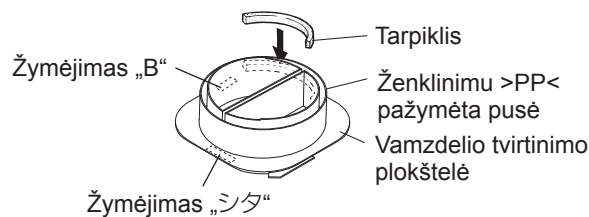
## 5.2. Pasirengimas prieš pradėdant įrengimo darbus

### 5.2.1. Į horizontalią padėtį pritvirtintas ventiliatorius

#### 1. Įdėkite tarpiklį į vamzdelio tvirtinimo plokštelę.

Tarpiklį (rasite prietaiso pakuotėje) įstatykite į vamzdelio tvirtinimo plokštelės sujungimo pusėje esantį griovelį.

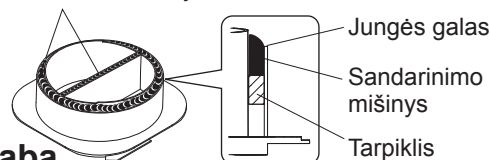
- Šis tarpiklis naudojamas vamzdelio nuolydžiui sudaryti. Todėl tarpiklį reikia dėti į ženkliniu >PP< pažymėtą pusę.



#### 2. Užtepkite sandarinimo mišinio.

Ant vamzdelio tvirtinimo plokštelės užtepkite sandarinimo mišinio.

Sandarinimo mišinys

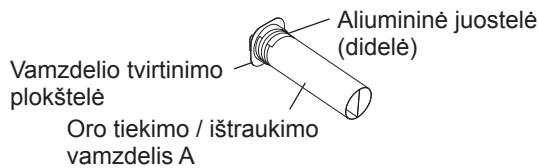


#### Pastaba

- Sandarinimo mišinio užtepkite aukščiau už jungę.
- Nenaudojant sandarinimo mišinio, į vidų pateks lietaus vandens.
- Kol sandarinimo mišinys nesustingęs, atlikite kitą veiksmą.

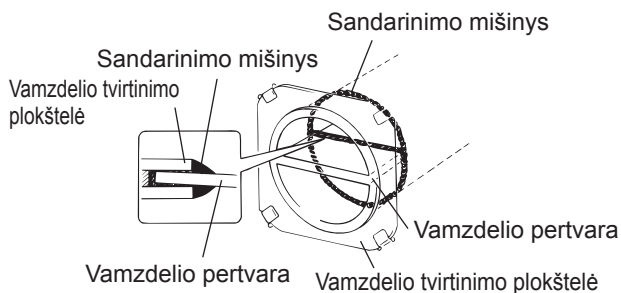
### 3. Vamzdelio tvirtinimo plokštelę pritvirtinkite prie oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio A.

- Būtinai oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį A įkiškite giliai į vamzdelio tvirtinimo plokštelėje esantį griovelį.
- Jungiamąjį vamzdelio tvirtinimo plokštelės ir oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio A ruožą apvyniokite su prietaisu gauta aliumininė juostelė (didelė) ir taip jį dar labiau sutvirtinkite. Tinkamai nesutvirtinus, gali susidaryti surinkto vandens nuotėkis.



### 4. Sandarinimo mišinio užtepkite tarp vamzdelio tvirtinimo plokštelės ir vamzdelio jungiamojo ruožo.

Sandarinimo mišinio užtepkite ant jungiamojo ruožo tarp vamzdelio tvirtinimo plokštelės ir oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio.

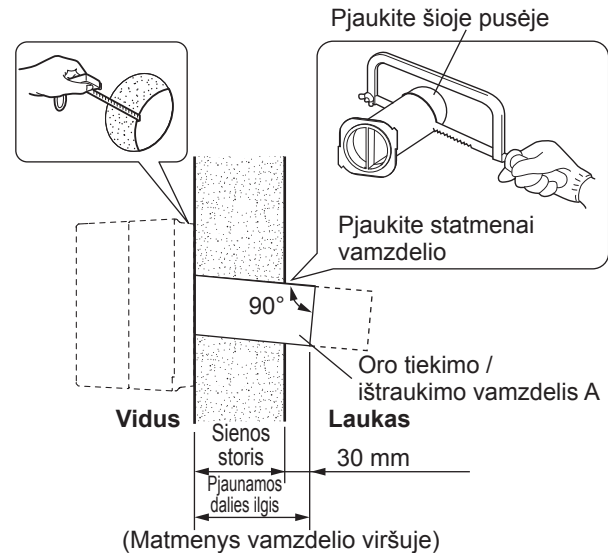


### Pastaba

- Nenaudojant sandarinimo mišinio, į vidų pateks lietaus vandens.
- Užtepę sandarinimo mišinio, išlyginkite paviršių.
- Sandarinimo mišinio netepkite storesniu už vamzdelio tvirtinimo plokštelę sluoksniu. (Po to negalės ištekėti surinktas vanduo.)

### 5. Oro tiekimo / ištraukimo vamzdelių pjovimas

Išmatuokite sienos storį. (Jei siena storesnė nei 300 mm, naudokite su prietaisu pateiktą oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį B). (Tvirtinimo instrukcijas rasite 3 dalyje, 3 psl.)

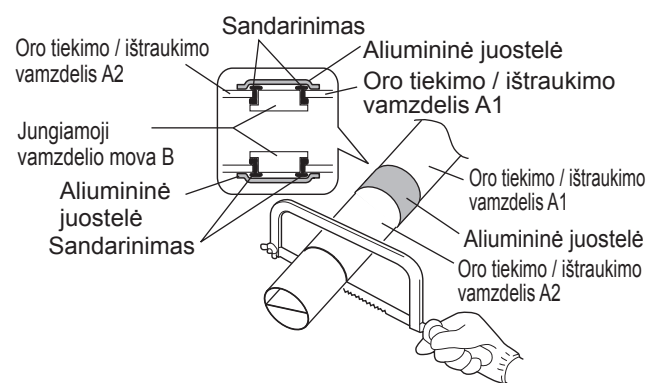


### Pastaba

- Patikrinkite, ar visi oro tiekimo / ištraukimo vamzdeliai A sukibo su visomis keturiomis vamzdelio tvirtinimo plokštelės išsikišusiomis dalimis. (Jei su išsikišusiomis dalimis nesukibo, vamzdelis gali atsiremti į galinę ventiliatoriaus „Lossnay“ dalį ir dėl to gali sutrikti žaliuzių veikimas.)

### 6. Jei siena storesnė nei 300 mm

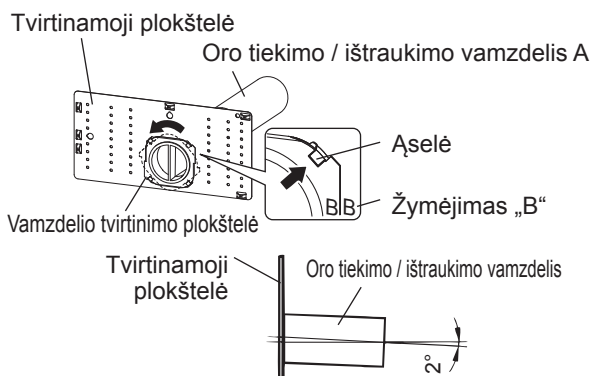
Nupjaukite oro tiekimo / ištraukimo vamzdelius A2 pagal 2 veiksmo nurodytus pjovimo matmenis (sienos storis + 30 mm).



### 7. Oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį pritvirtinkite prie tvirtinamosios plokštelės.

- Oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį A įkiškite į tvirtinamąją plokštelę.
- Vamzdelį pasukite prieš laikrodžio rodyklę, kad vamzdelio tvirtinimo plokštelė sukibtų su aše.

- c) Patikrinkite, ar oro tiekimo / ištraukimo vamzdelis A prijungtas nuolaidžiai žemyn į lauke tvirtinamo prietaiso pusę, kaip pavaizduota toliau pateiktame paveikslėlyje.

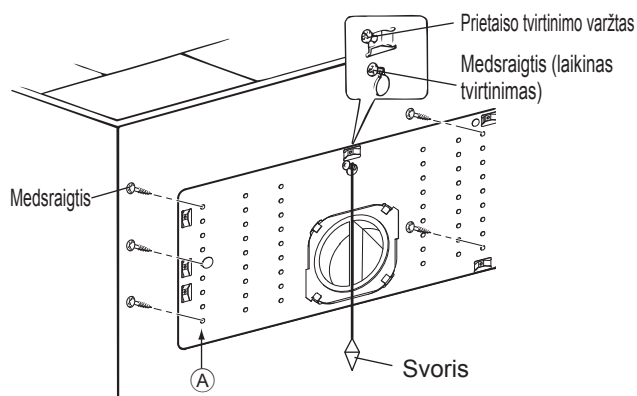


### Pastaba

- Patikrinkite, ar visos keturios ašselės sukibo su jungė. (Jei nesukibo, bus stumiama prietaiso galinė dalis ir dėl to neveiks žaliuzės.)
- Vamzdelį prijunkite taip, kad ant tvirtinamosios plokštelės esantis žymėjimas „B“ sutaptų su žymėjimu „B“ ant jungės.
- Jei oro tiekimo / ištraukimo vamzdelis nenukreiptas žemyn, surinktas kondensatas gali imti tekėti atgal arba į prietaisą gali patekti lietaus vanduo.

### 8. Prisukite tvirtinamąją plokštelę.

- a) Oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį įkiškite į skylę sienoje.
- b) Tvirtinamąją plokštelę laikinai prisukite vienu medsraigčiu. (Varžtus priveržkite pačiame gale.)
- c) Prie tvirtinamosios plokštelės prisukite vieną tvirtinimo varžtą prietaisui pakabinti.
- d) Pakabinkite svarelį ir patikrinkite tvirtinamosios plokštelės lygį (1° nuolydis). (Jei prietaisas pasviręs, iš išleidžiamosios rinktuvės gali bėgti vanduo.)
- e) Tvirtinamąją plokštelę prisukite keturiais medsraigčiais prie tos sienos vietos, kur sienos viduje yra sustiprinimo konstrukcija.
- f) Medsraigčiu prisukite linijos (A) centrą.



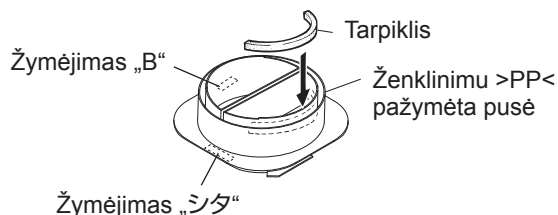
### Pastaba

- Tolygiai priveržkite visus keturis plokštelės kampus.
- Tvirtindami prie betoninės sienos, plokštelę prisukite betonui skirtais varžtais (įsigijami atskirai).
- Tiksliai nustatykite vietą tarp elektros ir jungiamojo laido išėmimo vietos ir tvirtinamosios plokštelės vietos. (Jei netinkamai parinksite tvirtinamosios plokštelės vietą, iš po prietaiso žiojės elektros ir jungiamojo laido išėmimo vietos skylė.)

### 5.2.2. Į vertikalią padėtį pritvirtintas ventiliatorius

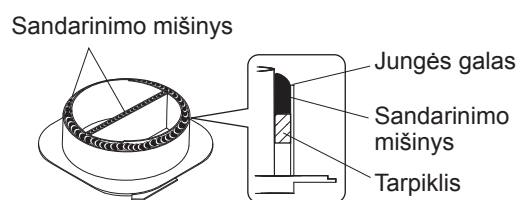
#### 1. Įdėkite tarpiklį į vamzdelio tvirtinimo plokštelę.

- Tarpiklį (rasite prietaiso pakuotėje) įstatykite į vamzdelio tvirtinimo plokštelės sujungimo pusėje esantį griovelį.
- Šis tarpiklis naudojamas vamzdelio nuolydžiui sudaryti.



#### 2. Užtepkite sandarinimo mišinio.

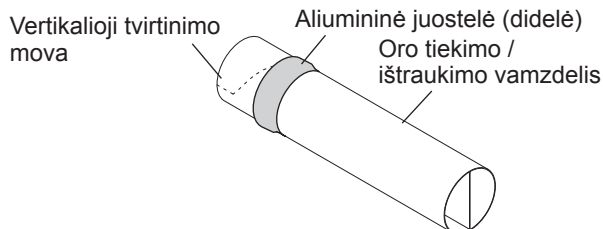
- Ant vamzdelio tvirtinimo plokštelės užtepkite sandarinimo mišinio.



### Pastaba

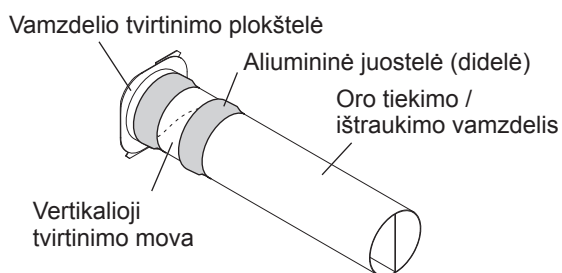
- Sandarinimo mišinio užtepkite aukščiau už jungę.
  - Nenaudojant sandarinimo mišinio, į vidų pateks lietaus vandens.
  - Kol sandarinimo mišinys nesustingęs, atlikite kitą veiksmą.
- #### 3. Vertikalią tvirtinimo movą C uždėkite ant oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio.
- a) Vertikalią tvirtinimo movą C uždėkite ant oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio ir užtepkite sandarinimo mišinio.

- b) Jungiamąjį vertikaliąsios tvirtinimo movos C ir oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio ruožą apvyniokite su prietaisu gauta aliumininė juostelė (didelė) ir taip jį dar labiau sutvirtinkite. Tinkamai nesutvirtinus, gali susidaryti surinkto vandens nuotėkis.



#### 4. Vamzdelio tvirtinimo plokštelę pritvirtinkite prie oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio.

- a) Būtinai oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį įkiškite giliai į vamzdelio tvirtinimo plokštelėje esantį griovelį.
- b) Jungiamąjį vamzdelio tvirtinimo plokštelės ir oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio ruožą apvyniokite su prietaisu gauta aliumininė juostelė (didelė) ir taip jį dar labiau sutvirtinkite. Tinkamai nesutvirtinus, gali susidaryti surinkto vandens nuotėkis.

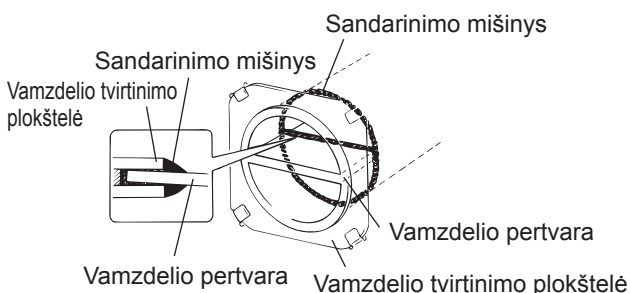


#### Pastaba

- Visada dėkite taip, kad vertikaloji tvirtinimo mova būtų viduje tvirtinamo prietaiso pusėje.

#### 5. Sandarinimo mišinio užtepkite tarp vamzdelio tvirtinimo plokštelės ir vamzdelio jungiamojo ruožo.

Sandarinimo mišinio užtepkite ant jungiamojo ruožo tarp vamzdelio tvirtinimo plokštelės ir oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio.



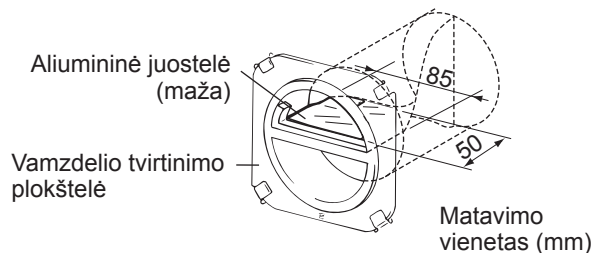
#### Pastaba

- Nenaudojant sandarinimo mišinio, į vidų pateks lietaus vandens.
- Užtepę sandarinimo mišinio, išlyginkite paviršių.
- Sandarinimo mišinio netepkite storesniu už vamzdelio tvirtinimo plokštelę sluoksniu. (Po to negalės ištekėti surinktas vanduo.)

#### 6. Aliumininės juostelės tvirtinimas.

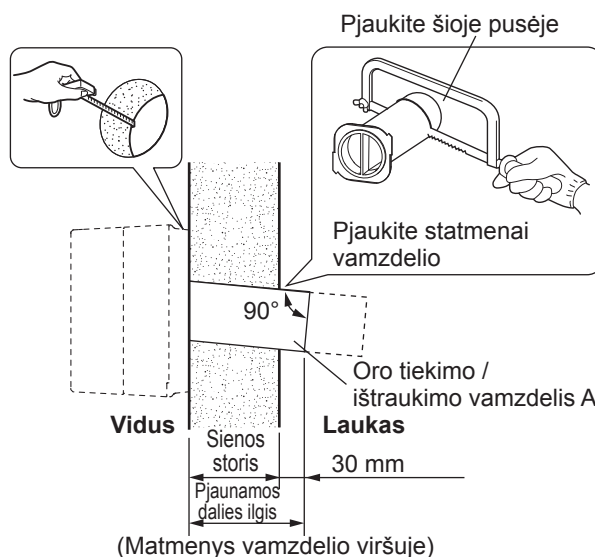
Pritvirtinkite su prietaisu gautą aliumininę juostelę (mažą), kaip pavaizduota paveikslėlyje.

- Ši juostelė tvirtinama, kad iš išleidžiamosios rinktuvės galiuko lengviau ištekėtų vanduo.



#### 7. Oro tiekimo / ištraukimo vamzdelių pjovimas

Išmatuokite sienos storį. (Jei siena storesnė nei 300 mm, naudokite su prietaisu pateiktą oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį B). (Tvirtinimo instrukcijas rasite 4 dalyje, 4 psl.)

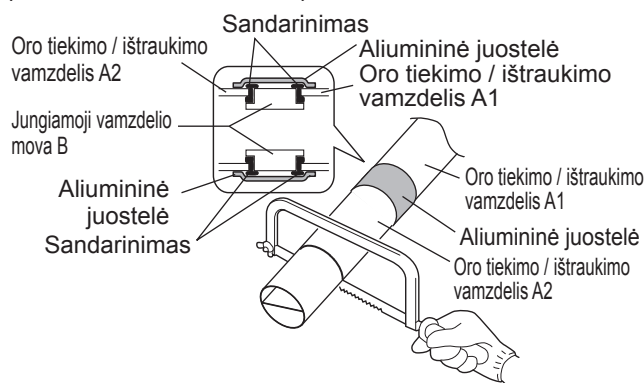


#### Pastaba

- Patikrinkite, ar visi oro tiekimo / ištraukimo vamzdeliai A sukibo su visomis keturiomis vamzdelio tvirtinimo plokštelės išsikišusiomis dalimis. (Jei su išsikišusiomis dalimis nesukibo, vamzdelis gali atsiremti į galinę ventiliatoriaus „Lossnay“ dalį ir dėl to gali sutrikti žaliuzių veikimas.)

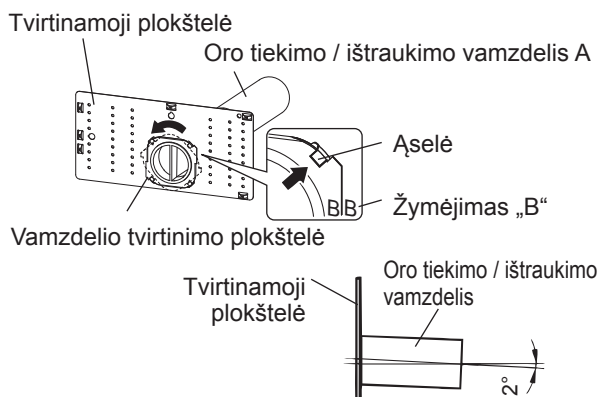
#### 8. Jei siena storesnė nei 300 mm

Nupjaukite oro tiekimo / ištraukimo vamzdelius A2 pagal 2 veiksmo nurodytus pjovimo matmenis (sienos storis + 30 mm).



## 9. Oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį pritvirtinkite prie tvirtinamosios plokštelės.

- Oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį įkiškite į tvirtinamąją plokštelę.
- Vamzdelį pasukite prieš laikrodžio rodyklę, kad vamzdelio tvirtinimo plokštelė sukibtų su ąsele.
- Patikrinkite, ar oro tiekimo / ištraukimo vamzdelis prijungtas nuolaidžiai žemyn į lauke tvirtinamo prietaiso pusę, kaip pavaizduota toliau pateiktame paveikslėlyje.



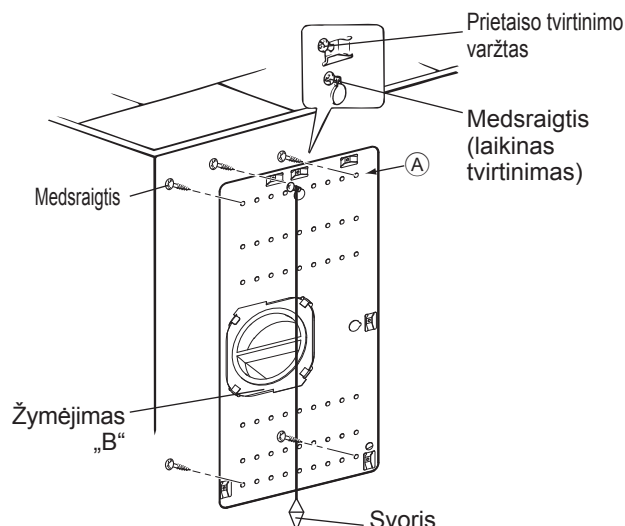
### Pastaba

- Patikrinkite, ar visos keturios ąselės sukibo su junge. (Jei nesukibo, bus stumiama prietaiso galinė dalis ir dėl to neveiks žaliuzės.)
- Vamzdelį prijunkite taip, kad ant tvirtinamosios plokštelės esantis žymėjimas „B“ sutaptų su žymėjimu „B“ ant vamzdelio tvirtinimo plokštelės.
- Jei oro tiekimo / ištraukimo vamzdelis nenukreiptas žemyn, surinktas kondensatas gali imti tekėti atgal arba į prietaisą gali patekti lietaus vanduo.

## 10. Prisukite tvirtinamąją plokštelę.

- Oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį įkiškite į skylę sienoje.
- Tvirtinamąją plokštelę laikinai prisukite vienu medšraigčiu. (Varžtus priveržkite pačiame gale.)
- Prie tvirtinamosios plokštelės prisukite vieną tvirtinimo varžtą prietaisui pakabinti.
- Pakabinkite svarelį ir patikrinkite tvirtinamosios plokštelės lygį (1° nuolydis). (Jei prietaisas pasviręs, iš išleidžiamosios rinktuvės gali bėgti vanduo.)
- Tvirtinamąją plokštelę prisukite keturiais medšraigčiais prie tos sienos vietos, kur sienos viduje yra sustiprinimo konstrukcija.

- Medšraigčiu prisukite linijos A centrą.

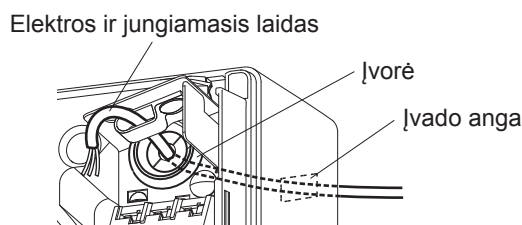


### Pastaba

- Tolygiai priveržkite visus keturis plokštelės kampus.
- Tvirtindami prie betoninės sienos, plokštelę prisukite betonui skirtais varžtais (išigyjami atskirai).
- Prijunkite taip, kad žymėjimas „B“ būtų apačioje.
- Tiksliai nustatykite vietą tarp elektros / jungiamųjų laidų išėmimo vietos ir tvirtinamosios plokštelės vietos. (Jei netinkamai parinksite tvirtinamosios plokštelės vietą, iš po prietaiso žiojės elektros ir jungiamojo laido išėmimo vietos skylė.)

## 5.3. Prietaiso korpuso tvirtinimas

- Galinėje prietaiso dalyje pro skylę ištraukite elektros ir jungiamuosius laidus.
  - Patikrinkite, kad laidas nebūtų įstrigęs tarp prietaiso ir tvirtinamosios plokštelės.
- Elektros ir jungiamuosius laidus ištraukite pro įvorę.

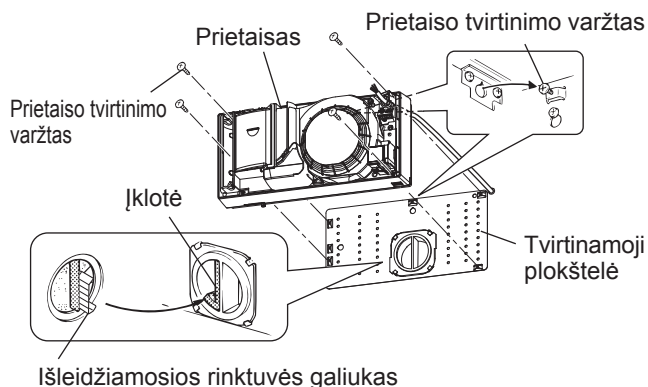


- Prietaisą pakabinkite ant tvirtinamosios plokštelės centre esančio prietaiso tvirtinimo varžto.

- Atsargiai įstumkite, stengdamiesi neįstumti oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio įklotės, esančios išleidžiamosios rinktuvės galiuke.

#### 4. Įstumkite prietaiso korpusą į sieną ir prisukite su prietaisu gautais keturiais varžtais.

- Naudokite 150 mm arba ilgesnį atsuktuvą.



#### Pastaba

- Nepamirškite, kad prietaiso tvirtinimo varžtas, ant kurio pakabintas prietaiso korpusas, buvo įsuktas laikinai, todėl būtina prietaisą prilaikykite ir priveržkite varžtą.

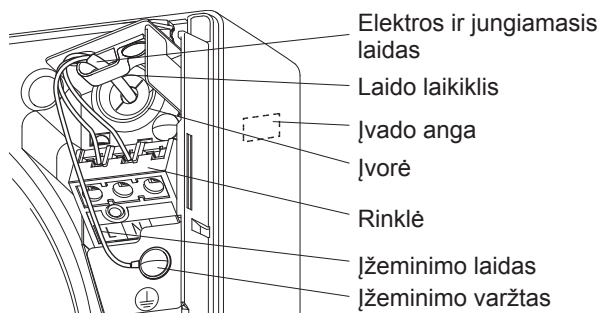
### 5.4. Elektros instaliacija

#### ⚠ Atsargiai!

- Naudokite esant nurodytajai įtampai.
  - Gali kilti gaisras arba elektros smūgis.
- Laidus tvirtai, kad negalėtų atsilaisvinti, prijunkite prie rinklės jungčių.
  - Blogai prijungus, gali kilti gaisras.
- Elektros instaliacijos darbus, laikydamasis įrangos techninių standartų ir vietinių nuostatų, kad būtų užtikrintas saugumas, turi atlikti rangovas (licencijuotas elektrikas).
  - Netinkamas laidų įrengimas ir elektros instaliacijos klaidos gali sukelti elektros smūgį arba gaisrą.

#### Pastaba

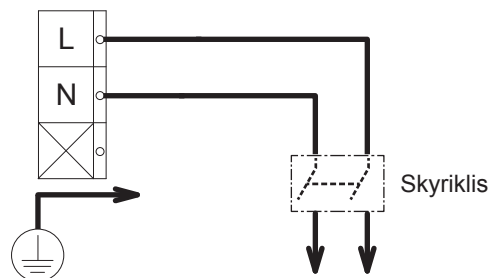
- Patikrinkite, ar prietaisas tinkamai veikia.
  - Gedimai galimi, naudojant elektroninius jungiklius, įskaitant puslaidininkių valdomus greičio perjungiklius ir laikmačius.



Prietaisui paleisti reikalingas valdymo jungiklis. Pasiruoškite valdymo jungiklį ir sujunkite toliau esančioje jungčių scheme paryškintu šriftu pavaizduotus laidus.

Tinkami laidai: 0,5–2,0 mm skersmens

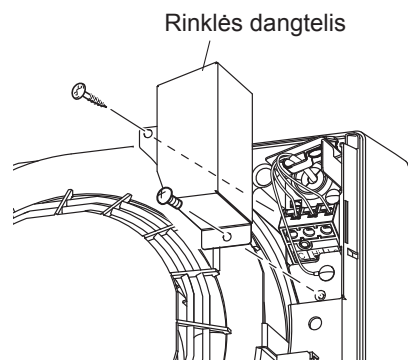
- 1) Nuo elektros ir jungiamųjų laidų galo pašalinkite 10 mm apvalkalo ir prisukite laidų galus į jiems skirtą vietą rinklėje.



#### Pastaba

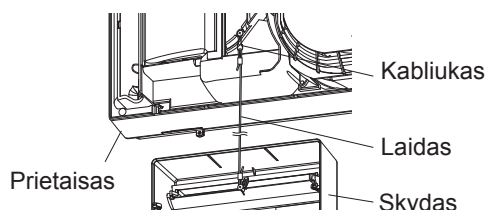
- Negalima valdyti kelių gaminių.

- 2) Prie įžeminimo prijungimo dalies įžeminimo varžtu prisukite įžeminimo laidą, kad prietaisas būtų įžemintas.
- 3) Elektros ir įžeminimo laidus užfiksuokite vietoje laidų laikikliu.
- 4) Patikrinkite, ar laidai neatsilaisvino nuo rinklės.
- 5) Prisukite rinklės dangtelį į jam numatytą vietą.
- 6) Uždėkite rinklės dangtelį.



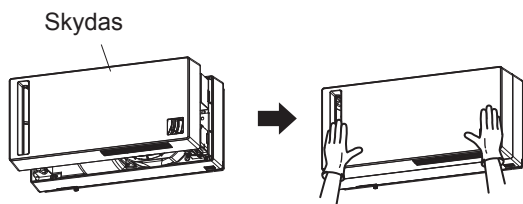
### 5.5. Skydo tvirtinimas

1. Ant prietaiso gaubto kabliuko prikabinkite skydo laidą (prietaisui pritvirtinti, kad nenukristų).





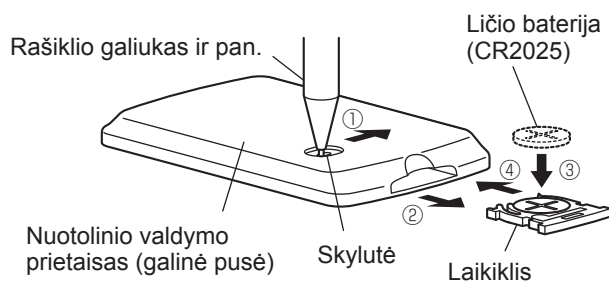
## 2. Horizontaliai uždėkite skydą ir paspauskite.



## 5.6. Nuotolinio valdymo prietaiso paruošimas

Įdėkite kartu su nuotolinio valdymo prietaisu gautą ličio bateriją (CR2025)

- ① Įkiškite rašiklio galiuką į gale esančią skylutę, stumkite jį rodyklės kryptimi;
- ② Ištraukite laikiklį;
- ③ Įdėkite ličio bateriją į laikiklį taip, kad [+] pusė būtų viršuje.
- ④ Tvirtai paspauskite laikiklį su įdėta ličio baterija.



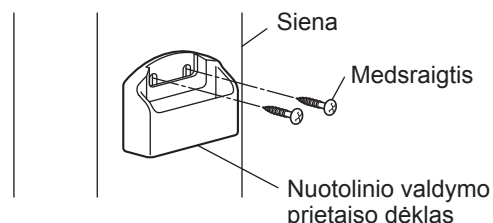
### Pastaba

- Prieš įdėdami laikiklį, būtinai į jį įdėkite bateriją.
- Dėkite tik nurodytas baterijas.
- Nenumeskite nuotolinio valdymo prietaiso arba jo stipriai nesutrenkite.
- Ant nuotolinio valdymo prietaiso nedėkite jokių daiktų arba ant jo nestovėkite.
- Laikiklis suprojektuotas taip, kad jį būtų sunku išimti. Taip užtikrinama, kad maži vaikai negalės atsitiktinai praryti baterijos.

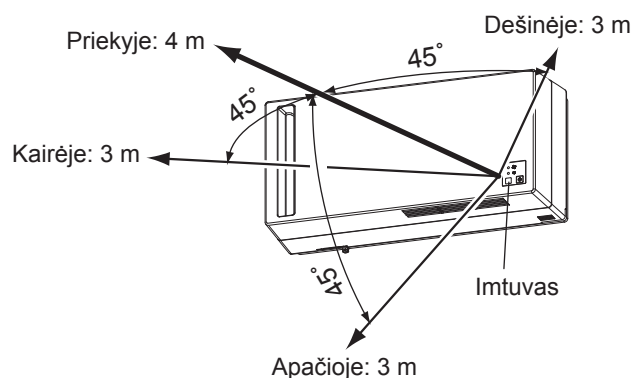
## 5.7. Nuotolinio valdymo prietaiso dėklo sumontavimas

Pridėtais medsraigčiais įtvirtinkite nuotolinio valdymo prietaiso dėklą reikiamoje vietoje.

Prieš tvirtinami dėklą ant šalia esančios sienos, patikrinkite vietą, iš kurios galima naudoti nuotolinio valdymo prietaisą.



## Nuotolinio valdymo prietaiso valdymo parametrai



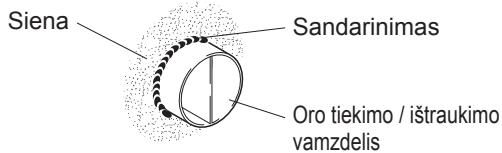
### Pastaba

- Nuotolinio valdymo prietaisas šiose vietose gali neveikti.
- Vietose, kuriose tarp nuotolinio valdymo prietaiso ir imtuvo pagrindiniame įrenginyje yra kliūčių.
- Vietose, kuriose eina stipri šviesa iš apšvietimo įrangos.
- Vietose, kuriose stipri šviesa, pvz., saulės šviesa, šviečia į pagrindiniame įrenginyje esantį imtuvą.
- Vietose, kuriose nuotolinio valdymo prietaisui poveikį gali daryti elektromagnetinės bangos, pvz., esančios šalia televizoriaus

## 5.8. Lauko konstrukcija

### 1. Užpildykite skylę sienoje.

Parduotuvėje įsigytu sandarinimo mišiniu užpildykite tarp oro tiekimo / ištraukimo vamzdelių ir skylės sienoje likusius plyšius.



### Pastaba

- Per neužpildytus plyšius į vidų pateks lietaus vandens.

- Gali patekti šalto oro ir dėl to susidaryti kondensatas.

### 2. Uždėkite lauko dangtelį.

1) Išsukite gaubto tvirtinimo varžtus (2 varžtus) ir nuimkite gaubto dalį.

- Nepameskite išsuktų varžtų, nes jų reikės vėliau tvirtinant gaubtą.

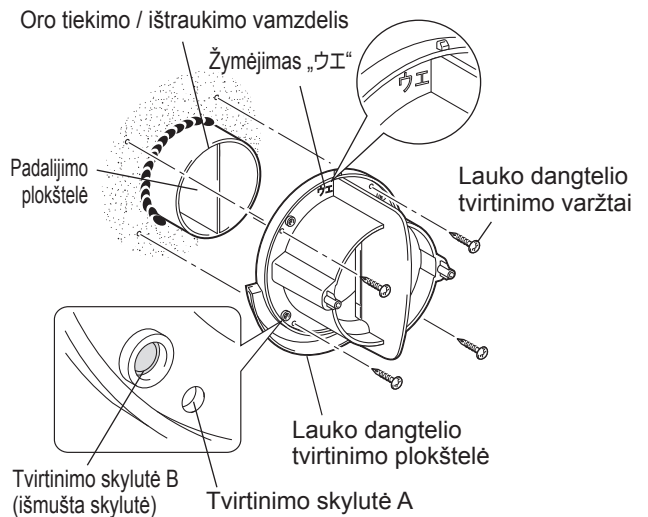


2) Gaubto tvirtinimo plokštelės dalį su grioveliu tinkamai įstatykite į oro tiekimo / ištraukimo vamzdelio pertvarą, kad žymėjimas „ウエ“ būtų viršuje.

3) Įsukdami keturis varžtus į tvirtinimo skylutę A ( $\phi 4 \times 20$  nerūdijančiojo plieno, klientai įsigyja patys), pritvirtinkite gaubto tvirtinimo plokštelę prie sienos.

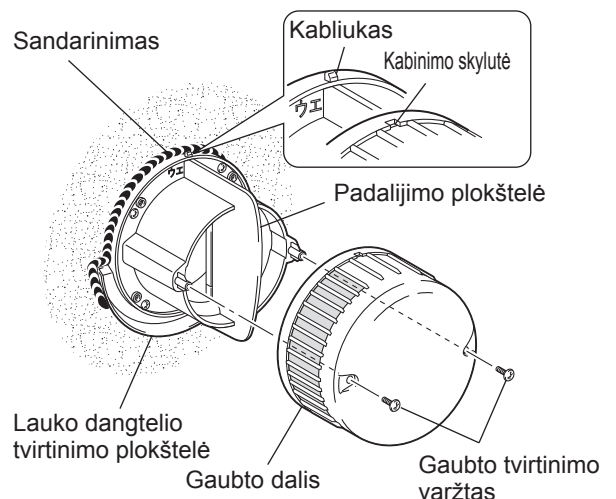
- Jei pritvirtinti norite naudodami skylutę B ( $4 \times \phi 8,5$ ), prietaisu išmuškite skylutę.

- Tvirtindami prie betoninės sienos, plokštelę prisukite betonui skirtais varžtais.



4) Atskirai įsigyjamu sandarinimo mišiniu užpildykite tarp gaubto tvirtinimo plokštelės ir sienos likusius plyšius, kad į vidų nepatektų lietaus vandens.

5) Prie gaubto tvirtinimo plokštelės pritvirtinkite gaubto dalį ir tvirtai prisukite gaubto tvirtinimo varžtais.



### Pastaba

- Gaubto dalį uždėkite ant gaubto tvirtinimo plokštelės ir patikrinkite, ar gaubto tvirtinimo plokštelės viršuje esantis kabinukas sutampa su kabinuko viršuje esančia skylute.

- Gaubto dalį dėkite taip, kad sandarinimas būtų apatinėje dalyje.

## 6. Patikrinimas pritvirtinus

- Pritvirtinę prietaisą, prieš išbandydami, atlikite kontroliniame sąraše nurodytus punktus.
- Būtinai išspręskite visas aptiktas triktis. (Jei to nepadarysite, be to, kad prietaisas blogai veiks, taip pat kils pavojus jūsų saugumui.)
- Kontrolinis sąrašas

	Patikrinkite	Problemos sprendimas	Patikrinta?
Įrengimas	Ar prietaiso korpusas stipriai pritvirtintas?	Sustiprinkite.	
	Ar prietaiso korpusas saugiai pritvirtintas?	Priveržkite tvirtinimo varžtus. (4 varžtų vietas)	
	Ar skydas saugiai uždarytas?	Uždarykite skydą.	
	Ar užtepėte sandarinimo mišinio? (Lauke oro tiekimo / ištraukimo vamzdelį, kaip ir lauko gaubtą, reikia ištepti sandarinimo mišiniu.)	Ištepkite sandarinimo mišiniu. (Neužtepus sandarinimo mišinio, į vidų pateks lietaus vandens.)	
	Ar užkabinote apsauginį laidą, kad prietaisas nenukristų?	Užkabinkite laidą ant kabliuko.	
Prieš prietaisą paleidžiant	Ar naudojama nurodytoji įtampa?	Naudokite tik nurodytąją įtampą. (Naudojant kitą įtampą, bus sugadintas prietaisas.)	
Veikimo funkcijų patikrinimas	Ar galite valdyti pagrindinį įrenginį jo veikimo režimo pasirinkimo jungikliu?	Neteisingai sujungti laidai. Sujunkite laidus pagal jungčių schemą.	
	Ar girdisi, kad ventiliatoriaus sparneliai į kažką atsitrenkė?	Atidarykite skydą, išimkite oro filtrą ir pašalinkite bet kokias nuolaužas (tik iš matomų vietų).	
	Ar prietaisą įjungiant arba išjungiant iš jo sklinda keistas garsas?	Tvirtai pritvirtinkite prie sienos, kad oro tiekimo / ištraukimo vamzdelis ir vamzdelio tvirtinimo plokštelė nepajudėtų iš vietos.	
	Ar žaliuzės gerai veikia?		
Nuotolinio valdymo prietaisas	Nepavyksta valdyti nuotolinio valdymo prietaisu.	Valdykite priėmimo diapazono ribose. (Žr. 11 p.) Patikrinkite baterijos įdėjimo kelią. (Žr. 11 p.)	

## 7. Prietaiso išbandymas

### ■ Išbandykite prietaisą, dalyvaujant klientui.

1. Įjunkite elektros energijos tiekimą.  
Elektros skydinėje įjunkite elektros srovės išjungiklį.
2. Patikrinkite veikimo režimus.  
Žaliuzes nustatykite į padėtį „Open“ (atidaryta).  
Laikykitės instrukcijų, pateiktų 7 p. dalyje „Naudojimo instrukcijos“ ir patikrinkite veikimo režimą.
3. Atlikę veikimo bandymą, sustabdykite gaminį.
  - 1) Sustabdę, žaliuzių rankenėlę pastumkite į uždarytų žaliuzių padėtį. (Taip į prietaiso vidų nepateks dulkių, kol juo naudotis pradės klientas.)
  - 2) Elektros skydinėje išjunkite elektros srovės išjungiklį.
  - 3) Išimkite nuotolinio valdymo prietaiso ličio bateriją iš nuotolinio valdymo prietaiso, įdėkite ją į maišelį, o žaliuzes gražinkite į pradinę padėtį.

### Paaiškinkite klientams.

- Klientui parodykite, kur yra elektros srovės išjungiklis elektros skydinėje ir sieninis elektros lizdas arba sieninis jungiklis.
- Klientą informuokite apie prietaiso bandymo rezultatus.
- Klientui paduokite įrengimo vadovą ir atskiras naudojimo instrukcijas.
- Jei kliento tuo metu nėra, tą patį paaiškinkite prietaiso įrengimą užsakiusiems žmonėms (pvz., savininkui) arba bendrovės vadovui.

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**

## Mitsubishi Lossnay Ventilator

MODEL

# VL-50SR2-E (Fjernbetjeningsmodel)

## Installationsvejledning For forhandler og entreprenør

Sørg for, at den særskilte "Betjeningsvejledning" overdrages til kunden. Sørg for, at den leveres til kunden.

- Korrekt installation er påkrævet, for at alle muligheder i Lossnay-systemet kan udnyttes samt af hensyn til sikkerheden. Inden du fortsætter med installationen bedes du læse denne vejledning.
- Installationsarbejdet skal udføres af en autoriseret forhandler eller en kvalificeret entreprenør. Fejl i installationen kan føre til driftsforstyrrelser og ulykker.
- Installation af kunden kan føre til driftsforstyrrelser og ulykker.
- Elektrisk arbejde skal udføres af kvalificeret og autoriseret elektriker med forhandleren eller entreprenøren som opdragsgiver.

Beskrivelsen i denne installationsvejledning gælder primært til vandret montering af produktet, men enheden kan også monteres lodret.

Indhold	Side
1. Sikkerhedsforanstaltninger .....	1
2. Oversigtstegning med dimensioner ....	3
3. Liste over medfølgende dele .....	3
4. Før installation .....	4
5. Monteringsvejledning.....	5
5.1. Murhulskonstruktion.....	5
5.2. Forberedelse før installation .....	5
5.2.1 Ved vandret montering .....	5
5.2.2 Ved lodret montering .....	7
5.3. Montering af hovedenheden .....	9
5.4. Elektrisk arbejde .....	10
5.5. Påsætning af panelet.....	10
5.6. Klargøring af fjernbetjeningen.....	11
5.7. Montering af fjernbetjeningsholderen..	11
5.8. Udendørs konstruktion.....	12
6. Kontrol efter montering .....	13
7. Testkørsel .....	13

## 1. Sikkerhedsforanstaltninger

Farer som følge af forkert håndtering og deres alvorlighed angives med følgende mærker.

### Advarsel:

Dette gælder forkert håndtering eller betjening af produktet, som kan føre til dødsfald eller alvorlig personskade.

### Forsigtig:

Dette gælder for forkert håndtering eller betjening af produktet, der vil føre til personskade eller skade på dit hjem, indbo m.m.

### Advarsel

 Forbudt

- Enheden må ikke installeres i meget varme områder (40 °C eller højere), nær åben ild, i områder med oliefyldt røg, eller hvor den kan komme i kontakt med organiske opløsningsmidler.
- Der kan opstå brand.

 Må IKKE skilles ad.

- Lad være med at adskille enheden mere end nødvendigt, og lad være med at modificere den.
- Det kan føre til brand, elektrisk stød eller personskade.

 Må ikke udsættes for vand

- Lad ikke enheden blive våd.
- Der kan opstå brand eller elektrisk stød.



Må ikke monteres i et badeværelse

- **Installer ikke enhed og stikkontakt i et badeværelse eller et andet meget fugtigt sted.**

- Det kan føre til elektrisk stød eller kortslutning.



Du skal følge de givne instruktioner.

- **Skal bruges ved den nominelle spænding.**

- Der kan opstå brand eller elektrisk stød.

- **Sørg for, at den udendørs luftindgangsåbning er placeret, så der ikke indføres forbrændingsgasser eller anden udstødning. Anbring enheden, så den ikke bliver dækket af sne.**

- Hvis indgangsluften ikke er frisk, kan iltindholdet i rummet blive for lavt.

- **Installer enheden sikkert på en tilstrækkeligt stærk murflade.**

- Der kan opstå personskade, hvis enheden falder ned.

- **Forbind ledningerne sikkert til klemrækkeforbindelserne, så de ikke går løs.**

- Dårlige forbindelser kan føre til brand.

- **Elektrisk arbejde skal af hensyn til sikkerheden udføres af en elinstallatør (en autoriseret elektriker) i overensstemmelse med de tekniske standarder for udstyr samt lokale regler.**

- Dårlig kabelføring og fejl i elektrisk arbejde kan føre til elektrisk stød eller brand.

- **Installer en strømisolator, der dækker alle poler, på strømforsynings siden i henhold til lokale elektriske regler. Alle strømkredse skal afbrydes før adgang til klemrækkeforbindelserne. Brug den specificerede ledningsstørrelse, og tilslut ledningerne sikkert for at forhindre afbrydelse, hvis der trækkes i dem.**

- Hvis der en forbindelse er defekt, er der mulighed for brand.

- **Sørg for at afbryde automatsikringerne, hvis Lossnay-enheden ikke skal bruges i længere tid efter installationen.**

- Hvis det ikke gøres, kan det føre til elektrisk stød på grund af nedbrudt isolering eller brand fra en kortslutning.

- **Anbring altid et dæksel over klemrækken, når installationen er fuldført.**

- Støv, fugt og lignende kan forårsage kortslutninger eller brand.

### **Forsigtig**



Forbudt

- **Enheden må kun installeres på en mur. Den må ikke monteres under et loft.**

- Der kan opstå personskade, hvis enheden falder ned.

- **Dette produkt er beregnet til installation på et højtliggende sted og skal installeres mindst 1,8 m over gulvet.**

- Manglende overholdelse af denne advarsel kan føre til personskade.

- **Brug handsker ved opsætning af enheden.**

- Manglende brug af handsker kan føre til personskade.

- **Forbind røret til luftforsyning/udsugning, så det har en nedadgående hældning mod udendørssiden, og sørg for at bruge termisk isolering.**

- Regnvand, der trænger ind i enheden, kan føre til elektrisk stød, brand, eller at indendørs genstande bliver våde.

- **Sørg for at udføre aftapning som angivet i installationsvejledningen.**

- Manglende overholdelse af denne advarsel kan føre til elektrisk stød/brand eller vandskade på privat ejendom på grund af vandlækager.

- **Installer den medfølgende vejraftdækning.**

- Regnvand, der trænger ind i enheden, kan føre til elektrisk stød, brand, eller at indendørs genstande bliver våde.

- **For at undgå tilfrysning eller beskadigelse af Lossnay-kernen skal enheden stoppes, hvis udetemperaturen falder til under -20 °C, og luftfugtigheden i rummet stiger til over 40 %.**

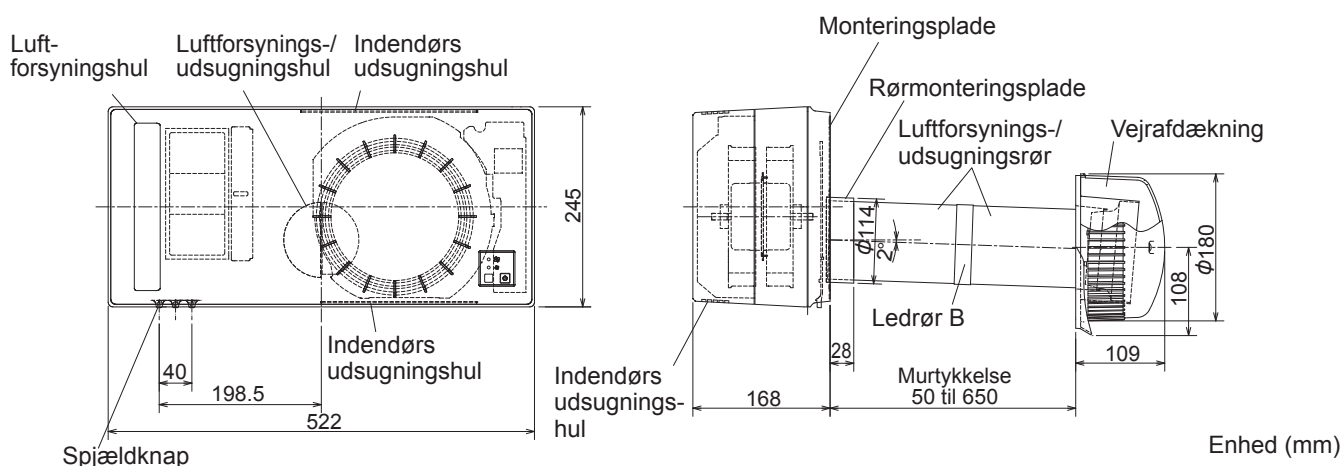
### **Bemærk**

- I mellemhøje og høje bygninger samt i kystnære områder og andre områder med kraftig blæst, kan vinden blæse ind i enheden, når den ikke er i funktion. Installer Lossnay, hvor den ikke bliver udsat for direkte blæst.

- **Brug ikke Lossnay i områder med stor risiko for skader fra saltvand eller varme kilder.**

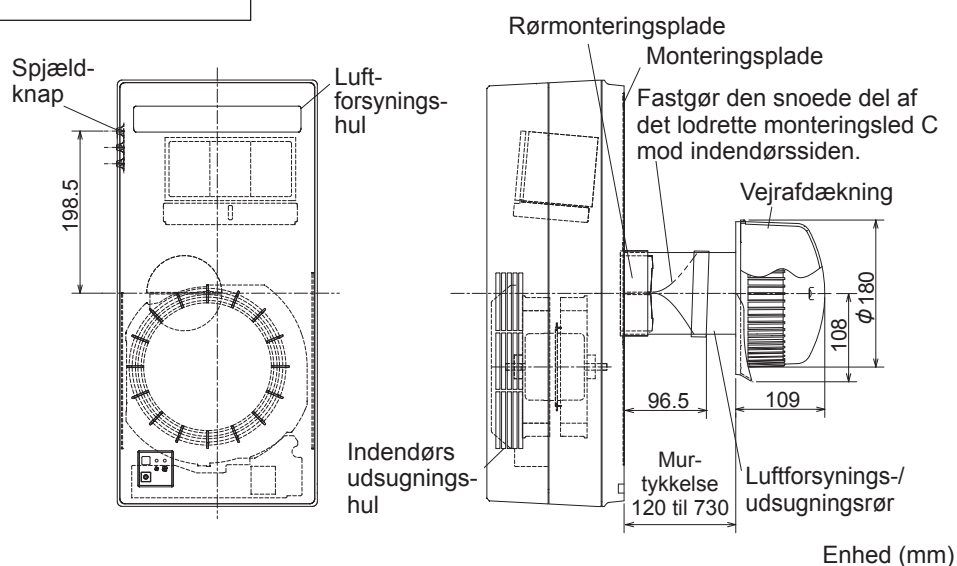
## 2. Oversigtstegning med dimensioner

### Ved vandret montering


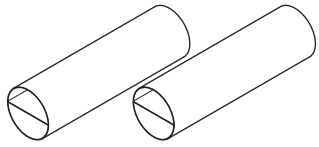




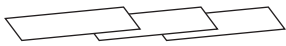







### Ved lodret montering

\* Ved lodret montering er skærmdelen på undersiden. (Enheden kan ikke monteres på hovedet.)



## 3. Liste over medfølgende dele

Rørholdeplade (1) Pakning (1) 	Luftforsynings-/udsugningsrør A (2) 	Vejrafdækning (1) Fastspændingsskruer til kappe (2) 
Lodret monteringsled C (1) 	Ledrør B (1) 	Monteringsplade til vejrafdækning (1) 
Aluminiumstape (stor) (3) 	Aluminiumstape (lille) (1) 	Fjernbetjening (1) Holder til fjernbetjening (1) 
Træskruer (6) (til påsætning af monteringspladen) 	Skruer til montering af enheden (5) * Der skal bruges en skruetrækker med en skaftlængde på mindst 150 mm. 	Litiumbatteri til fjernbetjening (CR2025) (1) Monteringskraver til holder til fjernbetjening (2) 

## 4. Før installation

### 1. Fjern monteringspladen.

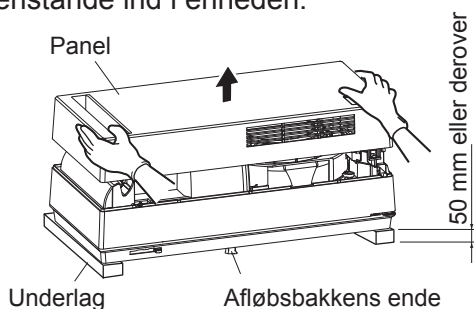
Fjern tapen fra bagsiden af enheden, og fjern derefter monteringspladen.

- For at beskytte enden til afløbsbakken skal underlaget lægges som vist i figuren nedenfor. (Brug en pude fra emballagen.)
- For at forhindre, at enheden ridses, skal der udlægges materiale, f.eks. pap.

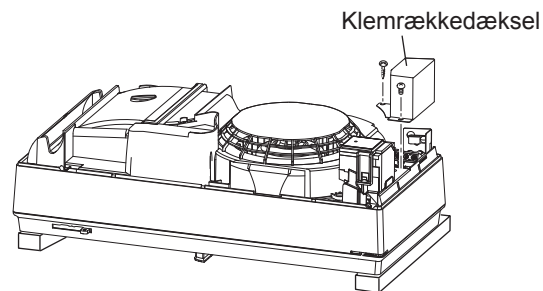
### 2. Fjern panelet.

Hold i begge ender af panelet, og træk ind mod dig selv som vist i figuren.

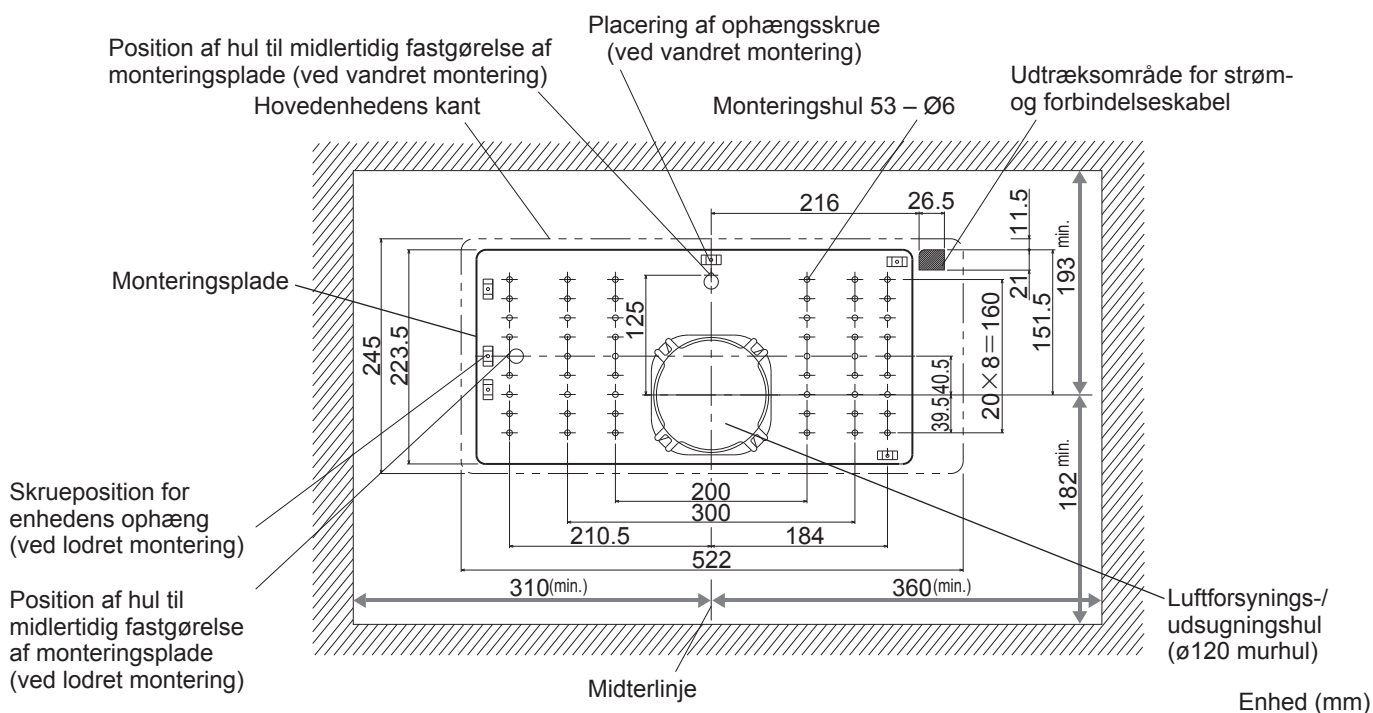
- Når panelet er fjernet, skal du kontrollere, at der ikke kommer skruer eller andre genstande ind i enheden.



### 3. Fjern klemrækkens dæksel.



## ■ Diagram over monteringspositioner (set indefra)

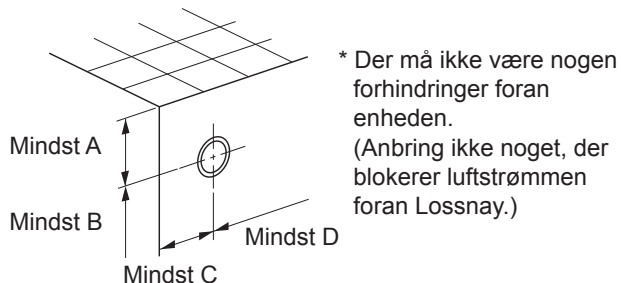


## 5. Monteringsvejledning

### 5.1. Murhulskonstruktion

#### 5.1.1. Bestem placeringen af installationen.

##### 1. Kontroller de nødvendige afstande.



	Enhed (mm)			
	A	B	C	D
Vandret montering	193	182	310	360
Lodret montering	310	360	182	193

- Kontroller, at placeringen ikke gør, at ubehagelig lugt udefra kan trænge ind.
- Kontroller, at forstærkningen (indersiden) er korrekt placeret til fastgørelse af monteringspladen. (Indbyg en bærende konstruktion, hvis der ikke er forstærkning.)
- Der kan ikke udføres vedligeholdelse, hvis de påkrævede dimensioner ikke følges.

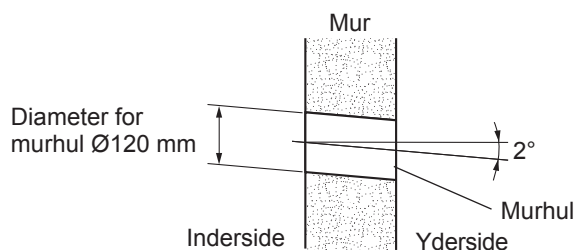
##### 2. Afmærk midten af murhullet.

#### Bemærk

- Sørg for, at fladen bag monteringspladen er plan.
- Hvis ikke kan der komme støj fra Lossnay, spjældet fungerer ikke tilfredsstillende.

#### 5.1.2. Bor hullet i muren.

Bor hullet i muren, Ø120 mm.

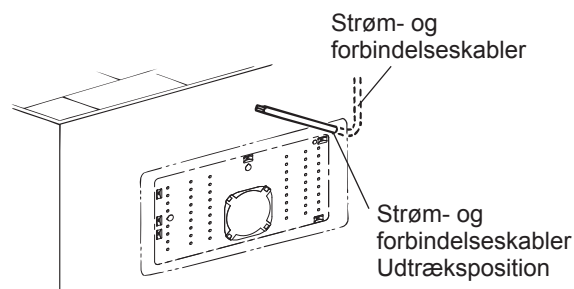


#### Bemærk

- Bor hullerne, så de skræner nedad til udgangen på ydersiden af muren.
- Dette er nødvendigt for at forhindre indtrængning af regnvand.

#### 5.1.3. Træk strøm- og forbindelseskablerne.

1. Fastlæg udtræksplaceringen for strøm- og forbindelseskabel, og lav et hul. (Se diagrammet over monteringspositioner på side 4.)
2. Træk strøm- og forbindelseskablerne på indendørssiden.

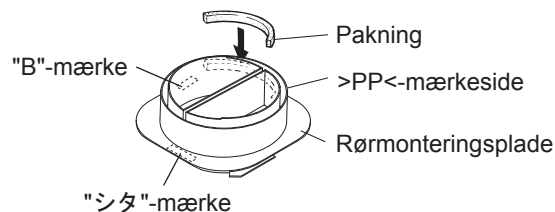


### 5.2. Forberedelse før installation

#### 5.2.1. Ved vandret montering

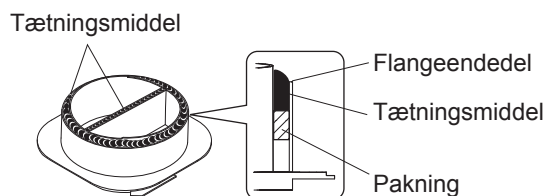
##### 1. Fastgør pakningen til rørmonteringspladen.

- Sæt pakningen (medfølger i pakken) i rillen rørforbindelsessiden på rørmonteringspladen.
- Denne pakning bruges til at give røret en hældning. Sæt derfor pakken på siden med >PP<-mærket.



##### 2. Påfør tætningsmiddel.

Læg tætningsmiddel på rørmonteringspladen.



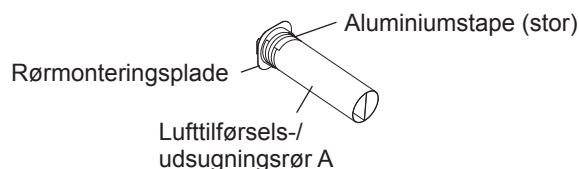
#### Bemærk

- Tætningsmidlet skal påføres højere end flangeenden.
- Uden brug af tætningsmiddel kommer der regnvand ind.
- Fortsæt til næste trin i proceduren, før tætningsmidlet hærdner.



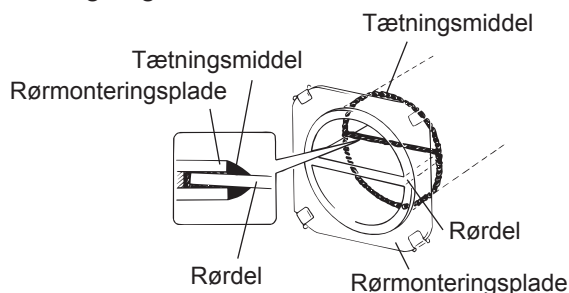
### 3. Fastgør rørmonteringspladen til lufttilførsels-/udsugningsrøret A.

- Lufttilførsels-/udsugningsrør A skal sættes dybt ned i rillen på rørmonteringspladen.
- Brug den medfølgende aluminiumstape (stor) til at vikle om forbindelsesstykket mellem rørmonteringspladen og lufttilførsels-/udsugningsrør A for at tætne det. Hvis det ikke er tætnet korrekt, kan der sive afløbsvand ud.



### 4. Påfør tætningsmiddel mellem rørmonteringspladen og rørforbindelsesstykket.

Påfør tætningsmiddel på forbindelsesstykket mellem rørmonteringspladen og lufttilførsels-/udsugningsrør fra indersiden.

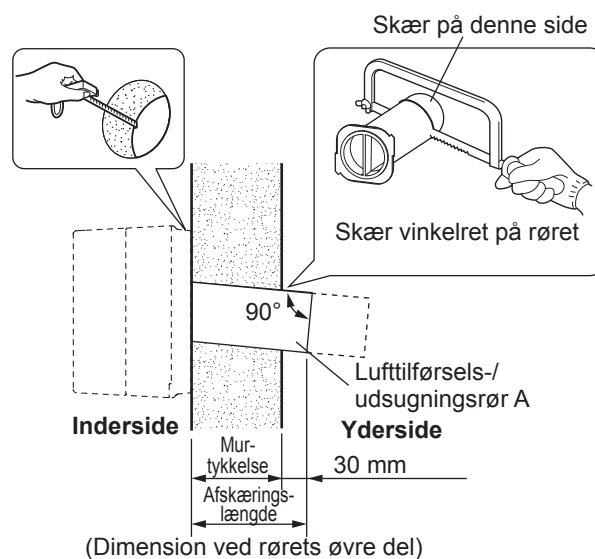


### Bemærk

- Uden brug af tætningsmiddel kommer der regnvand ind.
- Tætningsmidlet skal udglattes efter påføring.
- Læg ikke tætningsmiddel i et lag, der er tykkere end rørmonteringspladen. (Ellers udledes afløbsvandet ikke.)

### 5. Afskæring af lufttilførsels-/udsugningsrør

Mål murens tykkelse. (Hvis murens tykkelse er over 300 mm, skal det medfølgende lufttilførsels-/udsugningsrør B anvendes.) (Se monteringsvejledning side 3, afsnit 3.)

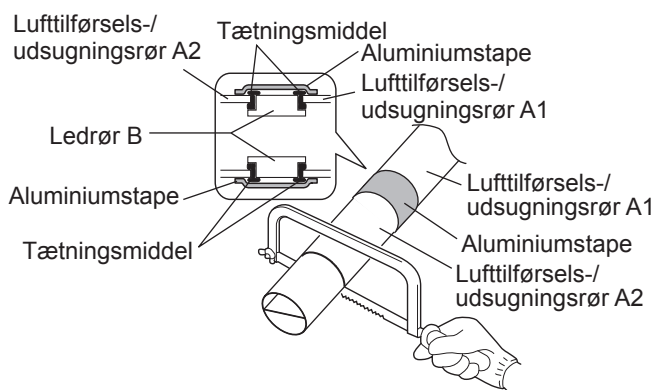


### Bemærk

- Kontroller, at lufttilførsels-/udsugningsrør A er i indgreb med alle fire hak på rørmonteringspladen. (Hvis et hak ikke fanges, vil røret presse mod bagsiden af Lossnay-enheden, og spjældet fungerer muligvis ikke korrekt.)

### 6. Hvis muren er mere end 300 mm tyk

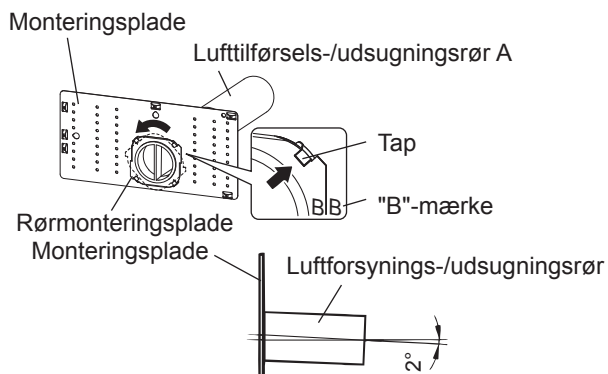
Afskær lufttilførsels-/udsugningsrør A2 ud fra afskæringsdimensionerne i trin 2 (murtykkelse + 30 mm).



### 7. Fastgør lufttilførsels-/udsugningsrøret på monteringspladen.

- Indsæt lufttilførsels-/udsugningsrøret mod monteringspladen.
- Drej røret mod uret for at få rørmonteringspladen til gribe fat med hakket.

- (c) Kontroller, at lufttilførsels-/udsugningsrør A vender nedad mod den udendørs side som vist på den følgende figur.

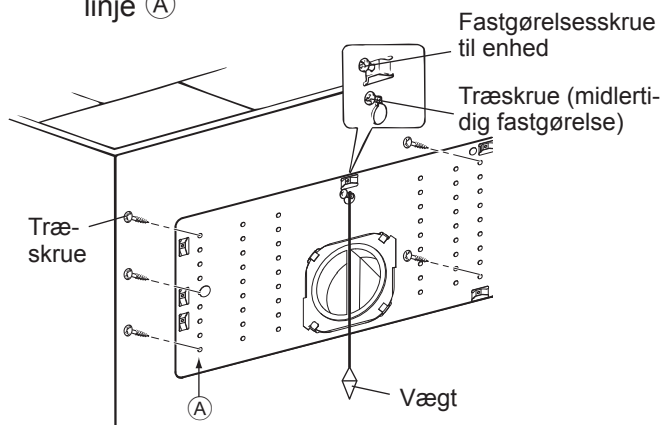


### Bemærk

- Kontroller, at alle fire hak griber fat i flangen. (Ellers forskubber bagsiden af produktet sig, så spjældet får funktionsfejl.)
- Fastgør røret på en sådan måde, at "B"-mærket på monteringspladen står over for "B"-mærket på flangedelen.
- Hvis lufttilførsels-/udsugningsrør ikke hælder nedad, kan der løbe aftapningsvand tilbage, eller regnvand kan trænge ind.

### 8. Fastgør monteringspladen.

- Før lufttilførsels-/udsugningsrøret gennem hullet i muren.
- Brug en træskruer til at fastgøre monteringspladen midlertidigt. (Tilspænd skruen til sidst.)
- Sæt en monteringssskruer på monteringsbeslaget til ophæng af enheden.
- Hæng et lod, og kontroller, at monteringspladen er i vater (hældning på højst 1°). (Hvis enheden hælder, kan der løbe vand ud fra afløbsbakken.)
- Brug fire træskruer til at fastgøre monteringspladen på et sted, hvor der er forstærkning inde i muren.
- Brug en træskruer til at fastgøre midten af linje A



### Bemærk

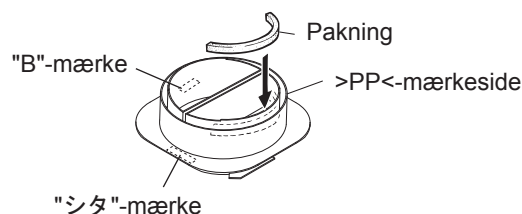
- Fastgør pladen i korrekt position i de fire hjørner.
- Til en betonmur skal der bruges betonskruer (kan købes i almindelig handel) til fastgørelse af pladen.
- Sørg for, at monteringspladen er placeret, så den passer med udførelsen af strøm- og forbindelseskablet. (Hvis monteringspladen er placeret forkert, vil udføringshullet for strøm- og forbindelseskablet stikke ud af enheden.)

### 5.2.2. Ved lodret montering

#### 1. Fastgør pakningen til rørmonteringspladen.

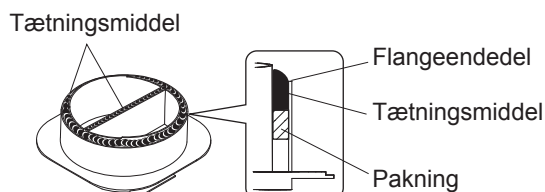
Sæt pakningen (medfølger i pakken) i rillen rørforbindelsessiden på rørmonteringspladen.

- Denne pakning bruges til at give røret en hældning.



#### 2. Påfør tætningsmiddel.

Læg tætningsmiddel på rørmonteringspladen.



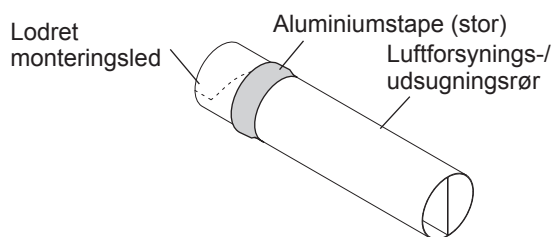
### Bemærk

- Tætningsmidlet skal påføres højere end flangeenden.
- Uden brug af tætningsmiddel kommer der regnvand ind.
- Fortsæt til næste trin i proceduren, før tætningsmidlet hærdet.

#### 3. Fastgør det lodrette monteringsled C til lufttilførsels-/udsugningsrøret.

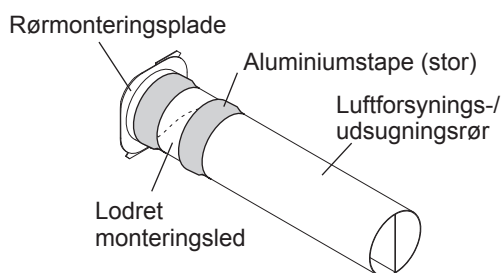
- Fastgør det lodrette monteringsled C til lufttilførsels-/udsugningsrøret for at påføre tætningsmiddel.
- Brug den medfølgende aluminiumstape (stor) til at vikle om forbindelsesstykket mellem det lodrette monteringsled C og lufttilførsels-/udsugningsrøret for at tætte det.

Hvis det ikke er tætnet korrekt, kan der sive afløbsvand ud.



#### 4. Fastgør rørmonteringspladen til lufttilførsels-/udsugningsrøret.

- Lufttilførsels-/udsugningsrøret skal sættes dybt ned i rillen på rørmonteringspladen.
- Brug den medfølgende aluminiumstape (stor) til at vikle om forbindelsesstykket mellem rørmonteringspladen og lufttilførsels-/udsugningsrøret for at tætne det. Hvis det ikke er tætnet korrekt, kan der sive afløbsvand ud.

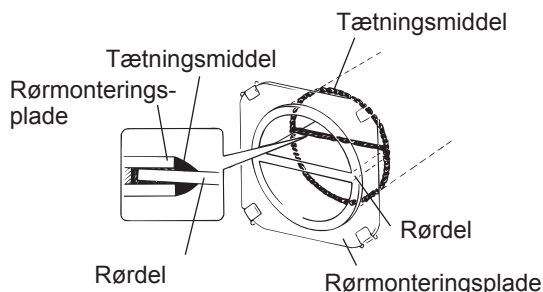


#### Bemærk

- Udfør altid indsættelsen, så det lodrette monteringsled kommer på indendørssiden.

#### 5. Påfør tætningsmiddel mellem rørmonteringspladen og rørforbindelsesstykket.

Påfør tætningsmiddel på forbindelsesstykket mellem rørmonteringspladen og lufttilførsels-/udsugningsrør fra indersiden.



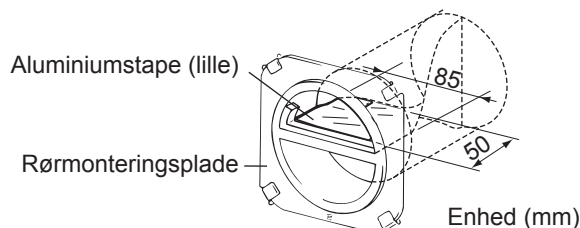
#### Bemærk

- Uden brug af tætningsmiddel kommer der regnvand ind.
- Tætningsmidlet skal udglattes efter påføring.
- Læg ikke tætningsmiddel i et lag, der er tykkere end rørmonteringspladen. (Ellers udledes afløbsvandet ikke.)

#### 6. Påsætning af aluminiumstape.

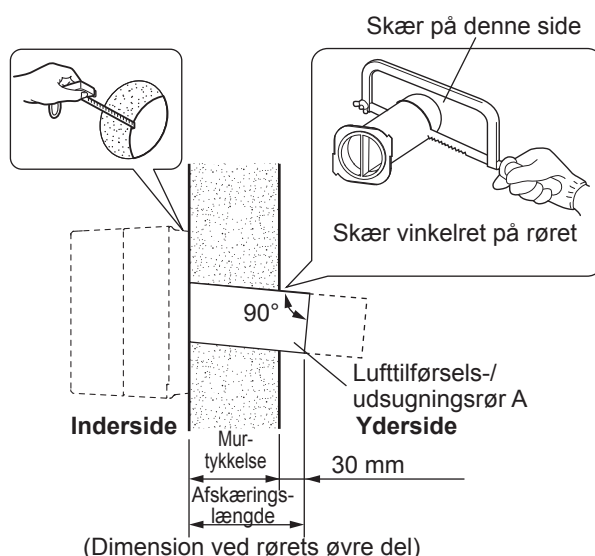
Påsæt den medfølgende aluminiumstape (lille) som vist i figuren.

- Denne tape påsættes for at sikre vandstrømning fra afløbsbakken.



#### 7. Afskæring af lufttilførsels-/udsugningsrør

Mål murens tykkelse. (Hvis murens tykkelse er over 300 mm, skal det medfølgende lufttilførsels-/udsugningsrør B anvendes.) (Se monteringsvejledning side 4, afsnit 4.)

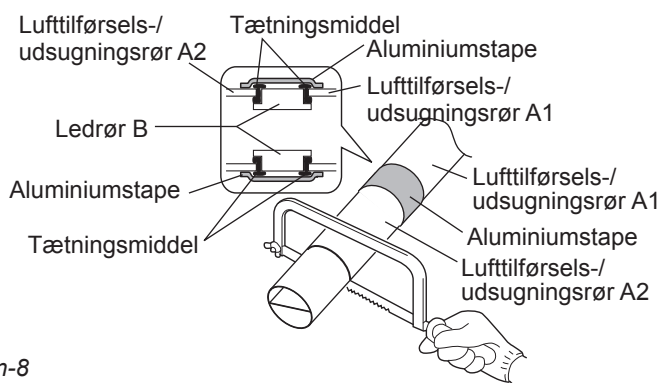


#### Bemærk

- Kontroller, at lufttilførsels-/udsugningsrør A er i indgreb med alle fire hak på rørmonteringspladen. (Hvis et hak ikke fanges, vil røret presse mod bagsiden af Lossnay-enheden, og spjældet fungerer muligvis ikke korrekt.)

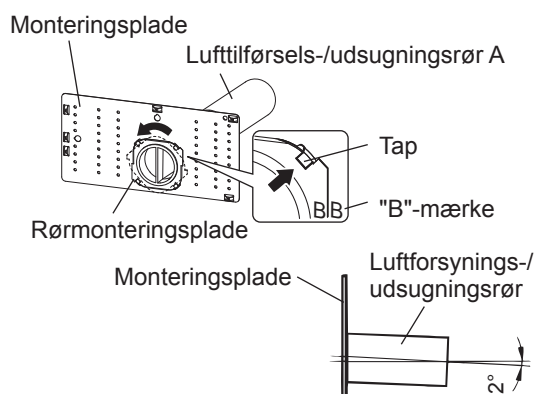
#### 8. Hvis muren er mere end 300 mm tyk

Afskær lufttilførsels-/udsugningsrør A2 ud fra afskæringsdimensionerne i trin 2 (murtykkelse + 30 mm).



## 9. Fastgør lufttilførsels-/udsugningsrøret på monteringspladen.

- Indsæt lufttilførsels-/udsugningsrøret mod monteringspladen.
- Drej røret mod uret for at få rørmonteringspladen til gribe fat med hakket.
- Kontroller, at lufttilførsels-/udsugningsrøret vender nedad mod den udendørs side som vist på den følgende figur.



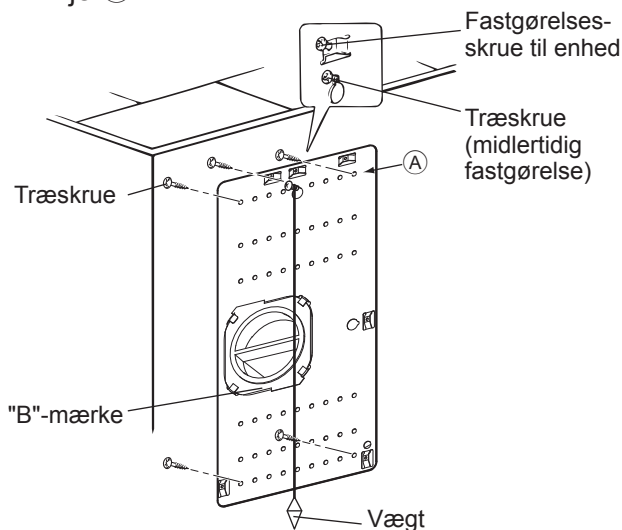
### Bemærk

- Kontroller, at alle fire hak griber fat i flangen. (Ellers forskubber bagsiden af produktet sig, så spjældet får funktionsfejl.)
- Fastgør røret på en sådan måde, at "B"-mærket på monteringspladen står over for "B"-mærket på rørmonteringspladen.
- Hvis lufttilførsels-/udsugningsrør ikke hælder nedad, kan der løbe aftapningsvand tilbage, eller regnvand kan trænge ind.

## 10. Fastgør monteringspladen.

- Før lufttilførsels-/udsugningsrøret gennem hullet i muren.
- Brug en træskruer til at fastgøre monteringspladen midlertidigt. (Tilspænd skruen til sidst.)
- Sæt en monterings skrue på monteringsbeslaget til ophæng af enheden.
- Hæng et lod, og kontroller, at monteringspladen er i vater (hældning på højst 1°). (Hvis enheden hælder, kan der løbe vand ud fra afløbsbakken.)
- Brug fire træskruer til at fastgøre monteringspladen på et sted, hvor der er forstærkning inde i muren.

- Brug en træskruer til at fastgøre midten af linje A.



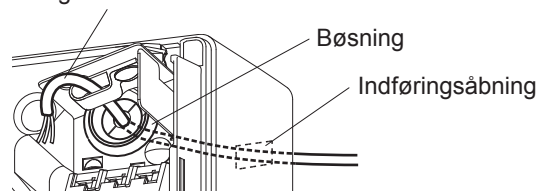
### Bemærk

- Fastgør pladen i korrekt position i de fire hjørner.
- Til en betonmur skal der bruges betonskruer (kan købes i almindelig handel) til fastgørelse af pladen.
- Udfør påsætningen, så B-mærket er i nederst.
- Sørg for, at monteringspladen er placeret, så den passer med udføringen af strøm- og forbindelsesledningerne. (Hvis monteringspladen er placeret forkert, vil udføringshullet for strøm- og forbindelseskablet stikke ud af enheden.)

## 5.3. Montering af hovedenheden

- Træk strøm- og forbindelseskablerne gennem hullet i bagsiden af enheden.
  - Sørg for, at kablet ikke kommer i klemme mellem enheden og monteringspladen.
- Træk strøm- og forbindelseskablet gennem indføringsåbningen og bøsningen.

Strøm- og forbindelseskabel

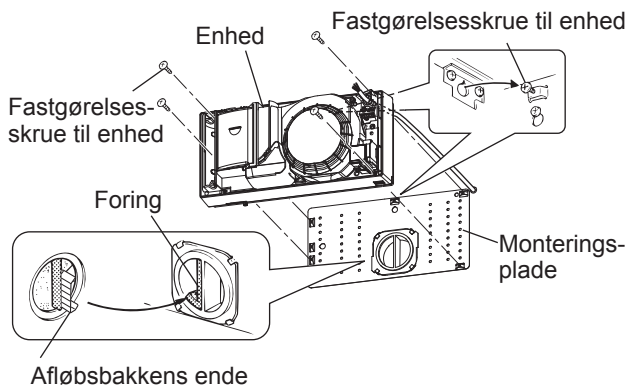


- Hæng enheden på enhedens fastgørelsesskrue midt på monteringspladen.

- Vær opmærksom på ikke at skubbe ind på foringen ved lufttilførsels-/udsugningsrøret i afløbsbakkens ende.

#### 4. Tryk hovedenheden ind mod muren, og fastgør den med de fire medfølgende skruer.

- Brug en skruetrækker med en skaftlængde på mindst 150 mm.



#### Bemærk

- Vær opmærksom på, fastgørelsesskruen, som enheden hænges på, er fastgjort midlertidigt. Hold derfor altid under hovedenheden med hånden, og spænd skruen.

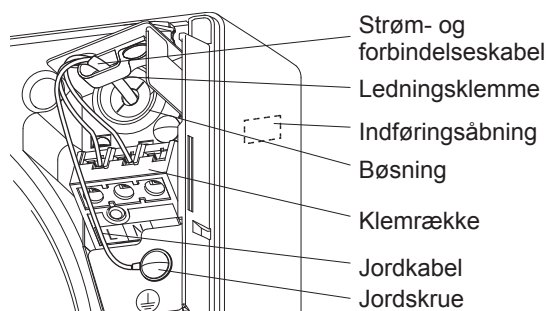
### 5.4. Elektrisk arbejde

#### ⚠ Advarsel

- Skal bruges ved den nominelle spænding.
- Der kan opstå brand eller elektrisk stød.
- Forbind ledningerne sikkert til klemrækkeforbindelserne, så de ikke går løs.
- Dårlige forbindelser kan føre til brand.
- Elektrisk arbejde skal af hensyn til sikkerheden udføres af en elinstallatør (en autoriseret elektriker) i overensstemmelse med de tekniske standarder for udstyr samt lokale regler.
- Dårlig kabelføring og fejl i elektrisk arbejde kan føre til elektrisk stød eller brand.

#### Bemærk

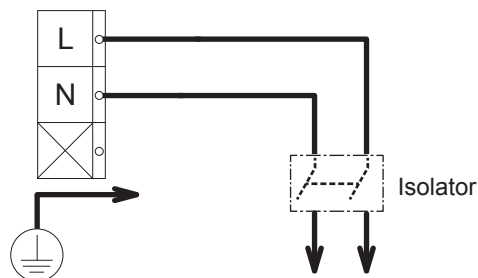
- Kontroller, at enheden fungerer korrekt.
- Der kan forekomme funktionsfejl i elektroniske omskifttere, herunder ved brug af hastighedsomskifttere og timere, der styres af halvleder kredsløb.



Brug af enheden kræver en tænd/sluk-kontakt. Hav en tænd/sluk-kontakt klar, og forbind ledningerne som vist med tykke streger på forbindelsesdiagrammet nedenfor.

Egnede kabler: Ø0,5 til Ø2,0 mm

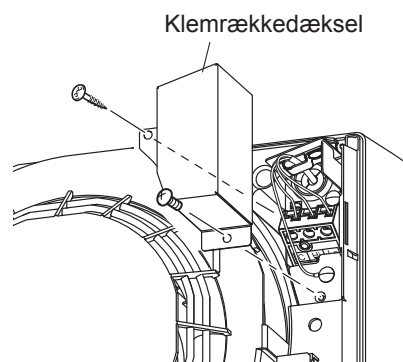
- (1) Fjern isoleringen fra de sidste 10 mm af strøm- og forbindelseskablerne, og skru kabelenderne på plads i klemrækken.



#### Bemærk

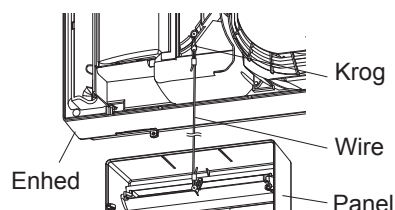
- Kan betjene flere produkter.

- (2) Forbind et jordkabel til fastgørelse til tilslutningsdelen for jordforbindelse med en jordingskrue for at sikre, at enheden er jordforbundet.
- (3) Fastgør strøm- og jordledningerne på deres plads med ledningsklemmen.
- (4) Kontroller, at ledningerne ikke er løsnet fra klemrækken.
- (5) Skru klemmerækkens dæksel på plads igen.
- (6) Fastgør klemrækken.

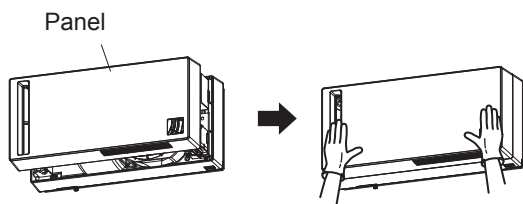


### 5.5. Montering af panelet

1. Fastgør panelets wire (faldsikring) til krogen på enheden.



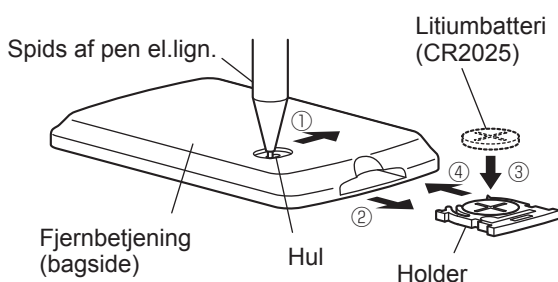
2. Juster panelet, så det er i vater, og tryk.



## 5.6. Klargøring af fjernbetjeningen

Indsæt litiumbatteri (CR2025), der følger med fjernbetjeningen

- ① Sæt spidsen af en kuglepens ind i hullet på bagsiden, skub det i pilens retning, og
- ② Træk holderen ud
- ③ Sæt litiumbatteriet i holderen med [+] siden opad.
- ④ Skub holderen forsvarligt ind med litiumbatteriet indsat.

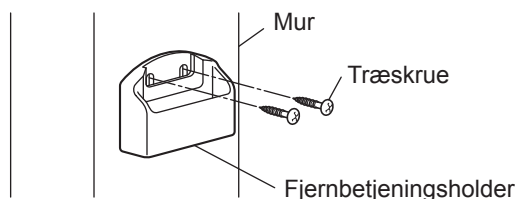


### Bemærk

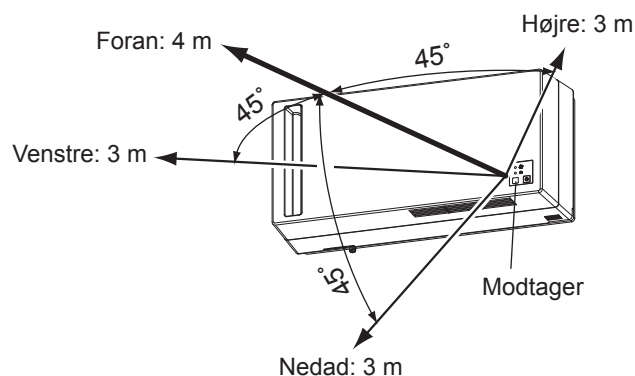
- Batteriet skal anbringes i holderen, før det isættes.
- Sæt ikke andre batterier i end de angivne.
- Fjernbetjeningen må ikke tabes eller udsættes for kraftige stød.
- Anbring ikke genstande oven på fjernbetjeningen, og lad være med at træde på den.
- Holderen er udformet, så den er vanskelig at fjerne, for at forhindre små børn i at sluges batteriet ved et uheld.

## 5.7. Montering af fjernbetjeningsholderen

Fastgør fjernbetjeningsholderen på det ønskede sted med de medfølgende træskruer. Kontroller, at fjernbetjeningen kan anvendes fra det ønskede sted på en nærliggende væg, før du monterer holderen.



### Funktionsparametre for fjernbetjeningen



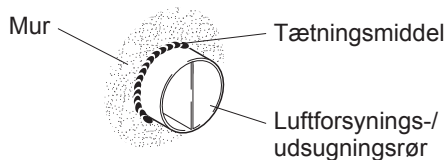
### Bemærk

- Fjernbetjeningen fungerer ikke korrekt på de følgende steder:
  - Steder hvor der er en forhindring mellem fjernbetjeningen og modtageren på hovedenheden
  - Steder der rammes af kraftigt lys fra en lysgiver
  - Steder hvor stærkt lys, for eksempel sollys, rammer modtageren på hovedenheden
  - Steder hvor fjernbetjeningen kan udsættes for påvirkninger fra elektromagnetiske bølger, for eksempel i nærheden af et tv

## 5.8. Udendørs konstruktion

### 1. Udfyld hullet i muren.

Udfyld eventuelle mellemrum mellem lufttilførsels-/udsugningsrørene og murhullerne med tætningsmiddel, som kan købes i almindelig handel.



### Bemærk

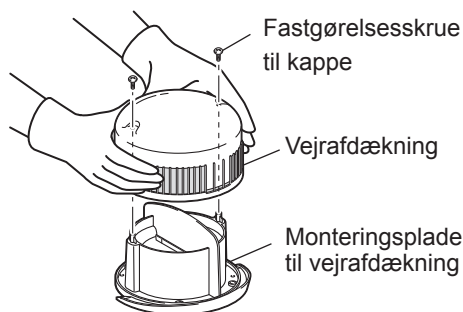
- Mellemrum, der ikke udfyldes, giver risiko for indtrængende regnvand.

- Der kan komme kold luft ind, som danner kondens.

### 2. Fastgør vejrafdækningen.

(1) Fjern monteringsskrue (2 skruer) til kappen, og fjern kappedelen.

- Pas på ikke at tabe de udtagne skruer, da de skal bruges senere ved montering af kappen.

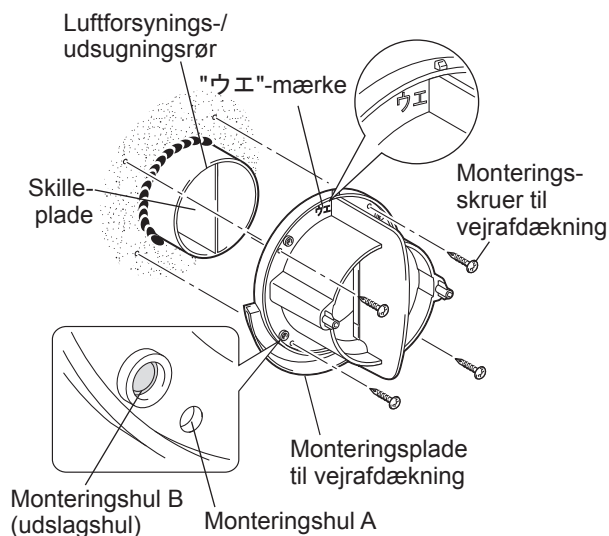


(2) Sæt rilledelen af kappens monteringsplade mod skillepladen i lufttilførsels-/udsugningsrøret, så mærket "ウエ" er øverst.

(3) Skru fire skruer i monteringshul A ( $\phi 4 \times 20$  rustfrit stål, medfølger ikke) for at fastgøre kappemonteringspladen til muren.

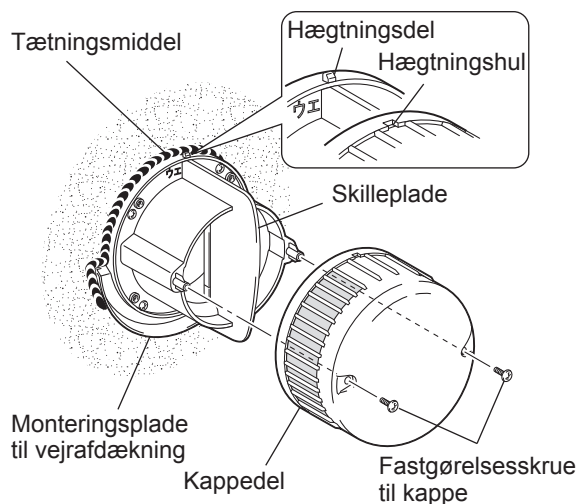
- Når den monteres med brug af monteringshul B ( $4 \times \phi 8,5$ ), skal udslagshullet slås ud.

- Til en betonmur skal der bruges betonskruer til fastgørelse af pladen.



(4) Udfyld mellemrummet mellem kappens monteringsplade og muren med tætningsmiddel, som kan købes i almindelig handel, for at forhindre indtrængning af regnvand.

(5) Monter kappedelen på kappens monteringsplade, og brug fastgørelsesskrue til kappen til at fastgøre kappedelen forsvarligt.



### Bemærk

- Fastgør kappedelen på kappens monteringsplade, og kontroller, at hægtningsskruen oven på kappens monteringsplade og hægtningsskruen oven på kappedelen er ud for hinanden.

- Fastgør kappedelen, så tætningen kommer på undersiden.

## 6. Kontrol efter montering

- Efter montering skal punkterne i tjeklisten kontrolleres før en prøve kørsel.
- Sørg for at korrigere, hvis der findes problemer. (Hvis det ikke gøres, vil det ikke blot forhindre funktioner i enheden, men også bringe din sikkerhed i fare.)
- Tjekliste

	Kontrolpunkter	Løsning af problemet	Kontrolleret?
Installation	Er hovedenhedens montering stærk nok?	Forstærk den.	
	Er hovedenheden monteret sikkert?	Spænd monteringsskrueerne. (4 skrueplaceringer)	
	Er panelet lukket sikkert?	Luk panelet.	
	Blev der brugt tætningsmiddel? (Lufttilførsels-/udsugningsrøret skal tættes på udendørssiden, og den udendørs kappe skal tættes.)	Udfør tætning. (Manglende tætning kan lade regnvand sive ind.)	
	Monterede du panelets faldsikringswire?	Fastgør wiren til krognen.	
Før ibrugtagning	Bruges den nominelle spænding?	Anvend den nominelle spænding. (Brug af andre spændinger vil beskadige enheden.)	
Drifts-kontrol	Kan du betjene hovedenheden med kontakten til valg af driftsfunktion?	Ledningsføringen er forkert. Korriger ledningsføringen i henhold til forbindelsesdiagrammet.	
	Kan du høre, at vingerne rammer noget?	Åbn panelet, fjern luftfilteret, og fjern eventuelle fremmedlegemer (kun i de områder, som du kan se).	
	Giver enheden nogle usædvanlige lyde ved start eller stop?	Fastgør enheden tæt til muren, så lufttilførsels-/udsugningsrørene og rørmonteringspladen ikke forskubber sig.	
	Fungerer spjældet uden problemer?		
Fjernbetjening	Kan ikke udføre betjening med fjernbetjeningen.	Betjen enheden inden for modtagelsesområdet. (Se side 11.) Kontroller, hvordan batteriet er indsat. (Se side 11.)	

## 7. Testkørsel

### ■ Udfør testkørsel, mens kunden er til stede.

1. Tænd for strømmen.  
Tænd for automatsikringen på eltavlen.
2. Kontroller driftsfunktionerne.  
Sæt spjældknappen i "Åben" position.  
Følg vejledningen på side 7 i "Betjeningsvejledning", og kontroller driftsfunktionen.
3. Stop produktet efter endt testkørsel.
  - 1) Sæt spjældet i lukket position, når enheden er stoppet.  
(Det sikrer, at der ikke kommer støv ind i enheden, før den tages i brug af kunden.)
  - 2) Afbryd automatsikringen på eltavlen.
  - 3) Fjern litiumbatteriet fra fjernbetjeningen, læg dem i en pose, og sæt spjældet tilbage til udgangspositionen.

### Forklar dette til kunderne.

- Vis kunden placeringen af eltavlens automatsikring samt stikkontakten eller murkontakten.
- Fortæl kunden om resultaterne fra tjeklisten.
- Giv kunden "Installationsvejledningen" samt den særskilte "Betjeningsvejledning".
- Hvis kunden ikke er til stede, skal disse punkter forklares til den ordreafgivende part (f.eks. ejeren) eller en leder.

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**



## Mitsubishi Lossnay ventilaator

MUDEL

# VL-50SR2-E (kaugjuhtimispuldiga mudel)

## Paigaldusjuhend

## Edasimüüjale ja töövõtjale

Veenduge, et kliendile antaks üle eraldi „Kasutusjuhend”. Veenduge, et see antaks kindlasti kliendile üle.

- Lossnay täisvõimsusel ja ohutult töötamise tagamiseks on hädavajalik seadme korrektne paigaldamine. Enne paigaldamistöödega alustamist lugege kindlasti läbi käesolev juhend.
- Paigaldamise peab läbi viima volitatud edasimüüja või väljaõppinud töövõtja. Paigaldusvead võivad põhjustada rikkeid ja õnnetusi.
- Kliendi tehtud iseseisev paigaldamine võib põhjustada rikkeid ja õnnetusi.
- Elektritööd peab tegema edasimüüja või töövõtja palgatud väljaõppinud ja litsentseeritud elektrik.

Paigaldusjuhendis kirjeldatakse peamiselt toote horisontaalselt paigaldamist, kuid seadme saab paigaldada ka vertikaalselt.

Sisukord	Lehekülg
1. Ettevaatusabinõud.....	1
2. Paigutusjoonis .....	3
3. Komplekti kuuluvate osade loend.....	3
4. Enne paigaldamist.....	4
5. Paigaldusjuhised .....	5
5.1. Seinava valmistamine.....	5
5.2. Ettevalmistustööd enne paigaldamist.....	5
5.2.1 Horisontaalse paigalduse korral .....	5
5.2.2 Vertikaalse paigalduse korral ..	7
5.3. Peaseadme kinnitamine .....	9
5.4. Elektritööd.....	10
5.5. Paneeli kinnitamine.....	10
5.6. Kaugjuhtimispuldi ettevalmistamine.....	11
5.7. Kaugjuhtimispuldi ümbrise paigaldamine .....	11
5.8. Väliskonstruktsioon.....	12
6. Kontrolltoimingud pärast paigaldamist ..	13
7. Proovikäitamine.....	13

## 1. Ettevaatusabinõud

Ebaõigest käsitlemisest tingitud ohud ja nende raskusaste on tähistatud järgmiste märgistega.

### Hoiatus

Tähistab seadme ebaõiget või mittesihotstarbelist kasutust, mis võib põhjustada surmava või raske kehavigastuse.

### Ettevaatust

Tähistab seadme ebaõiget või mittesihotstarbelist kasutust, mis põhjustab kehavigastuse või varalise kahju kodule, majapidamisesemetele jms.

### Hoiatus



Keelatud

- Ärge paigaldage seadet liiga kuuma keskkonda (40 °C või üle selle), lahtise leegi lähedale ning piirkondadesse, kus võib levida õlist suitsu või kus seade võib kokku puutuda orgaaniliste lahustitega.

- See võib põhjustada tulekahju.



EI TOHI demonteerida.

- Ärge demonteerige seadet rohkem kui vajalik ning ärge modifitseerige seadet.

- See võib põhjustada tulekahju või kehavigastuse.

  
Vältige  
kokkupuudet  
veega

  
Ei tohi  
paigaldada  
vannituppa

  
Järgige  
juhiseid.

- **Seade ei tohi märjaks saada.**
  - Vastasel juhul võib tagajärjeks olla tulekahju või elektrilöök.
- **Ärge paigaldage seadet ja seinalülitit vannituppa ega muudesse kõrge õhuniiskusega ruumidesse.**
  - See võib põhjustada elektrilöögi või lühiseid.
- **Kasutage seadet ettenähtud nimipingega.**
  - Vastasel juhul võib tagajärjeks olla tulekahju või elektrilöök.
- **Veenduge, et välisõhu sissevõtuava oleks asetatud selliselt, et sisse ei pääseks põlemisgaasid ega muud heitmed. Asetage seade nii, et see ei jääks talvel lume alla.**
  - Kui sissetulev õhk pole värskel, võib hapnik ruumis otsa lõppeda.
- **Paigaldage seade kindlalt piisava tugevusega seinale.**
  - Seadme allakukkumine võib põhjustada kehavigastusi.
- **Ühendage juhtmed klemmploki ühendustega kindlalt, et need ei saaks lahti tulla.**
  - Halvad ühendused võivad põhjustada tulekahju.
- **Ohutuse tagamiseks peab kõik elektritööd tegema elektritööde ettevõtja (litsentseeritud elektrik), järgides seadme tehnilisi standardeid ja kehtivaid kohalikke eeskirju.**
  - Halvasti paigaldatud ja ühendatud juhtmestik ning elektritöödel tehtud vead võivad põhjustada elektrilööke või tulekahjusid.
- **Paigaldage kohalikele elektrieeskirjadele vastavalt toiteallika poolele toiteallika mõlema pooluse isolaator. Enne klemmiseadmetele juurdepääsu avamist tuleb kõik toiteahelad lahutada. Kasutage ettenähtud suurusega juhtmeid ja ühendage juhtmed kindlalt, et need tõmmates lahti ei tuleks.**
  - Kui ühendus on defektne, võib tagajärjeks olla tulekahju.
- **Kui Lossnay seadet pärast paigaldamist pikema aja vältel ei kasutata, lülitage kindlasti välja**

## volukatkestusülitid.

- Vastasel juhul võib kulunud isolatsioon põhjustada elektrilöögi või lühis põhjustada tulekahju.
- **Pärast paigaldustööde lõpetamist pange alati klemmplokkidele kate peale.**
  - Tolm, niiskus jms võivad põhjustada lühise või tulekahju.

## Ettevaatust

  
Keelatud

  
Järgige  
juhiseid.

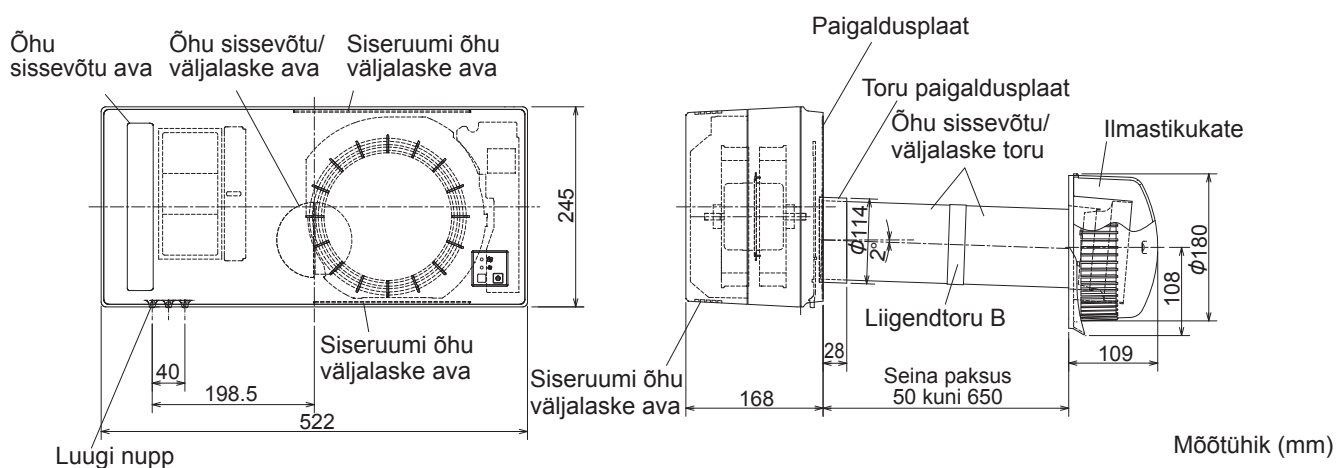
- **Paigaldage seade ainult seinale. Ärge paigaldage seda lakke.**
  - Seadme allakukkumine võib põhjustada kehavigastusi.
- **Kuna toode on ette nähtud paigaldamiseks kõrgele, peab paigalduskoht olema põrandapinnast vähemalt 1,8 m kõrgusel.**
  - Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada kehavigastusi.
- **Seadme paigaldamisel kandke kindaid.**
  - Kinnaste mittekandmine võib põhjustada kehavigastusi.
- **Kinnitage õhuvarustuse/väljalaske toru allapoole kaldega väliskülje suunas ja paigaldage kindlasti termoisolatsioon.**
  - Seadmesse sattuv vihmavesi võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või siseruumides asuvate esemete märjaks saamise.
- **Tehke kindlasti kasutusjuhendi kirjeldusele vastav tühjendustoiming.**
  - Selle hoiatuse eiramine võib põhjustada veeleketest tingitud elektrilöögi/tulekahju või veekahjustusi majapidamisesemetele.
- **Paigaldage komplekti kuluvad ilmastikukatted.**
  - Seadmesse sattuv vihmavesi võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju või siseruumides asuvate esemete märjaks saamise.
- **Lossnay tuuma külmumise ja muude kahjustuste vältimiseks seisake seade, kui välistemperatuur langeb alla -20 °C ja ruumi õhuniiskus tõuseb üle 40%.**

## Märkus

- Kõrghoonetes ja pilvelõhkujates ning rannikul ja muudes väga tuulistes piirkondades võib tuul puhuda mitte töötava seadme sisse. Paigaldage Lossnay kohta, kus tuuled sellele otse peale ei puhu.
- **Ärge kasutage Lossnay seadet kohtades, kus seda võivad kahjustada soolad või kuumaveallikad.**

## 2. Paigutusjoonis

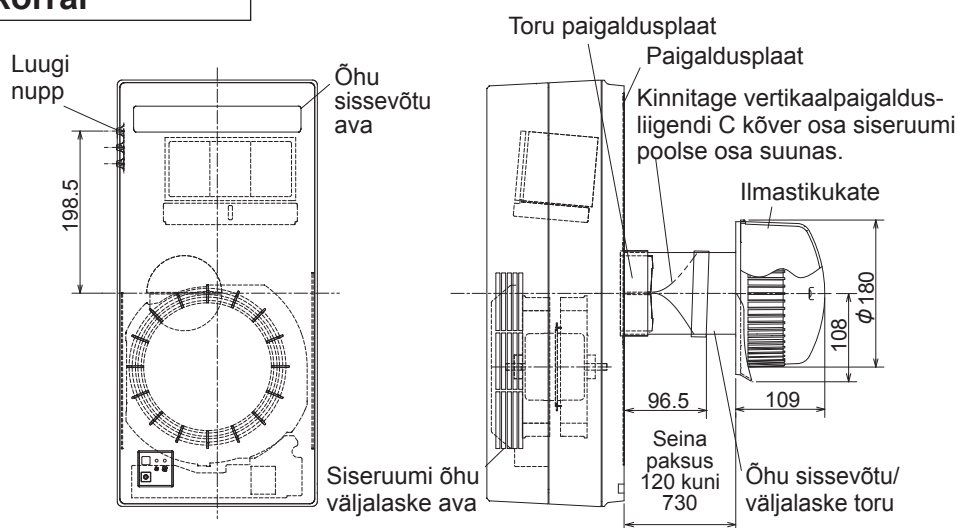
### Horizontaalse paigalduse korral



Mõõtühik (mm)

### Vertikaalse paigalduse korral

\* Vertikaalse paigalduse korral asetatakse kuvaosa allapoole. (Seadet ei saa paigaldada tagurpidi.)



Mõõtühik (mm)

## 3. Komplekti kuuluvate osade loend

Toru paigaldusplaat (1) Tihend (1) 	Õhu sissevõtu/väljalaske torud A (2) 	Ilmastikukate (1) Varje kinnituskruvid (2) 
Vertikaalpaigaldusliigend C (1) 	Liigendtoru B (1) 	Ilmastikukatte paigaldusplaat (1) 
Alumiiniumteibi leht (suur) (3) 	Alumiiniumteibi leht (väike) (1) 	Kaugjuhtimispult (1) Kaugjuhtimispuldi hoidik (1) 
Puidukruvid (6) (paigaldusplaadi kinnitamiseks) 	Seadme paigalduskruvid (5) * Vajalik on kruvikeeraja, mille varre pikkus on vähemalt 150 mm. 	Kaugjuhtimispuldi liitumatarei (CR2025) (1) Kaugjuhtimispuldi hoidiku paigalduskruvid (2) 

## 4. Enne paigaldamist

### 1. Eemaldage paigaldusplaat.

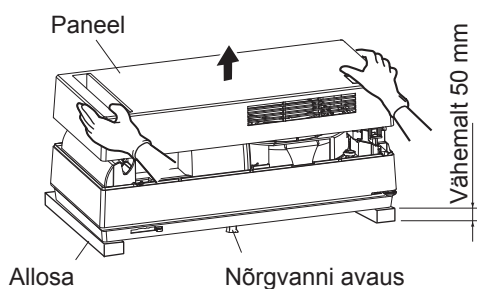
Eemaldage seadme tagaküljelt teip ja seejärel paigaldusplaat.

- Nõrgvanni avause kaitsmiseks tehke allosa selline, nagu joonisel kujutatud. (Kasutage pakkematerjali.)
- Seadme kriimustamise vältimiseks asetage põrandale näiteks kartong- või papplehed.

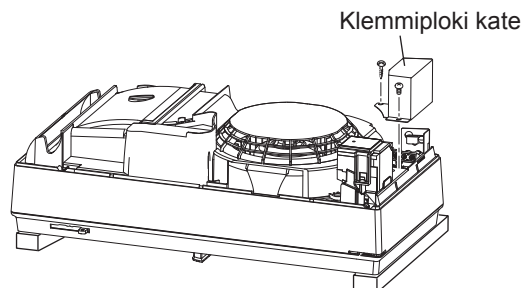
### 2. Eemaldage paneel.

Alloleva joonise eeskujul võtke kinni paneeli mõlemast servast ning tõmmake paneeli enda poole.

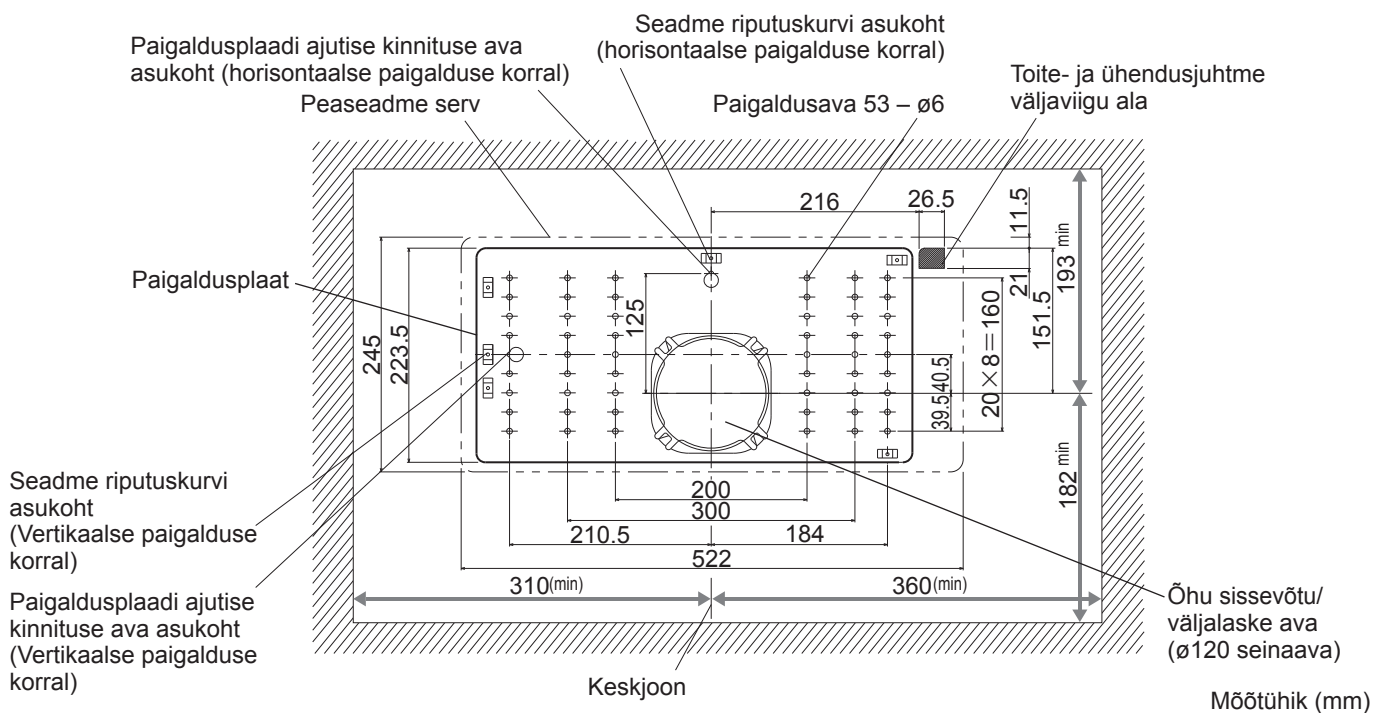
- Pärast paneeli eemaldamist jälgige hoolikalt, et kruvid ega muud esemed ei satuks seadme sisemusse.



### 3. Eemaldage klemmploki kate.



## ■ Paigaldusasendi joonis (vaade seestpoolt)

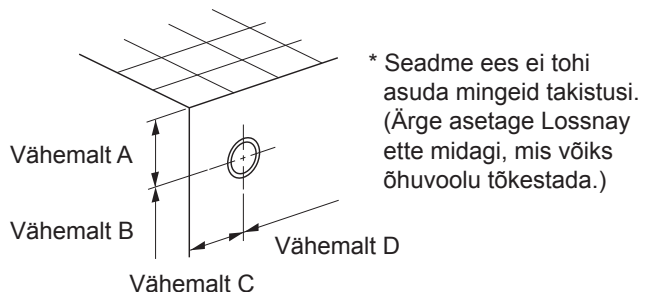


## 5. Paigaldusjuhised

### 5.1. Seina ava valmistamine

#### 5.1.1. Määrake kindlaks paigalduskoht.

##### 1. Kontrollige, kas vahekaugused vastavad ettenähtud nõuetele.



	Mõõtühik (mm)			
	A	B	C	D
Horisontaalne paigaldus	193	182	310	360
Vertikaalne paigaldus	310	360	182	193

- Veenduge, et valitud asendi korral ei pääseks väljast sisse ebameeldivaid lõhnu.
- Kontrollige, kas tugevdusdetail (seina sees) on paigaldusplaadi toetamiseks korrektselt paigutatud. (Kui tugevdusdetail puudub, ehitage tugikonstruktsioon.)
- Kui vahekauguste ettenähtud nõudeid ei järgita, siis ei saa seadme hooldustöid läbi viia.

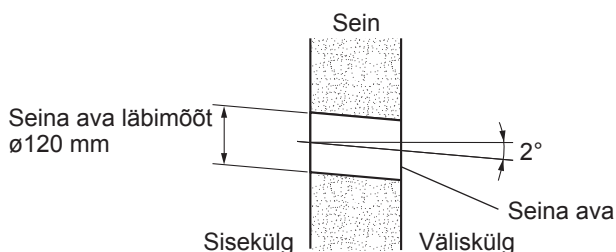
##### 2. Tähistage seina ava asukoha keskpunkt.

#### Märkus

- Veenduge, et paigaldusplaadi paigalduspind oleks sile.
- Kui pind pole sile, võib töötav Lossnay tekitada müra või luuk ei pruugi korrektselt toimida.

#### 5.1.2. Puurige seina ava.

Puurige seina  $\varnothing 120$  mm ava.

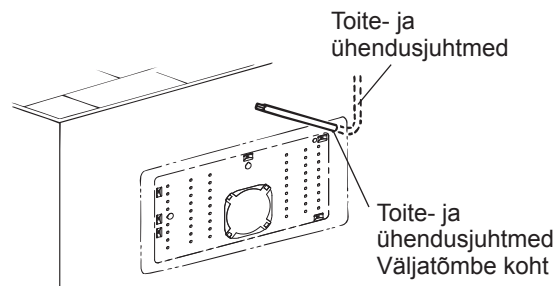


#### Märkus

- Tehke avad selliselt, et välisseinas väljudes suunduksid need allapoole.
- See on vajalik vihmavee sissepääsemise vältimiseks.

#### 5.1.3. Tõmmake välja toite- ja ühendusjuhtmed.

1. Määratlege toite- ja ühendusjuhtme väljatõmbe asukoht ja tehke vastav ava. (Vt paigaldusasendi joonis lk 4.)
2. Tõmmake siseruumi poolel välja toite- ja ühendusjuhtmed.



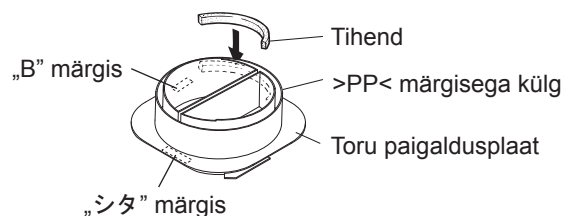
### 5.2. Ettevalmistustööd enne paigaldamist

#### 5.2.1. Horisontaalse paigalduse korral

##### 1. Kinnitage tihend toru paigaldusplaadi külge.

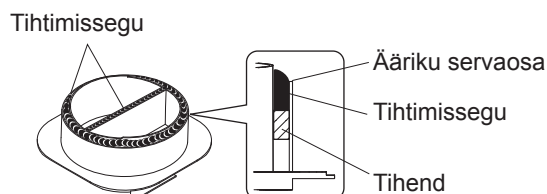
Asetage tihend (kuulub toote komplekti) toru paigaldusplaadi toru ühenduskülje soonde.

- Selle tihendi abil antakse torule vajalik kalle. Seetõttu tuleb tihend asetada >PP< märgisega küljele.



##### 2. Kandke peale tihtimisseggu

Kandke toru paigaldusplaadile tihtimisseggu.

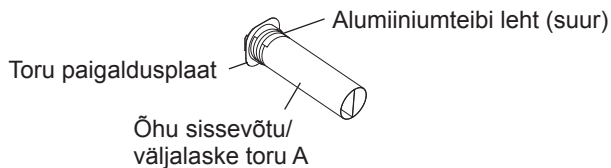


#### Märkus

- Kandke tihtimisseggu ääriku servast kõrgemale.
- Ilma tihtimisseguta pääseb vihmavesi sisse.
- Enne tihtimisseggu kõvenemist alustage järgmise tegevusega.

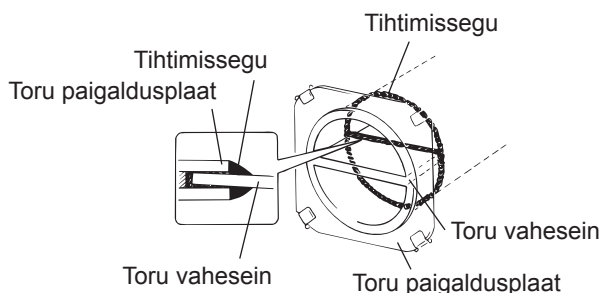
### 3. Kinnitage toru paigaldusplaat õhu sissevõtu/väljalaske toru A külge.

- Lükake õhu sissevõtu/väljalaske toru A kindlasti sügavale toru paigaldusplaadi soone sisse.
- Mähkige komplekti kuuluv alumiiniumteibi leht (suur) ümber toru paigaldusplaadi ja õhu sissevõtu/väljalaske toru A vahelise ühendusosa, et see oleks korralikult kinni. Kui see pole korralikult kinni, võib nõrgvesi lekkima hakata.



### 4. Kandke toru paigaldusplaadi ja toru ühendusosa vahele tihtimissegu.

Kandke tihtimisseggu seestpoolt toru paigaldusplaadi ja õhu sissevõtu/väljalaske toru vahelisele ühendusosale.

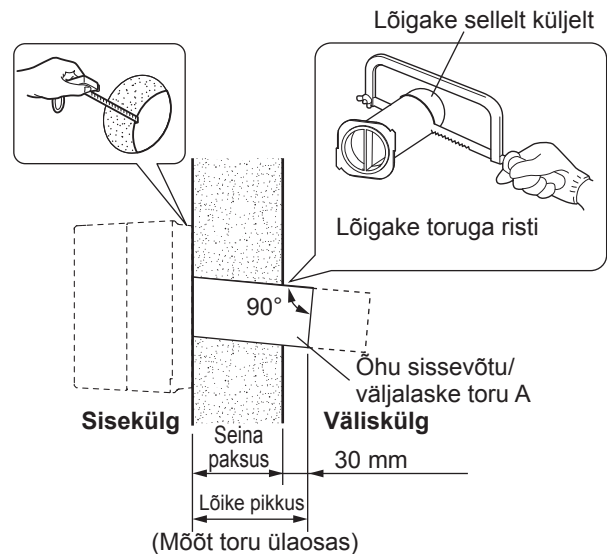


### Märkus

- Ilma tihtimisseguta pääseb vihmavesi sisse.
- Pärast tihtimisseggu kandmist tasandage pind.
- Tihtimisseggu kiht ei tohi olla paksem kui on toru paigaldusplaat. (Vastasel juhul ei voola nõrgvesi ära.)

### 5. Õhu sissevõtu/väljalaske torude lõikamine

Mõõtke seina paksus. (Kui sein on paksem kui 300 mm, kasutage komplekti kuuluvat õhu sissevõtu/väljalaske toru B). (Paigaldusjuhiseid vt lk 3 jaotisest 3.)

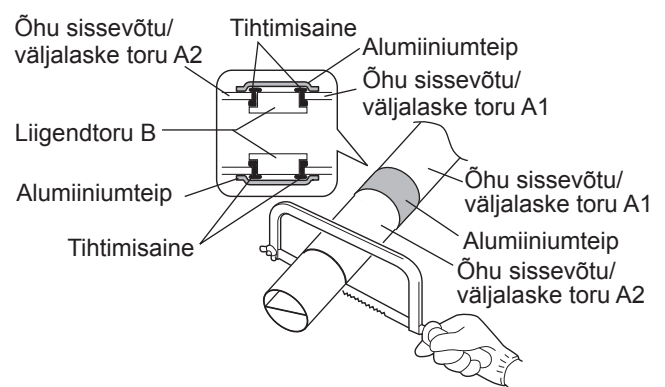


### Märkus

- Veenduge, et kõik õhu sissevõtu/väljalaske torud A puutuksid vastu oma toru paigaldusplaadi kõiki nelja haru. (Kui harul pole kokkupuudet, surub toru vastu Lossnay seadme tagakülge ja luuk ei pruugi korralikult töötada.)

### 6. Kui seina paksus ületab 300 mm

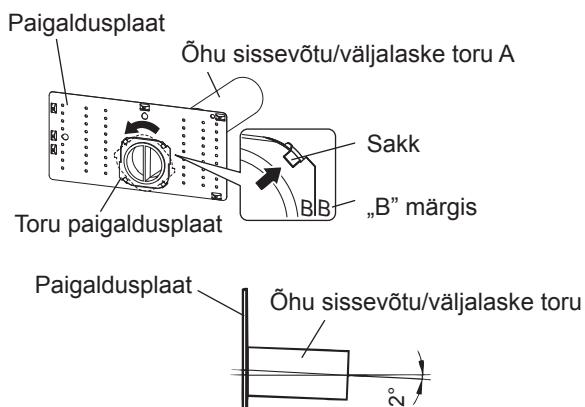
Lõigake õhu sissevõtu/väljalaske torud A2 parajaks vastavalt 2. etapis toodud lõikemõõtmetele (seina paksus + 30 mm).



### 7. Kinnitage õhu sissevõtu/väljalaske toru paigaldusplaadi külge.

- Sisestage õhu sissevõtu/väljalaske toru A paigaldusplaadi sisse.
- Keerake toru vastupäeva, et toru paigaldusplaat haakuks sakiga.

- (c) Veenduge, et õhu sissevõtu/väljalaske toru A oleks väliskülje suunas allapoole kaldega, nagu on kujutatud järgneval joonisel.

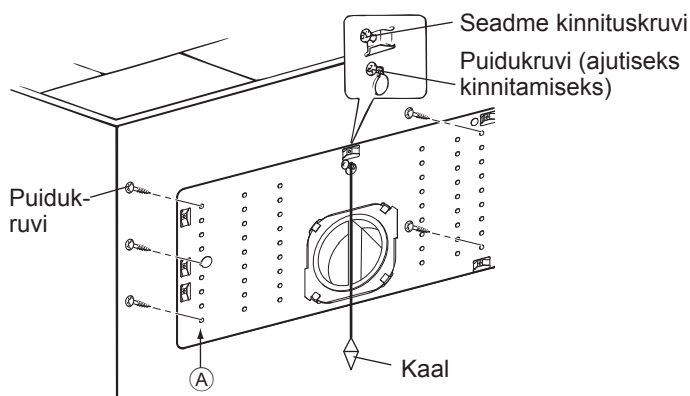


## Märkus

- Veenduge, et kõik neli sakkii puutuksid vastu äärikut. (Vastasel juhul langeb surve toote tagaküljele ja luuk ei hakka korralikult toimima.)
- Kinnitage toru selliselt, et paigaldusplaadi märgis „B” oleks kohakuti äärikuosa märgisega „B”.
- Kui õhu sissevõtu/väljalaske toru ei ole allapoole kaldega, võib vihmavesi tagasi valguda või sisse pääseda.

## 8. Kinnitage paigaldusplaat.

- Asetage õhu sissevõtu/väljalaske toru läbi sein.
- Kinnitage paigaldusplaat ajutiselt ühe puidukruviga. (Keerake kruvi kinni lõpus.)
- Kinnitage seadme riputamiseks üks seadme kinnituskruvi paigaldusplaadi külge.
- Riputage sellele raskus ja kontrollige paigaldusplaadi rõhtasendit (kalle ei tohi ületada 1°). (Kui seade pole loodis, võib vesi nõrgpannilt maha voolata.)
- Kinnitage paigaldusplaat nelja puidukruviga kohta, kus seinas on tugevdusdetail.
- Kinnitage puidukruviga rea (A) keskosa



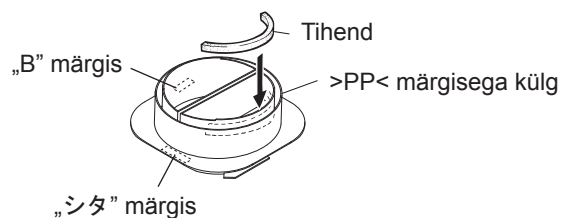
## Märkus

- Kinnitage plaat neljast nurgast ühtlaselt.
- Betoonseina korral kasutage plaadi kinnitamiseks betoonikruvisid (saadaval kauplustes).
- Leidke üles täpne asukoht toite- ja ühendusjuhtme väljavõtukohta ning paigaldusplaadi asukoha vahel. (Kui paigaldusplaadi asukoht nihkub, hakkab toite- ja ühendusjuhtmete väljavõtukoht seadmest esile tungima.)

## 5.2.2. Vertikaalse paigalduse korral

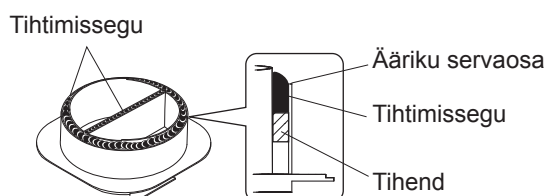
### 1. Kinnitage tihend toru paigaldusplaadi külge.

- Asetage tihend (kuulub toote komplekti) toru paigaldusplaadi toru ühenduskülje soonde.
- Selle tihendi abil antakse torule vajalik kalle.



### 2. Kandke peale tihtimisseggu

- Kandke toru paigaldusplaadile tihtimisseggu.



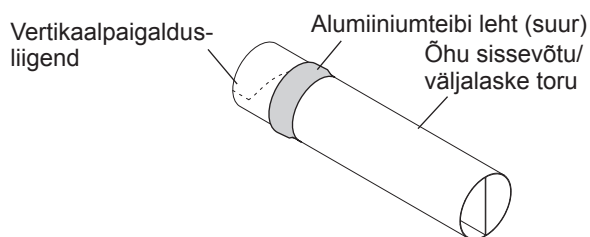
## Märkus

- Kandke tihtimisseggu ääriku servast kõrgemale.
- Ilma tihtimisseguta pääseb vihmavesi sisse.
- Enne tihtimisseggu kõvenemist alustage järgmise tegevusega.

### 3. Kinnitage vertikaalpaigaldusliigend C õhu sissevõtu/väljalaske toru külge.

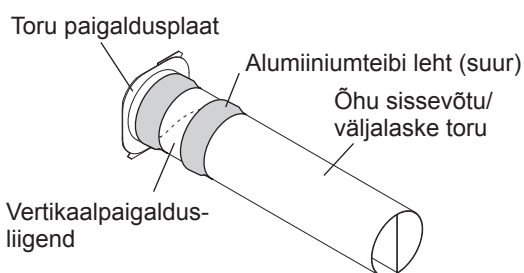
- Kinnitage tihtimisseggu kandmiseks vertikaalpaigaldusliigend C õhu sissevõtu/väljalaske toru külge.
- Mähkige komplekti kuuluv alumiiniumteibi leht (suur) ümber vertikaalpaigaldusliigendi C ja õhu sissevõtu/väljalaske toru vahelise ühendusosa, et see oleks korralikult kinni.

Kui see pole korralikult kinni, võib nõrgvesi lekkima hakata.



#### 4. Kinnitage toru paigaldusplaat õhu sissevõtu/väljalaske toru külge.

- Lükake õhu sissevõtu/väljalaske toru kindlasti sügavale toru paigaldusplaadi soone sisse.
- Mähkige komplekti kuuluv alumiiniumteibi leht (suur) ümber toru paigaldusplaadi ja õhu sissevõtu/väljalaske toru vahelise ühendusosa, et see oleks korralikult kinni. Kui see pole korralikult kinni, võib nõrgvesi lekkima hakata.

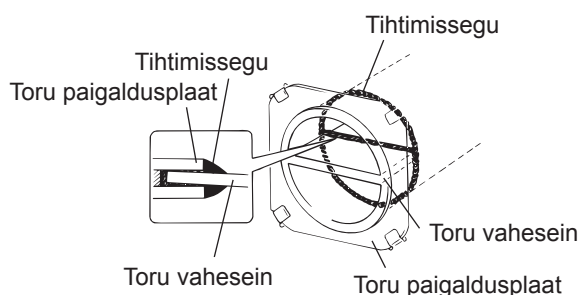


#### Märkus

- Sisestage alati nii, et vertikaalpaigaldusliigend tuleks siseruumi poolele.

#### 5. Kandke toru paigaldusplaadi ja toru ühendusosa vahele tihtimisegu.

Kandke tihtimisegu seestpoolt toru paigaldusplaadi ja õhu sissevõtu/väljalaske toru vahelisele ühendusosale.



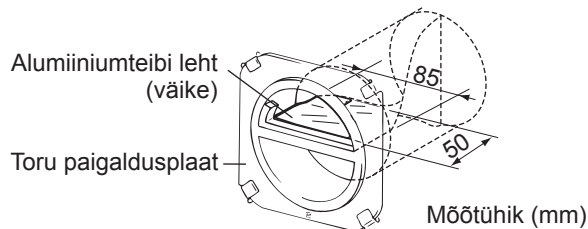
#### Märkus

- Ilma tihtimisseguta pääseb vihmavesi sisse.
- Pärast tihtimisegu kandmist tasandage pind.
- Tihtimisegu kiht ei tohi olla paksem kui on toru paigaldusplaat. (Vastasel juhul ei voola nõrgvesi ära.)

#### 6. Alumiiniumteibi paigaldamine.

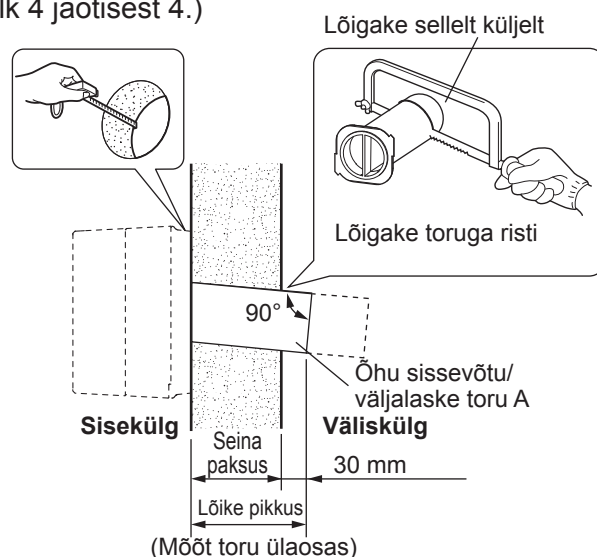
Paigaldage komplekti kuuluv alumiiniumteibi leht (väike) joonisel näidatud viisil.

- Teibi paigaldamise eesmärgiks on soodustada vee voolamist nõrgvanni avausest.



#### 7. Õhu sissevõtu/väljalaske torude lõikamine

Mõõtkite seina paksus. (Kui sein on paksem kui 300 mm, kasutage komplekti kuuluvat õhu sissevõtu/väljalaske toru B). (Paigaldusjuhiseid vt lk 4 jaotisest 4.)

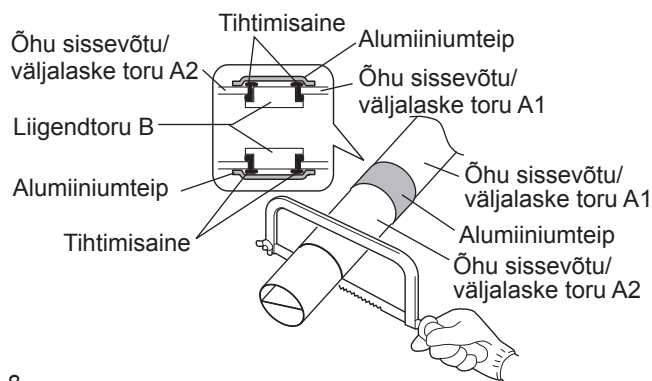


#### Märkus

- Veenduge, et kõik õhu sissevõtu/väljalaske torud A puutuksid vastu oma toru paigaldusplaadi kõiki nelja haru. (Kui harul pole kokkupuudet, surub toru vastu Lossnay seadme tagakülge ja luuk ei pruugi korralikult töötada.)

#### 8. Kui seina paksus ületab 300 mm

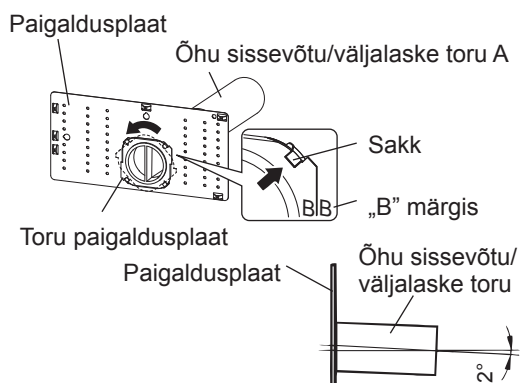
Lõigake õhu sissevõtu/väljalaske torud A2 parajaks vastavalt 2. etapis toodud lõikemõõtmetele (seina paksus + 30 mm).





## 9. Kinnitage õhu sissevõtu/väljalaske toru paigaldusplaadi külge.

- Sisestage õhu sissevõtu/väljalaske toru paigaldusplaadi sisse.
- Keerake toru vastupäeva, et toru paigaldusplaat haakuks sakiga.
- Veenduge, et õhu sissevõtu/väljalaske toru oleks väliskülje suunas allapoole kaldega, nagu on kujutatud järgneval joonisel.



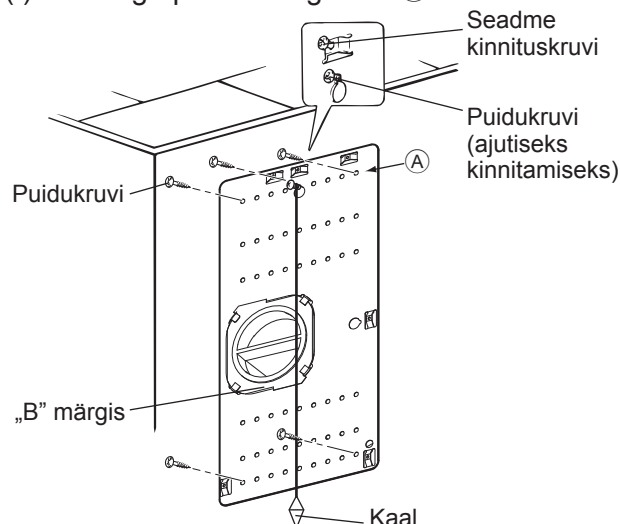
### Märkus

- Veenduge, et kõik neli sakk puutuksid vastu äärikut. (Vastasel juhul langeb surve toote tagaküljele ja luuk ei hakka korralikult toimima.)
- Kinnitage toru selliselt, et paigaldusplaadi märgis „B” oleks kohakuti toru paigaldusplaadi märgisega „B”.
- Kui õhu sissevõtu/väljalaske toru ei ole allapoole kaldega, võib vihmavesi tagasi valguda või sisse pääseda.

## 10. Kinnitage paigaldusplaat.

- Asetage õhu sissevõtu/väljalaske toru läbi sein.
- Kinnitage paigaldusplaat ajutiselt ühe puidukruviga. (Keerake kruvi kinni lõpus.)
- Kinnitage seadme riputamiseks üks seadme kinnituskrugi paigaldusplaadi külge.
- Riputage sellele raskus ja kontrollige paigaldusplaadi rõhtasendit (kalle ei tohi ületada 1°). (Kui seade pole loodis, võib vesi nõrgpanniit maha voolata.)
- Kinnitage paigaldusplaat nelja puidukruviga kohta, kus seinas on tugevdusdetail.

- Kinnitage puidukruviga rea (A) keskosa.



### Märkus

- Kinnitage plaat neljast nurgast ühtlaselt.
- Betoonseina korral kasutage plaadi kinnitamiseks betoonikruvisid (saadaval kauplustes).
- Kinnitage nii, et märgis B jääb alumisele küljele.
- Leidke üles täpne toite- ja ühendusjuhtmete väljavõtukoht ja paigaldusplaadi asukoht. (Kui paigaldusplaadi asukoht nihkub, hakkab toite- ja ühendusjuhtmete väljavõtukoht seadmest esile tungima.)

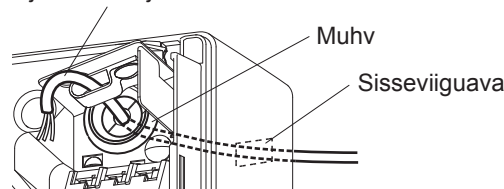
## 5.3. Peaseadme kinnitamine

### 1. Tõmmake toite- ja ühendusjuhtmed läbi seadme tagaküljel asuva ava.

- Jälgige, et juhe ei jääks seadme ja paigaldusplaadi vahele kinni.

### 2. Tõmmake toite- ja ühendusjuhe läbi sisseviiguava ja muhvi.

Toite- ja ühendusjuhe

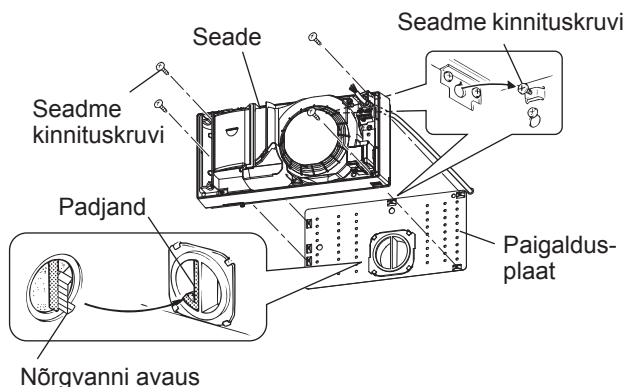


### 3. Riputage seade paigaldusplaadi keskosas asuvale seadme kinnituskruvile.

- Sisestamisel jälgige, et nõrgvanni avaus ei suruks sisse õhu sissevõtu/väljalaske toru padjandit.

#### 4. Vajutage peaseade seina sisse ja kinnitage komplekti kuuluva nelja kruvi abil.

- Kasutage kruvikeerajat, mille varre pikkus on vähemalt 150 mm.



#### Märkus

- Arvestage, et seadme kinnituskruvi, millele peaseade on riputatud, on ajutiselt kinnitatud, seega toetage peaseadet kogu aeg käega ja keerake kruvi kinni.

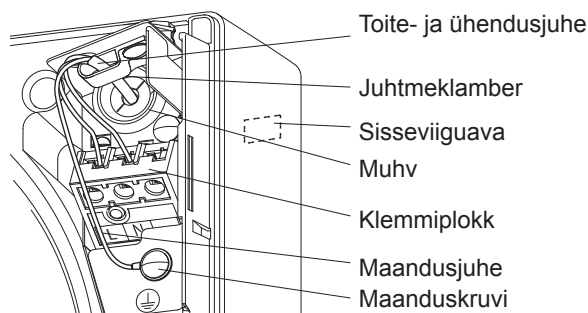
### 5.4. Elektritööd

#### ⚠ Hoiatus

- Kasutage seadet ettenähtud nimipingega.
- Vastasel juhul võib tagajärjeks olla tulekahju või elektrilöök.
- Ühendage juhtmed klemmploki ühendustega kindlalt, et need ei saaks lahti tulla.
- Halvad ühendused võivad põhjustada tulekahju.
- Ohutuse tagamiseks peab kõik elektritööd tegema elekritööde ettevõtja (litsentseeritud elektrik), järgides seadme tehnilisi standardeid ja kehtivaid kohalikke eeskirju.
- Halvasti paigaldatud ja ühendatud juhtmestik ning elekritöödel tehtud vead võivad põhjustada elektrilööke või tulekahjusid.

#### Märkus

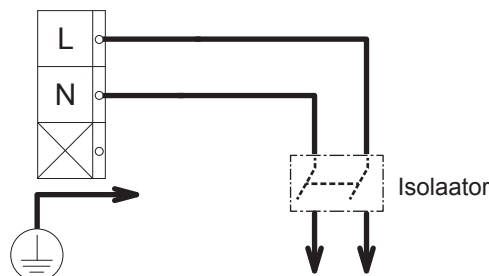
- Kontrollige, kas seade töötab korralikult.
- Elektrooniliste lülitite, sh kiiruslülitite ja pooljuhtide juhitavate taimerite kasutamisel võib ette tulla töötörkeid.



Töötamiseks on tarvis juhtimislüliti. Varuge juhtimislüliti ja ühendage alloleval ühendusjoonisel rasvaselt kujutatud juhtmed.

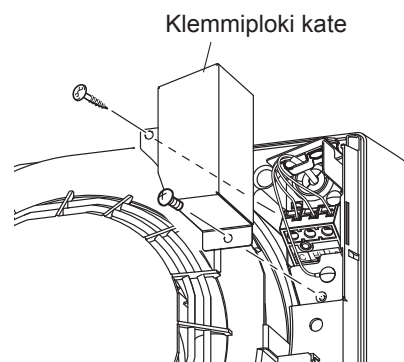
Sobilikud juhtmed: läbimõõduga  $\varnothing 0,5$  kuni  $\varnothing 2,0$  mm

- (1) Eemaldage toite- ja ühendusjuhtmete otsast 10 mm pikkuses isolatsioonkate ja keerake juhtmeotsad klemmploki külge.



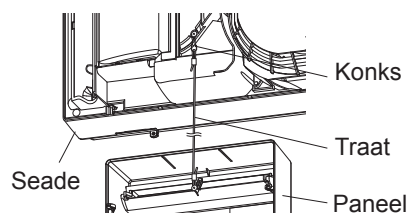
#### Märkus

- Mitut seadet ei saa käsitseda.
- (2) Seadme maandamiseks kinnitage maandusjuhe maanduskruviga maanduspunkti külge.
- (3) Fikseerige toite- ja maandusjuhtmed juhtmeklambriga.
- (4) Veenduge, et juhtmed poleks vahepeal klemmploki küljest lahti tulnud.
- (5) Paigaldage klemmploki kate tagasi algasendisse.
- (6) Kinnitage klemmploki kate.

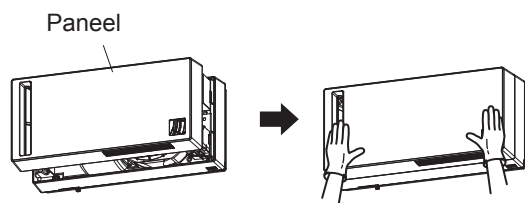


### 5.5. Paneeli kinnitamine

1. Kinnitage paneeli traat (kukkumiskaitse) seadme konksu külge.



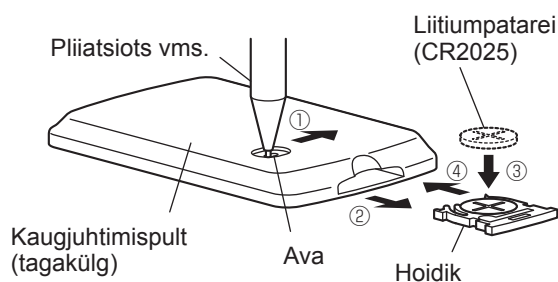
2. Paigaldage paneel horisontaalasendis ja lükake oma kohale.



## 5.6. Kaugjuhtimispuldi ettevalmistamine

Asetage pessa kaugjuhtimispuldiga kaasas olev liitumpatarei (CR2025)

- ① Sisestage pliatsi ots tagaosas olevasse avasse ja lükake seda noole suunas.
- ② Tõmmake hoidik välja.
- ③ Asetage liitumpatarei hoidikusse [+] külg üleval.
- ④ Lükake hoidik koos liitumpatareiga kindlalt tagasi sisse.



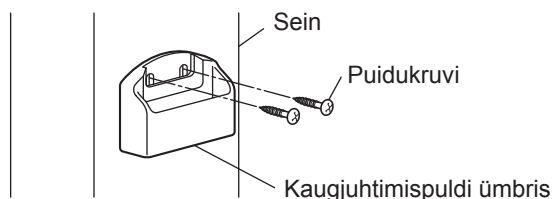
### Märkus

- Veenduge, et enne sisestamist oleks patarei kindlasti hoidikusse asetatud.
- Asetage hoidikusse ainult ettenähtud patareid.
- Ärge pillake kaugjuhtimispulti maha. Hoidke kaugjuhtimispulti tugevate löökide ja põrutuste eest.
- Ärge asetage kaugjuhtimispuldile esemeid ega astuge sellele peale.
- Hoidiku konstruktsioon ei võimalda seda väga lihtsalt eemaldada, et takistada väikestel lastel patareid kogemata alla neelata.

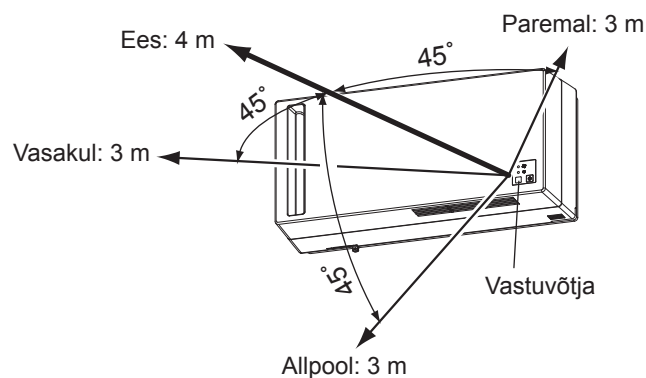
## 5.7. Kaugjuhtimispuldi ümbrise paigaldamine.

Kinnitage kaasasolevate puidukruvidega oma kohale kaugjuhtimispuldi ümbris.

Enne ümbrise seinale kinnitamist kontrollige, kas selles asukohas saab kaugjuhtimispulti kasutada.



### Kaugjuhtimispuldi tööparameetrid.



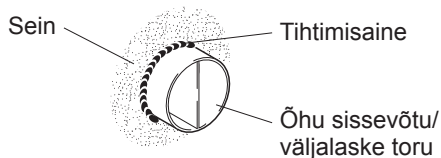
### Märkus

- Kaugjuhtimispult ei tööta õigesti järgmistes tingimustes.
  - Kui kaugjuhtimispuldi asukohta ja peaseadme vastuvõtja vahel on takistus.
  - Kui asukohale langeb valgusti tugev valgus.
  - Kui peaseadme vastuvõtjale langeb tugev valgus (nt päikesevalgus).
  - Kui kaugjuhtimispulti mõjutavad elektromagnetlained (nt vahetus läheduses asuvast telerist).

## 5.8. Väliskonstruktsioon

### 1. Täitke seinava.

Täitke kõik õhu sissevõtu/väljalaske torude ja seinavauste vahelised tühimikud valmis tihtimisainega.



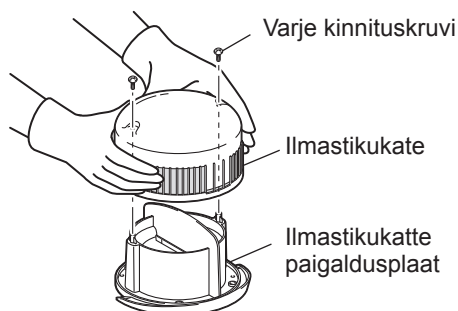
### Märkus

- Lahtiste avade kaudu pääseb sisse vihmavesi.

- Lahtiste avade kaudu võib sisse pääseda külm õhk, mis põhjustab kondensatsiooni moodustumist.

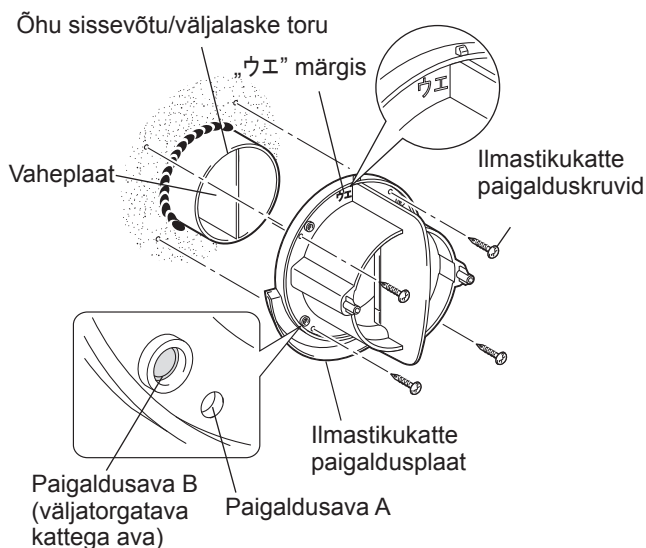
### 2. Paigaldage ilmastikukate.

- (1) Eemaldage varje kinnituskruvid (2 tk) ja varje.
  - Jälgige hoolikalt, et eemaldatud kruvi kaduma ei läheks, kuna neid kasutatakse hiljem varje kinnitamiseks.

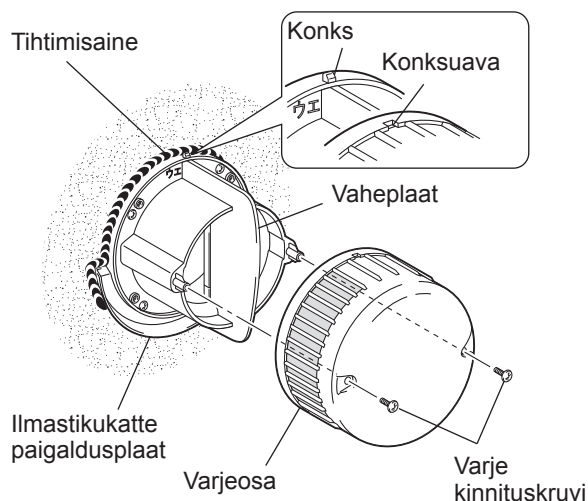


- (2) Sisestage varje paigaldusplaadi sooneosa korrektselt õhu sissevõtu/väljalaske toru vaheseina, nii et märgis „ウエ” jääks üles.

- (3) Keerake neli kruvi paigaldusavasse A ( $\phi 4 \times 20$ , roostevaba, kliendi soetatavad), et kinnitada varje paigaldusplaat seinakülge.
  - Kasutades kinnitamiseks paigaldusava B ( $4 \times \phi 8.5$ ), torgake välja ava ajutine kate.
  - Betoonseinakorral kasutage plaadi kinnitamiseks betoonikruvisid.



- (4) Vihmavee sissepääsemise takistamiseks täitke varje paigaldusplaadi ja seinavauste vaheline avaus kauplustes saadaoleva tihtimisseguga.
- (5) Asetage varjeosa varje paigaldusplaadile ja kinnitage see korralikult kinnituskruvidega.



### Märkus

- Kinnitage varjeosa varje paigaldusplaadile ja veenduge, et varje paigaldusplaadi ülaosas asuv konks ja varje ülaosas asuv konksuava asuksid kohakuti.
- Kinnitage varjeosa nii, et tihend jääks alumisele küljele.

## 6. Kontrolltoimingud pärast paigaldamist

- Kui paigaldamine on lõppenud, vaadake enne seadme proovikäitamist üle kõik kontroll-loendi punktid.
- Kõik avastatud probleemid tuleb kindlasti kõrvaldada. (Vastasel juhul ei hakka funktsioonid ettenähtud viisil tööle ja lisaks sellele satub ohtu inimeste turvalisus.)
- Kontroll-loend

	Kontrollida	Probleemi lahendus	Kas kontrollitud?
Paigaldamine	Kas peaseadme paigalduskonstruktsioon on piisavalt tugev?	Tugevdage seda.	
	Kas peaseade on kindlalt kinnitatud?	Pinguldage kinnituskruvisid. (4 kruvi)	
	Kas paneel on kindlalt suletud?	Sulgege paneel.	
	Kas tihtimisaine on peale kantud? (Tihtimisaine tuleb väljastpoolt kanda õhu sissevõtu/väljalaske torule, samuti välisvarjele.)	Tihtige. (Tihtimata jätmisel pääseb vihmavesi sisse.)	
	Kas paigaldasite paneeli kukkumiskaitsetraadi?	Kinnitage traat konksu külge.	
Enne seadme tööle lülitamist	Kas kasutusel on nimipinge?	Võtke kasutusele nimipinge. (Muud pinged kahjustavad seadet.)	
Töofunktsioonide kontrollimine	Kas peaseadme töörežiimi valimise lüliti abil saab peaseadet juhtida?	Juhtmed on valesti ühendatud. Ühendage juhtmed õigesti vastavalt ühendusjoonisele.	
	Kas kuulete labade millegi vastu käimise heli?	Avage paneel, eemaldage õhufilter ja puhastage sisemus prahist (ainult nähtavatest kohtadest).	
	Kas seade teeb käivitumisel või seiskumisel ebatavalist häält?	Kinnitage seade tihkelt vastu seina, et õhu sissevõtu/väljalaske torud ja toru paigaldusplaat ei saaks nihkuda.	
	Kas luuk liigub sujuvalt?		
Kaugjuhtimis-pult	Seadet ei saa juhtida kaugjuhtimispuldiga.	Liikuge puldiga signaali vastuvõtu ulatusse. (Vt lk 11.) Kontrollige, kas patarei on sisestatud õiget pidi. (Vt lk 11.)	

## 7. Proovikäitamine

### ■ Viige kliendi juuresolekul läbi seadme proovikäitamine.

1. Lülitage toide sisse.  
Lülitage jaotuskilbil voolukatkestuslüli sisse.
2. Kontrollige töörežiime.  
Lükake luugi nupp avatud asendisse („Open”).  
Järgige „Kasutusjuhendis” lk 7 toodud juhiseid ja kontrollige töörežiimi.
3. Pärast proovikäitamist seisake seade.
  - 1) Kui seade on seiskunud, liigutage luuk suletud asendisse. (Nii ei pääse tolm ajal, mil klient pole seda veel kasutama hakanud, seadme sisse.)
  - 2) Lülitage jaotuskilbil voolukatkestuslüli välja.
  - 3) Eemaldage kaugjuhtimispuldist liitiumpatarei, asetage kotti ja lükake luuk tagasi algasendisse.

### Selgitage kliendile järgmist.

- Näidake kliendile, kus asub jaotuskilbi voolukatkestuslüli ja elektripistikupesa või seinalüli.
- Tutvustage kliendile kontroll-loendi alusel tehtud ülevaatus tulemusi.
- Andke kliendile üle nii „Paigaldusjuhend” kui „Kasutusjuhend”.
- Kui klient kohal ei viibi, andke eelnev teave edasi tellijale (nt omanikule) või vastutavale isikule.

## Mitsubishi Lossnay-ventilator

MODEL

**VL-50SR2-E (model met afstandsbediening)****Installatiehandleiding****Voor dealer en installateur**

Overhandig de klant de afzonderlijke

Bedieningsinstructies. Controleer of de klant die gekregen heeft.

- Een correct uitgevoerde installatie is essentieel opdat de Lossnay optimaal en veilig kan functioneren. Lees deze instructies voordat u verdergaat met de installatie.
- De installatie moet worden uitgevoerd door een erkende dealer of een gekwalificeerde installateur. Fouten in de installatie kunnen schade en ongevallen veroorzaken.
- Installatie door de klant kan leiden tot schade en ongevallen.
- Elektrische werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde en erkende elektrotechnicus in dienst van de dealer of installateur.

De uitleg in deze handleiding behandelt hoofdzakelijk de horizontale montage van het product, maar het product kan ook verticaal gemonteerd worden.

**Inhoud****Pagina**

1. Voorzorgsmaatregelen .....	1
2. Maattekening .....	3
3. Lijst van meegeleverde onderdelen....	3
4. Vóór de installatie .....	4
5. Montage-instructies .....	5
5,1. Constructie van wandopening .....	5
5,2. Voorbereiding vóór de installatie..	5
5.2.1 Voor horizontale montage .....	5
5.2.2 Voor verticale montage .....	7
5,3. Het hoofdtoestel bevestigen .....	9
5,4. Elektrische werkzaamheden .....	10
5,5. Het paneel bevestigen .....	10
5,6. De afstandsbediening voorbereiden..	11
5,7. De behuizing van de afstandsbediening installeren..	11
5,8. Buitenconstructie .....	12
6. Controles na montage .....	13
7. Proefdraaien .....	13

**1. Veiligheidsmaatregelen**

**Gevaren die ontstaan door verkeerd gebruik en de ernst ervan worden aangeduid door de volgende tekens.**

**⚠ Waarschuwing:**

**Dit wijst op verkeerd gebruik of verkeerde bediening van het product die kan leiden tot een dodelijk of ernstig ongeval.**

**⚠ Let op:**

**Dit wijst op verkeerd gebruik of verkeerde bediening van het product die zal leiden tot letsel of schade aan de woning, eigendommen, e.d.**

**⚠ Waarschuwing**

Verboden

- Het apparaat niet installeren in een buitengewoon hete omgeving (40 °C of meer), nabij open vuur, in een omgeving waarin oliedampen kunnen voorkomen, of waar het in contact kan komen met organische oplosmiddelen.
- Dat kan leiden tot brand.



NIET demonteren.

- Het apparaat niet meer demonteren dan nodig is en niet wijzigen.
- Er kan brand, een elektrische schok of letsel ontstaan.



Niet blootstellen aan water

- Laat het apparaat niet nat worden.
- Er kan brand of een elektrische schok ontstaan.

  
Mag niet in  
een badkamer  
geïnstalleerd  
worden

  
U moet de  
instructies  
volgen.

- **Installeer het apparaat en de muerschakelaar niet in een badkamer of andere zeer vochtige omgeving.**
  - Er kan een elektrische schok of kortsluiting ontstaan.
- **Alleen gebruiken met de aangegeven spanning.**
  - Er kan brand of een elektrische schok ontstaan.
- **Zorg ervoor dat de buitenluchtinlaat zo geplaatst is dat er geen uitlaatgassen of andere uitstroomlucht kunnen instromen. Plaats het apparaat zodanig dat het niet door sneeuw kan worden bedekt.**
  - Als de inlaatlucht niet vers is, kan er in de ruimte zuurstoftekort ontstaan.
- **Installeer het apparaat stevig aan een voldoende sterke muur.**
  - Als het apparaat omlaag komt, kunnen personen letsel oplopen.
- **Sluit kabels degelijk aan op het aansluitingenblok zodat ze niet loskomen.**
  - Slechte verbindingen kunnen brand veroorzaken.
- **Elektrische werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een elektrotechnisch installateur (een erkende elektrotechnicus) overeenkomstig de technische normen voor de uitrusting en de plaatselijke regelgeving om de veiligheid te garanderen.**
  - Slechte bekabeling en fouten in het elektrische werk kunnen een elektrische schok of brand veroorzaken.
- **Monteer een alpolige voedingsscheidingsschakelaar aan de voedingszijde conform de ter plaatse geldende regels voor elektrische installaties. Schakel alle voedingsschakelingen uit voordat u werkzaamheden aan de apparatuur gaat uitvoeren. Gebruik de voorgeschreven kabelafmetingen en monteer de kabels veilig zodat ze niet los kunnen komen wanneer de kabel mechanisch belast wordt.**
  - Door een ondeugdelijke aansluiting kan brand ontstaan.
- **Zet de stroomonderbrekers uit als de Lossnay na installatie gedurende langere tijd niet gebruikt zal worden.**
  - Als u dat niet doet, kan er een elektrische schok ontstaan door verslechtering van de isolatie, of brand door kortsluiting.

 **Let op**  
  
Verboden

  
U moet de  
instructies  
volgen.

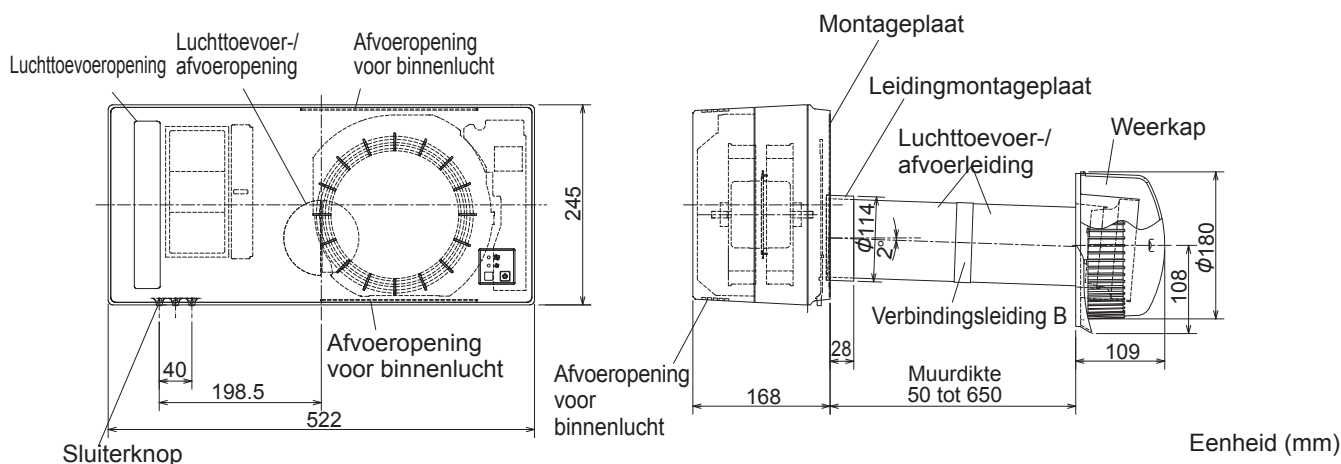
- **Plaats altijd een afdekking over het aansluitingenblok nadat constructiewerkzaamheden voltooid zijn.**
  - Stof, vochtigheid en dergelijke kunnen kortsluiting of brand veroorzaken.
- **Installeer het apparaat uitsluitend aan een muur. Installeer het niet aan een plafond.**
  - Als het apparaat omlaag komt, kunnen personen letsel oplopen.
- **Dit product is ontworpen voor installatie op een hogere plek. Installeer het product daarom ten minste 1,8 meter boven de vloer.**
  - Als u deze waarschuwing niet volgt, kunt u letsel veroorzaken.
- **Draag handschoenen tijdens montage van het apparaat.**
  - Als u geen handschoenen draagt, kunt u letsel oplopen.
- **Monteer de luchttoevoer-/afvoerleiding in een neerwaartse helling naar de buitenzijde, en vergeet niet hem thermisch te isoleren.**
  - Als regenwater in het product terecht komt, kan een elektrische schok of brand ontstaan of kunnen onderdelen binnen nat worden.
- **Voer aftappingsen uit overeenkomstig de installatiehandleiding.**
  - Als u deze waarschuwing niet volgt, kunnen er waterlekken ontstaan met een elektrische schok/brand of waterschade aan eigendommen tot gevolg.
- **Installeer de meegeleverde weerkappen.**
  - Als regenwater in het product terecht komt, kan een elektrische schok of brand ontstaan of kunnen onderdelen binnen nat worden.
- **Om bevriezing of beschadiging van de Lossnay-kern te voorkomen, dient u het apparaat te stoppen als de buitenluchttemperatuur tot onder -20 °C daalt en de vochtigheid in de ruimte tot boven 40% stijgt.**

## Opmerking

- **In hoge gebouwen of aan de kust en in andere gebieden waar het hard kan waaien, kan de wind in het toestel waaien wanneer het niet in bedrijf is. Installeer de Lossnay op een plek waar hij niet direct aan wind wordt blootgesteld.**
- **Gebruik de Lossnay niet in gebieden waar hij zoutschade kan oplopen en nabij thermische baden.**

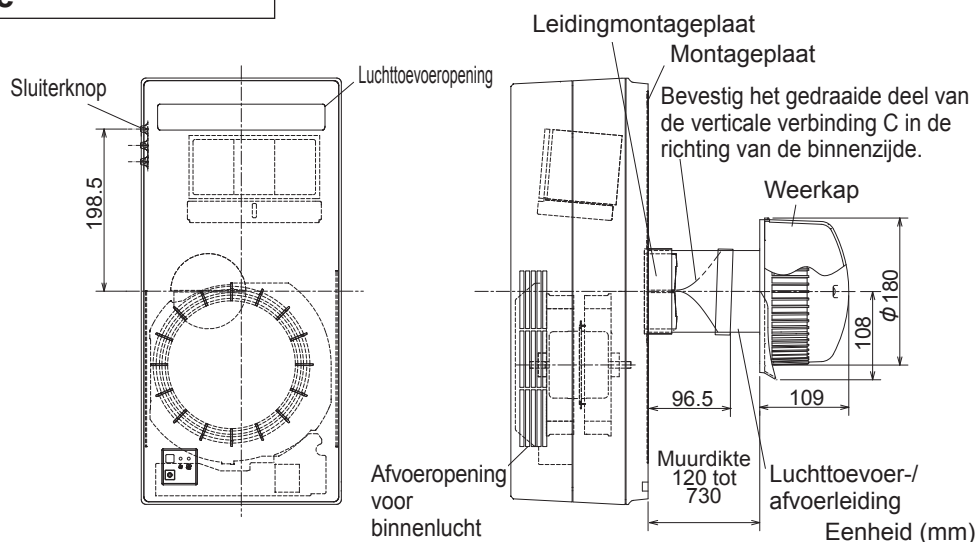
## 2. Maattekening

### Voor horizontale montage


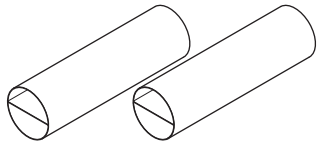




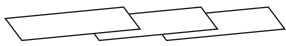




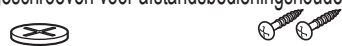


### Voor verticale montage

\* Bij verticale montage komt het displaygedeelte aan de lage kant. (Het apparaat kan niet op zijn kop gemonteerd worden.)



## 3. Lijst van meegeleverde onderdelen

Leidingmontageplaat (1) Pakking (1) 	Luchttoevoer-/afvoerleidingen A (2) 	Weerkap (1) Bevestigingsschroeven voor kap (2) 
Verticale montageverbinding C (1) 	Verbindingsleiding B (1) 	Montageplaat voor weerkap (1) 
Aluminiumtapes (groot) (3) 	Aluminiumtapes (klein) (1) 	Afstandsbediening (1) Afstandsbedieningshouder (1) 
Houtschroeven (6) (voor bevestiging van de montageplaat) 	Montageschroeven voor apparaat (5) * Een schroevendraaier met een aslengte van 150 mm of meer is vereist. 	Lithiumbatterij voor afstandsbediening (CR2025) (1) Montageschroeven voor afstandsbedieningshouder (2) 



## 4. Vóór de installatie

### 1. Verwijder de montageplaat.

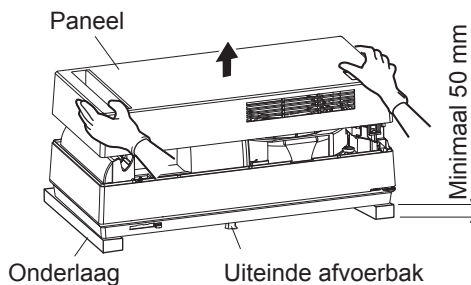
Verwijder de tape aan de achterzijde van het apparaat, en verwijder vervolgens de montageplaat.

- Leg de onderlaag zoals in onderstaande afbeelding wordt getoond om het uiteinde van de afvoerbak te beschermen. (Gebruik een verpakkingskussen.)
- Leg materiaal zoals karton neer om te voorkomen dat het apparaat gekrast wordt.

### 2. Verwijder het paneel.

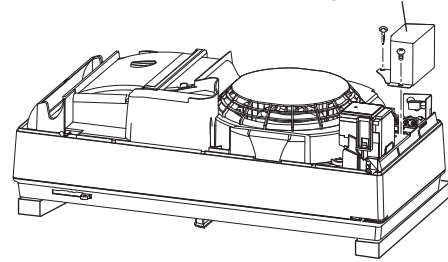
Houd het paneel aan beide uiteinden vast en trek het naar u toe, zoals in de afbeelding wordt getoond.

- Let op dat geen schroeven en andere voorwerpen in het apparaat terechtkomen nadat het paneel is verwijderd.

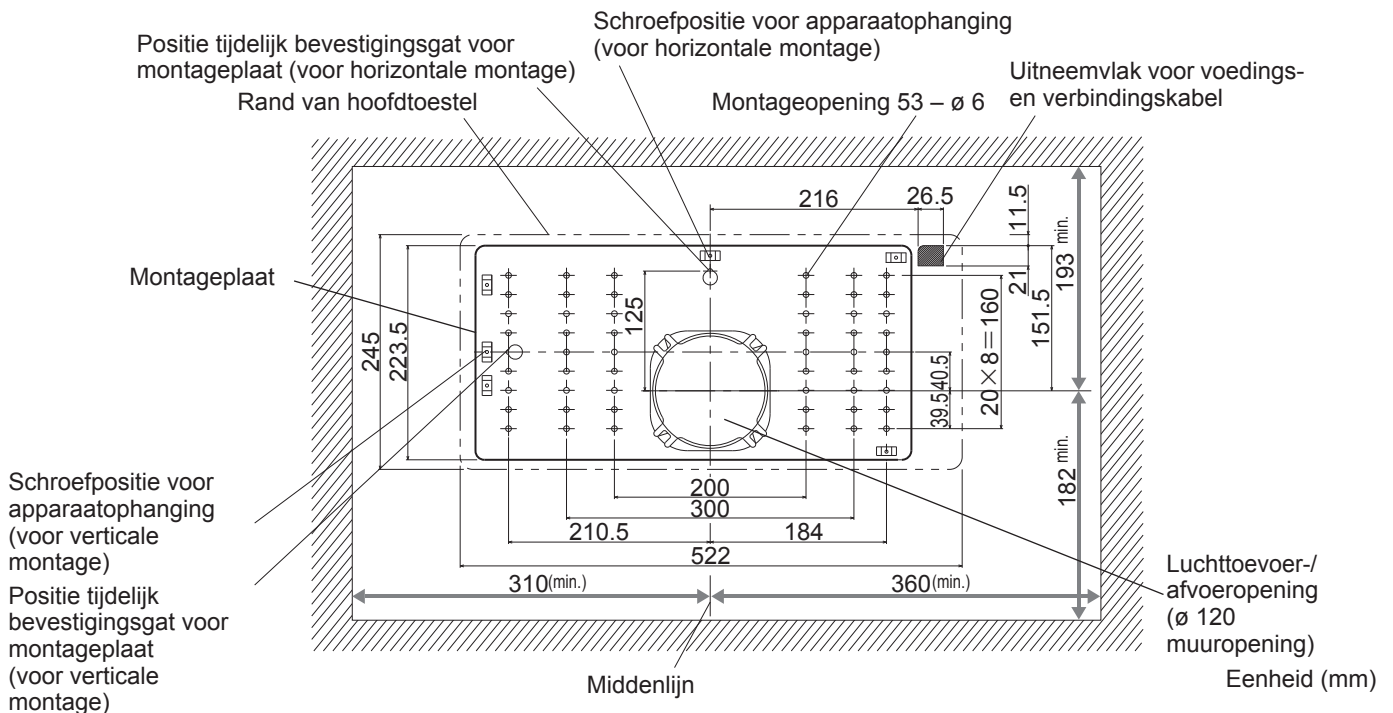


### 3. Verwijder de afdekking van het aansluitingsblok.

Afdekking van aansluitingsblok



## ■ Tekening van montageposities (gezien vanaf de binnenzijde)

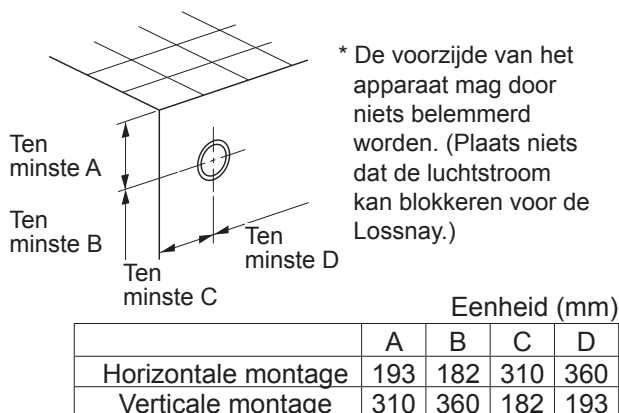


## 5. Montage-instructies

### 5.1. Constructie van wandopening

#### 5.1.1. Bepaal de installatiepositie.

##### 1. Controleer de vereiste afstanden.



- Controleer de positie zodat er geen onaangename geuren van buiten worden doorgegeven.
- Controleer of de versterking (binnenmuur) op de correcte plaats zit om de montageplaat vast te zetten. (Als er geen versterking aanwezig is, dient een steunstructuur te worden gebouwd.)
- Er kan geen onderhoud worden uitgevoerd als de vereiste afmetingen niet aangehouden worden.

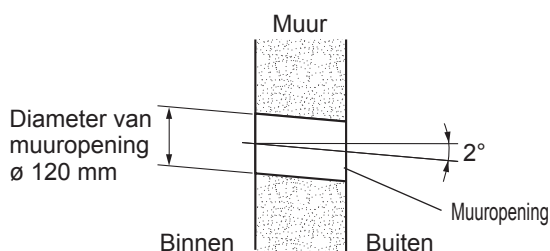
##### 2. Markeer het middelpunt van de positie van de muuropening.

#### Opmerking

- Zorg ervoor dat het montageoppervlak van de montageplaat vlak is.
- Als dat niet het geval is, kan de Lossnay tijdens bedrijf geluid maken of werkt de sluiters mogelijk niet correct.

#### 5.1.2. Boor de opening in de muur.

Boor een muuropening van  $\varnothing$  120 mm.

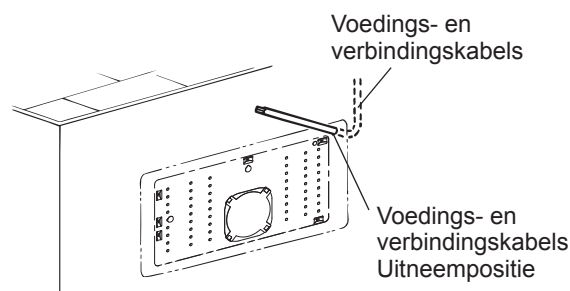


#### Opmerking

- Maak de openingen zodanig dat ze omlaag geheld zijn naar buiten toe.
- Dit is nodig om binnendringen van regenwater te voorkomen.

#### 5.1.3. Trek de voedings- en verbindingkabels eruit.

1. Bepaal de uitneemlocatie voor de voedings- en verbindingkabel en maak een opening. (Zie de tekening van montageposities op pagina 4.)
2. Trek de voedings- en verbindingkabels aan de binnenzijde eruit.



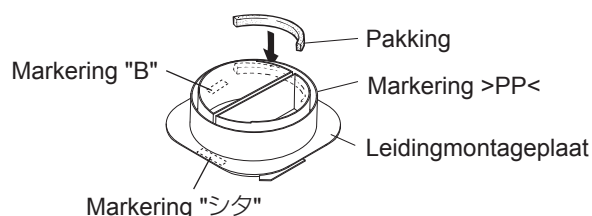
## 5.2. Voorbereiding vóór de installatie

### 5.2.1. Voor horizontale montage

#### 1. Bevestig de pakking op de leidingmontageplaat.

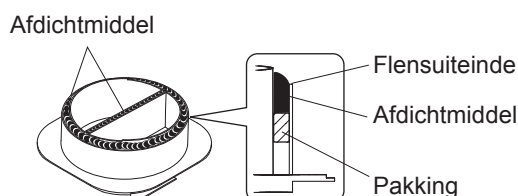
Plaats de pakking (meegeleverd in de verpakking) in de groef aan de leidingaansluitzijde van de leidingmontageplaat.

- Deze pakking wordt gebruikt om aan de leiding een helling te geven. Plaats de pakking daarom aan de zijde met de markering >PP<.



#### 2. Breng afdichtmiddel aan.

Breng afdichtmiddel aan op de leidingmontageplaat.

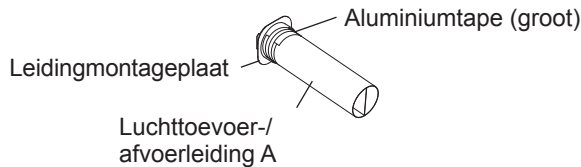


#### Opmerking

- Breng het afdichtmiddel hoger dan het uiteinde van de flens aan.
- Zonder afdichtmiddel dringt regenwater binnen.
- Ga verder met de volgende procedure voordat het afdichtmiddel hard wordt.

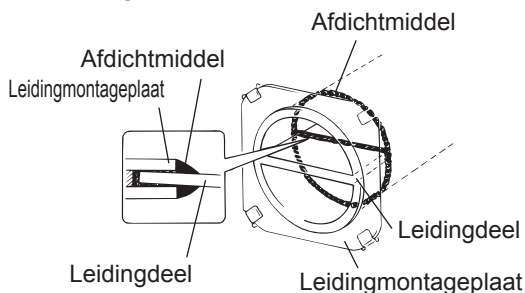
### 3. Bevestig de leidingmontageplaat op de luchttoevoer-/afvoerleiding A.

- Steek de luchttoevoer-/afvoerleiding A diep in de groef van de leidingmontageplaat.
- Wikkel de meegeleverde aluminiumtape (groot) rond het aansluitgedeelte tussen de leidingmontageplaat en de luchttoevoer-/afvoerleiding A om hem stevig vast te zetten. Als deze niet stevig is vastgezet, kan er afvoerwater lekken.



### 4. Breng afdichtmiddel aan tussen de leidingmontageplaat en het aansluitdeel van de leiding.

Breng afdichtmiddel aan op het verbindingsgedeelte tussen de leidingmontageplaat en de luchttoevoer-/afvoerleiding van binnen.

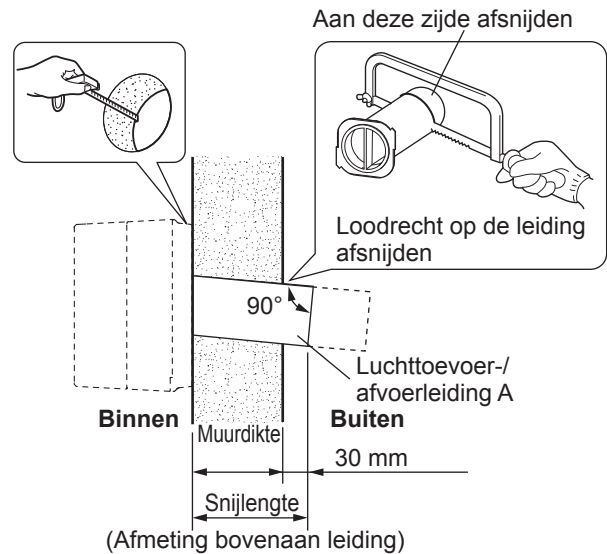


### Opmerking

- Zonder afdichtmiddel dringt regenwater binnen.
- Maak het oppervlak vlak nadat u het afdichtmiddel hebt aangebracht.
- Breng het afdichtmiddel niet dikker aan dan de leidingmontageplaat. (Anders wordt regenwater niet afgevoerd.)

### 5. Snij de luchttoevoer-/afvoerleiding op maat

Meet de dikte van de muur. (Als de muur dikker is dan 300 mm, gebruik dan de meegeleverde luchttoevoer-/afvoerleiding B.) (Zie pagina 3, deel 3, voor montage-instructies.)

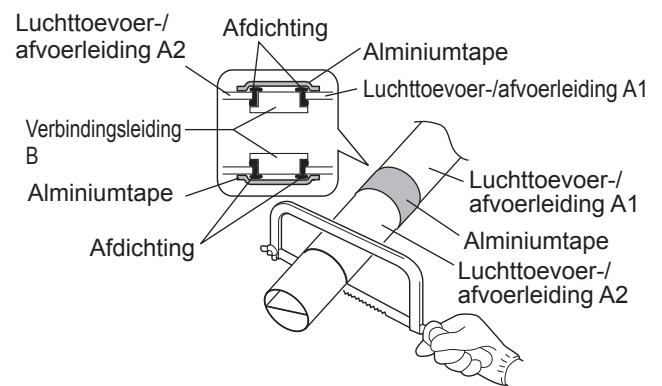


### Opmerking

- Controleer of elke luchttoevoer-/afvoerleiding A in alle vier uitsteeksels van de leidingmontageplaat grijpt. (Als een plaats niet vastgrijpt, zal de leiding tegen de achterzijde van de Lossnay-eenheid drukken en werkt de sluiser mogelijk niet correct.)

### 6. Als de muur dikker is dan 300 mm

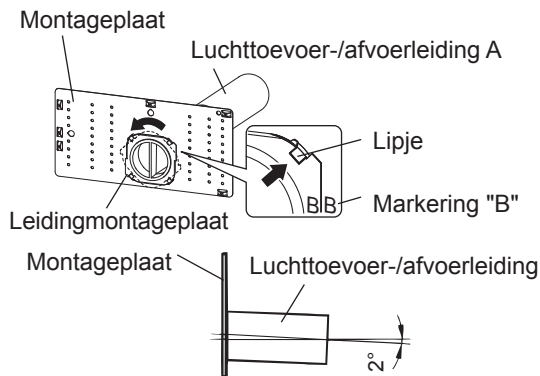
Snij luchttoevoer-/afvoerleidingen A2 op maat volgens de afmetingen van stap 2 (muurdikte + 30 mm).



### 7. Zet de luchttoevoer-/afvoerleiding vast op de montageplaat.

- Zet de luchttoevoer-/afvoerleiding A vast op de montageplaat.
- Draai de leiding tegen de wijzers van de klok in om de leidingmontageplaat met het lipje vast te haken.

- (c) Controleer of de luchttoevoer-/afvoerleiding A omlaag helt naar buiten toe, zoals in de volgende afbeelding wordt getoond.

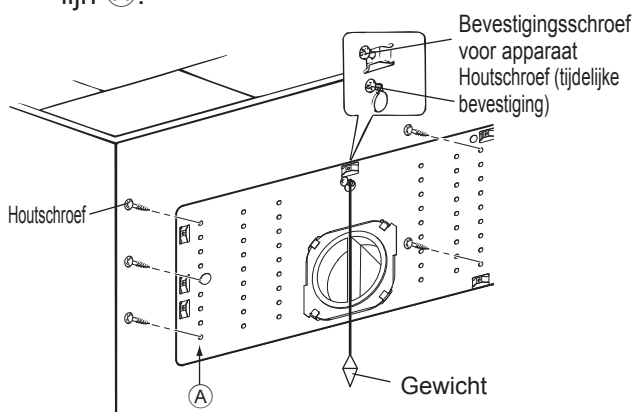


### Opmerking

- Controleer of alle vier de lipjes de flens vastgrijpen. (Anders staat er druk op de achterzijde van het product en zal de sluiters niet correct werken.)
- Bevestig de leiding zodanig dat markering "B" op de montageplaat samenvalt met markering "B" op de flens.
- Als de luchttoevoer-/afvoerleiding niet omlaag helt, kan afvoerwater terugstromen of regenwater binnendringen.

### 8. Bevestig de montageplaat.

- (a) Voer de luchttoevoer-/afvoerleiding door de muuropening.
- (b) Zet de montageplaat tijdelijk vast met één houtschroef. (Zet de schroef op het einde vast.)
- (c) Bevestig één montageschroef voor het apparaat op de montageplaat om het apparaat op te hangen.
- (d) Controleer met een loodlijn of de montageplaat vlak staat (helling minder dan 1°). (Als het apparaat naar een kant helt, kan water uit de afvoerbak gemorst worden.)
- (e) Zet de montageplaat met vier houtschroeven vast op plekken waar de muur versterkt is.
- (f) Zet een houtschroef vast in het midden van lijn A.



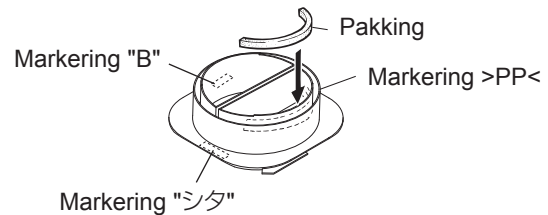
### Opmerking

- Zet de plaat gelijkmatig vast op de vier hoeken.
- Als de muur van beton is, gebruik dan betonschroeven (in de handel verkrijgbaar) om de plaat vast te zetten.
- Bepaal nauwkeurig de positie tussen de uitneempositie van de voedings- en verbindingkabel en de montageplaat. (Als de positie van de montageplaat verschoven is, zal de uitneemopening van de voedings- en verbindingkabel uit het apparaat steken.)

### 5.2.2. Voor verticale montage

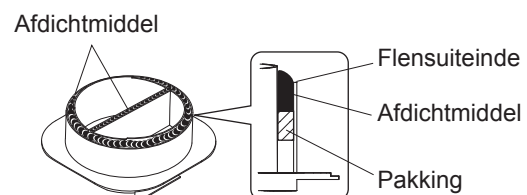
#### 1. Bevestig de pakking op de leidingmontageplaat.

- Plaats de pakking (meegeleverd in de verpakking) in de groef aan de leidingaansluitzijde van de leidingmontageplaat.
- Deze pakking wordt gebruikt om aan de leiding een helling te geven.



#### 2. Breng afdichtmiddel aan.

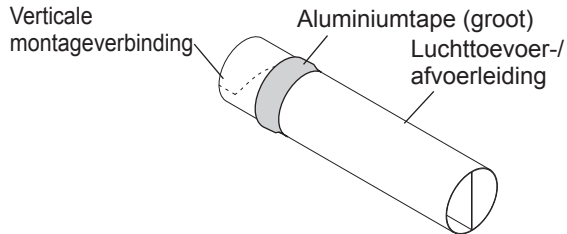
- Breng afdichtmiddel aan op de leidingmontageplaat.



### Opmerking

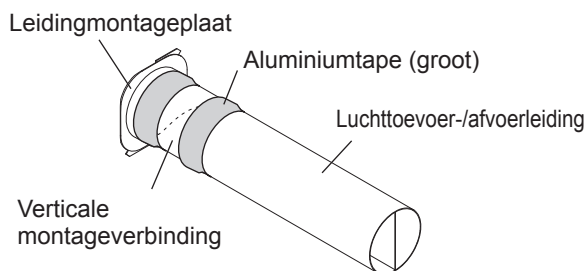
- Breng het afdichtmiddel hoger dan het uiteinde van de flens aan.
  - Zonder afdichtmiddel dringt regenwater binnen.
  - Ga verder met de volgende procedure voordat het afdichtmiddel hard wordt.
- #### 3. Bevestig de verticale montageverbinding C op de luchttoevoer-/afvoerleiding.
- (a) Bevestig de verticale montageverbinding C op de luchttoevoer-/afvoerleiding om afdichtmiddel aan te brengen.

- (b) Wikkel de meegeleverde aluminiumtape (groot) rond het aansluitgedeelte tussen de verticale montageverbinding C en de luchttoevoer-/afvoerleiding om hem stevig vast te zetten. Als deze niet stevig is vastgezet, kan er afvoerwater lekken.



#### 4. Bevestig de leidingmontageplaat op de luchttoevoer-/afvoerleiding.

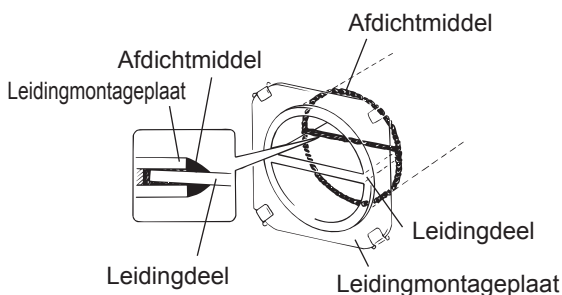
- (a) Steek de luchttoevoer-/afvoerleiding diep in de groef van de leidingmontageplaat.
- (b) Wikkel de meegeleverde aluminiumtape (groot) rond het aansluitgedeelte tussen de leidingmontageplaat en de luchttoevoer-/afvoerleiding om hem stevig vast te zetten. Als deze niet stevig is vastgezet, kan er afvoerwater lekken.



#### Opmerking

- Steek hem altijd zo in dat de verticale montageverbinding naar de binnenzijde toe komt.

5. Breng afdichtmiddel aan tussen de leidingmontageplaat en het aansluitdeel van de leiding.
- Breng afdichtmiddel aan op het verbindingsgedeelte tussen de leidingmontageplaat en de luchttoevoer-/afvoerleiding van de binnenzijde.

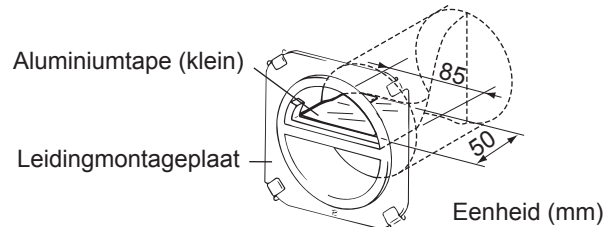


#### Opmerking

- Zonder afdichtmiddel dringt regenwater binnen.
- Maak het oppervlak vlak nadat u het afdichtmiddel hebt aangebracht.
- Breng het afdichtmiddel niet dikker aan dan de leidingmontageplaat. (Anders wordt regenwater niet afgevoerd.)

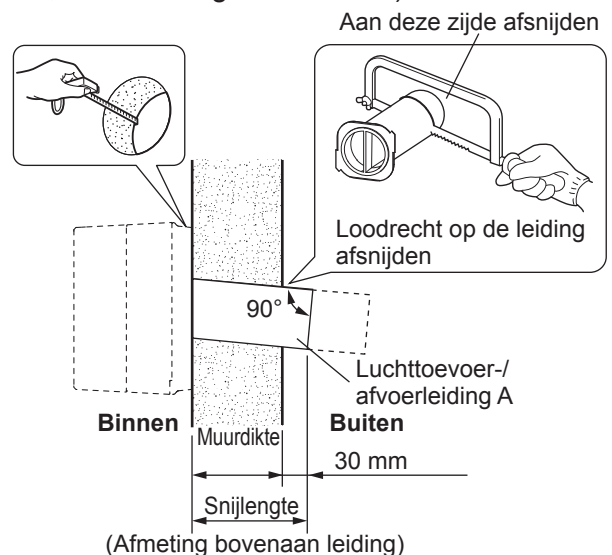
#### 6. Breng aluminiumtape aan.

- Breng de meegeleverde aluminiumtape (klein) aan zoals in de afbeelding wordt getoond.
- Deze tape wordt aangebracht om de waterstroom uit het uiteinde van de afvoerbak te vergemakkelijken.



#### 7. Snij de luchttoevoer-/afvoerleidingen op maat

- Meet de dikte van de muur. (Als de muur dikker is dan 300 mm, gebruik dan de meegeleverde luchttoevoer-/afvoerleiding B.) (Zie pagina 4, deel 4, voor montage-instructies.)

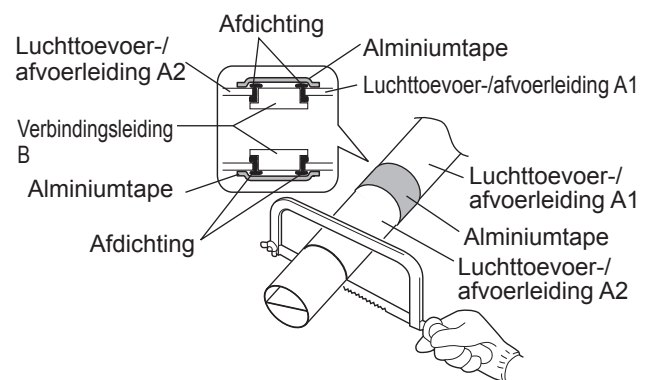


#### Opmerking

- Controleer of elke luchttoevoer-/afvoerleiding A in alle vier uitsteeksels van de leidingmontageplaat grijpt. (Als een plaats niet vastgrijpt, zal de leiding tegen de achterzijde van de Lossnay-eenheid drukken en werkt de sluiters mogelijk niet correct.)

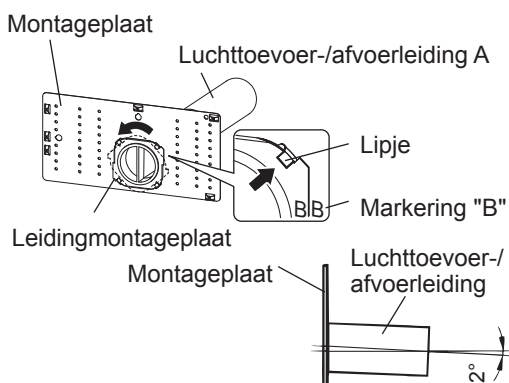
#### 8. Als de muur dikker is dan 300 mm

- Snij luchttoevoer-/afvoerleidingen A2 op maat volgens de afmetingen van stap 2 (muurdikte + 30 mm).



## 9. Zet de luchttoevoer-/afvoerleiding vast op de montageplaat.

- Steek de luchttoevoer-/afvoerleiding op de montageplaat.
- Draai de leiding tegen de wijzers van de klok in om de leidingmontageplaat met het lipje vast te haken.
- Controleer of de luchttoevoer-/afvoerleiding omlaag helt naar buiten toe, zoals in de volgende afbeelding wordt getoond.



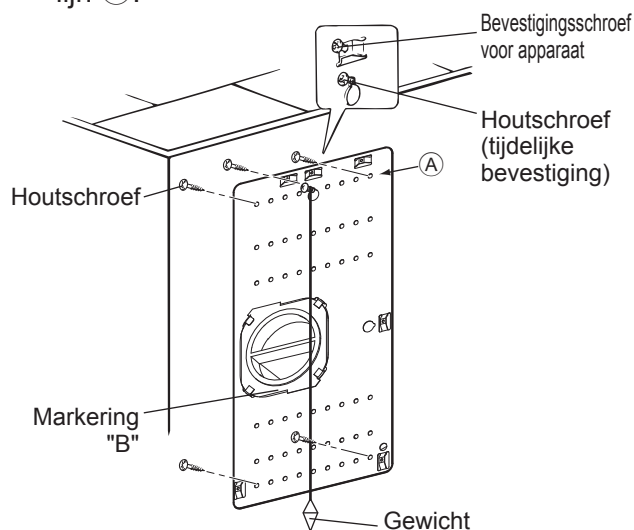
### Opmerking

- Controleer of alle vier de lipjes de flens vastgrijpen. (Anders staat er druk op de achterzijde van het product en zal de sluiters niet correct werken.)
- Bevestig de leiding zodanig dat markering "B" op de montageplaat samenvalt met markering "B" op de leidingmontageplaat.
- Als de luchttoevoer-/afvoerleiding niet omlaag helt, kan afvoerwater terugstromen of regenwater binnendringen.

## 10. Bevestig de montageplaat.

- Voer de luchttoevoer-/afvoerleiding door de muuropening.
- Zet de montageplaat tijdelijk vast met één houtschroef. (Zet de schroef op het einde vast.)
- Bevestig één montageschroef voor het apparaat op de montageplaat om het apparaat op te hangen.
- Controleer met een loodlijn of de montageplaat vlak staat (helling minder dan 1°). (Als het apparaat naar een kant helt, kan water uit de afvoerbak gemorst worden.)
- Zet de montageplaat met vier houtschroeven vast op plekken waar de muur versterkt is.

- Zet een houtschroef vast in het midden van lijn A.



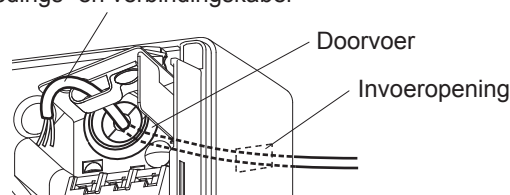
### Opmerking

- Zet de plaat gelijkmatig vast op de vier hoeken.
- Als de muur van beton is, gebruik dan betonschroeven (in de handel verkrijgbaar) om de plaat vast te zetten.
- Voer de bevestiging zo uit dat markering B onderaan komt te zitten.
- Bepaal nauwkeurig de uitneempositie van de voedings- en verbindingkabel en de positie van de montageplaat. (Als de positie van de montageplaat verschoven is, zal de uitneemopening van de voedings- en verbindingkabel uit het apparaat steken.)

## 5.3 Het hoofdtoestel bevestigen

- Trek de voedings- en verbindingkabels door de opening in de achterzijde van het apparaat.
  - Let op dat de kabel niet tussen het apparaat en de montageplaat ingeklemd raakt.
- Trek de voedings- en verbindingkabel door de invoeropening en de doorvoer.

Voedings- en verbindingkabel

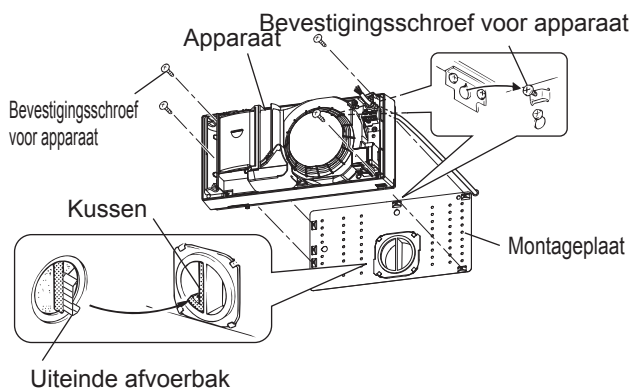


- Haak het apparaat aan de bevestigingsschroef voor het apparaat in het midden van de montageplaat.

- Let bij het insteken op dat u niet in het kussen van de luchttoevoer-/afvoerleiding drukt aan het uiteinde van de afvoerbak.

#### 4. Druk het hoofdtoestel tegen de muur en zet het vast met de vier meegeleverde schroeven.

- Gebruik een schroevendraaier met een aslengte van 150 mm of langer.



#### Opmerking

- Merk op dat de bevestigingsschroef voor het apparaat waaraan het hoofdtoestel hangt, slechts tijdelijk is vastgezet; houd het hoofdtoestel daarom altijd met de hand vast en draai de schroef aan.

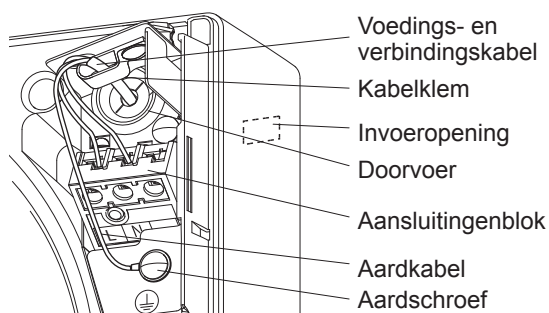
### 5.4 Elektrische werkzaamheden

#### ⚠ Waarschuwing

- Alleen gebruiken met de aangegeven spanning.
- Er kan brand of een elektrische schok ontstaan.
- Sluit kabels degelijk aan op het aansluitingenblok zodat ze niet loskomen.
- Slechte verbindingen kunnen brand veroorzaken.
- Elektrische werkzaamheden moeten worden uitgevoerd door een elektrotechnisch installateur (een erkende elektrotechnicus) overeenkomstig de technische normen voor de uitrusting en de plaatselijke regelgeving om de veiligheid te garanderen.
- Slechte bekabeling en fouten in het elektrische werk kunnen een elektrische schok of brand veroorzaken.

#### Opmerking

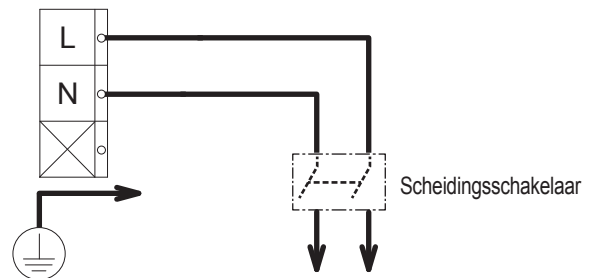
- Controleer of het toestel correct werkt.
- Er kunnen storingen optreden als elektronische schakelaars worden gebruikt, inclusief bijvoorbeeld snelheidsschakelaars en timers die door een halfgeleider worden aangestuurd.



Voor bedrijf is een bedieningsschakelaar vereist. Zorg dat u een bedieningsschakelaar gereed hebt, en sluit de bedrading aan die vet is gemarkeerd in het onderstaande aansluitschema.

Geschikte kabels:  $\varnothing$  0,5 tot  $\varnothing$  2,0 mm diameter

- (1) Verwijder de bedekking van de laatste 10 mm van de voedings- en verbindingenkabels, en schroef de uiteinden in het aansluitingenblok op hun plaats vast.

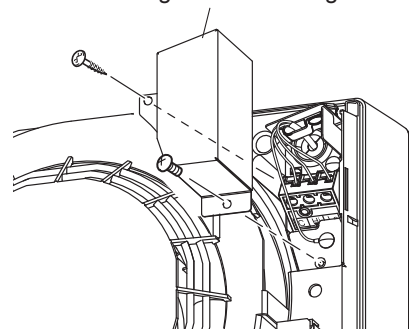


#### Opmerking

- Het is niet mogelijk meerdere producten te bedienen.

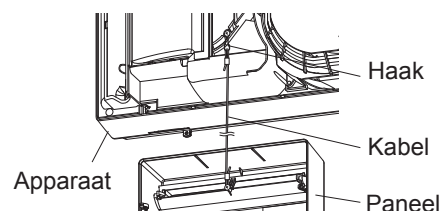
- (2) Bevestig een aardkabel met een aardschroef op de aardeaansluiting om te verzekeren dat het apparaat geaard is.
- (3) Zet de voedings- en aardkabels met de kabelklem vast.
- (4) Controleer of de kabels niet zijn losgekomen van het aansluitingenblok.
- (5) Zet de afdekking van het aansluitingenblok met schroeven weer op zijn oorspronkelijke plaats.
- (6) Zet de afdekking van het aansluitingenblok vast.

Afdekking van aansluitingenblok

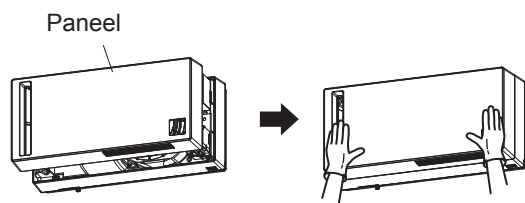


### 5.5 Het paneel bevestigen

1. Bevestig de kabel van het paneel (valpreventie) aan de haak van het toestel.



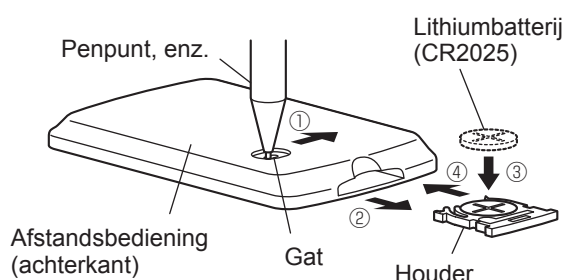
2. Zet het paneel horizontaal op zijn plaats en duw het vast.



## 5,6. De afstandsbediening voorbereiden

Plaats de lithiumbatterij (CR2025) die met de afstandsbediening is meegeleverd

- ① Steek de punt van een pen in het gat aan de achterzijde, schuif het in de richting van de pijl, en
- ② Trek de houder eruit
- ③ Plaats de lithiumbatterij in de houder met de [+] zijde omhoog.
- ④ Duw de houder met de geplaatste lithiumbatterij stevig naar binnen.



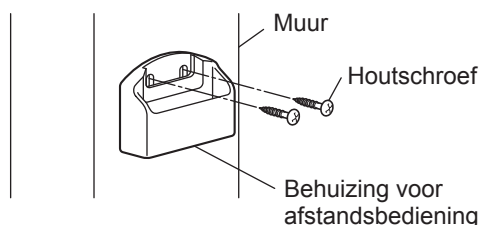
### Opmerking

- Plaats de batterij in de houder voordat u hem erin steekt.
- Plaats geen andere batterijen dan de gespecificeerde.
- Laat de afstandsbediening niet vallen en stel hem niet bloot aan sterke schokken.
- Plaats geen voorwerpen op de afstandsbediening en sta er niet op.
- De houder is ontworpen om moeilijk verwijderd te kunnen worden, om te voorkomen dat kleine kinderen de batterij per ongeluk inslikken.

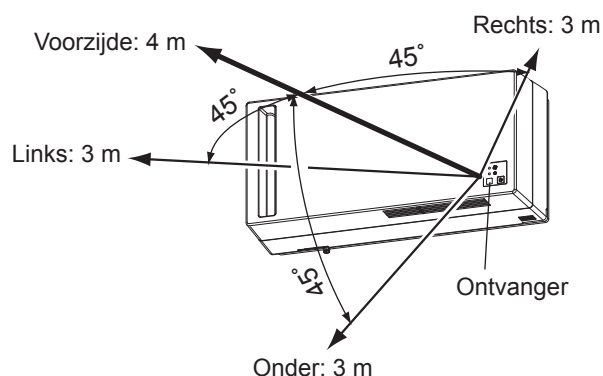
## 5,7. De behuizing van de afstandsbediening installeren

Zet de behuizing van de afstandsbediening op zijn plaats vast met de meegeleverde houtschroeven.

Controleer of de afstandsbediening vanuit de beoogde positie kan worden gebruikt voordat u de behuizing op de muur monteert.



### Bedieningsparameters voor afstandsbediening



### Opmerking

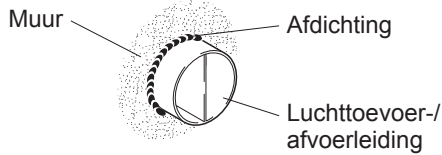
- De afstandsbediening kan niet correct werken op de volgende plaatsen.
  - Plaatsen waar zich een obstakel bevindt tussen de afstandsbediening en de ontvanger op het hoofdtoestel
  - Plaatsen met sterke lichtinval van verlichtingsapparatuur
  - Plaatsen met sterke lichtinval zoals van zonlicht op de ontvanger op het hoofdtoestel
  - Plaatsen waar de afstandsbediening kan worden blootgesteld aan invloed van elektromagnetische golven, zoals in de buurt van een tv-toestel



## 5.8 Buitenconstructie

### 1. Vul de opening in de muur op.

Vul eventuele gaten tussen de luchttoevoer-/afvoerleidingen en de muuropeningen op met een standaard afdichtmiddel.



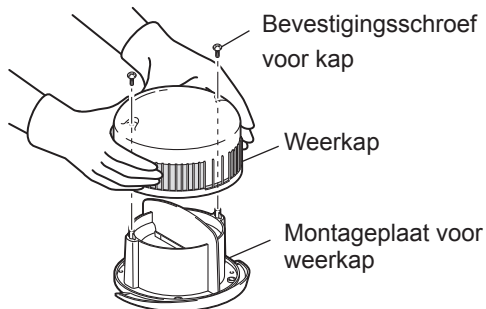
### Opmerking

- Als er openingen achterblijven, kan regenwater binnendringen.

- Er kan koude lucht binnendringen en condens veroorzaken.

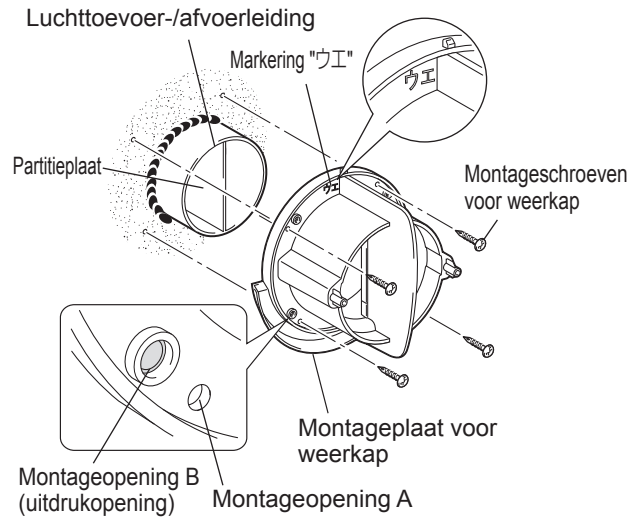
### 2. Bevestig de weerkap.

- (1) Verwijder de bevestigingsschroeven voor de kap (2 schroeven) en verwijder de kap.
  - Verlies de losgedraaide schroeven niet omdat u ze later nodig hebt om de kap vast te zetten.

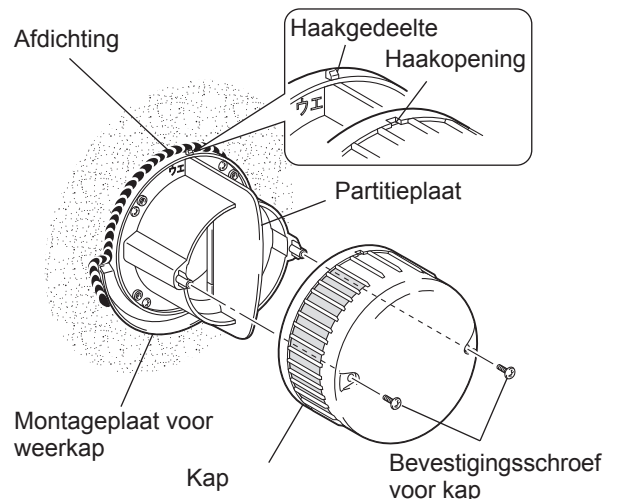


- (2) Steek de groef van de montageplaat van de kap juist in het overeenkomstige deel van de luchttoevoer-/afvoerleiding zodat de markering "ウエ" bovenaan komt te zitten.

- (3) Draai vier schroeven in montageopening A ( $\phi 4 \times 20$  roestvrij staal, door de klant te leveren) om de montageplaat van de kap op de muur vast te zetten.
  - Als u hem vastzet met montageopening B ( $4 \times \phi 8,5$ ), druk dan de uitdrukopening eruit.
  - Als de muur van beton is, gebruik dan betonschroeven om de plaat vast te zetten.



- (4) Vul de ruimte tussen de montageplaat van de kap en de muur op met in de handel verkrijgbaar afdichtmiddel om te voorkomen dat regenwater kan binnendringen.
- (5) Monteer de kap op de montageplaat van de kap, en zet de kap degelijk vast met de bevestigingsschroeven voor de kap.



### Opmerking

- Bevestig de kap op de montageplaat voor de kap, en let er daarbij op dat de haak bovenaan de montageplaat is uitgelijnd met de haakopening bovenaan de kap.
- Bevestig de kap zo dat de afdichting onderaan komt te zitten.

## 6. Controles na montage

- Controleer na afloop van de montage alle punten in de checklist voordat u het apparaat laat proefdraaien.
- Corrigeer elk probleem dat u vaststelt. (Als u dat niet doet, zal het apparaat niet alleen gebrekkig werken, maar zal ook de veiligheid in het gedrang komen.)
- Checklist

	Controlepunten	Oplossing voor probleem	Gecontroleerd?
Installatie	Is de bevestiging van het hoofdtoestel sterk genoeg?	Versterken.	
	Is het hoofdtoestel stevig bevestigd?	Draai de montageschroeven aan. (4 schroefplaatsen)	
	Is het paneel stevig gesloten?	Sluit het paneel.	
	Hebt u afdichtmiddel aangebracht? (De luchttoevoer-/afvoerleiding dient aan de buitenzijde te worden afgedicht, evenals de buitenkap.)	Afdichten. (Als de afdichting onvoldoende is, kan er regenwater binnendringen.)	
	Hebt u de valbeschermingskabel van het paneel aangebracht?	Bevestig de kabel aan de haak.	
Vóór gebruik	Wordt de voorgeschreven spanning gebruikt?	Gebruik de voorgeschreven spanning. (Gebruik van een andere spanning zal het apparaat beschadigen.)	
Controles tijdens bedrijf	Kunt u het hoofdtoestel bedienen met de selectieschakelaar voor de bedrijfsstand op het hoofdtoestel?	De bedrading is niet correct. Corrigeer de bedrading zoals in het aansluitschema.	
	Hoort u dat de bladen iets raken?	Open het paneel, verwijder het luchtfilter, en verwijder eventueel aanwezig vuil (alleen op zichtbare plekken).	
	Maakt het apparaat een ongewoon geluid tijdens het starten of stoppen?	Bevestig hem stevig tegen de muur zodat de luchttoevoer-/afvoerleidingen en de leidingmontageplaat niet kunnen verschuiven.	
	Werkt de sluitersoepel?		
Afstandsbediening	De afstandsbediening werkt niet.	Gebruik de bediening binnen het ontvangstbereik. (Zie pagina 11.) Controleer of de batterij juist is geplaatst. (Zie pagina 11.)	

## 7. Test run (Proefdraaien)

### ■ Voer het proefdraaien uit in aanwezigheid van de klant.

1. Zet het apparaat aan.  
Zet de stroomonderbreker op de verdeelinrichting aan.
2. Controleer de bedrijfsstanden.  
Zet de sluiters in de positie "Open".  
Volg de instructies op pagina 7 van de Bedieningsinstructies en controleer de bedrijfsstand.
3. Stop het product na het proefdraaien.
  - 1) Als het apparaat gestopt is, verplaats dan de sluiters naar de positie Dicht. (Dit garandeert dat er geen stof in het apparaat kan komen voordat het door de klant in gebruik wordt genomen.)
  - 2) Zet de stroomonderbreker op de verdeelinrichting uit.
  - 3) Verwijder de lithiumbatterij uit de afstandsbediening, stop hem in een zak, en zet de sluiters terug in zijn oorspronkelijke positie.

### Geef de klant uitleg over het systeem.

- Laat de klant zien waar de stroomonderbreker van de verdeelinrichting en het stopcontact of de muurschakelaar zich bevinden.
- Vertel de klant het resultaat van de checklist.
- Geef de klant de Installatiehandleiding en de afzonderlijke Bedieningsinstructies.
- Als de klant niet aanwezig is, leg dit dan allemaal uit aan de opdrachtgever (bijvoorbeeld de eigenaar) of de beheerder.

**MITSUBISHI ELECTRIC CORPORATION**